

हिन्दी समिति ग्रन्थ-माला — १२

जयूल ब्लॉख कृत

# भारतीय — आर्य भाषा

(वेदों से लेकर आधुनिक समय तक)

मूल फ़्रेच से अनूदित

अनुवादक

लक्ष्मीसागर बाण्येय, एम्० ए०, डी० फिल्०, डी० लिट्०

हिन्दी विभाग, प्रयाग विश्वविद्यालय

हिन्दी



समिति

प्रकाशक

हिन्दी समिति,

उत्तर प्रदेश शासन

हिन्दी भवन,

लखनऊ

# भारतीय आर्य भाषा

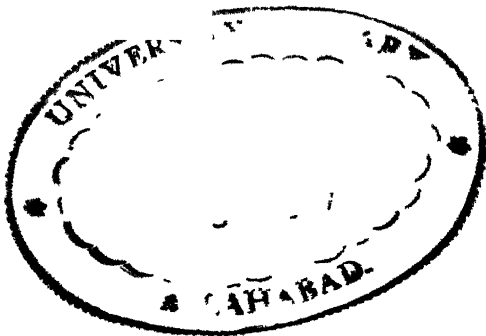
० ० ०

प्रथम सस्करण १९६३ ई०

द्वितीय सस्करण १९७२ ई०

485650

मूल्य रु० १० ५०



मुद्रक

जी० डब्लू० लॉरी एण्ड कम्पनी, लखनऊ

## ● प्रकाशकीय

**भा**षा विज्ञान के क्षेत्र में जिनकी रुचि है, वे फ्रांस के सुप्रसिद्ध विद्वान् प्रोफेसर ज्यूल ब्लॉख के नाम से अवश्य ही परिचित होंगे। श्री ज्यूल द्वारा प्रणीत ग्रन्थ “ल’ आँ दो एरियाँ” भारतीय भाषाओं के अध्ययन के लिए आवश्यक और प्रभूत साहित्य प्रस्तुत करता है, अतः इसका अपना महत्व है। इस ग्रन्थ में भारतीय-आर्य भाषा के सम्बन्ध में, उसके स्वरूप, विकास और इतिहास की, चर्चा विषद रूप में की गयी है। लेखक ने भारोपीय भाषाओं के अन्तर्गत अनेक भाषाओं का तुलनात्मक विवेचन भी किया है। यही नहीं, संस्कृत के अतिरिक्त पालि, प्राकृत, अपभ्रंश आदि के उद्गम और उद्भव का उल्लेख करते हुए, लुप्तप्राय बोलियों की ओर भी दृष्टि-निक्षेप किया गया है। अनेक भारतीय भाषाओं के स्वर, व्यञ्जन, शब्द, क्रिया आदि के सम्बन्ध में रोचक और ज्ञानवर्धक प्रामाणिक तथ्य एवं विवरण देकर प्रोफेसर ज्यूल ने अपने व्यापक अध्ययन और ज्ञान की राशि का एक अंश इस ग्रन्थ में सचित और सुरक्षित करने की चेष्टा की है।

उक्त ग्रन्थ में भारत की अनेक आधुनिक भाषाओं के जन्म और विकास का वर्णन, संस्कृत के स्वरों और व्यञ्जनों की स्थिति

तथा ध्वनि के अन्तर्गत शब्दों के रूप और उनके उच्चारण-स्थान का भी वैज्ञानिक विवेचन है। इसी प्रकार, दूसरे खंड में रूप-विचार के सन्दर्भ में सज्ञा, सर्वनाम, विशेषण, लिंग, प्रत्यय, कारक, वचन, आदि का विश्लेषण है तथा तीसरे खंड में क्रिया, प्रत्यय, कृदन्त आदि के सम्बन्ध में आवश्यक चर्चा है। इस प्रकार इस ग्रन्थ का महत्व और अध्ययन स्वयं स्पष्ट है। साहित्यिक जगत् इसके लिए प्रोफेसर ज्यूल का कृतज्ञ है।

इसी विख्यात पुस्तक “ल’ ओं दो एरियाँ” का अनुवाद “भारतीय आर्य भाषा” के नाम से आपके सामने है। इसका अनुवाद किया है डाक्टर वाष्ण्य ने, जो हिन्दी के जाने-माने विद्वान् हैं और जिन्हें फ्रांसीसी भाषा का उचित ज्ञान तथा अध्ययन है, उन्होंने बड़े श्रम और मनोयोग से श्री ज्यूल के ग्रन्थ का रूपान्तर प्रस्तुत किया है और इस बात की चेष्टा की है कि मूल लेखक के विचार और भाव यथानुरूप हिन्दी के पाठकों के सामने आ जायें।

अनुवाद आपके सामने है। आप स्वयं देखेंगे, यह कितना सफल है। हिन्दी समिति डाक्टर वाष्ण्य के प्रति कृतज्ञ है, जिनके सहयोग और श्रम से, इस रूप में यह पुस्तक प्रकाशित हो सकी है।

“भारतीय-आर्य भाषा” का यह दूसरा संस्करण है। पहला संस्करण सन् १९६३ में प्रकाशित हुआ था। कागज तथा मुद्रण आदि की दरो में वृद्धि हो जाने पर भी हमने इसका मूल्य बढ़ाया घटाया नहीं है, कारण हम चाहते हैं कि यह पुस्तक हिन्दी के विद्वानों और भाषा-मर्मज्ञ पाठकों और छात्रों को सहज सुलभ हो, और वे इससे अधिकाधिक लाभ उठाने में समर्थ हो।

हमें विश्वास है, हिन्दी-प्रेमी पाठक अपनी ज्ञान-वृद्धि के लिए इसे उपयोगी पायेंगे और इसके प्रचार एवं प्रसार में अपना योगदान करेंगे। सधन्यवाद।

**काशीनाथ उपाध्याय ‘भ्रमर’**

सचिव,

हिन्दी समिति उत्तर प्रदेश शासन

लखनऊ।



## अनुवादक की ओर से

**ग**र्सा द तासी कृत 'इस्त्वार द ल लित्रेत्पूर ऐद्वई ऐ ऐद्वस्तानी' के हिन्दी से सवधित अशो का अनुवाद (१९५२ ई०) पूर्ण कर लेने के पश्चात् मेरा ध्यान प्रो० ज्यूल ब्लॉख कृत 'ल'ऑदो एरियो' ('भारतीय-आर्य भाषा') की ओर गया। भाषा-विज्ञान के क्षेत्र में इस ग्रन्थ का महत्त्व सर्वविदित है। अतएव मैं इस ग्रन्थ का अनुवाद करने का लोभ-सवरण न कर सका। अनुवाद अक्तूबर, १९५६ ई० में पूर्ण हो गया था। किन्तु औपचारिक कार्रवाइयों के पूर्ण होने, मुद्रण के लिये विशेष टाइपो के ढालने और फिर मुद्रित होने में जो समय लगा उसके बाद अब यह सुप्रसिद्ध ग्रन्थ हिन्दी के विज्ञ पाठकों के सामने प्रस्तुत है। उत्तर प्रदेशीय सरकार की हिन्दी समिति ने इस ग्रन्थ के प्रकाशन का भार अपने ऊपर लिया, एतदर्थ मैं उसका अत्यन्त आभारी हूँ।

अनुवाद-कार्य अत्यन्त कठिन है—विशेषतः किसी यूरोपियन भाषा से हिन्दी में अनुवाद करना, और जब कि हिन्दी में पारिभाषिक शब्दावली की समस्या भी सामने हो। यद्यपि मूल की सहज-स्वाभाविक शैली का अनुवाद में लाना सरल नहीं है, तो भी प्रस्तुत अनुवाद में मूल के अधिकाधिक निकट रहने की चेष्टा की गयी है और शब्दों के रूपान्तरण तथा उनके वर्ण-विन्यास में एकरूपता रखने का भरसक प्रयत्न किया गया है। भूल से यदि कोई असामंजस्य रह भी गया होगा तो विश्वास है कि पाठकों को उसके समझने में कठिनाई न होगी।

जहाँ तक पारिभाषिक शब्दों का सबध है, कुछ पारिभाषिक शब्द तो ऐसे हैं जिनके लिये उपयुक्त हिन्दी-शब्दों का अभाव नहीं है। किन्तु ऐसे पारिभाषिक शब्द भी मिले जिनके हिन्दी प्रतिशब्दों का अस्तित्व ही नहीं है। ऐसी परिस्थिति में अधिकारी विद्वानों के साथ परामर्श द्वारा और कुछ उपलब्ध शब्द-कोशों की सहायता से हिन्दी के पारिभाषिक शब्दों का चयन किया गया है। पाठकों की सुविधा के लिये अन्त में हिन्दी-अँगरेज़ी और अँगरेज़ी-हिन्दी पारिभाषिक शब्द-कोश सलग्न हैं। प्रस्तुत अनुवाद में व्यवहृत शब्द तो उनमें हैं ही, साथ ही ऐसे शब्द भी हैं जिनका प्रयोग अनुवाद में नहीं किया गया, यद्यपि ऐसे शब्दों की संख्या बहुत अधिक नहीं है। विविध उपलब्ध शब्द-कोशों से सहायता लेते समय यह भी पाया गया कि दो भिन्न अँगरेज़ी-शब्दों के लिये एक ही हिन्दी-शब्द चुना गया है। ऐसे शब्द भी प्रस्तुत

अनुवाद के साथ सलग्न कोशों में दे दिये गये हैं। आशा है हिन्दी के भाषा-विज्ञान के विद्वान् इस सबध में अपना अंतिम निर्णय देंगे और हिन्दी की पारिभाषिक शब्दावली को अनिश्चितता की दशा में मुक्त करेंगे। हिन्दी प्रदेश में भाषा-सबध की स्थिति को ध्यान में रखते हुए फ्रेंच-शब्दों के आधार पर कोश प्रस्तुत करना उपयुक्त नहीं जान पड़ा।

इसके अतिरिक्त अनुवाद के सबध में मैं जिन अन्य बातों की ओर पाठकों का ध्यान दिलाना चाहता हूँ वे इस प्रकार हैं

१ अनुवाद में मूल के स्वर-भेदक चिह्न ज्यो-के-त्यो ग्रहण कर लिये गये हैं। इन चिह्नों सहित नये टाइप ढलवाने में प्रेस को बड़ी कठिनाई का सामना करना पड़ा। जहाँ कठिनाई दुःसाध्य प्रतीत हुई वहाँ मूल के स्वर-भेदक चिह्न नहीं दिये जा सके—विवशतावश। किन्तु ऐसे स्थल बहुत कम हैं।

२ स्वर-भेदक चिह्नों की कठिनाई के कारण ही उदाहरणों के टाइप के और सामान्य टाइप के आकार-प्रकार में अन्तर नहीं किया जा सका। उदाहरण यदि इटैलक्स या अन्य किसी प्रकार के टाइप में दिये जाते तो स्वर-भेदक चिह्नों के टूट जाने या न उभरने की आशंका थी। ह्रस्व तथा दीर्घ ए, ओ पर स्वर-भेदक चिह्न इसलिए नहीं लगाये गये क्योंकि सस्कृत और आधुनिक भारतीय-आर्य भाषाओं तथा बोलियों में उनकी क्या स्थिति है, यह भाषा-विज्ञान के विद्वानों को विदित ही है।

३ विराम-चिह्नों के प्रयोग और वाक्य-संगठन की दृष्टि से मूल के ही निकट रहने की चेष्टा की गयी है।

४ मूल में भारतीय-आर्य भाषाओं के उदाहरण-रूप में दिये गये शब्दों का फ्रेंच में अनुवाद दिया गया है। प्रस्तुत अनुवाद में फ्रेंच में दिये गये ऐसे अनुवादों का, कुछ अपवादों को छोड़कर, अनुवाद नहीं किया गया, क्योंकि हिन्दी तथा अन्य भारतीय-आर्य-भाषा-भाषियों की दृष्टि से ऐसा करना पुनरावृत्ति मात्र होता और प्रस्तुत अनुवाद का व्यर्थ ही कलेवर बढ़ता। मूल लेखक ने तो सम्भवतः फ्रेंच भाषा-भाषियों को दृष्टि-पथ में रखते हुए उदाहरण-रूप में दिये गये शब्दों का फ्रेंच में अनुवाद किया था। इसी प्रकार ग्रीक, लैटिन आदि शब्दों को ग्रीक और रोमन लिपियों में भी देना अनावश्यक समझा गया। किन्तु कुछ विदेशी विद्वानों, उनके ग्रन्थों और साथ ही शब्दों के कुछ उदाहरणों आदि को रोमन लिपि में भी प्रस्तुत करना इसलिए उचित समझा गया ताकि भ्रम के लिये कोई गुंजाइश न रह जाय।

वास्तव में सदिग्ध और अस्पष्ट स्थलों के न रहने देने की यथाशक्ति चेष्टा करना अनुवादक का मुख्य उद्देश्य रहा है।

५ मूल का अनुवाद करते समय सबसे बड़ी कठिनाई अनेक सक्षिप्त रूपों के हिन्दी-रूपान्तरों के सबध में रही। खेद है, प्रो० ज्यूल ब्लॉख ने, केवल भाषाओं से सबधित थोड़े-से सक्षिप्त रूपों को छोड़कर, पुस्तक में कहीं भी उनके पूर्ण रूप नहीं दिये। एक ही सक्षिप्त रूप के हिन्दी में दो या तीन पूर्ण रूप तक हो सकते हैं। प्रो० ज्यूल ब्लॉख के निकट रहकर अध्ययन करने वाले कुछ विद्वानों से भी इस सबध में कोई विशेष सहायता प्राप्त न हो सकी। अतएव जिनके पूर्ण रूप निश्चित समझे गये उन्हें हिन्दी में रूपान्तरित कर दिया गया है। सदेहपूर्ण रूपों को ज्यो-का-न्यो रहने देना ही उचित जान पड़ा। उदाहरणार्थ, Sn हो सकता है 'सुत्तनिपात' का सक्षिप्त रूप हो, किन्तु निश्चितता के अभाव में वह अनुवाद में ऐसा ही मिलेगा। किन्तु ऐसे स्थल कम हैं।

६ फ्रेंच ग्रन्थों में विषय-सूची अन्त में और सहायक ग्रन्थों की सूची प्रारम्भ में मिलती है। अनुवाद में ग्रन्थ-सूची तो प्रारम्भ में ही रहने दी गयी है, किन्तु विषय-सूची भी प्रारम्भ में रख दी गयी है, क्योंकि अँगरेजी-ग्रन्थों के अधिक सम्पर्क में आने के कारण हम हिन्दी-भाषी विषय-सूची को अन्त में रखने के अभ्यस्त नहीं रहे हैं। अनुवाद में अनुक्रमणिका भी, जो मूल में नहीं है, दे दी गयी है। और कोई विशेष परिवर्तन पुस्तक के मूल क्रम में नहीं किया गया।

श्रीमती ब्लॉख और मूल ग्रन्थ के प्रकाशक ने अनुवाद करने के लिए अपनी अनुमति प्रदान की, इसके लिए उनके प्रति कृतज्ञता-ज्ञापन करना मेरा कर्तव्य है।

मै श्री डॉ० वीरेन्द्रजी वर्मा (सम्प्रति, सागर विश्वविद्यालय में लिग्विस्टिक्स के प्रोफेसर), डा० उदयनारायण तिवारी (सम्प्रति, जबलपुर विश्वविद्यालय में हिन्दी के प्रोफेसर), श्री माताबदल जायसवाल (हिन्दी विभाग, प्रयाग विश्व-विद्यालय) और अपने विश्वविद्यालय के फ्रेंच भाषा के प्राध्यापक डॉ० ए० के० मित्र का उनके विद्वत्तापूर्ण सत्परामर्शों के लिए आभारी हूँ। इतने पर भी अनुवाद में यदि कोई दोष रह गया है तो उसका उत्तरदायित्व मेरे ही ऊपर है।

हिन्दी विभाग,

प्रयाग विश्वविद्यालय, प्रयाग।

१९ दिसंबर, १९६२ ई०

—लक्ष्मीसागर वाष्णेंय

## विषय-सूची

प्रकाशकीय	३
अनुवादक की ओर से	५
विषय-सूची	८ - १२
संक्षिप्त रूप	१३-१४
मूल लेखक द्वारा भूमिका	१-२३

प्राचीन एशिया में भारतीय-ईरानी, भारत में उसके द्वारा ग्रहण किया गया रूप, संस्कृत का प्रसार और उसकी विशेषता, —मध्य-कालीन भारतीय भाषा, अशोक तथा साहित्यिक बोलियाँ, भारत से बाहर प्रसार—पाली, अन्य बौद्ध भाषाएँ, प्राकृत, जैन, क्लैसीकल नाटकों की प्राकृते, अपभ्रंश, मूलभूत एकता; लुप्त बोलियों के अवशिष्ट चिह्न, —आधुनिक भाषाएँ, उनका जन्म, क्षेत्र की अविच्छिन्नता, सिन्धु, जिप्सी-भाषा, हिमालय, हिन्दूकुश, खास भारत की भाषाएँ। ग्रन्थ का उद्देश्य तथा प्रणाली।

सहायक ग्रन्थ २४-२६

### प्रथम खण्ड

पदनि २७-१०४

संस्कृत स्वर, सयुक्त-स्वर, अनुलेखन का मूल्य; प्रणाली की विशेषताएँ, —परवर्ती विकास; ऋ का अस्तित्व, सयुक्त-स्वरो का अस्तित्व, इ, उ, ए युक्त; अनुनासिकता-युक्त; मात्रा-काल तथा लय; (जोर देने के लिये) पुनरावृत्त व्यंजनो से पूर्व स्वर, ह्रस्व ओ तथा ए का प्रकटीकरण, स्पर्श के बाद आने वाले अनुनासिको से पूर्व स्वर, अन्त्य स्वर, मध्यवर्ती, शब्द की दीर्घता का प्रभाव; सहायक स्वर, प्राचीन अनुनासिक स्वर, अनुनासिक तथा दीर्घ स्वरो की तुल्यता, अनुनासिक स्पर्शों के सामने अनुनासिकता; वैदिक स्वराघात, बाद के महत्त्व रहित; आधुनिक काल तक मुर की अभिव्यक्ति।

संस्कृत व्यजन; संस्कृत और काफिर में महाप्राण; तालव्यो का मूल्य,—मूर्द्धन्य मूल; सम्पर्क होने पर पूर्ववर्ती र्, व्यवधान होने पर; परवर्ती र् के सबध में; प्रत्यक्षत स्वतः प्रवृत्त मूर्द्धन्य-भाव; आधुनिक अन्तस्थ (द्रव वर्ण); विदेशी शब्द; महाप्राण स्पर्श; अल्पप्राणीकरण के उदाहरण; मुखरो का अघोषत्व या कठोरत्व, मध्यकालीन भारतीय भाषा में सोष्मो की अस्थिरता, आज उनकी अलभ्यता; संस्कृत ह्; शिन्-ध्वनि से निकला मध्यकालीन भारतीय भाषा का ह्; ह् की दुर्बलता; आधुनिक तथा मध्यकालीन भारतीय भाषा का अभिव्यञ्जक ह्; उत्तराधिकार में प्राप्त शिन्-ध्वनियाँ, मुखरो का अभाव, संस्कृत की तीन शिन्-ध्वनियाँ, परवर्ती अव्यवस्था, प्रस्ताव का उदाहरण; शिन्-ध्वनियाँ कई हैं, और उत्तर-पश्चिम में कुछ मुखर शिन्-ध्वनियाँ; अनुनासिक; द्रव वर्ण।

संस्कृत में मध्यवर्ती तथा अन्त्य व्यजन; मध्यकालीन भारतीय भाषा में अन्त्य का लोप, स्वर-मध्यग की दुर्बलता. महाप्राण; व्, य्, स्पर्श; अनुनासिक; समुदायो का समीकरण; शिन्-ध्वनियों से युक्त समुदाय, स्वनत वर्ण वाले, दन्त्य के बाद व्, म्, परवर्ती अथवा पूर्ववर्ती र्; अनुनासिक के बाद सवृत्त की सहायता, शिन्-ध्वनि के बाद म् अथवा व्; अनुनासिक के बाद; (जोर देने के लिये) पुनरावृत्ति की सहायता; मध्यकालीन भारतीय भाषा में व्यजन-सबधी सामान्य प्रणाली; सादृश्यमूलक, संरक्षणात्मक, अभिव्यजनात्मक पुनरावृत्ति, निष्कर्ष; अशों का स्थायित्व, सन्तुलन का परिवर्तन।

## द्वितीय खण्ड

रूप-विचार

१०५-१२०

शब्द : परिवर्तन-क्रम

संस्कृत संज्ञा, साधारण तथा संयुक्त सामान्य विकरण; संज्ञामूलक धातुएँ; व्युत्पत्ति-युक्त, विकरण-युक्त रूप; -क-से पूर्व ह्रस्व या दीर्घ स्वर; विकरण का परिवर्तन-क्रम; स्वरों का; स्वरित-संबंधी; प्रत्यय; रूप-रचना का प्रयोग; उत्तरोत्तर सरलीकरण; विकरण-युक्त रूप-रचना; पुरुषवाचक सर्वनाम; सर्वनाम-विशेषण।

प्राचीन मध्यकालीन भारतीय भाषा में सज्ञा; प्रत्ययों का परिवर्तन-क्रम; ध्वनि मूल का, प्रत्यय; क्लैसीकल प्राकृत में, अपभ्रंश में; पुरुषवाचक सर्वनाम; सर्वनाम-विशेषण।

नव्य-भारतीय में सज्ञा। लिंग; नपुंसक का सामान्य लोप, चेतन तथा अचेतन; लिंग के परिवर्तन, वचन: द्विवचन का लोप, चेतन वस्तुओं का बहुवचन, आदरसूचक बहुवचन, आकस्मिक व्यवस्था का परिवर्तन, पूरक, सज्ञाओं की रचना; संयुक्त शब्द अर्थात् “ध्वनित”, पर-प्रत्यय; रूप-रचना। प्रत्यक्ष कारक: मूल सज्ञाएँ; सबधियों के नाम; व्याप्ति-युक्त सज्ञाएँ; अप्रत्यक्ष कारक: करण; अधिकरण, विकृत रूप, केवल उसी का प्रयोग, परसर्ग सहित, सबधवाची विशेषण, विशेषण, एकरूपता, तुलना की श्रेणियाँ, उपपद के पूरक, सख्यावाची नामों का निर्धारण, बंगाली में निर्धारक तथा विभाजक; पुरुषवाचक सर्वनाम, आदरसूचक रूप। निश्चयवाचक तथा आवृत्तिमूलक, सबधवाचक; प्रश्नवाचक; सर्वनाममूलक विशेषण; निजवाचक।

### तृतीय खण्ड

क्रिया

२२१-३२१

पुरुषवाची रूप :

वैदिक में . सामान्य पक्ष, प्रत्यय।—वर्तमान० तथा सामान्य अतीत-सबधी विकरण। पूर्ण तथा उसके प्रत्यय। क्रियार्थ भेद। रूपों का प्रयोग . वाच्य, प्राथमिक तथा विकृत प्रत्यय; पूर्ण० का योग। परवर्ती संकुचन।

उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा में; वर्तमान० विकरण; भविष्यत्०; अतीत काल; मध्य प्रत्यय; भविष्यत्० के, वर्तमान० के, आज्ञार्थ के, आदरार्थ के; पाली क्रिया का अस्थायी पक्ष।—प्राकृत।

नव्य-भारतीय में . प्राचीन अप्रचलित रूप—वर्तमान० से अथवा भूतकाल० कृदन्तो से निकले विकरण, कर्मवाच्य, प्रेरणार्थक; रूप-रचना: निश्चयार्थ; आज्ञार्थ भविष्यत्।

**नामजात रूप :**

संस्कृत में : क्रियावाची सज्ञाएँ, क्रियार्थक सज्ञाएँ; कर्तृवाची सज्ञाएँ, कृदन्त, -त- तथा -न- युक्त विशेषण, -त्व-, -य- युक्त । अनुकूल कृदन्त, पुरुषवाची रूपों के तुल्यार्थक ।

नव्य-भारतीय में । वर्तमान० कृदन्त; अनुकूलता प्राप्त, कृदन्त तथा विशेषण, क्रिया-भाव वाला कृदन्त, वर्तमान का, भविष्यत् का; भूत का, सभाव्य का; विकृत रूप में कृदन्त, क्रिया “होना” में सन्निधि ।—भूत० कृदन्त; साधारण तथा विशेष रूप, व्युत्पत्तिवाले रूप । अतीत काल की भाँति प्रयोग, अकर्मक अथवा कर्मवाच्य रचना, विविध रूप, प्रत्ययाश्च सर्वनामो का आगम, क्रिया “होना” का; विकृत रूपों में कृदन्त; पूर्ण प्रयोग, अन्ततः क्रिया ‘होना’ के आगम सहित; न्यायानुकूल कर्त्ता की रचना । कृदन्त तथा विशेषण ।—भविष्यत्० कृदन्त, नवीन प्रयोग, पुरुषवाची रूपों के साथ मिश्रण; क्रियार्थक सज्ञा से निकलना ।

क्रियार्थक सज्ञा ।—पूर्वकालिक कृदन्त . विभिन्न युगों के रूप, प्रयोग ।

आधुनिक प्रणाली की त्रुटियाँ; वर्तमान का मूल्य । सामान्य वाक्य-विस्तार, रूप-रचना-विहीन अथवा रूप-रचना-युक्त निपात का आगम, सहायक क्रियाएँ ।

क्रिया और कर्त्ता . अकर्तृक, क्रिया में लिंग, पुरुष तथा वचन; क्रिया तथा सर्वनाम के आदरसूचक रूप ।

## चतुर्थ खण्ड

**वाक्यांश**

३२३-३४१

क्रिया “होना” तथा सामान्य वाक्यांश । अशो का क्रम—स्वतंत्र वाक्यांशों का संयोजन, समुच्चयबोधक का लोप । संस्कृत में आश्रित वाक्य-योजना का साधन सशयार्थसूचक, जोर दिया जाना, सबध-वाचक, प्रश्नवाचक सर्वनाम, कृदन्त आदि । नव्य-भारतीय में आश्रित वाक्य-योजना का सामान्य अभाव : समुच्चयबोधक कालो, सर्वनामों का प्रयोग, फारसी समुच्चयबोधकों के ग्रहण तथा यदाकदा सर्वनामों

के आदान-प्रदान को छोड़ कर, असाक्षात् कथन का अभाव। वाक्यांश की दुरुहता के साधन, आधुनिक प्रयोगार्थक।

### उपसंहार

३४२-३५३

भारत में भारतीय-आर्य; भाषा और संस्कृति का पृथक्त्व। स्थानीय भाषाओं का सम्भावित प्रभाव; द्रविड़ तथा मुण्डा; शब्दावली में चिह्न, उच्चारण में; ध्वनि-सम्बन्धी संसरण के तथ्य; आकृतिमूलक। भारतीय-आर्य तथा ईरानी का संसरण तथा सम्बन्ध; भारतीय-आर्य भारोपीय से पृथक् नहीं हुई।

### पारिभाषिक शब्द-कोश

हिन्दी-अंगरेजी

३५५-३७६

अंगरेजी-हिन्दी

३७७-३९४

### अनुक्रमणिका

१. लेखकानुक्रमणिका

३९५-३९७

२. ग्रन्थ, लेख तथा पत्रानुक्रमणिका

३९७-४००



## संक्षिप्त रूप

### भाषा-नामों के संक्षिप्त रूप

(पु०=पुरानी)

अ० = अवेस्ती	पा० = पाली
अप० = अपभ्रंश	पु० फा० = पुरानी फारसी
अ० मा० = अर्द्ध-मागधी	पु० रा० = टेसिटरी की 'पुरानी
अव० = अवधी	पश्चिमी राजस्थानी'
अशोक० = अशोक के अभिलेख,	प्रशु० = प्रशुन (बैरोन)
गि० (रनार), का० (लसी),	प्रा० = प्राकृत
श० (हबाजगढी), पु० "पूर्वी" समुदाय	फा० = फारसी
अश्क० = अश्कुन	ब० = बगाली
उ० = उडिया	ब्र० = ब्रजभाषा
क० = कन्नड	म० = मराठी
कश्० = कश्मीरी	मा० = मागधी
खो० = खोवारी	मार० = मारवाडी
गा० = अवेस्ता की गाथा	रा० = राजस्थानी
गु० = गुजराती	ल० = लहँदा
ग्री० = ग्रीक	शि० = शिना
छ० = छत्तीसगढी	शौ० = शौरसेनी
ज० = जर्मन	स० = सस्कृत
त० = तमिल	सिंह० = सिंहली
ती० = तीराही	सि० = सिगान (जिप्सी-भाषा)
ते० = तेलुगू	(यू० = यूरोप की, ए० = एशिया की)
तोर० = तोरवाली	ह० दुनु० = ह० दुनुइल द र्है
ने० = नेपाली	(Dutreuil de Rhins)
प० = पजाबी	हि० = हिन्दी
पश० = पशई	

रूपान्तरों के सबध में कोई बात नहीं कहनी, सिवाय इसके कि भारतीय-आर्य भाषा के 'ए' (e) और 'ओ' (o) सिंहली के लिए केवल दीर्घ रूप में लिखे गये हैं और बोलियों में जहाँ वे कुछ ह्रस्वों के विपरीत हैं, नहीं लिखे गये ।

### अनुवादक द्वारा प्रयुक्त संक्षिप्त रूप

अथर्व० = अथर्ववेद	ब्रा० = ब्राह्मण ग्रन्थ
अशोक० = अशोक के अभिलेख	महा० = महाभारत
आ० गृ० = आपस्तम्ब गृह्यसूत्र	मृच्छ० = मृच्छकटिक
आ० श्रौ० = आपस्तम्ब श्रौतसूत्र	मै० स० = मैत्रायणी संहिता
इडि० ऐटी० = इंडियन ऐटीक्वेरी	यजु० = यजुर्वेद
ऋ० = ऋग्वेद	लै० = लैटिन
ऐ० ब्रा० = ऐतरेय ब्राह्मण	वा० स० = वाजसनेयी संहिता
जू० ए० = जूर्न एशियातीक (J As)	शकु० = शकुतला नाटक
तुल० = तुलनीय (cf)	श० ब्रा० = शतपथ ब्राह्मण
तै० प्राति० = तैत्तिरीय प्रातिशाख्य	शह० = शहबाजगढ़ी
तै० स० = तैत्तिरीय संहिता	साम० = सामवेद
दश० = दशकुमार चरित	

(जिन शब्दों के आगे ० है, वहाँ ० के स्थान पर वचन, कारक आदि पढ़ना चाहिये ।)

# भारतीय-आर्य भाषा



## मूल लेखक द्वारा

### भूमिका

भारतीय-आर्य भाषा, जिसका मैं यहाँ विकास प्रस्तुत करना चाहता हूँ, उन दो समुदायो मे से एक की भाषा है जो भारतीय-ईरानी नाम से पुकारी जाने वाली प्रागैतिहासिक भारत-यूरोपीय भाषा, और जिसे बोलने वालों के नाम के आधार पर आर्य कह सकते हैं: अ० ऐर्य-, पु० फ्रा० अरिय-, स० आर्य से निकले है। इस भाषा की विशेषताओं का उल्लेख मेइए (Meillet) की पुस्तक 'दाइलेक्ट आंदो-यूरोपिए', अध्याय २ मे मिलेगा; तुल० राइशेल्ड, 'अवेस्त० ऐलीमे०' § ८। प्राचीनतम आर्य पोथियो से प्रकट होता है कि ये भाषाएँ उसी समय विभक्त हो गयी थी, और इनके प्रणेता, ईरान की सीमा से लगे हुए भारतीय भूमि-भाग को छोड़ कर, क्रमशः ईरान और भारत मे बस गये थे।

भारत से बाहर उपलब्ध उसके कुछ और प्राचीन, किन्तु परोक्ष, प्रमाण मिलते हैं। ईसा - पूर्व चौदहवीं शताब्दी मे फ़राओ से विवाह तथा राजनीति द्वारा सबधित मितन्नी (उच्च फरात) के राजकुमारों के आर्य-पक्ष के नाम आर्यों जैसे मालूम होते हैं। उनमे से एक ने १३८० (ई० पू० ? -अनु०) के लगभग द्विती राजा के साथ सधि करते समय अपने देवताओं का साक्षी रूप मे आह्वान किया था जो इस प्रकार युग्म रूप मे हैं मित्र और अरुण (वरुण ? -अनु०), इन्द्र और नासत्या. ऋग्वेद मे भी मित्र और वरुण दोनों साथ-साथ चलते हैं, और अश्विन् सबधी ऋचा में एक स्थान पर 'इन्द्र नासत्या' मे दोनों संयुक्त रूप मे मिलते हैं, किन्तु ईरान मे वरुण देवता नहीं हैं और अवेस्ता मे नूर्अन्हैथ और इन्द्र असुर हैं।

तब भी देवताओं के नाम ऐसे होते हैं, जो सदैव उधार लिये जा सकते हैं। लेकिन द्विती भाषा मे अश्व-पालन पर लिखित एक पोथी मे एक, तीन, पाँच, सात, नौ घुड़-दौड़ों का प्रश्न है, उन्हे प्रकट करने वाले शब्द आर्य हैं; विशेषत एक-वर्तन-एक चक्कर-एक सख्या मे -क- प्रत्यय लगा कर बना है जो अब तक इस सख्या के लिए केवल संस्कृत मे ज्ञात है।

तो १४वीं शताब्दी से पूर्व के एशिया माइनर में आर्यों का केवल चिह्न ही नहीं पाया जाता, वरन् वास्तव मे उसी जाति के चिह्न मिलते हैं जो भारत मे संस्कृत लायी। किन्तु अभी यह निश्चित करना असंभव है कि भारत पर आक्रमण बाद मे हुआ, अथवा बाद मे

आने वाली जातियों के लोगो द्वारा हुआ अथवा वे ही भारत से लौट गये थे। ये ही समुदाय थे जिनके कारण सभ्यत फिन्नी-उग्रीय भाषाओ (finno-ougrien) में संस्कृत में ज्ञात शब्दों का प्रचार और प्रत्यक्षत. ईरानी में अभाव कहा जा सकता है : ऑस्ताइक तोर्अन्, स० तृण—‘घास का तिनका’—(भारत-यूरोपीय शब्द, संस्कृत में विशेष अर्थ), वोगुल पङ्क्त, स० पङ्क्त (ई० लेवी, ‘Ungar Jahrb’, vi, ९१ के अनुसार)।

ये परीक्ष प्रमाण भारत में बस गये आर्यों के अत्यन्त प्राचीन प्राप्त ग्रन्थों, अर्थात् वेदों, के प्रकाश में स्पष्ट हो जाते हैं।

इन ग्रन्थों की भाषा, यद्यपि सर्वप्राचीन ईरानी के बहुत निकट है, तो भी वह ध्वनि-प्रणाली पर आधारित कुछ स्पष्ट और निश्चित विशेषताओं के कारण उससे पृथक् हो जाती है।

भारतीय-आर्य भाषा की दो विशेषताएँ हैं. प्रथम, मूर्धन्यों के नवीन वर्ग की उत्पत्ति, द्वितीय, ज् और ज्ञे का लोप, यद्यपि उनके समकक्ष अधोष ध्वनियाँ बनी हुई हैं। शेष के लिए, प्रमुख विशेषताएँ ईरानी में हैं : प्रथम, सोष्म ध्वनियों का यथेष्ट विकास महाप्राण अधोष ध्वनियों का सोष्मीकरण, सामूहिक दृष्टि से अधोष ध्वनियों का सोष्मीकरण (उदा० फ्र, स० पेअं प्रं—‘पहले’—ग्री० प्रो), द्वितीय, स् का ह् में परिवर्तन होना, घोष महाप्राण ध्वनियों का अ-महाप्राणत्व, तालव्य ध्वनियों का दन्त्य ध्वनियाँ हो जाना (अ० सत्अम्, फा० सद, स० शतम्—‘सौ’, अ० जात, फा० जाद, स० जात—‘पैदा हुआ’), व्यंजनों के मध्य में भारोपीय \*अं से उत्पन्न इ का लोप। स्वर ऋ की दृष्टि से भी दोनों भाषाओं में अन्तर है।

इसके विपरीत रूप-विचार की दृष्टि से इतनी समानता है कि उसे लगभग पूर्ण (समानता) कहा जा सकता है; जो थोड़ी-सी विभिन्नता है वह किसी प्रधान बात पर आधारित नहीं है, अनेक प्रमुख बातों में से एक अर्ति प्राचीन अ० मन, पु० फा० मना के विरुद्ध सबध० एकवचन, स० मम्—‘मेरा’ के पुनर्निर्माण की क्रिया में है। शब्दावली-सबधी विभिन्नता को अलग करना कठिन है, क्योंकि, अन्य कारणों के अतिरिक्त, प्राचीन पोथियाँ दुर्लभ हैं और शैली नितान्त रूप से याजको की है।

इस अंतिम कथन से कम-से-कम एक बात स्पष्ट हो जाती है कि दोनों भाषाओं की प्राचीन पोथियाँ काफी निकट हैं; वास्तव में वे नैसर्गिक रूप से प्राचीन हैं। ऋग्वेद विभिन्न युगों का संग्रह है जिसकी कुछ बातें सभ्यत भारत में आर्यों के बस जाने से पहले की हैं, उसमें शैली और व्याकरण की एकता रखी गयी है, किन्तु शब्दावली प्रकट करती है कि यह एकता कृत्रिम है, ग्रामीण ध्वनि-विशेषतायुक्त शब्दों का अस्तित्व और साथ ही उनकी विरलता से यह प्रमाणित होता है कि उनका चयन हुआ था। ज्यों-ज्यों

इन प्राचीन ऋचाओं का समझना तेजी के साथ कठिन होता गया, विभिन्न संप्रदायों ने उनका पाठ सुरक्षित रखा, व्याकरण-सम्बन्धी विशेषताओं का अध्ययन किया, अभिव्यजनाओं का भाष्य किया, अथर्ववेद या जादूगरो का वेद, संभवतः उतना ही प्राचीन है जितना ऋग्वेद, किन्तु अपने विषय के कारण अधिक लोकप्रिय, अनेक बातों का, वध में भाषा की अत्यन्त प्रारम्भिक अवस्था का चोत्तन करता है।

हम देखते हैं कि भारतीय-आर्य भाषा के प्राचीनतम साक्ष्य एक मूलभूत कठिनाई प्रस्तुत करते हैं जो प्रत्येक युग के सबध में पैदा होती है। वे केवल आशिक रूप में भाषा का रूप प्रदर्शित करते और शैली-विधि बताते हैं, तथा वे अप्रचलित हैं। उतना ही अधिक वे भारतीय-आर्य भाषा के उस रूप का अत्यन्त अपूर्ण आभास देते हैं जो मूलतः भारत में प्रचलित हुआ था। उनमें नेताओं के अपने पुरोहितों और चारणों के साथ नगर-दुर्गों में या कम-से-कम उन दुर्ग-रक्षित गाँवों में, जो गंगा की घाटी में छिदरे में निवास-स्थानों की दृष्टि से अब तक पंजाब की विशेषता है, बसने की शलक मिलता है; गाँवों में, कुओं और नहरों से सींचे जाने वाले खेत स्थायी निवास और धरती पर रम जाने के प्रमाण हैं। किन्तु आबादी के विभिन्न स्तरों ने किस भाग में कृषि-कर्म ग्रहण किया, किस सीमा तक आर्यों और मूल निवासियों में पारस्परिक घनिष्ठ संबंध स्थापित हुआ था? इसके सबध में बिल्कुल ज्ञात नहीं होता। हर हालत में नेताओं ने बर्बरो से मिलते-जुलते नाम ग्रहण किये जिससे उसी समय कुलीन वर्ग तक में मिश्रण हो जाना स्वीकार किया जा सकता है।

वैदिक ऋचाओं से भाष्य-साहित्य की ओर आने से, भौगोलिक सीमाओं के पूर्व की ओर फैलने और विस्तृत भाषा-संबन्धी नवीनताओं के प्रमाण तुरन्त मिलने लगते हैं। ये अंतिम बातें क्या स्थानीय लोगों में आर्य भाषा के प्रभार के कारण थी? यदि धान की खेती का मतलब एक घनी और निरन्तर फैली हुई आबादी से, सूखे प्रदेशों के पशु-पालन और कृषि-कर्म की अपेक्षा अधिक घने सामाजिक संगठन से है, तो ऐसा मान लेने का लोभ होता है, श्री सिओं गंगा के भूमि-भागों में 'मिश्रण' के उन प्रदेशों का, जहाँ भारतीय सभ्यता का जन्म हुआ, जहाँ वर्ण-व्यवस्था का विकास हुआ, अनुमान करते हैं (दे० 'एसी दै मूसो', II, पृ० १९ वाँ अध्याय)। किन्तु यदि भाषा का बाद का इतिहास इसका प्रमाण नहीं देता, तो हमें उसे अस्वीकार करने का अधिकार है। जो पोथियाँ हमने देखी हैं उनसे उसके सबध में कुछ ज्ञात नहीं होता; वे सांप्रदायिक साहित्य की हैं। भाषा, जो मन्त्र-छन्दस्—आदि का विरोध करते समय पाणिनि का प्रतिनिधित्व—निरन्तर—करती है, ब्राह्मण वर्ग की शैली के अनुरूप है, और वह पाणिनि के जन्म-स्थान शलातुर के लोगों की नहीं है; ईसा से १५० वर्ष पूर्व की शैली, जो

उसके भाष्यकार दक्षिण-निवासी, पतजलि, का प्रतिनिधित्व करती है, मध्य देश में शिक्षा-प्राप्त ब्राह्मणों की शैली का उदाहरण है। संस्कृत एक वर्ग की संपत्ति और सांस्कृतिक भाषा है। क्योंकि उसी समय कलिंग का राजा, खारवेल, अपने वीर-कृत्य एक ऐसी मध्यकालीन भारतीय भाषा द्वारा बताता है जो उसी समय परिष्कृत हो चुकी थी, एक शताब्दी पूर्व, वे अभिलेख जिनमें अशोक ने अपनी जनता को संबोधित किया है, विभिन्न बोलियों की विशेषताओं से युक्त मध्यकालीन भारतीय भाषा से प्रकट हुई है, और उससे भी पहले, संभवतः प्राचीन साहित्य की, निस्सन्देह हर हालत में ब्राह्मण कार्यों के विषय में, रचना-विधि के समकालीन महान् धार्मिक एवं सामाजिक सुधारों, बौद्ध, जैन धर्मों का इसी सामान्य भाषा में प्रचार हुआ था।

उस समय के बाद संस्कृत निर्जीव नहीं हो जाती, वरन् नवीन प्रयोग ग्रहण करती है। विदेशी विजेता राजकीय अभिलेखों के लिए उस पर अधिकार प्राप्त करते थे - १५० (?-अनु०) का ईरानी ख़दामन का शिला-लेख संस्कृत में है, जब कि उसके सातकनी (सातकर्णी ?-अनु०) प्रतिद्वन्द्वी भारतीय माध्यम का प्रयोग करते हैं (एस० लेवी, जे० ए० एस०, १९०२, I, १०९); कुछ बौद्ध संप्रदायों ने अपने धार्मिक नियम संस्कृत में लिखे हैं; स्वयं ब्राह्मणों ने उसका भौतिक विज्ञान जैसे चिकित्सा या अर्थ के लिये ऐसे साहित्य, महाकाव्य, के लिये जिसके द्वारा सर्वसाधारण को उपदेश दिया जा सकता है, प्रयोग किया। किन्तु इन वर्गों अथवा नये बसे हुए लोगों को संबोधित करने के लिए, संस्कृत की प्राचीन रहस्यात्मकता दूर करना अनिवार्य था।

उसका व्याकरण सरल हो जाता है, जैसा कि एक ऐसी भाषा में होना चाहिए जो देशी (native) नहीं रह जाती और जिसका समझना अनिवार्य हो जाता है, उदाहरणार्थ उसमें विकरणयुक्त सज्ञाओं के करण० और कर्त्ता० बहुवचन में केवल प्रत्यय रह जाता है; यह सरलता क्रिया में विशेषतः प्रकट होती है जहाँ परिवर्तन-क्रम पूर्णतः लुप्त होने लगते हैं, जब कि दूसरी ओर सादृश्य में सामान्य रूप पाये जाते हैं। रूप-विचार के विपरीत, प्राचीन शब्दों के अप्रचलित हो जाने पर भी शब्दावली अत्यधिक समृद्ध हो जाती है; और यह न केवल क्योंकि पोथियों में नये विषयों का निरूपण होता है, वरन् क्योंकि नयी आर्य बोलियों और देशी भाषाएँ नवीन शब्द ले आती हैं। इस प्रकार संस्कृत समाज के उच्च वर्गों की भाषा रह गयी; किन्तु इस संस्कृत और वैदिक (संस्कृत) के बीच अन्तर मिलता है।

इसका निष्कर्ष है कि यह भाषा किसी प्रकार का ऐसा साक्ष्य नहीं है जिसका भाषा-विज्ञानी सीधे-सीधे उपयोग कर सकता हो। वह उसे यह प्रदर्शित करने की सुविधा प्रदान करती है कि संस्कृत के रूप में पुरानी भाषा परिवर्तन के लक्षण ग्रहण किये हुए थी, किन्तु

यह मध्यकालीन भारतीय भाषा के परिवर्तन-क्रम के रूप में माना जाना चाहिए। यह कोई सयोग नहीं है कि महाभारत में अनेक ऐसे छन्द मिलते हैं जो बौद्ध धार्मिक नियम की छन्द-सूची में फिर मिलते हैं; साथ ही, अधिक उचित रूप में, जो अवेस्ता और वेद से मेल नहीं खाते, एक ही भाषा के ये दो परिवर्तन-क्रम हैं, जिनका विकास वास्तव में क्लैसीकल संस्कृत छिपाये हुए है और जिनकी प्रवृत्ति ठीक-ठीक रूप में मध्यकालीन भारतीय भाषा में प्रतिबिम्बित होती है।

तब भी महाभारत, स्मृतियों आदि की संस्कृत एक ऐसी मध्यकालीन भारतीय भाषा पर आधारित है जिसे वह कुलीन रूप प्रदान करती है। बाद का क्लैसीकल साहित्य साधारण बोलने वालों से पूर्णतः पृथक् हो जाता है; इस काल में मध्यकालीन भारतीय भाषा अत्यन्त प्रचलित रूप में लिखित भाषाओं की सामग्री प्रस्तुत करती है—गीति-कविता की, नाटक की, उपदेश की; संस्कृत फिर से एक संप्रदाय की भाषा बन जाती है जिस तक केवल श्रेष्ठ वर्ग की पहुँच रही, 'देववाणी' ने अधिक सामान्य प्रयोग ग्रहण किये, किन्तु वह 'ऊँचाई से पृथ्वी का केवल स्पर्श करती है' (एस० लेवी)। उसका व्यवहार करने वाले विशिष्टवर्गीय लोग उसके साथ मनमौजी तरीके से खेल करते हैं; वे उसके परंपरागत व्याकरण का पूर्ण कट्टरता और भद्देपन तक के साथ प्रयोग करते हैं; जैसा कि सधि और सामान्य यौगिक शब्दों के अत्यधिक विस्तार में पाया जाता है; जहाँ तक उसके शब्द-भंडार का संबंध है, वे कुछ शब्दों को उनका वैदिक अर्थ प्रदान करते हैं (श्लोक—'यश'), वे आशिक पर्यायवाचियों की तुलना पर अर्थ-विस्तार करते हैं (द्वन्द्व-के अनुसार युद्ध- 'जोड़ा', अम्बर-के अनुसार वस्त्र- 'आकाश'), वे उससे मनमाने व्युत्पन्न (शब्द) निकालते हैं; श्री वाकरनागेल (Wackernagel) ने दिखाया है कि वे किस प्रकार एकमूलक भिन्नार्थी शब्दों में से एक शब्द में अर्थ-विभाजन करते हैं (पारय—'विरोध, शक्ति', पालय—'आश्रय देना, रक्षा करना'; रभुं—'ग्रहण करना', लभुं—'पाना, लेना'; शुक्र—'ग्रह विशेष', 'वीर्य', शुक्ल- 'सफेद')। किसी भी जीवित भाषा में ऐसी विचित्रताओं पर नियंत्रण नहीं होते; भाषाविज्ञानी यदि क्लैसीकल संस्कृत में शैली के इतिहास के अतिरिक्त कुछ और खोजता है तो उसके हाथ लगभग कुछ भी नहीं लगता।

मध्यकालीन भारतीय भाषा की ओर फिर से आइए, हमने देखा कि जिसका विकास उस युग से पहले का है जिसे महाभारत नामक महाकाव्य से द्योतित किया जा सकता है। बौद्ध सम्राट् अशोक के शिलालेखों के रूप में (ईसा पूर्व २७० या २५० के लगभग) हमें उसका एक स-तिथि साक्ष्य मिलता है, जो साथ ही संपूर्ण भारतीय इतिहास का प्रथम स-तिथि साक्ष्य है। उनकी तिथि और उनकी सापेक्षिक निष्कपटता



के अतिरिक्त, अनेक वास्तविक भाषाओं का तत्कालीन ज्ञान कराने में उनका लाभ है, जो सर जॉर्ज ग्रियर्सन कृत 'लिग्विस्टिक सर्वे' के संपादन होने के समय तक विलक्षण है।

वे चार वर्गों में विभाजित हैं भारत के उत्तर-पश्चिम की ओर सीमा पर खरोष्ठी (अथवा खरोष्ठी, आरमीनी द्रुत हस्तलिपि से उत्पन्न) लिपि में शिलालेख, जिनमें संस्कृत ऊष्म विद्यमान है, जिनमें ऋ का, ऊष्म + व् का ईरानी रूप है, जिनमें विकरणयुक्त रूप पुल्लिङ्ग सज्ञाओं का अधिकरण -ए या अस्पि में है, गिरनार के शिलालेख, जिनमें 'द्, त्व' 'ब्, त्प' हो जाते हैं, जिनमें सज्ञाओं का अधिकरण -एया-अम्हि में है, गंगा की घाटी और महानदी के उद्गम के शिलालेख, जिनकी विशेषता र् के स्थान पर ल् के प्रयोग, संस्कृत अंतिम -अ से उत्पन्न -ओ का -ए में परिवर्तन, मध्य वर्तमान कालिक कृदन्त, -अ (स्) सि में सामान्य एकवचन अधिकरण, आदि में है। अतः में दक्खिन का शिलालेख, जो इसके अतिरिक्त कि उसमें र् कम-बढ़ रूप में ल् की ओर समझ पड़ता है, अंतिम से साम्य रखता है, भावरा के शिलालेख [स्वर-मध्यग ल्, र् एक साथ, किन्तु बैरट (वैराट ?-अनु०) वाला अश विल्कुल समीप नहीं है], साँची का स्तम्भ, रूपनाथ और दूर दक्षिण में तुगभद्रा (मस्की, सिद्धपुर, कोपवल, एरागुडी) की घाटी का संपूर्ण (सोपारा ?-अनु०) समुदाय, अतः में पश्चिम की ओर सोपरा का सबंध इसी समुदाय से है।

यह विभाजन ज्ञात साहित्यिक बोलियों में से कुछ के साथ नितान्त सादृश्य-विहीन नहीं है, उत्तर-पश्चिमी समुदाय का ह० दु० से साम्य है, गिरनार बौद्ध पाली के निकट है, गंगा वाला समुदाय क्लैसीकल नाटकों की मागधी के, अंत में दक्खिन में सुरक्षित र् और -ए में कर्ता० एकवचन का सहअस्तित्व जैन धर्म-नियम की याद दिलाता है। किन्तु इन समानताओं को गभीरतापूर्वक लेने से, दो मुख्य क्लैसीकल प्राकृतों की, यद्यपि उनके भौगोलिक नाम हैं, तुल्यता का अभाव मिलता है शौरसेनी और महाराष्ट्री। इसके अतिरिक्त अशोक के समय के लगभग निकट के कुछ शिलालेख मिलते हैं, जिनकी विशेषताएँ उनके शिलालेखों से केवल आंशिक रूप में मिलती हैं। ऐसा मगध (की बोलियों) के सबंध में, समीप के ऊष्मों की विविध अनुलेखन-पद्धतियों में (सौगोहरा में ससने, पीप्रवा में सलिल, किन्तु रामगढ में शुतनुक, बरबर में दषलथा, अशोक के पौत्र का नाम) मिलता है। कुषाणों के शिलालेखों और शहबाजगढ़ी की बोलियों में भी समानता है, किन्तु कुछ विरोध भी है, जिन्हें बताने में समय का व्यवधान अपेक्षित है। 'गंगा की' अशोक-शैली में लिखित, सोपरा वाला अश एक ऐसे प्रदेश में मिलता है जहाँ र् और कर्ताकारक -ओ वाले शिलालेख बहुत हैं (नासिक, नानाघाट, कर्ल, कुदा); मध्य भाग में भी स्वयं भरहुत, भिलसा, बेसनगर, साँची में यही बात है। पूर्व की

ओर, धौली के अति निकट उदयगिरि में, अशोक से एक शताब्दी बाद, खारवेल की प्रशस्ति यहीं विशेषताएँ प्रदर्शित करती है।

भौगोलिक स्थानीयता की अपेक्षा और बातें भी विचारणीय हैं; किन्तु समूचे द्रविड प्रदेश में, कृष्णा के निम्न भाग में शिलालेख धारण किये हुए स्तूपों की भाँति—जिनमें र् और ओ है—तुगभद्रा समुदाय का अस्तित्व उन बातों की ओर संकेत करने के लिए यथेष्ट होगा।

तो प्राचीन उत्कीर्ण लेखों से यह तुरत ज्ञात हो जाता है कि मध्यकालीन भारतीय भाषा विभाजित थी, और कुछ भाषाएँ अपने प्रधान क्षेत्रों से बाहर फैल गयी थी। किन्तु नकशे में विस्तार के उन केन्द्रों को बताना असंभव है। केवल मागधी का विस्तार स्पष्ट है इस दृष्टि से अशोक की बोली को, जिसके चिह्न पश्चिम में दिल्ली और उसके बाद तक मिलते हैं, 'पूर्वी' कहना उचित होगा। अन्य सामग्री विभाजन के केवल नवीन प्रमाण देती है, और स्थानीयता की नयी समस्याएँ प्रस्तुत करती है।

बौद्धों की कृपा से, हमारे पास उन भाषाओं के सबंध में कई प्रमाण मिलते हैं, जो ऐसा प्रतीत होता है, वैयाकरणों द्वारा व्यवस्थित नहीं हुई, जो किसी भी हालत में गंगा की घाटी वाले भारत से आयी हुई भाषाओं द्वारा परिमार्जित नहीं हुई। झेलम के पश्चिम में—शहबाजगढ़ी के भूमि-भाग में—अनेकानेक कुषाण शिलालेखों का उल्लेख किया जा चुका है, किन्तु जो दक्षिण में मोहेजोदड़ो तक और पूर्व में मथुरा तक मिलते हैं, वे प्रत्यक्षतः आपस में सबंधित हैं, जो, एक ओर शहबाजगढ़ी के शिलालेख की लिखावट में, और दूसरी ओर दुन्नु० की हस्तलिखित पोथी में, 'ईसवी सन् के लगभग पंजाब से खोतान लाये हुए एक धर्मपद के अंश, अतः में कुछ विस्तार की दृष्टि से उसी समय तुर्किस्तान में, निय (Nīya) और लोप-नोर (Lop-nor) तक, प्राप्त अभिलेखों की भाषा की लिखावट में स्पष्ट—और संभवतः कुछ-कुछ उसे लिखने की विधि पर निर्भर—हैं। किन्तु यह अंतिम, क्योंकि वह व्यावहारिक बातों की भाषा के अनुरूप और साहित्य से स्वतंत्र है, औरों के ससर्ग से बहुत विकसित हुई है; इसके अतिरिक्त कुछ स्पष्ट अन्तर हैं : अशोक वाला अधिकरण एकवचन -अस्मि फिर अन्य शाखाओं में नहीं पाया जाता; और कुषाणों का -अ(म्)मि, निय का -अमि भी धम्मपद में, जिसमें दीर्घ रूप के स्थान पर सबंधकारक हो जाता है, नहीं है; जिससे पा० अस्मि लोके परमूहि च—इस लोक में तथा दूसरे में—के विरुद्ध अस्मि लोकि परसयि होता है। केवल ह० दुन्नु० में अनुनासिक के बाद आने वाली स्पर्श ध्वनि का मुखरीकरण हो जाता है, जब कि अशोक के शिलालेखों में पूर्वकालिक कृदन्त-ति अथवा -नु में, कुषाणों के में -त(करित) में है, तो हस्तलिखित पोथी

कित्व (पा० कत्वा), चित्त्वन् (पा० चैत्त्वान्) बनाये रखती है, और कुषाण लिखिय के विरुद्ध वही निहै (पा० निधाय) प्रस्तुत करती है; विकरणयुक्त रूप का कर्त्ताकारक एकवचन पुल्लिङ्ग अशोक के लेखों में-ओ, दुनु० में-ओ या-उ में होता है, किन्तु वरदक (Wardak) वाले को छोड़ कर सिन्धु के पश्चिम वाले शिलालेखों में-ए (खुदे कुए- 'खुदे हुए कुए') है; निय वाले में कर्त्ताकारक का अन्त बदल जाता है; किन्तु तबै (तत, जैसा कि अशोक वालों में) प्रकार और श्रुदेमि 'मैंने सुन लिया है' का नवीन रूप प्राचीन-ओ के परिवर्तन को ही प्रदर्शित करते हैं।

क्या यह अंतिम परिवर्तन स्थानीय प्रभावों के कारण है (दे० कोनोव, 'खरोष्ठी इस्क्रियान्स', पृ० CXII) ? इस परिस्थिति में अशोक के गंगा की घाटी वाले शिलालेखों (अशोक० तक्षशिलाते, मुखते ततो पछा की निय खोतनदे, तदेः ततो पचाः ७२२ बी ८ से समानता द्रष्टव्य है), में मिलने वाली एक सी बातों के परिवर्तन से उसे पृथक् करना चाहिए, और उनसे जो सिंहल में भी मिलती हैं. क्योंकि सिंहली उत्कीर्ण लेख-विद्या अशोक की तरह की लिपि में लिखे गये छोटे शिलालेखों में अभिव्यक्त हुई है महलेने. .सगस (उसी समय महाप्राणत्व का लोप देखिए) दिने—'सघ को दी-गयी बड़ी ग्फा'।

किन्तु खास भारत के स्तूपों के शिलालेखों में यह अंतिम-ए नहीं है। वे सब सिंहली धर्म-नियम की भाषा पाली के, उससे साम्य स्थापित किये बिना, निकट है। उदाहरणार्थ साँची और भरहुत में अपादानार्थक -आँतो, पा० -अतो में है; यह अन्तर काल-क्रम के कारण हो सकता है; किन्तु भिक्षु (भिक्षु-) रूप पा० भिक्खु- से मेल नहीं खाता; न्हसा, नुसा (स्तुषा) पा० सुण्हा, हुसा (किन्तु यह दूसरा रूप कुछ तीव्र) से मेल नहीं खाते। जहाँ तक स्वयं पाली, जो सिंहल में लायी गयी है, से सबध है, यह कहाँ से आया ? बौद्धों ने उसे मागधी नाम दिया है, यह उसके भाषा-विज्ञान वाले रूप के अनुरूप नहीं है, किन्तु यह बात स्पष्ट हो जाती है यदि हम श्री त्रिजिलुस्की का यह कथन स्वीकार कर लें ('ल लेजाँद द लाँपर्योर अशोक', पृ० ७२, ८९) कि धर्म-नियम कोसाबी में लिखा गया था, जहाँ 'पूर्वी' बोली में अशोक का एक शिलालेख वास्तव में मिलता है; तो भी यह तो स्वीकार करना ही पड़ेगा कि बौद्ध सघ की भाषा कहीं और से आयी, भरहुत सीधे सौ किलोमीटर से अधिक है, और इसके अतिरिक्त यह देखा जा चुका है कि वहाँ के शिलालेख बिल्कुल ठीक पाली में नहीं हैं। और दूर खोज की गयी है: स्वय उज्जैन में, तक्षशिला में, बिना निश्चित प्रमाणों के। किन्तु एक ओर तो पाली का ठीक-ठीक उत्पत्ति-बिन्दु और इस सबध में युगकी स्थानीय भाषा के मूल प्रमाण, कि यह भाषा हमारी पोथियों की पाली से निस्सदेह मेल

नहीं खाती, खोजे जाने चाहिए। क्योंकि परंपरा के अनुसार थेरवाद का धर्म-नियम सिंहल में ईसवी सन् से कुछ पूर्व लिपिबद्ध हुआ था। दूसरी ओर ४७० ई० के लगभग, मगध के एक ब्राह्मण, बुद्धघोष के, जिसे संस्कृत न केवल ज्ञात थी, किन्तु उस समय जब कि 'उसकी टीकाएँ लिपिबद्ध हुई वह विद्यमान थी, निरीक्षण में उसकी टीका हुई थी; और यह अनुमान किया जा सकता है कि उसका पाठ संस्कृत आदर्श को ध्यान में रखते हुए दुहराया गया भी है, सबसे प्राचीन लिपि, जो हस्तलिखित पोथियों की परंपरा को पुनः स्थापित करती है, १२वीं शताब्दी की है, जब कि वैयाकरणों ने सामान्य भाषा का विधिपूर्वक उल्लेख किया है (एच० स्मिथ; 'सद्नीति', पृ० vi)। इसके अतिरिक्त पुरुषवाचक सज्ञाओं और पारिभाषिक सज्ञाओं की कुछ अनियमितताओं के कारण श्री एस० लेवी (जे० ए० एस०, १९१२, II, पृ० ४९८) ने भाषा-विज्ञान की दृष्टि से एक अति मिश्रित 'पूर्व-धर्म नियम'-भाषा के चिह्न पाये हैं, और जो अशोक-कालीन पवित्र पोथियों का सकलन करते समय काम में लायी जा चुकी थी (यह वास्तविक बौद्ध 'मागधी' तो नहीं है ?)। तो निष्कर्ष यह निकलता है कि जैन धर्म-नियम, जो बौद्ध धर्म-नियम के लगभग समकालीन होने चाहिए, संभवतः एक ऐसी भाषा में सुरक्षित हुए थे जिसका रूप कहीं अधिक नवीन था, बौद्धमत के विपरीत, जैनमत ने, 'कहना चाहिए, अर्द्ध-मागधी को मूल आधार मान कर, उसे पवित्र भाषा के रूप में ग्रहण किया' (एस० लेवी); राजकीय, खारवेल की, प्रशस्ति के लिए, एक अधिक श्रेष्ठ, पाली के निकट, भाषा का प्रयोग होते देखा जाता है, किन्तु दोनों भाषाएँ साहित्यिक भाषाएँ हो, और लोक-प्रचलित भाषाओं की अनुकरण-मात्र न हो, यह बात अनेक शैली-रूपों की शृंखला से तुरत प्रकट हो जाती है।

बौद्धों ने तो—बिना संस्कृत भाषा के—एक और साहित्यिक भाषा का व्यवहार किया है। मथुरा में संस्कृत के अति निकट, किन्तु अशुद्ध, शैली में लिखित जैन, बौद्ध और साथ ही ब्राह्मण शिलालेखों का एक पूरा भंडार है; उनमें अपादानार्थक पुल्लिङ्ग-आतो में, सबध० एकवचन-आये में, सबध० पुल्लिङ्ग जैसे, भिक्षो भिक्षुनी तथा भिक्षुस्य, करण० धितरे पाये जाते हैं, और नेपाल में भी अन्यत्र न मिलने वाली, किन्तु मथुरा के शिलालेखों से मिलती-जुलती, 'मिश्रित संस्कृत' में बौद्ध ग्रन्थों का रूपान्तर हुआ है, उन्हीं में, संस्कृत लिखने का निरर्थक प्रयास नहीं, वरन् कुछ-एक स्थानीय भाषा को साहित्यिक रूप देने की अव्यवस्थित चेष्टा है, बोली की असम्बद्धता, न केवल एक पोथी से दूसरी पोथी में, वरन् समान पोथियों में, हर हालत में यह सिद्ध करने के लिए यथेष्ट है कि वह केवल प्रतिकृति मात्र नहीं हो सकती।

यदि क्लैसीकल साहित्य की प्राकृतों पर विचार किया जाय तो समस्या और भी

दुरूह हो जाती है। यह तो ज्ञात ही है कि नाटक में विभिन्न पात्र विभिन्न भाषाएँ बोलते हैं, सस्कृत राजा और ब्राह्मणों से, शौरसेनी स्त्रियों और औसत दर्जे के लोगों से, इसी प्रकार मागधी विदूषकों से सबध रखती है, इसमें गेय छन्दों के लिए नियत महाराष्ट्री की और उन उप-बोलियों की, जिनके भार से, अवतरणों से, अधिकतर वैयाकरण दबे रहते हैं, गणना नहीं है। मिश्रण का सिद्धान्त भारतवर्ष में असम्भव नहीं है। यही नहीं कि रगमच पर भाषाओं के विभाजन से दर्शकों की भाषाओं का विभाजन सदैव प्रतिबिम्बित होता हो, किन्तु एक स्वयं विभाजित समाज में और परिवर्तनशील तत्त्वों के कारण, अत्यधिक विभिन्न (किन्तु वास्तव में सबधित) भाषाएँ सदैव बाधा उपस्थित करती हैं। आज भी एस० के० चैटर्जी के रोचक वर्णन ('इंडियन लिङ्ग्विस्टिक्स', I में 'कैलकटा हिन्दुस्तानी', पृ० १२) में यह देखने को मिलता है कि कलकत्ते के एक मध्यमवर्गीय धनी व्यक्ति का घर 'बाबल की मीनार' हो सकता है। दुर्भाग्यवश भाषाविज्ञानी के लिए, समाज का चित्र प्रस्तुत करने की दृष्टि से, सस्कृत रगमच का उतना महत्त्व नहीं है जितना हमारी 'कॉमेडी ऑफ़ मैनेर्स' का, वह वास्तव में, जैसा कि एस० लेवी ने कहा है, महाकाव्य और कथा के दृश्य का रूपान्तर है। ऐसी परिस्थिति में पात्रों द्वारा प्रयुक्त मानी गयी भाषाओं के आधार पर उसमें प्रमाण खोजना मौलिक भूल होगी। शौरसेनी, जो वास्तव में आधार है, उच्च श्रेणी की स्त्रियों और निम्न श्रेणी के पुरुषों की भाषा नहीं है, किन्तु वह, जिसका निस्संदेह शैलीकरण हो चुका था, उन समुदायों की है जिन्होंने, मथुरा से बाहर, भारत में रगमच का प्रचार किया, नाटकों की मागधी शैलीकरण का परिणाम है, यह इस बात से स्पष्ट है कि स०-अः के लिए -ए का प्रयोग केवल सज्ञाओं के कर्ताकारक एकवचन में हुआ है, अन्य अवसरों पर नहीं, जैसा कि अशोक० में पाया जाता है। इसके अतिरिक्त नाटकों की प्राकृतों का यह शैलीकरण कम-से-कम दो कालों में हुआ, क्योंकि अश्वघोष के अवतरण, भास के बताये जाने वाले अश और भरत के ग्रंथ में सुरक्षित गीति-अश भाषा की उन परिस्थितियों के द्योतक हैं जो क्लैसीकल नाटकों से पहले की हैं, इस युग की स्वयं परंपराएँ भिन्न हैं, क्योंकि भरत के गीति-छन्द शौरसेनी में हैं न कि महाराष्ट्री में [एम्० घोष, IHQ VIII (१९३२), पृ० ९] और भरत, अश्वघोष द्वारा समर्थित, नाटक में अर्द्धमागधी को स्वीकार करते हैं (ल्यूडर्स ब्रूखटघु के बुद्ध० ड्रामेन, पृ० ४२)। हम उस प्राचीन शृंखला के, जो वास्तव में क्लैसीकल की अपेक्षा सामान्य भाषाओं से कम पृथक् थी, और उदाहरण ग्रहण करना पसन्द करेंगे, यह महत्त्वपूर्ण बात है कि भरत ने विभिन्न पात्रों की बोलियों को 'भाषा' कहा है, न कि परवर्ती लेखकों की भाँति, एक विशेष अर्थ-सहित 'प्राकृत', जिसमें प्राचीन 'ग्राम्य' भाव (हो सकता है

जैसा कि राजाओं और देवताओं की भाषा के विपरीत 'जनसाधारण' की भाषा; प्रत्युत हो सकता है जैसा कि 'संस्कृतम्'—शिष्ट—की भाषा के विपरीत 'निम्न' की भाषा, समझी जाती है) अधिक प्रतीत नहीं होता।

नाटक में विरलता के साथ व्यवहृत महाराष्ट्री का प्रयोग, विद्वत्तापूर्ण महाकाव्य और लोकप्रिय गीति-कविता में, विषय की दृष्टि से बहुत कम, किन्तु शैलीगत अत्यधिक परिमार्जन की दृष्टि से, हुआ है, जैन प्राकृत उसके निकट है। प्राकृत रूप ही है जिसे दण्डि ने 'प्रकृष्ट'—कहा है, क्योंकि वह सर्वाधिक विकसित है। उसमें स्वर-मध्यग व्यंजनों का, जो शौरसेनी में अब भी मुखर (घोष) अवस्था में पाये जाते हैं, पूर्ण लोप हो जाता है—और फलतः उसमें 'मअ'- मत-, मद-, मय-, मृत-, मृग- का प्रतिनिधित्व कर सकता है। यदि गायको के लिए अधिक-से-अधिक स्वर रखने का, और विद्वानों के लिए अधिक-से-अधिक समस्याएँ प्रस्तुत करने का उसमें लाभ था, तो आधुनिक भाषा-विज्ञानी के लिए भी वह महत्वपूर्ण है, क्योंकि उससे भारतीय-आर्य भाषा के विकास की एक आवश्यक श्रेणी का द्योतन होता है, और साथ ही क्योंकि वह द्व्यर्थक शब्दों को स्पष्ट करने की दृष्टि से फ्रांसीसी के लिए जो स्थान लैटिन का है उसकी अपेक्षा अब भी अधिक आवश्यक भाषा संस्कृत तक पहुँचने की उपयोगिता मापने का अवसर प्रदान करता है।

पूर्णता की दृष्टि से अभी पैशाची का उल्लेख करना आवश्यक है, जो एक बाद के प्रमाण के अनुसार एक बौद्ध संप्रदाय द्वारा प्रयुक्त हुई, और जो गुणादय के मध्यमवर्गीय महाकाव्य के लिखने में व्यवहृत हुई है : इस बृहत्कथा के केवल कुछ अंश शेष हैं। इस प्राकृत की प्रमुख विशेषता थी मुखरता की कठोरता, प्रधानतः 'पिशाच जैसा' उच्चारण, उसमें स्थानीयता अथवा (क्योंकि वैयाकरणों के अनुसार उसके विविध रूप थे) ठीक-ठीक स्थानीय रूपों को खोजने की संभवतः भूल पायी जाती है।

प्रारंभ से ही अपेक्षाकृत पांडित्यपूर्ण, और अधिकाधिक कृत्रिम, प्राकृत साहित्य का अस्तित्व बहुत बाद तक बना रहता है, वह अभी संस्कृत से अधिक निर्जीव नहीं होता। इस बात की सरलतापूर्वक कल्पना की जा सकती है कि उसका प्रचलित भाषाओं से पृथक्करण अनिवार्यतः अधिकाधिक स्पष्ट हो जाता है। यदि सामान्य रूप, समस्त शिक्षा का आधार, संस्कृत से निकल सकते हैं, तो उनमें व्याकरण में अज्ञात शब्दों के अर्थ या रूप, संस्कृत की भांति, क्रमशः प्रवेश पा सके थे। ऐसी धातुओं, और ऐसे क्षेत्रीय शब्दों की, आधुनिक शब्द-व्युत्पत्ति-तत्त्वज्ञ के लिए महत्वपूर्ण, सूचियाँ प्रस्तुत करना अत्यन्त आवश्यक है।

अतः स्वयं प्राकृत का स्थान-च्युत होना प्रारंभ हो जाता है। अभी ऐसी नवीन भाषा द्वारा नहीं जिसने अपना निजी रूप धारण कर लिया हो; किन्तु प्राकृत के अनुरूप

एक नवीन भाषा, अपभ्रंश, द्वारा। अपने धार्मिक ग्रन्थों के लिए जैनो ने प्राकृत को बनाये रखा; किन्तु शेष के लिए उन्होंने अपभ्रंश को चुना—इस परिवर्तन का एक प्रधान उद्देश्य उससे देशी (शब्दों) को निकाल देना था।

अपभ्रंश नाम स्थानीय नहीं है; प्राकृत और सस्कृत की तरह वह गूढ़ है, और उनके विपरीत है। प्रारम्भ में उसका अर्थ था, वह जो 'विपथगामी' है, पतजलि ने उसका प्रयोग, अपने समय की सस्कृत में सामान्य, किन्तु उनकी दृष्टि से अशुद्ध, प्राचीन मध्य-कालीन भारतीय भाषा के कुछ रूपों के लिए किया है। जब कि मध्यकालीन भारतीय भाषा उन्नत और आदर्श हो गयी थी, 'अपभ्रंश', भरत के अनुसार 'विभ्रष्ट', निश्चित रूप से ऐसे रूपों को प्रभावित कर रही थी जो उस समय अधिक विकसित तो हो गये थे, किन्तु जो साहित्य में आदर्श नहीं समझे जाते थे। लेकिन अब समय आ गया था जब कि न केवल उसके रूपों की कुछ सख्या प्राकृत में प्रवेश पा गयी थी, वरन् यह भाषा-स्थिति प्राकृत-समीप रचनाओं में स्वीकार कर ली गयी थी; छठी शताब्दी की एक काव्यशास्त्र-सबधी रचना ऐसे ही वर्ग की है; इसी काल में धलभी का राजा गुहसेन, उसके पौत्र के अनुसार, सस्कृत, प्राकृत, अपभ्रंश, तीन भाषाओं का उत्कृष्ट लेखक था। और बाद को वैयाकरणों ने, प्राकृतों के साथ-साथ इस भाषा पर विचार करते समय, प्राकृतों के साथ उसका समन्वय किया है। वास्तव में उसका सबसे अधिक प्राचीन प्रमाण जो हमें उपलब्ध है वह अधिक-से-अधिक सन् १००० का है और राजस्थान तथा गुजरात के जैनो से संबंधित है; लिखित रचनाओं के लिए आवश्यक प्राकृतीकरण को वास्तव में निर्धारित करने वाली भाषाओं का उस पर प्रभाव प्रतीत होता है। तत्पश्चात् अपभ्रंश अपने जन्म-स्थान से विच्छिन्न हो जाती है और समस्त उत्तर भारत में फैल जाती है, जैन धर्म ही उसका अकेला कारण नहीं है 'उदाहरणार्थ, वीर महाकाव्यों की ब्रज में उसके रूपों का मिश्रण मिल जाता है। बहुत शीघ्र ही, परवर्ती बौद्ध मंत्रों द्वारा समर्थित, एक पूर्वी रूप मिलता है जिसका प्रभाव मिथिला के विद्यापति कृत वैष्णव पदावली पर पाया जाता है, और कुछ अंशों में प्राकृत छन्द-शास्त्र, 'प्राकृत पिगल' के उदाहरण प्रस्तुत करता है, भाष्यकारों ने उसे तुरंत ही मूल रूप और स्थानीय व्यतिक्रमों की याद दिलाने वाले 'अवहट्ट-भाषा' नाम से पुकारा है।

अपनी पूर्ववर्ती साहित्यिक भाषाओं की भाँति, अपभ्रंश का प्रसार उन प्रदेशों में स्वभावतः सरलतापूर्वक हुआ जहाँ भाषाएँ अपने मौलिक रूप से अलग नहीं हुई थीं, और जहाँ, राजपूत चारणों की भाँति, कविगण अपने अनेक भाषाओं के ज्ञानक्रम में उसे एक अतिरिक्त गुण समझते थे, उसमें लिखित ग्रन्थों में किसी व्यक्ति द्वारा खोज करते समय उलझन में डालने वाले उच्च तथा सगत रूपों और ग्राम्य भाषाओं के मिश्रण स्पष्ट

हो जाते २। अपभ्रंश प्राकृत के साथ अनिश्चित, कभी-कभी बहुत अधिक, परिमाण में मिश्रित है; इसके अतिरिक्त वह नवीनता-सूचक 'बोलीपन' ग्रहण करती है; अस्तु, उससे भाषा-सबधी एक स्थिति का पता चलता है, न कि एक भाषा का।

यह तो यथेष्ट रूप में ज्ञात है कि इससे वह अपवाद प्रस्तुत नहीं करती; प्राचीन भारत की एक भी लिखित भाषा का स्पष्ट प्रमाण की दृष्टि से मूल्य नहीं है। क्योंकि लेखको के लिए जो महत्वपूर्ण है, जो उन्हें अभिव्यजना का साधन चुनने के लिए प्रेरित करती है, वह न जातीयता है और न प्रादेशिकता। जैसा कि क्लैसीकल प्राकृत के सबध में देखा जाता है, वह तो, वर्ण-व्यवस्था द्वारा (विभक्त) मनुष्यों की भाँति, कठोरतापूर्वक विभक्त शैलियाँ (genres) हैं। स्वयं वेद में, तिथियों की विभिन्नताएँ आर्ष प्रयोग की निरंतर असमानताओं के कारण हैं। स्वयं उपासना-पद्धति-संबंधी पाठ, जो बाद के प्रतीत होते हैं, उन संप्रदायों की रचनाएँ हैं जिनकी भाषा निस्संदेह पूर्वकालिक कवियों की अपेक्षा और उन बौद्ध संप्रदायों की अपेक्षा, जो साथ ही संस्कृत तथा स्वयं शैली-बद्ध हो गये मध्यकालीन भारतीय भाषा के विभिन्न रूपों का प्रयोग करते हैं, स्वाभाविक भी थी। जहाँ तक उत्कीर्ण लेखों से सबध है, अशोक के लेख एक सुन्दर अपवाद हैं; तो भी इस बात की कल्पना की जा सकती है कि सूक्ष्म विश्लेषण द्वारा उनके रूप प्रकट हो जायेंगे, जैसा कि उद्धरणों से उनका स्पष्ट होना ज्ञात है। हर हालत में दक्खिन के कुछ उत्कीर्ण लेख, खारवेल की प्रशस्ति की भिन्नता केवल प्राचीन गद्य की बोली के कारण है।

तो मध्यकालीन भारतीय भाषा की विविधरूपता भाषाशास्त्री के लिए बहुत कम सहायक है। भाषाओं को स्थानीय बनाना असंभव है; उनकी आंतरिक विशेषताओं द्वारा उन्हें निर्धारित करना, उनके अपने जन्म के ही अनुरूप, केवल एक दुर्बोध रीति से ही हो सकता है, जो सामान्यतः स्वाभाविक और एक बाह्य रूप के, जो संस्कृत का है, अनुकरण पर नियमित हैं। इसलिए अधिक उत्तम प्रणाली जो इस कार्य को संपन्न करने के लिए ग्रहण की जा सकती है और जो हमारी योजना के अनुकूल भी है, वह सामग्री देखने में नहीं, वरन् भारोपीय भाषा की क्रमागत स्थितियों के चिह्नों पर एक साथ विचार करने में है। बीच की श्रेणियाँ जानने अथवा अपूर्ण विकासों का अनुमान करने की अपेक्षा दोनों में से किसी एक में उपलब्ध विस्तारों से उसे निर्धारित करने से हमारे उद्देश्य की पूर्ति कम होती है।

साथ ही यह रूप स्वयं भारतीय सम्यता की एकता द्वारा समर्थित है; इसलिए उसके द्वारा अभिव्यक्त साहित्य की विशेषता एकदम एक विस्तृत क्षेत्र में असाधारण अविच्छिन्नता में, और एक शक्तिशाली सामाजिक संगठन में है जो असंख्य विभेदों



द्वारा वर्णगत श्रेणी-विभाजन-सबघी कल्पना लादने वाला है, जिसमें, सस्कृति का अधिकारी और व्यवस्थापक ब्राह्मण सबसे आगे है।

यह कोई नहीं जानता कि भारतीय-आर्य भाषा के विभिन्न रूप विविध सामाजिक वर्गों में अथवा अनेक क्षेत्रों में कितनी गहराई तक प्रवेश कर चुके हैं, राजनीतिक इतिहास भाषाओं के केन्द्रों और विकास-शक्ति पर कोई प्रकाश नहीं डालता, किन्तु भारतीय सभ्यता की एकता बहुत प्राचीन है, ग्रीक यात्रियों ने गंगा की घाटी में दक्षिण के राज्यों का अस्तित्व पाया था, और तमिल की अत्यधिक प्राचीन कविताओं में सस्कृत का प्रभाव मिलता है। भाषा-संबंधी एकता की सीमाएँ वे ही हैं जो स्वयं ब्राह्मण-धर्म की हैं 'केवल बहुत दिनों तक बौद्ध धर्मावलम्बी उत्तर-पश्चिम (जहाँ वैदिक चिह्न अब तक पाये जाते हैं, जैसे बर्सेकर् जाति का नाम, जो निस्सदेह उसी वर्ग का नाम है जिसने हमारा ऋग्वेद सुरक्षित रखा है), और लका; जो अब तक बौद्ध है, उससे बाहर रह जाते हैं। जो कुछ है या कम-से-कम जो कुछ उपयोगी है वह एक अद्भुत सस्कृत की उत्तराधिकारिणी, एक सामान्य मध्यकालीन भारतीय भाषा है।

अथवा लगभग ऐसा है। क्योंकि कुछ स्फुट अवशेष इस बात के प्रमाण हैं कि भारतवर्ष में जिसे हम वास्तव में सस्कृत कहते हैं उसके अतिरिक्त अन्य भाषाएँ भी थी। वास्तव में यह जान कर आश्चर्य होता है कि एक व्यापक क्षेत्र में प्रचलित प्राचीन 'भाषा' के विविध रूप न रहे हों, और फिर स्वयं भारतीय-आर्य भाषा की सीमाओं और उनसे उसके साहित्यिक तथा सामाजिक स्थान को कुछ और निर्धारित करने पर ध्यान देना या अनुमान करना रोचक होगा।

पाली में इस प्रकार के सकेत अधिकतम सख्या में उपलब्ध होते हैं; वास्तव में यह एक ऐसी भाषा है जो क्लैसीकल प्राकृत की अपेक्षा सस्कृत पर बिल्कुल ही कम निर्भर है, इसके अतिरिक्त उसका अपेक्षाकृत प्राचीन रूप निरूपण को अधिक निश्चित बना देता है। पाली वैदिक प्रयोगों को सुरक्षित रखती है, जैसे कीवत्-, कीव- कितना— (सस्कृत के किंवत्-का स्थान कियत् ने ले लिया है), किणाति-खरीदना—(ऋ० क्रीणाति का पहला स्वर, अनुलेखन के रहने पर भी, शब्द-व्युत्पत्ति-विज्ञान के नियमानुसार, सूक्ष्म हो जाता है); वैदिक काल में ही परिवर्तित भारतीय रूप उसमें और भी अधिक हैं : गहित- लिया हुआ—अधिक शुद्ध रूप गृहीत-; इध-यहाँ, पातु—दृष्टि में, ध्वनि-विज्ञान की दृष्टि से सब्धि—हर जगह—का पर-प्रत्यय इहं, अथर्व० प्राद्वः, तुल० ऋ० प्रातर् और सस्कृत उत्तराहि—उत्तर में के पर-प्रत्यय की अपेक्षा कम परिवर्तित होता है; अथर्व० अलीक-, (वा० स०) 'वल्मीक-' की अपेक्षा पा० 'अलिक-'—विरुद्ध, मिथ्या—वम्मिक-'चीटी' का अधिक स्वाभाविक (तथा कम प्रचलित ?) एक

ही प्रकार का पर-प्रत्यय है, सस्कृत स्नायु, स्नावन-वा० स० अस्नाविर- (दे० टर्नर, s v 'नहर') के विपरीत अ० स्नावर, स्नायु, पुट्टा—मे पा०-न् (अ)हार की व्याख्या का एक अंश मिल जाता है, अ० हामो-वही-मे पा० साम-समान-की, पु० फा० सैय, अ० 'से, गाथा० होइ मे प्रा० से-उसका, उनका-की अनुरूपता मिलती है। साथ ही ईरानी ही एक ऐसी भाषा है जो ऐसे समानान्तर उदाहरण प्रस्तुत जिनमे प्रा० 'झ' सस्कृत 'क्ष' के और 'भिय्यो'-अधिक-(स० 'भूय'), भविष्यत् 'हेहि'ति, सामान्य अतीत (aor) 'अहेसि', तुल० पु० फा०, आदरार्थ ३ एक० 'बियाँ'-वह हो—ले० 'फिओ' (सद्वृत्ति, पृ० ४६१ n ८) के विषय के अनुरूप है; यह पूछा जा सकता है कि क्या अशोक द्वारा कालसी मे प्रयुक्त पुल्लिङ्ग 'इय' वही प्राचीन प्रयोग नहीं है जो प्राचीन फारसी मे है (बॉवनिस्त 'स्तुदी बालतीची' III १२७, यह ठीक है कि दूसरी ओर पा०, अ० मा० अय स्त्री लिंग मे है)। एम० एच० स्मिथ ने यह प्रदर्शित किया है कि आर्य भाषा से बाहर भी अन्य सादृश्य खोजना आवश्यक है जैसे स० द्वि- के विपरीत 'दु-' विषय के लिए [पा० दुतिय-दूसरा, 'दुजिह्व'- दो जीभ वाला, 'दुपद'- दो पैर वाला, तुल० ले० दुप्लेक्स, ओम्ब्री दुति-नवीन का, लेत (लेटीक) दुसेलीस—दो पहियों की गाडी], प्राकृत सबधवाची मह, तुह और निस्सदेह-बहुवचन के लिए, कर्म० अह्म (म), 'उम्ह'- (जिससे सिहली 'उम्ब' बना है)।

अस्तु, शब्दों के उद्गम सस्कृत मे, किन्तु उससे बाहर भी, एक साथ खोजने होंगे : जैसे पा० 'उपादि'-आधार-सामान्यत 'उपादा' के विपरीत पड़ता है, जैसे वैदिक 'निधि'- 'निधा'- के, उसका सस्कृत सादृश्य 'उपाधि'- एक अन्य धातु से बना है। और बीच के रूपों के ज्ञान के अभाव मे, कठिन रूपों की व्याख्या प्राप्त करने पर ही विशेषतः निर्भर रहा जा सकता है, इस प्रकार, भविष्यत् के जैसे दक्खित्ति, एहि'ति।

अस्तु, प्राकृत की 'देशी' का एक प्राचीन पूर्व-रूप है, और वह बहुत रोचक है : क्योंकि इससे उसे छोड़ कर अज्ञात भाषाओं के अस्तित्व का पता चलता है। 'देशी' केवल शैली और आज भी पायी जाने वाली भाषाओं की शब्दावली मे लिये गये अशो की ओर संकेत करती है।

आधुनिक भाषाओं का जन्म किस समय हुआ ? कोई नहीं जानता। यह अनुमान किया जा सकता है कि यदि छठी शताब्दी मे अपभ्रंश लिखने की प्रथा थी, तो वह भाषा की जिस अवस्था के अनुरूप थी उसकी उत्पत्ति गुजरात मे हुई (और) जो प्राकृत के समकक्ष रखी जाने की दृष्टि से यथेष्ट प्राचीन हो चुकी थी। श्री शहीदुल्ला के अनुसार बगाल मे कण्हा (कण्ह-अनु०) कृत चर्या सन् ७०० के लगभग की हैं। ये गीत अत्यन्त प्राचीन

रूप में हैं, अन्यत्र मध्यकालीन भारतीय भाषा से अलगाव और अधिक हो जाता है, विशेषतः जब कि प्रारम्भिक ग्रन्थ बहुत बाद के हैं। कुछ संक्षिप्त मराठी शिलालेख, राजपूत राजकुमारों का एक छोटा-सा पत्र-व्यवहार, कुछ बँगला टिप्पणियाँ १२वीं शताब्दी की हैं, किन्तु मराठी ज्ञानेश्वरी १२९० में समाप्त हुई, एक और शताब्दी बाद, गुजराती में एक संस्कृत व्याकरण १३९४ का है, और उर्दू का प्राचीनतम प्रमाण, गेसू दराज की सूफी रचनाएँ सन् १४०० के आसपास की मानी जाती हैं। केवल १५वीं शताब्दी में गुजराती के सर्वप्रथम कवियों का, बिहार में विद्यापति का और कश्मीर में महानय-प्रकाश का, जो अभी निश्चित रूप से कश्मीरी नहीं है, आविर्भाव हुआ। मुहम्मद जायसी कृत, अवधी में लिखित, पद्मावती और सर्वप्रथम असमी ग्रन्थ १६वीं शताब्दी के हैं, सिक्खों के आदि-ग्रन्थ के प्राचीन भाग इसी काल के और बाद के हैं। यह बता देना आवश्यक है कि इन ग्रन्थों की परंपरा निश्चित नहीं है; हम पृथ्वीराज रासो की गणना नहीं कर सकते, जो अपने आकार के कारण बहुमूल्य है, किन्तु जो सन्देहास्पद है, हरहालत में क्षेपको से भरा है, ज्ञानेश्वरी का १५८४ में संशोधन किया गया, सामान्यतः प्राचीन ग्रन्थों की हस्तलिखित परंपरा का मूल्य मौखिक-परंपरा से शायद ही अच्छी कही जा सकती है, और यह स्वीकार करना चाहिए कि अभी तक उसकी परीक्षा का प्रयास नहीं हुआ। इतना सब कुछ कहने पर भी, आधुनिक काल के केवल कुछ अच्छे प्रमाण हैं, स्पष्टतः सर्वोत्तम प्रमाण वे हैं जो सर जॉर्ज ग्रियर्सन कृत अत्यन्त सुन्दर 'लिंग्विस्टिक सर्वे' में संगृहीत, विभाजित और प्रतिपादित हैं, उनका और भी अनुलनाय लाभ लगभग पूरे भारतीय-आर्य-भाषा-भाषी, और प्रायः उससे बाहर के, प्रदेश में बोले जाने में है। बुरी तरह से रक्षित और अपने रचयिताओं की इच्छा द्वारा ही सुसज्जित और मिश्रित प्राचीन प्रमाणों के प्रयोग के लिए सर्वोत्तम कसौटी उसी में मिलती है।

भारतीय-आर्य भाषा का मानचित्र देखने से जो पहला लक्षण ध्यान आकर्षित करता है वह उसके क्षेत्र की अविच्छिन्नता है। यह लक्षण ब्राह्मण सभ्यता के, जो गहराई तक पहुँचने से पूर्व, उच्च वर्गों द्वारा, ऊपरी भाग तक रहती है, विस्तार के अनुरूप है, आज भी यह देखा जाता है कि कुछ भाषाएँ पड़ोसी प्रदेशों के नगरों में चली गयी हैं, अंगरेजी भी यूनीवर्सिटियों और प्रशासनो द्वारा फैलती पायी जाती है; आज जितना मध्यम वर्ग निर्माण करता है, उसे श्रेष्ठ प्रयोग पिछड़ा हुआ बना देते हैं, और इस प्रकार मूल भाषाओं का जाल स्थानीय प्रयोगों को नष्ट किये बिना उन पर फैल जाता है। भारतीय-आर्य भाषा के अतर्गत जंगली प्रदेश आते हैं, उसने अपने दूत दूर तक भेजे हैं (सिंहली; एशिया और यूरोप की जिप्सी-भाषा), किन्तु उसके क्षेत्र में वह विच्छिन्नता नहीं है जो फ़िन्नो-उग्रीय भाषाओं की अथवा रोमन कुल की विशेषता है

जिनके साथ उसका कुछ विकास-साम्य है। भारतवर्ष ने अपने विजेताओं को पचा लिया है, और यदि इस्लाम ने उसे उर्दू दी है, तो उसने ईरानी या मंगोल के छोटे भाषा-समूह नहीं छोड़े। विदेशी उत्पत्ति के राजपूतों ने हिमालय में एक ऐसी भाषा अपनायी और प्रचलित की जिसे वे बदल नहीं पाये। केवल देखने को जी ही नहीं चाहता, वरन् यह देखने की बात है कि विभिन्न आधुनिक भाषाएँ अलग-अलग हो गयी प्राचीन भाषाओं पर निर्भर रहती हैं, और उनकी विशेषताएँ फिर से प्रकट करती हैं।

वास्तव में, अथवा कम-से-कम उस रूप में जिसमें भाषा-विज्ञानी उसे वास्तविकता समझता है, ऐसा लगभग पूर्णतः प्रतीत होता है कि अनोखी मध्यकालीन भारतीय भाषा (संस्कृत, जो स्वयं अनोखी-सी थी, की उत्तराधिकारिणी) अधिकतर आधुनिक विभिन्न आर्य-भाषाओं का आधार थी, बाहर गयी भाषाओं और उत्तर-पश्चिम सीमांत प्रदेश की भाषाओं की, जो समाज में जीवित भी रही हैं, दृष्टि से तो ये अन्तर स्पष्ट ही हैं। स्वयं ये अन्तर इन भाषाओं का सम्बन्ध पूर्णतः उस रूप में प्रकट नहीं करते जिसे सुविधा की दृष्टि से 'प्राकृतिक' कहा जा सकता है। उनका क्रम प्रायः अद्भुत रहा है, भाषाविज्ञानी उसकी सीमाएँ कठिनाई से निर्धारित कर सका है, कभी-कभी मिश्रण द्वारा, श्री ग्रियर्सन के कथनानुसार, 'कृत्रिम मिश्रण' द्वारा, वे छिप जाती हैं, परिवर्तन अधिकांशतः प्रायः धीरे-धीरे होते हैं, जिसका तात्पर्य है कि दो परस्पर भिन्न भाषाएँ अति सूक्ष्म अन्तर वाली भाषाओं की श्रेणी में आ जाती हैं। तो इससे किसी को आश्चर्य न होना चाहिए कि सीमाएँ विचारणीय हैं, क्या भोजपुरी अपने पूर्व या पश्चिम की भाषाओं से सबधित है? कच्छ की भाषा क्या सिन्धी है या गुजराती? कोकण की गुजराती है या मराठी? श्री ग्रियर्सन द्वारा अलग की गयी और नामोल्लिखित लहदा के सबध की दृष्टि से पंजाबी की पश्चिमी सीमा कौन-सी है? एक ऐसे देश में जहाँ, अनिश्चित और परिवर्तनशील, राजनीतिक सीमाएँ जातियों के अनुरूप कभी नहीं रही, वास्तविक भाषा-सबधी सीमाएँ ज्ञात करने की आशा नहीं की जा सकती, जब कि प्रधान-प्रधान समुदाय निश्चित हैं तो वास्तविकता की अपेक्षा अधिक निश्चित और अधिक अविच्छिन्न भाषा-क्षेत्रों को नहीं (उन ऐसी अनेक परिस्थितियों पर विचार करना आवश्यक है, जिनमें एक ही क्षेत्र में और एक ही बोली में कई भाषाओं का सह-अस्तित्व मिलता है), किन्तु प्रादेशिक सीमाओं का परस्पर अतिक्रमण करने वाली भाषा-रेखाओं को दिखाने वाले स्थान नक्शे में निस्संदेह होने चाहिए।

सतोष की बात है कि प्रस्तुत रचना के उद्देश्य की दृष्टि से भाषाओं और बोलियों का निश्चित और पूर्ण पुनर्विभाजन अनावश्यक है। यहाँ प्रधान समुदायों की ओर से केवल देना ही यथेष्ट होगा।

हमे थोडा अत्यधिक व्यतिक्रमो पर विचार कर लेना चाहिए। यदि उन निवास-स्थानो पर विचार न किया जाय जहाँ से आर्य-भाषा भारतवर्ष में फैली, तो अति प्राचीन भारतीय-आर्य निवास-स्थल के माध्यम द्वारा मध्यकालीन भारतीय भाषा, समुद्र के रास्ते, सिंहल के दक्षिण में पहुँची। वहाँ वह द्रविडो के शक्तिशाली प्रभाव में आयी, साथ ही पाली ने उसे महाद्वीप की संस्कृत के अनुरूप रूप प्रदान किया। अस्तु, वह काफी भिन्न हो गयी, उसकी स्वरोच्चार-पद्धति एक ही शब्द के स्वरो का एक-दूसरे पर प्रभाव मान कर चलती है, उसमें न तो महाप्राण है और न प्राचीन तालव्य, अर्थ से शैली ही बदल जाती है, सर्वनाम (और) क्रिया के विशेष रूप हो जाते हैं, किन्तु तो भी वह भारतीय-आर्य भाषा है।

जिप्सी भाषा, या और भी उचित रूप में जिप्सी भाषाओं में कम परिवर्तन हुआ है, निस्सन्देह अचानक परिवर्तन, क्योंकि वे बाद को अलग हुई और क्योंकि उनकी विशेष या गुप्त भाषा होने की विशेषता ने उन्हें सुरक्षित रखा। जिप्सी उपनिवेश बसाने वाले नहीं, बरन् दूसरो द्वारा अधिकृत होने वाले हैं, विदेशियों से संपर्क स्थापित करने के लिए उन्होंने उनकी भाषा सीखी और आवश्यकतानुसार उस भाषा के तत्त्व ग्रहण कर लिए, आरमीनिया में, पूरा व्याकरण, किन्तु अधिकतर शब्दावली, और यह ज्ञात ही है कि उधार लिये गये शब्दों की ही कृपा थी जिनसे मिकलोलिस ने यूरोप में अपना मार्ग जानना सीखा। यूरोपीय समुदाय वास्तव में सुसम्बद्ध है, एशियाई शाखाएँ उससे पूर्णतः मेल नहीं खाती, नूरी में ही केवल -थ्- व्यञ्जन का उच्चारण -स्- की तरह होता है, स्वर-मध्यम -त्- का -र्- हो जाता है, न कि -ल्-। दूसरी ओर स० हस्त- (= हाथ), नूरी में ख(स्)त्, यूरोपियन में वस्त्, किन्तु आरमीनियन में हस् हो जाता है; और आरमीनियन में स्वर-मध्यम में ही त् के स्थान पर 'ल्' नहीं है, बरन् आदि में भी ('खल्' वह देता है—, नूरी 'देर्', यूरोपियन देल्-अ)। नूरी में स्पष्ट मुखर महाप्राण शब्द महाप्राणत्वविहीन हो जाते हैं, आरमीनिया और यूरोप में मूक। बन्-धोना, नूरी दव-। अतः ये यूरोप की जिप्सी भाषा ही मध्यवर्ती व्यञ्जन के महाप्राणत्व को स्थानान्तरित कर देती है, फलतः, स० 'बन्ध्'—(बँधना), नूरी 'बन्(द्)—, आरमीनियन 'बन्ध्'-, यूरोपियन \*भन्द् > फन्द्—। ये भेद अनिश्चितता को और भी बढा देते हैं, जिम्मे एक तिथि (५वीं शताब्दी का प्रथमाद्वं ?) सबधी अनिश्चितता है और दूसरी जिप्सी भाषा की निश्चित उत्पत्ति के सबध में। इस दृष्टि से सर्वाधिक महत्वपूर्ण बात 'द्' का 'ल्' या 'र्' में परिवर्तन है जो भारतीय-आर्य भाषा में, जैसे प्रश्नुन् में (ल्), खोवार में (र्) और संभवतः शिना में (ल्) और ईरान की पूर्वी कोलियो में नहीं मिलता : अफगान, मिनजानी, यिदगाह, तुल० निस्सन्देह ईरानी से उधार लिया

गया ब्राह्मई खोलुम् (स० 'गोधूमा') की भी तुलना कीजिए, क्षेत्र के नामों के संबंध में एक और प्रमाण है, नदी 'गोमल' (स० गोमती)। श्री बूलनर ने ठीक ही बताया है कि भारतीय-आर्य भाषा की सीमा आधुनिक काल की अपेक्षा पहले और पश्चिम तक फैली हुई थी और अफगान तथा बलोची हाल ही में महत्त्व ग्रहण करने वाली भाषाएँ हैं।

यदि भारतीय-आर्य भाषा ईरान की तरफ से आयी है, तो वह निश्चित रूप से हिमालय के निचले हिस्से तक गयी है। इतिहास वास्तव में वहाँ राजपूतों के बसने का साक्ष्य है, और जैसा कि इतिहास बताता है, एल० एस० आई०, I, पृ० १८४ में एक भाषा-संबंधी चित्रण उसे दर्शाता है, नेपाल में अब भी, नेवारी कही जाने वाली प्राचीन तिब्बती भाषा, और नेपाली कही जाने वाली आर्य भाषा का अस्तित्व पाया जाता है। पश्चिमी भाग से जहाँ तक संबंध है समस्या अत्यधिक कठिन है: कश्मीर, भारत से शुरू होने वाली गिलगिट तक सिन्धु की घाटी (मैयाँ, शिना), स्वात (तोखाली), चित्ताराल (खोवारी), कुणार और हिन्दूकुश के मध्य काफिरिस्तान (कलाश, काफिर समुदाय, पशई), और फिर काबुल नदी के दक्षिण में एक द्वीप (तीराही)। इस क्षेत्र में बोलियों की माला चलती है, जिनमें से अकेली कश्मीरी को ही एक साहित्य का श्रेय प्राप्त है, और वे इस बात में खास भारत की भाषाओं से इस तरह भिन्न हैं कि उन्हें एक विशेष कुल में रखने की इच्छा होती है; बात तो यह है, कि उनका पृथक्त्व, जो बहुत प्राचीन है, उनकी अपनी विशेषताओं के बताने के लिये यथेष्ट है। इसके अतिरिक्त उनमें से अनेक को अपेक्षाकृत हाल के आगमनों के परिणामस्वरूप समझी जाने की इतनी अधिक संभावनाएँ हैं, कि उन्हें अत्यधिक भिन्न पाने की आशा की जा सकती है। कश्मीरी पर ईरानी प्रभाव पर ध्यान दीजिए, और (ध्यान दीजिए) भारतीय प्रभाव पर जो विशेषतः उस पर अधिक रहा है (कश्मीर संस्कृत संस्कृति का एक बड़ा केन्द्र रहा है), तो श्री मौरमैन्सटिएर्न की रचनाओं के आधार पर यह स्पष्टतः प्रतीत होता है कि 'दर्द' अधिकांशतः भारतीय है; केवल उसका 'प्राकृत' रूप नहीं है, उसमें व्यंजन और प्रायः स्वर-मध्यग पाये जाते हैं, उसमें कुछ साष्म ध्वनियाँ हैं, तथा महाप्राण ध्वनियाँ नहीं हैं, आदि। केवल एक समुदाय जो समस्या उपस्थित करता है काफिर है (कती या बसगली प्रशुन या बोरान, अरकुन, गवरबती)। जिनमें कठय ध्वनियों का ऐसा प्रयोग है जो ईरानी की याद दिलाता है।

ऊपर उल्लिखित आधुनिक भाषाओं की रोचकता उनके सख्या-सूचक महत्त्व से कहीं अधिक है, उसके सामने उन भाषाओं के जानने की यहाँ आवश्यकता नहीं है, जिनका प्रायः वर्णन किया जाता है, यद्यपि उनमें से कुछ की गणना समार की बड़ी-बड़ी

भाषाओं में की जाती है, व्यापक अर्थ में हिन्दी का उनमें छठा स्थान है, फ्रांसीसी के मुकाबले बंगाली ७वें स्थान पर आती है, बिहारी १३वें पर, मराठी १९वें पर, पंजाबी, राजस्थानी, उडिया क्रमशः २२वें, २५वें और २८वें पर (मेइए, 'लांग द ल्यूरोप नूवेल', पृ० ४८३ में एल० तैस्निएर के अनुसार)। उनके न्यूनतम प्रयोग की गणना करने के लिए, हमें केवल इतना स्मरण रखना चाहिए कि वे अपने विशेष अक्षरों (जैसा कि देखा जा चुका है, उनके बिना भी स्पष्ट सीमाएँ हो सकती हैं) के आधार पर विभाजित क्षेत्रों में बँटी हुई है।

सिन्धु पर आने से, लहदा मिलती है, फिर सिन्धी, ये कुछ बातों में खास भारत की अन्य भाषाओं से अलग है और जो दर्द के विपरीत पड़ती हैं, सर्वनामवाची पर-प्रत्ययों और उच्चारण तथा शब्दावली-संबन्धी कुछ विशेषताओं के प्रयोग ऐसे ही हैं जो यह सोचने के लिए बाध्य करते हैं कि उनका 'भारतीयकरण', यदि ऐसा कहा जा सकता है, अपेक्षाकृत हाल का है।

अन्य भाषाओं को अलग करने वाली विशेषताएँ अन्य प्रकार की हैं और या तो विकास के भेदों, या अनार्य भाषाओं के प्रभाव की दृष्टि से विपरीत परिणाम दृष्टिगोचर होते हैं। सर्वप्रथम स्थिति तो दक्षिण-पश्चिमी और गंगा की घाटी के समुदायों की है, मराठी और गुजराती का सबंध नज़र नहीं आता; उधर पुरानी गुजराती और पुरानी राजस्थानी एक ही भाषा है, किन्तु राजस्थान से सीधे गंगा की घाटी की ओर जाते हैं तो, वहाँ व्यवधान होने पर भी, अन्य स्थानों की अपेक्षा, भाषाएँ अधिक निकट हैं, साथ ही, संस्कृत 'मध्य देश' के समय से लेकर कन्नौज और दिल्ली के समय तक, प्रकाश फैलाने वाले केन्द्र सदैव यहीं रहे हैं। हिन्दुस्तानी सभ्यतः सिपाहियों द्वारा पंजाबी बोलियों में ब्रज के मिश्रण से उत्पन्न हुई थी, उत्तर की पंजाबी और राजस्थानी हिन्दुस्तानी के प्रभाव में दब जाती हैं; कुछ समय पूर्व यह ज्ञात हो चुका है कि उर्दू पूर्व में लखनऊ तक जाती है जहाँ वह एक शिष्ट भाषा है, और अब कलकत्ते तक जहाँ उसने मिश्रित गँवारू बोली का रूप धारण कर लिया है, पूर्वी हिन्दी बनारस आदि तक जाती है।

इसके विपरीत पटना के लगभग वह सीमा तक जाती है जिसे देशी लोग हिन्दी के लिए निर्धारित करते हैं; वास्तव में यहाँ उस सीमा का पूर्वी समुदायः बिहारी, बंगाली (इसी के साथ असमी प्रदेश), उडिया—में प्रविष्ट हो जाता है। इनमें 'अ' अपने को 'ओ' में सीमित कर लेता है; खास तौर से व्याकरण की अपनी कुछ विशेषताएँ हैं। अत्यधिक प्रमुख विशेषताओं में से एक है संस्कृत कृदन्त से निकला -व्- में भविष्यत् काल। नकशे से एक मध्य समुदाय और एक बाहरी मण्डल भी प्रकट हो जाता है; उसमें कुछ

अप्रामाणिक ऐतिहासिक अनुमानों को दिखा दिया जाता है, संभवतः भाषा-रेखाओं के विचार ने इस वर्गीकरण की स्पष्टता में गड़बड़ी उत्पन्न कर दी।

यह अधिक महत्वपूर्ण होगा कि कालानुसार विभाजन किया जाय जो संपूर्ण नव्य भारतीय भाषाओं को अलग कर देता है सबसे नीचे मध्यकालीन भारतीय भाषा, जैसा कि हमें अपभ्रंश रूप के अतर्गत उदाहरण मिलता है, अब भी संस्कृत से विकृत एक रूप है, श्रेणियों, वाक्य-विन्यास में कोई परिवर्तन नहीं हुआ। किन्तु आधुनिक वर्तमान-कूलों के अति प्राचीन रूपों में, विभक्ति-रूप अधिक-से-अधिक दो कारक स्वीकार करता है, जिनमें से एक परसर्गों के साथ आता है, प्राचीन वर्तमान जो क्रियामूलक रूपों के शेषांश का अकेले या उसके लगभग रूप में प्रतिनिधित्व करता है, नाम-ज्ञात आदि रूपों के साथ अवश्य संबद्ध रहता है। इस काल से आगे व्याकरण-संबंधी परिवर्तनों पर कोई रुकावट नहीं रह जाती, बहुत पहले ही संस्कृत भाषा पारिभाषिक शब्दावली को समृद्ध करना छोड़ देती है, यह कार्य आगे चल कर फारसी, फिर अँगरेजी से संपन्न होता है। किन्तु संस्कृत के सांस्कृतिक भाषा रह जाने पर, आधुनिक भाषाएँ इस संस्कृति में साक्षीदार नहीं बनती, वे स्वयं कम सम्य श्रेणियों के प्रभावान्तर्गत अत्यधिक सरल हो जाती हैं, जैसे बंगाल में, अथवा सैनिकों की भाषा की आवश्यकता के लिए जैसे हिन्दुस्तानी, वे लोकप्रिय भाषाओं के रूप में बनी रहती हैं, वे विशेषतः गीति-काव्य की अभिव्यजना के लिए उपयुक्त रहती हैं, किन्तु विज्ञान के लिए नहीं। अब जब कि शिक्षा का प्रसार हो रहा है, वर्तमान-कूलों को उनकी अपनी आवश्यकतानुसार स्थित करने की हर जगह कठिन समस्याएँ हैं, साधन तैयार नहीं हैं। आप देखेंगे कि कम-से-कम किस प्रकार वाक्य-विन्यास स्वयं सबसे अधिक उन्नत भाषाओं में, लोचहीन रह गया है, रोमक भाषाओं से प्रायः की गयी तुलना पर पुनर्विचार करने पर, ध्यान आकर्षित करने वाली बात है कि न तो निर्देशक उपसर्ग या उपपद और न क्रिया to have का कोई एक अंश ही मिलता है।

किन्तु यहाँ भारतीय भाषाओं का भविष्य निर्धारित करना उद्देश्य नहीं है, इस रचना का उद्देश्य, जैसा कि प्रारंभ में संकेत दिया जा चुका है, अतीत की रूपरेखा प्रस्तुत करना है। पूर्ण चित्र प्रस्तुत करने के लिए अथक परिश्रम की आवश्यकता है, उसकी उपादेयता शायद ही बहुत अधिक हो, क्योंकि इस चित्र के प्रधान अंग प्रवीण हाथों द्वारा सूक्ष्म रीति से बनाये जा चुके हैं। जो कुछ इतने सुन्दर रूप में हो चुका है, उस पर पुनर्विचार की बात ही क्या, मैं उसकी पुनरावृत्ति तक करना नहीं चाहता, शक्ति रहने पर भी, मेरा इरादा नव्य-भारतीय भाषाओं के उस तुलनात्मक ग्रन्थ का सार ग्रहण करना नहीं जिसका संपादन प्रारंभ करने के पश्चात् श्री ग्रियर्सन को वह कार्य छोड़ देना पड़ा था—और उन्होंने कितनी सामग्री तैयार कर ली थी !—और जिसके बारे में



श्री टर्नर ने हमें वचन दिया है यदि आवश्यकता हो, तो मैं यह बता देना चाहता हूँ कि प्रस्तुत ग्रन्थ-संबंधी प्रयास की सराहना स्वयं श्री टर्नर ने की है। मेरा उद्देश्य काफी सीमित है - अधिक समर्थ लेखकों से आवश्यक बातें लेकर, उनके स्थान पर, दूसरी या स्वयं मेरे बताये हुए महत्त्वपूर्ण तथ्यों को, जिनका अभी तक पुस्तकों में उल्लेख नहीं हुआ, रखकर, विभिन्न कालों के सबंध में सूक्ष्म रीति से की गयी स्वयं तुलना द्वारा प्राप्त तथ्यों को यथासंभव प्रस्तुत करना और उनकी व्याख्या करना।

सर्वश्री सिलवै लेवी और ए० मेइए की परंपरा में पालित-पोषित मुझे बोलने वाली जातियों के इतिहास-सहित भाषाओं के विकास का एक संक्षिप्त विवरण प्रस्तुत करने के प्रति मोह होना चाहिए था। किन्तु यह यथेष्ट रूप से ज्ञात है कि लिखित साहित्य कुछ प्राचीन कालों के सबंध में तो शासन-संबंधी, न न्याय-संबंधी या निजी (क्लैसीकल संस्कृत में लिखित असंख्य दान-पत्रों को छोड़ कर) संग्रह प्रदान करता है, न प्रादेशिक आईन, न संस्मरण, न पत्र-व्यवहार (निय के लिखित प्रमाणों के अतिरिक्त जो अभी तक बहुत-कम प्रयोग करने योग्य है), न असदिग्ध भाषण-कला-संबंधी ग्रन्थ, न 'कॉमैडी ऑफ मैनर्स', इतिहास की महान्तम राजनीतिक और धार्मिक घटनाएँ बिना ठीक-ठीक स्थान और तिथि-निर्धारण के ही रह जाती हैं, तथा उनके परिणाम और भी अधिक अनिश्चित रूप में पाये जाते हैं। मैंने अपने को केवल भाषा-विज्ञान-संबंधी, और साथ ही व्याकरण-संबंधी निरूपण तक ही सीमित रखा है।

जिस उद्देश्य की ओर मैंने संकेत किया है उसे दृष्टि में रखते हुए मेरा सभी बातों पर समान रूप से विचार करना उपयोगी नहीं था; निरूपण करने में रह गयी ऐसी त्रुटियों के लिए मैं क्षमा किया जाऊँगा जो मुझे ज्ञात हैं, और जो मुझे विषय को पूर्णतः समझने में बाधक प्रतीत नहीं होती। इसी प्रकार मैंने पूरी ग्रन्थ-सूची नहीं दी, किन्तु केवल उन्हीं पुस्तकों और लेखों (उनमें निस्संकोच कुछ मेरे हैं) की सूची दी है जिनका मैंने इस ग्रन्थ की रचना में निरंतर उपयोग किया है और जिन्हें मैं समान रूप से अपने पाठकों के सम्मुख, उन्हें अपने कथनों के परीक्षण और पूर्ण करने का अवसर प्रदान करने के लिए, प्रस्तुत करना चाहता हूँ। प्रत्येक पृष्ठ पर सदर्भ देना मैंने आवश्यक नहीं समझा; मैंने ग्रंथ में केवल वे रचनाएँ ही उद्धृत की हैं जो सूची में नहीं हैं और जिनका मैं केवल अपूर्णतः सार प्रस्तुत कर सका हूँ। जब मैं लेखकों को अधिकतर बिना उनके नामोल्लेख किये उद्धृत करता हूँ, तो बिना संकेत किये उनका खण्डन (मैं स्वयं अपने को शामिल करता हूँ) करने के लिए करता हूँ; यह भली प्रकार स्वीकार किया जायगा कि वह गलती की अपेक्षा भ्रम डालने वाली चीज़ अधिक है; विशेषज्ञ इस बात का निर्णय करेंगे कि जो मत यहाँ प्रकट किये गये हैं वे सर्वोत्तम हैं या नहीं।

जहाँ तक उदाहरणों से सबध है, जो मैंने अधिकतर अपने सामने जो लेखक हैं, उनसे ग्रहण किये हैं, मैंने उनका मूल उद्गम फिर नहीं दिया, मेरे लिए इतना यथेष्ट है कि मैंने उनका कोई, प्रतिपादित या रूपान्तरित, खराब चयन नहीं किया।

स्वयं इस रचना के लिए मैं अपने मित्रों का अत्यन्त अनुगृहीत हूँ। सर्वप्रथम श्री हेल्मर स्मिथ का। सभवतः उनके जैसा अन्वेषक, साथ ही नाजुक-दिमाग, आलोचक, साथ ही छोटी-छोटी बातों के लिए कठोर व्यक्ति, एक ऐसी रचना से सन्तुष्ट न होगा जिसमें जितने प्रश्नों पर विचार किया गया है, उतने ही समाधानों पर, और जो अब भी अस्थायी हैं, तो भी उन्होंने मुझे यहाँ यह कहने की अनुमति प्रदान की है कि मुझे उनका भरपूर सहयोग प्राप्त हुआ है, और यह, न केवल पाली और सिंहली से, जिन भाषाओं का उन्हें अद्भुत ज्ञान है, सबधित सभी बातों का विशेष ध्यानपूर्वक निरीक्षण करने में, वरन् निरन्तर एक शिक्षा देने में भी, जिसकी प्रचुरता और मूल्य उनके साथ संपर्क रखने वाले लोग जानते हैं। उनके ज्ञान के उदार सहयोग के बिना, इस ग्रन्थ में कही गयी अनेक बातें और भद्दे ढंग से होती या बिल्कुल ही न होती।

सर्वश्री रनू और बाँवनिस्त ने अपनी सामान्य उदारता के फलस्वरूप दी गयी अपनी सलाहों और आलोचनाओं द्वारा मुझे लाभ पहुँचाया है, उन्होंने मेरी पाण्डुलिपि पढ़ी, पहली बार पूरी (और उसमें बहुमूल्य बातें जोड़े बिना नहीं); दूसरी बार अंशतः। मेरी भाँति वे भी यह जानते हैं कि पाण्डुलिपि को उनसे लाभ पहुँचा है, केवल मैं ही जानता हूँ कि इस निरीक्षण से मुझे कितना आत्म-विश्वास प्राप्त हुआ है। कुमारी एल० नित्ती का मैं उनकी प्रत्यक्षतः वैषयिक सहायता के लिए अनुगृहीत हूँ, किन्तु उनसे प्राप्त होने के कारण ही जिसे मैं केवल वैषयिक ही नहीं कह सकता (अर्थात् जो सहायता वैषयिक से भी अधिक है—अनु०)।

अतः मैं, प्रकाशक और लेखक को शोध-कोष (Causse des Recherches) के (संचालक के) प्रति धन्यवाद देने में प्रसन्नता है जिनके बिना इस पुस्तक का प्रकाशन सरल न होता।

## सहायक ग्रन्थ-सूची

[संदर्भ-ग्रन्थों सहित]

### ईरानी

गाइगेर-कून 'ग्रुदिस डेअर ईरानीशेन फाइलोलोजी', I, स्ट्रासबुर्ग, १८८५-१९०१।  
राइशेल्ट 'अवेस्तिशेस एलीमेंटारबूख', हाइडेलबर्ग, १९०९।  
मेडए-बाँवनिस्त 'ग्रैमेअर द व्यू पर्स', द्वि० संस्क०, पेरिस, १९३१।

### संस्कृत

मेकडॉनिल 'वेदिक ग्रैमर', स्ट्रासबुर्ग, १९१०।  
डेलब्रूक 'अलटिडिशे सिन्टैक्स', हल, १८८८।  
स्पेयर 'अवेस्तिशेस उठ संस्कृत सिन्टैक्स', स्ट्रासबुर्ग, १८९६।  
वाकरनागेल 'अलटिडिशे ग्रैमैटीक', I-II, I-III, ग्युटिगेन, १८९६-१९३०।  
रनू 'ग्रैमेअर संस्कृत', पेरिस, १९३०।  
रनू 'ल वैल्यूर दु पारफै दाँ ले हीम वेदीक', पेरिस, १९२५।—'ल तीप वेदीक' 'तुर्वति', मेलॉञ वाँद्रचे (पेरिस, १९२५), पृ० ३०९-३१६। 'ल फॉर्म दीत दाँ जौतीफ दाँ ल ऋग्वेद'। एत्रेन (Etrennes) .. बाँवनिस्त, (पेरिस, १९२८), पृ० ६३-८०—'अ प्राँपो दु सबजौक् तीफ वेदीक', बी-एस-एल, XXXIII (१९३२), पृ० ५-१४।

### मध्यकालीन भारतीय भाषाएँ

हुल्श 'इन्स्क्रिपशन्स ऑव अशोक', ऑक्सफर्ड, १९२५। तुल० वूलनर, 'अशोक टेक्स्ट ऐड ग्लॉसरी', कलकत्ता, १९२४।  
डब्ल्यू० गाडगेर 'पाली लिट्टराट्यूर उठ सप्राख', स्ट्रासबुर्ग, १९१६।  
एस० स्मिथ 'देजिनाँस दु तीप अपभ्रंश आँ पाली', बी-एस-एल, XXXIII, (१९३२), पृ० १६९-१७२।  
पिशेल 'ग्रैमैटीक डेअर प्राकृत-सप्राखेन', स्ट्रासबुर्ग, १९००।  
जे० ब्लॉख 'अशोक ऐ ल मागधी', बी० एस० ओ० एस०, VI, २ (१९३२), पृ० २९१-२९५—'केल्क देजिनाँस दोप्तेतीफ आँ मोयाँ-आँदिऐँ, ...' एम० एस० एल०,

XXIII (१९२७), पृ० १०७-१२०—‘त्रेतमां दु ग्रूप सस्कृत सीफ्लात् +म्,’... वही (१९२९), पृ० २६१-२७०।

एच० स्मिथ ‘कात्र नोट अ प्रॉपो द लार्तिकिल प्रेसेदों’, पृ० २७०-२७३।

एच० जाकोबी ‘भविसत्तकहा फॉन धणवाल (Dhanavāla)’, म्युन्शेन, १९१८ (विशेषत उद्धृत भव०) ‘सनत्कुमार चरितम्’, म्युन्शेन १९२१।

### आधुनिक भारतीय-आर्य भाषाएँ

जी० ए० ग्रियर्सन ‘लिंग्विस्टिक सर्वे ऑव इंडिया’, कलकत्ता, १९०३-१९२८ (विशेष रूप से LSI के रूप में उद्धृत)।

बीम्स ‘कम्पैरेटिव ग्रैमर ऑव द मॉडर्न इंडियन लैंग्वेजेज’, लंदन, १८७२-१८७९।

जे० ब्लॉख ‘ल फौर्मेसियो द ल लॉग मराठ’, पेरिस, १९२० (पुस्तक-सूची, जो यहाँ नहीं दुहरायी गयी, पृ० ३८-४२)।—‘यून तून्यौ र द्रवैदि एन ऑ मराठ’, बी० एस० एल०, XXXIII (१९३२), पृ० २९९-३०६।

एस० के० चटर्जी ‘औरिजिन ऐंड डेवेलोप्मेंट ऑव द बैंगाली लैंग्वेज’, कलकत्ता, १९२६।

ग्रियर्सन ‘ऑन द मॉडर्न इंडो-एरियन वनिक्यूलर्स’, इंडियन ऐटिकवेरी, सप्लीमेंट, १९३१-१९३३।

आर० एल० टर्नर ‘गुजराती फोनोलोजी’, जे० आर० ए० एस०, १९२१, पृ० ३२९-३६५, ५०५-५४४।—‘सेरीब्रेलाइजेशन इन सिंधी’, जे० आर० ए० एस०, १९२४, पृ० ५५५-५८४।—‘सिंधी रिकर्सिज’, बी० एस० ओ० एस०, III (१९२४), पृ० ३०१-३१५। ‘लिंग्विस्टिका’ (रिव्यूज), बी० एस० ओ० एस०, V, I (१९२८), पृ० ११३-१३९।

टेसिटरी ‘नोट्स ऑन द ग्रैमर ऑव ओल्ड वेस्टर्न राजस्थानी’ (इंडियन ऐटिकवेरी से पुनर्मुद्रित)। बम्बई, १९१६।

बाबूराम सक्सेना ‘लखीमपुरी, ए डाइलेक्ट ऑव मॉडर्न अवधी’, (जे० ए० सोसा०) बंगाल, XVIII (१९२२), पृ० ३०५-३४७, ‘डिक्लेन्शन ऑव द नाउन इन द रामायण ऑव तुलसीदास’, इंडियन ऐटिकवेरी, १९२३, पृ० ७१-७६।—‘द वर्ब इन द आर० ऑव टी०’, इलाहाबाद यूनीवर्सिटी स्टडीज, II, पृ० २०७-२३८।

एम० शहीदुल्ला ‘ल शॉ मिस्तीक द कण्ह ऐ द सरह’, पेरिस, १९२८।

ग्रियर्सन-बार्नेट ‘लल्ला-वाक्यानि’, लन्दन, १९२०।—ए० स्टाइन-ग्रियर्सन, ‘हातिम्स टेल्स’, लंदन, १९२३।

ग्रियर्सन 'तोरवाली', लंदन, १९२९।

ग्रैहम बेली, 'ग्रैमर ऑव शिना लैंग्वेज', लंदन, १९२४।

जी० मौरगेन्सटिएन 'रिपोर्ट ऑन ए लिग्विस्टिक मिशन टु अफगानिस्तान', ओस्लो, १९२६।—'रिपोर्ट ऑन ए लिग्विस्टिक मिशन टु नॉर्थ-वेस्टर्न इंडिया', ओस्लो, १९३२।—'द लैंग्वेज ऑव द अश्कुन काफिस', नॉर्स्क तिट्स्क्रिफ्ट (Norsk Tidsskrift) फॉर स्प्रोगविदेन्स्कैप (Sprogvidenskap), II (१९२९), पृ० १९२-२८९।

जे० सैम्पसन 'द डायलेक्ट ऑव द जिप्सीज ऑव वेल्स', ऑक्सफर्ड, १९२६।

मैकैलिस्टर 'द लैंग्वेज ऑव द नवर ऑर जुट ((Zutt)), द नोमेड स्मिथ्स ऑव पैलेस्टाइन', लंदन, १९१४।

जे० ब्लॉख 'ला देजीनांस द दूजिएम पेर्सन दु प्लुरिएल आँ नूरी', जर्नल ऑव द जिप्सी लोर सोसाइटी, VII (१९२८), पृ० १११-११३।—'केल्क फॉर्म वबैल दु नूरी', जे० जी० एल० एस०, XI (१९३२), पृ० ३०-३२।—'ल प्रेजाँत दु वब 'ऐत्र' आँ सिगान', इंडियन लिग्विस्टिक्स, ग्रियर्सन कौमेमोरेशन वौल्यूम, १९३३, पृ० २७-३४।—'ला प्रीमिएर पेर्सन दु प्रेजाँत आँ कश्मीरी', बी० एस० एल०, XXVIII (१९२८), पृ० १-६।—'सूर्वी वांस द सस्कृत' आसीत् (āsīt) आँ ऑदिएन माँदरन', बी० एस० एल०, XXXIII (१९३२), पृ० ५५-६५।

अंत में, सामान्य प्रश्नों से सम्बन्धित :

जे० ब्लॉख 'सम प्रौब्लेम्स ऑव इंडो-एरियन फ्राइलौलौजी' I, 'द लिट्टेरी लैंग्वेजेज', II, 'इंडो-एरियन ऐड इंडैडिअन', III, 'प्रेजेन्ट रिक्वायरमेन्ट्स ऑव इंडो-एरियन रिसर्च', V, ४ (१९३०), पृ० ७१९-७५६।

एक कोश का उल्लेख करना यथेष्ट होगा, जो तुलनात्मक है और बहुत अधिक महत्त्व का है

आर० एल० टर्नर 'ए कम्पैरेटिव ऐड एटिमोलौजिकल डिक्शनरी ऑव द नेपाली लैंग्वेज', लंदन, १९३१।

उद्धृत पत्रों के संक्षिप्त किये हुए शीर्षक :

बी० एस० एल०=बुलेटों द ला सोसिएते द लिग्विस्टिक द पारी'; बी० एस० ओ० एस०=बुलेटीन ऑव द स्कूल ऑव ऑरिएंटल स्टडीज', आई० एफ०=इंडोजर्मानिशे फोरशुन्नेन, जे० ए-एस०=जूर्ना एसिएतीक, जे० आर० ए० एस०=जर्नल ऑव द रॉयल एशियाटिक सोसाइटी, के० जेड०=जाइट्शिफ्ट फ्यूर फर्लाइशेन्डे स्प्राखफोर्शुंग, एम० एस० एल०=मेम्बर द ला सोसिएते द लैंग्विस्तीक द पारी।

# प्रथम खण्ड ध्वनि



## स्वर

### १. प्राचीन स्वर

प्राचीन संस्कृत की स्वर-प्रणाली भारत-ईरानी प्रणाली के अत्यन्त निकट है। उसमें ह्रस्व और दीर्घ अ, इ, उ, ऋ (क्लृप, अ० करं'प की अद्भुत घातु में लृ सहित) हैं; किंतु जिनमें संयुक्त स्वर ए और ओ उसी प्रकार हैं जिस प्रकार ऐ और औ। अ (अर्थात् \*अ, \*ए, \*ओ तथा स्वर-संबन्धी कार्य में अनुनासिको से उत्पन्न), इ (अर्थात् \*इ) और उ की दृष्टि से उसका ईरानी के साथ पूर्ण साम्य है.

*अ	स०	अजति	अ०	अजैति	लेटि०	एजिट §
*ए		अस्ति	पु०फा०	अस्तियू	लेटि०	एस्ट
*ओ		पति	अ०	पैतिषे	ग्री०	पौसिस
*नू (स्वनंत)		अ-	अ०	अ-	ग्री०	अं
*मू (स्वनंत)		दश	अ०	दस	ग्री०	द०'क्अ
*इ		इहि	गा०	इदी	ग्री०	इथि
*उ		उप	अ०	उप	ग्री०	उपों
	§ स०	मार्तर-	अ०	मातर	लेटि०	मेटर
		मा	अ०	मा	ग्री०	मर्
		गाम्	अ०	गगम्	ग्री०	बर्ओन्
		जार्तः	अ०	जातो	लेटि०	नाटुस
		क्षा	अ०	ज्खं	ग्री०	क्य्ओन्
		जीव-	पु० फा०	जैव-	लेटि०	यूईअस
		भ्रूः	फा०	अन्नू	ग्री०	ओफ्रुँस्

साथ ही, सं० आ कुछ परिस्थितियों में ह्रस्व \*ओ के स्थान पर आता है, भारत-ईरानी में यह विशेषता अब भी है : ग्री० अँक्मओनक्, पु०फा० अस्मानम्, सं० अस्मानम्।

भारत-ईरानी में इ \*अ से निकली है, प्रथम अक्षर में ही यह अनुरूपता है : स० पितर-, अ० पितर, लेटि० पेटर,



किन्तु अकेली संस्कृत ही उसे मध्यवर्ती रूप में सुरक्षित रख सकी है :

दुहिर्ता, ग्री० थनगर्वतएर·गा० द्व्यक्षरात्मक दुर्गदा, अ० साथ-साथ आए व्यंजनो की मुखरता को आत्मसात् करते हुए दु०१४अ।

शेष एक दुर्बल ध्वनिमात्र थी, और वह न केवल स्वर से पूर्व लुप्त हो जाती है जैसे भारोपीय मे : जन्-अन-पु० 'बनानेवाला', तुल० जनि-र्त-र-; किन्तु जब कि वह अपने को पूर्व य् के साथ मिला लेती और उसके साथ एक हो जाती है (क्रीर्त, तुल० ग्री० परिअ-स्थइ), तो एक प्रकार के अवरोधक विषमीकरण द्वारा य् से पहले उसका रूप अ हो जाता है : घ-यति, घेनु- (अ० दएनु- 'स्त्री') ।

अन्य मे संस्कृत इ और उ एक अस्थिर ध्वनि वाले भारोपीय स्वर, जिसका भारत-ईरानी मे रूप परिवर्तित होता रहता है, के अनुरूप है, वे प्रारंभ से ही व्यंजन और स्वर के बीच मे स्वनत वर्ण के आ जाने से उच्चारण-संबन्धी कोमलता धारण कर लेते हैं, \*०र् के सबध मे विशेषतः तथ्य स्पष्ट है :

गुरु-	अ० गोउरु-	ग्री० बर्हस
गिरि-	अ० गैरि-	

\*अ के साथ योग स्थापित कर देने से यह कोमलता भारतीय भाषा को एक ऐसा दीर्घ स्वर प्रदान करती है जो ईरानी में प्राप्त नहीं होता ।

दीर्घ-	अ० दर्अ/अ-	
पूर्व-	पु० फा० परव-	अ० पओउर्व-

अंतर इतना अधिक है कि यहां भारतीय ई०, ई० ईरानी के लगभग पश्चाद्वर्ती \*अ की याद दिलाते हैं ।

वास्तव में संस्कृत में यह अ ह्रस्व बटिल स्वर के रूप में है, अब कि ईरानी में पहले उच्चारण की दृष्टि से, फिर स्वनत व्यंजन : अ० अर् (अं), पु० फा० र् [पड़ते समय र्] और प्राथमिक अर्- :

पृच्छामि	अ० परसा	फा० पुरसम्
अस्ति	अस्ति-	अस्ति- (जिसमे
		इसे- अस्ति का
		प्रतिनिधित्व करता है)

की दृष्टि से भिन्न है।

तो इस दृष्टि से ईरानी की अपेक्षा संस्कृत अधिक रूढ़िप्रिय है।

इसके अतिरिक्त, उच्चारण-भेद से अक्षर के आघात का भेद उत्पन्न होता है, जो

शुद्ध छन्दात्मक भाषाओं में अत्यधिक महत्त्व का है, प्राचीन मात्रा को केवल भारतीय भाषा ने ही सुरक्षित रखा है।

संस्कृत में दीर्घ ऋ उपलब्ध नहीं है, उसका अस्तित्व तो केवल आकृतिमूलक सादृश्य के फलस्वरूप नवीनता के कारण है देखिए सबध० और कर्म० बहु० पितृणाम्, पितृन्, नृणाम्, नृन्, जो 'देवानाम् गिरीणाम् वसूणाम्, देवान् गिरीन् वसून्' के अनुकरण पर हैं, वेद में अब भी इन नामों में प्राचीन रूप सुरक्षित है : नर-आम् जैसे अ० में दुग्-अद्र-अम् और लोटि० में पेट्-उम्।

व्यावहारिक दृष्टि से इन सब में केवल एक मूल स्वर है . ह्रस्व या दीर्घ अ, जो या तो अक्ष के मध्य में है, या सयुक्त स्वरों के स्वर-सबधी तत्त्वों में है। इसके विपरीत य् और व् के सभी स्वर-सबधी रूपों से पूर्व इ और उ उसी प्रकार हो जाते हैं जिस-प्रकार र् से ऋ इ-मं य्-अन्ति, सुनु-मं सुन्-अन्ति, जैसे बिभृ-मं बिभृ-अति, उसी से ही, द्यु-भि : दिव, स्यू-र्त : सौव-यति। किन्तु यह नहीं कहा जा सकता कि इ और उ सदैव वही कार्य करते हैं जो इ करता है।

वास्तव में, यद्यपि वैयाकरणों के मतानुसार, सयुक्त स्वरों ऐ, औ का प्रथम तत्त्व कम-से-कम दूसरे की अपेक्षा ह्रस्व भी हो सकता है, उन्होंने ईरानी में सुरक्षित, प्रथम दीर्घ तत्त्व वाले सयुक्त स्वरों को बताया है . सप्र० कस्मै, किन्तु अ० कह्माइ, तुल० ग्री० आइओ, उनका विग्रह आ + य् अथवा व् (नों - कर्म० नावम्) के रूप में हो जाता है और तत्पश्चात् अर् के अनुरूप नहीं, आर् के अनुरूप हो जाता है। भारत-ईरानी सयुक्त स्वर ऐ, औ प्राचीन ईरानी में सुरक्षित हैं। किन्तु अति प्राचीन संस्कृत में ही उनके सयुक्त रूप प्रारम्भ होने लगते हैं :

अ० अएस्मो,	तुल० ग्री० अइथी	स० एध-
वएदा	तुल० ग्री० ओइद्वा	दैद
अएइति	पु० अ० ऐतिर्; तुल० (ग्री०) ऐसि	एति

उनके मात्रा-काल में, जो निरंतर दीर्घ रहता है, और स्वर से पूर्व उनके विग्रह में उनका प्राचीन रूप प्रकट होता है : लेट्-लकार अय्-अति।

ए और ओ तो ईरानी द्वारा सुरक्षित \*अजू के प्रतिनिधि के रूप में अब भी पाये जाते हैं; ए शब्द के मध्य में और पहले \*अजूधि, तुल० अ० जूदी के लिए नेदिष्ठ-, अ० नजदिस्त-; एधि, ओ अन्त में (ऋ० १२६७ 'प्रियो नो अस्तु', वही सयोग की अवस्था में . मनो-जव-, और कुछ के अन्त से पूर्व द्वेषो-भि )।

यह कहने की आवश्यकता नहीं कि ध्वनि-श्रेणियों की इतनी सरल भूची से निस्संदेह उच्चारण की विविधताओं का पूर्णतः अनुमान नहीं लगाया जा सकता। उदाहरणार्थ,

स्वयं वैयाकरणो ने इस बात की ओर सकेत किया है कि आ की अपेक्षा अ का अधिक स्थिर रूप था, और यह विभिन्न रूपों में प्रमाणित हो जाता है, विशेषतः उन ध्वनि-विरोधों से जो आज मात्रा-काल-संबंधी प्राचीन विरोधों के स्थान पर हैं, उदाहरणार्थ, बँगला अँ, ओ का विरोध अ (लिखित आ) से है, अथवा यूरोपीय जिप्सी-भाषा ए का विरोध अ से है।

ग्रीको द्वारा प्राचीन भौगोलिक रूपान्तरों में विविधता है, उनमें से कुछ ऐसे हैं जिनमें ग्री० ∞ ह्रस्व अ होना चाहिए तग्गेस, तक्सिल (तक्षशिला), सन्द्रकोइडोस (चन्द्रगुप्त), दक्सिनबदेस् (दक्षिणापथ), उधर आरिएन में कम्ब्रिस्टोलोइ (कापिष्ठल) है, किन्तु ये सकेत प्रधानतः समास के प्रथम शब्दों के अंत में मिलते हैं, एरन्नोर्बोअस जिसमें 'ओ' के अतिरिक्त 'आ' भी है (हिरण्यवाह); सन्दरोर्फगोस (चन्द्रभागा); तप्पोर्बने (ताम्रपर्णी-), यह भी कहा जाता है कि टोलेमी ने उसका प्रयोग पूर्वी भागों के लिए, जिसे वास्तव में बंगाल कहते हैं, किया (एस० लेवी, 'टोलेमी, ल निदेस,' एत्यूद एसियातीक, ई-एफ ई-ओ, पृ० २२); अन्त में स्त्राबोन में देरदइ (टोलेमी में दरदइ है), आरिएन में मेदोर (टोलेमी में मोदोउर), कल्लेबर्नोस लिथोस और नर्गर् के निकट पेरीपिल में वही कल्लिएन है।

पुरुषवाचक सज्ञाओं में अ और इ का परिवर्तन तो निश्चित रूप से बताया जा सकता है, विशेषतः उस समय जब कि ब्राह्मण प्रणाली से किसी दूसरी प्रणाली की ओर जाना पड़ता है : श० ब्रा० नड नैषिध, महा० नल नैषिध; स० मुचिलिन्द, पा० मुचिलिन्द, किन्तु पाली में मँनन्दरोस के लिए मिलिन्द में इ है, कुशलव- और कुशीलव-, कौटल्य- और कौटिल्य-, शातवाहन- और शालिवाहन-, पा० तपुस और पौधे का नाम तिपुस-, स० त्रिपुष पुरुषवाचक सज्ञा और त्रपुष-दुहरे प्रयोग भी मिलते हैं।

मध्यकालीन भारतीय भाषाओं और तत्पश्चात् आधुनिक भाषाओं में ऐसे पर्याप्त संख्या में उदाहरण मिलते हैं जिनमें प्राचीन अ के स्थान पर इ हो गयी है : पा० तिपु (अथर्व० त्रपु), पा० प्रा० मिञ्जा, तुल० सि० मिब् (मज्जन-), पा० इग् (ह्)आल, आदि (अगार-), हि० खिन् और खन् (क्षण-), हि० किन् (डँगली) (तुल० कन्पा, कनिष्ठ), गिन्- (गण-), क्षिग्डा, पिजर् जो झगडा, पजड के निकट हैं; इलाहाबाद (अल्लाह-), डेडाना डरना (डर-) के निकट है, मंडक् (मण्डूक-), बँगला चिब्- (चर्व), छिल्का (छल्लि-), खिजूर जो सथाल रूप (खर्जूर-) से प्रमाणित होता है। यह एक ऐसी भाषा में होने के कारण और भी महत्वपूर्ण है जिसमें अ का उच्चारण अँ या ओ आदि की भाँति होता है, जिसमें कट्य और विशेषतः तालव्य

के प्रभाव की झलक मिलती है, इसी प्रकार हिन्दी और पंजाबी में ह् द्वारा अ का तालव्यीकरण बराबर पाया जाता है, जिसके अनुसार रीह- लिखा गया रह्-, सि० किहानि हि० कहानि (कथ-) की अपेक्षा रखता है।

जैसा कि प्रतीत होता है, यदि अ सामान्यतः तालव्य उच्चारण ग्रहण कर लेता है, तो उसी प्रकार के द्रविड रूपों को देखने की इच्छा होती है। क० मिग्- (महा-); हर हालत में समान रूप अवश्य मिलते हैं क० मेल्सु, त० तेप्प-, पेरीपिल इर्रप्प (ग) गु० तापो, त० मेल्सु, त० मिळ्गु, स० मरिच-।

इसके विपरीत ऋ० शुतुद्री, स० महाकाव्य शतद्रु, का परिवर्तन-क्रम अपवाद-स्वरूप है, अशोक० उदुपान- (उद-), ओषुध- (औषध-), पा० पुक्कुस-, निमुज्जति (मज्ज-) ओष्ठ्य की श्रेणी में आ जाते हैं।

यहाँ इस बात का स्मरण हो आता है कि मध्यकालीन भारतीय भाषाओं में ऋ का अन्त साधारणतः अ या इ में हो जाता है, और प्रारम्भ में विशेषतः इ में, किन्तु केवल ओष्ठ्य के साथ होने पर उ में, इसी प्रकार संस्कृत में स्वन्त स्वरों की ध्वनियों के लिए है तिर्र-, हिरण्य-, किन्तु पुर, किन्तु मृत्यु से सभावक प्रकार मुरीय; िरि- किन्तु गुर्ह-, प्रायः ह् के पहले इ ही आती है मै० स० मलिर्हा : तै० स० मल्ह-; कभी-कभी अ के रूप में मिलती है पा० अरहन्त्- से अरहा, जिसकी व्याख्या है 'शत्रुओं को नष्ट करने वाला'—अरि-हन्-, किन्तु इस प्रकार उ के लिए नहीं कहा जा सकता।

वैयाकरणों ने ह्रस्व तथा दीर्घ इ और उ के उच्चारण की भिन्नता की ओर संकेत नहीं किया। किन्तु नामों की दृष्टि से जैसे किरंदइ, पेरीपिल के सुरस्त-रैने, अति प्राचीन काल में मिलते हैं सन्दरकोत्तोस (-गुप्त-), पलिर्बौद्र (-पुत्र-), मेदोर (मथुरा), एरन्नोर्बोअस (हिरण्य-) और टोलेमां मे - गैरेइ अथवा -गेरेइ (गिरि-) विपर्यस्त रूप में मुद्राओं पर 'अगथुक्नेयस' 'एगोथोक्लीस', अशोक० में 'तुरमय' (टोलेमी)। तो इस बात का संकेत मिलता है कि ह्रस्व इ और विशेषतः उ अपने सानुरूप दीर्घ रूपों की अपेक्षा अधिक विवृत थे। उससे निस्संदेह पा० आयुसो (आयुष्मन्त-) के मुकाबले में आयुस्मन्त-, पुनर्- की दृष्टि से पन (तुल० मराठी पण्, ब० पणि) जो संस्कृत रूप के साथ-साथ अर्थ भी सुरक्षित रखे हुए ह, की विवृति सरल हो जाती है। आधुनिक काल में शब्द के मध्य उसकी दुर्बल स्थिति को कठिनाई-के साथ प्रमाणित किया जाता है, केवल गुजराती में उसका रूप दिखाई देता प्रतीत होता है, उदाहरणार्थ, मळ्, (मिल्), लख्- (लिख्-), -हतो (हि० होता)।

यह भी सिद्ध नहीं होता कि ए और ओ का उच्चारण एक ही भाँति रहा होगा। अथर्ववेद १३४-३६ के प्रातिशाख्य के आधार पर, ऐसा प्रतीत होता है कि ए और ओ के लगभग समान विवृत और अ की अपेक्षा अधिक विवृत रहे होंगे, किन्तु तै० प्राति० २१३-१४ से प्रत्यक्षत इसका खण्डन हो जाता है। इन दो उच्चारणों पर प्रकाश पड़ता है प्राचीन सयुक्त स्वर से अलग होने में, जिनके तत्त्व प्रारम्भ में निकट रहे हो (अंउ हो), भिन्नता के कारण अलग-अलग रहे हो (औं हो जिससे अऔं बना)। आधुनिक युग में, गुजराती की सैद्धान्तिक दृष्टि से विशेषता प्राकृत से आये विच्छेद के साथ ए और औ, जिनमें विवृति अधिक थी, की अपेक्षा प्राकृत ए और ओ से आये ए और ओ की विवृति को मात्रा में है (टर्नर, 'आसु० मुखर्जी जुबिली वॉल्यूम', पृ० ३३७)।

हर हालत में, औ और \*-अस से निकले स० -ओ समान नहीं है : वैदिक सधि गर्व-इष्टि के समक्ष मन-ऋग- (मनस् और गो से) का विरोध करती है। \*अज् से निकला -ओ कभी-कभी -अय् में विभक्त हो जाता है। पूर्वी मध्यकालीन भारतीय भाषाओं में अन्त में -ए रूप में समाप्त होकर वह विलीन हो जाता है। अशोक के अपश्चिमी अभिलेखों में स० -अ सदैव -ए रूप में आया है 'देवानापिये' (-प्रिय), 'लाजिने' (राज्ञा.), 'ने' (न) आदि, किन्तु एक यौगिक जैसे, क्यो-महालक और एक स्वराघात-विहीन जैसे, 'ततो' में संस्कृत की विशेषता सुरक्षित रह गयी है, जैसे 'नो', 'खो' (तुल० खलु) (निय के प्राचीन प्रमाणों में यही बात मिलती है, दे० पृ० ८) में अ+उ से निकला ओ।

कोई व्याकरण-सबधी महत्त्व न होने के कारण, इस रूप की विविधताएँ प्रत्यक्ष नहीं रही अथवा कम-से-कम उनकी ओर ध्यान नहीं गया। अस्तु, संस्कृत की स्वर-प्रणाली अपूर्ण है; किन्तु भारत-ईरानी की अपेक्षा वह कम अपूर्ण है, क्योंकि प्राचीन सयुक्त स्वरों को प्रथम ह्रस्व रूप में ले आने की चेष्टा में, उसे दो नये, ए और ओ, प्राप्त हो गये।

किन्तु इन ध्वनि-श्रेणियों का विभाजन मात्रा-काल की दृष्टि से अव्यवस्थित है, जो यद्यपि प्राचीन ध्वनि-प्रणाली का एक मूल तत्त्व है केवल अ, इ, उ में ह्रस्व और दीर्घ मात्रा-काल है, ऋ केवल कुछ हालतों में अन्त में दीर्घ हो जाती है, आकृतिमूलक साधर्म्य के कारण, अन्त में, ए और ओ के केवल दीर्घ रूप मिलते हैं।

व्यावहारिक दृष्टि से भी उनमें उतनी ही असमानता है केवल अ स्वर है, इ, उ, ऋ स्वनत हैं, ए और ओ विच्छिन्न हो जाने वाले सयुक्त स्वर हैं, और ये अय्, अव् में विभक्त हो जाते हैं जो सामान्यतः \*ऐ, \*औ से निकले हुए होने चाहिए, अथवा

ऐ, औ का विच्छेद आय्, आव् मे हो जाता है। सामान्यतः, परिवर्तन-क्रम, जिनका भाषा मे प्रमुख भाग रहता है, ध्वनि-प्रणाली के अनुरूप नहीं हैं, उसे ऋ के अनुरूप आकृतिमूलक समुदायो की ध्वनि-श्रेणियों के उदाहरण द्वारा देखा जा सकता है; अर्, अ (वैसे मूल स्वर); अन्, इः ए, इ (अर्थात् \*अ<sup>१</sup>)। आ, इन असमान रूपों की संख्या और भी बढ़ाया जा सकती है। इसके अतिरिक्त परिवर्तन-क्रमो मे ध्वनि-श्रेणियाँ विभिन्न रहती हैं; इस प्रकार इ, स्वर अ, जहाँ तक उसे \*अ से निकला माना जा सकता है, से परिवर्तनीय है, और साथ ही य् से भी, बिना इस बात का ख्याल रखे हुए कि वह गिरि-में ऋ से भी अलग हो सकती है।

एक ऐसी प्रणाली मे, जिसमे दुरुह्ताएँ रूपो के अनुरूप न हो, गंभीर परिवर्तन होना आवश्यक था।

## २. स्वरों का परवर्ती विकास

### (१) ध्वनि-श्रेणियों का लोप

व्यावहारिक दृष्टि से असंतुलित होने के कारण, यह स्पष्ट है कि प्रत्यक्ष सरलता और स्थायित्व (आधुनिक भारतीय-आर्य भाषाओ मे अपनी नवीन ध्वनि-श्रेणियाँ एक प्रकार से विकसित ही नहीं हुईं) के रहने पर भी संस्कृत की स्वर-प्रणाली को गंभीर क्षतिपूर्ति प्रदर्शित करनी पड़ी है।

### ऋ का स्वरीकरण

पहला ऋ के बहिर्गत हो जाने मे है; इस दृष्टि से भारतीय भाषा मे, ईरानी तथा अन्य भारोपीय भाषाओ की भाँति, एक दुरुह् ध्वनि-श्रेणी विलीन हो जाती है, और जिसकी स्वर-स्थिति मे ही व्यजन तत्त्व निहित थे; किन्तु इस समस्या का भारतीय समाधान निराला है, क्योंकि अन्य स्थानो की भाँति ईरान मे यह परिणाम निकला कि एक समुदाय मे एक साथ ही एक स्वर और एक इ है; केवल भारतवर्ष मे उच्चारण की क्षति पर मात्रा-काल की रक्षा एक ऐसी पद्धति द्वारा की गयी है जिसका प्रयोग ईरानी और ग्रीक भाषाओ मे व्यजनो के सबध मे होता है, और स्वभावतः इ, उ के सबध मे जो कोई कठिनाई प्रस्तुत नहीं करती।

यह बात निस्संदेह है कि उच्चारण मे ऋ का स्थान एक विशुद्ध स्वर ने ले लिया था, न कि किसी सयुक्त-स्वर ने अथवा शब्दांशो का निर्माण करने वाले किसी समुदाय ने। तो क्या लेख मे ऋ के इतने दिनों तक सुरक्षित रहने का कुछ अर्थ है? जो भी हो,

यह एक महत्वपूर्ण बात है, वेद मे ही उ द्वारा प्राचीन ऋ का प्रतिनिधित्व किया गया मिलता है, वह सबध० एक० पितु (\*पितृ-स्) जैसे शब्दो के अन्त मे मिलता है तुल० अ० नर'सं (\*नृ-स्), चक्रु का ३ बहुवचन, तुल० अ० गा० अंन'हर', चिंको-इतर'सं(दे० मेइए, 'मेलोज़ दौदियनज्म एस० लेवी', पृ० १७)। यह एक सामान्य तथ्य है कि एक ध्वनि-श्रेणी पहले अन्त मे हो। किंतु ऐसे उदाहरण भी पाये जाते है जिनमे उपलब्ध स्वर शब्दो के मध्य देखा गया है, जिनमे परिवर्तन-क्रम का कोई भी प्रतिफलन ऋ की रक्षा नहीं करता और जिनमे केवल शब्द-व्युत्पत्ति-विशेषज्ञ ही चिह्न पा सकता है विकट-, निष्प-, तुल० ग्री० नेत'रोस, मृहु (अ० मर'जु-, दे० 'डोनम नेटालिसियम श्रिजनेन,' पृ० ३६९), साथ ही तुल० गेह्-, गृह् के समीप।

र + स्वर के भी कुछ प्रमाण मिलते है, जिनमे शब्दाशिक मात्रा-काल को भी स्थान मिला है क्रिमि-कृमि- के समीप, तुल० फा० किर्म, रजर्त-अ० अंर'जर्तम्, र अप्रत्यक्ष रूप से शृणोति (अ० सुरुनाओति, अशोक० स्नुनेयु आदि) द्वारा प्रमाणित होता है।

मध्यकालीन भारतीय और नव्य भारतीय भाषाओ मे ये ही रूप मिलते है, अथवा उचित रूप मे, ये प्रयोग, जो भारतीय-आर्य भाषा की विशेषता है, वेद मे बड़े अच्छे रूप मे मिलते है, जो बाद को परवर्ती भाषा-स्थितियो के सकेत-चिह्न मे सामान्यत मिलते है। स्वर + र का रूप, जैसा कि ईरानी मे है, केवल सस्कृत से लेकर आधुनिक शब्दो के अनिश्चित उच्चारण मे मिलता है (ब० अमिरत, अम्रित और अम्रत के समीप), ऐसा ही फा० मिर्जा से मिर्जा है, इसी प्रकार शहबाजगढी के अशोक के अभिलेखो के अनिश्चित लेखो मे कोई चाहे तो \*मुरगो आदि (मिकेल्सन, जे० ए० ओ० एस०, × × ×, पृ० ८२) पढ सकता है जब कि पाठ के अनुसार वह म्रुगो(तुल० ध्रम = धर्म) मिलता है। फलत यह स्वीकार करना चाहिए कि यह एक अनोखा अपवाद है। खोवर ओर्च (हमारा), जो कभी-कभी अपने को पं० रिच्छ, म० रीस् आदि, वैगेल के ओच, कती, अस्कन ईच, पशई के ईच अच्, शिन ईच, से अलग कर लेता है, यहाँ विचार किये जाने की दृष्टि से बहुत दूर पड़ता है।

र + स्वर, वैदिक क्रिमि की भाँति, का प्रयोग सम्भवतः अशोक० (भ्रुग-, भ्रिग-) और पाली मे ओष्ठ्य के समीप मिलता है, उदाहरणार्थ, ब्रूहेति (ऊ के लिए, तुल० सं० परिवृढ-से बना परिवृल्लह-), ब्रह्न्- (ब्रह्म के अनुकरण पर ब्रूह के लिए, सं० बह्लिष्ठ-), रक्ख-(और रक्ख-ग्री० हापाक्स); साथ ही तुल० पा० पुशु (पृथक्) के विपरीत ह० दुत्रु० प्रुधि। किन्तु पा० पुच्छति, विच्छिक्-, अच्छ- (पृच्छति, वृश्चिक, ऋक्ष-) यह प्रदर्शित करते है कि प्रत्येक स्थिति मे वे अपवाद-स्वरूप है। प्राकृत मे रि-प्रारंभ मे ही मिल जाता है : रिद्धि-, रिसि-, रिच्छ- आदि; किन्तु इसि-, अच्छ- भी

मिलते हैं, तुल० पाली और जैन प्रयोग महेसि-। यद्यपि उसके कुछ विद्वत् आधुनिक भाषाओं में मिलते हैं, तुल० पीछे उद्धृत 'हमारा' के लिए शब्द, तो भी उनमें यह प्रयोग अपवाद-स्वरूप है, और ऋ के स्थान पर मूल स्वर का हो जाना, जिसे वैदिक भाषा में निश्चित रूप से दिखाया जा चुका है, और साथ ही क्लैसीकल भाषा में (क्रोष्टृ- और क्रोष्टु- आदि का मिश्रण), मध्यकालीन भारतीय और नव्य भारतीय भाषाओं में, भाषाएँ जो विलक्षण समझी जाती हैं, सामान्य प्रयोग के रूप में रह जाता है। स्वर की विविधता पहले ही दिखाई पड़ने लगती है गिरनार में अशोक और बाद में मराठी भाषा ने अ को पसन्द किया जिसे सिंधी में कोई स्थान नहीं मिला; इ का प्रयोग बहुत हुआ है।

### संयुक्त स्वरों का लोप

ए और अ के विकसित हो जाने से संयुक्त स्वरों की भारत-ईरानी प्रणाली का टूटना विकास की वह प्रथम श्रेणी है जो स्वयं बाद में मध्यकालीन भारतीय भाषाओं में ऐ और औ के रूप में परिणत हो जाती है, साथ ही जब उसका आकृतिमूलक मूल्य नष्ट हो जाता है : इ, ए, ऐ, उ, ओ, औ।

यह तो देखा जा चुका है कि संस्कृत में भारत-ईरानी संयुक्त-स्वरों आइ, आउ का प्रथम तत्त्व अ अपना ठीक-ठीक मात्रा-काल खो बैठा था। आधुनिक भारतीय भाषाओं में, ऐ और औ में फिर से ए और ओ आ गये हैं, अशोक० केवट- (कैवर्त-), विकृतरूप स्त्री० एक० -ये (-यै) का अन्त्य, पोत्र- (पौत्र-), पा० वेर- (वैर-), पोर- (पौर-), उभो (उभौ), रत्तो (रात्रौ)। अयि, अय, से निकले ऐ, औ के अतिरिक्त अव, अवीं भी ऐ, औ में परिवर्तित हो जाते हैं; गिरनार में अशोक ने लिखा है थैर- (स्थविर-) और त्रैदस (त्रयोदश) जो पाली में थेर-, तेरस लिखे जाते हैं। यही बात अपिनिहित के सबध में भी है शह० (= पा०) समचरियम् के लिए अशोक० समचैरम् बीच की उस स्थिति का बोधन करता है जिससे प्राकृत रूप अच्छेर- (आश्चर्य-), आचैर- (आचार्य-) निकले हैं और प्राकृत विशेषणों का रूप -कैर- जिसका सबधसूचक विशेषणों के प्रत्यय के रूप में प्रा० गु०, जिप्सी-भाषा आदि में अत्यधिक प्रयोग होने वाला था। अन्त में शब्दाश-सबधो सीमा द्वारा पृथक् किये गये अ और इ, उ आगे चलकर इस सीमा के सकुचित हो जाने से आपस में मिल जाते हैं, निगुलिवा के अशोक-अभिलेखों में तो चौ(द्)-दस्- (चतुर्दश-) दिया ही हुआ है, जिनमें दन्त्य का विषमीकरण हो जाता है, साथ ही उनमें टोपरा के रूप भी मिलते हैं : चतु(प्)पदे, चातुम्भास और, परिवर्तन-



कालीन सोष्म के रूप में परिवर्तित अस्थायी व्यजन में, -चावुदस-। तत्पश्चात् उसमें क्रिया के ३ एक० मिलेंगे (स० -अति), प्रा० -ऐ, आधुनिक -ऐ अथवा -ए, दीर्घ ँब्दों के कर्ता० ए० में (स० पा० -अको), प्रा०-अओ, ब्रज०-औ और-ओ, कश् -उ; भगिनी से हि० बहिन्, प० बैन्ह् और सि० भेणु, कश्० बँञ्जों ।

स्वर + र् से जहाँ तक सबध है, एक दूसरे के पहले आने वाले सभी व्यजनो की भाँति व्यजन से पहले र् का समीकरण हो जाता है। अनुनासिक की तो और भी अधिक दुरुह परिस्थिति है।

जब वे स्पर्श से पहले आते हैं, तो उनका उच्चारण अपने को अनुकूल बना लेता है : ऋ० आज्ञार्यं २ एक० यम्- से यधि, और व्यजनो से पहले तथा साथ ही लुप्त शिन्-ध्वनियो से पहले सामान्य अतीत २३ ए० अर्गन् ( \*गन्त् और \*गन्स्, निस्सदेह मध्यवर्ती \*गन्त्स् द्वारा), मबध० एक० दन् ( \*दम्स् ) ।

समीपवर्ती तत्त्वों में मिलते हुए अनुनासिक कपनों को अग्रभाग जारी रखता है अनुनासिक य् द्वारा य् अपने में सङ्कुचित हो जाता है, ह् या शिन्-ध्वनि से पहले अ का अन्त ह्रस्व अनुनासिक अ में हो जाता है। कुछ अन्य के बाद स्पर्श से पहले भी स्वर में अनुनासिकता आ जाती है, किन्तु यह एक अकेला उदाहरण है। सामान्य नियम तो वही है जो पोलोनै के उदाहरण में मिलता है (मेइए-ग्रैबोस्का, ग्री० पोलोन § § १० kes का उच्चारण kēs की तरह होता है, kot का kout की तरह)। अशोक के लेखों में अनुनासिक के बढ्मूल हो जाने से पूर्व, ऐसा प्रतीत होता है कि किसी अनुनासिकता का रूप उस प्रकार का मिलता है जैसा फ्रासीसी méridional année के लिए âne में है. अमन्-, अमञ्जत्र, पुमञ्ज- (अन्य-, अन्यत्र, पुण्य-) ।

स्वर इ, जो अ की अपेक्षा अनुनासिकता के बहुत पक्ष में नहीं है, मूल दीर्घ की ओर झुक जाने की प्रवृत्ति प्रकट करती है पा० सीह- (सिह-), अशोक० -विहीसा (हिंसा), स० व्रीहि-, शब्द जो अपने लोक-प्रचलित मूल से अलग हो गया है, भारतीय-ईरानी \*त्रिबँहि, फा० बिर्ज ( 'ऐत्युद एसियातीक . ', ई० एफ० ई० ओ०, I, पृ० ३७ ), किन्तु पा० वास्ति सीधा भारोपीय से निकला है अ० विसैति, लैटिन उईगिन्टी; यह स० विशति- है, जो क्लिष्ट हो गया है

जब कि मध्यकालीन भारतीय भाषा में अन्तिम व्यजन का लोप हो जाता है, अनुनासिको का अवरोध स्वर में मुखरता उत्पन्न करते समय अपने को विलीन कर देता है अग्निम् से अग्निं, जीवन से जीवम्, भवान् से भव, प्रा० अर्द्ध-मागधी बलवान् से बलवम् ।

ये मध्य तथा अन्त्य सयुक्त-स्वर सर्वप्रथम मात्रा-काल की दृष्टि से प्रयुक्त हुए हैं, प्राचीन छन्द-प्रणाली में वे दीर्घ रूप में आते हैं। उस समय से वे प्राचीन दीर्घ रूपों की भाँति रहे हैं, किन्तु बौद्ध संस्कृत, और परवर्ती मध्यकालीन भारतीय भाषा के दीर्घ शब्दों में अन्त्य स्थिति धारण कर लेते हैं भव० सींहासन (सिंहा-) के लिए सिंहासन-आदि।

## (२) शब्द में स्थान के आधार पर परिवर्तन

कुछ लगभग अपवादों को छोड़ कर, स्वर-संबंधी ध्वनि-प्रणाली इतिहास में बराबर बनी रही है, संस्कृत के अ, इ, ए, उ, ओ सामान्यतः फिर उस रूप में मिलते हैं जिस रूप में, उदाहरणार्थ, मराठी या हिन्दी में। इसके विपरीत लयात्मक परिवर्तन हुए हैं।

संस्कृत में स्वरों का मात्रा-काल निश्चित रूप से निर्धारित है, उसमें ह्रस्व है, दीर्घ है, और फिर दीर्घ ह्रस्व के सयुक्त रूप में है (शब्दांशों का “गुरुत्व” एक भिन्न बात है, एक शब्दांश मद हो सकता है, स्वर ह्रस्व, यदि इस स्वर के बाद दो व्यंजन आये)। प्राचीन छन्द-प्रणाली द्वारा अनुमोदित मात्रा-काल-संबंधी विभिन्नता का सबंध विशेषतः कुछ निश्चित आकृतिमूलक प्रकारों से है यहाँ कुछ प्रत्ययों (श्रुधो, अर्त्र) अथवा रचना के प्रथम शब्दों (विश्वामित्र-) और उनमें मिल गये आकृति-मूलक तत्वों (तमबन्त के प्रत्ययों से पूर्व विशेषण शब्द) से संबंधित अन्त्य स्वर उद्धृत किये जायेंगे। भारोपीय की यह एक परंपरा रही जिससे यह प्रकट होता है कि प्राचीन काल से ही उसमें शब्दांशों से संबंधित “गुरुत्व” के परिवर्तन-क्रम का अत्यन्त महत्त्व रहा है हर्ता मर्खम हर्त वृत्रम् (ॐ—ॐ), वावृधे ववृधे भरीमन्- भरित्रम्। इसी प्रवृत्ति के कारण अनुकूल परिस्थिति में ह्रस्व स्वर का पूर्ण लोप हो जाता है कृणु-, मनु- के लिए कृणुमहे, मनुमहे में ओष्ठ्य देखिए, जनिता की अपेक्षा जन की भाँति द्व्यक्षरात्मक शब्दों के मूल की इ को लुप्त कर देने की शक्ति जिससे जनिम के समीप जन्मना (दे० मेइए, एम० एस० एल० XXA पृ० १९३) बनता है। इसी परंपरा के अनुसार मध्यकालीन भारतीय भाषा में यौगिक शब्दों का व्याप्तियुक्त रूप मिलता है, पा० जातीमरण-, दिव्यगीत- और इसी प्रकार सबंध० सतीमतो, दे० कर्त्ता० सतीमा (स्मृतिमान्), किन्तु विपर्यस्त रूप में ह्रस्वीकरण मिलता है तण्हात तण्हा (तृष्णा) के रूप में, और पञ्च वा (प्रज्ञावान्), तो यह एक ऐसी समान बात है जो अन्त्य के अनिश्चित महत्त्व की ओर उतना ही सकेत करती है जितना शब्दांशों के लयात्मक समुदाय की ओर।

वास्तव में मध्यकालीन भारतीय भाषा में स्वर-सबधी मात्रा-काल उतनी ही कठोरता के साथ सुरक्षित नहीं पाया जाता जितनी पहले व्याकरण की दृष्टि से और विशेषतः परिवर्तन-क्रमों की दृष्टि से पाया जाता था, यह बहुत-कुछ शब्दान्तर्गत स्वरो की ध्वनि की स्थिति पर निर्भर रहता है, और वह भी दो रूपों में : एक तो शब्दांशों के निर्माण की दृष्टि से, दूसरे शब्द के रूप और विस्तार की दृष्टि से।

#### (अ) शब्दांश

प्राचीन प्रणाली के अनुसार, एक शब्दांश, जिसके अंत में कोई दीर्घ स्वर आया हो और एक शब्दांश जिसमें ऐसा ह्रस्व स्वर हो जिसके पश्चात् आश्रित व्यंजन आया हो, समान रूप से मन्द होता है : तदा—; तप्त—, तात— की तरह। व्यंजन समुदायों के परस्पर मिल जाने से स्थिति में कोई अन्तर नहीं पड़ता : पा० तत्त—(तप्त)—।

एक शब्दांश, जिसमें दीर्घ स्वर और तत्पश्चात् एक समुदाय हो, बहुत मन्द रहता था और क्लैसीकल मध्यकालीन भारतीय भाषा में उसका आदर्श रूप पाया जाता है। गिरनार वाले अशोक के अभिलेखों में उससे अलगाव पाया जाता है : अ(ञ्)ञ्- (अन्य-), यु(त्)त- (युक्त-) के निकट रूप में पढ़ने को मिलता है, रा(ञ्)ञ् (राजना), मा(द्)दव- (मार्दव-), जो वैसे ही विरोधी रूप में हैं और अपूर्णतः अनुरूपित समुदायों पर आधारित स्वर-सबधी मात्रा-काल में पाया जाता है : चत्पारो (चत्वार), जो आत्प- (आत्म-) के विपरीत पड़ता है।

पश्चिमी भाग में भाषा-सबधी यह परिस्थिति बहुत दिनों तक बनी रही : सिंधी में उसके प्रमाण मिलते हैं, जो वाष्<sup>उ</sup> (व्याघ्रो) का चक्<sup>उ</sup> (चक्रम्) से, रात्<sup>ए</sup> (रात्री) का रत्<sup>उ</sup> (रक्तो) से, काट्<sup>उ</sup> (काष्ठम्) का अट्<sup>अ</sup> (अष्टौ) से विरोध प्रकट करते हैं, ऐसा ही पंजाबी रात् (रात्री) और रत् (रक्त-), और कश्मीरी में है : काट् (काष्ठ-), जाग्- (जाग्र-), किन्तु रत् (रक्त-), तो इन प्रदेशों में द्वित्व रूपों का सरलीकरण हाल का है।

अन्य भाषाओं में इस रीति का अपवाद-रूप में प्रयोग हुआ है : वह पा० दीघ- (दीर्घ-), लाखा (लाक्षा) रूप में है। साधारणतः शब्दांश को स्वर ग्रहण करने की दृष्टि से उसका सामान्य “गुहत्व” फिर प्राप्त हो जाता है, और यह मध्यकालीन भारतीय भाषाओं के समय से : रत्ति-, रत्त- के रूप में, कट्ठ-, अट्ठ के रूप में, अञ्जा, अञ्ज- (अन्य-) के रूप में।

अथवा ए और ओ जिनमें अन्त में ह्रस्व हो जाने की प्रवृत्ति थी, इन स्थलों पर भी बराबर ह्रस्व हो जाते हैं। सामान्य लेख, जेट्ठ- (ज्येष्ठ-) की तरह, कुछ ग्रहण नहीं

करता; अग्निहोत्र- (अग्निहोत्र-), जुष्हा (ज्योत्स्ना) जैसे लेख स्पष्ट हो जाते हैं जब कि ऐं और औं का अस्तित्व स्वीकार कर लिया जाता है, क्योंकि एक ही धातु हूत-के कृदन्त से और लगभग एक से अर्थ जुति- (द्युति-) के शब्द से मिश्रण का अनुमान किया जा सकता है। किन्तु नेक्ख- (निष्क-), ओट्ठ- (उष्ट्र-) जैसे रूप, जिनकी व्याख्या शब्द-व्युत्पत्ति-विज्ञान नहीं कर सकता, प्रस्तुत ह्रस्व रूपों को मान कर चलते हैं। इससे न केवल पूर्वोल्लिखित उदाहरण ही, बरन् व्युत्पत्ति के उन उदाहरणों की भी व्याख्या हो जाती है जिनमें वृद्धि बिल्कुल लुप्त हो गयी है - सिन्धव (सैन्धव-), इस्सरिय- (ऐस्वर्य-), उस्तुक- (औस्तुक- )।

यह स्पष्ट हो जाता है कि, प्राचीन मध्यकालीन भारतीय भाषा में बढ हुए, इन तुल्य रूपों ने परिवर्तन-क्रमों की प्राचीन प्रणाली में कितनी कठिनाइयाँ उपस्थित कर दी हैं। न केवल व्युत्पत्ति में, किन्तु आकार की दृष्टि से स्वयं रूप-रचना में, गुण की सुरक्षा का अभाव है। उलटे आधुनिक काल तक उसमें और कठिनाइयाँ उत्पन्न हो गयी हैं हि० एक : इकट्ठा, देखना - दिखाना [जिनमें शब्द-व्युत्पत्ति-संबंधी परिवर्तन-क्रम से आश्चर्यजनक रूप में विपर्यस्त मूल-संबंधी परिवर्तन-क्रम परिणाम है तोड़ना (त्रोटयति) - टूटना (त्रुटयते)]।

तो इस समय उसमें एक नयी प्रणाली पायी जाती है जिसके अन्तर्गत ऋ का अस्तित्व नहीं रह गया, और जिसमें शेष सभी स्वर ह्रस्व या दीर्घ हो सकते हैं। केवल एक कठिनाई यह है कि व्यावहारिक दृष्टि से इ एक साथ ही ई और ए दोनों का ह्रस्व रूप हो सकता है, उ भी ऊ और ओ का; यह कठिनाई और भी बढ जाती है जब कि ए और ई, ओ और ऊ परस्पर मेल नहीं खाते और पारस्परिक परिवर्तन अपवाद-रूप में प्रकट करते हैं।

हम देखते हैं कि मध्यकालीन भारतीय भाषा में द्वित्वों का सामान्यतः सरलीकरण हो गया है, प्रस्तुत विषय की दृष्टि से, पूर्व स्वर, जिसकी उत्पत्ति किसी कारण हुई हो, दीर्घमान हो जाता है। यह चीज कुछ हालतों में मध्यकालीन भारतीय भाषा से चली आयी मानी जा सकती है तुल० अशोक० में, दिल्ली के स्तम्भ में भविष्यत् रूप -ईसति है, जो -इ(स्)सति के निकट है। गंगा की घाटी और दक्खिन की भाषाओं में हर हालत में नियमित रूप से यह पाया जाता है आप् (आत्मन्-, प्रा० अप्-), रात् (रात्रि, पा० रत्ति-), आज् (अध, पा० अज्ज), पात् (पत्र-, पा० पत्त-), मूत् (मूत्र-, पा० मुत्त-), पूत् (पुत्र-, पा० पुत्त-), यूरोप की जिप्सी भाषा में द्रख् (द्राक्षा), माच्ओ (मत्स्य-), दोनो गव् (ग्राम-) के अ सहित, न कि केर्- (कर्-) के ए आदि सहित। इन्हीं से हिन्दी में मक्खन् माखन् (भक्षण-), बत्ती और बाती (वर्तिका) जैसे द्वित्व रूप हैं।

सिंहली में केवल ह्रस्व स्वर और साधारण व्यजन अधिक हैं, विकास के विस्तार ज्ञात नहीं है, यदि अनुनासिक+स्पर्श से पूर्व स्वरों का विभाजन एक उसी प्रकार के विकास की ओर संकेत करता प्रतीत होता जिस पर विशेष रूप से दृष्टि डाली जा चुकी है, तो स्वरों का ह्रस्वीकरण हाल का है।

वास्तव में अनुनासिक+स्पर्श वाला समुदाय व्यजनो के समुदाय की साधारण स्थिति में टिक नहीं सकता, और दूसरी ओर स्वर की अनुनासिकता, जो प्राचीन समय में शिन्-ध्वनि, सोष्म या महाप्राण (सर्द्-वर्श-, सर्वाद्-सर् हित-) से पहले आ गया थी, स्पर्श से पूर्व केवल देर में और आशिक रूप में आयी; संस्कृत और वर्नाक्यूलरो में अनुस्वार द्वारा व्यक्त विद्वत्तापूर्ण लेखों में वास्तविकता का प्रयोग नहीं पाया जाता।

पश्चिमी समुदाय में, जिसमें अनुनासिक व्यजन की भाँति मिलता है, स्वर स्पर्श समुदाय से पूर्व की भाँति, अपना मात्रा-काल बनाये रखने की क्षमता रखता है . प० कान्ना, सि० कानो (काण्ड-), प० रन्, सि० रन् (रण्ड), किन्तु सि० आमो (आम्) के निकट प० अम्ब ।

अन्ध्र स्पर्श की मुखरता पर सब कुछ निर्भर रहता है। मराठी में, स्वर, जो (विद्वानों के प्रभाव से अलग) सदैव दीर्घ होता है, अनुनासिकता बनाये रखता है और स्पर्शत्व के पश्चात् अनुनासिक मुखर हो जाता है : चॉद्, कठोर से पहले अनुनासिकता रहती है और व्यजन से तुरत पहले आती है आत्, तथा तत्सवधी लेख के बिना अनुनासिक-विहीनता में उसका अंत होता है (हाल के एक विवेचन के लिए, दे० 'मॉडर्न रिव्यू', १९२८, पृ० ४२९)। कुछ-कुछ यही बात गुजराती में मिलती है। तथापि सिंहली में अर्दुर (अधकार-), कुर्म्बु (कुम्भ-) का विरोध कटु (कण्टक-), सेत् (शाति-), क्अम् (कम्प-) और साथ ही मस् (मास-) से है, तो मराठी में पुनर्विभाजन है, सिवाय इसके कि सिंहली में दीर्घ स्वर ह्रस्व हो जाते हैं।

हिन्दी में स्वर द्वारा अनुनासिकता को अपने में लीन किये जाने की प्रवृत्ति प्रमुख है पाँखी (पक्षि-), जाँघ (जघा), पाँच् (पञ्च) किन्तु एक शब्द में अधिक दीर्घ पचास् (पचाशत्), पूजी (पुञ्ज-), काँठ (कण्ठ-), पाँरी (पिण्डिका), आदि, एक अच्छे उदाहरण में, स्वयं स्पर्श लुप्त हो जाता है चूम- (चुम्ब-)। शेष ह्रस्व स्वर + अनुनासिक के रूप प्रायः मिल जाते हैं, जो निस्संदेह संस्कृत आदर्शों के प्रभाव से मुक्त हैं, वे चाहे पच्, पिण्डी आदि ही हों, तो ऊपर संकेतित बाति : बत्ती प्रकार के एकमूलक भिन्नार्थी दो शब्दों में से एक में समानता पायी जाती है।

## (आ) शब्द

## अन्त्य स्वर

व्यंजनो के लुप्त हो जाने के फलस्वरूप, मध्यकालीन भारतीय भाषा के समस्त शब्दों के अंत में स्वर रहता था। बाद को शब्द के अन्त की निजी दुर्बलता की अभिव्यक्ति स्वर-संबन्धी तत्त्वों में हुई, आधुनिक भाषाओं में, संयुक्त स्वरों से निकले हुए स्वरों को छोड़कर, दीर्घ अन्त्य स्वर और नहीं रह गये हैं; इसे छोड़ कर, स्वरों में अथवा स्पष्टतः रखे हुए व्यंजनों में अंत होने वाले शब्दों को कठिनाई से सुना जाता है।

इस परिवर्तन के चिह्न मध्यकालीन भारतीय भाषा के प्राचीनतम प्रमाणों में पाये जाते हैं। अशोक-स्तम्भों के एक छोटे-से समुदाय में -आ, -आ, -आत् से निकला -आ, -अ लिखा हुआ मिलता है, शब्द के विन्यस्त हो जाने पर प्राचीन दीर्घता फिर प्रकट हो गयी। सिय, व, किंतु वापि, अन्य अभिलेखों में मात्रा-काल नियमित रूप से नहीं रह जाता।

पाली के अनुलेखन में बहुत-सी बातें सुरक्षित रह गयी हैं, और शेष में रूप-विचार, जो प्राचीन प्रकार का है, का वह सामान्य तकाजा है; जाति एकवचन है, जाती बहुवचन है, आदि, किंतु सामान्य अतीत ३ एक० में, जिसमें परिवर्तन-क्रम एक दूसरे स्वर में होता है, सामान्यतः ह्रस्व मिलता है। आसि (आसी, आसीत्), अस्सोसि आदि, और फलतः विपर्यस्त रूप में अच्छिदाँ। जाकोबी का विचार 'ये धम्मा हेतुप्प-भवा' के प्रसिद्ध सूत्र की परीक्षा द्वितीय शब्द के ह्रस्व -अ द्वारा करना है।

अनुनासिक स्वरों में एक प्रकार की समानता है। गिरनार में कर्म० एक० स्त्री० -याता (यात्राम्) है, किन्तु अन्यत्र -यात है, पाली में कञ्जा और नदि (कन्या, नदीम्) समान रूप से बराबर धम्म और अग्निम् (धर्मम्, अग्निम्) की तरह है, इसी प्रकार अशोक० और पा० दानि (इदानीम्) है। इसी प्रकार फिर अशोक० और पा० सबध० बहु० गुरूनाम्, अधिकरण० ए० स्त्री० परिसाय है, अनुनासिकता, जिसका अब भी मामूली तौर से छन्द-व्यवस्था में महत्त्व माना जाता है, के कारण-स्वरूप सभी रूपों का दीर्घ तत्त्व विद्वत्तापूर्ण अनुलेखन में नहीं मिलता। वास्तव में अरि-यसन्धान दस्सनम्, गिम्हान मासे जैसी अभिव्यंजनाओं में अनुनासिकता के दर्शन ही नहीं होते, और वह भी आश्रय के बन्धन के बिना : Sn दीघम् अद्धान ससरम्। उसी से प्राकृत में प्रत्ययों की संख्या में अनुनासिक स्वर रहने या न रहने की संभावना हुई, जिसके बिना इस सबध में शब्द-व्युत्पत्ति की दृष्टि से निश्चित रूप से निष्कर्ष नहीं

निकाला जा सकता; उसी से छद मे अन्त्य अनुनासिको की दीर्घ या ह्रस्व (अनुस्वार या अनुनासिक) के रूप मे गणना करने की स्वतन्त्रता है।

इसमे जहाँ तक -ए और -ओ से सबध है, उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा कोई प्रमाण प्रस्तुत नहीं करती; और ऐसा प्रतीत होता है कि ये ध्वनि-श्रेणियाँ पसन्द न रही हो, इस बात का प्रमाण ह० दुनु० के -इ या -ए वाले सभावक प्रकारो और अधिकरण कारको मे तथा -उ और -ओ वाले कर्त्ता० मे मिलता है, जिसमे इन स्वरो की दीर्घ के रूप मे गणना होती है अ<sup>१</sup> १७ गरहितु (पा० गरहितो) सदा, १३ गोयरी (गोचरे) रता, प्रतिकूल रीति से अ<sup>१</sup> १५ बहों जागरू, १०. बहों भाषति जो C<sup>vo</sup> १२ बहो जनो (पा० बहुजना) के विपरीत है।

ऐसा प्रतीत होता है कि इनमे धमु उत्तमु (धर्मम् उत्तम), सबशु (पा० सम्प-स्सम्, स० सम्पश्यन्), अहु अथवा अहो (अह्) के अनुनासिक स्वर की भाँति ध्वनि प्रच्छन्न हो जाती है। तो फिर यह सम्व है कि महावस्तु और प्राकृत कविता में ऐच्छिक रूप मे ह्रस्व माने गये -ए और -ओ के बने रहने पर भी, इनमें पहले ध्वनि परिवर्तित हो गयी है। ह० दुनु० मे देखी गयी मध्यकालीन भारतीय भाषा के -उ रूप धारण करने वाले -अ (-आँ) की प्रच्छन्नता अपभ्रंश और आधुनिक भाषाओ मे सामान्य रूप धारण कर लेती है।

विशेषतः मध्यकालीन भारतीय भाषा के क्रिया-रूपो का विस्तार बहुत बडे अश मे ध्वनि-सबधी अनुरूपता पर निर्भर है -अति, अन्ति. अते, अन्ते। यद्यपि उसका और भी विस्तार हो सकता है, आधुनिक भाषाओ के मूल में तो केवल अन्त्य स्वर ही ह्रस्व है।

स्वय आधुनिक भाषाओं मे, इन ह्रस्वो मे फिर अपने उचित स्थान की दृष्टि से ह्रास उपस्थित हो जाता है। कुछ भाषाओ मे फुसफुसाहट वाली ध्वनि कठिनाई से मिलती है, किन्तु मुखरित फुसफुसाहट वाली ध्वनि है. सिधी की डे<sup>उ</sup> (देहो), जो डेह<sup>अ</sup> देहा से है, आदि की विशेषता है, मैथिली मे -इ और -उ बने हुए है. आन्ह<sup>इ</sup> (अन्ध-), किन्तु आँख<sup>इ</sup> (अक्षि), बह<sup>उ</sup> (वधू); पाँच् (पञ्च) किन्तु तिन्<sup>इ</sup> (त्रीणि)। पूर्ण लोप तो केवल बहुत पिछडी हुई बोलियो मे मिलता है। [उदा० कती ब्अंर (भार-<sup>१</sup>, दूस् दोषम्), ब्यूउम् (भूमि-)], और दूसरी ओर अत्यधिक विकसित भाषाओ मे : गुजराती, मराठी (कोकणी को छोडकर), बगाली, बिहारी (मैथिली को छोडकर), अन्ततः हिन्दी और पजाबी। तो भी यह देखना आवश्यक है कि अन्तिम भाषाओ के प्रदेश की गँवारू भाषा स्वाभाविक रूप से अन्त्य स्वर बनाये हुए

है; और सब जगह छन्दशास्त्रियों ने शब्दों के अन्तिम व्यंजन के बाद 'अ भूक' वाले शब्दाश की गणना की है।

उड़िया में सभी शब्द जिनका अन्त व्यंजन में होता है एक उदासीन स्वर जोड़ लेने की प्रवृत्ति प्रकट करते हैं, जो दक्षिण की द्रविड़ भाषाओं के अन्तिम अस्थिर-उ की याद दिलाते हैं; उड़िया के तो स्वयं व्याकरण में एक द्रविड़ रूप मिलता है, 'सबधवा वी कृदन्त'।

अस्तु, सैद्धान्तिक रूप से यह कहा जा सकता है कि, ग्रामीण बोलियों को छोड़कर, शब्दों के अन्त में आने वाले स्वर स्वर-संधियों से निकले दीर्घ होते हैं या उनका प्रतिनिधित्व करते हैं। अपवाद रूप में प्राचीन दीर्घ व्याकरण की दृष्टि से महत्वपूर्ण शब्दों में बने रहते हैं : मराठी जो (य.), मराठी अम्ही प्रा० अम्हे), तो भी इस बात की ओर संकेत करना आवश्यक है कि ये दीर्घ सम्भवतः केवल वर्ण-विन्यास (हिज्जे)-सबधी है, तुल० बंगाली आमि, हिं० हम्। मराठी में और हिन्दी में एक वास्तविक अन्त्य स्वर दीर्घ की भाँति विचार जाता है; इसी से हिं० जन्वरी, मई, जुलाई, जो अँगरेज़ी से लिये गये महीनों के नाम हैं, हिं० सेन्त्री, जो सिकरतर्, सिकतर् के, जो एक ऐसे शब्द को दीर्घ बना देते हैं जिसमें केवल प्रथम स्वर पर आघात होता है, और अन्तिम अस्पष्ट रहता है (सेक्रेटरी), विपरीत है। किंतु कश्मीरी में चूर् (चोरो, चोरा), राथ् (रात्री) के निकट और दूसरी ओर उधार लिये हुए शब्द दुन्या, नदी से, अथवा अपादान० चूरा (मध्यकालीन भारतीय भाषा \*चोराँओ), विशेषण बोड़<sup>उ</sup>, बुड़<sup>उ</sup> रूप में होते हैं, तुल० हिं० बड़ा, बड़ी।

### शब्द-लय

शब्दाश-निर्माण से संयुक्त होने पर भी शब्द-व्युत्पत्ति-विचार ही समस्त स्वरों के वास्तविक मात्रा-काल की गणना करने के लिए यथेष्ट नहीं है। यह तो वास्तव में आधुनिक भाषाओं के शब्द में पाया जाता है कि कुछ स्वर अन्य की अपेक्षा अधिक कठोर हैं। प्रथमतः, अन्तिम व्यंजन से पहले आने वाला स्वर : अवधी कृदन्त देखत् (-अन्तो), क्रियार्थक सज्ञा देखब्, फलतः एकाक्षरों के स्वर सदैव अपेक्षाकृत दीर्घ होते हैं। दूसरे, संयुक्त-स्वर से निकला अन्त्य स्वर (-ओ, -औ, -आ जो प्राकृत के -औ से हैं, ३ एक० -ऐ, -ए, जो प्राकृत -अति से हैं, में मुख्य कारक पुल्लिङ्ग), जो अब भी ह्रस्वीकरण की प्रवृत्ति प्रदर्शित करता है क२० क्रमशः गुर्<sup>उ</sup>, गुप्<sup>इ</sup>। इसी प्रकार आदि स्वर भी बराबर बना रहता है



(अन्त्यवर्ण-लोप के अन्तर्गत उपविष्-से मराठी बैस्-), हि० बैट्-, किन्तु उसका मात्रा-काल स्थिर नहीं रहता। इसके विपरीत मध्य स्वर सामान्यतः मन्द पड़ जाता है।

मध्यकालीन भारतीय भाषा के समय से मात्रा-काल के सबध में सकोच के चिह्न मिलने लगते हैं; किन्तु मामूली तौर से सहायक बातों को समझाया जा सकता है; इसलिए प्रवाह के स्थान पर प्रवाँह-में मिलती-जुलती रचना मिलती है; अथवा तुल्यार्थक प्रत्ययों के रूप में : जैसे, मराठी तले पा०\* तळक- का अनुमान करता है जो 'अपदान' (Apadāna) (एच० स्मिथ) के तलाक- का सच्चा छन्द-मात्रा-गणन है, जब कि हि० गु० तुल्यअसे स० तडाग- के अनुरूप है, सि० बिलो, हि० बिल्ली से \*बिडाल-की कल्पना होती है; अन्य भाषाएँ संस्कृत बिडाल से साम्य रखती हैं; प्रा० गहिर-, जिसकी पुष्टि हि० गहरा आदि से होती है, इस बात का अनुमान कराते हैं कि स० गमीर्- ने स्थिर-, शिथिर्- आदि के प्रत्यय ग्रहण कर लिये हैं, किन्तु मम्जार-(मार्जार-) के निकट प्रा० मम्जर-, प्रा० स० कुमार-के निकट प्रा० कुमर-जिसकी हि० कुवार्- के मुकाबले गु० के कुवर् द्वारा पुष्टि होती है, की व्याख्या के लिए कुञ्जर-, ईश्वर- का स्मरण करने में सकोच होता है। यह बताया जाता है (ल्यूमन, 'फेस्टशिफ्ट जाकोबी', पृ० ८४ तथा बाद के पृष्ठ) कि हाल (Hāla) मे णीअ-(नीत-) और उवणीद- के निकट आणिअ-, समाणिअ- मिलते हैं, यह आणेइ, समाणेइ का-एइ में सामान्य प्रेरणार्थक धातु (णिजन्त) के रूप में प्रयोग है। दूसरी ओर उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा के समय से समास के द्वितीय शब्द के समक्ष सरलीकृत आदि समुदायो की स्थिति बनती भी है, नहीं भी बनती, पा० निखिप्- अथवा निक्खिप्-(निक्षिप्-), जिसके अनुकरण पर है पटिकूल- अथवा पटिवकूल-।

आधुनिक काल तक, शब्द-व्युत्पत्ति-सबधी मात्रा-काल की अपेक्षा शब्द-लय की प्रमुखता रही है। यही कारण है कि आप् और पूत् के मुकाबले में, हिन्दी में अपना, पुत्ली है, हि० बं० बिज्(उ)ली में, ह्रस्व ठीक-ठीक वैसा ही ह्रस्व नहीं है जैसा स० विद्युत् में है, किन्तु वह प्रा० बिज्जुलिआ की भाँति है, अन्यथा वह एक ऐसा दीर्घ रूप है जो हाल ही में ह्रस्व हो गया है, निश्चित रूप से नीचा से निकला निचला उसका दृष्टान्त है, तो ए की बँगला में ववृत्ति होनी अनिवार्य है 'सिउली (शोफालिका), और ई का सि० सिआरो (शीतकाल-) में।

मराठी में नियमित रूप से किडा, कीड्, (कीटा-) का एक० विकृत रूप, अथवा पूरा (पूरित-) है, इसी प्रकार दक्खिनी उर्दू में हि० मीठा के स्थान पर मिठा है; हिन्दी वास्तव में लय के रूपों का रक्षण करती है : उसमें पाएत् है जब कि पजाबी में पुआँद् (पादान्त) है, बी० दास जैन, बी० एस० ओ० एस०, III, पृ० ३२३। उसी से आकृति-

मूलक मूल्य का वैपरीत्य उत्पन्न होता है, हि० देखना . दिखाना, बोलना : बुलाना ।

मध्य भाग की दृष्टि से, बँगला मे ठाकुर का स्त्री-लिंग ठाकूर है, हिन्दी में बहीन का बहुवचन बहने है, दक्खिनी उर्दू मे बेवा (विधवा) का बहुवचन बेव<sup>अ</sup> गन् है; उधार लिये हुए शब्द मुलाकात् का उच्चारण मुलकात् की भाँति होता है। हि० हमारा के समक्ष, मैथिली मे हम्<sup>अ</sup> रा, बंगाली में आम्रा है। कम-से-कम हि० आँवेरा (\*अघकार- तुल० ने० आघ्मरा) और अहेरन् (अधिकारिणी) (सूरी बात के लिए दे०, ए० स्मिथ, बी० एस० एल०, XXIV, पृ० ११५) में -इआ- का रूप दृष्टिगोचर होता है जो -इअ- का, उसी समय से बँगला के पुरुषवाचक न मे स्वय ए का लोप हो गया है; गण्सा (गणेश), बरना (वारेन्द्र) ।

इस प्रकार के तथ्य बहुत से हैं, और बोलचाल में लेखन से भी अधिक हैं; उ वर्गीकरण करना कठिन है। ह्रस्वीकरण के उदाहरणों को और विशेषतासूचक के लोप को अलग स्पष्ट रूप से रखना तो विशेषतः कठिन है। स्पष्टतः लयात्मक सीमाओं में, जिनके बिना उनका पारस्परिक प्रधानता का सिद्धान्त स्पष्ट हो है, संघर्ष है, म० कासव् और सि० कछू (कच्छपो) की और विपर्यस्त रूप में कपूस्, हि० कपास् और गु० कापुस् (कापसि-) की तुलना करना रोचक होगा; अ गु० लोडी, पूर्वी प० लोहडा, पश्चिमी प० लुहाण्डा (लोहभाण्ड-) की। कुछ महत्त्वपूर्ण है वह यह है कि स्वरो का मात्रा-काल और शब्दांशों का “गु अपने-अपने संबंध पर निर्भर रहते हैं।

दूसरी ओर आधार-स्वरो की, जो प्रायः प्राचीन स्वरो का स्थान ग्रहण कर ले किन्तु उनसे निकलते नहीं हैं, गौण उत्पत्ति देख लेना भी आवश्यक है : उ बँगला गेलास, हि० जनम् (जन्म) है, उन स्वरो की उत्पत्ति विशेषतः रोचक। अन्त में तीन व्यंजनो के समुदाय को उपेक्षा की दृष्टि से देखते हैं।

हि० सम्झा, सम्झाना सम्झना

म० उल्टा (सि० उलिटो) . उलटने

और इसी प्रकार गुजराती और हिन्दी में है, किन्तु यह विन्यास ने० उलटनु, उलटिबा क्रियार्थक-संज्ञाओं में भिन्न है।

यहाँ यह भली भाँति स्पष्ट हो जाता है कि स्वरो का महत्त्व शब्द के व्यं के सामने दब जाता है। वैदिक प्रणाली के साथ इससे अधिक विरोध कठिन है।

### ३. स्वरों की अनुनासिकता

इतिहास के दौरान में कुछ अनुनासिक स्वर प्रकट हुए हैं, जो प्राचीन परवर्ती अनुनासिक स्पर्श से नहीं निकले। यह उस समय होता है जब कि स्वरों की प्रधान अनुनासिक ध्वनि अनुकूल स्थिति में प्रकट होने लगती है, और मुख्यतः जब वह दीर्घ हो जाती है, और जब वह अ के साथ प्रकट होती है [सैकॉतनेअर द लोकेले प्रैतीक दै होत एत्युद (उच्च अध्ययन की व्यावहारिक शिक्षण-संस्था की अर्द्धशती), पृ० ६१]।

वेद के समय से ही यह चला आ रहा है कि कुछ अन्त्य स्वर जिनकी स्थिरता आद्य से अथवा सामान्य दीर्घ के द्विगुणित से (अर्थात् प्लुति) अधिक हो जाती है, वे अनुनासिक हो जाते हैं, इसी प्रकार विवृत्ति या विच्छेद के अन्तर्गत कुछ—अ हो जाते हैं (और केवल दीर्घ या प्रसारित ही नहीं । ७९.२ अ त्रिष्टुभ् के अत में अमिनन्तंमँ एवै ), निस्सन्देह विस्मयादिबोधक शब्द पवित्र ओम्, प्राचीनकालीन साधारण ध्वनि ( ओँ ! ), की व्युत्पत्ति यही है। यह केवल शैली की अपेक्षा कुछ और है, जिसकी तुलना मलाबार की अभिनेत्रियों द्वारा किये गये प्राकृत के अनुनासिक उच्चारण से की जा सकती है (पिशरोती, बी० एस० ओ० एस०, V, पृ० ३०९); स्वयं पाणिनि ने वाक्याश के अत में ह्रस्व और दीर्घ अ, इ और उ की अनुनासिकता स्वीकार की है। यही बात आधुनिक युग तक चली आती है, म० द्वि० बहु०—आँ (अथ-), तरी (तर्हि), सिं० प्रिं (प्रिय-) में। आधुनिक भाषाओं में सभी दीर्घ स्वर, मध्य की भाँति ही, अनुनासिक ध्वनि विकसित करने की प्रवृत्ति प्रकट करते हैं; म० केंस् (केश-), हि० ऊँद् (उष्ट्र-), साँप् (सर्प-), आँख् (अक्षि), ऊँचा (उच्च-), पु० हि० तेल<sup>उ</sup> (तैल-)। ये अनियमित रूप से बैठे हुए हैं, बंगाली में, जिसमें हि० पोथी (पुस्तक-) के विरुद्ध पुंथी है, हि० साँप् (सर्प-) के विरुद्ध साप् मिलता है, किन्तु जो कुछ लिखा जाता है और जो उच्चारण है उसमें अन्तर कैसे किया जाय ?

विविध तालिकाएँ मध्यकालीन भारतीय भाषा तक तुल्यता दीर्घ=अनुनासिक बताती चली जाती हैं, कम-से-कम शिन्-ध्वनि के र् (ल्) अथवा तालव्य (कठोर) को, फिर तालव्य (कोमल) को, जिसका पूरा इतिहास भारतीय-आर्य भाषा में क्षीण सघर्ष प्रकट करता है, मुक्त करते हुए—स्पर्शता रक्षित व्यञ्जन के सामने।

निस्सन्देह तभी से, कम-से-कम कुछ अशो में, प्रा० घसति, हसति (घर्ष-, हर्ष-), सुमक- (शुल्क), अस-, असि- (अधि-) में अनुनासिकों की अभिव्यक्ति है, और विपर्यस्त रूप में पा० का सीह- (सिंह), और स० का ब्रीहि- अनुनासिकता-विहीन

दीर्घ है। तभी से विशेषतः प्राकृत के अनुनासिक असु- (अशु-), पखि (पक्षिन्-), चछु- (तक्षु-), दस्- (दर्श-), आदि, और उनसे निकले आधुनिक रूप हैं (खास तौर से सि० हञ्जु, वञ्जु की ओर ध्यान दीजिए जिनमें ऊष्म से पूर्व का अनुनासिक एक स्पर्श को वियुक्त कर देता है)।

ये बातें आधुनिक भाषाओं में बहुत अधिक पायी जाती हैं, और प्राचीन ध्वनि-सबधी सीमाओं का अतिक्रमण हो जाता है, न केवल हिं० बाँह (बाहु-) मिलता है, वरन् गु० पीपर् आदि के विपरीत म० पिम्पली- (पिप्पली-) मिलता है, स्वभावतः ऊँचो (उच्च-) से ने० उँभो (ऊर्ध्व-)। औपम्यमूलक उदाहरणों को आशिक रूप में ही सही प्रस्तुत करना आवश्यक है, जिनमें का अनुनासिक अन्यत्र मिलता है, अथवा हिं० अगीठा (अग्निष्ठ-) को जो अग्- वाले अन्य शब्दों से है, और जिससे सर्वप्रथम अगार् बनता है।

अतः सभी परवर्ती अनुनासिक स्पर्श ध्वनियों के प्रभावान्तर्गत अनुनासिक स्वरों की ओर आइए।

१ शब्द के अन्त में, प्राकृत के नाम-प्रत्यय रूपों में, सबध० बहु० में -आण् (आनाम्) और -अँण्, करण० एक० में -एण और एण्, कर्ता० नपु० बहु० में सामान्यतः आँई [इ से पूर्व -अँ के साथ स्पर्श अनुनासिक के मिल जाने के सहित, तुल० अवधी में बरूमइ, किन्तु विकृत रूप बरसन (-वर्ष), ब्रज भातें अथवा बातन्] पाया जाता है। अपभ्रंश में करण० में भी परिणाम -एँ में दृष्टिगोचर होता है, नरे, और भविसत्तकह में अनुनासिक स्त्री लिंग में मिलता है, इसी ग्रन्थ में अनुनासिक के परवर्ती सभी अन्त्य -इ, -उ, -हि अथवा -हु अनुनासिक हो जाते हैं, ३ एक० सुणई।

२ शब्द के प्रारम्भ में, म्- अथवा न्- द्वारा परवर्ती स्वर के अनुनासिक हो जाने की सम्भावना मिलती है। पा० में मक्कट- (मर्कट-) मिलता है, किन्तु साथ ही मकुण- (मत्कुण-) भी, जिससे प० माँगन्, किन्तु हिं० चमोक्न् बने हैं। यह एक अपने ढग की निराली, साथ ही आश्चर्यजनक, बात है, कि पश्चाद्वर्ती, साथ ही स्फुट, उदाहरण ऐसे मिलते हैं जिनमें बाद में आनेवाला व्यंजन मुखर हो जाता है, जैसे प्रा० ममजर, हिं० माँजर (मर्जार-, पा० मज्जार-), बिहा० हिं० मूग्, कश्० मोग्, सिंहली मुर्नैग् मुम्, किन्तु म० मूग्, गु० मग्, ब० मुग् (मुद्ग-)। आधुनिक भाषाओं में कुछ ऐसे उदाहरण मिलते हैं कश्० मनज्, सि० मज्ज्, जिप्सी-भाषा मज्, सिंहली म्थैन्द और म्थैन्द (मध्य-) जो हिं० मँझ आदि के विपरीत हैं, सि० मुज्ज्, गु० मुज्- (मुह्यति), सि० मुण्ज्, हिं० म० मुद्, किन्तु उ० असामी मुद्- (मुद्रयति, प्रा० मुद्देइ)। और प्राथमिक न्- सहित कश्० नोनु, शिना ननु, सि० और यूरोप की जिप्सी-भाषा नज्जो, हिं०

पं० नङ्गा, किन्तु गु० नागो, म० नाग्वा, उ० नागूना- (नग्न-), हिं० गु० नीन्द, ने० तोरवाली निन्, यूरोप की जिप्सी-भाषा लिन्द्र, किन्तु म० नीँद, ब० निद्, सिंहली निन्द और निडु। श्री स्मिथ ने सिंहली में दिगु का ऐसा ही विरोध देखा है नदिगु अथवा नदिर्नूगु। जहाँ केवल स्वर है, अनुनासिकता का विस्तार हो जाता है: सि० नाँई (नदी), अव० मई जो तुइ के विपरीत है।

ये अपवाद-स्वरूप तथ्य तालव्य (कोमल) की शिथिलता की प्रवृत्ति प्रमाणित करने की दृष्टि से रोचक है, जिनका अत्यन्त महत्त्वपूर्ण परिणाम है दीर्घ स्वरों का अनुनासिक होना, और यह भी स्वयं ह्रस्व स्वरों के निश्चित अन्त्यो का।

#### ४. आघात

भारोपीय की भाँति वैदिक भाषा में स्वरों की विशेषता केवल ध्वनि और मात्रा-काल के कारण ही नहीं, वरन् उदात्त सुर से रहित होने के कारण भी थी; इसका किसी अन्य रूप में स्वर की अन्य विशेषताओं या शब्द-रचना से कोई सबध—और उनके लिये कोई महत्त्व—नहीं था।

सभी शब्दों पर आघात नहीं रहता था; कुछ शब्दों में वह उसकी अपनी स्थिति के बाद या उपसर्ग के बाद होता था, इस प्रकार क्रिया को सुर केवल विधिवत् रूप से अथवा मनोवैज्ञानिक रूप से गौण पूर्वसर्ग में प्राप्त होता था; संबोधन० को, केवल एक पाद के प्रारम्भ में।

शब्द के एक अकेले स्वर को यह सुर प्राप्त होता था और सुर शब्दांश को कोई विशेष महत्त्व प्रदान नहीं करता था। शब्द में सुर का स्थान शब्द के रूप द्वारा निर्धारित नहीं होता था, किन्तु आकृति-मूलक नियमों द्वारा जो अशत: वही थे जो अन्य भारोपीय भाषाओं में थे (इसी प्रकार पूर्वोल्लिखित सिद्धान्त थे)। अस्तु पात्, पादम् पदः परिवर्तन-क्रम ग्री० पोउस्, पौंदा पोदौस् का रूप प्रस्तुत करते हैं (किन्तु शुन में खुर्नौस् का आघात नहीं है), कर्त्ता० एक० पिता के विरुद्ध संबोधन० पितर में आदि आघात पतैर् के विरुद्ध पतेर् की भाँति है; कर्त्तुं० स० एष का और विशेषण एष का, तथा अप और अपा. का विरोध ग्री० तौमोस्, तोमौस् फ्यूदोस् फ्यूदौस् के विरोध से सादृश्य रखता है: संबधसूचक समास (षष्ठी तत्पुरुष) का आघात दोनों भाषाओं में पहले शब्द पर होता है. राजपुत्र-, अखुपुत्रोस्, निहित-, अर्पोब्लेतोस् का परस्पर सादृश्य है, आदि।

यह अति प्राचीन प्रणाली, जिसके विविध रूप हैं, पाणिनि के बाद बिल्कुल नहीं रह जाती, यदि कुछ बँयाकरण उसका उल्लेख करते भी हैं, तो भी किसी ग्रन्थ

मे वह नहीं मिलती। इसी से भारतीय भाषाओं और ग्रीक में परस्पर विरोध है, क्योंकि ग्रीक में प्रत्येक शब्द में एक स्वर जो एक साथ उच्च और दीर्घ होता है, प्राचीन सुरों को अब भी सुरक्षित रखे हुए है, और जिसकी छद-योजना में आघात और आघात-रहित के परिवर्तन-क्रम की गणना की जाती है। निष्कर्ष यह है कि यदि स्वर-संबंधी सुरों के संकेत-चिह्न लुप्त हो जाते, तो प्राचीन संस्कृत-रचना की एक महत्वपूर्ण विशेषता (और भारोपीय के ज्ञान के एक महत्वपूर्ण तत्त्व) का अभाव हो जाता, किन्तु इससे भारतीय-आर्य भाषा के अन्तर्वर्ती इतिहास में परिवर्तन नहीं होता।

यह कहा जा सकता है कि क्या इस विकास में एक नये आघात, तीव्र आघात, की प्रमुखता नहीं मानी जा सकती, जैसा कि जर्मन और चेक में वह प्रथम पर है, अथवा आरमीनियन, पौलेनेशियन और ईरानी में वह शब्द के अन्त के बाद है। विविध विद्वानों ने कुछ आधुनिक भाषाओं में बहुत-कुछ तीव्र आघात की रीति देखी है, जहाँ तक वे अपने को निश्चित सिद्धान्तों तक रखते हैं, ये सिद्धान्त एक भाषा से दूसरी भाषा में बदलते रहते हैं, सामान्यतः वे मात्रा-काल की अवधि और शब्द में शब्दांशों की स्थिति पर निर्भर रहते हैं। उनका यहाँ उल्लेख करने की आवश्यकता नहीं है, जो महत्वपूर्ण बात है वह उनकी विभिन्नता है। तो फिर यह आश्चर्यजनक नहीं है कि मध्यकालीन भारतीय भाषा कोई ऐसा प्रमाण प्रस्तुत नहीं करती, जिससे जनसाधारण में प्रचलित भाषा में तीव्र आघात के अस्तित्व के पक्ष में निर्णय दिया जा सके, यह बात ही अज्ञात थी [यह एक महत्वपूर्ण तथ्य है कि पाली में उदात्त-और उच्चार-का पारिभाषिक अर्थ नहीं है, और सर-(स्वर)-गान के प्रति केवल अरुचि प्रकट करता है]। आघात को प्रमाणित करने के लिये जिन बातों का उल्लेख किया जाता है—पिशेल के मतानुसार प्राचीन सुर पर, जाकोबी के मतानुसार शब्द के अंत से अलग प्रथम दीर्घ पर—उनकी व्याख्या अन्य रूपों में भी हो सकती है, और विशेषतः लय द्वारा, छद-प्रणाली या तो शब्दांश-संबंधी या मात्रा-काल-संबंधी रहती है, आघात, शब्द की अपेक्षा समुदाय पर आघात, कुछ आधुनिक भाषाओं में नहीं मिलता—स्वतंत्र रूप में। अस्तु, भारतीय-आर्य भाषा के आधुनिक भाषाओं तक के विकास की व्याख्या के लिये आघात की गणना करना ठीक नहीं है।

एक बात सुर के एक उदाहरण के सबंध में कहनी है, जो आधुनिक भारतीय-आर्य भाषाओं में एकदम अपवाद-स्वरूप है, और इतनी महत्वपूर्ण है कि उसकी व्युत्पत्ति जान लेनी चाहिए। पंजाब के उत्तर में (और श्री बी० डी० जैन की सूचना के अनुसार पूर्व में और दिल्ली के लगभग समीप के भूमिभाग में भी, और वास्तव में बांगरू बोली में कुछ ध्वनि-संबंधी बातें पंजाबी के समान हैं, दे०, एल० एस० आई०, IX, पृ०

२५३) प्राचीन मुखर महाप्राण ध्वनियाँ अपना महाप्राणत्व खो देती हैं, और ह् अपना ऊष्मत्व खोकर स्पर्श में परिणत हो जाता है किन्तु समीपवर्ती आघात वाले स्वर मद स्पन्दनो में फुसफुसाहट वाली ध्वनि को बनाये रखते हैं, इसी से स्वर पर सुर मिलता है, जिसका मन्द भाग प्राचीन फुसफुसाहट के स्थान तक रहता है सौंकर (साधु-), देओँडा (प्रा० दिवङ् -), चँड्- (हि० चढ्-), दिअँड, तुल० मि० डिहाडो, केइ (प्रा० कड्ड्-) का प्रेरणार्थक (गिजन्त) कडाँ।

शेष में आदि मुखरता के परिणाम-स्वरूप (सुर का) और भी मन्द रूप हो जाता है: कर्द्, तुल० हिं० घर, यह विशेषता चीनी-तिब्बती के परिवर्तन-क्रम की याद दिलाती है जिसमें अत्यधिक प्रमुख सुर कठोर व्यजन के साथ आता है, दुर्बल सुर मुखर के साथ (लाँतोनेशियों आँ पैजाबी-पजाबी में सुर—जो मेलॉज वेद्चे में है, पृ० ५७)।

इसी प्रकार का प्रभाव शिना में भी पाया जाता है जिसमें आघातयुक्त शब्दाश का सुर ऊँचा जाता है, वहाँ के निवासी उस स्वर को दीर्घ कहते हैं जिसमें यह प्रभाव पाया जाता है, और वास्तव में मिश्र व्युत्पत्ति के स्वरों के कुछ उदाहरणों में ऐसा मिलता है: दारिँ (दारक-) में प्रस्तुत सुर नहीं है, किन्तु दारिँ (द्वार-) में वह है, गाए में वह नहीं है, किन्तु गाइ (घटिका, स्वर-मध्यग र् का लोप) में वह है, दीँह में वह नहीं है, किन्तु दीह् (डुहिता) में वह है, बष् (भाषा) में वह नहीं है, किन्तु बश्-फँफडा—(तुल० तोरवाली बरिस—तरफ) में वह है, एक० घि (घृत—) में वह नहीं है, किन्तु बहु० में वह है (मामूली तौर से बहुवचन में एक शब्दाश अधिक होता है चिलासि, बहु० चिलासिये), इसी प्रकार का, काव्उँ के बहुवचन, में सुर है, जो सामान्य बहु० काव्ँ में नहीं है।

अतः में पूर्वी बंगाली में कुछ ऐसे उदाहरण बताये जाते हैं (एस० के० चटर्जी, 'आश्वसित ध्वनियाँ', पृ० ४१, 'इंडियन लिङ्ग्विस्टिक्स', I, में) जिनमें तीव्रता वाला आघात अधिक उदात्त सुर के साथ आता है और जिनमें महाप्राण ध्वनि अपनी फुस-फुसाहट खो देती है—ब'अत्, क'अन्द, पजाबी में भी ऐसा ही मिलता है।

यह विदित हो जाता है कि इन हाल की बातों और भारोपीय तथा वैदिक संस्कृत में शब्द के किसी स्वर में प्राप्त आकृतिमूलक महत्त्व के स्वर-संबन्धी आरोह-अवरोह में कोई समानता नहीं है।

## व्यंजन

भारत-ईरानी की व्यंजन-प्रणाली ईरानी की अपेक्षा भारतीय भाषाओं में अद्भुत रीति से अधिक पूर्ण रूप में सुरक्षित है।

(१) समस्त भारोपीय भाषाओं में से केवल भारतीय-आर्य भाषा में अब भी स्पर्श व्यंजनों के चार वर्ग हैं, अघोष, घोष, महाप्राण अघोष, महाप्राण घोष। महाप्राणत्व इस हद तक मिलता है कि महाप्राणों के परिवर्तन के समय स्पर्शता ही लुप्त हो जाती है, न कि फुसफुसाहट वाली ध्वनि।

(२) तालव्य वर्ग में, संस्कृत श् में तालव्यीय प्रवृत्ति बनी हुई है जो अ० स् और पु० फा० θ में लुप्त हो गयी है, तथा काफिर भाषा में, जो एक भारतीय बोली प्रतीत होती है, अब भी अत्यन्त प्राचीन ध्वनि-श्रेणी पायी जाती है।

(३) भारोपीय शिन्-ध्वनि, जो ईरान में स्वर या स्वनत से पूर्व फुसफुसाहट वाली ध्वनि में परिवर्तित हो जाती है, भारतवर्ष की लगभग सब भाषाओं में अभी तक सुरक्षित रही है।

(४) अतः स्पर्श व्यंजनों ने, समुदायों में अपना उच्चारण स्थान बदलते समय भी, भारतवर्ष में अपना स्पर्शत्व सुरक्षित रखा है, जब कि ईरान में वे सोष्म हो जाते हैं। संस्कृत में व् के अतिरिक्त और कोई सोष्म ध्वनि नहीं है।

दूसरी ओर संस्कृत में नितान्त नवीन ध्वनियों का एक वर्ग उत्पन्न हो गया था, और वह था मूर्द्धन्य ध्वनियों का।

### १. स्पर्श । तालव्य

ओष्ठ्य, दन्त्य स्पर्श व्यंजन, और भारोपीय कठघोष्ठ्य से बने स्पर्श व्यंजनों और मध्य स्पर्श व्यंजनों के लिये टीका-टिप्पणी की आवश्यकता नहीं है  
अघोष

स० उपरि	पु० फा० उपरि	स० शर्फ-	अ० सफ
पिता	पु० फा० पिता	यथा	अ० यथा
कत्	अ० कत्	सखा	अ० हख्
चित्	अ० -चित्	(अवेस्ती तु के सम्बन्ध में सदैव ऐसा ही)	



घोष

स० बर्हि	अ०	बरजिसें	स० भरति	अ०	बरैति
दभ्नोति	अ०	दबनओइति			
		घेनु-	अ०	दएनु	
गौ	अ०	गाउसें	घर्म-	पु० फा०	गर्म-
जीव	पु० फा०	जीवा	हन्ति	अ०	जैन्ति

इसके विपरीत भारोपीय भाषाओं में तालव्याग्रीय का विवेचन एक समस्या प्रस्तुत करता है। वैदिक भाषा ईरानी से, जो स्वयं एकरूप नहीं है, पृथक् होती जाती है

शरद्-	अ० सर'ठ-	पु० फा० ठअर्द-
जोष-, जोष्टर्-	जाओसें-	दौसेंतर-
हस्त-	जस्त-	दस्त-

वैदिक प्रयोग से समस्त ज्ञात मध्यकालीन भारतीय भाषाओं और आधुनिक बोलियों के, केवल काफिर के छोटे-से समुदाय को छोड़ कर, जिसमें स्पष्टतः भारतीय और ईरानी दोनों की अपेक्षा अधिक प्राचीन रूप है, परवर्ती विकास का पता चल जाता है।

वास्तव में अघोष के लिये काफिर में च है (और साथ ही सें, विभाजन के उस सिद्धान्त के बिना जिसका उल्लेख हो चुका है), फलतः, ऐसा प्रतीत होता है, स्वयं मध्य-स्पर्श व्यंजन जो भारतीय और ईरानी शिन्-ध्वनि से पहले ही आता था :

कती दुच् (किन्तु वैगेलि-दोसें, अश्कुन -दुस्)	स० दश, अ० दस
कती चुई (वैगेलि चोन् अश्कुन चुन्)	स० शून्य-

घोष ध्वनियों का प्रयोग ईरानी की भाँति है

भारोपीय *ग'	कती जोत्र्	स० जोष्टर-	अ० जओसें
*ग'ह	जिर	हृद्-	जैर'द्

यह भारोपीय ए से पूर्व के कठचोष्ठ्य से भिन्न है

भारोपीय *ग'व	कती जेअभि	स० जामि-
*ग'व्ह	जेअर'-	हन्-, अ० जेन्-

तो इसमें ईरानी की भाँति दो वर्ग अलग-अलग हैं जिनके सबध में संस्कृत में अव्य-वस्था है, और महाप्राणत्व का लोप है किन्तु यह हाल की बात हो सकती है, क्योंकि सामान्यतः यह सब व्यंजनों के सबध में होता है कती उति (उत्था-), अचूद—३

दिन मे—(चतुर्थ-), बंमंव (भ्रमर-), द्विगेर (दीर्घ-); धूम् (धूम-), महाप्राणत्व का लोप आसपास के भारतीय भूमि-भाग मे कभी-कभी मिल जाता है।

यह पूछा जा सकता है कि काफिर भारतीय है या ईरानी, किंतु उसकी ध्वनि और व्याकरण मे ऐसी बातों का अभाव नहीं है जो स्पष्टतः भारतीय है, फलतः यह एक भारतीय भाषा-समुदाय ही होना चाहिए जो काफी स्वतंत्र रूप मे रहा है और जिसमें ऐसे प्राचीन रूप मिलते हैं जिनका अन्यत्र लोप हो गया है। ऊपर इस बात का उल्लेख किया जा चुका है कि कम-से-कम अपने उच्चारण की दृष्टि से स० श् अपने सदृश ईरानी उच्चारण से अधिक प्राचीन है, और साथ ही जू मूल ध्वनि-श्रेणी की मध्य-स्पर्शता के कारण अ० ज़ और पु० फा० द् की अपेक्षा अधिक निकट है।

संस्कृत की ओर आने पर, यह बात ध्यान देने योग्य है कि उसका सम्पूर्ण मध्य-स्पर्शी तालव्यो का वर्ग, अपनी प्रत्यक्ष नियमितता के बावजूद, पुनर्निर्माण की क्रिया द्वारा बना है। एक ओर उसमे जू- है जो ध्वनि की दृष्टि से च् का घोष रूप नहीं, वरन् श् का है जिसकी गणना शिन्-ध्वनि मे की जाती है। दूसरी ओर महाप्राणो की व्युत्पत्ति भिन्न हो जाती है।

अघोष छ्, जिससे ईरानी स् का सादृश्य है, शब्द के मध्य द्वित्व जैसे रूप मे आता है, और बहुत-कुछ लिखित रूप मे मिलता भी है। साथ ही एक समुदाय स् तालव्यी भाव-युक्त कट्य का मिलता है।

स० छार्या फा० साय ग्री० स्किर्ज

पृच्छति अ० परं सैति लै० पो(र)सिट

फलतः वह सावर्ण्य समुदाय का अंग बन जाता है, जो मध्यकालीन भारतीय भाषा की निजी विशेषता का पहला प्रमाण है, वह उसी प्रकार है जैसे स० पश्चा (अ० पश्चं, पु० फा० पसा) से पा० पच्छा होगा, और जैसा कि प्राचीन भाषा मे, अथर्व० ऋच्छरा, जो वा० स० ऋक्षला के समीप है, मिलता भी है, यहाँ, जैसा मध्यकालीन भारतीय भाषा मे मिलता है, छ् शिन्-ध्वनि से युक्त कई प्रकार के समुदायों की अपूर्ण स्पर्शता के स्थान पर है।

घोष झ भी हाल की ओर संयुक्त ध्वनि-श्रेणी है। ऋग्वेद का केवल जञ्जति कर्म० स्त्री० बहु०, एक ऐसा शब्द है जिसमे वह आता है, और जिसकी जक्षत्, जो हस्- से है, की जैसी ग्रामीणता के रूप मे व्याख्या की गयी है, वह \*गृह-स् से निकले \*गृज्हे की तरह हो जाता है, अस्तु, यह अब भी एक ज्ञात मध्यकालीन भारतीय भाषा का प्रयोग है और, जैसा कि पीछे देखा जा चुका है, ईरानी की याद दिलाता है।

महाप्राण तालव्यो, जिनसे तालव्यो की सूची पूर्ण हो जाती है, और फलतः समस्त सस्कृत स्पर्शों की सूची, का मूलतः अल्पप्राण तालव्यो के साथ कोई स्थान नहीं है। दूसरी ओर प्राचीन महाप्राण घोष व्यंजनो की समूची स्पर्शता लुप्त हो गयी है और वे वर्ग से अलग हो गये हैं, महाप्राण ह् को लीजिए, वह वर्णमाला के बिल्कुल अंत में, ऊष्मो के बाद आता है।

तालव्यो का उच्चारण बदलता रहा है। सस्कृत में, प्रातिशाख्यो ने तालु से जीभ के मध्य-भाग के टकराने में उनकी व्याख्या करने की अनुमति दी है, कही भी त्सु (ts) आदि के उच्चारण का प्रश्न नहीं है, और अतरंग स्फोटक मूर्द्धन्य का रूप धारण करता है, न कि दन्त्य का। मध्यकालीन भारतीय भाषा में कुछ वैयाकरणों के कारण ऐसे सकेत मिलते हैं जिनसे यह अनुमान किया जाता है कि उनका प्राचीन उच्चारण पूर्वी भाग तक सीमित था (ग्रियर्सन, जे० आर० ए० एस०, १९१३, पृ० ३९०), कलश तथा और पूर्व की ओर अशोक० में चिकि(स्)सा मिलता है, किन्तु गिरनार में चिकिँ(च्)छा (चिकित्सा) मिलता है। दसवीं शताब्दी के लगभग, सिहली में च् और ज्, स् और द् हो जाते हैं, साथ ही स्वरों के मध्य (सतद्, रद्), त्सु (ts), दुज् उच्चारण का अनुमान किया जाता है। सिहली के तालव्य हाल ही के हैं और य् के परवर्ती दन्त्यो या मूर्द्धन्यो से निकलते हैं। उत्तर-पश्चिम सीमा पर काफिर में मध्य-स्पर्श दन्त्य है। कश्मीरी में चूर् (चोर-), गच्छ- (गच्छ-) और जैव् (जिह्वा), जाल्- (म० भारतीय ज्ञा-) है, ज् या तो केवल ईरानी शब्दों में अथवा विद्वत्तापूर्ण शब्द में आता है, छ्<sup>अथ</sup> (छत्र), छोद् (क्षुत्) भी विद्वत्तापूर्ण शब्द हो सकते हैं, छु-ह्, (प्रा० अच्छ्-) को ऐसा कहना कठिन होगा।

शिना में तालव्यो के दो वर्ग हैं, जिनमें से एक ङ या ष वाले समुदायो से निकले मूर्द्धन्य हैं चाइ, मजा, किन्तु अचि, चेच, ज् (झाता)।

## २. मूर्द्धन्य

जिन्हें वास्तव में दन्त्य कहा जाता है, जो जीभ के दाँतो से या ठीक उनसे ऊपर टकराने से प्रकट होते हैं, उनके अतिरिक्त, भारतीय-आर्य भाषा में स्पर्श-व्यंजनों का एक पूरा वर्ग है और वे जीभ की नोक की सहायता से, किन्तु तालु के अग्र भाग से टकराने के कारण, बोले जाते हैं, और यह भी थोड़ी-बहुत प्रमुख पश्चोन्मुखता के बाद है। भारतीय-आर्य भाषा में इन दो वर्गों का सह-अस्तित्व अन्तर्गत भाषाओं, द्रविड़ और मुण्डा (मुण्डा की एक छोटी बोली, सोर, ही भारत की एक ऐसी बोली प्रतीत होती है जिसमें केवल दन्त्य है), में भी मिलता है।

भारतीय-आर्य भाषा की यह नवीनता स्पष्टतः देशीय भाषाओं में इन दो वर्गों के अस्तित्व की कार्यान्वितता द्वारा स्पष्ट हो जाती है, निस्सन्देह यह एक ऐसी अत्यधिक निश्चित बात है जो संस्कृत के अत्यन्त प्राचीन पाठों को शुद्ध भारतीय मान लेने के लिये प्रेरित करती है। अफगानी में मूर्द्धन्व्यो का अस्तित्व संभवतः भारतीय आधार का प्रमाण है।

जिस आर्य तत्त्व ने नवीन वर्ग की रचना संभव बनायी वह है, सँ, जो स्वयं सामान्य भारत-ईरानी में उस स् से निकला है जिसके पहले इ, उ, ऋ (और उनके संयुक्त रूप) और क् आते हैं, जिसके साथ स्थापित संपर्क के कारण प्राचीन दन्त्यो में परिवर्तन होता है, फलतः ईरानी में, उदाहरणार्थ, ईस्त् एक ऐसे समुदाय से अनुरूपता रखता है जिसमें अन्य त् शकार ध्वनि के अनुकूल हो जाता है, दोनों ही दन्त्यो से पृथक् हो जाते हैं, और मूर्द्धन्व्यो का देशी रूप धारण कर लेते हैं। भारत-ईरानी भाषा का जँ भारतवर्ष में इ हो जाता है अथवा इ (हाल के र् की भाँति प्राचीन र् के अतिरिक्त) मूर्द्धन्व्य की तरह हो जाता है, दे०, और आगे।

संस्कृत में मूर्द्धन्व्यों का एक और स्रोत तालव्यो में है। यदि यह उस काल में प्रदर्शित किया जाय जो तालव्यीय मध्य-स्पर्शों के संस्कृत रूप धारण करने, अर्थात् श्, ज्, ह् से तुरंत पहले था, तो वे कुछ-कुछ त्सँ, द्जँ, द्जँह के निकट उच्चरित होते हैं, जिनका सर्वप्रथम अश दूसरे में मिल जाने की प्रवृत्ति प्रकट करता है, तत्पश्चात् मूर्द्धन्व्य रूप धारण करने में। अथवा जहाँ तालव्य अतरंग स्फोटक हो जाते हैं, वहाँ यही एक अश रह जाता है। षट्, लै० सेक्म, अ० खसँवसँ अथवा कर्त्ता० एक० विट् जो रूप की दृष्टि से \*विश्-स्, वास्तव में \*वि<sup>त्</sup>सँ(स्) से निकला है, और करण० बहु० विड्म्य (अ० वीजँव्यो) ऐसे ही उदाहरण हैं, दिक् प्रकार विशेष परिस्थितियों पर निर्भर रहता है (मेइए, आई० एफ०, XVIII, पृ० ४१७)।

उससे मध्यकालीन भारतीय भाषा में और उसके बाद तक ज्ञ समुदाय के मूर्द्धन्व्य का प्रयोग भी सिद्ध होता है जिसमें प्रथम अतरंग-स्फोटक अश (जो आधुनिक भाषाओं के विद्वत्तापूर्ण शब्दों में अन्य रूपों के अतर्गत पृथक् किया जा सकता है म० ज्ञ हि० और ब० ग्) समुदाय में प्रमुखता ग्रहण कर लेता है। स० आज्ञापयति के लिये गिरनार में अशोक ने आ(ञ्)अपयामि दिया है, किन्तु शहबाजगढ़ी में अणपयमि, अर्थात् \*अँण्णाँ-, पाली में आणापेति है, अशोक के ब्रह्मगिरि-लेख में आणपयति, जिसे कात्यायन ने संस्कृत के लिये अशुद्ध रूप बताया है (दीर्घ के पश्चात् द्वित्व के सरलीकरण की दृष्टि से), पाली में आणत्ति- पणत्ति-, किन्तु आपेति, अञ्जा

(आज्ञा), पञ्चा भी है, तुल० शहवाजगढी र(ञ्)ओ (राज्ञ) को बाति-(ज्ञाति-) के रूप में।

यही प्रयोग प्राकृत में मिलते हैं और बाद को संस्कृत -ण्य्- और -न्य्- के लिये, यह जानना कठिन है कि क्या मध्यकालीन भारतीय भाषा में -ण्- द्वारा अपने में आगे आने वाले य् के मिला लेने से ऐसा होता है (ऐसा ही गिरनार में पाया जाता है हिरमूण- अर्थात् हिरण्य- से \*हिरण्ण- जो स० पुण्य- से निकले अपभ्रंश, तत्पश्चात् पुञ्ज्, के निकट है), किन्तु ऐसा अधिक संभव प्रतीत होता है कि ञ्ज् से पृथक् होने पर ऐसा हुआ, वास्तव में ञ् सामान्यत आधुनिक भाषाओं में नहीं पाया जाता, सिंधी में, जिसमें वह है, धाञ् (धान्य-), रिञ् (अरण्य-) का आण (आज्ञा) से विरोध है।

यहाँ पर स० ञ्च् के लिये 'पन्द्रह' सख्यावाची, पा० पण्णरस और 'पञ्चीस' सख्यावाची पा० पण्णवीसति, पन्नवीसम् शब्दों का उल्लेख करना ठीक होगा।

वैदिक भाषा में स्वतंत्र मूर्धन्यों का वर्ग अपूर्ण है, उसमें वास्तव में केवल एक स्पर्श, अधोष है। महाप्राण अधोष का अस्तित्व केवल समुदायगत है और आकृति-मूलक दृष्टि से स्पष्ट स्थिति में -इष्ठ- में तमबन्त विशेषण व्युत्पन्न विशेष्य पृष्ठ- (अ० पॅस्ट-), द्वित्व वाला शब्द तिष्ठति, किन्तु जठर- और कर्ण- (अथर्व० सर्हकण्ठिका) की शब्द-व्युत्पत्ति सुन्दर नहीं है, यदि निघण्टु, जो वैदिक नहीं है, की उत्पत्ति निग्रन्थ्- से निश्चित है, तो यह \*निगण्ठ- से उत्पन्न महाप्राणत्व की कठिनाई की असंभावित गति द्वारा सिद्ध होना चाहिए। इसी प्रकार सामान्य घोष भी केवल समुदायगत है: विड्भि, स्वर-मध्यग, जो ल् के निकट है (स्कोल्ड, 'पेपर्स ऑन पाणिनि', पृ० ४५) और जो ऋग्वेद में ळ के रूप में मिलता है; और उसके महाप्राण के लिये भी ऐसा ही है नीङ्, वोङ्गुम्, ऐसा ही पाली में मिलता है, -इ- और -इ- बाद को नियमित रूप से मिलते हैं, अधिकांशत आकृतिमूलक प्रणाली के प्रभावान्तर्गत और ध्वनि-संबन्धी सतुलन की आवश्यकता के कारण वोङ्गुम् दग्धम् की भाँति, षोढा द्विधा की भाँति, आदि, साथ ही अशत निस्सन्देह रूप में क्योंकि वास्तविक बोलियों में इ, इ वास्तव में स्पर्श है उड्डी- आदि। इसके अतिरिक्त इन मूर्धन्यों में से कुछ, जो प्रणाली के अनुसार नहीं बने रहते, क्लैसीकल संस्कृत में ल् रूप में मिलते हैं, उदाहरणार्थ, अलि-, किन्तु पा० अल-, ग्री० अँरदइस (ल्यूडर्स, आउफसात्चे ई० कूह्न, पृ० ३१३; 'फैस्टशिफ्ट नाकरनागेल', पृ० २९४)।

वैदिक भाषा में अनुनासिक मूर्धन्य भी है, जो तुरत पूर्ववर्ती र ऋ ष के आपस में मिल जाने से बनता है (वर्ण-, तृण-, कृर्ण-) और आगे चल कर अपने इतिहास में वह कभी-कभी नहीं भी मिलता (पाणि-, तुल० पल्लमि, पुण्य-, तुल० पूणाति, निर्ण्य-, तुल० ग्री०

नेर्तेरोस्)। स्पर्शों की अपेक्षा, अनुनासिक र् और ष का यह पारस्परिक प्रभाव कुछ अन्तर पर, स्वयं अपने सुगम और स्वर-मध्यग होने की शर्त पर,—फलतः शब्द में अधिक कमजोर स्थिति में—प्रकट होता है, और जो स्पर्श या ऊष्म के, जिनमें जिह्वाग्र की गति प्राप्त होती है, संबन्ध में कोई रुकावट नहीं डालता कर्मण-, कृपण-, क्षोभण-, किन्तु वृर्जन-, रोधर्न-, दर्शन-। इस नियम के, जो संस्कृत का अपना है, मध्यकालीन भारतीय भाषा में भी चिह्न मिलते हैं अशो० गिर० प्रापुणाति, पा० पापुणाति तथा साथ ही अशो० गिर० द(स्)सण- किन्तु पा० दस्सन- जो स० दर्शन- से है। किन्तु पाली में प्रत्ययो में दन्त्य हमेशा बना रहता है कारणम्, कारकेन। पंजाबी में आज एक विपर्यस्त चीज दिखायी देती है उसमें स्वर-मध्यग -ण्- र् की अनिश्चितता के कारण दन्त्य हो जाता है धोबण् (स० प्रत्यय -इनी), किन्तु कुहुरन्, गुआर्नी।

तो अत्यन्त प्राचीन मूर्द्धन्य शकार ध्वनि के सम्पर्क में आने से दन्त्य-स्पर्श हो जाते हैं, और न् को ष अथवा र् का प्रभाव स्वीकार करना पड़ता है।

इसके अतिरिक्त वेद में लुप्त ऋ द्वारा मूर्द्धन्यत्व को प्राप्त स्पर्शों के उदाहरण मिलते ही हैं। ऋ० कार्ट- (जो कभी पुस्तक I में था) जो कर्त- के समीप है, ऋ० कर्दुक-, तुल० साहित्यिक कर्तुस, विकट, तुल० कूर्त- (दसवी पुस्तक में दोनों ग्री० हापाक्स्), इन शब्दों में ऋ का मध्यकालीन भारतीय भाषा-प्रयोग व्यंजन के प्रयोग की सापेक्षिक नवीनता प्रमाणित करता है। बाद में मिलते हैं ब्रा० पुट-, तुल० जर्मन फाल्ट-, आर्द्य-, तुल० ऋष्, क्लैसीकल नट- (नृत्-), हाटक-, तुल० हिरण्य-; कुटिल- और कटाक्ष (तुल० ग्री० कुर्तोस्) तथा अन्य प्रकीर्ण शब्द जिन्हें शब्द-व्युत्पत्ति-विज्ञान की दुर्बोधता ने सुरक्षित रखा है।

मध्यकालीन भारतीय भाषा में रीति साधारण हो जाती है, यद्यपि सदैव ऐसा नहीं होता।

इस प्रकार पाली में सुकत- (सुकृत-) के निकट सुकट-, विसत- और विसट (विस्- ऋट-), हृत- (हृत- हन्- का कृदन्त रूप है) के लिये अकेला हट- है, किन्तु मृत- के लिये सदैव मत-; यह ठीक है कि टीकाकारों ने एक हथियार के नाम (Ps II, ३२५) मटज- में 'मृत्यु' को बताने वाला कृदन्त स्वीकार किया है। -रड्(ह्)- से छड्(छर्द्-), वड्(वर्द्ध-), तुल० अशोक० वडिड्(वृद्धि-)। विविधताओं का प्रयोग अर्थ-विचार-सबधी बातों के लिये होता है वट्- का प्रयोग घुमाने के अर्थ में होता है, वत्- का प्रयोग अस्तित्व या प्रथा के अर्थ में होता है, किन्तु विद्वत्तापूर्ण शब्द चक्कवत्ती में दन्त्य है (जैन प्राकृत में चक्कवट्टी है), जब कि चक्कवट्टक—'wheel of trough'—भी है।

अशोक के अभिलेखों में दक्षिण-पश्चिम में दन्त्य अधिक सामान्य प्रतीत होता है [गिरनार -अ(त्)थाय, कालसी -अ(ट्) ठाये], मराठी और गुजराती में भी यह प्रवृत्ति बहुत पायी जाती है; उनमें मूर्द्धन्य शब्द सामान्यतः भारत-व्यापी शब्द हैं उनमें एकमूलक भिन्नार्थी द्वित्वयुक्त शब्दों का भी यथेष्ट स्थिरता के साथ प्रयोग पाया जाता है. उदा० कट्ट्-, कत्त्-, किन्तु यदि 'चाक्' के लिये अश्कुन और वैगेलि में कटा, कती में कट्ठं है, तो गुज० में कान्, सिहली में क्थत्त, जिप्सी भाषा में कत् आदि हैं। विरोधी बातें भी बहुत हैं. एक ही भाषा में गर्दभ- के, अर्घ- के दो-दो रूप मिलते हैं। इस सब में कोई सामान्य नियम नहीं है, प्रमुख बात है मूर्द्धन्यो का नवीन विस्तार।

वैदिक काल के बाद, ष् और र् के व्यवधान के प्रभाव के कुछ चिह्न, न केवल न् पर, किन्तु स्पर्शों पर भी दृष्टिगोचर होते हैं। अशो० गि० ओसुड-(औषुध-)जो कालसी के ओसध- के विरुद्ध है, और जिसकी व्याख्या उत्तर-पश्चिम के बीच के रूप ओष(ढ-)द्वारा हो जाती है; तै० आ० और महाकाव्य पठ्-(और तै० स० प्रपाठक- भी)प्रथ्- से निकला है, पा० सठिल-, जो स० शिथिल- और प्राकृत सिढिल-के विरुद्ध है, श्रथ्- समुदाय में आता है, खरोष्ठी के उत्कीर्ण लेखों द्वारा पूर्णतः, प्राकृत के पठम-(प्रथम-) द्वारा, और सिहली के पल्लु द्वारा प्रमाणित पाली पठम- का विरोध है नासिक और ननघाट के पथम- से, खारवेल और साची के पधम- से, जिसके साथ देश के सभी रूप दन्त्य द्वारा सादृश्य रखते हैं हिं० पहिला, शिना पुमुको आदि। प्रति का प्रतिनिधि नियमित रूप से अशोक० में पटि- और सिहली में पिळि है, किन्तु पाली में और उत्कीर्ण लेखों की प्राकृत में पटि- के स्थान पर साधारणतः पति- मिलता है, प्राकृत में और आधुनिक मराठी में पडि-, पड्- के स्थान पर पै- मिलता है, जब शब्द में मूर्द्धन्य आ जाता है, तो र् उत्पन्न हो जाता है [जिससे पा० पतिरूप-, पतिमन्तेति- जिसमें मन्त्रयति, पतिरूप-, पतिदठति निहित है, खारवेल पतिठापयति, प्राकृत पैज्जा, जो प्रतिज्ञा- से है, निस्सदेह लुप्त \*पैण्णा के प्रभावान्तर्गत है, तुल० म० पैज् और पैण्, ने० पैचो जो पडोसी (प्रतिवेश-) के विरुद्ध है]।

जिस उदाहरण पर अन्त में विचार किया गया है उसमें यह प्रवृत्ति प्रचुर मात्रा में मिलती है, किन्तु उसके कुछ अन्य प्रमाण भी रोचक होंगे, यह तो देखा ही जा चुका है कि परवर्ती त् पर ऋ का प्रभाव देखने में उससे सहायता प्राप्त हो सकती है।

इसके विपरीत इस संपूर्ण युग में पूर्ववर्ती दन्त्य पर र् का प्रभाव बहुत कम दृष्टि-गोचर होता है। ऋग्वेद में केवल अनुनासिक पर आधारित घोष के निश्चित उदाहरण मिलते हैं : आण्ड-, तुल० कलश ओण्ड्क् (दे० SL जेद्रो), और दण्ड-(तुल० ग्री० देन्द्रोन्)। संभवतः SB डीँतर-, पाली डेति और दयति, यदि वह वैदिक डी- के साथ द्रा- के मिल जाने से बना है, के प्राथमिक घोष को यहाँ स्थान देना आवश्यक है, महाकाव्य

और पा० उड्डी-(nigh डीयते निश्चित नहीं है)। घोडे का भारतीय नाम, आ० श्री० घोट- एक द्रविड रूप घुत्स् से साम्य रखता है, महाकाव्य पट्ट- की उत्पत्ति पत्र- से केवल कठिनार्द्ध के साथ मानी जा सकती है। अशो० का० हेडिस- ईदृश का प्रतिनिधित्व करता है, इसके विपरीत सारनाथ और धौली में हेडिस-, शहबाजगढी में एदिश-। प्राकृत खुड्ड- स० क्षुद्र-से जरा कम प्रमाणित होता है, क्योंकि ष अशोक० ओसुद- की भाँति हो सकता है। केवल ये बातें ही हैं, जिनकी व्याख्या और वर्गीकरण करना कठिन है, जो आधुनिक काल से पूर्व प्रमाणित की जाती हैं, जिनमें इसके अतिरिक्त, केवल निरतर मूर्द्धन्यत्व के रूप में सिंधी में (उत्तर में ट्र, ड्र, दक्षिण में ट्, ड्) और दर्द में दन्त्य + र् है, कम-से-कम जब कि समीकरण उपस्थित होता है गार्वी पृट् (“पुत्र”), ठा, (किन्तु गार्वी में ट् कठोरता की ओर संकेत करता प्रतीत होता है), शिना गोट्, पटु (ग्रियर्सन, बी० एस० ओ० एस०, VI, पृ० ३५७)।

अतः ऋग्वेद में दो समीपी शब्द मिलते हैं जिनमें से एक अनुनासिक दन्त्य स्वर-मध्यग मूर्द्धन्य हो जाता है, बिना दूसरी ध्वनि-श्रेणी की सक्रियता के, स्थाणु- और स्थूणा, अ० स्तूना, निस्सदेह तै० स० गुर्ण-, तुल० अ० गओन-का उल्लेख भी कर देना चाहिए (प्रिजीलस्की, जे० आर० ए० एस०, १९३१, पृ० ३४३)। परिवर्तन का यह प्रथम चिह्न ही बाद को नियमित हो जाता है।

आज पूर्वी बोलियों में केवल अनुनासिक दन्त्य है, कम-से-कम लिखित रूप में ऐसा कालसी और पूर्व के अशोक-अभिलेखों में था ही, दूसरी ओर सिंहली-न्- और-ण्-में लय स्वीकार करती है।

मूर्द्धन्यत्व के सभी रूप, जिनका आधुनिक भाषाओं में चलन मिलता है, परंपरा के प्रारंभ से ही चले आ रहे हैं। मूर्द्धन्यों की संख्या और भी अधिक होती गई है, और कुछ स्थानीय बोलियों से भी मिले हैं, संभवतः मूर्द्धन्य वाले सभी शब्द निश्चित रूप में मिल जायें तो इस सबंध में प्राचीन तथ्य और भी दृढ़ हो जायेंगे।

किन्तु वेदों के बाद मूर्द्धन्य उन शब्दों में भी आते हैं जिनमें पहले से ही दन्त्यों का साक्ष्य रहता है, और जो बिना किसी कारण के निश्चित किये जा सकते हैं। क्रिया अतति, जो उस भारत-ईरानी मूल से है जिससे ‘अतिथि’ शब्द बना है, महाकाव्य में अटति है, पत् जिसका पहले अर्थ था उडना (अवेस्ता में ‘उडना, फेकना’), फिर अथर्ववेद में ‘गिरना’, मध्यकालीन भारतीय भाषा और लगभग सभी नव्य-भारतीय भाषाओं में पड्- (किन्तु कश्० में पैं-) हो जाता है, इस सबंध में एक ओर एडी और पैर सबंधी द्रविड़ शब्दों का, और दूसरी ओर ‘गिरना’ या ‘लेटना’ का अर्थ प्रकट करने वाली किसी द्रविड़ भातु के प्रभाव का सदेह किया जा सकता है। किन्तु स० क्वथ-का पाली कट्-, प्रा० कट्-



से, जिसके प्रमाण नव्य-भारतीय भाषाओं में भी मिलते हैं, सादृश्य क्यों है, यह ज्ञात नहीं होता, अन्त में आधुनिक भाषाओं में एक ऐसी लबी शब्द-माला है जिनमें मूर्द्धन्त्य की स्पर्शता से शुरू हो कर आगे बहुत बड़ा विस्तार हो जाता है ने० टीको, ठेल्-, डुगुर, ढक्-, ढाल् आदि, यहाँ द्रविड भाषा को कारण माना जा सकता है जिसमें आदि मूर्द्धन्त्य लगभग नहीं हैं।

केवल कुछ शब्दों, और भाषाओं के केवल एक भाग, के सबध में सभावित समीकरणों का प्रमाण मिलता है : स० दण्ड- ने० डंडो आदि जो म० डाँडा, लहदा दण्डा, शिना दोणु, कश्० दोन्<sup>उ</sup> के समान नहीं हैं, स० दृष्टि- ने० डिट् आदि किन्तु म० दीठ्, सिंहली दिट्, गु० दीठो। पाली डसति (तुल० डस-) और डहति के बाद उन शब्दों के दो परिवारों के सबध में जिनमें मूर्द्धन्त्य का प्रयोग हुआ है, श्री एच० स्मिथ का यह प्रश्न है कि क्या कृदन्तों से, जिनमें एक ही प्रकार का सावर्ण्य होना चाहिए, अन्य शब्दों की व्याख्या नहीं होती : डट्ठ- और डड्ढ-, कम-से-कम जो प्राकृत में मिलते हैं।

अन्त में सिंधी में वे समस्त घोष-दन्त्य जो सुरक्षित हैं, फलतः जिनकी विशेष स्थिति है, मूर्द्धन्त्य हो जाते हैं। डखिण्, डण्ड् (न् ही एक ऐसा उदाहरण है जिसमें दन्त्य पाये जाते हैं), कोडर्<sup>ई</sup>, सड्।

आधुनिक युग में ल् और ड से दन्त्यो और मूर्द्धन्त्यो का सादृश्य पूर्ण हो जाता है। पहले के सबध में मराठी, गुजराती, राजस्थानी, पंजाबी में (पूर्व और पश्चिम में फैलते हुए, निस्संदेह विशेषतः गाँव वालों की बोलियों में, एल० एस० आई०, IX, I, पृ० ६०९ और ग्रै० बेली, जे० आर० ए० एस०, १९१८, पृ० ६११), शिमला, गढ़वाल और कुमायूँ प्रदेश की बोलियों में, अन्त में उडिया में उदाहरण मिलते हैं। ड् और ढ् से जहाँ तक सबध है, सिंधी, हिन्दी और पंजाबी, नेपाली, बिहारी, छत्तीसगढ़ी, बंगाली और उडिया में उदाहरण मिलते हैं; कश्मीरी ग्रामीण बोलियों में, शिना में, हिमालय प्रदेश की बोलियों में, काफिर में भी उसके उदाहरण हैं। इनमें स्वतंत्र ध्वनि-श्रेणियाँ नहीं, किन्तु ल् और ड् के स्वर-मध्यग हैं, सकेत, जो आवश्यक नहीं रहा, असमान हैं, जिसका कभी-कभी वास्तविक उच्चारण द्वारा (पूर्व में) प्रतिवाद हो जाता है; इसके विपरीत कभी-कभी उसका अभाव लिखने में मिलता है जब कि सुनने में तो आता है, जैसे मराठी में और निस्संदेह गुजराती में। धारणा और लिखावट में (लिपि-चिह्न की दृष्टि से ड् से ड का काम निकाल लिया जाता है) इन दो नई ध्वनि-श्रेणियों का प्रकट होना महत्त्वपूर्ण नियम का परिणाम है जिसके अनुसार स्वर-मध्यग स्पर्शों का अपने ही प्रकार के विशेष स्थिति वाले स्पर्शों से विरोध हो जाता है; तो ल् और ड् का मूल वही है जो बहुत बड़े अंश में ण् का; किन्तु उनका अनुलेखन असमान है, और उनका ऐतिहासिक मूल्य

परिवर्तनशील है; नेपाली, बिहारी और हिन्दी (पूर्वी और सामान्यतः पश्चिमी) र्, सिहली ल् या ल्, सिधी और पजाबी ड् एक प्राचीन स्वर-मध्यग ड् की तरह है, जब कि नेपाली, बिहारी और हिन्दी ड् सिहली के ड्, पजाबी और प्राकृत ड् के तुल्य है, दूसरी ओर जिप्सी भाषा का र् एक साथ प्राचीन -ड् और -डू-दोनों के साथ साम्य रखता है (टर्नर, 'फेस्टश्रिपट जाकोबी', पृ० ३४)।

नये स्पर्शों के प्रकट होने के समय तक, मूर्द्धन्य शिन्-ध्वनि इस रूप में नहीं रह जाती—शिना को छोड़ कर जिसमें एक नवीन मूर्द्धन्य-प्रणाली मिलती है।

अन्त में इस सभावना का उल्लेख कर देना आवश्यक है, जो काफी आश्चर्यजनक है, कि विदेशी शब्दों में भी कुछ मूर्द्धन्य मिले अस्तु न तो स्थूणा और स्थानु की, न गुण-की व्याख्या करने का साहस हो सकता है। किन्तु बाद के युगों में हम कैटाँभ-, पा० केटुभ-की न्यायसंगत रूप में तुलना कर सकते हैं उस सेमेटिक शब्द से जो बहुत बाद को अरब रूप किताब् के अतर्गत प्रवेश कर चुका है (एस० लेवी, 'एत्यूद आर० लिनोसिए', पृ० ३९७), टन्क-आधुनिक टाका, जो नाप-तोल और सिक्के के रूप में है, तातारी तन्क शब्द है, आरमीनियन थन्क, फा० तन्ग, ठक्कुर अर्थात् ठाकुर, उच्चवर्गीय की उपाधि, का, श्री सिलवे लेवी के अनुसार, उत्तरी प्राकृत तेकिन् से सबध है जो रामायण में टङ्कण- (जिसका तात्पर्य जनसाधारण से था, और बहुत बाद को सोहागा या बिना शुद्ध किया हुआ सोहागा, फा० तिनकार्) के रूप में मिलता है। आधुनिक युग में बंगाली डिन्गी, नूरी देन्गीज (dengiz), तुल० पु० तुर्की देजिज्, की तुल्यता देखने की बात है। हाल में लिये गये अँगरेजी शब्दों के मूर्द्धन्य का वास्तविक उच्चारण हो जाना निश्चित है, क्या यह भी स्वीकार करना होगा कि ये शब्द तुर्की दन्त्यो के एक विशेष उच्चारण का प्रमाण प्रस्तुत करते हैं ?

### ३. महाप्राण स्पर्श

ईरानी में महाप्राण अघोष सोष्म हो जाते हैं, घोष ध्वनियों का महाप्राणत्व लुप्त हो जाता है। इसके विपरीत संस्कृत, और आज भी लगभग सभी भारतीय-आर्य भाषाओं, की विशेषता महाप्राण ध्वनियों और फुसफुसाहट वाली ध्वनि से विहीन स्पर्शों में स्पष्ट भेद उपस्थित करना है।

दोनों प्रकार की फुसफुसाहट वाली ध्वनियाँ एक ही प्रकार की नहीं थी; उनमें स्वर-यत्र-मुखी कपनों का अस्तित्व या अभाव ही एक बड़ा भारी भेद है। यही कारण है कि यदि अन्य स्पर्शों की भाँति महाप्राण ध्वनियाँ पहले आने वाले व्यंजन पर अपनी जितनी मुखरता (या व्यक्तता) स्थापित कर देती हैं (वैत्थ, अवेस्ता-गाथा वोइस्ता;

तुल० वेद और विपर्यस्त रूप में शक्- से शग्घि, नप्त्- से नद्म्य), तो वे बाद में आने वाले व्यंजनो को उतनी ही मात्रा में प्रभावित नहीं करती।

अघोष जैसे के तैसे बने रहते हैं और द्व्यक्षरात्मक धातुओं के, जो उनकी उत्पत्ति के स्वयं प्रमाण प्रतीत होते हैं, इतत्त्व को प्रकट हो जाने देते हैं (कुरीलोविच Kurylowicz, 'सिम्बोली ग्रैमैटीक रोजावदौस्की', Symbolae Grammaticae Rozavadowski, I, पृ० ९५), पथिभि (किन्तु ईरानी में, सारूप्य सहित, अ० गा० पर्दबिस्), स्नथिहि, स्नथितर्, ग्रथितर्-; उसमें व्यंजनों का वास्तविक योग नहीं है (अथर्व० गृणत्ति जो ग्रन्थ- से है, गौण है और ऋ० के एक समानान्तर अश के कृणत्ति के अनुरूप है)।

इसके विपरीत भारत-ईरानी भाषा के समय से घोष ध्वनियों का घोषत्व और उनकी फुसफुसाहट परवर्ती स्पर्श की ओर अतिक्रमण कर जाता है (बारथोलोमी का नियम), और इससे व्यंजनों के योग का सामान्य नियम खंडित होता है।

वास्तव में स्पर्श के सम्पर्क के कारण घोष महाप्राण ध्वनियों के प्राणत्व में कुछ स्वतंत्रता आ जाती है। यही रूप है जिसमें अन्य भारोपीय भाषाओं की भाँति ही संस्कृत में प्राचीन महाप्राणत्व का प्रथमतः विषमीकरण हो जाता है, फिर वह गौण रूप में प्रकट हो सकता है, जिसका उदाहरण स्- भविष्यत् वाले सामान्य अतीत विषयक विकरणों में मिलता है बुध्- से भुत्स्- या गुह्- से घुक्ष्। जहाँ तक शिन्-ध्वनि, जो संस्कृत में स्पर्शों के बीच खो जाती है [भज्- से अभक्(स्)त], के अंतर से सबध है, फुसफुसाहट फलतः सयुक्तों की ओर चली जाती है जैसा कि \*लब्ध- से निकले \*लभ्-त के उदाहरण में देखा जाता है जिसमें दो घोष तत्त्वों के बीच का अघोष घोष हो जाता है, यही सबध० एक० क्षा, भारतीय-ईरानी \*क्षमस्, अ० ज़मो से हम् नहीं बनता, वरन् \*जम्ह, जिसका, संभव न हो सकने के कारण, महाप्राणत्व लुप्त हो जाता है, जिससे बनता है जम्।

शिन्-ध्वनि से प्राण-ध्वनि का अतिक्रमण हो जाने के फलस्वरूप उसका घोषत्व संभव नहीं हो सकता, ठीक उसी प्रकार जिस प्रकार संस्कृत स् केवल अघोष हो यही कारण है कि दम्- का इच्छार्थक रूप है \*दि-द्म्-स्- > \*दिद्ब्स्- > दिप्सति, जो अ० गा० क्रियार्थक सज्ञा दिव्जैद्याड के विरुद्ध है, इसी प्रकार है, सह- का इच्छार्थक रूप सीक्ष- [जिसमें दीर्घ ई लुप्त हो गई घोष शकार ध्वनि का प्रमाण है सि-सैष्-स्, सि-जृष्-स्, तुल० शिक्ष- जो शि(श्)क्ष- से निकला है], ३ बहु० बप्सति जो भस्- का विकसित रूप है।

सापेक्षतः अस्थिर तत्त्व होने पर भी, महाप्राण ध्वनियों का प्राणत्व काफी स्थिर तत्त्व है और यह ज्ञात हो जाता है कि संस्कृत की घोष महाप्राण ध्वनियों में स्पर्श है, न कि प्राण-ध्वनि, जो अशतः मड़ पड़ जाती है।

आधुनिक भाषाओं में, शब्द के अंत में अथवा किसी अन्य व्यंजन से पहले महाप्राणत्व लुप्त हो जाता है हि० समझना के विरुद्ध गु० में समजू, हि० सीखना के विरुद्ध शिकू, जिनके सादृश्य पर है प्रेरणार्थक घातु (णिजन्त) समजावूँ, शिकवूँ, यह तथ्य, जो प्रायः देखा जाता है, निस्संदेह इतना अधिक सामान्य है कि विभिन्न भाषाओं की वर्ण-विन्यास-कला से उस पर कोई प्रकाश नहीं पड़ता।

अल्पप्राणीकरण काफिर में, एशिया की जिप्सी भाषा में, बंगाल और सिव आदि की कुछ बोलियों में बहुत-कुछ आगे बढ़ा हुआ है। जहाँ तक घोष ध्वनियों से सबध है, वह कश्मीरी और शिना में स्थायी रूप से मिलता है (किन्तु कुछ ऐसी महाप्राण अघोष ध्वनियाँ हैं और कश्मीरी में एक नया ह् है जिनकी उत्पत्ति प्राचीन शकार ध्वनियों से है हेछ्-, शिना सिच, हत्, शि० सर्जल्।

घोष ध्वनियों का महाप्राणत्व यकायक लुप्त नहीं हो गया था, हर हालत में प्राचीन फुसफुसाहट वाली ध्वनि का चिह्न गुजराती (ब् एन जो भेन् या बेहेन के रूप में लिखा जाता है, स० भगिनी, क'ऐउँ जो कहयूँ के रूप में लिखा जाता है, स० कथितम्) और पूर्वी बंगाली में कोमल स्वर-यत्र के घर्षण में पाया जाता है, उत्पत्ति की दृष्टि से ये आश्वसित ध्वनियाँ सिन्धी की आश्वसित ध्वनियों से, जो विशेष व्यंजनों का प्रतिनिधित्व करती हैं, भिन्न हैं, सामान्यतः सिन्धी में महाप्राण ध्वनियों का प्राणत्व सुरक्षित रहता है (टर्नर, 'सिन्धी रिर्कसिन्ध', बी० एस० ओ० एस०, III, पृ० ३०१, चटर्जी, 'रिर्कसिन्ध इन् न्यू इंडो-एशियन', 'इंडियन लिन्विस्टिक्स', I, पृ० १)।

पंजाबी में, स्वर है जिसमें लुप्त प्राणत्व के घोष कम्पनों का चिह्न मिलता है। जैसा कि पहले देखा जा चुका है, उसमें एक ऐसा अंश रहता है जिसका मूल प्राचीन महाप्राण के सम्पर्क में आने के कारण अधिक दूर जा पड़ता है बँद (बद्ध-), हौँ-(भव-), कड (प्रा० कडिअ-, स० कथित-)। आदि ध्वनियों के सबध में, इस मद मूल का अस्तित्व परिणाम रूप में अघोषत्व उत्पन्न कर देता है कर्, हि० घर, चडु, हि० झाड। एक ओर तो शिमला भूमिभाग की बोलियों में, और दूसरी ओर कुनार, पशई और खोबर की निम्न और उच्च घाटी में, पंजकोर के पडौस की घाटी में बंशकारिक में (पलोला, जो इस बोली को पूर्ववर्ती बोलियों से अलग करती है, बहुत प्राचीन नहीं है) ऐसे सदृश तथ्य बराबर मिलते हैं।

अन्यत्र घोष महाप्राण ध्वनियाँ, अपने प्राणत्व की रक्षा के लिये, अपने को सीधे अघोष बना डालती हैं उत्तरी कलश में [थुम् (धूम-)] और विशेषतः जिप्सी भाषा में ऐसा पाया जाता है, चँह (प्रा० घूआ), किन्तु भुम् (भूमि-)। आरमीनिया की जिप्सी भाषा हर एक स्थिति में महाप्राण स्पर्श ध्वनियों को अघोष बना लेती प्रतीत होती है; थोव्-

(वाव-), लुथ (दुग्ध-) और इसी प्रकार खर्, फल्, भाई (भ्राता), किन्तु जुंजें (युद्ध-) मञ्जें (मध्य-)। युरोप की जिप्सी भाषा में केवल आदि ध्वनियाँ अघोष होती हैं। खम् (घर्म-), फल्, थुद्, जिनमें मध्यकालीन भारतीय भाषा की मध्य महाप्राण ध्वनियों की प्राणत्व-प्राप्त हाल की महाप्राण ध्वनियाँ जुड़ जाती हैं, थुद् (दुग्ध-), फिव् (विधवा), फन्द्- (बन्धु-), चैं (हृ) इब् (जिह्वा), प्राचीन अघोष ध्वनियों का रख महाप्राणत्व की ओर नहीं पाया जाता। (कर्-, प्रा० कढ-से) और घोष ध्वनियों का रख अघोष ध्वनियों के प्राणत्व की ओर नहीं पाया जाता प्रा० देक्स्- से दिक्स्-, वेल्स जिप्सी भाषा का फुचें हाल का है।

सीरिया की जिप्सी भाषा स्वर-मध्यग -ध्- या कम-से-कम उसका प्रतिनिधित्व करने वाली सोष्म ध्वनि का अघोषीकरण कर लेती है : गेसू (गोघूम-), २ बहु० -स्- (अथ) से ('जर्नल जिप्सी लोर सोसायटी', VII, पृ० १११)। प्राथमिक ह्- की खज्- [हस्-], थ्रि (हृदय-) और एक दुर्बल स्वरयत्रीय ध्वनि में परिणत हो गये, स्वर-मध्यग : मु ओ (मुख-), आमे ओ (प्रा० अम्हे); स्वरयत्रीय ध्वनि अन्य कारणों से भी हो सकती है : सु ओ (सूचि-) से तो ऊपर उद्धृत शिना की बात याद आती है।

सिंहली ही एक ऐसी भाषा है जिसमें सभी महाप्राण ध्वनियाँ लुप्त हो गयी हैं, अघोष और घोष दोनों में से (भूमि- का बिम्; घातु- का दा, दीर्घ का दिग्, लब्ब- का लद; प्रथम- का पळ्मु, उष्ण- का उण्); स्वयं ह् केवल बहुत कम विवृति के रूप में (सोहोन अथवा सोन, स० श्मशान-; किन्तु निय-, स० नख-), अथवा स् के हाल के एवज में आता है। यहाँ यह स्मरण रखना चाहिए कि तमिल में, जो उसकी समीपस्थ द्रविड़ भाषा है, महाप्राणत्व नहीं है, और उसमें से प्राचीन स् लुप्त हो गया है, इस भाषा का सिंहल पर प्रभाव संभवतः बहुत पहले ही पड़ चुका था, तुल० 'क्रिटिकल पाली डिक्शनरी', दे० अट्ट-।

उन विधियों में से जिनसे महाप्राण ध्वनियों में परिवर्तन उपस्थित हुआ हो, सुसंस्कृत भाषाओं में सोष्म उच्चारण लगभग अज्ञात है।

उसके प्राचीन प्रमाण अत्यन्त दुर्लभ हैं। ओष्ठ्य महाप्राण ध्वनि ही एक ऐसी ध्वनि है जिसके लिये सोष्म में उच्चारण की कुछ-कुछ रक्षा की गयी मिलती है : -ध्वम् के विरुद्ध पा० -व्हो से कुछ भी प्रमाणित नहीं होता क्योंकि अनव्हितो . अनबिभतो में -व्ह- का परिवर्तन -ब्- के साथ हो जाता है उच्चारण विशेष होना चाहिए जैसा मय्हम् में जिसका अंत प्राकृत में मज्झ (म्) में होता है। पुरुषवाचक सरभू, स० सरयु- तुल० ह० दुत्रु० सलद्ध के मूल रूप में निस्सन्वेह सोष्मता थी, तुल० टोलेमी। किन्तु

किसका उल्लेख करना उचित होगा? ह० दुनु० मे भू-घातु से है : प्रवृद्ध अभिव्युत्पत्ति; किन्तु वह एक निराली बोली है। यह सम्भवतः मध्य का अस्थायी व्ह-ही है जिसके तुरत बाद ही, हो- मे, अन्य व्यंजनो की अपेक्षा ह- आता है।

महाप्राण ध्वनियो से निकली सोष्म ध्वनियो का यह लगभग पूर्ण अभाव भारतीय-आर्य भाषा मे सोष्म के अभाव की भाँति है। व् और अघोष शिन्-ध्वनियो को छोड़ कर, संस्कृत मे वह बिल्कुल नही है, और इस दृष्टि से उसका ईरानी, प्राचीन और आधुनिक भाषाओ से विरोध है जिनमे विशेषतः अघोष महाप्राण ध्वनियो का स्थान सोष्म ध्वनियाँ ग्रहण कर लेती है, और जिनमे उदाहरणार्थ कृत् शुरु से ही खृत् हो जाता है (मेइए, आई० एफ०, XXXI, पृ० १२०)। मध्यकालीन भारतीय आर्य भाषाओ मे घोषस्वर-मध्यग व्यंजन (या ऐसा होने वाले) अपने को विवृत बना लेते हैं और अनिवार्य रूप में मध्य सोष्म की स्थिति से गुजरते हैं : किन्तु यह परिस्थिति थोड़े दिनों के लिये रही है, और नियमित रूप से तो यह केवल शिथिल और अनुनासिक व्, जो -म्- का स्थान ले लेता है, के सबध मे देखी गयी है; अन्यत्र, प्राचीन (कट्य और दन्त्य) व्यंजन-काल अनिश्चित उच्चारण वाली भाषा को आगे किये जाने से घिरा रहा, जो जैनों मे य्, जिसे य-श्रुति कहते हैं, के रूप मे देखा गया है, जो कुछ भाषाओ मे लगभग स्वरो पर अपना प्रभाव छोड़ जाता है, उदाहरणार्थ, म० शे जो शतम् से है और हिन्दी सौ (बीच की स्थितियाँ क्रमशः \*सया, \*सऊ) के विरुद्ध है, अथवा म० -ऐ, गु० -उँ एक० नपु० से, सं० -अकम्; किन्तु मराठी गे-ला, हिन्दी गय्+आ दोनो का सबध गय- (गत-) से प्रकट किया जाता है। यह ध्वनि-श्रेणी-काल, अत्यन्त शिथिल सोष्म व् भी हो सकता है, अपभ्रंस मे उ और ओ (भविस०, पृ० २४) के बाद, मराठी मे किन्ही स्वरो के बीच मे; तुल० सिंहली में निय- (नख-) के निकट नुवर (नगर-)। विवृति के लिये अथवा ठीक-ठीक रूप में एक स्वर से दूसरे स्वर तक पहुँचने के काल के लिये, ह्, का प्रयोग बहुत कम मिलता है। समीपवर्ती स्वरो के बीच मे -य्- और -व्- के प्रवेश की प्रवृत्ति से दक्षिण की द्रविड़ भाषाओ की याद आ जाती है।

कलैसीकल मध्यकालीन भारतीय भाषाओ मे केवल ये सोष्म ध्वनियाँ ही हैं जो अच्छे रूप मे नही है। खरोष्ठी मे लिखित अभिलेखो और पाटो मे लिपि-चिह्न सहित कुछ व्यंजन मिलते हैं जो र् से मिलते-जुलते है, किन्तु जो बहुत महत्त्वपूर्ण नही हैं; उदाहरण, वर्दक (Wardak) मे भग के समीप भग्न, इस बात का प्रलोभन भी होता है कि उसमे सोष्म ध्वनियाँ ढूँढी जायँ, विशेषतः जब कि -म्- से निकले -व्ह- से उसकी तुलना की जाय। किन्तु विशेषतः ह० दुनु० की भाषा वास्तविक पञाबी और सिंधी से संबंधित है; अथवा, इन भाषाओ मे सोष्म ध्वनियाँ नही हैं। केवल सीमांत बोलियों

मे सोष्म ध्वनियाँ हैं कुछ ज्, कुछ ज़े, कुछ मूर्द्धन्य ज् भी शिना अञ्चु (अञ्च-), ज़ोन् (द्रोण-) और साथ ही जा (भ्राता), कुछ θ पशई θले “३” (त्रय), θलूच् (प्लुषि-), कुछ अलग-अलग कण्ठ्य खोवर मुख, नो<sup>१</sup>ओर या सयुक्त रूप में कती वख्तुअ (अपगृह-), फ्तुअ (प्राप्त-), पशई θलम् (कर्म), बशकारिक लाम् (ग्राम-); उसी में स्वर-मध्यग -द्- (और -त्-)-ल्- अथवा -र्- का प्रयोग भी पाया जाता है खोवर सेर् (सेतु), लेल् (लोहित-), जिल् (जीवित-), किन्तु पा (पाद-), सौ (सेतु-), सैंड (स्वेत-) आदि और इसी प्रकार गू (गूथ-) सभ्यत स्वर-मध्यग ल् के स्पर्शत्व द्वारा, जिसके इस भाग में कुछ उदाहरण मिलते हैं युरोपीय जिप्सी भाषा फल् (भ्राता), जुवेल् (युवति), पीएल् (पिबति), नूरी जुआर् पिअर्, गिर् (घृत-), बर् (\*ब्रर के लिये) [किन्तु विपरीत उदाहरण भी मिलते हैं नूरी सि (शीत-), सै, पै (पति-), पौ (पाद-), रो (रोदति), अन्यत्र -घ्- स् हो गया है, पीछे देखिए]। ये प्रयोग -६- मान कर चलते हैं जैसा कि पूर्वी ईरानी की बोलियों में मिलता है। अफगानी, मुजनी और यिदघ की भाँति प्रश्न और आरमीनियन जिप्सी भाषा में आदि द्->ल्- भी है।

स्वयं खास भारतवर्ष में बाहर से आयी हुई सोष्म ध्वनियाँ अत्यन्त कठिनाई के साथ अपने को अनुकूल बना पाती हैं। फारसी खुदा (xudā) को खुदा, ज़मीन्दार को ज़ामीदार आदि कहा जाता है। किन्तु इधर-उधर से आयी सोष्म ध्वनियों का अस्तित्व उसमें पाया जाता है। ग्रामीण पंजाबी में एक थोड़ी-बहुत दुर्बल दन्त्योष्ठ्य ध्वनि पाई जाती है जिसका फ् के साथ परिवर्तन हो जाता है, जब कि ख् वास्तव में कठोर है। बंगाली में फ् और भ् का उच्चारण तेज़ी के साथ फ् और ब् की भाँति होता है, दोनों द्विओष्ठ्य है। दक्खिन में प्रचलित उर्दू में सितफल् और साथ ही रख है, किन्तु यह अरबी का अत्यधिक प्रभाव हो सकता है (दे० कादरी, ‘हिन्द० फोनेटिक्स’, पृ० ३१), और साथ ही मराठी में (श्री मास्टर के प्रमाणों के आधार पर) भी ऐसा ही पाया जाता है। यूरोप की जिप्सी भाषा में प्फुव्, त्खोन् हैं जो फुल, थन्, खस् के समीप हैं, यह तो देखा ही जा चुका है कि एशिया की जिप्सी भाषा के स्वर-मध्यग स् का आरोपण सोष्म ध्वनि पर भी हो जाता है।

#### ४. महाप्राण ध्वनि

संस्कृत की ध्वनि-श्रेणी ह् घोष फुसफुसाहट वाली ध्वनि है, उसी प्रकार जिस प्रकार घोष महाप्राण ध्वनियों की फुसफुसाहट वाली ध्वनि, यद्यपि दोनों में पूर्ण साम्य नहीं है। क्योंकि सिंधी में ह् से पूर्व अंतिम स्पर्श तदनुरूप महाप्राण स्पर्श की अपेक्षा एक दूसरी ही बात प्रकट होती है चिद् हिं>चिद् चि, सघ्र्येग् हिर्ता>सघ्र्येग् घिर्ता, तो ह् का अभियान यहाँ स्पष्ट है।

संस्कृत ह्,

शब्द-व्युत्पत्ति-विज्ञान की दृष्टि से, ह्, प्रागैतिहासिक घोष महाप्राण तालव्य ध्वनियों का शेषाश है

भारोपीय गृह्	वहति	अ० वज्रति	लैटिन उएहित्
	हिर्म- तुल०	अ० ज्यर्ज न० एक०	हिएम्स
साथ ही	अहम्	अ० अजम्	इगो
	हृद्-	अ० जर्द्-	कौर्ड-

भारोपीय \*गृह् ए से पूर्व हन्ति (तुल० धर्नन्ति) अ० जैन्ति  
 द्रुह्- (तुल० द्रुग्ध-) अ० द्रुग्-  
 द्रुख्त-

स्पर्श का यह पूर्ण लोप भारतवर्ष के लिये ठीक है, किन्तु वह भारतवर्ष में सर्वत्र नहीं पाया जाता। काफिर भाषा में उच्चारण सुरक्षित है कनी, जिम्, जिर, दे० अन्यत्र। स्वयं संस्कृत में कुछ द्वित्वपूर्ण या पुनरावृत्तिपूर्ण रूपों में उसके चिह्न मिलते हैं, जिनमें फुसफुसाहट वाली ध्वनियों का विषमीकरण तालव्य को प्रकट करता है, जो उसके बाद स्थायी हो जाता है जहाति, प्राचीन \*झझाति, अ० जजामि, इसी प्रकार हन्- के आज्ञार्थ २ एक० के सबध में है- जहि, प्राचीन \*झधि, अ० जैदि। सबध० जर्म के लिये अन्यत्र देखिए।

यह तो स्वाभाविक है कि प्रारम्भ में स्पर्शता घोष मध्य-स्पर्श ध्वनियों में परिवर्तित हो। इतिहास के क्रम में, समस्त शेष महाप्राण स्पर्श ध्वनियों (प्राचीन घोष और उनके साथ अघोष ध्वनियाँ घोष हो जाती हैं) की स्वर-मध्य स्पर्शता लुप्त हो गयी है, अथवा घोष महाप्राण स्पर्श ध्वनियों के माध्यम द्वारा क्रम जारी होता है, और यही उसका प्रथम चरण है, इसी प्रकार पिछले युग में जब कि ज् बना रहता है \*झ् प्रकट होता है, ऋग्वेद में तो यह मिलता ही है कि कुछ ह्, \*घ् से निकलते हैं, प्रत्ययों में -महि, -महे, तुल० गाथा० -मैदी, -मैदे, ग्री० -मेथ, आज्ञार्थ में, विशेषत दीर्घ स्वर के बाद कृधि के मुकाबले में पाहि, अ० -दि, ग्री० -थि (एम० एस० एल०, XXIII, पृ० १७५, साथ ही, दे० श्री एच० स्मिथ, यह ह्रस्व के बाद है जब कि पाली में -भि कभी-कभी बाद तक मिलता है, पण्डितेहि, इसिभि, सब्बेहि जातिभि), सामासिक शब्दों में (सर्ह- जो सर्ध के समीप है, -हित- जो, पहले रचना में, धा से है) अथवा सह-शब्दों में (इर्ह, तुल० पाली इध, 'हृ-इध से अशोक० हिद, कुह्, गाथा० कु०अ, गु० कुदा) साथ ही कुछ ऐसे शब्दों में जिनमें परिवर्तन-क्रम द्वारा स्पर्श ध्वनि की रक्षा होनी चाहिए (आह, आहु), तुल० २ एक० आत्थ, अ० आ०अ, ऋ० गृह्णातु गृह्णार्ण जो गृभ्णाति गृभ्णते के समीप है, तै० स०



उपानहौ द्वि० जो उपानत् का कर्म० है; ऐत० ब्रा० न्यग्रोह- (एक उस अक्ष में जिसमें ग्रामीण रूप परंपरागत रूप के विरुद्ध है और शब्द-व्युत्पत्ति-विज्ञान की दृष्टि से ठीक है), अथर्व० न्यग्रोह- पा० निग्रोह- के लिये है।

अति प्राचीन मध्यकालीन भारतीय भाषाओं से ऐसे उदाहरणों की संख्या में बहुत वृद्धि हो जाती है : अशोक० और पाली में आशिक सह-प्रयोग (भवति) के शब्द के आदि में होती है, स्वर-मध्यग की दृष्टि से अशोक० लहु (लघु), लहेवु (भ्), निगोह- (घ्), पाली में स० दधाति के लिये दहॉति (तुल० अशोक० उपदहेवु) है, जो यदि स० हित- पर विचार करके देखा जाय तो पुनर्निर्मित किया या सुरक्षित रखा जा सकता है, अतः में कुछ रहिर-, साहु जैसे शब्द हैं। बाद की मध्यकालीन भारतीय भाषाओं में परिवर्तन सामान्य हो जाता है; कमजोर स्थिति वाली सभी महाप्राण स्पर्श ध्वनियों में से केवल घोष फुसफुसाहट वाली ध्वनि, ह्, बच रही है।

अघोष महाप्राण, शिन्-ध्वनि से उत्पन्न मध्यकालीन भारतीय ह्,

इसके अतिरिक्त संस्कृत में अघोष महाप्राण ध्वनि थी, किन्तु उसकी गणना स्वतंत्र व्यंजन के रूप में नहीं होती, और क्योंकि वह अघोष से पूर्व या मूक से पूर्व शब्दान्त्य -स के स्थान पर आता है। लिखावट में वह देखा जाता है, वहाँ वह विसर्गः -ह है, मध्यकालीन भारतीय भाषा में उसके चिह्न नहीं मिलते, यदि पूर्ववर्ती स्वर को दीर्घ बनाने (अग्नि अथवा अग्नी < अग्नि) में नहीं, और -अ. के सबध में नहीं, तो इस बात में कि -अ, जो स्वभावतः सवृत, और जो उतना ही सवृत है जितना कि अन्तिम, घोष से पूर्ववर्ती शब्द के अन्त्य \*अस्, \*-अज् से निकले स० -ओ के साथ मिल जाता है।

मध्यकालीन भारतीय प्राकृत में, समुदायगत स् विवृत रूप में रहता है, और उससे नवीन महाप्राण स्पर्श ध्वनियाँ निकलती हैं। जब कि समुदायीकरण अघोष स्पर्श के साथ होता है, तो समुदाय ही अघोष रहता है, जब कि वह बचे हुए अनुनासिक के साथ होता है, तो प्राण-वायु ध्वनि घोष हो जाती है पा० न्हा-, नहा-, (स्ना-), पञ्ह-, (प्रश्न-), उण्ह-, (उष्ण-), गिम्ह- (ग्रीष्म-), तिण्ह- (तीक्ष्ण-) आदि। घोष ध्वनियाँ जो निस्सदेह, साथ ही अति तीव्र गतिपूर्ण, अज्ञात व्युत्पत्ति वाले स्वर-मध्यग ह् से :।

प्रारम्भ में मूल दीर्घ के पश्चात् स-भविष्यत् वाले क्रियामूलक प्रत्ययों में : पा० काहामि, जो \*कर्ष्यामि से है, तुल० अशोक० शह० कष्(ष्) अति ? -स्य-, -ष्य- का सामान्य प्रयोग पा० -स्स- है। इसके अतिरिक्त पाली में ही -इ से ऐहिति और पलेति से पलेहिति (पलायति) है जो ऐहिति के अनुकरण पर निर्मित हुए प्रतीत होते हैं; हा- और हर- से हाहिति, हो- से होहिति, भाहिसि, पदाहिसि, कुछ और भी हैं, विशेषतः सयोजक

स्वर करिहित प्रकार जो जैन प्राकृत मे सामान्य हो जाते है। यह नही कहा जा सकता कि इन रूपो से, जिनकी अब तक व्याख्या नही हुई थी, -ह- वाले आधुनिक भविष्य० का सबध जोडा जा सकता है। यह भविष्य० अब भी काफी मिलता है, उस क्षेत्र से बाहर भी जहाँ शिन्-ध्वनियाँ सामान्यत विवृत होती है (मारवाडी, ब्रज, बुदेली, भोजपुरी, प्राचीन बगाली, कश्मीरी, फिलिस्तीन की जिप्सी भाषा)।

बहुत बाद को, आधुनिक भाषाओ द्वारा प्रमाणित प्राकृत की एक महत्त्वपूर्ण शाखा मे, सख्यावाची शब्द मिलते हैं, स० दर्श- का प्रतिनिधित्व दह- और दस- द्वारा हुआ है (-रह और -रस वाले योगात्मक शब्दो मे) और -सप्तति- का -हतरि वाले योगात्मक शब्दो मे, संभवत क्या यह स्वीकार करना आवश्यक है कि प्राचीन काल मे समस्त भारत मे मिलने वाले सख्यावाची शब्द पश्चिमी क्षेत्र के थे (गु०, सि०, लहदा, क०, तुल० ऋ०, सुषोमा सिंघ के पूर्व मे बहुत प्रचलित था, मेगास्थ० सौअनोस् अथवा सोअमोस्, आधुनिक सोहान), जहाँ अन्य स्थानो (पूर्वी बगाल का विशेषत इस युग के लिये उदाहरण न दिया जाय) की अपेक्षा विवृत शिन् ध्वनियाँ, अनुनासिक के बाद घोष हुई अघोष स्पर्श ध्वनियाँ (किन्तु खारवेल मे पन्दरस भी है) और साथ ही कुछ-कुछ स्वर-मध्यग-द्-जो -र्- रूप मे हो जाते है, अधिक उपलब्ध होते है ? किन्तु -हघ- (सघ-) कृष्णा, नागार्जुन-कोण्ड मे मिलते है, एपी० इडि०, XX, पृ० १७, २०, और सुवणमाह भट्टिप्रोलु मे, जो निश्चित रूप से पश्चिमी प्रभाव की ओर सकेत करते है। हर हालत मे यही बात सामने आती है कि अयोगात्मक शब्दो मे शिन्-ध्वनियो से उत्पन्न -ह- है, दे० पिशेल, पृ० २६२; और यदि श्री एच० स्मिथ ने अत्यन्त कौशलपूर्वक दि (व्) अह- की व्याख्या अह (न्)-द्वारा विकृत स० पा० दिवस- से की है तो भी अन्य उदाहरण है जो इस व्याख्या के अन्तर्गत नही आते।

अपभ्रश के नाम प्रत्ययो (सबघ० एक० -अह, बहु० -अह, अघि० एक० -अहि, अपा० -अहो) और क्रियामूलको को अलग रखना आवश्यक है जिनमे आकृतिमूलक सादृश्य का हाथ है। किन्तु यह प्रत्यक्ष व्युत्पत्ति गुजरात और राजपूताना मे रुक नही जाती जहाँ ऐसे निश्चित भाग है जहाँ स् के लिये ह् का प्रयोग प्राय मिल जाता है, देखिए अन्यत्र।

### महाप्राण के बाद की स्थिति

शब्द के प्रारम्भ मे ह् सामान्यतः कठोर रहता है; किन्तु स्वरो के बीच मे वह दुर्बल रहता है। इसी से, उदाहरणार्थ, आधुनिक बगाली के विकृत रूप (अपभ्रश -अह) से बने -आ मे पाये जाते है, २ बहु० -आ अथवा -ओ मे, जो अपभ्रश -अह, -अहु से हैं। कुछ

शब्दों पर से प्राचीन स्पर्शता का सारा प्रभाव मिट गया है म० शोरा (शिखर-), मेवुण् (मैथुन-) आदि।

स्वर-मध्यग ह् की दुर्बलता से इस बात का पता चलता है कि उसका प्रयोग साधारण विवृति की दृष्टि से रहा हो म० पिओ (प्रिय-) के समीप पिह्, नही अथवा नई (नदी), बगाली बेहुला (विपुला) आदि, सिंहली मे ऐसा प्राय मिलता है। किन्तु प्रा० विहत्थि- (वितस्ति-, पा० विदत्थि-), पर निस्सदेह हत्थ- (हस्त-) का प्रभाव है (एच० स्मिथ)।

कुछ ऐसे उदाहरण भी मिलते हैं जिनमें महाप्राणत्व ने किसी पूर्ववर्ती व्यंजन से सम्बद्ध रह कर अपने को बनाये रखा है। यूरोप की जिप्सी भाषा में इस सभावना के कारण आदि घोष को अघोष होते देखा जाता है चिब् (जिह्वा), थुद् (दुग्ध-) जो खम् (घर्म-), थोव् (धाव्-) की भाँति है, आदि।

जब कोई शब्द स्वर से प्रारम्भ होता है, तो फुसफुसाहट वाली ध्वनि में उससे पहले आने की प्रवृत्ति पायी जाती है प्रा० होट्ठ-, म० होट्- (ओष्ठ-), हि० हम्, गु० हमे (प्रा० अम्हे), गु० हूनो (उष्ण-) आदि।

### अभिव्यजक ह्

अत मे, स्फुट रूप में कुछ आदि ह् मिलते हैं जो शब्द-व्युत्पत्ति-विज्ञान द्वारा सिद्ध नहीं होते, और जिनका प्रधान लक्ष्य कुछ शब्दों की अभिव्यजकता बढ़ाने में है \*ह्-इष के लिये अशोक० हिद, हेव, हेमेव [ए(व)मेव], हेदिस (पा० एदिस-, स० एतादृश-), हचे (अ-यत्, तुल० पा० याञ्चे और स० यद् च), पा० हल हेव हाञ्चि हेत आदि (दे० सहनीति, पृ० ८८९, नोट ८, पृ० ८९४, नोट १३)। आधुनिक काल में प० होर्, राज० और दक्खिनी होर्, गँवारू हिन्दी हर, साहित्यिक हिन्दी और (अपरम्), प० बोली हेक् (एक-, उसकी पुनरावृत्ति देखिए), म० हा, ब० होथा, हेथा (प्रा० एत्थ), हाकुलि- (आकुल-), सिंहली हे, हो जो ए, ओ के समीप है और वह भी इतने प्रमुख रूप में कि सिंहली ह् के लोप की ओर झुक रही है (एच० स्मिथ)।

### ५. शिन्-ध्वनि

भारत-ईरानी में एक दन्त्य शिन्-ध्वनि है, सामान्यतः अघोष, किन्तु घोष स्पर्श ध्वनियों की समीपता के कारण जो घोषत्व प्राप्त करने की क्षमता रखती है (अ० अस्ति, ज्दि; तुल० स० अस्ति, एर्घि), और दूसरी ओर इ, उ, र् और कट्य (अधि० एक० अ० द्रग्बस्, तुल० स० धुर्मत्सु; किन्तु अ० अस्पएत्तु, तुल० अ० अश्वेष्

विक्षु, नृषु, अ० सबध० एक० नरसँ) के बाद नियमित रूप से शकार ध्वनि में परिवर्तित हो जाती है।

भारतीय भाषा में यह नियम पहले से ही रहा है, और ईरानी की अपेक्षा अच्छे रूप में रहा है, जिसमें समीपवर्ती भारोपीय भाषाओं की भॉति, आदि और स्वर-मध्यग रूप में, असयुक्त विवृत स् है, स० सन्ति, अ० हन्ति, स० असि, अ० अहि।

किन्तु यह देखा जा चुका है कि शिन्-ध्वनि में निकले, शकार-ध्वनि वाले रूप ने, जो मूर्द्धन्य हो जाता है, संस्कृत दन्त्य स्पर्श ध्वनियों के एक नवीन वर्ग को जन्म दिया, जो मूर्द्धन्य कहा जाता है। अथवा, प्राचीन ऋ के पूर्ण स्वरीकरण ने, जिसने शिन्-ध्वनियों सहित, समीपवर्ती दन्त्य ध्वनियों का मूर्द्धन्यीकरण कर दिया था, यह फल प्रकट किया कि स्वर अ के पश्चात् ष की काफी बड़ी संख्या है, और वह स् के परिवर्तित रूप की तरह नहीं है, पाष्ये जो संभवतः सदृश जर्मन फेल्स, ग्री० पेल्ल लिथोस् से निकला है, कषति, तुल० साहित्यिक कर्सेँड। यह एक महत्वपूर्ण नवीनता है।

दूसरी ओर भारतीय भाषा में वे घोष ध्वनियाँ नहीं रही जो ईरानी में सुरक्षित रही। कट्य या ओष्ठ्य ध्वनियों से पूर्व, वे नहीं मिलती अद्ग, पहलवी अजग् विड्भि, तुल० अ० वीजेंव्यो। दन्त्य से पूर्व, वे स्वर को, जो दीर्घ हो जाता है, अपना कपन प्रदान कर विलीन हो जाती है, और ह्रस्व अ के सबध में, ध्वनि का परिवर्तन कर देती है नैदिष्ठ-अ० नज्दिस्त; सद- (तब \*स-ज्द्) से पूर्ण० ३ बहु० सेदिरे, \*आसध्वम् से २ बहु० अपूर्ण० आध्वम्, \*निजेंद- से नीळ-, तुल० जर्मन नेस्ट, सौक्ष्मन्त-, प्राचीन \*सि-ज्ध-स-, सह- का इच्छार्थक कृदन्त रूप। शब्द के अन्त में -स्-, जो घोष से पूर्व -सँ हो जाता है, से निकली दो घोष ध्वनियों में से एक -ज् स्वर का सकोच करने में विलीन हो जाती है अस्वो, दूसरी -जँ र् हो जाती है अग्निर्।

संस्कृत में दो शिन्-ध्वनियाँ प्रतीत होती हैं, जो सापेक्षिक दृष्टि से स्वतन्त्र हैं, और दोनों ही बिल्कुल अघोष हैं। अथवा, उसमें एक तीसरी शिन्-ध्वनि आ गई है, और वह भी बिल्कुल अघोष है, और जिसका कारण यह है कि भारोपीय की तालव्याप्रीय ध्वनियों के विभिन्न प्रयोग थे \*क् संस्कृत में श हो गया जब कि \*ग् का प्रतिनिधित्व \*ग्<sup>व</sup> (ए) की भॉति ज् द्वारा और \*ग्<sup>ह</sup> का प्रतिनिधित्व \*ग्<sup>व</sup> ह् (ए) की भॉति ह् द्वारा होता है। तो लगभग समस्त भारतीय भूमि-भाग में (केवल काफिर में प्राचीन स्पर्श ध्वनि मिलती है) प्राचीन अघोष स्पर्श ध्वनि एक तीसरी शिन्-ध्वनि में परिणत हो गयी प्रतीत होती है और जिसकी विशेषता है तालव्यीय उच्चारण और वह भी बिल्कुल अघोष, इसके विपरीत ईरानी में वह अपनी घोष प्रकृति ग्रहण किये रहती है अ०

स्, ज, पु० फा० θ, द्। सस्कृत में अन्य शिन्-ध्वनियों के साथ इतना अधिक संबन्ध है कि कुछ परिस्थितियों में प्राचीन कट्य ध्वनि शकार ध्वनि हो गयी है, और वह अपने को मूर्द्धन्य शिन्-ध्वनि के रूप में प्रस्तुत करती है अष्टा, अ० अस्ते, लै० ओक्टो; वंष्टि, अ० वस्ते, तुल० वस्मि, अ० वसमी।

तो सस्कृत में तीन शिन्-ध्वनियों की एक नितान्त नवीन प्रणाली मिलती है, जिनका संबन्ध जीभ के अग्र भाग की गति द्वारा प्राप्त तीन प्रकार की स्पर्श ध्वनियों से है। इसके अतिरिक्त इन शिन्-ध्वनियों का आपस में परिवर्तन भी हो जाता है : यह तो देखा ही जा चुका है कि स् और ष पूर्ववर्ती ध्वनि-श्रेणी पर निर्भर रहते हैं, और श् और ष परवर्ती पर। अन्य रूपों में तालव्य ध्वनियों के सामीप्य द्वारा स् श् हो जाता है (पश्चा, तुल० अ० पश्चें, साहित्यिक पस्कुई, स-श्च्- जो सच्- का दोहरा रूप है), अथवा समीकरण द्वारा हो जाता है (श्वशुर, तुल० अ० ह्वसुर-; इसी प्रकार मध्यकालीन भारतीय भाषा की पश्चिमी बोलियों में . अशोक० अनुशशन), स्वरूप द्वारा भी वह ष् हो जाता है षोल्हा जो \*सर्ज्धा से है, दो ष् के विषमीकरण द्वारा श् हो जाता है शुष्क- जो \*सुस्कं उच्चरित से निकले \*षुष्क- से बना है, अ० हुस्कं-; शुश्रूष् से निकले अशोक० सुश्रूष- आदि।

इसके अतिरिक्त ये शिन्-ध्वनियाँ अपनी ही थोड़ी-बहुत अव्यवस्था के कारण समाप्त हो जाती हैं; और बाह्य दृष्टि से उनका सम्पूर्ण सस्कृत साहित्य में बना रहना वास्तविकता से साम्य नहीं रखता। अशोक के अभिलेखों में, अकेले उत्तर-पश्चिम सीमा वाले में, तीनों शिन्-ध्वनियाँ मिलती हैं; और यही परिस्थिति खरोष्ठी में लिखित और ह० दुत्रु० में बाद के अभिलेखों के संबंध में कही जायगी (समान अव्यवस्थाओं सहित, उदाहरणार्थ, षग, स० सङ्ग- और सर्ग-, कोनाउ, 'फेस्ट्रिपट विडिश', पृ० ९३)। अशोक के अन्य अभिलेखों में (कुछ असबद्धताएँ, जो केवल लेखन-प्रणाली के कारण हैं, कालसी के अंतिम घोषणा-पत्रों में दृष्टिगोचर होती हैं) और मध्यकालीन भारतीय भाषा के सभी उत्कीर्ण लेखों में शिन्-ध्वनि सामान्यतः स् के साथ अपवाद रूप में श् के साथ, जुड़ी हुई है। भट्टिप्रोलु का समाधि-स्थल एक अपवाद है जहाँ एक ओर स् का सा में परिवर्तन हो जाता है . पुत(स्)स, दूसरी ओर म(म्)-जुषा और शरीर- के लिये एक विचित्र चिह्न है (भट्टिप्रोलु के स्वच्छ पार्श्व-खण्ड में दन्त्य से भिन्न शकार ध्वनि मिलती है, किन्तु केवल तालव्य के संबंध में, मूर्द्धन्य का कोई उदाहरण नहीं मिलता) साथ ही इस समाधि-स्थल के कारण ही तो उत्तर-पश्चिम के कुछ रूप नहीं हैं, यद्यपि भट्टिप्रोलु का स्तूप कृष्णा-समुदाय (अमरावती, जज्ञपेट, नागार्जुन कोण्ड) के अन्तर्गत आता है। मध्यकालीन भारतीय भाषा के साहित्यिक शिन्-ध्वनि

को ही मिला देते हैं (स् मे, केवल नाटको की मागधी मे श्); केवल एक अपवाद मूच्छकटिका मे क्रीडा की बोली (जो ढक्की या टक्की कही जाती है) मे पाया जाता है, जिसमे प्रत्यक्षत श् है, स् और ष् का स् मे योग उपस्थित होता है, किन्तु स्वयं इसी अकेले अक्ष के लिये पाठ ठीक नहीं हैं और निष्कर्ष अनिश्चित है, विद्वत्तापूर्ण उल्लेखो मे जो बात देखी जाती है, वह है र् काल् द्वारा प्रतिनिधित्व के तथ्य मे एक “मागधिसन्ते” और एक वह बात जिसकी बाद की विशेषता है सस्कृत -अ, -अम् के लिये -उ प्रत्यय का प्रयोग; यह विपथगामी प्राकृत का एक प्रकार है।

शिन्-ध्वनियो की अव्यवस्था सभवतः एक सापेक्षिक दुर्बलता का चिह्न है। हर हालत मे इतिहास के प्रारम्भ से ही अधोष ध्वनि विश्राम-स्थल पर अपने को विवृत करती है; शब्द मे, धातु के अन्त मे, स्पर्श का पृथक्त्व जैसा वह मांस- से मादभि, उर्षस्- से उर्षद्भि, अथर्व० वस्- से अवात्सी. मे है, अपवाद-स्वरूप है और आकृति-मूलक परिस्थितियो से सबधित है।

कभी-कभी मध्यकालीन भारतीय भाषा मे, -घ्य- का प्रतिनिधित्व ह् द्वारा होते हुए देखा जाता है। विशेषतः स्पर्श ध्वनियो के अस्तित्व के कारण शिन्-ध्वनि नियमित रूप से अपने को विवृत करती है, और समुदाय की क्रमिकता मे फुस-फुसाहट वाली ध्वनि अपना स्थान बना लेती है—महाप्राण स्पर्श ध्वनियो वाली भाषा मे यह एक साधारण बात है—साथ ही यदि स्पर्श से पहले प्राचीन शिन्-ध्वनि आये तो ऐसा होता है हत्थ-(हस्त-), थरु- और चरु-(त्सर-); सुक्ख-(शुष्क-), पक्ख-(पक्ष-), और अनुनासिक के साथ, शिन्-ध्वनि अनिवार्य रूप से पहले आती है : अम्हे (अस्मे), उण्ह-(उष्ण-)

जो कुछ भी हो, जीवित शिन्-ध्वनियो का समन्वय लंका मे लगभग सर्वत्र पाया जाता है (किन्तु जहाँ च् और स् फिर आपस मे मिल जाते है)। इसके अतिरिक्त उसका उच्चारण परिवर्तनशील है; इसी प्रकार मागधी प्राकृत मे केवल श् था, स् जो सामान्यतः दन्त्य है नेपाली मे मन्द शकार ध्वनि है और बंगाली तथा उड़िया मे विशेषतः उसकी विवृति और भी अधिक होती है और आसामी और भीली मे वह ख् हो जाती है, पूर्वी बंगाली, गोंवारु गुजराती, सिंहली (शब्द के अन्त के अतिरिक्त) और सिन्धी के स्वर-मध्यग मे ह् भी; संस्कृत ष् का ख् उच्चारण और उनके लिखने मे समानता, जो उत्तर भारत मे प्रचलित है, सोष्म ध्वनि की भी कल्पना करते हैं, किन्तु यह कब और कहाँ से हुआ है ?

तालव्यीय स्वरो के कारण मराठी मे दन्त्य शिन्-ध्वनि का तालव्यीकरण हो जाता है, उन्ही परिस्थितियो मे जिनमे तालव्यीय कही जाने वाली स्पर्श ध्वनियो का।

उत्तर-पश्चिम की भाषाओं में अब भी शिन्-ध्वनियों की थोड़ी-बहुत विशेषता है, जैसा कि खरोष्ठी में लिखित मध्यकालीन भारतीय पाठों में मिलता है। कश्मीरी में है। १. सत् (सप्त) और औस् (आस्य-), २ सुँह् (षट्), सुँह् (षोडश), किन्तु वेह् (विष-), ३ हीर् (शिर) और वुह् (विशति-), रुहुन् (लशुन-)। इसी प्रकार शिना में १ सत् (सप्त-), मुँ (सेना), २ षोइ “१६”, ३ सू (पा० सुण-), किन्तु सयुक्त रूप में आँषु (अश्रु-), सेंष (श्वश्रु-), षें (श्वास-)। अन्यत्र शिन्-ध्वनि और शकार ध्वनि में भेद मिलता है कती वसुत् (वमन्त-), सी (शीत-), उसों (औषध-), तोरवाली, हस् (हँसना), दस (१०), षएइसें (१६), तिस (प्यास)। इसी प्रकार युरोप की जिप्सी भाषा में (एशिया की प्राकृत के साथ चलती है), ग्रीक सो- (सोना), सप् (साँप), दस् (दास), सों (६), बेसें (वर्ष), सेंल् (१००), देसें (१०), बिसें (२०)।

यह देखा जा चुका है कि भारत-ईरानी में शिन्-ध्वनि और शकार ध्वनियों के घोष रूप मिलते हैं, विविध कारणों से वे (घोष रूप) संस्कृत में नहीं हैं। “प्राकृत” भाषाओं में, यह निष्कासन निश्चित रूप से है, बाहर से आये शब्दों का ज अर्द्ध-शिक्षितों में बराबर ज हो जाता है आ० जमीन्दार के लिये जमींदर, फा० राजा के लिये राजी। दर्द में ज और जें पाए जाते हैं जिनकी दुहरी व्युत्पत्ति है।

१ काफिर ज गँह से उत्पन्न, ज ग्वँह् (ए) से उत्पन्न, कती जीम् (बर्फ), जेंअँर- (मार डालना)।

२ ज् स्वर-मध्यग -स्- से, कभी-कभी पशई ठजूबीन् की हन्वन्ज्-इ (अत में स०-आमसि से निकला प्रत्यय है -ऐँस्), तुल० पशई और खोवर की अन्य बोलियों में -अस्, तीराही स्पज् (स्वसा)। गुरेस की शिना में प्रायः आजु (आस्य-) हज् (हँसना) दिज् (दिवस-), तुल० गिलगिट में आँइ, हय् जो देज् के समीप है।

तुल० प्रशुन इजेंइ (अक्षि), दजू भी जो कती वँएअँ (विशति-) के विरुद्ध है।

३ मध्यकालीन भारतीय भाषा की तालव्य ध्वनियों का सोष्मीकरण शिना दजें, कश्० दज्- (दह्यते), शिना च्उँजें (छिद्यते), मजों (मध्य-), साथ ही बिजें (\*भिय्य्-), दी (दुहिता) का विकृत रूप (दिजें), कश्० जाल्- (ज्वालय-), व्औपज् (उत्पद्यते, प्रा० उप्पज्जै), शिना में मूढँन्य ज् र् वाले एक समुदाय का प्रतिनिधित्व करता है जिगु (दीर्घ- से \*द्रीघ-), जा (भ्राता) [जच् (द्राक्षा) में ज् सुरक्षित है]।

न० २ के प्रयोग का चिह्न मध्यकालीन भारतीय भाषा में, उत्तर-पश्चिम की ओर, भी मिलता है : मनिक्कल के अभिलेख में मझे (मासे) मिलता है, निय के पाठों में दस और दस (दास-) अथवा झ् सिक्को में झुइलस्स राजा के हस्ताक्षरों में मिलता है,

तो यह पूछा जा सकता है कि क्या इस प्रमाण की बोली में स्वर-मध्यग स् के लिये ज् नहीं होना चाहिए (रैप्सन, खरोष्ठी इन्स०, III, पृ० ३०३, ३१२), किन्तु ह० दुनु० के प्रशस्त्रदि में, झ् वास्तविक अर्द्ध-स्पर्शी है, दे० अन्यत्र।

विदेशी नामों में ज् के अन्य रूप ज्, य्, स्य्, स्र—कोनोउ, खरोष्ठी इन्स०, पृ० १०८ के अनुसार : यस् भी उतना ही विदेशी है और भारत में उसका वास्तव में प्रयोग नहीं मिलता, यद्यपि उसका प्रवेश बौद्ध रहस्य की क्लैसीकल वर्णमाला में प्रवेश हुआ होगा, दे० एस० लेवी, Feestbundel kkl. Bataviaasch Gen., १९२९, II, पृ० १००।

### ६. अनुनासिक

संस्कृत ने भारत-ईरानी से न् और म् लिये हैं। इस बात को जानते हुए कि न् को समुदायो में क्या स्थान मिलना चाहिए, हिन्दू वैयाकरणों ने व्यंजनों के प्रत्येक वर्ग में अनुनासिक रखे हैं और ड, ब् और ण् का भेद उपस्थित किया है। किन्तु अकेली मूर्द्धन्य ध्वनि ही एक स्वतंत्र ध्वनि-श्रेणी है और जो स्वरों के बीच में आ सकती है अर्थात् प्रागैतिहासिक ऋ का प्रतिनिधित्व करने वाले स्वर के बाद अथवा स्वयं उससे पहले र् या ष् हो सकते हैं। तो उसमें वह एक नई ध्वनि-श्रेणी है, किन्तु उसका सीमित अस्तित्व है, वह आदि में नहीं मिलती; और मध्यकालीन भारतीय भाषा में ण् का अत्यन्त विस्तार हो जाने पर भी वह उसमें कई पाठों में केव आदि में आता है, और आधुनिक भाषाओं में शब्द के प्रारम्भ में ण् नहीं आता।

आधुनिक समय में ब् और ड केवल गौण रूप में और बाह्य शाखा की भाषाओं में मिलते हैं सिंधी मित्र, प्रा० मिञ्ज- , सं० मज्जन- , शिना जमेइम् (-इनि ? ), कश्० बेजे (भगिनी), फारसी के मियाँ के लिये मिवा; ने० काडियो, काईयो, शिना कोडियो (कड्डुट-), अक्कुन अडआ (अङ्गार), बंगाली बाडाल (बगाल)।

तो म्, न् और ण् एक ऐसे देश में अकेली स्वतंत्र ध्वनि-श्रेणियाँ हैं जहाँ दन्त्य ध्वनियों के साथ उनकी गड़बड़ नहीं हुई।

### ७ अन्तस्थ

प्राचीन ईरानी में भारोपीय अन्तस्थ ल् और र् दोनों ही का प्रतिनिधित्व र् द्वारा होता है। फारसी अभिलेखों में ल् केवल तीन विदेशी नामों में आया है, उन विदेशी नामों में, जो वहाँ के लिये सामान्य हो गये, र् ही मिलता है जैसे बैबीलोन का नाम है बाबैरसे। मध्यकालीन फारसी का ल् प्राचीन संयुक्त र्द् के फलस्वरूप है। तो भी



फारसी में कुछ शब्द ऐसे हैं जिनका ल् निश्चित रूप से भारोपीय है लब्, लिस्तेन्, आलूदन् (तुल० लै० लूटुम), कल् (अ० कौर्वन्, लै० कलवुस, स० अतिकुल्बन्)। ओसोएत में प्राचीन ल् बराबर मिलता है। अस्तु, यह कहा जा सकता है कि सामान्य भारत-ईरानी में तो ल् और र् थे।

यह संस्कृत में भी बराबर, और अधिक स्पष्ट रूप में, प्रदर्शित किया जा सकता है: रम्, लै० रेम्, भरति, लै० फर्त्, त्रय्, लै० ट्रेस, दूसरी ओर लुभ्, लै० लुबेट्, अथर्व० अर्त्त, साहित्यिक अल्पनस्, पलित्, तुल० ग्री० पेलित्नीस्, ग्ला-, तुल० कौर्चीन् (koutchéen) क्लाय (klāya) (अपने को अच्छा न पाना); प्लीहा, तुल० ग्री० स्फ्लेन् आदि।

किन्तु ऋग्वेद में, जो अपने विषय की दृष्टि से उत्तर-पश्चिम भारत तक सीमित है, र् लगभग उतना ही प्रमुख है जितना भारत-ईरानी में; शासमन् के कोष में आदि ल् वाले शब्द केवल दो कालमो में हैं, जब कि आदि र् वाले शब्द ५८ में हैं; और ये शब्द, उन लगभग सभी शब्दों की भाँति जिनमें किसी-न-किसी स्थिति में ल् आता है, कुछ अशो में हाल (Hāla) के सग्रह में मिलते हैं; थोड़ी सी संख्या में वे र् के साथ स्वयं ऋग्वेद में प्रायः मिल जाते हैं। यह देखना आवश्यक है कि किस सामान्य रीति द्वारा प्रागैतिहासिक \*ल् या \*लु मूर्द्धन्य ध्वनियों की उत्पत्ति के लिये न् और त् पर आधारित होकर र् और ऋ की भाँति हो जाते हैं।

क्लैसीकल संस्कृत में र् की अत्यधिक महत्ता है, किन्तु ऋग्वेद के अति प्राचीन अशो की अपेक्षा कम निवारक रूप में। सर्वप्रथम वह भारोपीय से आये ल् वाले एकमूलक भिन्नार्थी शब्दों में से एक में प्रकट होता है : ऋग्वेद के कुछ प्रारम्भिक अशो में प्लवते, प्लव मिलते भी हैं जो सामान्यतः प्रु- (ग्री० प्लो) धातु से हैं, लेभिर्, आलब्ध-, लेभान्- जो रभ् (तुल०, ग्री० एर्ओइलेफ) के विपरीत है; ३ बहु० सामान्य अतीत विषयक अलिप्सत, pf रिर्पुः (ग्री० अलेइको); चलाचर्ल-, अविचाचलि जो चर्-, अथर्व० चल्- (ग्री० पेलोमइ) के आवृत्ति वाले रूप हैं, पुलु- (ग्री० पौलु) और संयुक्त रूप में मिश्र- जो पुर्- और मिश्र के लिये हैं जो क्लैसीकल भाषा में एकमात्र उदाहरण है। ऋ० के वभ्र्-, वभ्रक- के विरुद्ध, वा० सं० में वल्मीक- (बहुत प्रचलित, ई प्रत्यय सहित); ऋ० के रघुर्-, रप्- के लिये, अथर्व० में लघु-, लालप्- है, ऋ० के रिह्-, ह्वर- के लिये ब्राह्मण ग्रन्थों में लिह्-, ह्वल्- है, अथर्व० गिर- के बाद ब्रा० का गिल्- आता है आदि। क्लैसीकल संस्कृत में अर्थ के अनुसार इन एकमूलक भिन्नार्थी शब्दों में से कुछ का पुनर्विभाजन हो गया है।

ल् वाले अनेक शब्दों की अटलता और अभिव्यक्ति की दृष्टि से भारोपीय ने वास्तविक भाषा में उनके बचे हुए रूपों को बनाये रखा है। ऋग्वेद में उसकी अत्यधिक दुर्बलता शैली की अपेक्षा बोली की कसौटी कम है, उसमें उनकी विशेषता या उनका प्रयोग दृष्टिगोचर होता है, स्वयं क्लैसीकल सस्कृत में उनकी सापेक्षिक दुर्बलता ब्राह्मण परंपरा की शक्ति का प्रतीक है। इससे उस क्रम की गणना करना संभव हो जाता है जिसे व्याकरण की परंपरा शतपथ ब्राह्मण, III, २ १, ३३ की एक कथा के अंतर्गत रखती है। शब्दोच्चारण करने से वचित पराजित असुर चिल्ला उठे थे हेल्वो हेल्व्(ओ), जिसके दूसरे रूप हैं हैलो हैल(ओ), पतजलि ने हेलयो हेल्य् (ओ) रूप दिया है जो हे'रय का बर्बर रूप होना चाहिए। इससे क्लैसीकल नाटकों की मागधी प्राकृत के प्रयोग पर भी कुछ प्रकाश पड़ सकता है जो निम्न श्रेणी और हास्यास्पद व्यक्तियों के लिये प्रयुक्त होती थी।

यह प्राकृत नितान्त कल्पित नहीं रही, और कम-से-कम एक भूमि-भाग और एक युग में एक ऐसी बोली के रूप में रही है जिसमें न केवल ल् का अस्तित्व रहा, वरन् जिसमें पश्चिमी और ईरानी बोलियों के विपरीत र् भी मिलता है। लेख इसके प्रमाण हैं : रामगढ के सुतनुका-लेख, सोहगौर (गोरखपुर) के फलक में केवल ल् है, विशेषतः अशोक के उन अभिलेखों में जो गंगा की घाटी और उड़ीसा की तरफ मिले हैं नियमित रूप से ल् है। इस भूमि-भाग के पश्चिमी सीमांत पर, वैरट (वंराट?) के अद्भुत अभिलेख में आदि और स्वर-मध्यग ल् मिलता है (लज, चिल-, गालवे, विहालत) और वह अलग-अलग किये गये सयुक्तों के उदाहरण में मिलता है (अलहामि, स० अहामि, पलिययानि), किन्तु सयुक्त रूप में र् किसी अन्य रूप में परिणत नहीं होता सर्वे, प्रियदत्ति, अभिप्रेत, प्रसादे [उपतिसपसिने (-प्रश्न-)] एक ऐसा उदाहरण है जो लाघुलोवाद और अलियवसानि की भाँति है; यही अभिलेख है जिसमें विचित्र पूर्वकालिक कृदन्त अभिवादेतना मिलता है; वैरट (वंराट?) के दूसरे अभिलेख में, जो गस्ती घोषणा-पत्र का उदाहरण है, आलघेतवे है, किन्तु देवतपिये भी है।]। दक्षिणी सीमा पर साची में चिल- (चिर-) और मुरुयिके (सूर्य- से उत्पन्न) रूप हैं; रूपनाथ में ये दोनों अक्षर मिलते हैं, किन्तु बिना किसी प्रत्यक्ष सिद्धान्त के।

यदि यह बात स्वयं मागधी प्राकृत नाम से स्पष्ट और प्रमाणित है, कि इस विचित्र ल् वाली बोलियों का केन्द्र बनारस और पटना का भूमिभाग ही होना चाहिए, तो ध्वनि-श्रेणी के वास्तविक विस्तार और उसकी तिथि की गणना करना कठिन है। ऋग्वेद में क्रोशति और विशेषण क्रोशन- (साहित्यिक क्रौक्ति) के विपरीत क्लोश- का एक उदाहरण मिलता है, और लौमन्- के दो उदाहरण बाद की एक ऋचा में, जिसका

सामान्य रूप है रोमन्- [तुल० आयर्लैंडिश रुएम्ने (ruamne), रुअम्नी (ruamnac)] । ये रूप, तथा अन्य जो प्राचीन पाठो में मिलते हैं, उदा० वा० स० बभ्लुर्श-, ऋ० बभ्रु- [तुल० ने० भुरो (\*भूरक-) जो स० भल्लूक- से बने भालु के निकट हैं], अथर्व० लिख्-, ऋ० रिख्- (तुल० रिश्-, ग्री० एरेइको) एक कठिन समस्या प्रस्तुत करते हैं। क्या यह स्वीकार करना आवश्यक है कि अन्य बातों की भाँति इस बात के सबध में, 'पूर्वी' मध्यकालीन भारतीय भाषा का परिवर्तन, जो उसकी विशेषता है, अत्यन्त प्राचीन है और सर्वप्रथम प्रमाणों के समय का है ? अथवा यह स्वीकार करना आवश्यक है कि भारोपीय में एक अस्थिरता का चिह्न मिलता है जिसकी ओर अनेक बार संकेत किया जा चुका है और जो निस्संदेह अथर्व० लुम्पति, पु० एक० लुपिति, लै० लुम्पो; स० लुञ्चति, लै० रुन्को और परिवर्तन-क्रम की दृष्टि से गृह्णति गिलति, अर्थात् गृ<sup>व</sup> एर्- और गृ<sup>व</sup> एल्- (दे० अन्य के अतिरिक्त मेइए, Ann Acad Sc Fennicae, XXVIII, पृ० १५७) की गणना कराता है ? वास्तव में प्रत्येक आधुनिक भाषा र् और ल् का योग उपस्थित नहीं करती, बंगाली प्राचीन र् और ल् का भली भाँति भेद करती है, यही बात बिहारी में है, जो प्राचीन मगध के भूमिभाग में और साथ ही पूर्व और पश्चिम में दूर तक बोली जाने वाली भाषा है, और र् ल् का स्वर-मध्यग रूप है (टर्नर, 'फेस्टशिफ्ट जाकोबी', पृ० ३६), शेष के रूप हाल के हैं पयलस=प्(अ)-रस्, १०३५ के एक इलाहाबाद के निकट के अभिलेख में हैं (साहनी, आरकियोलोजीकल सर्वे, १९२३-२४, पृ० १२३), सिंधी में भी ऐसा ही भेद मिलता है।

यह पूछा जा सकता है कि क्या अभिलेखों में प्राप्त विचित्र ल् का उच्चारण विचित्र है, श्री ग्रियर्सन का यह अनुमान है कि कम-से-कम कुछ उदाहरणों में वह दन्त्य र् का प्रतिनिधित्व करता है। यह सच है कि इसका मतलब यह हुआ कि सामान्य र् स्पष्टतः मूर्द्धन्य होना चाहिए, जो एक ऐसी परिभाषा है जिसकी तिथि पाणिनि तक जाती है और जिससे सभवतः यह भी प्रमाणित हो जाता है कि परवर्ती न् पर जितना मूर्द्धन्य-प्रभाव है उतना ही विवेचना का है। अनेक ध्वनि-श्रेणियों को अपने अतर्गत लेने वाली एक लेख-प्रणाली की कल्पना अशोक द्वारा एक ही से अभिलेखों में प्रयुक्त स् के प्रयोग द्वारा सभव प्रतीत होने लगती है, यह समस्या प्राकृत के ण् के सबध में भी उठती है। प्रत्येक रूप में यह ल् गौण है, जब कि अन्तस्थ (वट्-, स० वर्त्- प्रकार) के सपर्क से वे दन्त्य ध्वनियाँ जिनका मूर्द्धन्यीकरण हो गया हो वास्तव में अशोक के 'पूर्वी' अभिलेखों की विशेषता है।

जिस प्रवृत्ति पर हम विचार कर रहे हैं, जो इतनी प्रमुख है कि कुछ लिखित पाठों में पाई जाती है, उसने कुछ अन्य चिह्न भी छोड़े हैं। पाली में चत्तालीस मिलता है, जो

प्राकृत तक मे है, और जो सख्यावाची नामो द्वारा प्रस्तुत समस्याओ की सूची मे एक समस्या और जोड देता है, प्राचीन विषमीकरण द्वारा पा० लुह- (रौद्र-), प्रा० हलहा, दलिह-; दहूल- (हरिद्रा, दरिद्र-; ददुर- ) की व्याख्या की जा सकती है, अतिम मे, रुइल- (रुचिर-) की भाँति प्राय मिलने वाले एक प्रत्यय का प्रभाव है, पा० अन्तलिक्ख- मे भी सभवत दो मूर्द्धन्य तत्त्वो (अन्तरिक्ष-) के विषमीकरण का चिह्न विद्यमान है, क्या यही बात ही पा० एण्ड-; तलुण- (एण्ड, तरुण-), जैन कलुण- (करुण-) मे नही है ? दूसरी ओर जैन चलण-, चलति के साथ चरण- के विकृत प्रभाव का परिणाम है, अत मे इङ्गाल-, सस्कृत अगार-, भारोपीय शब्द, साहित्यिक अन्गार्लिस, फा० निगाल आदि की अपेक्षा अधिक सीधे रूप मे मिलते है। इन नये रूपो मे से कुछ मराठी जैसी प्राचीनता-प्रिय भाषाओ के प्रयोगो द्वारा प्रमाणित होते हैं।

ताँ समग्र रूप से आधुनिक भाषाएँ एक ऐसा मिश्रित रूप प्रस्तुत करती है जो क्लासिकल सस्कृत के लगभग निकट है।

दर्द मे स्थानीय दृष्टि से र् वाले समुदाय से निकले कुछ ल् मिलते हैं ठजबिन् की पगई लोम, मजेगल की अश्कुन ग्लाम् (ग्राम-), पशई लाम्, अश्कुन क्लाम् (कर्म-), पूर्वी पशई ठले “३” यह उन परिवर्तनो मे से एक है जो इस क्षेत्र के समुदायो मे अभी हाल ही मे उत्पन्न हुए है।

## शब्द मे व्यंजनों का विकास

### १. अन्त्य व्यंजन

लिखने मे, और सस्कृत के वैयाकरणो के अनुसार, प्रत्येक वाक्याश के अत में शब्द का वास्तविक अन्त होता है, उसे छोड कर, परवर्ती शब्द का आदि जब पूर्ववर्ती के अन्त पर निर्भर रहता है तो स्पर्श ध्वनियाँ जो चाहे अधोष हो या घोष, अनुनासिक ध्वनियाँ जो चाहे उच्चरित हो या न हो, शिन्-ध्वनियाँ जिनका प्रतिनिधित्व अधोष फुसफुसाहट वाली ध्वनि द्वारा, अथवा र् द्वारा हो, प्रत्यक्षत. पूर्णत. लुप्त हो जाती हैं।

किंतु वाक्याश मे शब्द के अन्त के व्यंजन का प्रयोग उसी रूप मे नही होता जिस रूप मे मध्यवर्ती व्यंजन का।

मध्यवर्ती व्यंजन या तो अधोष होता है या घोष, और उसमे केवल एक दूसरे व्यंजन से पहले आने पर ही परिवर्तन होता है; स्वनत और स्वर से पूर्व अधोष बना

रहता है : यत्न- यतते की भाँति । इसके विपरीत शब्द के अन्त में परवर्ती शब्द का आदि तत्त्व है जिससे व्यजन का रूप निर्धारित होता है फलतः अभर्त् तत्र, किन्तु अभर्द् अस्मै, अभर्म् न ; अस्तु, शब्दों के अन्त के लिये क्रमशः परिवर्तनशील रूप हैं । वाक्याश के अंत में अधोष का प्रयोग चल पड़ा है, किन्तु इस सबंध में वैयाकरण एकमत नहीं हैं और पाणिनि को वह पसन्द नहीं है ।

एक ऐसी भाषा में जिसमें महाप्राण ध्वनियाँ एक प्रणाली का मुख्य तथा महत्त्वपूर्ण अंश हैं, यह एक खास बात है कि शब्द के अन्त की महाप्राण ध्वनि वाक्याश में वाक्याश के अंत की भाँति अपना महाप्राणत्व खो देती है ऋ० ५८६ १७ कर्पूद् विश्वस्मात्, १०१-१२ कपून् नर. जो अन्य से निकले कर्पूथ- के विरुद्ध है; तो “बारथोलोमी का नियम” केवल शब्द के मध्य के लिये काम आता है अघाक् २३ सामान्य अतीत विषयक, जो दग्ध- के विरुद्ध द(ग्)ह्- से बना है; ५१४ १६ त्रिष्टुब् गायत्री, उससे ऋ० युत्कार्-, मै० स० नभ्राज्- की रचना शब्द के अन्त में स्पर्श ध्वनि के बाद की फुसफुसाहट वाली ध्वनि के इस अंश की तुलना समुदाय के दूसरे व्यजन से की जा सकती है, वास्तव में महाप्राणत्व सामान्यतः कठोर होता है, और यह देखा जाता है कि स्वर-मध्यग महाप्राण स्पर्श ध्वनियों में, स्पर्श-भाव फुसफुसाहट वाली ध्वनि के बिना उच्चारण और ध्यान दिये हुए आ गया है ।

व्यजनों के समुदाय का जो शब्द के प्रारम्भ और मध्य में सामान्य होते हैं, अन्त में आना असंभव है, वहाँ वे प्रथम स्पर्श में परिणत हो जाते हैं, अर्नक् कर्त्ता० तुल० विकरणयुक्त अनर्क्ष-, द्योक् अथवा द्योग्, जो परवर्ती तत्त्व के बाद आते हैं, और जो \*अयोर्क्त् से निकले हैं, तुल० युर्क्त्- जो अ० यओर्गत् के विरुद्ध है, चौरत् के विरुद्ध \*अर्क्त् और \*अर्क्त् के लिये २-३ एक० अर्कः, पराड् \*परान्वसे के लिये, जो अ० पर्असे के विरुद्ध है, जीवत् (न्) \*जीवन्त्स् के लिये, जो अ० ज्वअसे के विरुद्ध है । यह देखा जाता है कि यह विशेषता भारतीय भाषा में है और ईरानी से उसका सबंध है; यह एक ध्यान देने योग्य बात है कि फारसी अभिलेखों में शब्दों को अलग-अलग करने वाला चिह्न मिलता है, जब कि भारतीय लिखावट अटूट क्रम से लगातार चलती रहती है ।

ये सब बातें अन्त्य व्यजन की विशेष दुर्बलता की द्योतक हैं, वास्तव में प्राचीन वैयाकरणों ने अन्त्य स्पर्शों को ‘मन्द’ और ‘दुर्बल’ कह कर निन्दा की है, और फिर अन्त्य परवर्ती स्पर्शों के संपर्क में आदि स्पर्शों की भाँति ही अंतरंग स्फोटक कह कर ।

उच्चतम मध्यकालीन भारतीय भाषा के समय से इस विकास ने रूप धारण किया जब कि प्राचीन स्पर्श ध्वनियों (और इससे भी अधिक फुसफुसाहट वाली ध्वनि जो

प्राचीन शिन्-ध्वनियों और अनुनासिकों की मुखरता का प्रतिनिधित्व करती थी) का स्वयं अतरंग स्फोट ही बिल्कुल लुप्त हो जाता है। मध्यकालीन भारतीय भाषा में स्वर-मध्यग के रूप में अन्त्य नहीं है, नवीन अन्त्य स्वरों ने अपने को आधुनिक काल तक बनाये रखा है, इससे शब्दों और वाक्यांशों में भी, परिवर्तन हुआ है, क्योंकि शब्दों का अलगाव फिर सामान्य हो जाता है।

अन्त्य व्यंजन आधुनिक काल तक स्थायी बने हुए हैं, किन्तु अरक्षित शब्दों में अधोषत्व के चिह्न मिलते हैं। म० जाब् और जाप् (फा० जबाब), छत्तीस० सुपेत् सराप् (फा० सुफेद, सैराब्)।

## २. मध्यवर्ती व्यंजन

भारतीय-आर्य भाषा के व्यंजनों के इतिहास में शब्द के मध्य में दो प्रकार का परिवर्तन-क्रम प्रमुख है : स्वर-मध्यगों की दुर्बलता, और दूसरी ओर समुदायगत अनुरूपता, यहाँ तक कि उनका पूर्ण आत्मसात किया जाना। दोनों परिवर्तन शब्दांशों के विभाजन को बहुत इधर तक अधुण्ण बनाये रखते हैं।

### स्वर-मध्यग

स्पर्श ध्वनियों में, घोष महाप्राण ध्वनियाँ सब से कम उच्चरित हैं, क्योंकि पूर्व-इतिहास काल में ही \*झ् का जो स्पर्श-भाव था वह भारतीय भूमि-भाग के अधिकांश में लुप्त हो गया था; केवल काकिर अपवाद स्वरूप थी स० हन्, कती जेंधार', अ० जॅन्, हूद्, कती खिर, अ० जॅरँद्- यह बात उस समय तक जारी रहती है जब कि घोष महाप्राण ध्वनियाँ अपने को स्वाभाविक दुर्बल स्थिति में पाती हैं, अर्थात् स्वरों के बीच में। इसी कारण से वेद के समय से प्रत्यय -महि आदि हैं। जिस समय समस्त स्वर-मध्यग अधोष ध्वनियाँ घोष हो जाती हैं, महाप्राण ध्वनियों में भी वैसा ही घटित होता है : द्वितीय शताब्दी ईसवी पूर्व में पतंजलि और खारखेल प्रमाण हैं। मधुरा का पेरीपिल ने दजिनबदेस् (-पठ-) दिया है, ह० दुत्रु० के हस्त० में गघ, यघ (गाथा, याथा) हैं; इन नवीन घोष ध्वनियों ने घोष महाप्राण ध्वनियों के प्रकार का अनुगमन किया है और क्लासिकल प्राकृत में वे ह् हो जाती हैं।

इस विकास का सबभू मूर्द्धन्य ध्वनियों को छोड़ कर सभी महाप्राण ध्वनियों से है और हर जगह उसके प्रमाण मिलते हैं, केवल फिलिस्तीन की जिप्सी भाषा को छोड़ कर, जिसमें थ्- और-घ्-(४ह के फिर से अधोष हो जाने के कारण) से निकला स् र् पर

आधारित -द्- से भिन्न है या लुप्त हो जाता है द्वि० बहु० -स्(-अथ), गेसू (गोधूम-), गुस् (गूथ-), किन्तु पिअर- (पिबति) आदि।

अन्य तथ्य समूची स्वर-मध्यग स्पर्श ध्वनि की दुर्बलता की ओर संकेत करते हैं। पुरोहित या उसकी स्त्री से संबधित यजुर्वेद के एक मंत्र में समीपवर्ती स्वरो में ओष्ठ्य-भाव उत्पन्न करते समय व् का लोप हो जाता है तौतो अथवा तौते राय (तव के लिए तौ), मध्यकालीन भारतीय भाषा में यह एक सामान्य बात है अब के लिये ओ अशोक० भोति होति (गिरनार भवति); अवि के लिये ऐ, ए. अशोक० गिरनार थैर-, पा० थैर- (स्थविर-) और इसी प्रकार निरतर रूप में -अय- -अयि- के लिये ए (-ए- रूप में प्रेरणार्थक वातु)। यह क्या अय/ए और अब/ओ की समानता नहीं है जिससे अवैदिक संस्कृति सधि स्पष्ट होती है-ए अ-, -ओ अ->ए', ओ' ?

ऋग्वेद की लेखन-प्रणाली में च्वर-मध्यग ङ् के लिये ल् (और द् के लिये ल्ह्) देखे ही जा चुके हैं, जो र् के साथ ङ् में निकले क्लैसीकल के कुछ ल् द्वारा, और पाली में निरतर ल् द्वारा प्रमाणित होते हैं। इसके विपरीत या तो अतरंग स्फोट वाले (द्विर्द्धि), बल-युक्त (दण्ड-) या पुनरावृत्त (विर्विर्द्धि) रूप में ङ् बना रहता है। एक विशेष लेखन-प्रणाली द्वारा अनेक आधुनिक भाषाओं में ङ् (ह्) का दुर्बल रूप झव भी देखा जाता है।

मध्यकालीन भारतीय भाषा में अलग-अलग रखी गयी मूर्द्धन्य ध्वनियाँ, महाप्राण न हुई स्पर्श ध्वनियाँ मिलती हैं। सर्वप्रथम अधोष ध्वनियाँ घोष हुई जिससे सर्वप्रथम ग्रीक भूगोल-लेखकों में पलिबोअ (पाटलिपुत्र-), और पेरीपिल में दजिनबदेस् (पा० दक्खिणापथ-); किर्अदइ (किरात-), तुल० मिन्नगर (नगर-) का साधारण घोष। पाली में यह स्थिति केवल एक बहुत थोड़े अंश में उदाहु (उताहो) में और कुछ ऐसे शब्दों में जो कम स्पष्ट हैं पायी जाती हैं; पिबति (पिबति), निय- (निज-) और सुव- (शुक-) में वह अपवाद रूप में आगे बड़ी हुई दिखायी देती है, किन्तु सामान्य रूप में वह रुद्धि-प्रिय है। अशोक० भी कुछ उदाहरण प्रस्तुत करते हैं कालसी में है हिद- (हित-), दिल्ली में है लिबि (लिपि-), जौगड के (हिद) लोग से लोक- के अन्य सभी उदाहरणों का प्रतिवाद हो जाता है, क्या यह भ्रम है? शह० हेदिस-, धौलि हेडिस-, कालसी हेडिस- में पाली एदिस- की भाँति घोष ध्वनियों का अक्षर-लोप मिलता है; \*ए(दो)दिस, जैसे गिरनार में एतारिस (शौर० एदारिस-) एक विषमीकरण, विषमीकरण के कारण चवु(त्)थ- (चतुर्थ), चावु(द्)दस, तुल० पाली चुदस (चतुर्दश) में -त्- का लगभग पूर्ण लोप हो गया मिलता है। शहबाजगढ़ी में, जो अन्य दृष्टियों से रूढ़िवादी है, दीर्घ स्वर के बाद ज् के स्थान पर य् मिलता है काबोय, रय-, समय-, पाली में प्रायः -इय- और

-इक- प्रत्ययो का परिवर्तन उसी प्रकार के विकास का अनुमान कराता है, कट्घ ध्वनियो का प्राथमिक तालव्यीकरण कालसी मे पाया जाता है वाडिक्या (वाटि-, वृति-), थितिक्य-, और लोकिक्- किन्तु कलिग्य- कायदे से -य- वाला रूप होना चाहिए, यही बात रामगढ के सबध मे है, देवदाशिक्य ।

बाद को उसी प्रकार के प्रयोग कट्घ, तालव्य और दन्त्य ध्वनियो के लिये सामान्यत मिलते है, और जैन तथा आधुनिक वर्ण-विन्यास से उनका अनुमान लगाया जा सकता है स० शतम्, प्रा० स(य)अम्, म० शे, हि० सै-कडो, और सौ, स० राजा, प्रा० रा(य)अ-, आधुनिक राइ और राओ, विषमीकरण के उदाहरण, जिसकी ओर सकेत किया जा चुका है (पा० तेरस आदि) और यूरोपीय जिप्सी-भाषा और शिना के ल् प्रयोग, एशियाई जिप्सी-भाषा और खोवार के र् प्रयोग को छोड कर, इतना ही है जिसका सबध दन्त्य ध्वनियो से है। इसी प्रकार -प्- और- व्- से व् की उत्पत्ति होती है, और, अनुनासिक व् -म्- का प्रतिनिधित्व करता है (दे०, आगे), ऐसे सब उदाहरण सोप्मी-करण की थोडी-बहुत स्थायी गुजायश रखते है।

स्पर्श ध्वनियो की भाँति, स्वरो के बीच अनुनासिक ध्वनियो मे भी परिवर्तन होता है। इस दृष्टि से म् मे जहाँ तक सबध है, उसका आधुनिक भाषाओ मे सो मीकरण हो जाता है (हि० गाओ, पु० म० गाम्बु, स० ग्राम-), मध्यकालीन भारतीय भाषा मे भी उसके कुछ उदाहरण मिलते है, किन्तु वे अनुनासिको के कारण, ओर फिर विषमीकरण के कारण है नम्- का प्राकृत मे नम्बै, जैन अणवदग- जो पा० अनमतग- के लिये है।

दन्त्य अनुनासिक ध्वनि मूर्द्धन्य मे परिणत हो जाती है। वैदिक स्थाणु- आदि को देखा ही जा चुका है। पाणिनि को हर हालत मे दण्डमाणव-ज्ञात था, जो मानव- से है, ऋ० भन्-, पन्- के लिये पतजलि ने भण- और शतपथ ब्राह्मण ने पर्णाथ्य दिया है। पाली मे ऐसे अनेक उदाहरण है आण- (ज्ञान) जो जानाति के विरुद्ध है, फेण-, सुण- और सून-, स० शनै के लिये सणिम्, दन्तपोण- जो पवन- के समीप है, जण्णुक- जो जानु- के समीप है, आदि। प्राकृत मे यह नियम है कि सब स्वर-मध्यग ण् मूर्द्धन्य हो जाते है। कुछ पाठो मे, वैयाकरणो द्वारा प्रमाणित, प्रत्येक स्थिति के लिये इसी लेख-प्रणाली का प्रसार मिलता है। यह सामान्यीकरण, जो उच्चारण की दृष्टि से नही बताया जा सकता, अनुलेखन-पद्धति के साधारण तथ्य के कारण होना चाहिए, निस्सदेह ण् के दो उच्चारण है, उदाहरणार्थ जैसे सुमिण- (स्वप्न-, तुल० स्वपति के लिये पा० सुपति) मे म् अनुनासिक व् है, और इसके अतिरिक्त एक निश्चित म् है। यह कहना सत्य है कि कोपबल के अशोक के अभिलेख मे प्राकृत नियम का ही पालन हुआ है, और जो साथ ही



विषमीकरण द्वारा प्रमाणित प्रतीत होता है (टर्नर, 'दि गविमथ इन्सक्रि० ऑव अशोक', पृ० ११-१२); किन्तु यह पूछा जा सकता है कि क्या इस विचित्र उदाहरण में लेख-प्रणाली का विपर्यय तो नहीं हो गया।

हर हालत में यही बात रह जाती है कि न् और ण् का विरोध शक्तिशाली और दुर्बल का विरोध है, और जो प् अथवा ब् और व्, त् अथवा द् और छ अथवा य्, म् और ण् के विरोध के अनुरूप है। यह एक महत्त्वपूर्ण बात है कि श्री टर्नर ने गुजराती ण् का अनुनासिक सोष्म के रूप में उल्लेख किया है।

अथवा आदि न् या पुनरावृत्त रूपों, स्वर-मध्यग ण् का विरोध ह० द्रु० में, कुछ प्राकृत अभिलेखों में और कागज पर लिखे जैन हस्तलिखित ग्रन्थों में सामान्यतः मिलता है और यही बात आधुनिक भाषाओं के बहुत बड़े समुदाय में मिलती है: मराठी, गुजराती, सिन्धी, पंजाबी, राजस्थानी, कुमायूनी, लोक-प्रचलित हिन्दी, दर्द (जिसमें ण् र् है जो थोड़ा-बहुत अनुनासिक है)।

कुल मिलाकर, स्वर-मध्यग दुर्बल व्यंजनो का एक वर्ग ही प्रदान करते हैं, जो थोड़े-बहुत स्थायी हैं, जिनका परस्पर तीव्र विरोध रहता है, जिनके उदाहरण आदि व्यंजनों, और जैसा कि देखने को मिलता है, प्राचीन समुदायों द्वारा मिलते हैं।

### ३. व्यंजन-समुदाय

भारत में व्यंजन-समुदायों की सामान्य प्रवृत्ति तत्त्वों को आत्मसात् कर लेने की ओर है, यह न केवल उनमें जिनका सबंध मुखरता से है (पूर्ण० एक १ वेंद, २ वेंथ, अधि० एक० पर्दि बहु० पत्तुं, सामान्य अतीत २ एक० निश्चयार्थ शक आज्ञार्थ० शार्धि, आदि), किन्तु साथ ही उनमें भी जिनका सबंध उच्चारण से भी है। पहली प्रवृत्ति ईरानी में मिलती है और सामान्य आवश्यकताओं से उत्पन्न होती है, दूसरी भारतीय-आर्य भाषा की विशेषता है।

इस प्रकार ष् आगे आने वाले त् का मूर्द्धन्यीकरण करता है जुष्ट- (अ० जुस्ते-) जिसमें ष् प्राचीन स् से निकला है, अष्ट- (अ० अस्ते-) जिसमें ष् एक प्राचीन तालव्य से निकला है, तुल० अस्तीति-, इसी प्रकार लुप्त \*जें का चिह्न रेंतिह, लिह् से लेदि, जो अस्- से निकले एधि के विशुद्ध है, के मूर्द्धन्य में दिखाई पड़ता है। तालव्य स्पर्श ध्वनि पूर्ववर्ती स् पर कश्चित्, अ० कश्चित्, न् पर, न केवल उस समय जब कि वह पहले आता है (पञ्च, अ० पन्चें), वरन् यह अत्यन्त महत्त्वपूर्ण बात है, जब वह बाद में आता है। यज्ञ- (अ० यस्न-, फा० जेंन्, स्पर्श के दो विभिन्न प्रयोगों सहित, किन्तु अनुनासिक को बराबर बनाये रखते हुए) प्रभाव छोड़ती है।

सिन्धी मे दन्त्य ध्वनि की गडबड एक ही केन्द्र-विन्दु से उच्चरित परवर्ती अन्तस्थ के साथ हो जाती है अर्द्धाल् लोमन ।

दो स्पर्श ध्वनियो का उदाहरण विशेषतः खास बात है। भारत मे ये दो स्पर्श ध्वनियाँ प्रारम्भ से ही रही है, किन्तु प्रथम व्यजन के स्फोट मे स्पष्टता का अभाव है, साथ ही अल्प श्रव्य होने के कारण उत्पन्न सुबोधता की विहीनता और निश्चितता के अभाव की ओर प्रवृत्ति मिलती है, साथ ही स्फोटक का उच्चारण अतरंग स्फोट पर अतिक्रमण कर जाता है। इस रीति के अनुसार, भारतीय का ईरानी से स्पष्ट विरोध है। ईरानी मे तो सोष्मीकरण स्पर्श ध्वनियो मे से प्रथम के उच्चारण को आश्रय प्रदान करता है। समुदायो मे उनके दुहरे उच्चारण बने हुए है, उदाहरणार्थ अ० बख्त, फा० बख्त, स० भक्त मे जो प्राकृत भक्त-, हि० भात् के विरुद्ध है, अ० मे हप्त, फा० मे हप्त, स० मे सप्त प्रा० मे सत्, हि० मे सात् ।

समीकरण मध्यकालीन भारतीय भाषा की विशेषता है, किन्तु अति प्राचीन काल से, पृथक्-पृथक् शब्द (अयोगात्मक?) इस बात के प्रमाण है कि शब्द-व्युत्पत्ति-शास्त्र और आकृति-विचार-शास्त्र से प्रभावित, लिखित परंपरा की अपेक्षा उनका अधिक प्रचार हो गया था उत्-से उच्चा, तुल० अ० उस्चें, वृक्कौ, तुल० अ० वर'क-, \*मद्ज्-, तुल० मद्गु के लिये मज्जति । इससे यह जान कर आश्चर्य न होगा कि एक ग्रीक परंपरा, जो ३०० ईसवी पूर्व के लगभग की है, मध्यकालीन भारतीय भाषा के लिखित प्रमाणों से पूर्व की, सम्राट् चन्द्रगुप्त का नाम इस रूप मे प्रदान करती है, सन्द्रकोत्तोस् ।

तो दोनों स्पर्श ध्वनियो के सबध मे यह तथ्य सर्वव्यापी और प्राचीन है, जब समुदाय मे केवल वास्तविक स्पर्श ध्वनि आती है, तो अन्य तत्त्व के शिन्-ध्वनि या स्वनत होने के कारण, चीजे बडे दुरूह रूप मे सामने आती है ।

१ शिन्-ध्वनि—ईरानी मे, स् अपने को आदि मे और स्वर-मध्यग मे ही विवृत नहीं करता, वरन् स्वनत हो जाता है (अ० अह्मि, पु० फा० अमिय् स० अस्मि; अ० हजडर'म्, फा० हजार् स० सहस्त्रम्), किन्तु वह स्पर्श ध्वनि . पु० फा० अस्तिय्, फा० अस्त (अस्ति), अ० पस्कात् पस्चें (पश्चात्), और साथ ही घोष . अ० जूदी एधि, मज्ज'म्, फा० मय्ज् (मज्जा), अस्नात्, (-अज्- से, तुल० नज्दयो), और शकार-ध्वनियो वहिस्ते, फा० बिहिस्ते (वसिष्ठ-), अस्ते, फा० हस्ते (अष्ट), मी'जेद-फा० मुज्द् (मील्ह) से पूर्व रहता है ।

संस्कृत मे स् कठोर है, यहाँ तक कि यदि आकृति-विचार-शास्त्र की दृष्टि से सहायता प्राप्त हो तो वह असाधारण रूप मे स्पर्श हो सकता है . अथर्व० अवात्सी जो वस्-से है, माद्भि, उषद्भि जो मास्-, उषस्- से है । मध्यकालीन भारतीय भाषा मे

आदि और स्वर-मध्यग स् बने रहते हैं, और इसी प्रकार सामान्यतः आधुनिक भारतीय भाषाओं में। किन्तु स्पर्श ध्वनियों के साथ मध्यकालीन भारतीय भाषा में उसका प्रयोग समान नहीं है।

पाली और क्लैसीकल प्राकृत में, शिन्-ध्वनि का ठीक-ठीक उच्चारण लुप्त हो जाता है जैसा कि दो व्यंजनो के समुदाय में दुर्बल व्यंजन, अथवा स्पर्श के साथ का स्वनत, वह केवल फुसफुसाहट वाली ध्वनि रह जाती है, जो, जैसा कि महाप्राण ध्वनियों से पूर्ण भाषा में स्वाभाविक है, स्पर्श ध्वनि के बाद आती है, ठीक वैसे ही यदि मूल शिन्-ध्वनि उच्चरित स्पर्श ध्वनि से पहले आती फलतः सुक्ख- (शुष्क-) जो पक्ख- (पर्श-) की भाँति है, हत्थ- (हस्त-), अट्ठ (अष्ट-), बप्फ- (बाष्प-) जो थर- या छर- (त्सर-), अच्छरा (अप्सरस्-) और प्रागैतिहासिक दृष्टि से भी, प्रत्यय -छ- अर्थात् जो -\*स्के- से है, की भाँति है।

अशोक० में हर जगह प(च्)छा (पश्चात्) मिलता है, और उदाहरणार्थ प(क्)खि (पक्षिन्-) जो प्रमुख है, किन्तु क्ष् का प्रयोग सर्वत्र एक-सा नहीं है। गिरनार और शहवाजगढी में पाली की भाँति सम्खि(त्)त- (-क्षिप्-) है, किन्तु छम्- (क्षम्-, पाली खम्-, पाली में विशेष्य छमा भी है जो विकृत रूप में सामान्य है) और छण्- (क्षण्-, पाली खण्-), गिरनार में छु(द्)दक- (क्षुद्र-) है, किन्तु शहवाजगढी में खुद्र- और कालसी में खु(द्)द- है, अतः में कालसी में छन्- है, किन्तु खम्- भी।

स्त् वर्ग (और स्थ जिनमें योग उपस्थित होना स्वाभाविक है) में, शहवाजगढी और गिरनार में अस्ति, नास्ति, हस्ति, सम्स्तव- (और गिरनार विस्तत-, शह० विस्त्रित-) की दृष्टि से साम्य है, जो कालसी के अ(त्)थि, न(त्)थि, ह(त्)थि, सम्भुत-, विठत- के विरुद्ध है; उससे शह० का ग्रह(त्)थ- है जो, गिरनार घरस्त- (तुल० स० गृहस्थ-) के विपरीत कालसी ग्रह(त्)थ- के साथ जाता है, पूर्वी प्रभाव के अतर्गत प्रतीत होता है, किन्तु गिरनार थैर- (स्थविर-) अथवा इ(त्)थी (स्त्री) जो कालसी के समान है, और फिर शहवाजगढी के इसी और स्त्रियक के बारे में क्या कहा जाय ? दूसरी ओर, घरस्त-, जिसमें पहले महाप्राण द्वारा दूसरे महाप्राण का विषमीकरण कठिनाई से स्वीकार किया जा सकता है, इस बात का सन्देह उत्पन्न करता है कि स्त् अनुलेखन फुसफुसाहट वाली ध्वनि प्रकट करने के लिये यथेष्ट है, फलतः उच्चारण की अनुलेखन-पद्धति देर से हुई। इस सन्देह की पुष्टि मूर्द्धन्य समुदायो की तुलना से होती है, जिनमें गिरनार में सेस्ट- (श्रेष्ठ-), तिस्टमत्तो तिस्टेय (तिष्ठ-), अधिष्ठान- (अधिष्ठान-) और स्टित- (स्थित-) में महाप्राणत्व-विहीन है, देखिए उस्तान- (तुल० स०

उत्था-) जो शह० स्ने (ट)ठ कालसी से (ट)ठ, शह० ति(त्)थे, शह० चिर(त्)-थितिक-, धौलि चिल(ट) ठितीक- के विरुद्ध पूर्ववर्ती रूपो (तुल० प्रा० ठाइ और आदि ट- के समस्त आधुनिक रूप) के प्रभावान्तर्गत है। इस रूप में या अन्य रूप में यह स्वीकार करना आवश्यक है कि पश्चिमी बोलिया अधिक रुढ़ि-प्रिय थी।

यदि अशोक ने प्राचीन ठीक उत्तर-पश्चिम में शिन्-ध्वनियो (य् से पहले यह स्वयं सवध० एक० -अस्स, किन्तु भविष्य० इश्शति) का भेद बनाये रखा तो यह कोई सयोग नहीं है और न यह कोई सयोग है यदि स्वयं गिरनार में श् का इधर लोप न जाने से अनुसृष्टि (मिकेलसन, जे० ए० ओ० एस०, XXXI २३७) के मूर्द्धन्य की समस्या हल हो जाती है और ओसुड-का भी ष लुप्त हो जाता है। उत्तर-पश्चिम सीमा की बोलियाँ आज भी बनी हुई हैं, और शिन्-ध्वनि का ओर गकार-ध्वनि का भेद बना हुआ है, और समुदाय में शिन्-ध्वनि के थोड़े-बहुत रपष्ट चिह्न सुरक्षित हैं स० शुष्क (पा० प्रा० सुक्क-, हि० सूखा, सिंहली सिकु) के प्रतिनिधि है क० हीख्<sup>उ</sup>, शिना सूकु, जिप्सी-भाषा सुँको, किन्तु अश्कुन वार्सें सभवन स० वक्ष है। दन्त्य या मूर्द्धन्य से पहले मिलता है शिना हत्, क० अथ, किन्तु जिप्सी-भाषा वस्तु, खोवार होस्त, पशई हान्तु, हास् (हस्त-) और क० हस्<sup>ई</sup>-(हस्तिन्-), क० ओठ्, किन्तु खोवार ओसेँट, पशई असेँट, शिना अप् (अष्ट), शिना पिटु, क० पेट्, कती पटि किन्तु जिप्सी-भाषा पिसेँट, अश्कुन प्रिष्टि, कलाश पिमँटो (पृष्ठ-), शिन्-ध्वनि शिना बप्, अश्कुन बस् (बाप्-) में स्पष्टत ओण्ड्य पर छापी हुई है, क० ब्रस्-(बृहस्पति-), क० पोसेँ, कती पिसेँ (पुष्प-) यह प्रयोग ह० दुवु० में तो मिलता ही है पुष, तुल० पोषपुरिज-पेशावर का रहने वाला—जो अर (Ara) के अभिलेख में है। कट्य से पहले भी ऐसा ही मिलता है क० भास्करी से बो सि।

२ स्वनत—स्पर्श ध्वनि और स्वनत के सपर्क से जो समस्या उत्पन्न होती है उसका समाधान दो प्रकार से हो सकता है। या तो स्वनत के घोष कपनो के एक अंश से स्वर-तत्त्व अपने को मुक्त कर लेता है जो थोड़ा-बहुत अज्ञात होता है और एक नया स्वर प्रदान करने की शक्ति रखता है, या, जैसा कि दो स्पर्श ध्वनियों के सवध में देखा जाता है, उनमें समीकरण उत्पन्न हो जाता है, व्यजन का उच्चारण या तो सुरक्षित रहता है या उसे अनुकूल बना लिया जाता है, उदाहरणार्थ, द्व्>द्, ब्व्, त्म्>त्त्, प्प्, र्त्>त्त्, टट्।

पहली रीति संस्कृत की नवीनता नहीं है। भारोपीय में ही, व्यजन के बाद आने वाला स्वनत व्यजन-पक्ष के अतर्गत स्वनत से सबधित स्वर-तत्त्व द्वारा प्रतिनिधित्व

प्राप्त करता है स० पुरं · ग्री० परोस्, ज्(इ)या ग्री० बिओस्, सबध० भ्रुव्-अं ग्री० ओफ्रुओस्। भारत-ईरानी मे य् और व् वाले विविध रूप मिलते हैं, वैदिक मे तो विशेष रूप से बहुत है, और यदि अनुलेखन-पद्धति की अपेक्षा छद् की दृष्टि से गणना की जाय तो।

पु० फा० मर्तिय-, अ० मर्त्य- त्रिअक्षरात्मक, स० मर्त्(इ)य- है, किन्तु पु० फा० हर्सिय- (जिसमे र्स् त् के साथ सम्पर्क प्रमाणित करता है), अ० है०य-, स० सत्य- है; प्रस्तुत उदाहरण की भाँति अनेक उदाहरणो मे पुनर्विभाजन समुदाय से पूर्व आने वाले शब्दाश के गुरुत्व पर निर्भर रहता है; उदाहरणार्थ, यह प्रवृत्ति भ्(इ)य प्रत्यय के दो रूपो के सबध मे दृष्टिगोचर होती है। शेष स्वयं वैदिक मे, जिसमे स्वतन्त्रता सबसे अधिक ग्रहण की गयी है, वह सीमित है -स्य (१ उदाहरण को छोड़ कर) मे सबध० एक० के प्रत्यय मे -त्वा मे अन्त होने वाले क्रियामूलक विशेष्य मे भी, सबसे अधिक अर्श्व- (अ० अस्य-), चत्वार (अ० चँवारों-), त्यज नपु० (अ० इ०येजों द्व्यक्षरात्मक) स्वप्न- (अ० ख्वँ-अपन-) की भाँति अलग-अलग शब्दो के समुदायो मे पृथक्करण कभी नहीं होता। और मध्यकालीन भारतीय भाषा इस बात का प्रमाण प्रस्तुत करती है कि प्रत्ययो मे स्वरो का अस्तित्व सम्भव है · अशोक० धौलिक (त्)तविय- जो शिना क (त्)त (व्)व- के विरुद्ध पडता है, तुल० पाली कत्तब्ब- [गिरनार मे तो वही प्राचीन समुदाय मिलता है क (त्)तव्य-], कर्मवाच्य, जिसका पाली प्रकार है पुच्छ-इयति, तुल० स० पृच्छयते, रूप स्पष्टतः सुरक्षित रखने की इस स्वतन्त्रता का एक प्रयोग है, जो उसी प्रकार है जिस प्रकार वैदिक स्तुव्-अन्ति, स्फुट शब्दो मे सामान्य नियम समीकरण का है अशोक० और पा० सच्च- (सत्य-), अशोक० कालसी च (त्)तालि (किन्तु मुखरता के समीकरण सहित गिरनार चत्पारो, अन्त स्थ \*फ् का तुरत स्पर्श हो जाने से, किन्तु उच्चारण का सारूप्य नहीं होता), पा० चत्तारि; यही बात पा० चजति (त्यज्-) के आदि के सबध मे है, जिया, हिय्यो की गणना ज्य्या, ह्यँ के अनुरूप वैदिक शब्दो की भाँति की जाती है, ऐसा ही अन्य भाषाओ से निकले आधुनिक शब्दो मे मिलता है (उदाहरणार्थ, नेपाली त्रिउरि, हिजो), जो निस्सदेह क्रमबद्धता के समान ही स्पष्टता के कारण सम्भव हो सका है।

स्वतन्त्र के अन्य उदाहरणो मे, वैदिक और मध्यकालीन भारतीय छन्द यह प्रकट करते हैं कि आगम इतना अधिक होता था कि लिखते समय उसका प्रयोग होता ही नहीं। ईरानी मे पु० फा० दुरुव [स० ध्रुव-, अ० द्र्(उ)व-] जैसे उदाहरण बहुत कम मिलते हैं। किन्तु र् से संबंधित असंख्य उदाहरण वेद मे मिलते हैं इन्द्र, पितृ रों, साथ ही पर् राक, शिन्-ध्वनि से पूर्व दर्शर्त, अनुनासिक सहित यज् न-। इससे यह स्पष्ट

हो जाता है कि ग्री० एरुथ्रोस् का प्रतिरूप अथर्व० रुधिर- हो सकता है, तथा आदि स्वर का मात्रा-काल प्रेरुष, तुल० पा० पुरिस-पोस-मे परिवर्तनीय हो सकता है प्राचीन रूप पूर्व ईटैलिक \*पर्सो-, लै० पर्सि-सिद के अनुरूप है, -उरु-, -उरि- वाले रूप उसी प्रणाली पर आधारित हैं और पितृ के आश्रित पितृ रों जैसे शब्दाशो का प्राचीन 'गुरुत्व' बनाये रहते हैं। स्वरो के वितरण में इस स्वतंत्रता ने जन्तु- और जन्मन- जो जनिमन्- के निकट है, कृष्णमसि भी जो कृष्णवन्ति के निकट है, विकरण के निर्माण की सफलता-सबधी एक छोड़ कर एक के बाद रहने वाली लय की प्रवृत्ति को विपर्यस्त रूप में उत्पन्न होने में सहायता पहुँचाई है।

क्लैसीकल संस्कृत में र् वाले उदाहरण बहुत कम हैं, यदि कम-से-कम कोषों द्वारा प्रदत्त चन्दिर- जैसे उदाहरणों की गणना न की जाय, अथर्व० का रुधिर- से ब्रा० दहर- (वै० दह्र-), महाकाव्य मनोरथ- (\*मनो-रथ-), अजिर- (अञ्ज-) और मिलते हैं। किन्तु प्रवृत्ति सदैव रही है, और बारह से लिये गये शब्दों में वह अब भी दृष्टिगोचर होती है।

तमन्- के विरुद्ध, पाली में तुमो, तुमस्स है जो सिंहली तुमह (Ep Zeyl I, पृ० ७३) और शिना तोमूं द्वारा विवर्द्धित हो जाते हैं, जब कि जिप्सी-भाषा पेस आत्मन्- की प्रचलित ध्वनि के साथ साम्य रखता है प्रा० अप्प-, हि० आप् आदि। स० प्राप्नोति का प्रतिनिधि गिरनार में प्रापुनाति, पाली में पापुणाति, ह० दुवु० सभावक प्रकार (आदरार्थ०) में पमुनि (\*पामुने) है, इन रूपों की पुष्टि ने० आदि के पाव्-, गु० पाम्-, सिंहली प्बम्- द्वारा होती है, पाली पप्पोति का कोई रूप शेष नहीं है।

संस्कृत राजा का सबध० राज्ञ है, किन्तु पाली में राजिनो, अशोक० में र्(अ)-जिने, लाजिने है, प्राकृत में पा० और अशोक० गिर० शह० रञ्जो, प्रा० रण्णो के निकट राइणो है, वास्तव में सज्ञा-रूप, विकरण-युक्त रूप हो जाने के कारण, उसमें बिल्कुल नहीं रह जाता, केवल नेपाली आदि के रानि में स्त्री० राज्ञी का रूप शेष है।

स्वनत समुदायों का समीकरण एकदम नहीं हो जाता, तुल० ग्री० सन्द्रोओतोस् जिसका पहले उल्लेख हो चुका है, जिसमें द्वितीय समुदाय पर, और अशोक० की पश्चिमी लेखन-प्रणाली पर प्रथम समुदाय बाद का है। किन्तु वह बनने बहुत पहले ही लगा था, कम-से-कम र् वाले समुदायों से उसका अनुमान लगाया जा सकता है जिनमें अत्यन्त प्राचीन वैयाकरणों ने स्पर्श का सापेक्षिक महत्त्व देखा है : पुत्त्र- छद में स्वीकृत, स्थायी उच्चारण है, पाणिनि ने उसे वैकल्पिक माना है, किन्तु हीन प्रयोग में वह असम्भव है; प्रथम शब्दाश केवल बौद्ध संस्कृत में नियमित रूप से ह्रस्व मिलता है, तत्पश्चात् एक ऐसे युग में जब कि समुदाय वास्तव में कठिनाई से मिलता है।

सामान्य नियम यह है कि प्रत्येक परिस्थिति में स्पर्श ध्वनि प्रधान रहती है : सर्प-

से पा० सप्प-, उद्र-से उद्-, आम्(ब्)र- से अम्ब-, शुक्ल-और शुक्- से सुक्क-, राष्ट्र- से रट्ठ-, शक्व- से सक्क-, उच्यते के लिये वुच्चति, अध्वन्- से अद्ध-, मग्न- से मग्ग- आदि। किन्तु इस स्पर्श ध्वनि का उच्चारण स्वनत के साथ अनुकूलता प्राप्त कर सकता है, इस प्रकार पा० सच्च- (सत्य-), मज्झ- (मध्य-) में दन्त्य ध्वनियाँ तालव्य हो जाती है।

ये अनुकूलताएँ समान रूप से नहीं मिलती।

दन्त्य + व् वाले समुदाय से दन्त्य या ओष्ठ्य मिलता है, जो उदासीन नहीं अनियमित रूप में होता है। गिरनार के अशोक-अभिलेखों में क्रिया-मूलक विशेष्य के रूप -पा (-त्वा), चत्वारो (चत्वार.), द्वादस (द्वादश) में मिलते हैं, और कालसी में च(त्)तालि (चत्वारि) मिलता है और दुवाडस सुरक्षित मिलता है। पाली में चत्तारो है और कर्म० तम् (त्वम्) है, किन्तु बारस भी है, और दूसरी ओर क्रियामूलक विशेष्य के रूप में द्(उ)वे ओर -त्वा रूप सुरक्षित मिलते हैं, उसमें द्वार- भी उस समय मिलता है जब कि टोलेमी ने नगर का नाम बरके (द्वारका) दिया है, किन्तु उसमें दीप- (द्वीप-) मिलता है जो अशोक० (जबूदीप), टोलेमी (इअबर्दिओड) और प्राकृत के साथ साम्य रखता है। इस अंतिम शब्द में ओष्ठ्य के अस्तित्व ने निस्संदेह उसके प्रति अनुकूलता प्रकट की है, किन्तु अन्य प्रयोग कम-से-कम अस्थायी रूप से दृष्टिगोचर नहीं होते। उदाहरणार्थ स० ऊर्ध्व- के लिये पाली में उद्ध- है जो कलसीकल प्राकृत की ओर भी झुका हुआ प्रतीत होता है, तुल० असामी ऊध-, जैन प्राकृत में उब्भ- (तुल०, पा० उब्भ-ट्ठक-) है जिसकी पुष्टि म० उभा, सि० उभो, प० उभ्, बंगाली उबि द्वारा होती है, साथ ही उसमें उद्ध- भी है जिसकी पुष्टि सिहली उडु से, और सभवतः सिहल से बहुत दूर, पशई उडे, कश्० व्ओड् से होती है। प्रत्येक शब्द का अपना इतिहास है इतिहास जिस पर प्रकाश नहीं पड़ा, प्रमुख बात यह है कि मध्यकालीन भारतीय भाषा के प्रारंभ में ही विविधता मिलने लगती है।

त् + म् के लिये, पाली में आश्चर्यजनक रूप में अत्त- है, और साथ ही अशोक० में पूर्व और उत्तर में है, किन्तु गिरनार में आत्प- है, जो उस विकास का प्रथम चिह्न है जो प्रा० आप्-रूप धारण कर लेता है जो महाराष्ट्री में अत्यधिक प्रचलित है और जो नाटक में पहले रूप के साथ परिवर्तनीय है, अप्पा विशेषतः कर्त्ता० है, किन्तु बंगाली में आपन् है जो विकृत रूप पर आधारित है और आप्-रूप लगभग सर्व-प्रचलित है (सिहली अत् को छोड़ कर, उत्तर-पश्चिम में तन्- वाले रूपों का मूल ईरानी है, शिना तोम्उँ)। यह एक महत्वपूर्ण बात है कि प्रत्यय -त्वं-, -त्वन- से -प्प-, -प्पन- (हिन्दी -पा, -पन् आदि) रूप बराबर पहले ही से केवल गिरनार (महत्पा) में

मिलते हैं, और पाली की भाँति प्राकृत भी केवल -त्त-, -त्तन- स्वीकार करती है, यहाँ सामान्यतः उधार लिये जाने का सदेह किया जा सकता है।

दन्त्य + र् के समुदाय के लिये, पुनर्विभाजन उलटा भौगोलिक दृष्टि से है। अशोक के अभिलेखों में 'तीन' के लिये शहबाजगढ़ी में त्रयो है, गिरनार में त्री 'तेरह,' Mans. में त्रेडश है, गिरनार में त्रैदस, किन्तु इसके अतिरिक्त तिम्नि, तेदस रूप मिलते हैं जिनके साथ पाली तयो, तीणि, तेरस का साम्य है साथ ही मिलते हैं शह० और गिर० पराक्रम- [गिर० में परा(क्)कम्- भी], जो कालसी आदि के पल(क्)कम्- से भिन्न है, शह० अग्र-, किन्तु गिर० अ(ग्)ग-। अथवा पश्चिमी बोलियों में र् वाले समुदाय थोड़े-बहुत सुरक्षित हैं कती गर्ओम्, अश्कुन ग्लाम् जिससे मैयाँ लाम् (ग्रामा) निकला है, कती बर्अं, पित्, पगई लाई (भ्राता); कती पुट्, पशई पुठले, शिना पूर्व (पुन), अश्कुन द्राप्, खोवार द्रोच, गिना जच (द्राक्षा), खोवार द्रोक्कुम् (ग्री० द्रक्किम्) हैं जो हि० दाम् से भिन्न हैं। जिप्मो-भाषा में केवल दन्त्य और ओष्ठ्य वाले (समुदाय) सयुक्त रूप हैं फल (भाई), त्रिन् (रत, जो \*रत् का वषिम रूप है और राभी से है), लिन्द्- (हि० नीन्द, स० निद्रा), द्रख्, किन्तु गव्। सिधी में मूर्द्धन्य हुए केवल दन्त्य सयुक्त हैं ट्रे (तीन), पुट्<sup>उ</sup>, द्राख्<sup>अ</sup>, निण्डर्<sup>अ</sup>, किन्तु चक्कु (चक्र-), अगि (अग्र-), भाई आदि।

अन्य र्, जो पूर्ववर्ती व्यजन को द्वित्वयुक्त व्यजन की भाँति बना देने में सहायक होता है, अपने को पूर्ववर्ती व्यजन के साथ मिला लेने की सभावना प्रकट करता है दीर्घ- > \*दीर्घ- कती दर्गर्, सि० द्विघो (न कि \*द्विहो), कलाश द्रीग, शिना जिगु, ताम्र- कश्० त्राम्, सि० त्रामो, पु० गुज० त त्राँव्, तुल० कती में ही त्रूत्र (तत्र-)।

यदि दूसरी ओर व्यजन से पूर्व र् की समस्या पर विचार किया जाय, तो यह ज्ञात हो जायगा कि एक ही क्षेत्र में, र् आदि व्यजन के साथ भी सम्बद्ध हो जाने की प्रवृत्ति प्रदर्शित करता है, किन्तु ऐसा बहुत कम होता है कलाश प्रोन्, क्रोम्, तुल० शिना क्रोम्, पशई ठ्लाम्, इसी प्रकार अशोक० में क्रम्म-, प्रू(व)व-, ग्रभ- मिलते हैं, किन्तु कीर्ति- के लिये किट्, वर्ग- के लिये वग्र- प्रकारों के अस्तित्व से निश्चित निष्कर्ष तक पहुँचने में रुकावट पड़ती है।

इन दुर्लभ, किन्तु भली भाँति स्थानीय बातों को अलग रख देने पर, मध्यकालीन भारतीय भाषा और नव्य-भारतीय भाषाओं में अब भी र् दन्त्य की सभावना रह जाती है : वास्तव में परिणाम होता है, कभी दन्त्य, कभी मूर्द्धन्य।

अशोक के अभिलेखों में ऐसा प्रतीत होता है कि गिरनार वाले अभिलेख की



प्रवृत्ति दन्त्य की ओर है [अ(त्)थ-, अनुव(त्)त्-, क(त्)त(व्)व-, व(द्)घ्-, की(त्)ति] और पूर्वी अभिलेखों की प्रकृति मूर्द्धन्य की ओर है [कि(ट्)टी, वड्ड-दिय(ड्)ड-]; किन्तु घौल में अ(त्)थ-, क(ट्)टविय- और क(त्)तविय- मिलते हैं; कालसी, अनुवट्- और अनुवत्-, उत्तर-पश्चिम में अघ्न-, वघ्न- चिह्न मिलते हैं, किन्तु किट्टि भी मिलता है और अन्त में शह० अनुवत्-।

अस्तु, न तो एकता से, न बोली द्वारा और न शब्द द्वारा निश्चित निष्कर्ष निकलता है। इसी प्रकार पाली में चक्कवत्ती है, जैन प्राकृत में चक्कवट्टी। पाली में अत्थ- बहुत आता है, किन्तु अट्ठ भी प्रचलित है, विशेषतः सामासिक रूपों में, दोनों समीपवर्ती रूप एक सवाद में मिलते हैं, दूसरा प्रश्न में, पहला स्वामी को दिये गये उत्तर में, इसके विपरीत अड्ड- की अपेक्षा अद्ध- कम मिलता है, संभवतः संस्कृत से निकले रूपों अद्धा और अघ्वन्- के कारण उसका प्रयोग कम होता गया हो। पाली में क्रियामूलक रूपों में सदैव किति-, वत्तु-, कत्तब्ब-, और वद्घ् मिलते हैं; किन्तु साथ ही वद्ध- और वुड्ड-, वड्डि-, वुड्डि- और वुड्धि- जो बहुत कम प्रयुक्त हुआ है, दूसरी ओर वड्डकि- (वर्द्धक-) है, अन्त में वद्ध-, सं वघ्नं-, यह संभवतः आदि र् के कारण निरोधात्मक विषमीकरण के फलस्वरूप उसका दन्त्य रूप होना चाहिए। तो दोनों प्रयोग प्राचीन हैं : आधुनिक विभाजन दुरूह है और शब्दावली पर निर्भर है, केवल सिंधी को छोड़ कर, जिसमें, श्री टर्नर के मतानुसार, केवल र् + द् से मूर्द्धन्य होता है, र् + त्, थ्, घ् से दन्त्य। उनसे मिले शब्दों के लिये प्रत्येक भाषा में समानता नहीं मिलती। गर्दभ- के लिये मराठी में गाढव्- तथा गघ्डा है, और सिंहली में ग्खंडुम्बु तथा गदुबु है।

इसी प्रकार अनुनासिक के बाद आने वाली स्पर्श ध्वनि के भी अनेक प्रयोग हैं। यदि अत्यधिक देखे गये तथ्यों पर विचार किया जाय तो ऐसा प्रतीत होता है कि विभाजन भौगोलिक आधार लिये हुए है। ह० दुवु० की बोली में विशेषतः अधिक अनुनासिकता ने (तुल० पमुणि, पा० पापुणे, सं० प्राप्नुयात्, नमो, पा० नावम्, वदमदो, सं० व्रतवन्तः; व् के अनुनासिक रूप से ऐसा हुआ है, तुल० विपर्यस्त अनुलेखन-पद्धति पुषविव, सं० पुष्पम् इव), एक तो अनुनासिक के बाद आने वाले कठोर को मुखरत्व प्रदान करने में प्रोत्साहन दिया : पग- (पङ्क-), पज (पञ्च), सबन (सम्पन्न-) प्रशन्नदि (-शसन्ति), दे० इसके बाद, इसकी पुष्टि एक पुरुषवाचक नाम द्वारा होती है : ग्री० लम्बगइ टोलेमी (लम्पाक-)।

दूसरी ओर उसने घोष स्पर्श ध्वनि को (कठघ ध्वनियों को छोड़ कर) आत मसात् कर लेने के लिये प्रोत्साहन दिया है : तुनदि (तुन्द-), उदुमर (उदुम्बर-), बन्हन- (बन्धन-), गम्हिर (गम्भीर-), पनिद- (पण्डित-)।

ये दोनो विशेषताएँ आज सिंधी, लहदा और पंजाबी में अविरल रूप में, और दंद तथा जिप्सी-भाषा में स्फुट रूप में मिलती है

१. अनुनासिक + अघोष .

सि० पञ्जाह (पञ्चाशत्) जो हि० पचास् से भिन्न है, कश्० पन्चाह्, किन्तु पन्जह,

सि० कण्डा, सि० कण्डो, कश्० कोण्ड<sup>उ</sup>, यूरोपीय जिप्सी-भाषा कन्रो, नूरी कन्द्, ने० कांडो . यह विकास शिना कोणुं (कण्ट-) तक में चलता है;

सि० पन्धु, प० पन्ध, नूरी पन्द्, शिना पोर्ने, पशई खोवार पन् (पन्थन्-);

प० ने० हिउन्द्, कश्० वन्द, यूरोपीय जिप्सी-भाषा इवेन्द्, पशई येमन्द्; शिना योन्तुं, खोवार योमुन् (हेमन्त-),

३ बहु० के प्रत्यय सि० -अनि, प० -अण्, नूरी -अन्द्, यूरोपीय जिप्सी-भाषा -एन् (-आन्ति);

सि० प० कम्ब्, ने० काम्-, कश्० कम- (कम्प्-);

सि० सङ्घर, प० सङ्गल्, ने० सांगलो तथा सान्लो, शिना शडाल्डें, किन्तु कश्० हौकल्; गु० म० सौकल् (शृखला);

सि० वञ्जु, प० वञ्ज (वश-), सि० हञ्जु, प० अञ्जु (अश्रु); सि० कञ्ज- (ह्.)ओ (कास्य-); सि० हञ्जु, कश्० उन्ज<sup>उ</sup>, स्त्री० अन्जिज (हस-) ।

२. अनुनासिक + घोष :

सि० कानो, प० कान्ना, कश्० कान्, शिना कोन् (काण्ड-);

सि० प० कश्० चुम्- (चुम्ब-) . सिहली को छोड़ कर स्पर्श ध्वनि इस शब्द में हर जगह अपना लोप कर लेती है;

प० बन्ह्, कश्० बौन्<sup>उ</sup>, शिना बौन्, नूरी -बनि; (बन्ध्-); कूलू बान्-जिसमें 'बाँध' का अर्थ फारसी में बन्द हो जाता है और जिससे यह प्रकट होता है कि यह प्रवृत्ति सदैव रहती है।

तो भी यह सोचना गलत होगा कि यह प्रवृत्ति पश्चिमी भूमि-भाग में ही मिलती है। मालवा (वह भूमि-भाग जिसमें गौनादीय के स्थान पर गोनादीय रूप मिलता है) के निवासी, वैयाकरण पतञ्जलि (ईसवी-पूर्व दूसरी शताब्दी) के नाम को, अति प्राचीन, और स्पष्टतः महत्त्वपूर्ण, नाम पतञ्चल से अलग करना कठिन है (प्रिन्सीपलुस्की, बी० एस० एल०, XXXIII, पृ० ९१), स्वयं पतञ्जलि ने, उसे स्थानीय कारण के अतर्गत न मान कर, मञ्चक (मंच) के स्थान पर अशुद्ध उच्चारण मञ्जक- की ओर सकेत

किया है। उससे भी पहले अशोक० पन- (पॉच), पूर्वी अभिलेखों के '१५' और "२५", पञ्ज- पर आश्रित हो सकता है, जैसे अन- अञ्ज (अन्य-) का प्रतिनिधित्व करता है, जब तक -दश, -विंशति और -शत् का तालव्य विषमीकरण द्वारा न हो, \*पन्द- जिससे दूसरी ओर खारवेल का पदरस स्पष्ट हो जाता है [तुल० म० पन्नास् (५०), हि० पचास्, हि० पैतीम् आदि]। आज मैथिली में ये चान् (चन्द्र-), आन्द् (अन्ध-), सेन्हिया (सिन्धी) मिलते हैं, गुजराती में सांघल् (शृङ्खला), उमर् (उदुम्बर-, म्ब>म् कुछ-कुछ सर्वत्र दृष्टिगोचर होता है), बगाली में चान्, रान्- (रन्ध्र-), बगाल का नाम बँडाल् की तरह पुकारा जाता है। मैथिली में आजु अबु भी हैं जो असुवा (अश्रु-) के समीप हैं। अन्त में, सीमती भापाओ उडिया, मराठी और सिन्धली को छोड़ कर हर जगह क्रियाओं के ३य बहु० के प्रत्यय में से सम्कृत -अन्ति के स्पर्श का चिह्न लुप्त हो गया है, अथवा यदि प्रा० तथा पु० हि० अर्द्ध सादृश्यमूलक पुनरावृत्तियों के किसी वर्ग से निकल सकता है, तो नगाली -एन् कम्-से-कम् प्राचीन न्द् का चिह्न सुरक्षित रखे गए प्रतीत होता है अन्त्य स्थिति के कारण (किन्तु -इसे, न्त- वाले क्रियार्थक-सज्ञा-क्रिया मूलक विशेष्य में भध्य बना रहा है)।

शिन्-ध्वनियों में एक स्पष्टता होती है जो सञ्ची स्पर्श ध्वनियों से कमजोर होती है, किन्तु अन्य ध्वनि-श्रेणियों के साथ स्पर्श ध्वनि के रूप में आ सकती है। उसी से ऊष्म + म् अथवा व् और उन्ही परिस्थितियों में स्थित दन्त्य ध्वनियों के बीच के समानान्तर प्रयोग मिलते हैं अशोक० शह० स्पमि (स्वामिन्-), स्वसुन (स्वसृणाम्), स्पग्र (स्वर्ग-), ह० दुत्रु० विश्व- (विश्व-) और आजकल खोवार इस्पुसार (स्वसर्-), कती उस्सैप्, शिना अस्सैगे, क० हास्सै (अश्व-) जिसकी शकार ध्वनि यह प्रकट करती है कि यह फारसी अस्प् से नहीं है, दूसरी ओर अशोक० शह० अधि० एक० -स्मि (स्मिन्), खोवार इस्प (अस्मत्-), ग्रीष्प् (ग्रीष्म-) है। स्वभावतः यह प्रयोग अपवाद-स्वरूप है स्क् की प्रवृत्ति साधारणतः स्स् की ओर रहती है, और जहाँ तक उसका स्म से संबन्ध है तो, वह चाहे स्पर्श से पहले स्क् का ही प्रयोग हो, म्द् (अशोक० गिर० और प्रा० अधि० एक० -ग्मिद्, पा० गिमिद्, सि० घीम्<sup>अ</sup>, म० गीम् आदि) स्न् से निकले न्द् (स० स्नुषा, पा० सुण्हा जो सुण्णा से है और जिससे म० सून निकला है) का समानधर्मी है, स्प्, स्र् की भाँति समीकरण हो तो अधि० अशोक० (पश्चिम को छोड़ कर) - (स्)सि, पा० विस्सरदि (विस्मर्-) होता है जिससे म० विसर्- आदि बनते हैं, प्रा० रस्सि-, हि० रस्सी (रस्मि-) आदि। किन्तु अशोक० में अधि० के विभाजन से हमें धोखे में नहीं रहना चाहिए, ये अभिलेख सुदूरपूर्व की ओर के हैं जिनमें सर्वनाम संबन्ध० बहु० अ(प्)फाक (अस्माकम्), कर्म० अ(प्)फे, तु(प्)फे में अधि० की ओर

झुका हुआ -सि मिलता है; कालसी मे त(प्)का (तस्मान्) मिलता है। उससे सिंहली अंप् स्पष्ट हो जाता है, और दूसरी ओर प्रशुन और शिना (विकृत रूप) असे, कश्० अस् इ, प० असी, सि० असिं, कती मे ग्<sup>ए</sup>रिसें 'अपराह्ण', जो इम 'हम' के समीप है, देखकर आश्चर्य नहीं होना चाहिए। तीनों प्रयोग प्राचीन हैं।

एक प्राचीन वैयाकरण ने अनुनासिक के अघोषत्व की ओर ध्यान दिया है, उसके अनुसार, अघोष सोष्म के बाद स्पर्श से पूर्व की भाँति अनुनासिक से पूर्व एक 'अभिनिधान' आ जाता है फलतः ग्रीष्<sup>ए</sup>मे, अश्<sup>त</sup>नाति। इससे स्पष्ट हो जाता है म० विठो-बा जो विष्णु- से निकले वेणु- के निकट है और सभवतः, श्री एच० स्मिथ के अनुसार, पा० दक्खिनी कट्ठक- जो कृष्ण- से है, और हर हालत मे आधुनिक बंगाली उच्चारण किस्टो। किन्तु इससे अनुनासिक + शिन्-ध्वनि समुदाय से सबधित कुछ तथ्य ज्ञात होते हैं, पहले के विपर्यस्त रूप, और जिनमे स् का स्पर्श-भाव उस रूप मे एक सूक्ष्म व्यजन भी उत्पन्न कर देता है उसी से स० सधि महान्-त्-सन् है। श्री स्मिथ के अनुसार यही कारण है कि गम्- का भविष्य० महावस्तु मे गसामि है, किन्तु पाली मे, सामान्य अतीत अगञ्छि (\*अ-नाम्-स्-ईत्) की भाँति, गञ्छामि (—म्<sup>त</sup>स्— > —न्<sup>त</sup>स्— > —ञ्छ—); इसी प्रकार \*हन्-त्-सिति से ३ एक० भविष्य० हञ्छति है। और उसी भूमिभाग मे जिसमे स्, स्म, > स्प् है, ह० दुवु० मे प्रशङ्गिदि है, अर्थात् प्रशञ्जन्दि जो क्षेत्रीय विशेषता अन्त्य घोषत्व सहित -शश्-, -शम्<sup>त</sup>श्- (तुल० ससार- से सत्सर), -शञ्चश्-, -शञ्छ- मध्यवर्तियो द्वारा निर्मित प्रशसन्ति से निकला है। इस प्रकार प० अञ्झू, सि० हञ्जु, मैथिली अञ्झु जो अश्रु से है, प्रा० अश्रु, प० वञ्झू, सि० वञ्जु जो वश- से है आदि। शिन्-ध्वनियो मे यह व्यजन भी रहता है इससे स्पष्ट हो जाता है अथर्व०

(अवास्<sup>त</sup>सी) अवात्सी और प्राकृत मे मातुच्छा जो सयुक्त मातु-स्ससा से निकले माउस्सिआ के निकट सान्निध्य-प्राप्त \*मातुस्<sup>त</sup>स्ससा (संबध० की प्रथम सज्ञा) से निकला है (एच० स्मिथ)।

इन कुछ उदाहरणों से यह स्पष्ट हो जाता है कि समुदायगत व्यंजनो से विविध निष्कर्ष निकलते हैं, और इन निष्कर्षों से, न तो ध्वनि-विज्ञान की दृष्टि से और न भौगोलिक दृष्टि से, कोई निश्चित परिणाम ही दृष्टिगोचर होता है।

मुख्यतः सामान्य निष्कर्ष है पुनरावृत्ति वाला रूप।

लहदा और पजाबी मे अब भी पुनरावृत्त स्पर्श ध्वनियाँ मिलती हैं (प० मक्खण् (अक्षण-), कम्प् (कर्म-), किन्तु अस्सिं "हम" (अस्मे), लहदा अस्सिं, सिंधी की अरबी

लिखावट में अब भी दुहरा व्यजन मिलता है और कविता में अज्ज् (अच्च) की दीर्घ गणना सुरक्षित है; कच्छ की सिंधी और भड़ौच की गुजराती में, पूर्वी राजस्थानी में, बोलचाल की हिन्दुस्तानी और सामान्यतः गंगा की घाटी की सभी ग्रामीण बोलियों में, पुनरावृत्त रूप मिलते हैं, किंतु वे सरल रूप में भी मिल सकते हैं, और साहित्यिक भाषाओं में ये ही सरल रूप प्रचलित हैं। हिं० भूखा, खेतों में, होता, किन्तु स्थानीय बोलियों में भुक्खा (बुभुक्षित-), खेतों (क्षेत्र-), होता (पा० भवन्तो)। मराठी में यह सरल रूप सामान्यतः मिलता है। अन्त में सिंहली में जिस प्रकार सभी स्वर ह्रस्व हैं उसी प्रकार सभी व्यजन सरल हैं (गौण शब्द-रूपों को छोड़ कर)।

निष्कर्ष यह है कि मध्यकालीन भारतीय भाषा के समय से पुनरावृत्त रूपों का सरलीकरण हो जाता है, और यह भी एक अनुकूल परिस्थिति में, अर्थात् दीर्घ स्वर के बाद। यही चीज है जो अशोक के भविष्य० के प्रत्ययों में शिन्-ध्वनि की विवृति प्रमाणित करती प्रतीत होती है। साथ ही तुल० पा० कहापण- (कार्षापण-), आदि स्वर का ह्रस्वीकरण एक दीर्घ शब्द में और इसके आसपास अपनी स्थिति सरलतापूर्वक स्पष्ट कर देता है।

जैन प्राकृत में समुदायगत रूप ३ दीर्घ स्वर के पश्चात् त् की भाँति ही परिवर्तित हो जाता है गाय- (गात्र-), गोय- (गोत्र-), खेय- (क्षेत्र-), जाया (यात्रा), राई (रात्री)। यह अन्तिम रूप क्लैसीकल मराठी में मिलता है (क्या राइणी स० रजनी, हिं० रैन् के प्रभावान्तर्गत ?)। आज भी बंगाली में गा (य्), दा के प्रमाण मिलते हैं, सिंहली में र्आ "रात", मू "मूत्र", हू "घागा" (मूत्र, सूत्र-) हैं।

क्लैसीकल प्राकृत में दीह- जो \*दीघ से, जो स्वयं बाद को \*दीघ- (दीर्घ-) से, निकला है, जैसे सीस \*सीस्स- (शीर्ष-) से और पास \*पास्स- (पार्श्व-) से। स० वेष्ट्- से पाली में वेट्- है ही जिससे सौर० वेह्, जिससे अन्ततः म० वेद्, बंगाली बेड्, ने० बेह्- आदि निकले हैं, इसी प्रकार ने० कोर् जो कुष्ठ- से है, खराउ जो काष्ठपादुका से है।

इन लगभग अपवादों में, पुनरावृत्त रूप, जो स्वयं सरल हो गये हैं, विशेष व्यजन हैं। यह देखा जा चुका है कि इसके विपरीत अन्त्य और स्वर-मध्यग नष्ट हो जाते हैं अथवा क्रम-से-क्रम दुर्बल पड़ जाते हैं, इससे मध्यकालीन भारतीय शब्द की विशेषता निर्धारित होती है, जिसमें केवल आदि या पुनरावृत्त रूप में विशेष व्यजन रहते हैं, जो किसी अन्त्य स्थिति में नहीं रहते, और जिनमें विवृति प्रायः रहती है। बहुत बाद को स्वरीय अन्त्य के लोप, पुनरावृत्त रूपों के सरलीकरण और विवृति के न्यूनीकरण ने भारतीय-आर्य भाषा को एक सामान्य रूप-रेखा प्रदान की है, किन्तु जिसमें व्यजनों का समुदायगत रूप कठिन हो जाता है।

तो मध्यकालीन भारतीय भाषा की व्यंजन-प्रणाली की प्रमुख विशेषता है आदि, आश्रित और पुनरावृत्त स्पर्श-ध्वनियों में निरन्तर विरोध और स्वरो के बीच में सोष्म ध्वनियों का थोड़ा-बहुत बना रहना। अघोष दन्त्य ध्वनियों के लिये है

तिल-, अन्त-, पुत्त- (पुत्र-), भुत्त- (भुक्त-); सौर० मेहुण- (मैथुन-) आदि उचित रूप में कही जाने वाली स्पर्श ध्वनियों के लिये।

एक विचित्र बात सिन्धी दन्त्य ध्वनियों से सबधित है (जिसमें विशेष ध्वनियों के साथ सामान्यतः काकलीय आघात रहता है) उसमें मूर्द्धन्य दन्त्य का विशेष रूप है : डही (दधि), सड्<sup>उ</sup> (शब्द-) जो डूम् की भांति है, हड्<sup>उ</sup> (प्रा० हड्डि-), द् केवल अनुनासिक के बाद आता है तन्द्<sup>उ</sup> (तन्तु-)। जैसा कि देखा जा चुका है, ण् दुर्बल रूप है न् का, ल् जहाँ कही है (सिहली, मराठी, गुजराती, राजस्थानी, पंजाबी, उडिया) ण् का दुर्बल रूप है; कई भाषाओं में विविध रूपों ड् और डड् का भेद पाया जाता है (नॅटर, फेस्टशिफ्ट जाकोबी, पृ० ३४)।

यह प्रणाली स्वनत ध्वनियों के लिये भी लागू होती है (उदा० म् का दर्द, सिहली और गुजराती में व् एक दुर्बल रूप है), और यह दो अर्थों में वास्तव में व् का दुर्बल पक्ष व्, ब् का विशेष पक्ष ग्रहण करने की प्रवृत्ति प्रकट करता है; पाली से आये मध्यवर्ती पुनरावृत्त रूपों में यही बात पायी जाती है कट्टब्ब- (कर्त्तव्य-), जो वग- (वर्ग-) से भिन्न है, सिन्धी में अभी वह वाघ्<sup>उ</sup>, (व्याघ्र-)श्रेणी में है, किन्तु चबुण्<sup>उ</sup> (चर्व-), कतब्<sup>उ</sup> (कर्त्तव्य-) भी है, लगभग पूरे हिन्दी समुदाय, पूर्वी समुदाय, दर्द के थोड़े से भाग (खोवार, शिना, कलाश, तीराही), और यूरोपीय जिप्सी-भाषा में एक साथ आदि ब् है; व् तो उनमें केवल स्वरो के बीच आता है (सिहली, मराठी, पंजाबी, कश्मीरी, काफिर और एशियाई जिप्सी-भाषा में अकारण सर्वत्र व् सुरक्षित है)।

यही बात ज् के दुर्बल रूप य् के सबध में है, सिन्धी, कश्मीरी और सिहली आदि ही उनका भेद उपस्थित करती है, जब कि सामान्यतः य्- “सबल” की ज् से गडबड हो जाती है. सि० जो, कश्० यु-, सिहली य्-(स० य्-), किन्तु सि० अज्<sup>उ</sup>, कश्० अज् सिहली अद(प्रा० अज्ज, स० अद्य) की भांति सि० जिम्<sup>अ</sup>, कश्० जेव्, सिहली दिव (जिह्वा)।

शिन्-ध्वनि के लिये पीछे देखिए।

## ४. पुनरावृत्त रूप

यह देखा जा चुका है कि मध्यकालीन भारतीय भाषा में और तत्पश्चात् आधुनिक भारतीय भाषाओं में प्राचीन समुदायगत रूपों से निकले अथवा तदनुरूप पुनरावृत्त रूप भरे पडे हैं उदाह० पाली में समास के द्वितीय शब्द के आदि व्यंजन का पुनरावृत्त रूप हो जाता है : पटि-क्कूल-, स० प्रति-क्कूल-, पटि-क्कमति, स० प्रति-क्कमति; हिन्दी में जैसे मट्टी और माटी, मक्खन् और माखन है, वैसे ही मीरी और मिरी “खेल का प्रथम स्थान” जो मीर (अरबी अमीर) से है, अदल “पाठ” (अरबी अदल “न्याय”) है। मध्यकालीन भारतीय भाषा में प्रत्ययाश का आदि पुनरावृत्त रूप धारण कर लेता है जो उसके बिना साधारण स्वर-मध्यग में परिवर्तित हो जाने की गुजायश रखता है प्रा० त्ति (इति), व्व (इव), च्चेअ (चैव), तुल० म० -चि किन्तु सि० -ज् “वही”, इसी प्रकार द्व्यक्षरात्मक स० ह् (इ)य जैसे सहायक शब्द के स्वनत के बारे में है जिसका लोप हो जाना स्वयं शब्द को सकट में डाल देता है पा० हिय्यो, देसी हिज्जो यूरोपियन जिप्सी-भाषा इज् (यह शब्द सब जगह नहीं बना रहा) आदि।

अतः एक ऐसा ही, किन्तु अधिक महत्वपूर्ण, उदाहरण उस दुहरे रूप का है जो कम-से-कम विद्वत्तापूर्ण शब्दों में स्पष्ट है (प्रा० सवेग आदि), जो उससे उत्पन्न होने वाले व्यंजनों के ह्रास और श्लेष पद वाली परिस्थिति की दृष्टि से आवश्यक उपाय है। वेअ-या वेग-और वेद-, लोह-प्रतिनिधित्व करता है लोभ-और लोह-का, यह बात वैयाकरणों की अपेक्षा लेखन-प्रणाली और साथ ही बोलने में अधिक देखी जाती है। वैयाकरण तो केवल उनके परिवर्तनों की व्याख्या करते समय उनका उल्लेख करते हैं।

किन्तु इसके अतिरिक्त, और वह भी लिखित प्रमाणों द्वारा न माप सकने योग्य अनुपात में, प्रत्येक युग में अभिव्यजक या केवल लोकप्रिय पुनरावृत्त रूप रहे हैं; अनुलेखन-पद्धति-परंपरा की सामान्य कठोरता के रहने पर भी, अति प्राचीन संस्कृत में उसके उदाहरण मिलते हैं, और इससे इधर के उदाहरणों के महत्त्व की रक्षा होती है।

पृच्छावरोध (interpellation) के रूप अम्म पर आधारित अम्ब, जिसकी व्युत्पत्ति भारोपीय है, को अलग कर देने से (दे० मेइए, बी०एस०एल०, XXXIV, पृ० १), उसका अति प्राचीन प्रयोग निश्चयात्मक रचनाओं के प्रत्ययों को सशक्त बनाना है :

ऋ० इत्था, इत्थम्, जो उदाहरणार्थ, कथा, कथम् से भिन्न है। पाली में इत्थ मिलता है, किन्तु अन्य प्रत्यय ने स्थानीय अर्थ ग्रहण कर लिया है (-स्थ- से निकले -स्थ- वाले नामों का प्रभाव ?), फलतः इत्थ और सामान्य विकरण के साथ निश्चयात्मक रूप के

समन्वय द्वारा एत्थ, अञ्जत्थ (अञ्जथा), कत्थ आदि। यह वर्ग जीवित रहा है - सिंहली ऐत, म० एत्थ, एथे, प० इत्थे “यहाँ”, हि० इत् उत् आदि। इसी आदर्श के अनुकरण पर पाली में एत्तो (इत्), एत्तो, एत्तावता मिलते हैं।

ऋ० के प्रथम अष्टक के अन्त में जो टोना-सबधी ऋचा है उसमें पुल्लिङ्ग इयत्तक, स्त्री० इयत्तिका, जो नपु० ईयत् से निकले है, -अक-, -इका प्रत्यय सहित है, तुल० पा० यावतक- (-त- केवल द्वित्- आदि में पाया जाता है)। पा० ऐत्तक-, तत्तक-, यत्तक-, कित्तक- वर्ग का यह प्रथम प्रतिनिधि है जो प्राकृत में सामान्यतः प्रचलित है [एत्तिअ-, जेत्तिअ-, केत्तिअ-] और आज तक प्रचलित है। ने० एति, इत्तो, हि० इत्ता, इत्ता आदि, यूरोपीय जिप्सी-भाषा केति, नूरी कित्र आदि।

मध्यकालीन भारतीय भाषा की दृष्टि से प्रत्यय नहीं, वर्न् प्रथम व्यजन है जो द्वित्व रूप ग्रहण करता है। उससे प्राकृत में एव्व बना, जिससे निस्सन्देह गु० एवो निकला अथवा म० एव्हों और एक्क- (हि० आदि ‘एक’)

उसका स्पष्ट मूल्य वह प्रमाण है जो शब्दों के एक ही समुदाय में मध्यकालीन भारतीय भाषा द्वारा निरंतर प्रयुक्त एक अन्य बात में है अर्थात् फुसफुसाहट वाली ध्वनि का उपसर्गीकरण (इसके विपरीत ह निपात परसर्ग के रूप में आता है)। पीछे दिये गये उदाहरणों में, गुज० हेव् जो एवो के समीप है, सि० हिकु आदि भी जोड़ लेने चाहिए।

इसी प्रकार हि० जब् जो ‘जो’ से भिन्न है, तब् जो तो से भिन्न है जैसे रूप एक प्रकार से \*जब्ब, \*तब्ब (यावत्, तावत्) का प्रतिनिधित्व करते हैं। परसर्ग प० उप्पर, हि० ऊपर, यूरो० जिप्सी-भाषा ओप्रे, जो हि० पर्, म० वर् के निकट है, \*उप्परि से सबध प्रकट करते हैं। यही बात क्रि० वि० अपभ्रंश भव० सन्निउ (शनै), म० मुदाम् (अरबी मुदाम्) में दिखाई देती है। विशेषणों में पाली में उज्जु तो है ही, जो उजु- (ऋजु-) के निकट है। रोमन की भाँति, बंगाली में ‘सब’ के लिये शब्दों में पुनरावृत्त रूप मिलते हैं—प्रेषित शब्द में और विद्वत्तापूर्ण शब्द में सब्बै (सर्वे), सक्कलै (तत्सम सकल)। यदि लिखित की अपेक्षा वास्तविक उच्चारणों की गणना की जाय तो सूची निस्सन्देह बहुत बड़ी हो जायगी। म० आँताँ का उच्चारण अब अत्ताँ होता है, आदि।

पुनरावृत्त रूप सरलतापूर्वक पहचाने जा सकने योग्य सर्वनामों और क्रिया-विशेषणों या विशेषणों से बाहर प्रचलित मिलता है। कुछ स्फुट बातों की झलक देखी जा सकती है। एक शब्द जैसे पा० कत्थति, स० महा० कत्थते स्पष्टतः कथा, कथयति (कथा के सबध से, कथम् आजकल प्रचलित नहीं है) का जनक है। पशुओं के कुछ नाम देखना आवश्यक है (तुल० लै० उअक्क जो स० वशा से भिन्न है), वैदिक कुक्कुट- (v. sl.



कोकोतुँ), शब्द बुक- तुल० अ० बूज। अथर्व० कुर्कुर- कुक्कुर- से पहले का है, किन्तु हि० कुत्ता, म० कुत्ता मे जो पुनरावृत्ति है वह सोग्दिएन कुत्, सुँनि कुद्, बलगार कुँतर (आवाज देते समय क्च) मे नहीं है; यही बात 'उल्ल' शब्द के लिये है जिसका अर्थ 'मूर्ख मनुष्य' भी होता है, स० उलूक, हि० आदि उल्लू, निस्सन्देह 'भालू' शब्द के सबध मे भी भल्लूक- अर्थात् \*भेरु- तुल० पु० हि० अ० बेरो जो स० बभ्रु से भिन्न है, \*भूरो-, हि० भूरा, साथ ही 'मोर' का नाम, यशोक० म(ज्)जूल-, शह० म(ज्)जुर- और ने० मुजुर जो स० मयूर- से भिन्न है, अशोक० गिर० प्रा० मोर- हि० मोर।

शरीर के कुछ हिस्सो के नामो का उल्लेख विशेषतः किया जाता है। पाली मे तो जणुक- है ही, म० कुल्ला और साथ ही कुला मे -ल्ल- की सभावना है, तुल० देशी कूल, लै० कूलस्; प० चुत्, म० गु० हि० चूत्, कश्० चोथ आदि (स्त्री०), जिनकी व्युत्पत्ति जो भी हो (द्रविड तुल० ता० शूत्तु), उनमे पुनरावृत्त रूप है (देशी कोल्लो कुल्लो जो सभवतः द्रविड है, तुल० कन्न० कोरल् कोल्ल, और उलटे साधारण परिवर्तन प्रकार है)। इसी प्रकार म० शेप्, शेफ्, देशी छिप्प- जो स० शेप- से भिन्न है; नख् निस्सन्देह एक विद्वत्तापूर्ण शब्द है जिसका प्रयोग बहुत-से शब्दो के लिये होता है (तुल० प० नहूँ, युरो० जिप्सी-भाषा नह)। एक शब्द विद्वत्तापूर्ण होने पर भी, उसकी व्युत्पत्ति का अनुमान नहीं किया जा सकता, म० थान् जो प० थाण् (स्तन-, स्तन्यम् का अर्थ 'दूध' है)। अतः में प्राकृत णक्क-, जिससे 'नाक' के आधुनिक शब्द प्राप्त होते हैं, स्पष्ट नहीं है।

अभिव्यक्तता ही हर एक बात की व्याख्या के लिये यथेष्ट नहीं है एक-स्वय-पूर्ण है; किन्तु क्यो "१९" प० मे उन्नीह है जो सि० उणीह, म० एकुणीस् से भिन्न है, क्यो "८०" हि०, प० में 'अस्सी' है, किन्तु सि० असी (अशीति-) है, और क्यो "९०" हि० पं० में नब्बे, म० नब्बद्, ब० नब्बै (नवति-) है? क्या जब तक उनमे प्राकृत सट्ठि '६०', सत्तरि "७०" का सादृश्य न देखा जाय? किस कारण से प्राकृत मे यकायक लक्कुड- और लौड-, कील- और \*किल्ल- आ गए? म० विल्विणे (विलपन-) से भिन्न हि० बिल्लाना क्रिया तो सोची जाती है, किन्तु प्रा० चल्लै, म० चाल्णे क्यो? \*चल्यति तो असंभव है; इसी प्रकार देशी मे कोणो "कोना" और कोणो "मकान का कोना" (मराठी कोण् और कोन्), तल और तल्लम "बिस्तर", तडै और तड्डै "फैलना", ओगालो और ओआलो "छोटी नदी" साथ-साथ चलते हैं।

निस्सन्देह यहाँ एक अधिक सामान्य प्रवृत्ति प्रस्तुत करने के लिये स्थान नहीं है : पंजाबी मे, एक चलन् प्रकार के शब्द का उच्चारण सामान्यतः लगभग चल्लन् होता है (श्री प्रियसंन के अनुसार)। ऐसा प्रतीत होता है कि अतः मे यदि बोलचाल की भाषाओं

मे प्राचीन दुहरे रूप बनाये रखने की प्रवृत्ति है, तो वह संभवतः इसलिए क्योंकि उन्हें मध्यवर्ती प्रथम व्यजन को दुहरा रूप प्रदान करना प्रिय है। हि० मे बोला जाता है लोणो पे, बास्सन्, बगाली मे साहि (अरबी० शादि)। इस समस्या का अध्ययन नहीं हुआ।

अतः मे पुनरावृत्त रूपों के पर-प्रत्ययों की ओर संकेत करना भी आवश्यक है : पाली प्रदान करती है दुट्ठल्ल-, अट्ठल्ल- जिनमें महद्-ल- से निकला महल्लक- जुड़ जाता है, तुल० अशोक० दिल्ली महा-लक-; -ल्ल- वाले पर-प्रत्ययों के बड़े अच्छे दिन रहे हैं और उन्होंने विशेषतः प्राचीन भूतकालिक कृदन्तों को विस्तार प्रदान किया है। -क्- वाले रूपों का व्युत्पत्ति में अत्यधिक महत्त्वपूर्ण स्थान है। हि० उडाक्, लड़ाका, सि० पिआकु, आसामी थमक्- (स्तम्-, बनक्-) (वर्णयति) आदि।

### निष्कर्ष

भारतीय-आर्य ध्वनि-प्रणाली पर समग्र दृष्टि से, साथ ही काल और विस्तार की दृष्टि से, विचार करने पर, उसके तत्त्वों के स्थायित्व की ओर ध्यान आकृष्ट हुए बिना नहीं रहता। साहित्यिक भाषाओं की अनुलेखन-पद्धति यदि इतनी अपरिवर्तनशील हो, तो लिखित और बोले जाने वाले रूपों में इतना असाध्य पृथक्त्व देखने को न मिले जिसके सुन्दर उदाहरण फ्रेच और अंग्रेजी भाषाओं में पाये जाते हैं। यदि फारसी शब्द उमेद से बने उर्दू शब्द उम्(म्)ईद का उच्चारण कोई सुने, तो तुरन्त ज्ञात हो जायगा कि एक ऐसे मुसलमान से काम पड़ रहा है जिसे एक अच्छी इस्लामी शिक्षा का गर्व है, किन्तु वही व्यक्ति एक भारतीय व्युत्पत्ति के शब्द के ए का उच्चारण कभी ई नहीं करेगा।

यदि इतिहास के सुदीर्घ काल में ध्वनि-प्रणाली स्थायी रही है, तो वास्तव में उसका कारण यह है कि इतिहास के आदि काल में ही परिवर्तनशील सिद्धान्तों को ग्रहण या समन्वित कर लिया गया था। मूर्धन्यों की सृष्टि, स्वर ऋ, महाप्राण ध्वनियों का वि-स्पर्शीकरण ऐसी ही बातें हैं, केवल एक वास्तविक नवीनता ने अर्थात् तीन शिन्-ध्वनियों के हालं के सरलीकरण ने, हर जगह अपने को अपने शब्द तक सीमित नहीं रखा, और जहाँ उसने सीमित रखा है, वहाँ उस समय उसने शिन्-ध्वनि और शकार ध्वनि के युग्म में सुधार उपस्थित किया है (मराठी, बगाली), यही है जो भारत-ईरानी सूत्र था, और एक ऐसा सूत्र जो त्रिपक्षीय समुदाय की अपेक्षा अधिक सामान्य और अधिक स्थायी है। इन महान् घटनाओं के समीप केवल आशिक और स्थानीय नवीनताएँ हैं, जैसे काफिर में उ का तालव्य-भाव, कश्मीरी का स्वर-सबधी साम्य, सिंहली में,

कश्मीरी में और (अशत) मराठी में तालव्य-ध्वनियों का दन्त्य-भाव, आश्वसित ध्वनियों अथवा सोष्म ध्वनियों का प्रकट होना।

किन्तु यदि प्रणाली के तत्त्व बने ही रहते हैं, तो उनके रूप में परिवर्तन हो जाता है। बहुत दिनों से ए और ओ संयुक्त-स्वरो के रूप में नहीं रह गये और आधुनिक ऐ, औ विवृति के कारण हैं और उनका कोई विशेष आकृति-मूलक महत्त्व नहीं। अब तो व्यंजनो के समुदायगत रूप भी नहीं मिलते, अन्यथा जो इधर के थे और जिन्हे अलग-अलग किया जा सकता था। शब्द में उनका स्थान विशेषतः तत्त्वों का विभाजन ग्रहण कर लेता है। वे स्वर जो प्रबल स्थिति में नहीं होते वे अपने प्रधान मात्रा-काल के लोप हो जाने की, और अपनी ध्वनि परिवर्तित करने की प्रवृत्ति प्रकट करते हैं, चाहे वह सवृत होने के कारण हो (ए > इ), चाहे उदासीनता के कारण हो (इ > अ, शून्य), चाहे अतः समीपवर्ती स्वरों के सावर्ण्य द्वारा (सिंहली, कश्मीरी)। व्यंजनों का वितरण उनके सापेक्षिक बल, जो मध्यकालीन भारतीय भाषा में उनके तुल्य रूपों द्वारा निर्धारित होता था, की अपेक्षा शब्द-व्युत्पत्ति पर कम निर्भर रहता है।

ध्वनि-प्रणाली के इस नवीन सन्तुलन के आकृति-मूलक परिणामों की महत्ता आसानी से देखी जा सकती है। संस्कृत प्रणाली अन्यथा नियमित थी, कम-से-कम स्पष्ट थी। ध्वनि की दृष्टि से, मात्रा-काल की दृष्टि से, यौगिक रूप धारण करने की प्रवृत्ति की दृष्टि से निश्चित स्वर, समीपवर्ती व्यंजनों से स्वतंत्र स्वर, व्यंजन अधिक परिवर्तनशील, किन्तु जिनकी परिवर्तनशीलता तुरन्त समीपवर्ती ध्वनि-श्रेणियों से सम्बद्ध रहती है (दूर जाकर मूर्द्धन्य हो जाने वाले न् को छोड़ कर), उपयोगिता रहने पर भी जिनके समुदायगत रूपों का सरलतापूर्वक विश्लेषण किया जा सकता है (छ्, झ् को छोड़ कर, जो ठीक प्राकृत-स्वभाव के थे, और जो संस्कृत यौगिक रूपों से बाहर के हैं)। इस प्रकार की ध्वनि-प्रणाली उस रूप-विचार के भली भाँति अनुकूल रहती है जिससे शब्द प्रभावित रहते हैं : मूल और प्रत्यय-सबधी तत्त्वों के स्वर-सबधी परिवर्तन-क्रम, धातु और पर-प्रत्यय के बीच, पर-प्रत्यय और प्रत्यय के बीच व्यंजनों का संपर्क। जब से इन परिवर्तन-क्रमों का अभाव होने लगता है, इन रूपमात्रों के बीच की सीमा अव्यवस्थित हो जाती है, इस प्रणाली में परिवर्तन होने लगता है।

द्वितीय खण्ड

रूप-विचार



## शब्द : परिवर्तन-क्रम

भारोपीय की भाँति, वैदिक सस्कृत के शब्दों में विविध और दुरूह चिन्ह होते हैं जो एक ओर घातु द्वारा अभिव्यक्त केन्द्रीय विचार से सबध प्रकट करते हैं, दूसरी ओर वाक्याश में उनके कर्म का द्योतन करते हैं, इसके विपरीत शब्दों के क्रम का कोई व्याकरण-संबंधी महत्त्व नहीं होता। प्रस्तुत चिन्ह तत्त्वों, और विशेषतः स्वर-सबध परिवर्तन-क्रमों, के विविध पक्ष प्रकट करते हैं सुरुओं का कार्य-संपादन, जो प्रायः उममें सम्बद्ध रहता है, थोड़े-बहुत महत्त्वपूर्ण प्रत्ययों की उपस्थिति या अभाव (पर-प्रत्यय; अनुनासिक मध्यवर्ती प्रत्यय), अत में प्रत्यय।

कुछ परिवर्तन-क्रमों का महत्त्व केवल ध्वनि-सबध है; उदाहरणार्थ, ये वे हैं जिनका सबध शिन्-ध्वनियों से है (अस्, त्सुः इष्, क्ष आदि); अनुनासिकों का मूर्द्धन्य-भाव (यानि- : प्रयाणि-), स्पर्श ध्वनियों का समुदायगत रूप (ददाति, दत्ते, देहि, विश, विद्भि, विक्षु), अत में बाद में आने वाली ध्वनि-श्रेणी के अनुसार भारोपीय ओष्ठ्य-कण्ठ्य ध्वनियों का द्वित्व पक्ष [हृन्ति जिघ्नते, घर्न-, भजति भर्ग-]; यह अन्तिम परिवर्तन-क्रम तो भारत-ईरानी में अब भी सामान्य है, अ० तुल० 'को' संबंध० चँह्या सस्कृत में नहीं मिलता कँ कंस्य, किम् चित्, अ० ज्रँइत् से भिन्न नवीन है, अ० चित्। आकृति-मूलक (या रूप-विचार के) महत्त्व के परिवर्तन-क्रम स्वरो में प्रकट होते हैं।

सर्वाधिक प्राचीन ज्ञात शब्द-व्युत्पत्ति-विशारद, यास्क, शिष्यते से निकले, शँव- (X १७) की व्याख्या करते समय, एक ओर तो ष के स्थान पर सामान्य पर-प्रत्यय -व- माना है, दूसरी ओर मूल स्वर का गुणः तो शे- और शि- एक ही घातु के दो पक्ष हुए। इसके अतिरिक्त (II, १-२) उन्हें दा- से प्रत्-तम् (दिया) में, अस्- से स्त- में, गम्- से ज-ग्म्-उ. में स्वर-लोप की नियमितता, और गम्- से ग-तम्, साथ ही, राजन्- से राजा में स्वनतो का लोप स्वीकार किया है उन्होंने प्रथ्- में पृथु. का, अव्- में ऊर्नि- का बल देखा है। क्योंकि उन्होंने इन सिद्धान्तों से गलत निष्कर्ष निकाले हैं, क्योंकि उन्होंने अन्य कम खपने वाली बातों का उल्लेख किया है, इसलिए उन्होंने परिवर्तन-क्रमों, जो भारोपीय की भाँति सस्कृत में घातुओं को प्रभावित करते हैं, के एक पक्ष की गणना की है; परवर्ती व्याकरण इस सिद्धान्त को ठीक करते हैं और वृद्धि स्वीकार करते हैं।

वास्तव में धातुओं और कुछ रूपमात्रों में स्थायी व्यजनो और परिवर्तनशील स्वरों का, अथवा किसी परिवर्तनशील स्वर का, जो भारोपीय में ऐं, ओ, एं, औ अर्थात् शून्य का रूप धारण कर लेते हैं, काल-मात्र है। भारत-ईरानी में \*ए और \*ओ की \*अ के साथ गड़बड़ के कारण, ध्वनि-प्रणाली केवल मात्राकालिक विकार स्वीकार करती है : अ, आ, शून्य (भर्-, भार्-, भू- )।

एक और दुरुहता अनुनासिकों में मिलती है, अन्य स्वनतों के स्वर-संबंधी रूप थे ऋ, इ, उ, जब कि भारत-ईरानी में \*म और \*नू अ हो गये थे तो यह स्वर व्यजनो और स्वनतों की धातुओं में गुण का द्योतक था, किन्तु अनुनासिकों की धातुओं में शून्य श्रेणी का; जहाँ तक अनुनासिकों की धातुओं के गुण से संबंध है, उसमें एक साथ ही स्वर और अनुनासिक व्यजन पाये जाते हैं, न कि केवल स्वर (ग-, म्- : गम्-)। जहाँ तक अन्य स्वनतों से संबंध है, उनमें गुण उसी रूप में नहीं मिलता : प्राचीन संयुक्त स्वरों के सरलीकरण के कारण ए और ओ उसी रूप में आते हैं जिस रूप में अर् और इसी प्रकार ऐ, औ आर् के सदृश हैं।

भारोपीय अ' का \*ए/ओ के साथ योग आ, इ, शून्य (जो स्वर से पूर्व \*अ' का प्रयोग है) के भारत-ईरानी परिवर्तन-क्रम की उत्पत्ति के कारण है, उदाहरणार्थ प्ता-, पति-, पत्-, मर्हा-म्, मर्हि, मह्-ए'। यह परिवर्तन-क्रम ईरान की अपेक्षा भारत में अधिक अच्छे रूप में सुरक्षित है। ईरान में प्रस्तुत इ आदि शब्दांश के अतिरिक्त [पित, किन्तु दुग्(अ')दा] व्यजनो के बीच लुप्त हो गयी है, और जहाँ दीर्घ श्रेणी क्रियाओं में सामान्य हो गई है अ० स्तात-, स० स्थित-, जो स्था-।

जब भारोपीय \*अ' वाली द्व्यक्षरात्मक धातुओं में मध्यवर्ती ध्वनि-श्रेणी स्वनत थी, तो उसमें विरोधी बातें उत्पन्न हो गईं जिसके स्वनतों के अनुसार विभिन्न परिणाम दृष्टिगोचर होते हैं :

भवि- : भूर्त-; ऋयि- : क्रीर्त-, किन्तु परि- . पूर्ण-; दीर्घ-, तुल० द्राघीय जनि- : जार्त- (शार्त-); श्रमि- . श्रान्त-।

ये असम्बद्धताएँ, जो अशत. संस्कृत के ही ध्वनि-संबंधी विकासों के कारण हैं, वैदिक रूप-विचार को विशेषतः दुरुह बना देती हैं, और फलतः नाश के कारणों से बचने की उसकी शक्ति क्षीण कर देती हैं।

शब्द के सभी अंशों के लिये परिवर्तन-क्रम लागू हो सकते हैं, और उनमें सन्तुलन रहता है : उदाहरणार्थ, किसी एक अश की शून्य श्रेणी का दूसरे की अधिक या थोड़ी सबल श्रेणी से विरोध होता है :

स्तौ-मि, बहु० स्तु-म', कर्म० सान्-उ, अपा० स्-ओं ; दन्(त्स्), संबध० दत्-अ' ।

यह बात छिपी रहती है, उदाहरणार्थ कर्म० एक० की -अम् प्रत्यय वाली सज्ञाओं में, क्योंकि अम् \*म् के स्थान पर आता है उसी से दन्-अम् जो दत्-अ' से भिन्न है : अथवा किसी क्रिया में जिसमें विशेष धातु "दुर्बल" रूप में सुरक्षित मिलती है अद्-मि, किन्तु अद्-अन्ति ।

ये गौण दुरूहताएँ प्राचीन प्रणाली की गड़बड़ी बढ़ाने में सहायक होती हैं, और जैसा कि देखा जाता है धीरे-धीरे भाषा ने इन सभी परिवर्तन-क्रमों का बहिष्कार कर दिया, वह रूपों के एक ऐसे वर्ग की पूर्ति करने की ओर झुकी जो प्रागैतिहासिक काल में प्रचुर मात्रा में थे, अर्थात् रूप जिन्हें विकरण-युक्त कहते हैं ये वे हैं जो मूल (धातु और उसके पर-अत्ययों से निर्मित हैं) के बाद स्वर स्वीकार करते हैं, भारत-यूरोपीय \*ओ, भारत-ईरानी और संस्कृत -अ-, और जिनमें स्वरत्व स्थायी रहता है और स्वराघात निश्चित ।

अविकरण-युक्त अथवा विकरण-युक्त, भारतीय-आर्य भाषा की कुजी, में विभाजन सज्ञा और क्रिया के लिये बराबर महत्वपूर्ण है ।







## संस्कृत संज्ञा

### विकरण

वैदिक संस्कृत जिन संज्ञाओं से सुसज्जित है वे अधिकांशतः भारतीय-ईरानी है; और उनकी रचना उन्हीं सिद्धान्तों और अधिकांश में उन्हीं अंशों से हुई है जिनसे ईरानी और भारोपीय संज्ञाओं की रचना हुई है।

संज्ञा सामान्य हो सकती है या सयुक्त। उसकी रचना प्रायः भारतीय-ईरानी काल और उससे भी पहले से चली आ रही है।

वास्तव में, वैदिक संस्कृत में भारोपीय शब्दों की रचना के सभी रूप सुरक्षित और विकसित हुए हैं, केवल वे जो द्वितीय अंश पर स्थित संज्ञा संबंधित क्रियामूलक रूप हैं, जिनके लिये प्रारम्भ में कम प्रमाण मिलते हैं, वेदों के बाद लुप्त हो जाते हैं। वे दातिवार-, असर्दस्यु-, और (भारतीय-ईरानी का) क्षय्द्वीर- प्रकार के हैं। सबसे अधिक महत्वपूर्ण प्रकार तीन की संख्या के हैं।

द्वन्द्व का संबंध विशेषणों से है। नीललोहित-, अथर्व० दाक्षिणसर्व्य-, किन्तु विशेषतः विशेष्यो से; यहाँ भारतीय-आर्य भाषा एक ऐसा सान्निध्य प्रस्तुत करती है जिसके दो पद द्विवचन में हैं : द्वावा-मृथिवी-, संबंध० मित्रयोर्-वरुणयो, तुल० अ० संप्र० अहुरएइव्य मि०रएइव्य; सामान्यतः संस्कृत पहले पद को विकरण में परिवर्तित करती है : इन्द्रवायू-, और, अर्थ को आगे बढ़ाने की दृष्टि से, सम्यक् रूप में बहुवचन : अहो-रात्राणि, अथवा समष्टिगत नपुंसक० : इष्टा-पूरतम्, अथर्व० कृताकृतम्।

तत्पुरुष सन्निवेशन अथवा अनुकूल बनाने की अपेक्षा आश्रय के विविध रूप प्रकट करता है : वृषा-कपि-, पूर्व-हृति-, विश्व-पति-, गो-हृन्-, अ० गओर्जेअन्-। द्वितीय अंश समास के विशेष रूपों को प्रायः प्रभावित करते हैं : हविर्-अद्-, वसु-विति-, लोक-कृत्-, तुल० अ० नसु-कर्तृ-; इस स्थान पर पूर्वकालिक कृदन्त नहीं मिलते, न कृदन्त, किन्तु -त- वाला क्रियामूलक प्रायः मिलता है। गोजात-, अहर्जात-, तुल० अ० ह०ओ-जात-। प्रथम अंश कभी-कभी अपने प्रत्यय को बनाये रखता है : अभयकर्तृ-, तुल० अ० वीरम्-बेन्-, दिर्विक्षित्-; पहला प्रकार, जो एक ऐसे उदाहरण में जिसमें अनेक ह्रस्व शब्दांश बाद में आते हैं निश्चित लय की संभावना प्रकट करता है, संस्कृत में बहुत विकसित हुआ।

बहुव्रीहि, अपने आधिक्य और लचीलेपन के कारण, संस्कृत रचना की एक अद्भुत मौलिकता है। राजभुत्र, अर्धव-पृष्ठ-, अथर्व० यर्म-श्रेष्ठ-, पति-व्याम; तुल० अ० हज्जडर-गओसें-। संस्कृत ने एक विशेष प्रकार को जन्म दिया जिसका पहला पद -त-वाला क्रियामूलक है जिसका बाद में आने वाली सज्ञा के साथ क्रिया-जैसा सबध रहता है प्रयत-दक्षिण-, क्लैसीकल साहित्य उसका सबधवाची परसर्गों के रूप में प्रचुर प्रयोग करता है।

ऐच्छिक रूप में बहुव्रीहि में समासान्तविहीन पर-प्रत्यय आते हैं। प्रत्यर्ध-इ-, सुहस्त-य-, महाहस्तिन्-, सगव्-अ-, त्रिकद्रु-क-, तुल० अ० दव्रा-मएसी, हु-रैथ, उर्व-आप-, अन्तिम तीन प्रकारों का विकास अधिकाधिक और होता जाता है; विशेषतः अन्तिम दो के विकरण की सामान्य प्रवृत्ति और भी अधिक होती जाती है। वास्तव में, अ-द्वारा पर-प्रत्यय का प्रयोग बहुव्रीहि वर्ग की सीमा को बहुत अधिक पार कर जाता है और निरन्तर रूप में विस्तृत होता जाता है, चाहे वह अन्त्य के छँट जाने के कारण हो : षडह्-, चाहे प्राय व्याप्ति के कारण हो सुपथ-, पूर्वार्हण-। इससे सब प्रकार के दुरूह बल प्रकट होते हैं, किन्तु रचना एक दम सरल और सामान्य रहती है।

वेदों में समासों की आवृत्ति और व्याप्ति लगभग वैसी ही है जैसी होमर की रचनाओं में, क्लैसीकल भाषा में उनकी बड़े प्रचण्ड रूप में वृद्धि हो जाती है : किन्तु उसमें यह प्रयोग शैली की दृष्टि से रोचक है, न कि भाषा के वास्तविक इतिहास की दृष्टि से, निस्सन्देह इसकी व्याख्या शिथिल ताकिक सबधों के और रूपकों के स्थिर समुदायों के प्रति रुचि द्वारा हो जाती है, और जहाँ तक उसका रूप से सबध है, वह संस्कृत की दुरूह रूप-रचना की आवृत्ति को नियंत्रित करती है : किन्तु यह अन्तिम कारण उसी हद तक ठीक है जहाँ तक ग्रन्थकार, जिन्हें अपने व्याकरण की वैज्ञानिकता प्रकट करने में आनन्द आता है, एक पाठक-मण्डल प्राप्त करना चाहते थे, जिसके लिये मध्यकालीन भारतीय भाषा तो वैसे ही एक पुरानी और सापेक्षिक दृष्टि से दुरूह हो गयी थी। जो कुछ भी हो, अशोक की मध्यकालीन भारतीय भाषा, उदाहरणार्थ, और आधुनिक भाषाएँ यह प्रकट करती हैं कि रचना का प्रयोग एक प्रकार से नियंत्रित रहा है।

विकरण की रचना की दृष्टि से, समासों के द्वितीय पद, सिद्धान्ततः जिनके अकेले सज्ञा-रूप हो सकते हैं, साधारण रूप में आते हैं।

इनमें से कुछ नाम-धातुओं ने अपने प्राचीन परिवर्तन-क्रमों को बनाये रखा है : बहु० कर्त्ता० आपः, सबध० अपाम् (अ० आपो, अप्सम्, एक० कर्म० पादम्, सबध० पद० (अ० पादम्, पदो) ; एक० कर्त्ता० भू, सबध० भुवः (ग्री० ओ'फार्सेस्, ओ'फर्जोस्) ;

एक० कर्त्ता० क्षा, संबध० जर्म. और सादृश्य द्वारा क्षम (विपर्यस्त रूप मे अ० कर्त्ता० जर्म, जर्मो के व्यजन सहित) गौ, गाम्, संबध० बहु० गवाम् (अ० गाउसैं, गअम्, गवअम्), र्वा, र्वानम्, सबध० शुन (अ० स्या, स्पानम्, स्नो), दा, सप्र० -दैं (तुल० अ० बहु०, द्वाँडहो) आदि. परिवर्तन-क्रम वाक्, वचिम्, करण० एक० वार्चा जो अ० वाखुसैं, वचें से भिन्न है, मे लुप्त हो जाता है; भ्रादि (कर्त्तृवाची सज्ञा) करण० भ्राजा (कार्यवाची सज्ञा) में, भारत-ईरानी के समय से उसका विश्- (अ० वीस्-, पुरानी फारसी वि०-), क्षप्- (अ०, पु० फा० खसैप्-) मे, भारोपीय के समय से मास्- (अ०, पु० फा० माह्-) मे उसका अभाव पाया जाता है। इन सज्ञाओ के प्रमाण कम और अपूर्ण हैं, विशेषतः कर्त्ता० के बहुत ही कम है, कर्म० नक्तम् (क्रिया विशेषण), द्वि० नक्ता से भिन्न नक् केवल एक बार आता है; किन्तु एक० सबध० आसि (अ० अँडहो) के लिये, कर्त्ता० आस्यम् (लै० ओस्) है; एक० करण० र्चा, सप्र० र्चें, कर्त्ता० कर्म० बहु० रच. जो लै० लूक्स से भिन्न है; सबध० एक० वनस् (पति-), बहु० वनाम् जो कर्त्ता० एक० वनम् से है, सबध० एक० हृदः आदि जो हृदयम् और हार्दि से भिन्न है, कर्त्ता० कर्म० बहु० उदा जो एक० उदकम् से भिन्न है; दृशि दृशे क्रियार्थक सज्ञा। एक काफी अच्छी सख्या तो केवल समास के द्वितीय पद के रूप मे है - सर्वर्चा-, पूर्वर्चा-, वृत्तर्हन्-, दक्षिणार्वत्- और आवृते, परिषद् क्रियार्थक सज्ञा और आम् आसदे, गतरार्क क्रियार्थक सज्ञा और आरुहम् क्रियार्थक सज्ञा आदि। अंत मे समुदाय का विस्तार क्रियामूलक घातु इ, उ और ऋ के बाद -त्- व्याप्ति के नियमित प्रयोग द्वारा सीमित है, जैसे जित्- वृत्- भृत्-, स्तूत् (अ०-वरत्, स्तूत्-); इसी प्रकार अक्रियामूलक विकरणो के बाद . क् अस्त्रक् (लै० अस्सर) के ह्रस्व ऋ को आश्रय प्रदान करता है, यङ्कृत्, अ० याकरज; शङ्कृत् (ऊँघर, स्वर के विपरीत) मे कंठ्य ध्वनियो के समक्ष -त्- अस्थिर रहता है।

वास्तव में शब्दावली का एक बहुत बड़ा अंश सज्ञाओ से निर्मित है जिनमे घातु पर-प्रत्यय से आती है, पर-प्रत्यय, दुरुह होने अथवा पर-प्रत्यय से आये शब्दों के साथ सम्बद्ध होने, और जिनमे अर्थ बना रहने के अतिरिक्त, एक विशेषता लिये रहते है जो थोड़ी-बहुत प्रमुख रहती है : जब कि एक ओर उदाहरण द्वारा कृदन्तो और तुल-नात्मक रूपों की परिभाषा प्रदान की जाती है, तो दूसरी ओर साधारण विस्तार या व्याप्ति के तुल्य प्रयोगो की।

व्युत्पन्न शब्दों का मूल रूप प्रायः परिवर्तन के साथ परस्पर सम्बद्ध रहता है। विशेषतः गौण व्युत्पत्ति आदि मे वृद्धि के साथ आ सकती है : सौमनसम् "सुमनस्-होने की स्थिति", तुल० अ० हवोमनङ्ग्वम्, सान्तम्, सार्तम् "सप्त-समूह", पार्थव-

पार्थ(इ)र्य, तुल० पु० क्रा० मार्गव-। उसमे यह भारोपीय और भारत-ईरानी प्रणाली है, जिस पर अवेस्ता मे गौण 'ह्रस्व रूपो का आवरण पडा रहता है, जो इसके विपरीत संस्कृत मे बहुत अधिक विकसित हुई है—जिससे विद्वत्तापूर्ण गद्य की संस्कृत का आधुनिक भाषाओ से संबंध स्थापित होता है।

रूप और प्रयोग की दृष्टि से पर-प्रत्ययो की सूची बहुत-कुछ ईरानी की सूची से साम्य रखती है।

कर्तृवाच्य कृदन्त; वर्तमान . सन्तु-, अ० सन्तु- / सत्-; भदन्तु-, अ० कर्म० बरन्तम्; दधत्-, ग्री० तिथेइस्; पूर्ण : विद्वास् (संस्कृत मे ठीक-ठीक अनुनासिक) / विदुष्-, गाथा० कर्त्ता० वीद्वृष, करण० वीदुसैं।

तुलनात्मक : वस्-यस्-, अ० वन्ह-यह-, स्वाद्-ईयास्- (विशेष कारक में भारत मे ठीक-ठीक अनुनासिक) / स्वाद्-ईयस्-, तुल० ग्री० एडाइओन्।

संबंधवाचक विशेषण; एक तो बहुत कम मिलने वाले : मध्वन्-, अ० मध्वन-; ऋतावन्-, अ० असेवन्, दूसरे जो प्रायः मिलते है पुत्रवन्तु-, अ० पुत्रवन्तु-; मधुमन्तु-, अ० मधुमन्तु, त्वावन्तु-, अ० वावन्तु-; इससे संस्कृत मे एक नया कृदन्त उत्पन्न हुआ . कृतवन्तु- (अ० विवरेण्दवन्तु- ही अकेला इस प्रकार का ईरानी उदाहरण है); -इन्- : मनीषिन्, तुल० अ० परनिन्।

सज्ञाओ, कर्तृवाची सज्ञाओ, विशेषणों, कार्यवाची सज्ञाओ, जो क्रियार्थक सज्ञाओ अथवा भाववाचक के निर्माण की प्रवृत्ति रखती है, के प्रकार के अनुसार रूप .

श्रवस्- अ० स्रवह्- ; सुश्रवस-, अ० हओस्रवह्- ;

ज्ञाति, पीति-, क्रियार्थक सज्ञा-रूप मे. पीतये, तुल० अ० करते, दाइतिम्।

जन्तु-, अ० जन्तु-; गातु-, अ० गातु "स्थान"; इस पर-प्रत्यय ने -तवे के सप्रदान क्रियार्थक सज्ञा, और -तुम् के रूप मे कर्म० प्रदान किया है।

अर्यमन्- अ० ऐर्यमौन्-, धामन्-, अ० दाम, क्रिया स० विद्मने, अ० स्ताओमैने, क्रिया० सं० दावने, गु० वीद्वनोइ, अ० वीद्वनो;

सबधवाची सज्ञाएँ स्वसर-, अ० ख्वरुहर्; पितर-, अ० पितर- कर्तृवाची सज्ञाएँ धातर-, अ० दातर-।

यह प्रचलित पर-प्रत्ययो के सबध मे है क्योंकि स्वय रूपो द्वारा व्याख्या-योग्य कुछ शब्द ऐसे है जिनका संस्कृत की दृष्टि से विग्रह नहीं किया जा सकता तक्षन्, (अ० तंसन्-, ग्री० तैक्तोन्, अश्मन्-, अ० अस्मन्-, ग्री० अँवमोन्, उषस्-, अ० उसह्-, ग्री० ऐओस् आदि), इसी प्रकार कुछ पर-प्रत्यय केवल ग्रहण किये गये शब्दो मे, बिना किसी विकास के, आते है : जैसा कि वे प्रधानतः -इ- और -उ- (अन्य -ति- और -तु-) के रूप

मे है। केवल जिगीषु', पृत'नायु', पृतन्यु' जैसे व्युत्पन्न क्रियामूलक विकरण के सबध मे यह नही कहा जा सकता। उदाहरण के रूप मे दिये जा सकते है

पति-, अ० पैति-, ग्री० पौसिस्-, क्रिया० सज्ञा-नमे, तुल० अ० नमोइ, पथि-, अ० पथि (परिवर्तनीय); सख्ये सप्र०, अ० हसैं जो सखा से परिवर्तनीय है, अ० हख; पुरु, अ० पओउरु-, ग्री० पोलुस्; बाहु-, अ० बाजु-, ग्री० पौकुस्; सूनु-, अ० हुनु-, गोथिक सुनुस्, दुरूह रूप ऊर्मि-, अ० वरमि-, घूर्णि-, तुल० अ० सएनि-; क्षिपणु-, तुल० अ० पसनु-।

प्राचीन दुरूह प्रत्यय और भी हैं। पणिन्-, अ० परनिन्-, सर्वतात्- (जिससे है सर्वताति-), अ० हौर्वतात्-, बहुत-से तो उन शब्दो या शब्दो के समुदायगत रूपों तक सीमित हैं जो भारतीय-ईरानी भाषा से आये हैं और जो वास्तव मे प्रचलित नही हैं। प्रातर्-इत्वन्-, तुल० अ० अर्वावन्, आयुष्- जो आयु- के समीप है, अ० आयू, अधिकरण० आयुनि, तुल० ग्री० अइएस् और अइएन्; मन्यु-, अ० मैन्यु-; मृत्यु-, अ० मरु-।

बहुत अधिक प्रचलित, और वह भी शुरू से, प्रत्यय विकरणयुक्त स्वर है। कुछ उदाहरणो मे तो व्युत्पत्ति का मूल्य अब भी स्पष्ट है वर-, अ० वार-, वर- जो वृणीते से भिन्न है, अ० वरने, उसका अर्थ कभी तो स्वराघात द्वारा, प्राय किसी भारोपीय नियम द्वारा, निश्चित होता है वर- "पसन्द", वर- "विवाहार्थी"; शोक- "फूट पडना", शोक- "चमक, प्रकाश"। किंतु यह बल दश- मे स्पष्ट नही है; दशर्म- (अ० दसर्म-, तुल० लै० डेसेम, डेसीमुस) मे और विशेषत अंश- (अ० अस्प-), वृक (अ० वल्लक-), देव- (अ० दएव-), भग (अ० बग-), हस्त- (अ० जस्त-); कुछ सर्वनाम एव्-, एत-, अ० अएसे- अएत-, कुछ विशेषण दीर्घ-, अ० दर- अ-, अन्य- अ० अन्य- आदि जैसे ग्रहण किये गये शब्दो के मात्रा- काल मे व्युत्पत्ति के चिह्न नही मिलते।

वास्तव मे -अ- यदि प्रत्यय से अधिक नही तो उसी मात्रा मे व्यापकत्व के कारण काम आता है ऋग्वेद से, उदाहरणार्थ, पाद-, मास-, भ्राज- प्राप्त होते हैं जो अपने सदृश अविकरणयुक्त के साथ-साथ मिलते है। अन्यत्र, जैसा कि देखा जा चुका है, -अ- समासो मे स्वयं जुड जाता है, विशेषत षष्ठी तत्पुरुष समासो मे (षडर्ष-, उरुणर्स- और द्विगु समासो मे (समुद्र-))।

यह रूप अविकरणयुक्त रूपो को अधिकाधिक आघात पहुँचाते हुए प्रचलित होता है; उसमे उसके लिये मूल की अपरिवर्तनशीलता और स्वराघात की स्थिरता रहती है (जहाँ तक क्रिया-विशेषणमूलक महत्त्व से सबध है उसे छोड कर : दक्षिण "दाएँ" जो दक्षिण- से है); उससे पहले का -आ अथवा -ई द्वारा स्त्रीलिङ्ग बनाने में

सरलतापूर्वक सहायता प्राप्त होती है। इसके अतिरिक्त उससे प्रायः मिल जाने वाले उन उदाहरणों की ओर संकेत करने में लाभ होता है जिनमें विकरणयुक्त -अ- अनुनासिक सयुक्त स्वरों की शून्य श्रेणी से निकलता है वि-पर्व-, देव-कर्म-; अधिराज- इससे विकरणयुक्त इन विकरणों के परिवर्तन की भूमि तैयार होती है, तुल० तै० स० अलोर्मक-। शेष विकरणयुक्त स्वर शुरु से ही भारतीय-ईरानी से आये कुछ पर-प्रत्ययों को प्रभावित करता है और स्वयं अन्य (पर-प्रत्ययों) तक प्रसारित हो जाता है।

निम्नलिखित प्राचीन और महत्वपूर्ण विकरणयुक्त पर-प्रत्यय हैं :

मध्य अविकरणयुक्त कृदन्त -आन- में ददान- (अ० द०आन-) (बिना मध्य अर्थ के, बाँवनिस्त, बी० एस० एल०, XXXIV, पृ० १८), जिनके आधार पर संस्कृत में विकरणयुक्त क्रिया-रूप ग्रहण करते हैं -मान-, अ० -मन- : इच्छमान-, अ० इसम-।

क्रियावाचक विशेषण में यह स्थिति -र्त- (श्रुत-, अ० स्मृत-, भूत-, अ० बर्त-) और -न- (पूर्ण-, अ० पर-न-) में मिलती है, क्रियावाचक विशेषणों के लिये -य- [दृश् (इ) य-, अ० दर्श्य-, मर्त् (इ) य-, अ० मर्त्य-] और -त्व- [वक्त् (उ) व-, अ० वक्ष्य-], -त्त- (यजर्त-, अ० यजत-) में सम्भावना रहती है : ये अन्तिम दो रूप भारत में लुप्त हो गये हैं, जब कि दूसरे -अनीय-, -अय्य-, -एय्य- वाले रूपों से सम्बद्ध हो जाते हैं और वे ही अकेले शेष रहते हैं।

तमबन्त -इष्ट- में मिलते हैं, जो तुलनात्मक पर-प्रत्यय -यस्- से, स्थानसूचक पर-प्रत्यय -थ- (सप्तथ-"सात", अ० हप्तथ-) रहित, निकले हैं : वसिष्ठ-, अ० वहिस्त-, तमबन्त, बहुपदी समुदाय में स्थिति प्रकट करने वाले पर-प्रत्यय सहित (अन्तम-, अ० अन्तम-) -तम- में। इसी प्रकार कुछ विशेषण-विसिष्ट तुलनात्मक हैं जिनमें युग्म समुदाय में विरोध प्रकट होता है : उपर-, अ० उपर-; तवस्तर-, तुल० अ० अस् अओजस्तर- जो वैदिक ओजियस्- से भिन्न हैं। ये अन्तिम दो रूप संस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा में बहुत अधिक प्रचलित हैं।

साधन अथवा वस्तुवाचक संज्ञाएँ श्रोत्रम्, अ० श्रोत्रम्; मंत्र-, अ० मन्त्रम्, वर्तमानकालीन विकरण पर आधारित कृन्त- की रचना से प्राचीन काल में पर-प्रत्यय की शक्ति का परिचय मिलता है; किन्तु क्लैसीकल भाषा में वह केवल विपरीत रूप में ही अधिक है।

कार्य और भाववाचक संज्ञाएँ -न- में यज्ञ-, अ० यस्नस्-से; स्थानम्, पु० प्रा० स्तानम्; समरणम्, पु० फा० हमारनम्। नपुसक० वर्ग से, जो अधिकाधिक उर्वर है, संस्कृत में क्रियार्थक संज्ञा का तुल्यार्थक और एक अश तक आधुनिक भाषाओं में स्वयं



क्रियार्थक संज्ञा मिलती है : करणम्, हि० कर्त्ता। -त्व- मे भाववाचक वसुत्व-, अ० वङ्गु०व-, और -त्व-न- मे वसुत्वन-, तुल० अ० नाइरि०वन-।

अन्य पर-प्रत्यय विशेषत व्युत्पत्ति बताने के काम आते हैं गोण व्युत्पत्ति मे -इ- (सारथि-, तपुषि-) बहुत कम मिलती है, -य- बहुत अधिक मिलता है और वह विभिन्न रूपों मे आता है (सत्य-, हिरण्य-, स्वराज्य-; बन्धनसूचक कृदन्त पीछे देखिए)। सब-से अधिक महत्त्वपूर्ण -क- है, इसलिए नहीं कि वह प्राचीन शब्दों मे मिलता है (शुष्क, अ० हुस्क-, अस्मिकम्, अ० अहमाकम्), न कि इसलिए वह सरलतापूर्वक साधारण विशेषणों का कार्य सम्पन्न करता है (अन्तक- जो विशेष्य से निकला है, एकक- जो एक से निकला है), किन्तु इसलिए कि शीघ्र ही बिना समासान्त के व्याप्ति उत्पन्न करने का कार्य सम्पन्न किया। सनक- सन- की भाँति, वीरक- वीर- की भाँति, दूरक- दूरे की भाँति, मुहुक- मुहु की भाँति, और इसी प्रकार यक- य- की भाँति और फलत वा० स० असकौ असौ की भाँति (रन्, 'स्ट्यूडिआ इंडो-ईरानिका', पृ० १६४) जिसमे साधारण व्याप्ति का महत्त्व, जिसकी रूप-रचना निर्धारित नहीं की जा सकती, भली भाँति प्रदर्शित है।

इस व्याप्ति का, -अक-, -इक-, -उक- (जो -न्-, -र्-, -इन्- वाले अन्य विकरणों मे मिल जाते हैं) रूपों के अन्तर्गत, महत्त्व केवल मध्यकालीन भारतीय मे विकसित होता है, और आधुनिक विकरणों के दो बड़े वर्गों में से एक उससे निकलता है।

यह भी देखने की बात है कि उसमे, इन रूपों के समीप, निस्संदेह दीर्घ स्वर से अधिक सम्बद्ध रूप होने चाहिए, जिनके ईरानी मे सुन्दर प्रमाण मिलते हैं : \*पवाक- ऋ० मे पावक- का आवश्यक छद-मात्रा-गणन है (यह ठीक है कि ब्रह्मण्य के अनुसार यह स्त्री० पवा पर आधारित होना चाहिए और फलत अ० मर्याक- प्रकार से भिन्न होना चाहिए, किन्तु वही यहाँ पर ऐसा प्रतीत होता है कि लय के परिवर्तन की व्याख्या प्रचलित पक्ष के रूप के प्रति प्रतिकूलता से होनी चाहिए), जीव-जंतुओं के नाम देखने योग्य है मण्डूक-, उलूक-, पृदाकु, वा० स० वल्मीक- जो ऋ० के वन्नक-, वन्नौ- के समीप है (प्रचलित ल् देखने योग्य है)। शेष अन्य संस्कृत पर-प्रत्ययों में विकल्प रूप मे दीर्घ उपान्य स्वर होता है। -अल-, -आलु-, -आर-, -ईन- आदि।

विकरणयुक्त स्वर और पर-प्रत्ययों का यह अन्तिम समुदाय समासों मे प्रचुर मात्रा मे मिलता है; इसके अतिरिक्त आकृतिमूलक सरलीकरण का कार्य उसमे वही है जो साधारण मे है (गोर्ज- जो गोर्हन्- से भिन्न है, प्रपदम् जो अ० फ्रपद् से भिन्न है), उनसे समूहगत विशेषण की विशेषता का भी पता चलता है : शर्त-शारद-, उरु-गर्स-, वि-मन्युक-।

पर-प्रत्ययो का एक महत्वपूर्ण वर्ग वह है जिससे स्त्री० बनाने में सहायता प्राप्त होती है। वे भारोपीय (-आ, -ई) से निकले हैं और कम-से-कम स्वर वाले विकरणों में, पुल्लिग के साथ युग्म निर्मित करते हैं, कठ्य ध्वनियों की व्याप्ति में, यह देखने योग्य बात है कि -अक- का प्रचलित स्त्री० रूप -इका है, वतिका से भिन्न, वतंका बोली के प्रयोग के रूप में पाया जाता है, तुल०, पा० वट्टका (एस० लेवी, जे० ए-एस०, १९१२, II पृ० ५१२)।

### परिवर्तन-क्रम

जैसा कि देखा जा चुका है, विकरणयुक्त सज्ञाओं में, एक अपरिवर्तनीय विकरण रहता है, इसके विपरीत, अविकरणयुक्त, जिनकी प्राचीन काल में सख्या बहुत थी, दुरुह परिवर्तन प्रदर्शित करते हैं, वे चाहे विकरण के चयन में हों, चाहे स्वर-श्रेणी में, अतः में, चाहे स्वरित में हों।

१

पुरुषवाचक सर्वनामों और कुछ निश्चयवाचक सर्वनामों में भारोपीय के काल से नियमित रूप में चेतन वस्तुओं के लिये एक विशेष विकरण रहा है -

अहम् . माम्, मम

स, सा तद्, तस्य, तँ आदि

विशेष्यो का, विशेषतः नपु० का, एक प्राचीन समुदाय भी उसी प्रकार अनुनासिक विकृत-रूप का विकरण प्रस्तुत करता है जो कर्त्ता० कर्म० एक० के विकरण का विरोध करता है या अपने को उससे सम्बद्ध कर लेता है।

(१) -र् का मुख्य काल

अहर . अहनं, सबध० बहु० अहर्नाम् (अ० अस्नम्)

असृक् अस्नं (हिती एसेंहुर्), एसेंसें

इसी प्रकार ऊँधर, यकृत् (तुल० लै० इएकुर इएकिन्-), शकृत्।

पानी का नाम, जिसका इस वर्ग से सबध है, अपने मुख्य काल का विकरण कर लेता है -

उदकम् उदनं (तुल० हिती वतर, वेतेनसें, ओम्ब्री उतुर, अपादान उने)।

(२) -इ युक्त मुख्य काल

अक्षि, द्वि० अक्षीं (अ० अक्षिं), तुल० कर्त्ता० अनर्क् (-स्- की व्याप्ति भारतीय-ईरानी है, तुल० लै० ओक्-उलुस, स० अनीकम् प्रतीकम् तथा नीच- वाले विशेषणों की माला) : सबध० एक० अक्षर्ण।

इसी प्रकार अस्थि (तुल० अ० अस्तु-वन्तु-, लै० ओस-), सक्थि, दधि, हृदि (तुल० ग्र० कर्णैर्)।

(३) शिन्-ध्वनियो वाले विकरण के -न्- द्वारा व्याप्ति :

शिर.(अ० सरो)शीर्ष्ण', बहु० शीर्षा', जिससे गौण विकरण शीर्ष'-(द्वि० सीर्षे' ऋ०, कर्त्ता० एक० शीर्षम् अथर्व०) निकला ही है।

इसी प्रकार तै० स० यू' (लै० इउस्), ऋ० यूष्ण', दौ' (तुल० दओसे-), अथर्व० द्वि० दोर्षणी।

विकरण वाले कर्त्ता० (तुल० उदकम्, हृदयम्, वनम् जो सबध० बहु० वनाम् से भिन्न है, आदि) : आस्यम् (लै० ओस) ऋ० आस्न' जो आस (अ० अँझो और अँन्हानो) की अपेक्षा अधिक प्रयुक्त हुआ है, उधर अधिक प्रचलित आसा से भिन्न करण० आस्ना विचित्र प्रयोग है।

(४) -उ (दारुं द्रुण जो द्रों की ओर सकेत करता है) वाले विकरण के न् द्वारा व्याप्ति यह भारोपीय है और -उ तथा -इ वाले इन नामो की रूप-रचना पर अपनी सबलता स्थापित किये हुए है, तुल० ग्री० दौरु दौरु/अतोस, किन्तु अ० दाउरु 'द्रओसे'।

चेतन संज्ञाओ मे परिवर्तन-क्रम पुल्लिङ्ग -न्- मिलता है स्त्री० -र्- विशेषत कुछ विशेषणो मे (पीवान् पीवरी, ग्री० पीओन् . पीएइर) और दूसरी ओर सेदेस् सेदिस् के लैटिन संज्ञा-रूप का विचित्र सदृश रूप है जो पन्था-, पथि- (अ० पन्तुर्भ, गाथा० एक० पथिओ, पु० फा० कर्म० स्त्री० पथिम्, (तुल० मेइए, 'इडियन स्टडीज लैनमैन', पृ० ३)।

शेष इन समुदायो मे अति प्राचीन रूप है (मूल और शब्द-व्युत्पत्ति की दृष्टि से उनकी सख्या और भी बढ़ायी जा सकती है), जो अशत नवीन रीति मे पालित-पोषित है।

२

स्वर-सबधी परिवर्तन-क्रम पूर्व-प्रत्यय-अश (मूल अथवा पर-प्रत्यय-सबधी) पर आधारित रहते हैं, कुछ विकरणो की दृष्टि से प्रत्यय मे वही एक परिवर्तन-क्रम मिलता है जो प्रथम को शक्ति प्रदान करता है इस प्रकार के -उ- वाले दो विकरण हैं, गुरो'-, दिव्-अ'।

भारोपीय परिवर्तन-क्रम ऐं ओ को मात्राकालिक परिवर्तन-क्रम से बदल देने के कारण भारतीय-ईरानी के संज्ञा-रूप मे सबल और दुर्बल कारको की विशेषता आ जाती है : विशेष काल एक० और द्वि० के मुख्य काल (कर्त्ता० कर्म०) हो जाते हैं, बहु०

मे चेतन कर्त्ता० सबल हो जाते हैं, नपु० मे कर्त्ता०-कर्म० सभबत. सबल या दुर्बल हो सकते है नामानि (अ० नामन्) और नामा जिनमे भारतीय दृष्टिकोण से एक दीर्घ स्वर भी रहता है।

स्वनत वाले विकरणो मे, सस्कृत मे फिर भी दो प्रकार के परिवर्तन-क्रम हैं :

सबध० एक० वाला, मूल और प्रत्यय के सहायक परिवर्तन-क्रम 'वसो- (गाथा० वड्हाउसँ), किन्तु पस्व-अ, (अ० पस्वो);

अधिकरण० एक० वाले मे र् और न् से पूर्व ह्रस्व स्वर मिलता है नेतर-इ, अहन्, -इ- और -उ- वाले विकरणो मे, दीर्घ स्वर और शून्य प्रत्यय वसौ (अ० वड्हाउ), गिरा (अ० गर)।

जहाँ कही भारोपीय -ओ- -ए- शून्य का परिवर्तन करती है, भारतीय-ईरानी में आ अ शून्य के अनेक रूप मिलते हैं। इससे स्वनत वाले चेतन विकरणो मे तीन परिवर्तन-क्रमो की स्थापना होती है :

वृत्रहा (\*-ज्ञान्), अ० वर'०रजेअं (\*-ज्ञास्)

वृत्रहणम् वर'०रजेनम्

वृत्रर्ध्न वर'०र्यनो

इसी प्रकार .

पिता (अ० पित), कर्म० पितरम् (अ० पितरम्), सप्र० पित्रे (अ० फ'०रोइ, पि०रे), उक्षा, उक्षणम् (अ० उख्सैनम्) और उक्षाणम्, उक्षण (अ० उख्सैनो), किन्तु वृषा, वृष्ण, वृषणम् से भिन्न, अवेस्ता मे है अर्से, अर्सेनो और दीर्घ अर्सेनम् मे कर्म०।

कभी-कभी तृतीय श्रेणी केवल सबोधन मे प्रकट होती है संखा (अ० हख्), संखायम् (अ० हखाइम्); सबोधन० संख् (इ)या (अ० हसँ); पुमान् सबोधन० पुमः, क्लैसी० पुमन्, सबध० पुस, कर्म० पुमासम्, चिकित्वान्, चिकित्व, चिकितुषः।

अनुनासिक के सबध मे, शून्य श्रेणी के स्थान पर स्वर या व्यजन हो जायगा क्योंकि प्रत्यय का प्रारम्भ व्यजन या स्वर से होता है; उसी से इनमे तीन परिवर्तन-क्रम मिलते है :

श्वा (अ० स्पा), कर्म० श्वानम् (अ० स्पानम्), सबध० शुन्-अः (अ० सूनो), करण० बहु० श्व-भि ।

अत मे पर-प्रत्यय के परिवर्तन-क्रम सहित

पथा. (अ० पन्तुअं), पथ (अ० प०ओ), पथिभि. (तुल० पु० फा० कर्म० स्त्री० एक० प०इम्)।

सामान्यत एक दुहरे परिवर्तन-क्रम की प्रवृत्ति पायी जाती है : यह पाया जा सकता है .

दीर्घ श्रेणी . शून्य, उदाहरणार्थ -घा : -घ् -ए, -पा- : -म्-ए (गाथा० क्रियार्थक सज्ञा पोइ), तारि (अ० स्तारो) स्तृभि (तुल० अ० स्तर'ब्यो); द्वार द्वर'. (यहाँ ईरानी मे अ० द्वर'म् मिलता है जो प्राचीन है, तुल० लै० फोरेस), नपातम् (अ० नपात'म्): नदम्य, हारि' हर्द (तुल० अ० जर'दा)।

दीर्घ श्रेणी : अ श्रेणी। यह सयुक्त-स्वर वाले विकरण मे मिलती है, जैसे गौं, गाम् (अ० गाउसैं, गम्): गवाम्, गोभि. (अ० गवम्, गोबिसैं) और उन सज्ञाओ मे जिनमे शून्य श्रेणी असम्भव होनी चाहिए, अर्प. कर्म० अर्प, सबध० अपाम् (अ० आपो, अपो, अपम्); अगिरा सबध० बहु० अगिरसाम्, द्वि० नासा (तुल० पु० फा० कर्म० एक० नाहम् नसौ)।

अ श्रेणी . शून्य। उन कृदन्तो मे जिनमे द्वित्व नहीं क्रिया गया . भवन्तम् भवत (किन्तु एक कर्ता० नपु० बहु० ऋ० सान्ति रूप है) और इसी प्रकार बृहन्तम् बृहत. (अ० बर'जन्त'म्, बर'जतो), त्रय त्रिम्य (अ० ०रायो, ०रिब्यो), कर्म० नरम्, सप्र० नरे नृभि. (अ० नर'म्, नरोइ, नर'ब्यसैं-चें)।

क्रियामूलक वर्तमान के प्रभावान्तर्गत, विकरण युज्- मे अनुनासिकता आ जाती है, इसके फलस्वरूप उसमे अ . अन् से तुलनीय लय-युक्त परिवर्तन-क्रम उत्पन्न हो जाता है। अस्तु ऋ० करण० युजा, संबध० युज, कर्ता० बहु० युज से विपरीत उच्च रूप मिलते हैं . कर्ता० द्वि० युज्जा, जो यु'जा, कर्म० एक० १ युज्जम् जो १५ युज्जम् के निकट है; वा०स० कर्ता० युङ् (\*युङक्ष् के स्थान पर)। विधि अभी प्रकाश मे नहीं आई, लैटिन कोनिउ(न्)क्स, अवेस्ता मे कर्ता० अहुमर'ख्सैं से निकला संबध अहुमर'नचौ है, तुल० मर'नचैते।

सामान्य रीति से परिवर्तन-क्रम वैदिक और अवेस्ता के एक ही आकृतिमूलक बर्गों मे आते हैं; उनके कुछ स्फुट भग्नावशेष हैं जो, अपने को पूर्ण या सदृश बनाते दिखायी देते हैं : उदाहरणार्थ बहु० सप्र० नदम्य जो नपात से है, से भिन्न, अवेस्ता मे सबध० एक० नप्तो, अधि० बहु० नफ्सुं मिलते हैं, वैदिक मे कर्ता० एक० वें है, अवेस्ता मे यओसैं। किन्तु यह सादृश्य पूर्ण नहीं है : नपु० के मुख्य काल एक० के रूपमात्र -इ का प्रभावित होना एक भारतीय नवीनता है, परिवर्तन-क्रम प्रायः लुप्त हो जाते हैं : जैसा कर्म० एक० और कर्ता० बहु० के सबध मे है, कर्म० बहु० मे आपः मिलता है, दो विकरण उषस्-, उषास्- मिलते भी हैं, नहीं भी मिलते; वाक् सभी रूप-रचनाओ मे अपना दीर्घ अश बराबर बनाये रखता है, जब कि गाथाओ मे एक० कर्ता० बाख्सैं,

सबध० वच्चोँ ; सानु- स्नु- के निकट दुर्बल कारक मे भी पाया जाता है, ज्मा के निकट क्षमा करण० है, सबध० नर अ० नर'सें से भिन्न है, स्वर- से निकले सबध० सू'र अवेस्ता हूरो की भाँति है, जिसक रूप-रचना के सामान्य प्रकार के अनुकरण पर पुनर्निर्माण हुआ है अकेले अवेस्ता मे सबध० ख्वान्ग् का परिवर्तन-क्रम र् न् मे सुरक्षित है। फलतः वैदिक दुरूहताओ मे प्राचीन उपलब्धि के अतिरिक्त और बाते भी हैं।

३

वैदिक संज्ञाओ के एक बहुत बड़े भाग मे, सुर सभी रूप-रचनाओ मे निरतर एक ही स्थान पर बना रहता है (गौं, गांम्, गंवाम्), इसके अतिरिक्त वह मूल से प्रत्यय की ओर जाता है आप-, अपाम्, पदिम्, पर्द, पुल्लिग मर्हा, नपु० मर्हि, सबध० मर्ह; पशु', पश्व'।

भारोपीय मे स्वराधात के सन्तुलन का सिद्धान्त दृष्टिगोचर होता है, जिसके बिना तथ्यो के विस्तार मे सदैव अविच्छिन्नता बनी रह सकती है। श्री कुरीतोविच कुछ बातों में अवेस्ती से सादृश्य उपस्थित कर सके हैं जिनमे स्वराधात स्वर-सबधी ध्वनि पर अपना प्रभाव छोड़ जाता है।

सबध वंसो, अ० वडउर्हासैं, किन्तु मृत्योँ, अ० मर'थ्यओसैं,

सप्र० वंसवे अ० वडहवे; किन्तु मर्हे, अ० मजोइ।

किन्तु उसी मे जहाँ प्रमाणीकरण सम्भव है, भारतीय और ईरानी मे पूर्ण साम्य नहीं मिलता। शेष पशु- और पशु', मर्ति- और मर्ति- जैसे एकमूलक भिन्नार्थी शब्दो मे से एक यह प्रदर्शित करने के लिये यथेष्ट है कि वैदिक भाषा के कुछ प्रागैतिहासिक परिवर्तन-क्रम लुप्त हो गये हैं।

तो प्रत्येक दृष्टिकोण से, वैदिक भाषा मे प्राचीन बाते मिलती है और उसमे वास्तविक प्राचीन प्रयोग सुरक्षित मिलते हैं, किन्तु प्राचीन प्रणाली पूर्णतः प्रतिबिम्बित भी नहीं होती और उसमे नवीनताएँ दृष्टिगोचर होती हैं; परवर्ती इतिहास ही यह प्रदर्शित कर सकने योग्य होगा कि ये नयी बाते उसकी शक्ति की प्रतीक है या उसके विनाश का पूर्वाभास।

### नाम-प्रत्यय

संस्कृत और ईरानी प्रत्ययों के रूप और विभाजन लगभग समान रूप से अलग-अलग होने की स्थिति मे हैं।

## एकवचन

कर्त्ता० कर्म० अचेतन . विकरणयुक्त संज्ञाओं में, प्रत्यय-म् : क्षत्रम् (अ० खसै०रम्) । अविकरणयुक्त में शून्य प्रत्यय मधु (म०उं), स्वर (ह्वर), मन. (मनो), महत् (मजत्) । पूर्ण साम्य ।

कर्त्ता० चेतन . जहाँ कही परिवर्तन-क्रम कर्त्ता० का कर्म० से अन्तर स्पष्ट करने के लिये यथेष्ट है, शून्य प्रत्यय, जो भारोपीय नियम के अनुसार है पिता (पित), स्वा (स्पा), सखा (हख), और सादृश्य द्वारा हस्ती (सदृश ईरानी रूप नहीं है) । इसके अतिरिक्त, हर जगह, प्रत्यय-स् वृक्. (वह्को), गिरिः (गैरिसें), क्रतु. (खरतुसें), पंथाः (पन्तर्ष) ; इसी प्रकार एकाक्षरात्मक रूपों में गौ. (गाउसें), क्षा (ज्जर्), री., गी, भू, धी, वे. । शून्य रूप के अन्तर्गत \*-या \*-वा पर-प्रत्ययों वाले व्युत्पन्न रूपों में सदैव श्वश्रू (लै० सोक्लूस, किन्तु अ० ततुसें जो कर्म० तनूम् से भिन्न है) पाया जाता है, किन्तु नप्ती और देवी दो प्रकार भी, इसी प्रकार अवेस्ता की गाथाओं में वरजैती (स० बृहती) और दा०रिसें (तुल० स० जनित्री) मिलते हैं; पु० फा० में हरोवतसें है जो अ० वास्त्रवैती से भिन्न है ।

अन्त्य व्यंजनो के समुदायो के आदि अक्ष की अपेक्षा अन्य अंशों का लोप होता है जिसके फलस्वरूप शुरु से ही संस्कृत में प्राचीन ईरानी की अपेक्षा-स् बहुत कम रहे हैं. फलतः व्यंजन और ऊष्म ध्वनियों के सभी विकरणों के बाद कर्त्ता० बिना अपने विशेष प्रत्यय के दृष्टिगोचर होता है . वाक् (अ० वाखसें, लै० उओक्स), स्पद् [अ० स्पसें, लै०-स्पेक्स], विट् (अ० वीसें), (ऋत)युक् [लै०(कोन्)इउक्स], पात् (लै० पेस्), अपाड (अ० अप्असें) जो \*अपाडक्ष के लिये है, कृदन्त सन् (संज्ञ स्वर से पूर्व, वेद में -स् एक आदि त्- वाले शब्द से पूर्व दृष्टिगोचर होता है;—अ० ह्अस्; पूर्वकृदन्त विद्वान् (अ० विद्वं, ग्री० एईदोस्) की भाँति, सबधवाचक विशेषण त्वावान् (अ००वावस, तुल० ग्री०-व्एडस) की भाँति, तुलनात्मको वस्यान् (तुल० अ० स्पन्यँ) की भाँति, कुछ ऐसे रूप हैं जो विशुद्ध भारतीय हैं ।

कर्म० चेतन स्वर-सबधी विकरणों के लिये -म् : अश्वम् (अ० अस्पम्), क्रतुम् (अ० खरतुम्), क्षाम् (अ० जम्), गाम् (अ० ग्अम्); अन्य में ईरानी (तुल० ग्री० पौद) की भाँति-अम् पादम् (अ० पा०अम्), श्वानम् (अ० स्पानम्) ।

सबोधन० : भारोपीय काल से प्रत्यय (पूर्ववर्ती स्वर आवश्यकता से अधिक दीर्घ हो सकता है) का, और जब स्वराघात हो तो, आदि स्वराघात का अभाव होना (तुल० ग्री० अदेल्फे . अदेल्फोस्, पतेर् पतेर्), असुर (अ० अहुरा), पितर (तुल० अ० दातर), मन्थो (अ० मैन्थो), विश्वमन (तुल०, अ० हुमनो) । पूर्ण कृदन्तो में, -वन्-

वाले विशेषणों में, तुलनात्मको में, -स् प्रकट होता है : चिकित्व, औजीय । -आ वाले स्त्री० में, ईरानी के साथ पूरा साम्य बराबर मिलता है, अश्वे, सुभगे, तुल० अ० दएन्एँ । सादृश्य द्वारा देवि, यमि, अथर्व०, वधु (तुल० अ० वड्डहि) बने हैं ।

करण० : वैदिक भाषा में भारतीय-ईरानी की समग्र स्थिति ज्यो-की-त्यो पायी जाती है । प्रत्यय -आ ।

व्यजन-संबंधी विकरण वाचा (अ० वचें), पदा, (अ० पा७अ), मनसा (अ० मनडह), ज्मा क्षमा (जंमा), वृत्रघ्ना (वर'र'न) ।

विकरणयुक्त यज्ञा, तुल० अ० जस्तों, कितु इसका पुल्लिङ्ग रूप बहुत कम मिलता है; -आ वाले विकरण स्वर्धा, जिह्वा (तुल० गाथा० दएना), भारत-ईरानी में प्रयुक्त होने वाले रूप जिह्वया [तुल० अ० दएनय]; -इ और -उ से युक्त विकरण : सख्या [अ० हसैं], कृत्वा [अ० खर'वा]; भारतीय-ईरानी में चित्ती (अ० चिस्ति), किन्तु खरेतू के अनुरूप भारतीय भाषा में नियमित सज्ञा-रूप नहीं हैं ।

स्वर-संबंधी विकरणों में संस्कृत में कुछ नवीन रचनाएँ पायी जाती हैं, और वे सब वेद द्वारा प्रमाणित हैं और जो क्लैसीकल युग में अन्य रचनाओं का स्थान ग्रहण करने वाली थी, स्वर के दीर्घीकरण द्वारा उत्पन्न प्रत्यय विभिन्न श्लेष-पदों का कारण था (द्वि० के संबंध में, नपु० बहु० के संबंध में अव्यवस्था के लिये, देखिए कर्त्ता० एक० के संबंध में), इसके अतिरिक्त अन्त्य रूपों की सापेक्षिक दुर्बलता के कारण अथवा किसी अन्य कारण से, संस्कृत में स्वर-संबंधी विकरणों के प्रत्ययों का समूह मिलता है ।

-न्- की सहायता से ही संस्कृत में ये नवीन करण० बने थे; विकरणयुक्त में -एन ऋग्वेद से उपलब्ध बहुत-से -आ पर छाया हुआ है; ब्राह्मण ग्रन्थों में यही अकेला प्रत्यय रह जाता है । -इ- और -उ- से युक्त सज्ञाओं में -यों, -वा वाले प्रत्यय स्त्री० तक सीमित हैं और साथ ही -अया के समकक्ष हैं । पु० और नपु० में दो प्रत्यय मिलते हैं; जो अनु-नासिक है वह प्रायः मिलता है ।

सप्रदान भारतीय-ईरानी की विशेषता \*—ऐ है, फलतः व्यंजनजात सज्ञाओं में बृहत्ते (अ० बर'जैते), पित्रे (अ० पिठरे), वसवे (अ० वड्डहवे) मिलते हैं । विकरणों में संस्कृत में केवल सर्वनामों (अस्मै, अ० अहमाइ) में अ० अहुराइ से स्वर-संवि-युक्त सयुक्ते-स्वर है, सामान्य रूप तो असुराय है, जो निश्चित रूप से भारतीय नवीनता नहीं है, तुल० गाथा० 'अहुराइ आ' और साथ ही एक शब्द 'याताया' में, किन्तु इस संबंध में संस्कृत के लिये ही यह सामान्य बात कही जा सकती है ।

स्त्री० में, स० देव्यै और अ० वड्डहयाइ, और साथ ही स० सूर्यायै और अ० दएनयाइ के बीच का साम्य, मध्यवर्ती अ के मात्रा-काल की अपेक्षा, केवल अनुलेखन-संबंधी हो



सकता है अथवा परवर्ती व्यवस्था का परिणाम है। हर हालत में कर्ण० को छोड़ कर गौण कालो के सभी -आय- अक्ष के प्रयोग की दृष्टि से संस्कृत का ईरानी से साम्य है।

संबध० . व्यजनजात विकरणो मे, वैदिक और ईरानी दोनों भाषाओ मे, एक ओर \*-अस् अर्प (अ० अपो), वाच. (वचो), ऋत्वा (खर०वो) है, दूसरी ओर गुण के पूर्व-प्रत्यय वाले रूप के बाद \*-स्. गिरै (गरोइसें), द्यौ (द्यओसें), (पतिर्)दन् (तुल० अ० दआन्ग् पैतिसें) है, मूल मे -अस् से युक्त सज्ञाओ मे शून्य श्रेणी मिलती है पितुः (तुल० अ० नरैसें, किन्तु स० नर. पुनर्रचना है)। यही प्रत्यय दीर्घ स्वर वाली सज्ञाओ मे है बृहत्या, तुल० अ० बरैत्तय्, जिह्व्या, तुल० अ० दएनय्।

इन साम्यो का पूर्ण विस्तार नहीं मिलता है, जैसे पश्व का पस्आउस्।

विकरणयुक्त रूपो मे . असुरस्य (अ० अहुरह्या)।

अपादान . विकरणयुक्त रूपो को छोड़ कर संबध० के संबध मे दृष्टिगोचर होता है सोमात् (अ० हओमात्, तुल० मि०रा०अ), इस दृष्टि से अवैस्ती, जिसमे अन्त्य दन्त्य का अन्य विकरणो मे विस्तार पाया जाता है, की अपेक्षा संस्कृत अधिक प्राचीनता-प्रिय है।

अधिकरण : व्यजन वाले विकरणो मे, प्रत्यय -इ मंसि (मनहि), नरि (नैरि), विंशि (वीसि, वीस्य), तन्वि (तन्वि); विकरणयुक्त अ के साथ मिलकर इस -इ से -ए प्राप्त होता है दूरै (दुइरै, दूरएचै), हस्ते (जस्तय्-अ)।

प्राचीन काल मे यह -इ परसर्गात्मक निपात अव्यय के रूप मे थै, और प्रत्यय-रहित अधिकरण भारतीय-ईरानी मे एक बहुत बड़ी सख्या मे था ही। उसका -न्- से युक्त विकरणो मे मिलने वाले अन्य विकरणो के साथ सह-अस्तित्व था. अहन् (तुल० अ० अय् अन्-), अज्मन् (तुल० बरैस्-मन्); -ई और -ऊ से युक्त मे नदीं, तनु (एक उदाहरण; अवैस्ता मे केवल तन्वि है=ऋ० 'तन्वि' ७ उदा०), पस्त् (तुल० ग्री० पेर्न्सइ) जैसे क्रिया-विशेषणो मे और एक और स्वर-संबधी श्रेणी मे -इ और -उ से युक्त विकरणो मे ही।

-उ- से युक्त विकरणो मे, अ० परैतो, गा०अव्-अ की भाँति -ओ की सभावना रहती है . सम्भवत. एक अकेले सानो, जो कठोर उच्चारण मे सुरक्षित है, को छोड़ कर, संस्कृत मे केवल -औ, भारतीय-ईरानी \*-आउ है. वसौ जो गाथा० वड्हाउ की भाँति है, जिसके समीप अ० वड्उहि, जिसके स्वयं विपर्यस्त रूप से संस्कृत मे दस्यवि है जो अ० दैन्हो, दैडह्व से भिन्न है।

-इ- से युक्त विकरणो मे, \*-आइ, जिसकी सभावना की जाती है, नहीं मिलता, यहाँ केवल ध्वनि-संबधी (या उच्चारण-संबधी ?) एकमूलक भिन्नार्थी शब्दो मे से एक मे -आ मिलता है; अग्नौ, सुता, तुल० अ० गर, ऐबी-दरैस्ता। यह

अनुमान किया जा सकता है कि यह एकमूलक भिन्नार्थी शब्दों में से एक में \*आउ के स्थान पर भी रहा है और उसी से अग्नौ, गिरौ, इष्टौ के -औ (स्वर से पूर्व -आव्) उत्पत्ति हुई है, तुल० ऐसा ही ईरानी में अ० गरौ ।

दीर्घ स्वर-युक्त स्त्री० में भारतीय भाषा में -आम् प्रत्यय है सरस्वत्(इ)याम् (पु० फा० हरहुवतिया), स्वश्रु(व्)अम्, उस्त्रम्, ग्रीवायाम् (अ० ग्रीवय) । केवल स्वर भारतीय-ईरानी है, संस्कृत -व्यां से भिन्न -भ्याम् के द्विवचन की भाँति अनुनासिक ध्वनि जुड़ जाती है, वह ईरानी में असाधारण रूप में मिलता है : अ० हुब<sup>१</sup>र<sup>१</sup>त्अम् जो हुब<sup>१</sup>र<sup>१</sup>तो के समीप है (तुल० स० भृत्याम्) ।

### द्विवचन

कर्त्ता० कर्म० । ईरानी से पूर्ण साम्य ।

अचेतन सज्ञाओं में -ई प्रत्यय अक्षीं (असिं); शतौ (सैते), इसी प्रकार -आ (प्राचीन समूहवाचक) से युक्त स्त्री० के लिये यमैं, तुल० अ० उर्वैरे, उमैं (गाथा० उबैं) । अन्य ह्रस्व स्वर-युक्त चेतन सज्ञाओं में वह दीर्घ हो जाता है : पुत्रा (पु०), बाहुं (तुल० मैन्), किन्तु साथ ही बाहुवा भी, अ० बाजव, पती (तुल० अ० गैरि), इसी भाँति -ई से युक्त विकरणों के लिये देवीं की भाँति है (तुल० अ० अजी) । व्यञ्जन और -ऊ से युक्त चेतन सज्ञाओं में प्रत्यय -आ और -औ हैं जिनका उस अक्ष के पश्चात् बिभाजन हो जाता है जो वाक्याश में आते हैं; आ की प्रमुखता नासा (नूँह), नरा (नर), श्वाना (स्वान), पादा और पादौ (प०अ और प०ओ), पितरा और पितरौ (पितर<sup>१</sup>), बृहन्ता (ब<sup>१</sup>र<sup>१</sup>जन्त) । विकरणयुक्त सज्ञाओं में भी बराबर -औ है जो -आ के समीप है : हस्तौ और हस्ता (जस्तो) ।

करण० सप्र० अपा० सामान्य ईरानी प्रत्यय है पु० फा० -बिया, अ० व्यां, जिसके स्थान पर संस्कृत में -भ्याम्, पितृभ्याम् (तुल० अ० नर<sup>१</sup>भ्य) है । अवेस्ता में दो बार एक ही शब्द (ब्रवत्ब्रवम्) में अनुनासिक ध्वनि प्रमाणित होती है, उसका मूल निस्सदेह भारोपीय है ईरानी से पृथक् होने की दृष्टि से, संस्कृत में तो भारतीय-ईरानी प्रत्यय के प्रयोग का विकास ही हुआ है ।

इस प्रत्यय से पूर्व, विकरणयुक्त सज्ञाओं में एक दीर्घ स्वर होता है, ईरानी में साधारणतः एक सयुक्त-स्वर . हस्ताभ्याम्, अ० जस्तएइव्य, पु० फा० दस्तैबिया, ईरानी में नपु० के लिये केवल दोइ०राब्य है, यहाँ ऐसा स्वतंत्र प्रणाली द्वारा हुआ है ।

सबध० अधिकरण : संस्कृत का -ओः प्रत्यय अधि० भारतीय-ईरानी \*औ,

अ० -ओ और सबध० \*-अस्, अ० -अँस्, -अँ के प्रत्ययो को मिला लेता प्रतीत होता है (बाँवनिस्त, बी० एस० एल०, XXXIV, पृ० २५) ।

### बहुवचन

अचेतन कर्त्ता० कर्म० वैदिक भाषा और ईरानी में भिन्नता है। अवेस्ती में प्रत्यय -इ (गाथा० साख्वाँनी, तुल० सख्वाँनी) के केवल कुछ ही उदाहरण हैं जो संस्कृत में सामान्य हैं चत्वारि, मनासि (गाथा० मन्अँ), विपर्यस्त रूप में शून्य प्रत्यय ने, जो अवेस्ती में प्रचलित है, भारत में केवल कुछ दुर्लभ चिन्ह छोड़े हैं। उनमें केवल स्वर-सबधी विकरणों में साम्य है, वह इस अर्थ में कि ईरानी की भाँति वैदिक भाषा में दीर्घ स्वर-युक्त प्रत्यय के कुछ उदाहरण सुरक्षित हैं क्षत्रा (खँ००र), त्रीँ (०री), पुरुँ (पोउरुँ) इसी प्रकार अनुनासिक-युक्त विकरणों के सबध में है। नामा (नअम) ।

किन्तु इन अनुनासिक-युक्त विकरणों में नवीनता के प्रवर्तन का सिद्धान्त पाया जाता है जो भारतीय की अपेक्षा अधिक महत्त्वपूर्ण है। पृथक् होते समय उसमें था नामा, नाम और नामानि जो ईरानी की भाँति हैं (एक ओर नअम, दूसरी ओर नामअन् और सम्भवत नामानि) । इसने क्षत्रा प्रकार की ओर क्षत्राणि प्रकार को आकर्षित किया है जो पहले की अपेक्षा ऋ० में लगभग बहुत है भी और जो प्रभाव की दृष्टि से प्रायः मनोवाञ्छित शैली के साथ सम्बद्ध किया जाता है, अथर्व० में नवीन रूप के विजय-चिह्न मिलते हैं, इस प्रकार का विस्तार त्रीँणि, पुरुँणि तक होता है।

इसके अतिरिक्त प्रारम्भ से ही संस्कृत में सान्ति घृतवान्ति प्रकार के मध्य-अनुनासिक का प्रसार-स्-युक्त विकरणों तक हो गया था मनासि (तुल० गाथा० मनअँ), हवीषि, यह तो बाद को परिणाम दृष्टिगोचर होता है कि अनुनासिक व्यजन अथवा मध्यवर्ती व्यजन से मुख्य काल नपु०, बहुवचन का कार्य संपन्न होता है; इसके विपरीत पूर्व-प्रत्यय वाले शब्दांश की दीर्घ श्रेणी, परपरानुगत विशेषता, का प्रयोग बन्द हो जाता है उससे अथर्व० बृहन्ति; ब्रा० -वृन्ति, -अञ्चि, -युञ्जि ।

चेतन कर्त्ता० इस दृष्टि से वैदिक भाषा बहुत प्राचीनता-प्रिय है। \*ए श्रेणी के व्यजन-सबधी विकरणों के पश्चात् -अ आप (आपो), गिरय (गरयो), धीवन्त, तुल० अ० द्रग्वन्तो, -आ विकरणयुक्त और -आ युक्त स्त्री० में अश्वा. (अस्प), सेना (हएन, तुल० उर्वर्अँ), और इसी प्रकार बृहती (बर्जैतीसँ), -अ युक्त पुल्लिङ्गों में इसके अतिरिक्त प्राचीन व्याप्तियुक्त प्रत्यय मिलता है : अश्वास. (अस्पअँहो), जो वैदिक में कुछ स्त्री० विशेषणों तक व्याप्त हो गया है (दुर्मि-त्रास) ।

चेतन कर्म० अविकरण-युक्त -अ =अ० -औं, सिद्धातत दुर्बल विकरणो के पश्चात् अंप (आंपों), धींवत. (तुल० दर्अंग्वतो), श्न (किन्तु स्पानो)। स्वर-सबधी विकरणो का सभवत. वही रूप है जे भारतीय-ईरानी मे, किन्तु कुछ थोडा-सा अन्तर है मर्त्त(इ)यान (गाथा० मसैय्जान्ग, अ० मसैय्जस्-चें, स० आश् च) सना (तुल० उर्वर्अं) और साथ ही वस्वी (वड्जहीसें), किन्तु गिरीन्, क्तून् जो गैरींसें खरतूसें।

करण० स० -भि = अ० विसैं। विकरणयुक्त मे -एभि और -ऐ का साम्यः मर्त्त(इ)यै, मर्त्त(इ)येभि, अ० मसैयाइस्, पु० फा० मरतिरैबिस् (फारसी मे केवल यही अकेला प्रत्यय है, अवेस्ता मे लगभग बिल्कुल नहीं है)।

अपादान -म्य = अ० -ब्यो।

सबध० इसमे भी वैदिक भाषा भारतीय-ईरानी को स्थिति सुरक्षित रखती है। व्यजन-सबधी विकरण -आम् = अ० अम्, प्राय. द्व्यक्षरात्मक अपाम् (अप्अम्), बृहत्तम् (बर्जत्तम्)। स्वर-सबधी विकरण -नाम् = पु० फा० -नाम्, अ० -नअम् मर्त्यानाम् (मर्स्यान्अम्, तुल० पु० फा० बगानाम्), उर्वराणाम्, (तुल० जओठरन्अम्), गिरीणाम् (गैरिन्अम्), पुरुणाम् (पोउरन्अम्, पु० फा० परूनाम्), और अकेली भारतीय भाषा मे गौनाम् जो गवाम् (गव्अम्) के निकट है और विशेषत -र् युक्त विकरण नृणाम् जो नराम् (नर्अम्) के निकट है, पितृणाम् (तुल० दुग्अद्अम्), विकरण युक्त मे, -आम् वाले कुछ उदाहरण वेद और अवेस्ता मे सुरक्षित है (देवान् वर्अस्अम् आदि)।

अधिकरण दोनो भाषाओ मे बराबर स० -सु(-षु) = अ० पु० फा० -सु-सुं-हु (जिसके साथ प्राय -अ परसर्ग जुडा रहता है जो अन्य रूपो मे दृष्टिगोचर होता ही है)।

### नाम-संबन्धी रूप-रचना

तो सस्कृत का प्राचीनतम सज्ञा-रूप सम्यक् दृष्टि से पुरातन है और भारतीय-ईरानी के निकट है, उसमे वह बिना उस रूप-रचना के ही मिलता है जिसे ठीक-ठीक क्रियाविशेषणजात काल कहते है जो ईरानी, कैल्टिक और इटैलिक को छोड कर सब जगह लुप्त हो गया है तै०स० मिथुनीकृ-, वशीकृ- ग्रामीभू-, तुल० अ० ख्सैड्बुये, लै० लूक्रीफेसीअर। किन्तु साथ ही उसमे कुछ ऐसी नवीनताएँ है जो साधारण पुन-निर्धारण नहीं है, और जो स्पष्टत. सस्कृत को ईरानी से पृथक् करती है -आय युक्त सप्र० एक० पु० नपु० का -औ युक्त अधिकरण का, -औ युक्त द्वि० का सामान्यीकरण,

द्वि० के तिर्यक् प्रत्ययो, अन्त्य -म् और विशेषत -न्- का करण० एक० और कर्ता० कर्म० बहु० के विविध रूपो मे कार्य ।

वेद मे प्राचीन रूपो के आने से यह निस्सदेह प्रकट नहीं होता कि सामयिक भाषा की वास्तविक स्थिति क्या थी । इसके अतिरिक्त इस प्रकार के पाठ मे पाये गये पुरातनत्व के सम्बन्ध मे सामान्य अनुमान का तात्पर्य यह भी हो सकता है कि उसमे एक ही कार्य के लिये विभिन्न रूप हो । अथवा मध्यकालीन भारतीय भाषा मे चली आ रही एक रीति के अनुसार, बहुत-से प्राचीन रूपो का नवीन रूपो के सान्निध्य मे प्रयोग करने का उद्देश्य साहित्यिक प्रभाव उत्पन्न करता रहा है, उसी से है विश्वा जातानि, विश्वा वसूनि, विश्वा द्वेषाशि, और विपर्यस्त रूप मे विश्वानि दुर्गा, इसी प्रकार त्री पूर्णा . पदानि जो त्रीणि पदा से भिन्न है, पुरू वसूनि और पुरूणि वसु । पुरातन रूप, श्लेष-पद, दूसरे के कारण चमक उठता है यही कारण है कि ऊर्ध्व दिव्यानि १ ६४५, त्रता दीर्घश्चुत् ८ २५ १७ जैसे रूप मिलते है । छदो मे यह प्रणाली मिलती है, कर्ता० बहु० की तुलना की जा सकती है ।

बृहद् वदेम विदथे सुर्वीरा , २ १ १६

तथा सुर्वीरासो विदथम् आ वदेम, २.१२ १५

अथवा, करण० बहु०

यातम् अश्वेभिर् अश्विना, ८ ५ ७

तथा आदित्यैर् यातम् अश्विना, ८ ३५ १३

अथवा, और भी

अङ्गिरोभिर् आ गहि यज्ञै येभि , ऋ०, १० १४५

तथा अङ्गिरोभिर् यज्ञियैर् आ गहीह, अथर्व०, १८.१.५९

वास्तव मे, प्राचीन रूपो की संख्या अधिक नहीं मिलती, अधिक प्रबल कारण की वजह से, अथर्ववेद, मूलत पुरातन, किन्तु सामाजिक प्रयोग की दृष्टि से भिन्न, मे वह नवीनता प्रदर्शित होती है जो क्लैसिक स्थिति की ओर झुकी हुई भाषा मे दृष्टिगोचर होती है । अस्तु, रूपो की तालिका के आधार पर ऋग्वेद की भाषा-सबधी स्थिति पर कुछ सोचना गलत होगा, उनकी तुलनात्मक गणना और उनके साहित्यिक प्रयोग की समीक्षा से यह प्रकट होता है कि बहुत बड़े अंश तक वे पहले के अवशिष्ट रूप है ।

शेष के स्वयं ऋग्वेद मे, यथेष्ट रूप मे प्रचुर, विस्तार-प्राप्त रचनाओ के प्रमाण मिलते है, जैसे गर्वाम् के निकट सबध० बहु० गौनाम्, चक्षुष के निकट अपादान० एक० चक्षो , अथवा और भी महिर्ना भूना प्रकार का करण० एक० । अजीब बात यह है कि क्लैसिकल संस्कृत मे, जो अव्यवस्थाओ की संख्या कम करने प्रवृत्ति प्रकट करती है, कई बार

परंपरागत रूपों के प्रति मोह पाया जाता है, उदाहरणार्थ, उसमें केवल गवाम् सुरक्षित है, वह भी गोनाम् की अपेक्षा अधिक नियमित रूप से। तो मध्यकालीन भारतीय भाषा (पाली गोन, गुप्त) परित्यक्त रूप की शक्ति प्रमाणित करती है, यह बात कि करण० बहु० विकरणयुक्त में, केवल -ऐ सुरक्षित रहता है, तो उस समय समरत सदृश रूप -एभि की विजय निर्धारित करते प्रतीत होते हैं (जिसकी पुष्टि मध्यकालीन भारतीय भाषा द्वारा होती है), जिससे सभवतः यह प्रदर्शित होता है कि जो नवीनता थी और जो वास्तव में भारतीय थी, पुरानी फारसी के प्रयोग की दृष्टि से समानान्तर थी, न कि एक-सी।

वास्तव में क्लैसीकल संस्कृत की विशेषता, कम-से-कम जिसमें व्याकरण सुरक्षित है—क्योंकि शब्दावली तो नयी-नयी और प्रचुर मात्रा में होती जाती है—असमृद्धता है। सांस्कृतिक भाषा, संस्कृत ने स्वेच्छापूर्वक या अनिच्छापूर्वक ग्रामीण भाषाओं का अनुसरण किया है, अथवा उन्होंने, भारत में अन्य भारोपीय भाषाओं की भाँति, समृद्ध प्रागैतिहासिक रूप-रचना का आदर्शिकरण और सरलीकरण किया। यही कारण है कि संस्कृत ने, जैसा देखा जा चुका है, -एन्, -ओ, -आनि के लाभार्थ -आ युक्त सिद्धि प्रत्ययों का परित्याग कर दिया है, -इ और -उ युक्त विकरणों में, उसने अर्थ, क्रत्व प्रकारों का परित्याग किया, -अन् युक्त विकरणों का प्रत्यय-विहीन अधिकरण लुप्त हो जाता है, जानबूझ कर रखी गयी पुरातनता को छोड़ कर, और विकरण स्वयं अन्य विकृत रूपों की स्वराविवृति ग्रहण करता है (मूर्धनि राज्ञि नाम्नि), -वन्त् वाले विशेषणों के -व युक्त सवोधन का स्थान अथर्ववेद का -वन् ग्रहण कर लेता है। -उ ओर -इ से युक्त नपु० में -न् का विकरण केवल सभी आदि स्वर वाले प्रत्ययों से पूर्व रहता है और -अन्ति, -आसि की अनुनासिकता -उञ्जि आदि तक व्याप्त हो जाती है, कृदन्तों का मात्रा-काल पुल्लिङ्ग में घुलमिल जाता है सन्ति सन्त की तरह। किन्तु ये ही अकेले स्फुट रूप नहीं हैं जो अपने को स्थिति के अनुकूल बना लेते हैं, ये ही बड़े-बड़े समुदाय नहीं हैं जो अपनी रचना करते या परस्पर निकट आ जाते हैं। स्वर-संयुक्त मूल विकरण व्युत्पत्ति वाले शब्दों में घुलमिल जाते हैं, जैसे ऋग्वेद से पुल्लिङ्ग गोर्पा के निकट गोर्प- (कर्म० बहु० गोर्पान्) है, और स्त्री० प्रजा जो पु० स्त्री० दिविर्जा के निकट है, नवीन रूप तो केवल क्लैसीकल संस्कृत में मिलता है, वृर्की और देवी के तिङ् केवल एक तिङ् में मिल जाते हैं जिसमें वे -आ वाले स्त्री० के सज्ञा-रूप के साथ सादृश्य को प्रमुख बना देते हैं।

दूसरी ओर वे सज्ञाएँ जिनका मूल दीर्घ स्वरान्त वाला होता है उनके साथ सम्बद्ध हो जाने की प्रवृत्ति प्रकट करते हैं जिनमें स्वर ह्रस्व है। आकृति-मूलक परिस्थितियों से इस कार्य में सहायता मिलती है। वास्तव में दीर्घान्त रूपों की रचना में सक्षिप्तीकरण

हो जाता है, जैसा कि एक ओर सेनाजित्- और पृथिविष्ठा- में मिलता है, और दूसरी ओर गोर्प- में। निस्सन्देह अन्यो की दुर्बलता ने, जो साहित्यिक मध्यकालीन भारतीय भाषा में देखी जाती है, उसे बराबर सहायता पहुँचाई है। अतः मे -इ- युक्त सज्ञाओं का -इन्- वाल सज्ञाओं में मिल जाने की प्रवृत्ति मिलती है, जिससे प्रथम में कर्म० बहु० -ईन्, द्वितीय में सबध० बहु० -ईनाम्।

परिवर्तन-क्रम कम होते जाते हैं, जिससे है राजान जैसे कर्म०, -अतः वाले वर्तमान-कालिक कृदन्त के कर्त्ता० बहु०, उसी से, वैयाकरणों द्वारा सपादित नियमों के रहते हुए भी, -अन्ती और -अती वाले कृदन्तों के स्त्री० के बीच वास्तविक अनिश्चितता है।

सामान्य परिणाम सुव्यवस्था और अत्यधिक स्पष्टता के रूप में दृष्टिगोचर होता है।

विकरणयुक्त और अविकरणयुक्त का पारस्परिक विरोध पहले की अपेक्षा अधिक स्पष्ट हो जाता है करण० एक० -एन् -आ, सबध० बहु० -आनाम् -आम्, करण० बहु० -ऐ -भि। 'देवी' प्रकार का सामान्यीकरण और -इ-, -उ- और -ई, -ऊ युक्त रूप-रचना के स्वयं मिश्रण एक विचित्र स्त्री० विकरण की रचना की प्रवृत्ति से निकलते हैं, जिसमें जिह्वा के साथ, जो दूसरी ओर चन्द्रमा (-स्- युक्त प्राचीन विकरण) और स्वयं दुहिता (-र्- युक्त विकरण) को आत्मसात् करने की सभावना है, सबद्ध होने की सभावना है। इस स्त्री० समुदाय के विपरीत पु० नपुसक० समुदाय अपना सकोच कर लेता है ऋ० -आन्ति (सान्ति, घृतवान्ति) -अन्ति हो जाते हैं जिससे पु० -अन्त (पदपाठ सन्ति, अथर्व० बृहन्ति है ही, किन्तु महान्ति महान्ति बने रहते हैं); साथ ही आगे उसका अधिकाधिक स्पष्ट विरोध स्त्री० समुदाय से मिलता है जो विकरणयुक्त रचना के प्रयोग के प्रसार के अनुपात में है।

अथवा इस रचना को मूल रूपों से वास्तव में लाभ पहुँचता है। इस प्रसार के पृथक्त्व की एक बात रूप-रचना की कुछ अनिश्चितताओं में मिलती है उदाहरणार्थ, पादम् पादौ, पादौ और पाद से भली भाँति सम्बद्ध रहता है, तथा पदा पद- या पद- से; दूसरी ओर, व्युत्पत्ति वाले विकरणों के अस्तित्व में, जैसे -दृश- -दुघ- अपने अविकरण युक्त को दुहरा रूप प्रदान करते हैं, अतः उन समुदायों में जो भारोपीय हैं ही, जैसे दर्म- और दर्म्-।

निस्सन्देह प्रथम प्रयोग, जो विकरणयुक्त व्युत्पत्ति की वैदिक भाषा का निर्माण करता है, मुख्य कालों के एकाक्षरों को अलग करने में है, वारि जो वा का स्थान ग्रहण कर लेता है, पुमान् जिससे पुस्- कर्त्ता० का काम निकलता है, एक ही समस्या के अ-

साधारण समाधान है। इसके विपरीत भारतीय-ईरानी में नपु० हृ'दयम्, अ० जर'अएम्, वैदिक भाषा का, उर्कम् (जिसका विकरण अन्य कालों तक प्रसारित हो जाना चाहिए), आस्येम् और स्त्री० पृ'तना (और फलतः पृ'तनासु जो पृ'त्सु से भिन्न है) है ही, नासिका, कर्त्ता० द्वि० नसि, यदि पु० पाँद को संभवतः पाँद्-“पैर” (पशु का, चार द्वारा विभाजन भारत में अब भी प्रचलित है) से निकला मान लिया जाय, तो माँस-तुल्य है माँस्-के जिसका अर्थ वास्तव में ‘महीना’ साथ ही ‘चन्द्रमा’ हो सकता है (कर्म० बहु० में यह भेद बना रहा प्रतीत होता है), और हर हालत में दन्त-दन् का दुहरा रूप है, करण० बहु० दर्भि; अन्त में, नर- (रचना में सर्वप्रथम प्रमाणित) वीर-सहित अधि० नरि आदि के मुख्य काल प्रदान करता है।

बाद को यह व्याप्ति सभी तिर्जों तक में पायी जाने लगती है ऋ० उदकात्, आसा के निकट आस्येन, विचित्र अधि आस्ये; अथर्व० माँसाय माँसानाम्, तत्पश्चात् नवीन शब्द सामने आते हैं ब्रा० द्वारिम्, उपनि० नक्तम्। साथ ही विकरणीकरण एकाक्षरो तक ही किसी प्रकार भी सीमित नहीं है।

अनेकाक्षरात्मको में, अनुनासिको का परिवर्तन-क्रम दर्मन्-, के निकट दर्म-, की उत्पत्ति के कारण है; अँहा(नि) से निकलता है अँहनाम् के निकट सबध० बहु० अँहनाम्, शीर्षा(णि), अपा० एक० शीर्षत् से द्वि० शीर्से और बाद को अथर्व० शीर्षम्, तै० स० में भी कर्त्ता० यूँ पाया जाता है, किन्तु करण० के लिये उसमें यूर्षेण है ही (वा० स० यूर्षा)। अस्-और-अ-युक्त विकरणों का सह-अस्तित्व, जैसे जर्नस्-और जर्न- में, अन्-आगस्-के निकट अन्-आग-आदि को प्रोत्साहित करता है। किन्तु व्याप्तियाँ बिना किसी विशेष कारण के अधिक होती जाती हैं देवर-बहुत शीघ्र ही अपने को -तर-वाली सबध-सूचक सज्ञाओं से पृथक् कर लेता है, ऋ० विष्टप- नपु०, जिससे विष्टप्- स्त्री० मुख्य काल उपलब्ध होता है, विकृत रूपों तक प्रसारित हो जाता है (साम०-विष्टपे - ऋ० विष्टपि), तत्पश्चात् उत्पन्न होते हैं अथर्व० कंकुड-, महाकाव्य का आमिष-, सुहृद-, तुलनात्मक श्रेयस- आदि।

इसी प्रकार -आ स्त्री० की विशेषता प्रकट करने का कार्य करता है ऋ० क्षर्पाभिः, अथर्व० अप्सरा, कामे सबोध० “खाँसी” जो अपा० कास- के निकट है, ऋ० उषाम् और वा० स० उषा, यजु० दिशा, पाणिनि निशा। इसके विपरीत -आ-पु० युक्त विकरणों का प्रचलन बन्द हो जाता है पथेष्ठा- रथेष्ठा-के सदृश है, किन्तु ऋ० के विपथि- के बाद अथर्व० का विपथ- आता है तथा बाद को पथ-प्रकट होता है। महान्तम् के निकट कर्म० महाम् भी पाया जाता है, किन्तु कर्त्ता० एक० में केवल महान् और मह (स्त्री० महि) है; विकरणयुक्त स्वर समासों में स्थान प्राप्त कर लेता है रत्नर्धेभि, रथेष्ठेन



कर्म० गोपम् जो गोपाम् के निकट है एक तिङ् की रचना इसी प्रकार होती है, जो प्रजा आदि का विरोधी है।

तो सस्कृत की नवीनताएँ एक ऐसी प्रणाली के मध्यवर्ती समुदायीकरण तक जाती है जिसका आर्य रूप और दुर्बलता और भी अधिक प्रमुख हो जाती है क्योंकि बोलचाल की भाषा का विकास तीव्रता के साथ हो गया था। वास्तव में इन आशिक सुधारों के कारण एक ऐसा अधिक सामान्य परिवर्तन उपस्थित होता है जिसका वास्तविक रूप मध्यकालीन भारतीय भाषा में दृष्टिगोचर होता है।

### सर्वनाम

सर्वनाम दो प्रकार के हैं पुरुषवाचक, जिनकी एक विशेष रूप-रचना होती है, और वे सर्वनाम जिन्हें विशेषण कहा जाता सकता है, जिनके प्रकार हो सकते हैं, और जिनकी रूप-रचना में कुछ बातें नाम-संबन्धी संज्ञा-रूप से मिलती-जुलती हैं। इन दोनों वर्गों में सस्कृत में महत्वपूर्ण नवीनताएँ स्पष्ट होती हैं।

### पुरुषवाचक सर्वनाम

#### एकवचन

मुख्यकारक कर्त्ता० अहम् (अ० अजम्, पु० फा० अदम्), त्(उ)वम् (गाथा० त्वम्, पु० फा० तुवम्, गाथा० तू, वाक्यांश के आदि में प्रमाणित, सस्कृत में नहीं मिलता)। —कर्म० माम् (अ० म्अम्, पु० फा० माम्), प्रत्ययांश मा (अ० मा), त्(उ) वाम् (अ० व्अम्, पु० फा० ववाम् एकाक्षरात्मक), प्रत्ययांश त्वा (अ० व्वा)।

करण त्(उ)वा, जिसका असाधारण रूप में ऋ० में प्रमाण मिलता है (अ० व्वा), भारतीय रचना त्(उ)व्या के प्रति आत्म-समर्पण कर देता है, उत्तम पुरुष में मया कभी नहीं मिलता।

सप्रदान शुरु से ही, मह्यम्, तुभ्यम् भारतवर्ष के लिये उचित अनुनासिक सहित। पहले के रूपों में, ऋ० तुभ्य कुछ स्थिति में पढ़ा जाता है, मह्य छंद के कारण प्रायः दिखाई पड़ जाता है। प्रथम तो मूल के भारतीयकरण के कारण है, तुल० गाथा० तैव्या; इसके विपरीत दूसरा अ० मैव्या की अपेक्षा अधिक पुराना है, तुल० लै० मिही जो टिबी से भिन्न है।

अपादान परपरा से प्राप्त रूपों के निकट मत्, त्वत् (अ० मत्, ०वत्) से जो सक्षिप्त और समान है, उत्पन्न होते हैं, ऋ० म०मत् (सबध० म०म के आधार पर) और अथर्व० म०मत्, जो महाकाव्य से लुप्त हो जाता है।

सबध० . त्व (अ० तव) भारतीय-ईरानी है, म०म वास्तव में भारतीय है (अ० मन्, पु० फा० मना) और सम्भवतः संस्कृत में होने योग्य सावर्ण्य द्वारा उत्पन्न होता है।

प्रत्ययाश रूप में, ते (गाथा० मोइ तोइ, पु० फा० मैय् तैय्) सबध० और सप्रदान के लिये समान है, यह ग्रीक प्रयोग है, मे कर्म० के कुछ प्रयोग वेद में और फिर मध्यकालीन भारतीय भाषा में मिलते हैं, जो उस प्रवृत्ति का अनुसरण करते हैं जो इधर की अवेस्ता में और बाद की लिथुआनिया में दिखायी देती है।

अधिकरण ईरानी में एक भी विशेष रूप नहीं है। ऋ० म०यि, किन्तु त्(उ)वे अथर्व० के त्वयि के पक्ष में लुप्त हो जाता है।

### द्विवचन

स्वयं संस्कृत में तिङ् है। कर्त्ता० के लिये भारोपीय में एक ओर तो था \*वँ ऋ० ग्री० हापाक्स् वा प्रत्ययाश, अ० कर्म० ग्री० हापाक्स् वा, और अनुनासिक सहित ऋ० कर्त्ता० ग्री० हापाक्स् वाम्, कर्म० सप्र० सबध० प्रत्ययाश वाम्, दूसरी ओर था \*यू, तुल० साहि० जु-डु, जिसके दर्शन युव०म में होते हैं, कर्म० युव०म, सबध ऋ० युवाक्त् (रनू, 'स्ट्यूडिआ इंडो-ईरानिका', पृ० १६५ के अनुसार \*युव्-औ का निकला हुआ), तुल० अ० यवाक्त्अम्। कर्म० गा० आँअवावा से ब्राह्मणों का यह प्रकार स्पष्ट हो जाता है, कर्त्ता० कर्म० आवाम्। आव्- और युव्- के आधार पर ये तिङ् बड़ी कठिनाई से बनते हैं आवाम्याम्, युवाम्याम् और युवाम्याम् जो उसे हटा देता है, युवो० के स्थान पर शीघ्र ही तै० स० युवयो (तुल० ऋ० एनो), अथर्व० एनयो, आवयो, अपा० युवत्, तै० स० आवत् हो जाते हैं।

प्रत्ययाश नौ ने भारतीय भाषा के अनुकूल दुहरा प्रत्यय ग्रहण किया है (ना सबध०, ग्री० न्ओं कर्त्ता० कर्म०), वा, सम्भवतः एक बार सबध० की भाँति प्रमाणित, ने संस्कृत अनुनासिक का सामान्यीकरण कर दिया है वाम्।

### बहुवचन

सबध० भारतीय-ईरानी है अस्माकम् युष्माकम्, अ० अहमाकम् यूस्माकम्,, और इसी प्रकार प्रत्ययाश न व, अ० नो वो; भारतीय-ईरानी में ही बराबर है अपादान अस्मत्, युष्मत्, अ० अहम् यूस्मत्, तथा, लगभग अनुनासिक में, सप्रदान (अस्मभ्यम्,

अ० अहमैब्या)। किन्तु कर्त्ता० मे यूर्यम् (तुल० गाथाः यूस् का विस्तृत रूप यूज्आम्) वय्यम् (अ० वय्यम्, पु० फा० वय्यम्) के सावर्ण्य का फल है। अन्य रूपो मे सामान्य प्रत्यय मिलते हैं अस्मान्, तुल० गाथा० आह्मा, अ० अहम्, युष्मान्, स्त्री० ग्र० हा राक्स् युष्मा, करण और अधिकरण (अस्माभि, अस्मासु) मे रचनाएँ नितान्त नवीन हैं (तुल० अ० ह्सेमा, वरण०)। इसके अतिरिक्त मन्त्र विकृत रूपो अस्मे युष्मे को अलग करते हैं, जो 'मे ते' के आधार पर स्फुट रचनाएँ हैं, ब्राह्मणो मे निश्चित रूप से नहीं रहते।

### सर्वनामजात-विशेषण

संस्कृत मे कुछ ऐसे सर्वनाम हैं जिनका लिंग परिवर्तनशील होता है, किन्तु रूप-रचना की दृष्टि से विशेष्यो और विशेषणो से केवल आशिक साम्य रखते हैं। वे अधिकतर भारोपीय से आये हैं अथवा भारोपीय अशो से निर्मित हैं।

(१) सबधवाचक य- अ० य-। ईरानी मे वह सुरक्षित नहीं रहा, और पुरानी फारसी मे तो उसका स्थान निश्चयवाचक ह्य, त्य- (स० स्य, त्य) ग्रहण कर लेते हैं, भारतीय-आर्य ही भारोपीय भाषाओ मे एक ऐसी भाषा है जिसमे वह अब तक सुरक्षित है और उसे अपने दुरूह वाक्याश का आधार बना रखा है (साथ ही उससे निकले विशेषणो और क्रिया-विशेषणो को)।

(२) प्रश्नवाचक क- कि- (और क्रिया-विशेषणो मे कु-), संस्कृत मे कठघ (भारोपीय का कठ्योष्ठ्य) का ध्वनि-सबधी परिवर्तन-क्रम नहीं मिलता क, कत् (अ० कआ, कत्) के निकट उसमे अ० चँह्या, होमरिक ग्रीक तँओ के अनुरूप, अथवा चिँस्, चिँम्, ग्री० तिस् के अनुरूप नहीं, वरन् कस्य, कि (ग्री० हाप क्स माकि, नकि वाले समुदायो को छोड़ कर), किम्, ऋ० कीम् है, चित् (अ० चित्) केवल निपात के रूप मे आता है।

अनिश्चयवाचक ईरानी की भाँति द्वित्वयुक्त प्रश्नवाचक के रूप मे, अथवा प्रश्नवाचक (अकेले या सबधवाचक के बाद) के रूप मे आता है जिसके बाद मे च और विशेषत चित्, बाद को 'आये', रहता है।

विभिन्न आवृत्तिमूलक अथवा निश्चयवाचक जिनकी, भारोपीय से प्राप्त, विशेषता कई विकरणो का योग है, जिनमे एक चेतन कर्त्ता० एक० की दृष्टि से प्रधान होता है।

आवृत्तिमूलक स ( ), सा त- भारोपीय है, ग्री० द्, ओस्, दीर्घ ए तों। उसका प्रयोग प्राय होता है। उसमे जोर देने का आशय हो सकता है, और साथ ही अपने को इतना दुर्बल बना सकता है कि वेद मे स निपात की तरह आता है, और गद्य मे उसे साधारण उपपद के रूप मे माना जा सकता है, यद्यपि वह स्वय भारतीय-आर्य मे उपपद के रूप मे था। एक व्युत्पत्ति वाला रूप है स्य- त्य- जो ऋ० मे मुख्य काल के लिये लगभग

सुरक्षित है और जो जीवित नहीं रहा (उसके कुछ अवशिष्ट विद्ध पाली में दृष्टिगोचर होते हैं), पुरानी फारसी में अनुरूप सर्वनाम सबधवाचक का काम देता है, और एक दीर्घ रूप, जो साथ ही भारतीय-ईरानी है ही, एष, एर्त-, अ० अएसें, अएत-, अत्यन्त सामान्य है।

निकट वस्तु के लिये निश्चयवाचक भारतीय-ईरानी से लिये गये इ- और अ- इन दो विकरणों से बना है एक० पु० नपु० अयम्, कर्म० इमम्, सप्र० अस्मै, करण० अर्ना, जिससे नवीन रूप अनेन आदि, तुल० अ० अएम्, इमम्, अह्माइ, करण० एक० गाथा० अना, बहु० गाथा आइसें, अ० अनाइसें आदि। भारतीय-ईरानी निपात -अम् देखने को मिलेगा, जो पुरुषवाचक सर्वनामों और साथ ही अव्यय स्वयम् (अ० ख्वए) में मिलता ही है। कर्त्ता० कर्म० नपु० इदम् स्फुट रूप में मिलता है, अ० ईत् सर्वत्र सस्कृत ईत् की भाँति निपात है, किन्तु इदम् सभवतः भारोपीय है, तुल० लै० आइडेम जो एमेम् कर्म० के निकट है। सस्कृत में भी एक विकरण एन- है जिसका अ- जैसा कार्य इस बात का अनुमान करने की स्वतंत्रता देता है कि वह एक निपात, सभवतः भारतीय-ईरानी, के बाद अ- हो जाता है, यदि यह स्वीकार कर लिया जाय कि पहलवी ऐन्, फारसी ईन् ने, जिसका प्रयोग कर्तृकारक में होता है, यह महत्त्व गौण रूप से धारण किया है।

दूरस्थ वस्तु के लिये निश्चयवाचक में केवल मुख्य काल ही भारतीय-ईरानी है या कम-से-कम भारतीय-ईरानी अशो से निर्मित है अर्से, तुल० अ० हाउ, पुरानी फारसी हाव्, किन्तु अब- जिससे ईरानी तिद्ध को पूर्ण करती है केवल विचित्र गाथा० अधिकरण द्वि० अवो में दृष्टिगोचर होता है, और यदि अमु- और अमि- (सचे मि कर्त्ता० एक० और बहु०, कोचीन् ओम्), के दूरवर्ती सदृश रूपों की खोज की जाय, तो उनका रूप, उनका सम्बन्ध अन्धकारपूर्ण मिलेगा, कर्मकाण्ड सबधी मन्त्रों में एक समीपवर्ती विकरण मिलता है (अथर्व० आमो'हम् जो सा त्वम् के विरोध में है), किन्तु उसका आशय भिन्न है।

प्राचीनतम सस्कृत में ही कुछ पुराने भग्नावशेष मिलते हैं, जिनका आगे आने वाले इतिहास के लिये कोई महत्त्व नहीं है।

भारोपीय की भाँति सस्कृत के इन सर्वनामों की रूप-रचना की विशेषता कुछ खास प्रत्ययों के (एक० नपु० तत्, अ० तत्, लै० इस्-टुड, ग्री० त्ओर्, कर्त्ता० बहु० पु० तै, अ० तोइ ते, लै० इस्-टि, ग्री० त्ओई) और विकृत रूपों के मध्यवर्ती रूपमात्र के कारण है एक० पुल्लिग - नपु० में स्म- (सप्र० अस्मै, अ० अह्माइ, ओम्बी एस्मेइ, जो भारतीय-ईरानी में, अन्य विकृत रूप तक प्रसारित हो जाता है अधि० अस्मिन्, अ० अह्मि,

अपा० अस्मात्, अ० अह्मात् जो निपात आत्, गाथा आत् के निकट है), स्त्री० -स्य्- (एक० अस्मै, अ० ऐङ्हाइ, तुल० पु० प्रशुन स्टेसिआइ आदि), सबध० बहु० मे -स्- पु० ऐषाम्, अ० अएसैअम्, पु० प्रशुन स्टाइसन्, स्त्री० आसाम्, गाथा आङ्हाअम्, तुल० लै० एआरुम।

भारोपीय मे व्यक्त एक परंपरा के अनुसार, कुछ विशेषण सर्वनामजात प्रत्ययो के साथ थोड़े-बहुत पूर्ण रूप से कम प्रमुख हो जाते हैं, अन्त्य-उसे पूर्णत अ० अन्य-की भाँति बना देता है, इसी प्रकार विश्व- और अ० वीस्प- के सबध मे है, सिवाय इसके कि नपु० एक० का मुख्य कारक विश्वम्, अ० वीस्पअम् है, और यह कि ऋ० (और साथ ही गाथाओ) से कुछ नामवाची प्रत्यय उत्पन्न होते हैं, पर्यायवाची सर्व- (तुल० अ० हीर्व-) सस्कृत मे केवल सर्वनामजात रूप-रचना ग्रहण करता है; इसके विपरीत, जब कि अ० ख्व- मे यह रूप-रचना होती है, तो सस्कृत स्व- मे उसका केवल भग्नावशेष है। फलत कुछ असमानताएँ मिलती हैं, किन्तु सस्कृत मे सर्वनामजात रूप-रचना के प्रचलित होने की प्रवृत्ति मिलती है। कतमत्, अथर्व० कतरत् जो अ० कतार्अम्, ग्री० पोतेरोन् से भिन्न है, कर्त्ता० बहु० पु० उत्तरे, उत्तमै, परे, पूर्वै आदि, क्लैसीकल भाषा मे उसका और भी विस्तार मिलता है, कुछ बन्धनो के साथ, और उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा मे वह काफी अच्छी मात्रा मे मिलती है (अशोक० उभयेम आदि) और साथ ही अधिकरण और अपादान एकवचन के प्रत्ययो का संज्ञाओ की रूप-रचना मे विस्तार मिलता है।

## मध्यकालीन भारतीय भाषा में संज्ञा

### प्राचीन मध्यकालीन भारतीय भाषा

संस्कृत में दृष्टिगोचर होने वाले सामान्यीकरण की गति वास्तविक भाषा में ध्वनि-संबन्धी परिस्थितियों के कारण और भी तीव्र हो जाती है।

व्यंजन-संबन्धी समुदायों के योग या योग-च्युत हो जाने के कारण उनकी परिवर्तन-क्रम वाली अपनी स्पष्टता का विनाश हो जाता है। अशोक० राजा, लाजा के क्षेत्रों के अनुसार संबन्ध० में राज्(ञ्)ओ अथवा लाजिने है, जिनमें एक ऐसे स्वर को स्थान प्राप्त होता है जो अत्(त्)अन्- (आत्मन्-) वाला नहीं है, -र्- युक्त विकरणों में पितर् का करण गिरनार में पित्(त्)आ है जिसमें र् नहीं है (जिससे परिवर्तन-क्रम-विहीन पा० पितरा के पुनर्निर्माण की क्रिया है), जब कि अन्य रूपान्तरों में ऋ से निकले हुए, किन्तु भिन्न, स्वरों सहित पितुना पतिना उपलब्ध होता है।

संयुक्त-स्वरों के न्यूनत्व के कारण द्वि० का लोप शीघ्रता से होता है, क्योंकि औ वाली विशेषता की गड़बड़ संबन्ध० -ओ के साथ और, जो अधिक गंभीर बात हुई, कर्त्ता० एक० -ओ के साथ हो जाती है। करण बहु० -एहि के अस्तित्व या पुनर्जन्म का भी कुछ कारण होना चाहिए, क्योंकि -ऐ -ए (उसके कुछ सदिग्ध उदाहरण बताये गये हैं) तक सीमित रहता है, जो न केवल अधिकरण एक० था, वरन् जिसने बहुवचन के रूप में कर्म० का भी काम दिया। अन्त में -इ- और -उ-, -औ जिससे -ओ हो जाता है, से युक्त संज्ञाओं के अधि० एक० की गड़बड़ संबन्ध० एक० -ओ से हो जाती है, उसी से शीघ्र ही करण (-उनों, इसी प्रकार -ए के लिये -इनों), और, केवल क्रिया-विशेषण-संबन्धी (पा० रत्तो, आदो) में सुरक्षित, अधिकरण के आधार पर बताये गये रूप का विकास और इस रूप का बहिर्गत होना पाया जाता है, संज्ञाओं के अधिकरण में सर्वनाम-जात प्रत्यय का आश्रय लिया गया है।

अन्त में, और विशेषतः शब्दान्त्यों के परिवर्तन से, अनेक बाधाएँ उत्पन्न होती हैं दीर्घ स्वरों का ह्रस्वीकरण, और पहले अनुनासिकों का - जिससे कर्म० एक० -अ पु० नपु० और स्त्री० (-अम्, -आम्) और एक० का तदनु रूप बहुवचन (-आन्) के साथ सादृश्य दृष्टिगोचर होता है, उससे ही -वान् युक्त कर्त्ता० पु० और -अन् (कृदन्तों में)

युक्त नपु० मे साम्य दिखाई देता है, और अन्त्य त् का लोप वास्तव मे ओजस्वत् को ओजव का रूप धारण करने के लिये बाध्य करता है। अन्त्य-त् के इसी लोप से अपा० एक०-आत् की गडबड मुख्य कारको नपु० बहु० अथवा स्त्री० एक० के साथ और -आ युक्त पुराने करण के साथ उपस्थित होती है। तादि(तादृक्)-क् का लोप इस शब्द को -इ युक्त, फिर अनुनासिक, विकरणो मे स्थान प्रदान करता है : पा० तादिन्-; इसी प्रकार मरुत्, परिषत् स्वर-सबधी विकरणो मे चले जाते है . पा० मरु, परिसा। अन्त्य व्यजन-अंशो मे सबसे अधिक दुर्बल अश, स् जो सस्कृत मे अघोष फुसफुसाहट वाली ध्वनि है ही, -इ-, -उ- युक्त चेतन संज्ञाओ के कर्त्ता० एक० को अपनी विशेषता से युक्त करता पाया जाता है : उसी से चेतन और नपु० के बीच का भेद पूर्णतः लुप्त हो जाता है, पहले कर्त्ता का (अगि, अक्खि; जिससे कर्म० अक्खिम् उत्पन्न होता है), तत्पश्चात् अशत अग्य कारको का (अग्गी, अक्खी जो अग्यो, अक्खीनि के निकट है); इसमे से जिसका सबध -अ. से उत्पन्न -ओ से है (मनो आदि मे), उसके पुल्लिङ्ग रूप के कारण तिङ् के कुछ व्यतिक्रम बराबर मिलते है।

तो यह स्पष्ट है कि क्लासिकल संस्कृत में रूपो के विकास से मध्यकालीन भारतीय भाषा मे मिलने वाली अव्यवस्था का केवल निकटस्थ, या कहना चाहिए, दूरस्थ, आभास प्राप्त होता है।

### -अ- युक्त विकरण

इसमे अत्यन्त महत्त्वपूर्ण समुदाय है, एक तो क्योंकि उन्होने व्यजनजात विकरणो की एक बहुत बडी सख्या को आत्मसात् कर लिया है, दूसरे क्योंकि वे ह्रस्व और दीर्घ -इ- और -उ- युक्त विकरणो पर निर्भर रहते हैं।

### एकवचन

कर्त्ता० और कर्म० :

पुल्लिङ्ग में, घोष सस्कृत -ओ से पूर्व का रूप, अघोष से पूर्व के रूप के साथ मिल गया है, जो स्वभावतः सवृत -अ मे निहित रहता है, जो निस्सन्देह उस समय दीर्घ हो जाता है जब -ः का सुना जाना बन्द हो जाता है। उसी से पा० मे प्रत्येक स्थिति मे घम्मो है, और गौण रूप में पूर्वी बोलियो मे, अशोक० दिल्ली घमे।—कर्म० है घम्म।

कर्त्ता० कर्म० नपु० : पा० रूप। अशोक ने दिल्ली मे कर्त्ता० मगले, कर्म० मंगल रखा है; यह सादृश्यमूलक नवीनता नपु०, जो बहु० मे मिलती है, के लुप्त होने का चिह्न नहीं है। उसकी यही स्थिति सर्वनामो मे है।

## करण

पाली के प्राचीन पाठो में वैदिक-आ के चिह्न अवशिष्ट मिलते हैं, जो अपादान० में भट्टे रूप में दृष्टिगोचर होते हैं, यह तो -एन रूप है, जो बहुत सामान्य है, जिससे टीकाओं में उन पर प्रकाश पड़ता है; अशोक के समय में केवल घमेन, वचनेन प्रकार ज्ञात थे।

सप्रदान और सबंध०

मध्यकालीन भारतीय भाषा से सप्रदान० लुप्त हो जाता है (दे० पीछे)। वह केवल विकरणयुक्त सज्ञा-रूप के स्पष्ट रूप में बना रहता है, और यह भी उद्देश्य बताने के लिये (सगाय प्रकार) और विशेषतः दस्सनाय जैसी क्रियामूलक सज्ञाओं में।

अशोक० का गिरनार की पाली से साम्य है; पूर्व में -आये युक्त रूप मिलते हैं, जो स्त्री० के सबंध० सप्र० एक० से मिलते-जुलते हैं, और जो वास्तव में स्त्री० भाववाचको के साथ मेल खाने के फलस्वरूप निकलने चाहिए. सस्कृत में -नम् और -ना, -त्वम्, -तम् और -ता के रूप में उसके समानान्तर रूप विद्यमान हैं, फलतः पाली के -तवे वाली प्राचीन क्रियार्थक सज्ञाओं में -तये, -ताये, -तुये वाले रूप और जुड़ जाते हैं, साथ ही -तु-, -ति- और -ता विकरणों को भी मिला लेते हैं, फलतः उसमें सप्र० स्त्री० के आधार पर एक रूप की उत्पत्ति होती है जो उद्देश्य बताने के लिये अपने को सज्ञा-रूप से पृथक् कर लेता है अशोक० जीविताये, 'हिदतिकाये, उससे अ(ट्) ठाये [अ(ट्) ठ(स्) स मिलता है, किन्तु सबंध० के रूप में], मो(क्)खाये जो उन सबंध० भिन्न हैं जिनका वास्तविक मूल्य संप्रदान जन(स्)स आदि के रूप में है।

## अपादान

इस कारक का केवल विकरणयुक्तो में विशेष रूप था। अथवा, अन्त्य व्यञ्जन के लोप के फलस्वरूप, वह करण के साथ मेल खा जाता है. पा० सोका=स० शोकात् और \*शोका। दोनों कारक अपनी कुछ मिलती-जुलती बातों के कारण सस्कृत में थे ही: इसीलिए शिला पर खुदी हुई छठी आज्ञा में गिर० 'नास्ति हि कमातर सर्वलोक-हितत्पा', कालसी 'न(त्)थि हि कमतला स(व्)वलोकहितेन' में साम्य मिलता है।

किन्तु करण-अपादान की उत्पत्ति लैटिन के अपादान-करण का विपर्यस्त रूप, अपादान की अर्थ-विचार-संबन्धी सभावनाएँ रखती है। यही कारण है कि मध्यकालीन भारतीय भाषा में एक प्राचीन क्रिया-विशेषणजात पर-प्रत्यय मिलता है जो सस्कृत में (किसी से व्युत्पत्ति नहीं) निर्देश प्रकट करता है स० उत्तराहि (पाणिनि के भाष्यकारों के अनुसार वसति के साथ निर्मित), जिससे पा० कामाहि, प्रा० छेत्ताहि। विशेषतः वह -त- के प्रयोग को विस्तार प्रदान करता है जिससे मूल प्रकट होता है, जिससे है मुखतो, और फलतः अगितो आदि, प्राचीन प्रत्यय के साथ मिल कर, यह पर-प्रत्यय एक



चापातो प्रकार प्रदान करता है जो पाली में बहुत कम मिलता है, किन्तु जो प्राकृत में प्रचुर मात्रा में है। अन्त में, अधिकरण की भाँति, और निस्सन्देह उसके पश्चात्, उससे पाली में एक सर्वनामजात प्रकार का प्रत्यय उत्पन्न होता है . Sn. घरम्हा जो घरा के निकट है।

#### अधिकरण

प्राचीन रूप ही चलता रहता है पा० घम्मे, अशोक० गिर० विजिते। किन्तु सर्वनामो में गृहीत प्रत्यय भी मिलता है पा० घम्मसमिम् जो तस्मि की भाँति है, पा० और अशोक० गिर० घम्ममिह, कालसी विजित(स्)सि, शहवाज० विजयस्सि। यह प्रत्यय नवीन प्रत्यय के साथ-साथ चलता है सभवत वह -इ और -उ युक्त विकरणों का अंश है। बौद्ध संस्कृत (दे० महावस्तु, I, पृ० १७) में सम्मिलित प्रत्यय \*-एस्मिन् के प्रमाण मिलते हैं।

#### बहुवचन

##### कर्त्ता

चेतन संज्ञाओं में, सभावित रूप मिलता है पा० अशोक० देवा। अचेतन में रूपानि प्रकार के निकट प्रायः रूपा मिल ही जाता है (जो पूर्वी अशोक० में एक दूसरे प्रकार के विशेष्य से सम्बद्ध विधेयात्मक कृदन्तो द्वारा प्रमाणित प्रतीत होता है, दे० शिला II, वाक्यांश B और C, किन्तु D नहीं)। पाली में काव्य-रूप घम्मासे वैदिक -आसः की याद दिलाता है, हर हालत में अन्त्य स्वर का कोई कारण नहीं दिया जा सकता। पुल्लिङ्ग कर्म०

प्राचीन रूप, देवान्, जो \*देवा तक सीमित रहता है, स्त्री० एक० में प्रतीत होता है (बौद्ध संस्कृत में उसके उदाहरण मिलते हैं), तत्पश्चात् \*देव तक, एक० का बहु० दृष्टिगोचर नहीं होता, फलतः अपरिवर्तनशील। क्या -आन् + निपात की भाँति, कर्त्ता० -आस्-ए की भाँति विचार किया गया, -आनि के पृथक् होने के सबंध में यही बात है? यह -आनि अशोक०, पाली और जैन प्राकृत में मिलने लगता है (ल्यूडर्स, 'Sitzb.,' बर्लिन, १९१३, पृ० ९९४)।

पाली और गिर० में सामान्य प्रत्यय -ए है, जो सर्वनामो से निकला कठिनाई से माना जा सकता है, क्योंकि ये, ते का मूल्य कर्त्ता० के लिये वही है जो कर्म० के लिये, और साथ ही उसमें कर्म० का प्रयोग गौण है - स्त्री० ता, नपु० तानि, मूलतः कर्त्ता० और कर्म० होने के कारण, ते, जो संस्कृत में केवल कर्त्ता० है, की तरह काम आते हैं, विशेषतः तेहि के विरोध, ताहि से भिन्न तेसु, तासु ने ता की भाँति काम आने वाले ते

की रूप-रचना को सहायता पहुँचाई है। सर्वनामो के सबध मे जो कुछ भी कहा जा सकगा है, वह यह है कि ते के प्रयोग से अन्य सज्ञाओ के आशिक सादृश्य का खण्डन नहीं हुआ कञ्जाहि, जातीहि, अग्गीहि, ये कर्म० बहु० कञ्जा, जाती (कर्त्ता० जातियो) अग्गी (कर्त्ता० अग्नयो) के अनुरूप है, पुरिसेहि फलत कर्म० पुरिसे (कर्त्ता० पुरिसा) की याद दिलाता है।

करण०

प्रत्यय -ऐ से अनिवार्यत \* -ए प्राप्त होने के कारण, सस्कृत -एभि निरतर बना रहता है, अथवा -ए, -हि युक्त अपा० -आ की भाँति व्याप्तियुक्त हो जाता है, ऐसा ऊपर कहा जा चुका है, इसीलिए पा० अशोक० देवेहि है, लौकिक अर्थ-सहित 'बहूहि वस्(स्) असनेहि'।

सप्रदान और अपादान

स० -एभ्य से रूप-रचना मे विचित्र दुहरे व्यजन सहित \* -एभो होना चाहिए, \* -एहियो नियम की सभावित कठोरता के कारण था। किन्तु यह देखा जा चुका है कि सामान्यत सबध० के सामने सप्रदान विलीन हो जाता है और एक०, अपादान और करण मे गडबड हो जाती है। यही कारण है कि सप्रदान का प्रचलित रूप सबध० वाला है, साथ ही यही कारण है कि अशोक० मे आजीविकेहि मिलता है, गिर० तेहि व(त्)-तव्य, जो शहबाज० तेष वत(व्)वो के विपरीत है।

अपादान के लिये उदाहरण बहुत कम मिलते हैं अशोक० गिर० आव पटिवेसि-येहि, पा० वीतरागेहि पक्कामु।

सबध० और अधिकरण

ये समीपी रूप मिलते हैं देवाना, देवेसु।

### -इ-(-इन्-)और -उ- युक्त विकरण

#### एकवचन

कर्त्ता० और कर्म०

चेतन मे तो कोई बात ही नहीं है अग्नि, अग्नि भिक्षु, भिक्षु। मूलम् के सादृश्य से अचेतन का भेद करने का काम निकलता है अक्खि (अक्षि), अस्सु (अश्रु)।

गौण कारक

अग्ने, मृदो के प्रत्ययो के कारण कुछ समस्याएँ उत्पन्न होती है जो अग्निना, अक्षीणि प्रकार का विस्तार करते समय छोड़ दी गयी है। विस्तार सरल होने पर, क्योंकि

इसी कारण से -इन्- युक्त प्रत्यय सस्कृत में -अन्- (जिससे परिवर्तन-क्रम -इ- -इन्-) पर आधारित था, वह -इ- युक्त संज्ञा-रूप के साथ जुड़ जाता है, और वास्तव में महाकाव्य-कालीन सस्कृत इस प्रकार के मिश्रण के प्रमाण प्रस्तुत करती है, इस प्रकार सबध० एक० अग्निनो, भिक्खुनो की उत्पत्ति के लिये, दूसरी ओर कर्म० एक० हुत्थि, कर्त्ता० कर्म० बहु० हत्थी (स० हस्तिनम्, हस्तिन) की उत्पत्ति के लिये पीठिका प्रस्तुत हो गयी थी।

दूसरी ओर गिर० प्रियदस्(स्)इनो (-दर्शिन-) से भिन्न अशोक० कालसी प्रियदस्(स्)इस्(स्)आ-, गृहबाज० प्रिअ-द्रा(श्)इस्(स्)अ की भाँति सबध० इस बात का प्रमाण है कि विकरणयुक्त की ओर गति प्राचीन है उसी से अग्निस्स, बौद्ध और उत्कीर्ण लेख० स० भिक्षुस्य।

अधिकरण अग्नौ, मृदौ मुख्य या साक्षात् रूप में जारी रहने योग्य नहीं रहा। जिस प्रकार पा० धम्मस्मि, तस्मि, इमस्मि के आधार पर बना है और अनिवार्य रूप में भी, उसी प्रकार पा० अग्निस्मि, अग्निहि अपना निर्माण करते हैं अमुस्मि के आधार पर, -स्मा युक्त अपादान भी मिलता है, किन्तु वह प्राचीन करण की प्रतिद्वन्द्विता में कमजोर पड़ता है। कस्मा हेतुना, क्रिया-विशेषणजात रूप की गणना किये बिना, पा० चक्षुतो [चक्षु(ष्)-], अशोक० सवमनगिरीते दीर्घ ई सहित विकरणयुक्तों के -आतो का समानधर्मा है।

अधिकरण पूर्वी अशोक० पुनावसुने, बहुने जनस्(स्)इ ने विकरणयुक्तों का प्रत्यय गृहण कर लिया है। सर्वनामजात प्रत्यय का प्रयोग करते हुए पाली कुछ प्राचीन रूप भी सुरक्षित रखती है, किन्तु कर्त्ता० कर्म० पभङ्गुन, अधिकरण पभङ्गुने, जो पभङ्गु- से है, विकरणीकरण के प्रमाण है ('सद्वनीति', पृ० २३५, n २)

### बहुवचन

विकरणयुक्त रूप अति प्राचीन समय से चले आ रहे हैं सबध० (ईनाम्, अ० इन्अम्) भारतीय-ईरानी से, चेतन कर्म० में (आन् की तरह, अ० -ईस् के विपरीत -ईन्) और नपु० मुख्य कारक (-ईनि, अ० ईं) सस्कृत मूल से। नवीन कर्त्ता०, पा० अग्नी, भिक्खू उसी प्रवृत्ति से निकलता है, नपु० अक्खी क्या वैदिक का ही दीर्घ रूप है, अथवा मूला(नि) की तरह अक्खीनि के निकट की रचना है? यह निश्चिन करना कठिन है। यह कहा जा सकता है कि अशोक० पुलमानि की भाँति चेतन कर्म० ह(त्)-थीनि मिलता है।

जहाँ तक चेतन कर्म० अग्नी से सबध है, पु० नपु० और स्त्री० तिङो का साधारण विरोध उसमे 'जाती' का सादृश्य देखने की दृष्टि से एक बाधा है क्योंकि यदि जाती कञ्जा (कन्या) की भाँति कर्त्ता० और कर्म० के लिये उपयुक्त है, तो पु० विकरणयुक्त के दो ष्ट रूप है, देवा और देवे। तो क्या अग्नी मे भारतीय-ईरानी का दीर्घ रूप देखना आवश्यक है, तुल० अ० ईसैं ? यह, आकर्षक, कल्पना आवश्यक नहीं है, प्रत्येक रीति से -आन् की भाँति -ईन् मध्यकालीन भारतीय भाषा मे बना रहने की क्षमता नहीं रखता था, और बहुवचन के दोनो मुख्य कारको के निकट आने की प्रवृत्ति संस्कृत मे निश्चित रूप से है जिसके अतर्गत -अय युक्त कर्म० प्राय मिल जाते है।

विकृत रूपो मे पाली मे कुछ प्राचीन रूप सुरक्षित मिलते है पा० जातिभि, भिक्षुसु, किन्तु सामान्यत वह विकरण के स्वर को (कुछ वैदिक उदाहरण तो है ही) इस रीति से दीर्घ बनाता है कि उससे -एहि, -एसु की लय उत्पन्न होती है उसी से है जातीहि, भिक्षूहि, पूर्वी अशोक० नातीसु, बहूहि, बहूसु।

### स्त्री० स्वर-संबंधी विकरण

जिस प्रकार पुल्लिङ्ग सज्ञाएँ विकरणयुक्त सज्ञा-रूप के प्रभावान्तर्गत आ जाती है, उसी प्रकार स्त्री० का सगठन इस रीति से मिलता है कि प्रथम से उसका विरोध हो जाता है, किन्तु इस समय -आ युक्त विकरण प्रमुख नहीं हो जाते, उनका परस्पर एक दूसरे पर प्रभाव पड़ता है। इस बात का साम्य उस व्युत्पत्ति से स्थापित होता है जिसका संस्कृत से लेकर आधुनिक भाषाओ तक विरोध मिलता है पु०-नपु० -अक-, स्त्री० -इका। जहाँ तक -उ- युक्त विकरणो से सबध है, उनकी रचना -इ- युक्त विकरण की तरह मिलती है।

एकवचन मे कर्म० ह्रस्व और दीर्घ स्वर वाले विकरणो मे समान रहता है पा० कञ्ज, जाति, नदि, पाली की लेखन-प्रणाली कर्त्ता० मे ही जाति का नदी से भेद उपस्थित करती है, किन्तु स्वयं गिरनार मे, अशोक० ने अपचिति, रति के निकट वधी, निन्न (त्)ती, -प्रतिप् (त्)ती, अनुसस्टी, लिपी रूप दिये हैं, इसके अतिरिक्त जो ह्रस्व रूप मिलते हैं वे ध्वनि-संबंधी या लेखन-प्रणाली-संबंधी है, न कि आकृति-मूलक क्योंकि वह कठिनाई पहले से ही दृष्टिगोचर हो जाती है जिसका प्रमाण पु० अग्नि- प्रकार मे मिलता है और क्योंकि उन अन्य -आ युक्त स्त्री० के साथ, जिनमे कोई समीपी ह्रस्व नहीं होता, समानता आ जाती है, इसलिए दीर्घ प्रकार वाला रूप ही सामान्य हो जाता है।

तो कर्म० बहु० में है रतियो, जातियो और फलत पा० बेनुयो (जिसका -य्- उसकी व्युत्पत्ति भली भाँति बताता है)। कञ्जा प्रकार के प्रभावान्तर्गत कर्त्ता० से मिलता-जुलता कर्म० भी मिलता है, पा० रत्ती, अशोक० धौलि० में सम्भवत इ(त्)थी, शह० अटवि जो अटवियो के निकट है। एच० स्मिथ ('सद्नीति', पृ० ४८८, नोट 'मी') के अनुसार, पाली के कुछ पद्यों में -र्दयो (पढ़िए — ॐ aut—) प्रकार के प्रमाण मिलते हैं।

किन्तु स्वयं कञ्जा, एकवचन की भाँति प्रतीत होने वाला बहुवचन, भेद प्रस्तुत करने की प्रवृत्ति प्रदर्शित करता है, जिससे उपलब्ध होता है कञ्जायो प्रकार (जो एक बार गिरनार की अशोक० रचना में, चेतन सज्ञा महिद्वायो के रूप में प्रमाणित होता है)।

विकृत रूपों की रूप-रचना समृद्ध नहीं है। प्रारम्भ से ही ध्वनि-सम्बन्धी कारणों का प्रभाव दृष्टिगोचर होता है

पाली में सबध० अपादान जातिया करण जातिया से सम्बद्ध हो जाता है। इस आदर्श के आधार पर एक विचित्र प्रकार अशोक० पूजायों (पाली में अन्त्य स्वर सर्वत्र ह्रस्व) बनाया गया है जिसमें करण \*कञ्जया को, पृथक् करने का लाभ है उसकी लय द्वारा सज्ञा-रूप के सभी शेषांश का खण्डन कर देना, तो यह केवल व्याकरण-सम्बन्धी विकृत रूप अधिक है। जहाँ तक स्थानवाचियों से सबध है, अशोक ने त(क्)खसिलाते, उजेनिते मूल के अपादान का तुलनाय [और व(इ)डिया] से भली भाँति अन्तर किया है; अधिकरण में कञ्जाय, जातिया अधिकरण के और करण के अस्थायी प्रयोग पर निर्भर रह कर प्राचीन रूप को आत्मसात् करने की प्रवृत्ति प्रकट करते हैं (अशोक ने तोसलिय, समापाय सुरक्षित रखे हैं)। शेष के लिये यह ज्ञात होना आवश्यक है कि यदि पाली का अधिकरण केवल भारतीय-ईरानी के अधिकरण का प्रसारिकरण नहीं है, तो संस्कृत में व्यञ्जन का अनुनासिक कहाँ नहीं था, पा० पभावतिया गताय और पु० फा० भूमिया येज्काया की तुलना कीजिए।

उनमें ऐसे रूप नहीं हैं जो बच रहे हों। उनके साथ-साथ, अशोक के अ-परिचामी अभिलेखों में प्रमाणित, सप्रदान के प्राचीन रूप से निकले -ए सयुक्त विकृत रूपों की एक श्रृंखला मिलती है कन्यायै, देवियै, भृत्यै (यह ह्रस्व -इ- सयुक्त विकरण से)। ब्राह्मण-ग्रन्थों और प्राचीन उपनिषदों के गद्य में इन रूपों का सबध० महत्त्व-सहित प्रयोग हुआ है क्लैसीकल संस्कृत में यह प्रयोग नहीं मिलता, किन्तु मध्यकालीन भारतीय भाषा में उसका प्रयोग है अथवा -एभि सयुक्त करण० बहु० पु० की भाँति उसकी पुनः स्थापना की गई मिलती है। उसी से अशोक० दुतियाये देवीये हैं जो विहिंसाये की भाँति है (यह देखा जा चुका है कि सप्रदान के एक विशेष अर्थ में यह रूप पुल्लिग तक विस्तृत हो जाता

है), किन्तु अशोक ने फिर भी करण० अपादान व(ङ)डिया का भेद सबध० सप्र० व(ङ)डिये से किया है जिसके साथ अधिकरण चातुमासिये, पलिसाये जुड जाते हैं, तुलना के लिये पीछे देखिए।

### व्यंजन-युक्त विकरण

यह देखा जा चुका है कि किन ध्वनि-सबधी परिस्थितियों में उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा के समय से व्यंजन-सबधी सज्ञा-रूप लगभग पूर्णतः लुप्त हो गया। आकृति-मूलक परिस्थितियों ने भी वैसा ही प्रभाव प्रदर्शित किया है, वह भी इस सुविधा के साथ कि सामान्य प्रवृत्ति व्याकरण-सबधी समकक्षता की ओर हो गई थी। इसका एक स्पष्ट उदाहरण -स्युक्त विकरणों का है। पुल्लिङ्ग में, पाली में केवल चन्दिमा है जो उसके स्त्री० सज्ञा के उत्पन्न हो जाने के कारण है और जो बाद को स्त्री० में ही सम्मिलित हो जायगा। नपु० में अशोक ने कुछ कर्त्ता० दिये हैं यसो, तुलनात्मक भुये, दवीये, मभवत सबध० दिघावुसे, पाली में भी कोई अधिक विशेषता शायद ही हो, किन्तु करण० एक० में विकरणयुक्त रूपों पर प्रभाव डालने की काफी शक्ति थी बलसा, दमसा जो दमेन (कर्त्ता० बल, दमो) के समीप हैं। सामान्य नियम की दृष्टि से -स्युक्त विकरण, सकोच या व्यापित द्वारा, विकरणयुक्त सज्ञा-रूप की ओर झुक गये हैं दुम्मनो, अव्यापन्न-चेतसो, बहु० नपु० सोतानि (स्रोतासि), तुलनात्मक सेय्यो, स्त्री० सेय्या, नपु० सेय्य और सेय्यसो (किन्तु साधारण तुलनात्मक वैकल्पिक -तर-पर-प्रत्यय सहित निर्मित होता है)।

#### -रं-, -न्-, -न्त्- युक्त विकरण

अकेले प्राचीन व्यंजनजात विकरणों में, ये विकरण परिवर्तन-क्रम वाले सज्ञा-रूप को अशत बनाये रखते हैं, किन्तु अशोक० और पाली में स्वर-सबधी विकरणों का सावर्ण्य अभी काफी दूर है।

एक० में, करण० पा० सत्थारा, पितरा उस युग के हैं जब कि समुदायगत व्यंजनों में, सस्कृत में, सारूप्य आ गया था अथवा वे पृथक् हो गये थे, अशोक० गिर० पित्(त्)आ, भात्(त्)आ जो भात्रा के निकट हैं, द्वारा प्रमाणित, सारूप्य एक ऐसे रूप को जन्म देता है जो तिङ् में अच्छी तरह खप नहीं सका, स्वर-सबधी समावेश द्वारा पा० सत्थारा, पितरा अधिकरण सत्थरि, भातरि, अशोक० पितरि से भली भाँत मेल खा जाते हैं, अन्त में, मुख्य कारकों के बाद स्वर का दीर्घीकरण, जो कर्म० सत्थार और करण० अपा० सत्थारा को उसी रूप में स्थित करता है जिसमें कम्मर और कमारा हैं, और जो बहु० तक प्रसारित एक नवीन तिङ् की रचना करता है।

किन्तु नवीन प्रणाली पूर्ण नहीं है, वह न तो कर्त्ता० कर्म० बहु० सत्धारो को जिसने एक० रूप धारण कर लिया था, और न सबध० एक० सत्थु, पितु को एक दूसरे के समीप ला सकी।

तो भी इसमें रचना द्वारा पोषित बहु० करण० और अधिकरण० है, जो प्रचलित हो जाने वाले सादृश्यो के अश बन जाते हैं। उनमें ऋ अपने मूल रूप में प्रत्ययो से पूर्व -इ- अथवा -उ- द्वारा सीमित हो जाती है, प्रत्युत पूर्व की ओर -इ- वैसी प्रतीत होने लगती है, -उ- पश्चिम में और पाली में। उसी से -उ- और -इ- सयुक्त विकरणों के साथ सावर्ण्य स्थापित होता है \*सत्थुभि आदि रूप तो लुप्त हो जाते हैं, किन्तु पा० सत्थूहि, सत्थून, सत्थूसु, पितून (जो अस्पष्ट पितुन्न के निकट है), पूर्वी अशोक० भातिन नातीन, शह० स्पुसुन ने करण० एक० पा० पितुना, पूर्वी अशोक० पितिना, शह० पितुना को अपनी ओर आकर्षित कर लिया है, और सबध० सत्थु, पितु, अशोक० मानु की व्याप्ति सीधे संस्कृत में पा० सत्थुनो, पितुनो में, फिर सत्थुस्स, पितुस्स, मातुया में आई है। अशोक के पूर्वी रूप महत्वपूर्ण है, क्योंकि उनसे यह प्रमाणित हो सकता है कि नवीनताएँ सबध० एक० के अश के रूप में नहीं हैं। शेष, पाली में कुछ अपादान पितितो, मातितो हैं और भातुक- के निकट भातिका- जैसे व्युत्पत्ति वाले रूप हैं।

किन्तु सबधियों के नामों के समुदाय में एक विशेष प्रतिरोध-शक्ति है, जिस प्रकार कि वैदिक भाषा में पत्यु और जन्त्यु उत्पन्न हो गये थे, पाली में सखि- के लिये कर्म० एक० सखार, कर्त्ता० बहु० सखारो (शेष सामान्य रूप है सहायक-) है, इसी प्रकार महावस्तु में भार्याम् के लिये भार्यारम् है, और जैन प्राकृत भवन्तारो (भयन्तारो) को जन्म देती है (Aupap १४२)। स्त्री० में कर्त्ता० स० दुहिता, जो ऋग्वेद में एक बार द्व्यक्षरात्मक के रूप में आता है, धयति के प्रभावान्तर्गत धीता, जिसका संज्ञा-रूप पा० कञ्जा की तरह होता है, रूप धारण कर लेता है, संस्कृत महाकाव्य उसका प्रमाण कर्म० एक० दुहिताम् द्वारा देता है, पाली में है कर्म० एक० धीतर, बहु० धीतरो के निकट सबध० धीताय, जो धीतु और धीतुया के निकट है, धीतान जो धीतून के निकट है। इसी प्रकार सबध० एक० माताय अशो० पा० मातु और पा० मातुया (धेनुया की भाँति) है। जहाँ तक स्वमृ- से निकले ससा से सबध है, उसका स्थान पा० स० भगिनी ने ले लिया है।

इस प्रकार -र- युक्त संज्ञाओं के विविध रूप विकरणयुक्त और सामान्य स्त्री० को सबद्ध करने के साधन हैं। कुछ संस्कृत शब्द भी इस प्रकार स्पष्ट हो जाते हैं श० ब्रा० नापित- (\*स्नापितृ- से), भट्ट- (भर्तृ-)।

-न्- युक्त विकरणों की रूप-रचना समान रहती है, कम-से-कम एक० के आत्मा, पा० अत्ता की तरह किन्तु जहाँ कहीं भी विकृत रूपों की शून्य श्रेणी संस्कृत व्यंजनों

के निकट पहुँचती है, परिवर्तन-क्रम वैसा ही नहीं रहता। पाली, गिरनार के अशोक० और बेसनगर में सबध० रञ्जो, करण० रञ्जा है; किन्तु पाली में राजिनो, राजिना, अशोक० लाजिने, लाजिना का भी प्रयोग हुआ है; बहु० में, करण० राजूभि राजूहि, अधिकरण राजूसु है। दूसरे शब्दों में -न्- युक्त विकरण -र्- युक्त विकरण के साथ सम्बद्ध हो जाते हैं। पूर्वी अशोक० करण० लाजीहि की तुलना पितुसु के साथ, पाली राजूहि से भिन्न पितूहि के साथ इस दृष्टि से महत्त्वपूर्ण है। साथ ही उन सज्ञाओं में जिनमें सस्कृत में -अ- है, यह स्वर उपयुक्त परिस्थिति में नवीन तिङ् के अनुकूल हो जाता है। पा० ब्रह्मुनो, पूर्वी अशोक० अत्(त्) उना और इसी प्रकार पा० कम्मना।

अतः -न्- की शून्य श्रेणी का प्रतिनिधित्व करने वाला स्वयं असाक्षात् अनुकूलत्व और विकरणयुक्त सज्ञा-रूप के पृथक्त्व के कारण रहा है। सबध० राजस्स, कर्म० ब्रह्मा, नपु० कम्म, करण० कम्मेन, बहु० सबध० अत्तान, अधि० कम्मेसु, अशोक० मे कर्त्ता० कमे, कर्म० कम, सबध० कमस्स, कमने के निकट, है।

सस्कृत में भी, कर्त्ता० नयी रचनाओं (तुल० उपर्युक्त दुहिता) के पृथक्त्व का कारण बना है। अथर्व० में मज्जा पु० श० ब्रा० के मज्जा स्त्री० के और अप्रत्यक्ष रूप से पा० मिज्जा के बाद आता है, महाकाव्य में सीमा स्त्री० है, जो अथर्व० सीमन्- से है, कोशो में प्लीहा स्त्री०, प्लीहन्- पु० से, दिया हुआ है, और यदि वर्त्म नपु० का प्रतिनिधित्व पा० वट्टा स्त्री० (जिस पर आप० गृ० वर्त्मन्- स्त्री० आधारित होना चाहिए) द्वारा होता है, तो यह निस्सन्देह ही अन्तर्वर्ती पु० \*वर्त्तमा ('स्ट्रुडिआ इन्डो-ईरानिका', पृ० १७) के कारण है।

- विकरणीकरण की ओर प्रवृत्ति के कम-से-कम विरोध का एक कारण विशेषण होना चाहिए, एक रूप अशोक० मैसूर बहु० महात्पा दृष्टिगोचर होता है, करण० एक० महात्पेन, जो खुद्(द्) अकेन के विपरीत है।

-न्त्- सयुक्त विकरणों में अशोक० में तो वर्तमानकालिक कृदन्त है ही नपु० बहु० गिर० तिस्तन्तो, करण० एक० हेतुवता, भगवता। कर्त्ता० एक० पु० कठिनाई से मिलता है। पूर्वी अशोक० भगव, किन्तु कालसी० शह० पजाव, जो गुणवा (किय अशोक० स्तम्भ II का किन्यत्- के साथ कोई सबध नहीं है) यह 'कि इय' के समान है; घौलि में पृथक् हो गया प्रथम आज्ञा का महा अपाये समास होना चाहिए, जैसा कि जौगड का समानधर्मी रूप उसे प्रकट करता है), १४ वीं आज्ञा में घौलि और जौगड में एक विकरणयुक्त पु० एक० महते रूप है जिसे ही अन्य रूप महल्(ल्) अके के पक्ष में बचा जाते हैं, सारनाथ में अव(—) ते (स० यावान्) है, और इस रूप से पृथक् होता है व्युत्पत्ति वाले बहुतावर्तके। इसी प्रकार कृदन्तो में गिर० करोतो है (जिसका रूप करातो लेखन-



प्रणाली की दृष्टि से अपूर्ण होना चाहिए), अन्यत्र व्याप्ति प्राचीन रूप की याद दिलाती है पूर्ण रूप में कलत, करत, किन्तु सबध० एक० अश(न्)त(स्)स - स० अशन् । अशोक में वर्तमान-कालिक कृदन्त मध्य में अधिक पसन्द किये गये हैं, फिर नियमित रूप से विकरणयुक्त रूपों में पाली, जिसमें समानो है, पस्स, कुब्ब, भव (सबध० करोतो, भोतो) का बहुत प्रयोग करती है, किन्तु साथ ही बहुत पहले कर्त्ता० एक० पु० पस्सन्तो, सबध० पस्सन्तस्स जानो, पस्सो काव्य त्मक ग्री० हाँपाक्स् से है। -वन्त्-युक्त विकरण में कर्त्ता -वा है गुणवा, सतिमा, भगवा, किन्तु भव गोतमो और साथ ही अरह पुराने मत्तो (? सूत्रो) में, अरहा जो स्वतंत्र शब्दों में माना गया है, 'सद्दनीति', पृ० १७३। नये रूप -न्- (जिसके संस्कृत में चिह्न मिलते हैं) युक्त विकरण के साथ मेल खाते प्रतीत होते हैं और एक रूप सतिम, जो कर्म० एक० के रूप में प्रयुक्त हुए पाये जाते हैं, की अनिश्चितता की ओर झुके प्रतीत होते हैं, ओजव नपु० ओजवन् का स्थान ग्रहण कर लेता है, किन्तु स्वयं अपने में सतिमा प्रयुक्त होना चाहिए था और हुआ है कर्त्ता० बहु० के रूप में अथवा स्त्री० के रूप में (कर्त्ता० बहु० पु० मतीमा, नपु० एक० स्त्री० कितिमा)। किन्तु -वन्त्- युक्त विकरणों में, जिस प्रकार वर्तमानकालिक कृदन्तों में, सामान्य रूप सीलवन्तो प्रकार, की व्याप्ति रही है।

### प्राकृत

क्लैसीकल प्राकृत के रूप प्रधानतः अत्यधिक ध्वनि-सबधी क्षय के कारण उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा वालों से भिन्न है। व्याकरण की प्रणाली समान है, केवल नये रूपों की प्रमुखता हो जाती है, और सरलीकरण की आवृत्ति होती है। विभिन्न प्राकृतों में बहुत अधिक अन्तर दृष्टिगोचर नहीं होता, साथ ही ये स्वतंत्र बोलियाँ भी नहीं हैं, उनका एक ही व्याकरण-सबधी आदर्श है और, बहुत कम अपवादों के रूप में, विविधताएँ रूपों के केवल ध्वनि या आकृति-मूलक पुरातनत्व की श्रेणी ग्रहण करती हैं, इन रूपों के ग्रहण करने में यह आवश्यक नहीं कि नियमों को पालन किया ही जाय इस प्रकार एक ही ग्रन्थकार की रचना में कर्त्ता० एक० जुवा और जुवाणो (स० युवा), सास और सासन्तो (स० शासन) मिलते हैं, इतने पर भी -अन्तो कृदन्त की स्पष्टतः प्रमुखता मिलती है।

यहाँ यह कह देना भी आवश्यक है कि प्रायः जो रूप इधर के प्रतीत होते हैं वे कृत्रिम ढँग से बनाये गये संस्कृत के हैं, इवा जैसा एक स्फुट शब्द इस बात की गणना करने के लिये यथेष्ट है पाली में, कर्त्ता० एक० सा, बहु० सानो के निकट है सुवाण-, सुण-, जिसमें मूर्द्धन्त्य ण् है और जो प्रामाणिकता का चिह्न है, और साथ ही सुनख- है जो निस्सन्देह

एक ब्लेप-शब्द सु-नख- से बना है, प्राकृत साणो, जो पाली में भी प्रचलित रहता है, एक पुनर्निर्मित रूप में प्रतीत होता है, यह कोई संयोग नहीं है कि 'कुत्ते' की आधुनिक संज्ञाएँ सब भिन्न हों। इसी प्रकार पन्थो, और बहुत कुछ पहो (-पहो, -वहो विशेषतः रचना में मिलते हैं) सदेहात्मक है, जब कि वह शब्द, जिसका स्थान वट्टा स्त्री० ग्रहण कर लेता है, केवल कुछ विलक्षण बोलियों में मिलता है, उससे भी अधिक अद्धा (अध्वन्-) है, जिसका कोई आधुनिक रूप नहीं है।

एक० पु०-नपु० में -आ युक्त अपादान दुर्लभ नहीं है, -आहि युक्त तो महाराष्ट्री में प्रायः मिल जाता है, -अम्हा युक्त सर्वनामवाची रूप का अभाव है, सामान्य क्रिया-रूप विशेषण से उत्पन्न है, किन्तु जैन प्राकृत को छोड़ कर, निरन्तर -आ सहित सौर० पुत्तादो, महा० पुत्ताओ।

आदर्श अधिकरण है अद्धं मा० लोगसि, महा० लोअम्मि, कभी-कभी लोगमि, मागधी कुलाहि, — — सि जो स्मि ( — ) से निकलता है, -म्मि जो -म्हि से निकलता है, और दोनों पाली में मिलते हैं, मागधी -आहि, चाहे स० प्रकार दक्षिणाहि का दीर्घीकरण हो (दे० पोछे), चाहे -अस्मिन् से निकले \*-अश्शि में शिन्-ध्वनि की विकृति के कारण हो, तुल० पूर्वी अशोक० -अ(स्)सि, सबध० मागधी कामाह की भाँति -अश्शि से निकल सकता है।

ध्वनि-सबधी क्षय से यह स्पष्ट हो जाता है कि सबध० बहु० का अन्त्य अनुनासिक उदासीन हो सकता है पुत्ताण, विपर्यस्त रूप में प्रायः अन्त्य अनुनासिक सहित लिखा जाता है महाराष्ट्री करण० एक० पुत्तेण, अधि० बहु० पुत्तेसु, करण० बहु० पुत्तेहि।

इसी प्रकार स्पष्ट हो जाता है फलाणि के निकट बहु० नपु० फलाइ का मुख्य कारक।

पुत्ते के निकट, जो सामान्य है, कर्म० बहु० पु० में प्रायः पुत्ता पाया जाता है जो संस्कृत से नहीं निकला, न पाली से, किन्तु जो अग्गी, रिऊ (तुल० स० रिपून्), वहू, दे० माला, प्रकारों के उदाहरण, के कारण होना चाहिए।

-आ(द्)ओ में अपादान एक० से भिन्न, पाली की भाँति प्राकृत में बहु० में करण के प्रयोग की रीति प्रचलित है। किन्तु एक विशेष रूप बनाने के लिये कुछ प्रायौगिक रूप उत्पन्न कर लिये गये हैं; अकेला एक जो प्रकाश में आता है, और वह भी जैन धर्म-नियम में, वह एक विचित्र रूप में है, वह करण में क्रिया-विशेषणजात प्रत्यय-तो के जोड़ने से बनता है पुत्तेहितो, वैयाकरणों ने तो (कुछ पाठों के आधार पर ?) पुत्ताहितो, पुत्तेसुतो और सकर रूप में पुत्तासुतो पर भी, जो एक ही सिद्धान्त के आधार पर बने हैं, दृष्टिपात किया है। वे एक० के रूप भी स्वीकार करते हैं। ये प्रायौगिक रूप प्राचीन

काल में जिनकी रूपरेखा मिलती ही है (ऋ० पत्सुत), भाषा के इतिहास की दृष्टि से महत्त्वहीन रहे हैं।

स्त्री० में, अपादान के समान प्रत्ययो का ही प्रयोग होता है। सौ० मालादो, बहूदो, महाराष्ट्री मालाओ, बहूओ, और बहु० में मालाहितो आदि।

स्त्री० एक० के अन्य विकृत रूपों में, प्रत्यय -आअ बना रहता है, पाठों में वह बहुत कम मिलता है, और वररुचि ने उसकी अनुमति नहीं दी, प्रचलित रूप -आए है, यहाँ प्राकृत पूर्णतः पाली का खण्डन करती है (किन्तु -आये गाथाय, 'सद्नीति', पृ० ६७५) और अशोक द्वारा प्रयुक्त पूर्वी बोलियों से साम्य रखती है फलतः मालाए और इसी प्रकार देवीए, बहूए दीर्घ स्वर सहित है।

इसी प्रकार कर्त्ता० कर्म० बहु० में मालाओ, जो पाली मालायो का समानधर्मी है, देवीओ, बहूओ रूप में स्वर का दीर्घीकरण स्वीकार करता है।

जो अधिक महत्त्वपूर्ण बात है वह यह है कि स्त्री० की प्रतिक्रिया पु० पर होती है और जैन धर्म-नियम के पद्यों में कर्त्ता० बहु० में देवा प्रकार के निकट माणवाओ जैसे कुछ रूप हैं, वे कितने ही दुर्लभ हों, वे एक वास्तविक तथ्य प्रतिबिम्बित करते हैं, यह मन्द प्रत्यय गआइ (गजान्) प्रकार के कर्म० रूप का सतुलन करता है जो कि फिर अशोक-युग से लेकर प्राकृत तक चला आता है।—क्लैसीकल साहित्य में भी इसीओ (ऋषयः), गिरिओ के कुछ उदाहरण मिलते हैं।

दो प्रमुख रूप-रचनाओं ने अन्य रूप-रचनाओं को आत्मसात् किया है अथवा उनके लिये आदर्श का काम दिया है। पु० मनो और नपु० मन, प्रथम महाराष्ट्री और जैन, द्वितीय विशेषतः शौरसेनी और मागधी में, प्रकारों की रचना ज्ञात है ही, इसी प्रकार कम्मो और कम्म है, -अन्-युक्त पु० में, -आ युक्त कर्त्ता० में स्त्री० वाले कुछ अशो के कारण हुआ है चन्दिमा, जो पाली में पु० है, अद्घा (और वट्टा), उम्हा जुड जाते हैं।

-न्-युक्त विकरण -इ-युक्त सज्ञाओं में बराबर मिलते रहते हैं र्आआ (राजा) का बहु० करण० में र्आईहि, सबघ० र्आईण है, जिसका परिणाम यह होता है कि सभी समानान्तर प्रत्ययों में एक-सी ही लय रहती है।

### अपभ्रंश

प्राकृत रूपों में अपभ्रंश, पाठों के अनुसार परिवर्तनीय अनुपात में, कुछ ऐसे रूप जोड़ लेती हैं जो ध्वनि की दृष्टि से उनके और साथ ही नवीन प्रत्ययों के, काफी परिवर्तित दुहरे रूप हैं।

अपभ्रंश रूपो मे ह्रस्वीकरण हो जाता है और अन्त्य स्वरो की ध्वनि मन्द पड जाती है कर्त्ता० बहु० प्रा० पुत्ता पुत्त हो जाता है, कर्त्ता० एक० पुत्तो भी पुत्तु हो जाता है, दूसरी ओर कर्म० एक० पुत्त का अनुनासिक स्वर सवृत हो जाता है जिससे पुत्तु हुआ, और समान कर्त्ता० कर्म० के इस पुत्तु का अन्त्य यहाँ तक मन्द पडने की प्रवृत्ति प्रदर्शित करता है कि बाद के कुछ पाठो मे कर्त्ता० बहु० पुत्ता से निकले पुत्त से उसकी गडबड हो जाती है।

इस प्रणाली की अन्य विशेषताएँ है प्रत्ययो मे -ह्- की प्रचुरता, और बहु० के विकृत कारको मे अनुनासिक स्वरो की प्रचुरता।

विशेष-विशेष प्रत्यय निम्नलिखित है

### विकरणयुक्त, पु०-नपुं०

#### एकवचन

कर्त्ता० कर्म० पुत्तु (जो पुत्त हो सकता है), फलु, के सबध मे बताया जा चुका है। करण० मे पुत्तेण ( ँ ), पुत्ते, पुत्ति के सपूर्ण प्रत्यय का ह्रस्वीकरण हो सकता है, जो प्राकृत के नियमो के विरुद्ध है, इसके अतिरिक्त अनुनासिक अपनी स्पर्शता खो बैठता है, जिस प्रकार प्राकृत मे बहु० नपु० आइ मे है।

अधिकरण के दो रूप होते है पुत्ति, प्रा० पुत्ते का दूसरा रूप, और पुत्तहि, जो मागधी पुत्ताहि और साथ ही पा० प्रा० तहि आदि सर्वनामजात क्रिया-विशेषणो की याद दिलाता है।

रूपो की इस दूसरी माला मे अपादान पुत्तहें जुड जाता है, तुल० पा० भयाहि, प्रा० मूलाहि। अपादान का एक और रूप पुत्तहों है जो निस्सन्देह उपलब्ध रूपो के अनुकूल हुआ प्रा० पुत्ताओ है (अथवा क्या यह स्वीकार करना आवश्यक है कि ह्रस्व रूप का स्थानांतरण हुआ है, पा० पुत्ताओ ?)।

सबध० के अनेक रूप है पुत्तह का मूल सर्वनामजात है (प्रा० मह, जिससे तुह), सभवत पुत्तहो भी क्योंकि मह के निकट, अपभ्रंश मे महु है, जो मह + मज्जु (मह्यम्) है, और तौ (\*तओ, तव से ?)। यह देखने की बात है कि पुत्तहो साथ ही अपादान भी है, इससे तथा इस बात से कि दो कारको मे स्त्री० एक० और बहु० मे एक-सी ही अभिव्यजना है, सभवत 'नीसरियै' सरियै' मन्दिरासु' का अपादान० प्रयोग स्पष्ट हो जाता है, भव० ३४२, ७ तथा पृ० ३४\*।

जहाँ तक पुत्तसु, पुत्तासु से सबध है, उनका अन्त्य स्वर पुत्तह, पुत्तहु के सादृश्य पर

है, सम्भवत यह भी केवल कर्त्ता० बहु० पुत्त के दीर्घ से निकले अ की अपेक्षा अधिक सवृत अन्त्य अ का सकेत-चिह्न है।

### बहुवचन

कर्त्ता० कर्म० पुत्त, फलै० का सबध प्राकृत के पुत्ता, फलाइ से है। वह एकवचन और बहुवचन दोनों में होता है—एक विचित्र मुख्य कारक है।

करण० पुत्तेहिँ, पुत्ताहिँ, अधिकरण पुत्ताहिँ।

करण० का परपरागत प्रत्यय सामान्यतः \*पुत्तिहिँ, \*पुत्तिसु तक सीमित रहता है और उसकी गडबड -इ-युक्त सज्ञाओं से हो जाती है जैसे अग्निहिँ, उसी से विकरणयुक्त स्वर उत्पन्न होता है, जो बाद को समस्त तिड को प्रभावित करता है। किन्तु अधिकरण में इस प्रकार उपलब्ध \*पुत्तिसु अपरिवर्तनशील होता है, सबध० एक० होने के कारण, और फलतः वह एक महत्त्वपूर्ण कारक है, अधिकरण और करण को सबद्ध होते भी देखा गया है, भले ही एकवचन और बहुवचन के लिये एक ही रूप प्राप्त हो। यह उन छोटी-सी बातों में से एक बात है जो इस भाषा के कृत्रिम रूप का आभास देती है, वास्तविक बोलचाल में इन अनेक अनिश्चितताओं का भेद बनाये रखना निस्सन्देह कठिन ही था, किन्तु इस बात का अनुमान करने का अधिकार तो होना ही चाहिए जिस युग में अपभ्रंश में लिखा जाता था, संयुक्त “मध्य में, बाद में” के अर्थ में शब्दों के समुदाय या समासों द्वारा कारक की अभिव्यजना, विशेषतः अधिकरण की, पहले ही से प्रचलित थी।

यह कहा जा सकता है कि करण और अधिकरण एकवचन के निकट रहे हैं, चाहे वह युग रहा हो जब कि पुत्ते और पुत्ते रहे हो, चाहे बाद का जब कि अधिकरण पुत्ताहिँ पुत्ते हो जाता है।

सबध० पुत्ताहिँ।

यह देख लेने पर कि पुत्तेण पुत्ते हो जाता है (और फलाणि, फलाइ हो जाता है, प्राकृत के समय से), तो यहाँ फिर चाहे \*पुत्ताम् की, चाहे \*पुत्ताज् की आशा की जा सकती है। इन कष्टप्रद रूपों का स्थान दुहरा सबध० ग्रहण कर लेता है पुत्तह + अँ जो -आण से निकलता है। परिणामस्वरूप दृष्टिगोचर होता है एक द्व्यक्षरात्मक प्रत्यय, जैसा कि, एकवचन और बहुवचन में, विकृत कारकों के सभी प्रत्यय होते हैं।

किन्तु साथ ही अनुनासिक स्वरों के केवल अस्तित्व के कारण बहु० का एक० से

विरोध स्थापित हो जाता है पुत्तह पुत्तहँ। इससे सभवत अपादान का नवीन रूप पुत्तहुँ का स्पष्टीकरण हो जाता है जिसका एक० पुत्तहो से विरोध है।

प्राकृत में पहले से ही पुत्तान का अनुनासिक करण० पुत्तेहि और अधिकरण पुत्तेसु तक पहुँच चुका था।

### स्त्री०

एकवचन में कर्त्ता० और कर्म० (बिना अनुनासिकता के) माल, पु० की भाँति एक विचित्र रूप है। विकृत कारको में मालएँ की आशा की जाती है, और वास्तव में यह करण का रूप है, किन्तु अधिकरण अपादान की विशेषता ह. द्वारा मालहे, -हि सकेत-चिह्न निर्धारित होता है, अधिकरण मालैँ, जो मिल भी जाता है (भव०, पृ० ३५\*), इस बात का द्योतक है कि वास्तव में पुल्लिंग आदर्श-स्वरूप रहा है।

बहुवचन में कर्त्ता० कर्म० माल, करण० अधि० मालहिँ, सबध० में मालहँ के निकट मालहु मिलता है, भलीभाँति प्रमाणित न होने पर इस रूप का एक अपादान-सबधी पक्ष होता है, उससे, स्वयं मालहे के एक वचन में उत्पत्ति के आधार पर, प्राकृत मालाओ प्रकार के जीवित रहने का प्रमाण मिलता है।

### अन्य विकरण

-इ और -उ युक्त सज्ञा-रूप, न तो भली भाँति स्थापित तिङ् प्रदान करते हैं, न महत्त्वपूर्ण समस्याएँ। सबध० एक० अग्निस्स प्रकार का लोप ध्यान देने योग्य है, पुत्तह के विपरीत अग्निहँ, अग्निहि और गुरुहँ मिलते हैं, देखिए (भव०, पृ० ३६\*) गुरुहु, बहु० में अग्निहु अथवा अग्निहू, अथवा स्त्री० में देविहु जो सौनिहँ (शकुनीनाम्) के निकट है, किन्तु सनत्कुमारचरित में मुणिहँ, सहिहँ।

### सर्वनाम

आदर्शीकरण की प्रवृत्ति ने, जिसके फलस्वरूप नामजात सज्ञा-रूप की स्वर-सधि उत्पन्न हुई, सर्वनामों में कुछ परस्पर विरोधी बातें उत्पन्न हो गयी थीं। उनमें पृथक् करने वाली बातें अनेक और बार-बार दृष्टिगोचर होने वाली हैं, कोई एक सामान्य विधान नहीं मिलता। उसी से होती है रूपों के मूल की वृद्धि और विकास, कभी-कभी अस्पष्ट, किन्तु जिसकी प्रामाणिकता के सबध में शायद ही कभी सदेह हुआ हो, वे विविध प्रायौ-गिक रूपों का एक युग प्रमाणित करते हैं और प्रायः आधुनिक बोलियों में प्राप्त रूपों के अधिक स्थायी विभाजन की ओर सकेत करते हैं।

## पुरुषवाचक सर्वनाम

### एकवचन

मुख्य कारक—कर्त्ता० द्व्यक्षरी वैदिक त्(उ)वम् और कर्म० एकाक्षरात्मक त्वाम् का विरोध, पा० प्रा० त से भिन्न पा० प्रा० तुव (पा० त्व के निकट) तक पहुँचता है, किन्तु प्राकृत तुम दो कारको की प्रवृत्ति प्रकट करता है। उत्तम पुरुष में भी पा० अशो० गिर०, अह, कर्म० पा० म, एक व्युत्पत्तिवाला बौद्ध प्रा० रूप अहक, प्रा० मागधी अहके, जैन, अह्य है, जिसमें आदि स्वर के लोप के कारण द्व्यक्षरात्मक पक्ष निहित रहता है • पूर्वी अशोक० हक, प्रा० मागधी ० हगे, हगगे, जिससे अप० हउँ जो तुहुँ की उत्पत्ति का कारण बना और जो उसी की तरह केवल कर्त्ता० है, (अ)ह कुछ क्रियामूलक रूपों में अपने को संयुक्त कर बना रहता है, दे० और आगे।

गौण कारक के सभी रूपों का यहाँ संग्रह करना निरर्थक होगा, कुछ उदाहरण ही वास्तविकता को प्रकट करने के लिये यथेष्ट होंगे।

उत्तम पुरुष के सबध० के लिये, प्राचीन मध्यकालीन भारतीय भाषा में 'मम' बना रहता है। किन्तु सबध० और सप्र० वाक्य-विचार-सबधी तुल्यता से यह ज्ञात होता है कि मध्य अपनी अनुनासिकता, जो अस्थायी भी है, इस प्रकार 'मम' को प्रदान करता है।

दूसरी ओर अशोक० शह० मअ है, जो पाली में सदृश रूप के अभाव के कारण, प्रा० मह को, जो भारोपीय में मिलता है, प्राचीनत्व प्रदान करता है • \*मेघे, तुल० \*तेभे, V sl तेवे और सभवत प्राकृत सह-, V sl सेवे और अर्थ के लिये स० स्वयम् से साम्य रखता है। प्राकृत मह ने स० मह्यम्, जिससे मह, से अनुनासिकता ग्रहण की है, यह समानता मध्यम पुरुष तुह, तुह में भी मिलती है।

अपादान में, मत् ने, जो अत्यन्त संक्षिप्त और असुविधाजनक है, प्राकृत में सामान्य पर-प्रत्यय ग्रहण किया है, जिससे मत्तो बना, जो वैयाकरणों को ज्ञात कुछ रूपों के लिये आदर्श का काम देता है और सबध० को प्रभावित करता है ममत्तो, मज्झत्तो।

करण भी सबध० को आधार रूप में ग्रहण करता है पूर्वी अशोक० ममया, जो कभी ममिया था, जिसके लिये पृथक्-पृथक् आज्ञाओं में ममियाये की गणना नहीं की गयी। इन आज्ञाओं में बाद को महावस्तु में ज्ञात करण० मये का चिह्न मिलता है। इसके विपरीत भन्न कर्त्ता० हमा हमियाये के आधार पर शेष उन सबका काम निकालते हैं जिनकी ठीक-ठीक परिभाषा निर्धारित नहीं हो सकी। क्या महावस्तु मये रूप के साथ करण० मया और प्राचीन प्रत्याश में के सबध का भी क्या वही महत्व हो सकता है? अथवा वह नाम-प्रत्यय से संबंधित है? जो कुछ भी हो, यह रूप क्लैसीकल प्राकृत तैक में

बना रहता है . मए, मै, और इसी प्रकार मध्यम पुरुष तए, तै (जो पा० करण० अपा० तथा का स्थान ग्रहण कर लेता है) ।

म के निकट मुख्य कर्म कारक मम मे सबध० स्वय विकरण की सहायता करता है; क्या यह भारोपीय मे भी है ? अन्यथा प्रत्ययाश मे, ते मे दो मूल्यों का अस्तित्व विपर्यस्त रूप के लिये सहायक सिद्ध हो सकता है ।

ये सभी रचनाएँ इसलिए और भी अधिक रोचक है क्योंकि ये बहुत या कम शीघ्रता के साथ लुप्त होने वाली थी (उदाहरणार्थ, अशोक के करण० केवल उन्ही मे मिलते हैं), और इससे उस प्राचीन सप्रदान को लाभ पहुँचा जिसे सर्वनाम उस समय तक सुरक्षित रखता है जब कि वह सज्ञाओ मे से लुप्त हो जाता है . पा० मय्ह [ जिससे प्रा० मज्झ (—), अप० मज्झु ] से तुय्ह [प्रा० तुज्झ, तुज्झु के निकट, अप० मे तुघ्र है, भव० (तुद्घु) जिनकी विकृति अस्पष्ट है] की उत्पत्ति को सहायता मिलती है, जो भिन्न रूप तुग्भ (—) (स० तुभ्यम्) को, जिसका केवल क्लैसीकल प्राकृत मे प्रमाण मिलता है और जो फलतः सदेहात्मक है, बचा जाता है ।

मध्यम पुरुष एक० के तु- विकरण का प्रभाव अन्य रूपो तक प्रसारित होता है । सबध० तुह तो देवा ही जा चुका है; निय सबध० तुस्य (कर्त्ता० तुओ) प्रदान करता है । करण० में, तए, ऊपर उद्धृत तै, से प्राकृत तुए, तुइ बनते है जो इधर तुम से सम्बद्ध हो जाने पर, तुमे, तुमए प्रदान करते है । स्वय तुमे, तुमए फिर अपादान मे दीर्घ रूप तुमाहो, तुमाहि, जिससे तुमाए, धारण कर लेते है । ये सब रूप एक ही पाठ मे पास-पास मिल जाते है : गौड अवहो तए, तै, तुमाए, तुमाइ, हाल तुए, तुइ, तुमए, तुमाइ, जैन तए, तुमे, तुमए । प्रामाणिक रूपो का अनुपात बताना कठिन है, अपभ्रंश मे सज्ञाओ के करण० की अनुनासिकता के कारण अत्यधिक प्राचीन रूप दीर्घ हो जाता है, तई (पई सस्कृत के आधार पर बना उसका एकमूलीय-भिन्नार्थी शब्द प्रतीत होता है हर हालत मे उसमे सस्कृत का चिह्न-नही मिलता, सर्वनामो के प्- ने आत्मन्- वर्ग, प्रा० अप्पा की याद दिलाई) ।

### बहुवचन

उत्तम पुरुष के कर्त्ता० मे, वयम् का आदि, जो मध्यम पुरुष के प्रत्ययाशो स० व , पा० वो की याद दिला सकते है, अपने को एक० के अनुकूल बना लेता है; जिससे है पा० मयं, पूर्वी अशोक० मये उसी से बाद को ह० दुवु०, महावस्तु मो नो के लिये, स० न । यह पूर्ण नही है : अशोक मे मये का कर्म० है अ(प्)फे, अ(प्)फेनि (पीछे भी देखिए) जो सीधे वैदिक अस्मै विकृत रूप की याद दिलाता है जिसे केवल यास्क ने मुख्य



कारक के रूप में स्वीकार किया है, अप्फे \*अप्फ पर आधारित है जो सीधे संस्कृत अस्मान् से निकला है, \*अप्फ, पा० सबध० अम्ह, स० अस्मान् की भाँति नहीं, स्वतंत्र रूप में, बना है और \*नूस्मे के प्रतिनिधि से बना है, लेस्बियन (ग्री०) अस्मे, हाल के कर्म० सबध० अम्ह में सुरक्षित, पीछे भी देखिए। इस कर्म कारक का केवल एक अंश है, प्रा० अहमे कर्त्ता० कर्म० है और अशोक० मये का प्रभाव उसमें आ गया प्रतीत होता है, पा० तुम्हे, पूर्वी अशोक० तु(प्)फे दो कारकों के लिये आवश्यक है। यह तुम्हे विकरण एक० युष्मे, जिसने यूयम्, जो संस्कृत की अपनी रचना और मध्यकालीन भारतीय भाषा के प्रतिकूल है, का स्थान ग्रहण कर लिया है, के आधार पर पुनर्निर्मित हुआ है, और \*तूय को एक० sur प्राकृत उम्ह- के अत्यन्त निकट होना चाहिए, पीछे देखिए।

अन्त में, मुख्य और विकृत कालों के प्रत्येक सर्वनाम में केवल एक विकरण रहता है। दूसरे प्रकार के कारकों की टीका-टिप्पणी की कोई आवश्यकता नहीं है।

### सर्वनामजात विशेषण

संस्कृत में सर्वनामजात विकरणों की संख्या कम हो ही गयी थी और जिन्हें उसने सुरक्षित रखा, उन्हें समुदायगत किया। मध्यकालीन भारतीय भाषा में विकरणों और तिङों का सरलीकरण जारी रहा।

विकरण अमु-, जिससे निकले वैदिक अमुत, अमृग थे ही, उस समुदाय की वास्तविक विशेषता है जिसमें असौ कर्त्ता० एक० पु० है। यही कारण है कि पाली में अमू जो पहले स्त्री० बहु० था पु० में अमी का स्थान ग्रहण कर लेता है; एक० में कर्त्ता० पु० अमु पु० स्त्री० असु के समीप आ जाता है। असु में विशेष स्वर उतना ही ग्रहण किया गया है जितना ध्वनि की दृष्टि से अपने जैसे रूपों में से छोड़ देने के बाद आवश्यक था क्योंकि असौ > \*असो स्वभावतः सो, एसो (स, एप) के साथ जाता है। वही स्वर नपु० में दृष्टिगोचर होता है. अदु \*अदो, स० अद, के लिये। प्राकृत में एकीकरण जारी रहता है : पु० स्त्री० एक० अमू, नपु० अमु, जिससे -उ युक्त सज्ञाओं के सज्ञा-रूप के आधार पर सबध० अमुणो, साथ ही अमुस्स (अमुष्य) है। वास्तव में इस सर्वनाम के रूप प्राकृत में विरल है, और अशोक० में तो एक भी नहीं है, तो भी यह देखा जायगा कि संभवतः उसके कुछ चिह्न अवशिष्ट रहते हैं, कम-से-कम कश्मीरी में।

निकट वस्तु-सूचक सर्वनामों में, अ- विकरणों का कोई प्रतिनिधित्व नहीं होता, और यह कुछ प्रत्ययांशों में, प्रा० सबध० एक० अस्स, स्स, बहु० स। कर्त्ता, पु०, एक० अय का रूप अशोक० गिरनार में, पाली और अर्द्ध-मागधी में स्त्री० का काम देता है, इसके विपरीत अशोक के पूर्वी अभिलेखों में वह (पुरानी फारसी की भाँति) इय है और वह

भी पुल्लिङ्ग मे। जहाँ तक कर्त्ता० कर्म० नपु० इद से सबध है, उसकी प्रतिद्वन्द्विता इम (तुल० अ० इमत्) से है जिसके सामान्य विशेषण के रूप मे आने पर उसके साथ साम्य उपस्थित हो जाता है, और कर्म० पु० स्त्री० (इम इमम्, इमाम्) के साथ भी, यही पर विकरणयुक्त प्रकार के सामान्यीकरण से अलगाव हो जाता है सबध० एक० पु० नपु० इमस्स, स्त्री० इमाय, पूर्वी अशोक० इमाये, पु० बहु० इमेस, करण० इमेहि आदि, जिससे अन्ततः प्राकृत मे कर्त्ता० एक० पु० इमो, स्त्री० इमा, इमिआ।

प्रश्नवाचक मे, मुख्य काल नपु० स० किम् का स्पष्ट विरोध क- के साथ है, उसका एक प्रमाण है कश्चित् > \*कच्छि पर आधारित पूर्वी अशोक० किच्छि, तुल० अशोक० कालसी पु० केछ (कश्च)। विकरण का प्रभाव विकृत कालो तक पर दृष्टिगोचर होता है पा० सबध० किस्स जो कस्स के निकट है, अधि० किस्मि जो क्रिया-विशेषण कस्मा के रूप मे अपादान से भिन्न है, अशो० किनस् (स्)उ जो पा० के नस्सु के तुल्य है, प्रा० किणा वि (केनापि) इस प्रकार स्पष्ट हो जाता है, न कि भारतीय-ईरानी का आश्रय लेने से, तुल० गाथा० चिंना। स्पष्टतः भाषा की प्रवृत्ति वास्तविक लिंग के सज्ञा-रूप से पृथक् एक विशेष्यमूलक सर्वनाम की ओर है, इसीलिए बाद को हिं० क्या, गु० क्युं जो कि- की व्याप्ति द्वारा बना है, जो हिन्दी कौन्, कोण्, जो क्- की व्याप्ति द्वारा है, से भिन्न है, अप० कवण (दे० आगे)।

वास्तव मे प्राकृत मे विशेषतः कीस का प्रयोग 'क्यो' ? और साथ ही 'जो' के अर्थ मे होता है, जो पा० किस्स हेतु, प्रा० मागधी कीश कालणादो जैसी अभिव्यजनाओ से निकलता है।

अपनी विशेषता लिये हुए स्वर गति-सूचक सर्वनामो मे प्रकट होने की प्रवृत्ति प्रकट करता है अशोक० ऐति (स्)स जो एत (स्)स के निकट है, एतिन जो एतेन के निकट है, और फलत एतिय अ (ट्)ठाय, इमिना जो इमेन के निकट है। उससे मैसूर मे है इमिना कालेन और पा० पु० में इमिना, जिसे अमुना द्वारा बल प्राप्त होता है, तुल० महावस्तु एकिना पु० और स्त्री०। जिस अथरस पु० (फलत पढिए इमिस्स) के साथ न केवल शहवाज० इमिस्स मिलता है, वरन् ध्रमनुशस्तिये स्त्री० भी (फलत यहाँ पढिए इमिस्सा), पाली मे भी स्त्री० मे -इस्स्- का प्रयोग हुआ है संबध० (ए)तिस्सा, इमिस्सा और साथ ही एकिस्सा, अञ्जिस्सा, अधि० तिस्स, इमिस्स आदि (\*यि- की असुविधा के कारण केवल यस्स शेष रहा है)। प्राकृत की-, जी-, ती- से स्त्री० विकृत रूप के नवीन विकरणो का अलगाव देखा जा सकता है।

शेष मे विकरण क-, इम- की भाँति, सबधवाचक य- की भाँति, प्रा० ज- और निश्चय-वाचक अथवा आवृत्तिमूलक त-, एत-, प्रा० एअ-, त्य- (जो बहुत कम मिलता है), अत मे

न- (सबध त- के बाद आने वाले एन- से निकला प्रत्ययाश एत- जिनकी संज्ञाओं के आधार पर रूप-रचना निर्धारित होती है, किन्तु मुख्य कारकों के रूपों की एकता बनाये रखने के साथ-साथ ते, इमे, अम् आदि)। इम- का कारक तो देखा ही जा चुका है। इसी प्रकार है कर्त्ता० कर्म० नपु० य, एत (यद्, एतद्), अशोक० सप्र० पु० एताय, स्त्री० एताये, पा० अधि० स्त्री० ताय जो तस्स (तस्याम्) के निकट है, अशोक० पा० येस, किन्तु पूर्वी अशोक० एताना जो शह० एतेष के निकट है, पाली में समझौता उपस्थित किया गया है जिसमें कम सफलता मिली है। एतेसान, येसान। स्त्री० में प्राकृत रूप होगा ताए, तीए जो मालए, देवीए के आधार पर एक सामान्य विकृत रूप है। जैन प्राकृत में सबध० बहु० पु० तेसि, स्त्री० तासि का एक च्युत रूप है जो अभी तक स्पष्ट नहीं हो सका।

यह देखा जाता है कि रूपों की स्वयं वृद्धि सामान्यीकरण के प्रायोगिक रूप से हुई है, और उत्पत्ति की स्वतंत्रता होने पर भी, जो सर्वनामों में स्वाभाविक है, उनकी संख्या बड़ी नहीं है, केवल अपभ्रंश में ही कुछ नवीन रूप मिलते हैं, शेष अस्पष्ट हैं। आअ-, एहु, कर्त्ता० बहु० ओइ (अदु-, अमु- में, अथवा भारतीय-ईरानी अव- में प्रदर्शित, अथवा पजेद-फारसी ओइ से लिया गया ?)

## नव्य-भारतीय भाषाओं में संज्ञा

### वर्ग

वह प्राचीन संज्ञा-रूप जिसका रूपो से सबध है अपने को घटाता हुआ और नियमित करता हुआ चलता है, किन्तु इन रूपो का प्रयोग लगभग वही रहता है, और प्राचीनतम सस्कृत के समय से मध्यकालीन भारतीय भाषा तक संज्ञा-रूप की मूलत एक ही प्रणाली रहती है, जो भारतीय-ईरानी के उत्तराधिकार के रूप में है। जब ध्वनि-सबधी विकास के कारण शास्त्रीय प्रणाली के नष्ट हो जाने से सब कुछ अपरिवर्तनशील हो जाता है, तभी आधुनिक भाषाओं की विशेषता नवीन प्रणाली का जन्म हुआ।

### लिंग

सस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा में संज्ञाओं के और उन सर्वनामों के जो पुरुषवाचक नहीं हैं (पुरुषवाचक सर्वनाम स्त्री० का एक स्फुट उदाहरण वा०स० युष्मा है, नव्य-भारतीय भाषाओं में सिंहली में केवल ती स्त्री०, पु० ता है) तीन लिंगों का भेद मिलता है। आधुनिक भाषाओं में से अधिकतर भाषाओं में केवल दो लिंग हैं, नपु० केवल मराठी और गुजराती, और दूसरी ओर हिमालय की भद्रवहि (bha'ra-wahu) में मिलता है (एस० वर्मा, 'इंडियन लिंग्विस्टिक्स', I)। लका में चेतन और अचेतन के भेद पर आधारित एक नवीन सगठन मिलता है। अन्त में पूर्वी समुदाय है : बंगाली-असामी-उडिया में प्राचीनतम पाठों के समय से ही कोई लिंग-भेद नहीं है।

भारोपीय के चेतन और अचेतन के प्राचीन भेद का सस्कृत में कोई महत्त्व नहीं है; इसके विपरीत रूप-विचार की दृष्टि से, मुख्य कारको को छोड़ कर, सर्वत्र पुल्लिंगों और स्त्री० के नपु० का विरोध मिलता है, ऐसा विशेषतः स्वर-सबधी विकरणों से युक्त संज्ञाओं में दृष्टिगोचर होता है, अर्थात् स्वयं उनमें जो मध्यकालीन भारतीय भाषा में जीवित रह जाते हैं। कुछ प्राचीन पर-प्रत्ययों, उदाहरणार्थ, -अ-, -त्र- के विशेष्य के चेतन अथवा अचेतन अर्थ का अनुसरण करते हुए दो लिंग सभावित थे। वास्तव में सस्कृत में विकरणयुक्तों की एक बहुत बड़ी संख्या के लिये पुल्लिंग और नपुंसक० के बीच

अनिश्चितता का सिद्धान्त दृष्टिगोचर होता है; अस्तु, नीड. और नीडम्: आकाश, आकाशम्; पुस्तक, पुस्तकम्, मस्तक., मस्तकम्, सामान्य प्रवृत्ति नपु० की ओर पायी जाती है, वै० गृह, क्लैसीकल गृहम्, दिव्यावदान मे मार्ग-, द्रव-, क्रोध- नपु० है (यह ठीक है कि उसमे त्राण-पु० है); तमिल और तेलगू के उधार लिये गये शब्दो (यह कहना आवश्यक है कि उनकी तिथि अनिश्चित है) मे नपु० की प्रचुरता देखते हुए, यह कहना पडता है कि क्लैसीकल पाठ जितना अचेतनो के लिंग के रूप मे उसे प्रकट नहीं करते उससे अधिक उस पर विचार होना चाहिए. अस्तु, तमिल मे है सयमरम् (स्वयवर), सुदेसम् (स्वदेश), सुरुवम् (स्रव और सूवा), सन्दनम् (स्यन्दन) और साथ ही मर्चम्, मच्चम् (मत्स्य.), तथा प्राकृत से लिये गये है पयम् (भुज), दे० कयम् (गज) (उदाहरण अनवरतविनायकम् पिल्ले कृत 'संस्कृतिक ऐलिमेंट', ड्रैवीडिक स्टडीज़', III, मद्रास, १९१९ से लिये गये है)।

\* जिनका मुख्य कारको से संबंध है, उनके बहु० के रूपो मे शीघ्र ही एक अनिश्चितता ज्ञात हो जायगी। एक ओर तो -आ युक्त नपु० प्राचीन प्रत्यय, जो पु० के सदृश है, पाली मे बना रहता है, जिसमे कभी-कभी पु० का विरोध मिल जाता है (सर्वनाम . ये केचि रूपा, सब्बे रूपा)। किन्तु दूसरी ओर मध्यकालीन भारतीय भाषा मे नपु० मिलता है।

अशोक के पूर्वी अभिलेखो मे, पु० और नपु० के लिये कर्त्ता० एक० -एयुक्त है किन्तु उसमे एक नपु० है; क्योंकि कयाने का कर्त्ता० बहु० कयानानि (स० कल्याणम्) है। यह ठीक है कि कर्म० पु० के लिये अशोक ने प्राय -आनि, -ईनि से युक्त प्रत्ययो का प्रयोग किया है, जैसा कि श्री ल्यूड्स का कहना है ('Sitzb.' बर्लिन, १९१३, पृ० ९९३; एफ० डब्ल्यू० टॉमस, जे० आर० ए० एस०, १९२५, पृ० १०४; तुल० अप्फेनि, पृ० १४६)। यह अनिश्चितता बहुत दिनो तक बनी रही, अथवा उचित बात तो यह है कि प्रत्यय -आनि अथवा उससे निकले हुए रूप बहुत दिनो तक बने रहे ताकि कुछ भाषाओ मे वे स्त्री० बहु० के रूप मे काम आकर रह जाते।

मुख्य कारक के एक० से जहाँ तक संबंध है, वह, जैसा कि देखा जा चुका है, मध्य-कालीन भारतीय भाषा की ध्वनि-प्रणाली द्वारा सतुलित हो जाता है।

अब प्राचीन नपु० रूपो मे कुछ सख्यावाची संज्ञाएँ रह जाती हैं। पाली मे तो दुबे का सामान्यीकरण हो ही गया था, जो अनेक स्थलो पर दृष्टिगोचर होता है, प्राकृत मे दोण्णि, तिण्णि (प्रथम दूसरे के आधार पर बनता है, और जो अप्रत्यक्षत. "चार" से निकलता है, दे० बार्थोलोमी, 'Sitzb', हाइडेलबर्ग, १९१६, पृ० ६), चत्तारि, अप० चारि, जिससे लगभग सवेत्र चार् बनता है, तीन् सिंधी, लहुदा और दर्द को छोड़ कर, दोन् केवल मराठी मे।

‘क्या, कुछ’ अर्थ वाले सर्वनामो की आधुनिक उत्पत्ति के सबध मे आगे देखिए।

तो नपु० व्याकरण के उचित लिंग के रूप मे लगभग सर्वत्र लुप्त हो गया है, इसके विपरीत चेतन और अचेतन सज्ञाओ मे अन्तर करने की प्रवृत्ति के चिह्न मिलते है।

पहले वाक्य-विचार मे सज्ञा के चेतन, पुरुषवाचक अथवा अचेतन के अनुरूप कश्मीरी मे परसर्ग का चुनाव, गुजराती मे स्त्री० के सबध मे बहु० नपु० का, स्पेनिश अ से तुलनीय, चेतन सज्ञाओ के कारको मे मुख्य कर्मकारक का स्थान ग्रहण करने के लिये परसर्ग का सामान्य प्रयोग।

स्वयं रूप-विचार मे, पहले सिंहली की ओर सकेत करना उचित है, जिसमे एक नवीन सज्ञा-रूप की प्रणाली का निर्माण मिलता है। एक ओर तो पुल्लिंग और स्त्री लिंग है, जिनका निर्माण मुख्य कारक और गौण कारक, जिसमे परसर्ग भी जुड़े रहते है, के दो वचनो मे होता है, दूसरी ओर अचेतन है, जिनमे करण और अधिकरण भी है, इन विकृत कारको की रचना केवल एक० मे होती है। यहाँ कुछ निश्चित न कर सकने योग्य अनार्य आधार का प्रभाव देखा जा सकता है।

नेपाल मे भी उसो प्रकार व्याकरण-सबधो लिंग लुप्त हो गया है, उसमे केवल ऐसे कुछ स्त्री० रूप रह गये है जिन्हे स्त्री रूप मे कहा जा सकता है, उदा० नारि, यह एक ऐसी बात है जो व्युत्पत्ति और शब्दावली से निःसृत होती है, न कि व्याकरण से। साथ ही इसमे एक ऐसी भाषा के चिह्न भी मिलते है जो ड़धर हाल ही मे भुला दी गयी है। यह भी निस्सन्देह एक आधार, तिब्बती और मुण्डा, का प्रभाव है, जो पूर्वी समुदाय मे लिंगो के पूर्ण लोप के मूल मे है, केवल कुछ विद्वत्तापूर्ण रचनाओ मे ही उसके अधिक चिह्न पाये जाते है, और पुराने बँगला पाठो के कुछ उद्धरण, जो उसके सबध मे दिये जाते है, इतने कम है कि उनका कोई महत्त्व नहीं रह जाता।

सर्वनामो मे स्त्री० के न्यूनत्व के सबध मे, और आगे देखिए।

इस प्रकार प्रणाली तो निश्चित थी, अब केवल इस बात की ओर सकेत करना शेष रह जाता है कि अलग-अलग शब्दो का लिंग बिना परिवर्तित हुए सदैव प्रेषित नहीं होता। पाली के समय से ही यह दृष्टिगोचर होता है कि कुच्छि, सालि और धातु मूलतः पु० थे, किन्तु जिनमे स्त्री० प्रत्यय ग्रहण करने की प्रवृत्ति रहती थी, ओर वास्तव मे दीर्घ और ह्रस्व-इ- और-उ- युक्त विकरण एक दूसरे के निकट है। उससे है

अग्नि पु० म० गु० हि० आग्, सिं० आगि, जिप्सी-भाषा यग्, प० लहदा० अग्ग्, स्त्री० है,

कुक्षि पु० कश्० कौछ, प० कुक्ख्, कुच्छ्, सिं० कुखि, गु० कुख्, म० कूस् स्त्री० है;

वायु पु० हि० वाओ, सि० वाउ, प० हि० वा स्त्री० है, म० वाव्, गु० वा पु० वात- से निकल सकते हैं,

इक्षु पु० हि० ऊख्, ईख्, गु० ऊस् स्त्री० है, किन्तु म० ऊस्, प० इक्ख पु०;

बाहु पु० हि० प० लहदा बाँह्, सि० बाँह् स्त्री लिंग है, व्युत्पत्ति वाले स्त्री० म० बाही, गु० बाँही,

अक्षि नपु० . गु० हि० आँख्, प० अक्ख्, सि० अक्खि स्त्री० है,

व्याप्ति सहित

दधि नपु० गु० म० दहिँ नपु०, हि० दही पु०, किन्तु प० दहिँ, लहदा दही, सि० दही स्त्री० ।

वस्तु नपु० सि० वयु और साथ ही तत्सम हि० गु० वस्तु, स्त्री० है ।

इसी प्रकार वर्त्म नपु० जो प्राकृत में वट्टा हो जाता है सर्वत्र स्त्री० द्वारा प्रतिनिधित्व प्राप्त करता है, तुल० दे० पीछे ।

और भी विविधताएँ मिलती हैं, विशेषतः विद्वत्तापूर्ण शब्दों में, इस संबन्ध में कोई सामान्य नियम नहीं है उदा० हि० प० गु० देह् स्त्री० (मराठी में पु०) की स्त्री० में व्याप्ति मिलती है सि० देह्<sup>ई</sup> । हिन्दी में सौँह् (शपथ-) स्त्री० है, (बात्, स० वार्ता, का प्रभाव ?) , किन्तु तारा, देओता पुल्लिंग हो सकते हैं, व्यक्ति में यह नियमित रूप से है ।

यहाँ स्त्री० व्युत्पत्ति वाले रूपों के संबन्ध में विचार करना व्यर्थ होगा क्योंकि सस्कृत-इन्दी और विशेषतः -इका, जो सामान्यतः -अको स्त्री० वाले का काम देते हैं, से निकले पर-प्रत्ययों के कार्य की ओर सकेत कर देना यथेष्ट है ।

व्युत्पत्ति-युक्त संज्ञाओं में लिंग के एक महत्त्वपूर्ण प्रयोग की ओर सकेत करना आवश्यक है । हिन्दी में, स० भाण्डम् से भिन्न, कभी-कभी हण्डा पु० और हण्डी स्त्री० मिलते हैं, पहले का अर्थ है बड़ा बर्तन, दूसरे का छोटा बर्तन, स० रश्मि पु० से भिन्न, हि० में रस्सा, रस्सी है । सैद्धान्तिक दृष्टि से यह वैपरीत्य वैसा ही है जैसा, घोड़ा, घोड़ी का, किन्तु व्युत्पत्ति-युक्त पु० अधिक बड़ी चीज का आशय प्रकट करता है, स्त्री० छोटी या कोमल वस्तु का । अन्यत्र भी, यह अन्तर मिलता है गु० टेकरो पु०, टेकरी स्त्री०, गड्डू नपु०, गडी स्त्री०, सि० कातु पु० “बड़ा चाकू”, काति स्त्री० “छोटा चाकू”, माटो पु०, माटी स्त्री० । निश्चित विस्तार की ओर ध्यान नहीं जाता और विशेषतः इस तथ्य का, किन्तु इतिहास सामान्य भाषा-विज्ञान की दृष्टि से रोचक हो सकता है ।

## वचन

भारतीय-ईरानी और भारोपीय की भाँति, सस्कृत की रूप-रचना में तीन वचन होते हैं — एकवचन, द्विवचन, बहुवचन। अन्य भारोपीय भाषाओं की भाँति, द्विवचन बिल्कुल लुप्त हो गया है, यह अलगाव मध्यकालीन भारतीय भाषा से पाया जाता है। वैदिक सस्कृत में, द्विवचन सामान्य बात है, साथ ही भारोपीय से अधिक, जिससे युग्म की भाँति विचार होता है युग्म प्राकृतिक या निरंतर मिलने वाला (अक्षी, ग्री० ओ'स्ते, और साथ ही भ्रवौ, तुल० ग्री० ओफूर्ज'एस्, दुहरी चीजे द्वारौ जो द्वार' के निकट है, ग्री० थु'रइ), अथवा सदर्म द्वारा ज्ञात अथवा परंपरागत जोड़े (हूरी, 'इन्द्र के दो घोड़े'), जोड़े की भावना ही वचन की भावना में है, जिसका प्रमाण एक ओर प्राचीन मंत्रों का अस्तित्व है जिनमें किसी व्यक्ति को बताने वाले द्वि० में सदैव साथ रहने वाला व्यक्ति निहित रहता है (मित्रा, मित्र और वरुण, अहनी, दिन और रात, क्लैसी० स० पितरौ माता-पिता, भ्रातरौ, -भाई और बहन), साथ ही द्वौ की उपयुक्तता प्रमाण-स्वरूप है जब कि वह अन्य, प्रकट या अप्रकट, की सहायता से वचन घोषित करता है (उभौ 'वे दोनों' में 'साथ-साथ' की भावना निहित है)।

ऋग्वेद के कुछ कम प्राचीन अंशों में कुछ अनिश्चितता मिलती है (मेइए, बी० एस० एल०, XXI, पृ० ५९), यदि उदाहरण ठीक है, तो यह इसके ह्रास के शुरू होने का प्रतीक होना चाहिए, और इस सबध में प्राचीनतम क्लैसीकल सस्कृत में वास्तविक विकास पूर्ण छिपा रहा, क्योंकि उसमें दो चीजों का उल्लेख, चाहे द्वौ उपयुक्त हो या न हो, जब कभी होता है तो द्वि० का प्रयोग होता है ऋ० (१०वाँ अष्टक) घर्माँ, महा० अङ्गुल्यौ। वास्तव में, बौद्ध सस्कृत में कभी-कभी, विशेषतः सर्वनामों में, द्वि० के लिये बहु० मिलता है, उसमें यह चिह्न स्पष्ट है, और सच बात तो यह है कि अधिकांश उच्चतम मध्यकालीन भारतीय भाषा में द्वि० के केवल कठिनाई से मिलने वाले चिह्न मिलते हैं (श्री एच० स्मिथ के अनुसार जातक V ३७५ व, व्यक्तिवाचक सज्ञाओं के कुछ द्वन्द्व, दे० सद्नीति, पृ० ६३४, n १९, गार्ब, 'फेस्टशिफ्ट जाकोबी', पृ० १२८ के आधार पर भास में एक प्राकृत उदाहरण)। 'दो', 'सब दो' की सज्ञाओं के लिये, पा० दुवे, उभो में प्राचीन रूप सुरक्षित है, किन्तु उनसे लै० ड्यूओं की भाँति द्वि० का प्रतिनिधित्व नहीं होता, दो, जो सम्भवतः अनुकरण-मूलक प्राचीन रूप है (प्राकृत वे के अनुकरण पर \*दुवो से दो?, प्रा० दोण्णि का स्पष्ट एक बहुवचन रूप है, अन्य व्याख्या बार्थोलोमी Sitzb Heidelberg, १९१६, पृ० १७n) और जो पाली में मिलता ही है, के समीप, 'चार' और 'तीन' के रूपों के अनुकरण पर बने विभक्त रूप द्विन्ना बहु० है।



आधुनिक भाषाओं में केवल एक० और बहु० हैं। तो भी मध्यकालीन भारतीय भाषा की ध्वनि-प्रणाली के कारण प्रायः बहु० के मुख्य कारक और एक० के मुख्य कारक में भेद दृष्टिगोचर नहीं होता। ऐसा मूल संज्ञाओं (प्रातिपदिक) में होता है। जिप्सी-भाषा की भाँति कुछ भाषाओं में इस अभाव की पूर्ति मूल संज्ञाओं (प्रातिपदिक) के बहु० में व्याप्ति-युक्त संज्ञाओं के प्रत्यय के प्रयोग द्वारा की गयी है। इसके अतिरिक्त एक शब्द में दूसरा शब्द जुड़ जाता है, उसकी रचना चाहे उपयुक्त रूप में हो, चाहे 'सब, लोग, समुदाय', आदि की भाँति समूह की भावना निर्धारित और प्रदान करने वाले रूप में। ऐसा विशेषतः चेतन संज्ञाओं में होता है, जब कि सम्भवतः एक ऐसी 'प्राचीन' धारणा का अनुगमन पाया जाता है जिसके अतर्गत अचेतन को सामूहिक रूप में, न कि अलग-अलग व्यक्ति के रूप में, देखा जाता है : काल्डवेल<sup>१</sup> पृ० २३२, ने कहा है कि द्रविड भाषाओं में बहु० के पर-प्रत्यय केवल बुद्धि-सम्पन्न जीवों के लिये प्रयुक्त होते हैं, बोडिंग, 'मैटी-रियल्स' . II, पृ० ४० के आधार पर स्थाली में वचन के चिह्नों का एक निर्णयात्मक महत्त्व है। इसके विपरीत तिब्बती में बहु० का रूपमात्र नहीं है, किन्तु उसमें 'बहुत' और ऐसे ही शब्दों का प्रयोग होता है।

एक आकृति-मूलक कारण भी पाया जाता है जब तक नपु० बना रहता है, उसका एक स्पष्ट बहु० वाला रूप मिलता है, जब कि उसमें एक० का अभाव रहता है उदा० मराठी में ऐसा अब भी मिलता है पु० एक० और बहु० चोर, किन्तु नपु० सूत, सूते (सूत्राणि)। किन्तु यह केवल पूरक है, क्योंकि यह होता तो बहुत पहले से चला आ रहा था पतजलि कुम्भकार -कुल- "कुम्हार" न कि 'कुम्हारों का सघ', महा० बन्धु-जन- "माता-पिता", पा० मातु-गाम "स्त्रियाँ"।

हिन्दी में कहा जाता है 'हम् लोग्' ('हम्' का बहु० "moi" का अर्थ देता है), 'साहिब् लोग्', लोग् (स० लोक-) बहु० है। अवधी में कहार लोगन् म<sup>१</sup>, हमे पने। बंगाली में अधिक विविधता का आश्रय ग्रहण किया गया पुरानी ब० लोअ, जन, सएल (सकल-), मध्यकालीन ब० सम् और कुछ संस्कृत शब्द गण, कुल गुला हो जाता है, आदि, आदिक दि हो जाते हैं, १५वीं शताब्दी में दिग्, सान्निध्य-प्राप्त कुछ आदि शब्द सकल, जत जो पहले आश्चर्यबोधक थे; अतत -कर अथवा -केर- से युक्त पर-प्रत्यय से बना व्युत्पत्ति-युक्त विशेषण और प्रथमतः सब् के साथ जुड़ने वाला आम्रा सब्, बामुनेरा सब्; बाद को 'सब्' शब्द का प्रयोग बन्द हो गया और पर-प्रत्यय से बहु० प्रकट करने के लिये काम निकाला जाने लगा, १४ वीं शताब्दी से ऐसा सर्वनामो में हो रहा है और एक शताब्दी बाद संज्ञाओं में छेलेरा, कामारेरा, अब तो यह अत्यधिक सामान्य रूप है। कुछ बोलियों में -इगा युक्त विशेषण मिल जाते हैं। पूर्वी बंगाली में मीन, मान्

छत्तीसगढी मना, उडिया मान (१५ वीं शताब्दी में माण) के सदृश है ये स० मानव के कुछ रूप हैं। असामी में बोर (बहुतर- ? ) होता है। पूर्वी बोलियों के और भी रूप उद्धृत किये जा सकते हैं जिनकी व्युत्पत्ति अस्पष्ट है।

उत्तर-पश्चिम में कती किले (विकृत किलो, फलतः यह बहु० है), वैगेलि केले, प्रशुन किलि, पशई कुलि, गवर्बंती गिल ये ईरानी से उधार लिये गये हैं अफगानी क्थलै “गॉव”। गवर्बंती में नम् ‘नाम’ भी है, तुल० लै० नोमेन।

इसके विपरीत सिहली में अचेतन सज्ञाओं के लिये एक प्रत्यय होता है नुवर-वल् का सज्ञा-रूप एक० की भाँति होता है, इस शब्द ‘वल्’ की व्युत्पत्ति स्पष्ट नहीं है। साथ ही उसमें, सवधियों या उपाधियों के कुछ नामों के साथ सम्बद्ध, -वर (स० -वर-आदरसूचक) और -ला (अय्य-ला, अय्य-वर) है, समासों के द्वितीय अंश से वह प्रभावित होता है, एक सामूहिक अर्थ में, दूसरे आदरसूचक अर्थ में।

बहु० की दृष्टि में भारत में आदरसूचक बहु० का महत्त्व ध्यान देने योग्य है। सच बात तो यह है कि क्रिया-रूप में वह विशेषतः देखा जाता है हि० ‘राजा (आप) कहते हैं,’ लेकिन इस प्रकार भी कहा जा सकता है ‘राजा के बेटे यहाँ हैं’ जिससे तात्पर्य है ‘राजा का बेटा’। इस एक० और बहु० के मिश्रण का प्रभाव सज्ञा-रूप पर पड़ता है, विशेषतः सर्वनाम-जात सज्ञा-रूप पर।

### कारक

जिन लिङ्ग-सबधी कुछ अव्यवस्थाओं को देखा जा चुका है उनसे और साथ ही द्वि० के लोप से लिङ्ग और वचन-सबधी व्याकरण के वर्गों के प्रयोग में कोई गंभीर परिवर्तन नहीं हुआ। जो परिवर्तन रूप-रचना में उत्पन्न हुए उनका बहुत बड़ा महत्त्व रहा; क्योंकि जिन रूपों का उल्लेख हो चुका है उनके परिवर्तन और उनकी पुष्टता के साथ-साथ, उन रूपों के स्वयं प्रयोग में कुछ परिवर्तन हुए हैं जिनके फलस्वरूप अंत में एक ऐसा सज्ञा-रूप प्राप्त होता है जो उत्तरोत्तर पुराने सज्ञा-रूप से निकलता है, किन्तु जो अत्यन्त भिन्न रूप धारण कर लेता है।

भारतीय-ईरानी और भारोपीय से प्राप्त आठ कारकों का भेद संस्कृत में बना रहता है। रूपों का पुनर्विभाजन एक-सा नहीं था जैसे बहु० और विशेषतः द्वि० की सज्ञाओं में, और सर्वनामों में, कई कारकों में समान रूप विद्यमान थे, किन्तु यह अव्यवस्था, जो ध्वनि-सबधी परिवर्तनों के फलस्वरूप मध्यकालीन भारतीय भाषा में उत्पन्न अव्यवस्था से अधिक नहीं थी, स्वयं इस प्रणाली के लिये घातक थी। वास्तव में प्रणाली का प्रधान स्वरूप कुछ समान रचनाओं के संबद्ध रूपों के पूर्ण समुदाय द्वारा सुरक्षित रहता है;

और भाषा केवल रूप में सर्वाधित क्षत-विक्षत अंगों की फिर से रचना करने की स्थिति में बनी रहती है जैसे संस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा में अपादान का उत्तरोत्तर विचित्र होने वाला रूप प्राप्त करने के लिये क्रिया-विशेषणजात पर-प्रत्यय-त के प्रयोग का प्रसार मिलता है, इसी प्रकार अवेस्ती में, उस युग में जब कि विकरणयुक्त पु०-नपु० का अन्त्य-त् बना हुआ था, -आ युक्त विकरण और अविकरण-युक्त का विस्तार सबध० से अपादान का दृढतापूर्वक भेद प्रकट करने के लिये होता है।

संस्कृत प्रणाली की मुख्य दुरुहता वाक्य-रचना-सबधी तुल्यता की बहुतायत के कारण है। अस्तु, पुरुष जिसे कुछ दिया जाता है, सप्रदान, सबध० और अधिकरण द्वारा प्रकट किया जा सकता है, जिससे कुछ कहा जाता है, वह कर्म, सप्रदान, अधिकरण, सबध० द्वारा, उद्देश्य कर्म०, सप्रदान, अधिकरण द्वारा, स्थान करण या अविकरण द्वारा, और इसी प्रकार परिस्थिति के लिये काल, उन्ही कारको द्वारा और कर्म० द्वारा भी, करण और अपादान से इसी प्रकार कारण, पृथक्त्व, तुलना का बोध होता है, क्रियामूलक विगेष्यो के निकट, सादृश्य प्रकट करने वाले शब्दों के निकट, 'पूर्ण करना' अर्थ का द्योतन करने वाली क्रियाओं आदि के निकट सबध और करण समान हो जाते हैं। कम परिष्कृत भाषा के पाठों में, यह अव्यवस्था और बढ़ जाती है, जो प्रणाली के ह्रास होने का चिह्न और कारण दोनों हैं। इसी प्रकार क्रिया के सबध में है, जब कि कुछ महत्त्वपूर्ण रूप जो मूलतः अलग-अलग थे समान प्रयोगों का काम देते हैं, उदाहरणार्थ अतीत की अभिव्यक्ति के लिये, वह एकदम लुप्त हो जाती है।

कारक की प्राचीन प्रणाली प्रत्यक्षतः तो संस्कृत में बनी रहती है। किन्तु उसमें सामान्यीकरण के चिह्न मिलते हैं, जैसे कर्म० में क्रिया के पूरको के रूप में सामान्यीकरण करने की प्रवृत्ति मिलती है, कर्मवाच्य के पूरको, क्रिया-विशेषणजात वाक्यों और विशेष प्रयोगों में करण स्थित होता हुआ दृष्टिगोचर होता है।

एक बात जो कम महत्त्वपूर्ण नहीं है वह है सप्रदान का लोप। लक्ष्य और सबध अथवा गुणारोपण वास्तव में समीपवर्ती भाव है और प्रागैतिहासिक काल से प्रत्याश सर्वनामों में समान रीति से व्यक्त हुए हैं, स० में, ते पु० फा० मैय्, तैय् की भाँति। ऋ० के समय से सबध० अन्य कारको के समान हो सकता है, विशेषतः सप्रदान के। ब्राह्मण ग्रन्थों में दोनों कारको का प्रयोग सज्ञाओं के पूरको के अथवा क्रिया 'देना' के साथ साथ पाया जाता है (ऐत० ब्रा० 'तस्य ह शत दत्त्वा'), वाद को यह अन्तिम प्रयोग स्थायी रूप में पाया जाता है। विपर्यस्त रूप में, इन्ही पाठों में, -आ और -ई युक्त स्त्री० का सप्रदान एक०, सबध का स्थान ग्रहण कर लेता है (यही बात अवेस्ता में दृष्टिगोचर होती है) यह

एक ऐसा प्रयोग है जो संस्कृत से लुप्त हो जाता और मध्यकालीन भारतीय भाषा में निरन्तर बना रहता है, किन्तु जिसमें रूप अन्य सबध० के समानान्तर रहता है।

मध्यकालीन भारतीय भाषा के आदि में ही सप्रदान का लगभग ह्रास हो चुका था। सप्रदान बहु० के लिये अशोक के अभिलेखों में एक प्रत्यय -एहि मिलता है, जो 'देना' क्रियाओं के साथ सबद्ध हो जाता है, वह मुख्यतः श्लेष-पद-युक्त था (दे०, एस० मज्जिम-दार, 'आसुतोष मेमोरियल', पृ० ३१), जब कि उसमें करण अथवा अपादान का भाव भी निहित रहता था, वास्तव में, पाली में केवल एक० विकरणयुक्त रूपों में सप्रदान के उदाहरण मिलते हैं, और वह भी लक्ष्य (संगाय गच्छति) और विशेषतः भावना के अर्थ-सहित, जिसमें एक महत्त्व भी रहता है जो क्रियार्थक-सज्ञा सप्रदान अशो० पा०-तत्वे के प्रायः निकट होता है अपुनब्भवाय, दस्सनाय (-त्तए युक्त प्राकृत क्रियार्थक-सज्ञा मभवत् इस सप्रदान को -तत्वे युक्त प्राचीन क्रियार्थक-सज्ञा सहित जारी रखता है)।

एक और कारक ने बहुत बड़े अंश में सप्रदान का कार्य स्वीकार किया है, और वह है अधिकरण। वास्तव में इस कारक का नामकरण ठीक नहीं हुआ और वह विविध और प्रायः अस्पष्ट सबध प्रकट करता है, जिन्हें 'भाग लेना' शीर्षक के अन्तर्गत रखा जा सकता है, यदि इस शब्द को हम वह मूल्य प्रदान करें जो उसे समाजशास्त्री प्रदान करते हैं। पाणिनि ने 'अधिकरण' शब्द का प्रयोग किया है। अधिकरण का विरोध संस्कृत में वैसा नहीं है जैसा लैटिन में, उदाहरणार्थ सज्ञा-रूप की मुख्यतः साक्षात् विशेषता द्वारा। अधिकरण द्वारा अभिव्यक्त इस सबध की अनिश्चितता के कारण वह पूर्ण प्रयोग के लिये विशेषतः योग्य हो जाता है, जो बात संस्कृत में सबध तथा लगभग अन्य कारकों के सबध में अज्ञात है। स्थिति या गुणारोपण, दिशा (क्योंकि संस्कृत में अधिकरण द्वारा प्रश्न-वाचक *quo* और साथ ही प्रश्न *ubi* प्रकट होता है) और लक्ष्य समीपवर्ती भाव है साथ ही क्लैसीकल संस्कृत अधिकरण द्वारा लक्ष्य और गुणारोपण प्रकट करने योग्य है, बौद्ध संस्कृत में अधिकरण में 'कहना' क्रिया के पूरक स्वमेव मिल जाते हैं। पाली में अधिकरण, करण, अपादान और यहाँ तक कि कर्म० का भी स्थान ग्रहण कर सकता है वी० हेनरी ने उसे पाली सज्ञा-रूप को बनाने वाला कारक कहा है।

स्वयं कारक से बनने पर, मध्यकालीन भारतीय भाषा की रूप-रचना प्रणाली में तो तुल्यताएँ बहुत बड़ी मात्रा में पायी जाती हैं। जिन सूक्ष्म भेदों को रूप नहीं निश्चित कर पाता उन्हें निश्चित करने के लिये, भाषा अनेक परसर्गों का प्रयोग करती है।

सबसे पहले वाले प्राचीन पूर्व-क्रिया से निकले हैं, वे लघु क्रिया-विशेषण हैं, जैसे अँनु, अँभि, अँ जो प्राचीन भारतीय भाषा में, भारतीय-ईरानी और भारोपीय की भ्रांति, स्वतन्त्र शब्द थे। पूर्व-क्रिया क्रियाओं से तुरत पहले और सज्ञाओं के पहले या बाद

मे, आने लगी : ऋ० पथ्या अंनु, अंनु दून्। क्रम शीघ्र ही स्थापित नहीं हो जाता महाभारत में भ्रातृभि सह और सह भ्रातृभि मिलता है, किन्तु ब्राह्मण-ग्रन्थों में एक ही उपसर्गात्मक अव्यय के लिये दो ही परसर्ग मिलते हैं, और यह उपसर्गात्मक अव्यय वाली प्रवृत्ति कलैसीकल सस्कृत में सामान्य हो जाती है, और वह इस रूप में कि समुदाय का क्रम निर्धारण के सामान्य क्रम के साथ संबद्ध हो जाता है, वह चाहे अनिश्चित संज्ञाओं के समुदाय में और रचना में हो चाहे पूरक-समुदाय में और क्रिया के समुदाय में हो।

तो भी यह नहीं कहा जा सकता कि सस्कृत या स्वयं मध्यकालीन भारतीय भाषा में वाक्यगत एक शब्द का दूसरे शब्द पर कारक, वचन आदि से संबंधित निरंतर प्रभाव की दृष्टि से परसर्गों की प्रणाली थी। संज्ञा का कारक केवल अपना संबध क्रिया के साथ और निपातो के साथ, बिना समुदाय की भाँति हुए समुदाय के साथ सान्निध्य प्राप्त करने हुए, अत्यधिक भिन्न कारकों के साथ-साथ चलते हुए, स्थापित करता है ऋग्वेद में अंनु प्रायः कर्म० के साथ सम्बद्ध रहता है, किन्तु वह सबध० अपादान, करण के साथ भी आ सकता है, कलैसीकल सस्कृत के वैयाकरण तो इन रचनाओं में से प्रथम तीन की अनुमति प्रदान करते हैं, साथ ही पाली में, जिसमें अन्य दृष्टियों से वह बहुत कम है, अनु अधिकरण के साथ स्वमेव आ जाता है, स० विना\* “पृथक्”, जिसमें ‘विना’ रहित जो कर्म० के साथ केवल शतपथ ब्राह्मण में आता है, पाणिनि के ग्रंथ में अपादान के साथ आता है, जो उन्हीं के सबध में कहा जा सकता है, किन्तु साथ रहने की निहित भावना के कारण वह करण के साथ भी पाया जाता है। इसी प्रकार पाली में माता-पितृहि विना, विना मासेन है। यह ध्यान देने योग्य बात है कि एक स्पष्ट विचित्र अर्थ का नवीन उपसर्गात्मक अव्यय एक विचित्र कारक के साथ निरंतर सम्बद्ध हुए बिना रह जाता है।

सच तो यह है कि पूरी प्रणाली कमजोर है, और परवर्ती इतिहास यह प्रदर्शित करता है कि प्राचीन पूर्व-क्रिया का केवल कुछ हद तक ही क्रियाओं के साथ सबध बना रहता है, शब्द-व्युत्पत्ति-शास्त्र प्रकट करता है कि ओ- अथवा उ- (अप, अव-, उद्-), अथवा प्- (प्र-, प्रति-), व्-/व्- (वि-), सं- द्वारा शुरू हुई अनेक आधुनिक क्रियाओं के आदि में कुछ पूर्व-क्रियाएँ आती हैं बाकी के यदि समीपवर्ती अर्थ वाले कुछ शब्दों का समुदायीकरण पूर्व-क्रियाओं से निकला हो या न निकला हो, उस सबध को और भी अधिक स्पष्ट कर देता है, तो पूर्व-क्रिया की रचना फिर उसी रूप में सामने नहीं आती। संज्ञाओं में, शेषाश और भी कम रह जाता है, लिखित भाषाओं में प्राचीन पूर्व-क्रियाओं के प्रयोगों में सामान्यीकरण का अभाव एक ऐसी परंपरा प्रकट करता है जो अब भाषा के वास्तविक प्रयोग में पोषित हुई नहीं मिलती।

वास्तव में वाक्यांश में सज्ञाओं के रूप में आने वाले कारको के प्रयोग का आवश्यक निर्धारण विशेष्यो के स्वयं अनिश्चित रूपों के साथ समुदायीकरण द्वारा यथेष्ट तीव्रता के साथ प्राप्त होता है।

ऋग्वेद के समय से अन्त (अ० अन्तरा, लै० इन्टर) के निकट अन्तरा मिलता है जो अन्तर- (अ० अन्तरो) का करण रूप है और जो फलतः प्राचीन काल में 'भीतर' होना चाहिए, किन्तु अन्तरा कर्म० के साथ अन्तर के रूप में आता है (जिसका एक अधिकरण रूप भी होता है) और फलतः विशेष्य के साथ सबध नहीं रखता, किन्तु ऋ० III, ८, २ के समिद्धस्य श्रयमाण पुरस्ताद् मे, पुरस्ताद् पुर की भाँति अपादान या कर्म० के साथ, नहीं चलता (ब्राह्मण-ग्रंथों में उपरिष्ठाद् उपरि की भाँति कर्म० के साथ चलता है), यह एक ऐसी सज्ञा है जो सज्ञा ही के साथ सबध रखती है। मध्ये समुद्र के निकट, तुल० पा० मज्जे समुदे, उदाहरणार्थ, मध्ये अर्णस, मिलता है। बाद को श० ब्रा० आत्मन उपरि, उपरि की ईरानी और वैदिक रचना कर्म० और करण० में है, नवीन रचना सामान्य अधिकरण में है। यह रीति संस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा में भरपूर प्रचलित होती है उदा०, इस प्रकार निर्मित होते हैं अन्तिके, समीपे, पृष्ठे, अर्थे, अर्थाय (पा० अत्थाय, अत्थ), हेतो (पा० हेतु), निमित्तम्, निमित्तेन, वशाद्, वशेन आदि। इन्हीं नामजात समुदायो के इस प्रसार से उपसर्गात्मक अव्यय-सबधी प्रणाली का अभाव स्पष्ट हो जाता है।

रचना में कुछ कृदन्त और जुड़ जाते हैं, जैसे -सहित- जो सह का स्थान ग्रहण कर लेता है, आश्रित-, जो कभी-कभी 'मध्ये' की भाँति ही विशेष्य हो जाने की, और रचना में अथवा कर्म० सहित निर्मित होने की प्रवृत्ति प्रकट करता है। इसी प्रकार हम गवाक्षगता तिष्ठति, गुरुगताम् विद्याम् से गतम्, गते की ओर चलते हैं।

अर्थ लुप्त हो गये विशेषणों में सबसे अधिक रोचक 'कृत' है। महावस्तु में उद्यानकृता आसना मिलता है, पाली में विज्जागत- पाया जाता है, किन्तु कायगत भी, और साथ ही अट्टीन नगर कत अभिव्यजना भी है जिसमें जो करण मिलता है उसमें भावपूर्ण प्रणाली का अभाव पाया जाता है। इसी प्रकार की रचना में कृत- का प्रयोग प्रतिबिंबित होता है जिससे सामान्य निर्भरता प्रकट होती है, और जिसका पृथक्त्व स० महा० मम कृते, मत्कृते, पा० मकते, मसस्स कते में पाया जाता है, स० अर्थकृते, अमीषाम् प्राणाना कृते। स्वयं क्रिया के बन्धन-सूचक विशेषण से प्राकृत में 'केर (क्) अ मिलता है मागधी- शकु० तव केलके मम यीविदे, मृच्छ० चालुदत्ताह केलके, शोर० अज्जस्स केरओ जो बारअ केरिआए के निकट है साहित्य में ग्राम्य-भाव का द्योतक है।

क्रिया 'होना' के वर्तमानकालिक कृदन्त से एक सदृश प्रयोग वाला विशेषण प्राप्त

होता है। नासिक के अभिलेखों के अम्हस(न्)तक, पितुस(न्)तक में अब भी विकरणों से काम पड़ता है, न कि संज्ञा-रूपों से। किन्तु दिव्यावदान में, विहारस्वामिसंगतक श्रद्धादेयम् (पृ० ४६४) के निकट (पृ० ५२९) देवस्य सन्तक भक्तम् और (पृ० १७४) भगिन्या सन्तिका प्रेष्यदारिका भी मिलते हैं।

अन्त में कुछ अत्यन्त सामान्य क्रियामूलक विशेष्य, कर्म० के परवर्ती रूप में, परसर्गों के तुल्य हो जाते हैं, यह प्रयोग, संस्कृत में देर से, पाली में प्रायः मिलता है। कर्म० के साथ आदाय सिद्धान्ततः 'लिया हुआ' का अर्थ प्रकट करता है, किन्तु वास्तव में वह केवल 'सहित' का अर्थ प्रकट करता है, इसी प्रकार गृहेत्वा है, स० उद्दिश्य और पा० निस्माय प्रति के लोप की पूर्ति करते हैं, पा० उपादाय का वास्तव में अर्थ 'अनुसार' है, आगम का 'सापेक्षिक दृष्टि से, कृपा से', ठपेत्वा 'छोड़कर या सिवाय'। यही रीति चलती रहती है, दे० आगे, उसकी रचना सामयिक सदृश समुदायो से होती है, किन्तु उभमें अंगरेजी के ढंग की चीजों की संभावना की जा सकती है। ये सबधित, समृष्ट आदि के आधार पर अनुकरणमूलक हैं, न कि व्याकरण-सबधी व्यवस्था के अंश।

यह जो केवल नामजात रीति है पाली में सबसे अधिक विकसित हुई है। सबध० के प्रभाव के निकट, रचना प्रायः रहती तो है, किन्तु प्रमुख रूप में नहीं। उदाहरणार्थ ('एजाहलुगेन इन् महा०'), १ ४ में भिक्खु'अट्ठा पाया जाता है और १ २१ वह्'-अट्ठयाए जो ३४ ४ जस्स'अत्थाए के निकट है, ६३ १२ मम्'अत्थाए जिसमें रचना असंभव हो गयी थी, १० ३७ बम्भदत्त-अन्तिय किन्तु ३३ ३ महावीरस्स अन्तिए, ८ २५ नियमणिणीणम् अन्तिए, कए (कृते) अथवा कज्जे (कार्ये) जैसे अर्थ-विहीन शब्दों में रचना संभव नहीं है। २९ ३५, भोगाण कज्जे, ५० ३४ तस्स य कज्जे, ७८ ८ तुम्हाण कज्जेण, ६ ३४ मुखबडुयस्स कए। भविसत्तकह (११ वीं शताब्दी) में केवल एक बार पौर-मज्झि मिलता है, सामान्य सूत्र सबध० है। दुज्जणहँ मज्झि, सज्जनहँ मज्झि, नायरहँ मज्झि। ऐसे ही स्थलों पर वह रीति मिलती है जो आधुनिक प्रयोगों पर प्रकाश डालती है।

### संज्ञाओं की रचना

विद्वत्पूर्ण शब्दों से बनी भाववाचकता विशेषतः संस्कृत और मुसलमानी भाषाओं में मिलती है (अर्थों के व्यतिक्रमों सहित, जिनका अध्ययन किया जाना आवश्यक है), आधुनिक शब्दों का बहुत बड़ा समूह जिसमें अर्थ-व्युत्पत्ति-विचार से प्रभावित होने की प्रवृत्ति रहती है संस्कृत शब्दों का प्रयोग जारी रहता है; किन्तु जब से मध्यवर्ती व्यंजन अपना ऊष्मत्व खोकर स्पर्श में परिणत होने या एकीकरण करने लगते हैं, इन

शब्दों की रचना बहुत सार्थक नहीं रह जाती। प्राकृत के बाद पर-प्रत्यय -त्र- की हिन्दी पाठ में आवश्यकता नहीं रह जाती, और न पर-प्रत्यय -स्ना की ने० जुन् (ज्योत्सना) में; हि० चून् (चूर्ण-) या चौक् (चतुष्क-) में अन्त्य व्यंजनो के पर-प्रत्यय-संबन्धी मूल्य का कोई चिह्न अवशिष्ट नहीं रह गया, बंगाली में, जिसमें लिङ् लुप्त हो गया है, कोई ऐसा शब्द स्मरण नहीं हो आता कि जिससे बेल् कभी बिल्व-, कभी वल्ली प्रकट हो सके।

तो जिस अनुपात में आधुनिक भाषाओं ने रचना की उसी रीति का आश्रय लिया जो संस्कृत में थी, मध्यकालीन सामग्री उससे उतने ही बड़े अंश में भिन्न है, और जहाँ उनमें साम्य है वहाँ उनका मूल्य वही नहीं रह गया।

इसी कारण, अनेक प्राचीन समास दृष्टिगत होते हैं। हि० माउसी, मसी, प्रा० माउस्सिआ केवल \*मातृष्वसूका अर्थ-व्युत्पत्ति-शास्त्री के लिये हैं; स्वयं हाल की रचनाएँ जैसे ने० चौलानि में -आनि, अथवा फुलेल् में -एल् केवल पानी, तेल से मेल खाते हुए बने हैं और जो रचना में अपना आदर्श स्थापित कर देते हैं।

तो भी, दोनों पदों या शब्दों की रचना सामान्य बनी रहती है, और इस प्रकार रहती है कि बड़ी कठिनाई से यह जाना जा सकता है कि उदाहरणार्थ क्या हि० चौकोना, चौमास, पछ्ताओ आधुनिक रचनाएँ हैं अथवा स० चतुष्कोण-, चतुर्मास(य)अ, पश्चात्ताप- से निकले हैं। असाहित्यिक भाषाओं में शब्दों या पदों का सदैव विश्लेषण नहीं किया जा सकता, किन्तु उसके सबंध में कम-से-कम थोड़ा-सा ज्ञान प्राप्त कर लेना सरल होता है : कती इन्द्रोन् (इन्द्र-धनुष्-), अश्कुन इम्रा, एक देवता का नाम (यम-राज-), बहुत प्राचीन होने चाहिए, किन्तु अश्कुन में ही अपल-गोन् 'दुर्गंध', अडल-वट् 'आग का पत्थर', गअणि अडुर 'गिनने वाली उँगली' आदि मिलते हैं, शिना सेंउंदार 'लडका', सुण्ममुयो चूहा' में बहु० दारि "लडको" और स० मूष- के मिल-जुल जाने से रचना उपलब्ध होती है। मराठी जैसी भाषा में, वैयाकरणों को प्रधान संस्कृत रचनाएँ प्राप्त करने में कोई झंझट नहीं हुई (यह महत्त्वपूर्ण बात है कि संस्कृत समासों का आधुनिक शब्दों के समासों के साथ मिश्रण से ऐसा होता है) तत्पुरुष . राज्-वाडा, पोल-पाट, तोण्ड-पाट, ताम्बाड-माती, चोरगाँठ, बहुव्रीहि, प्रत्यक्षत. सख्या में कम (व्याप्ति सहित, तुल० स० -क-) ति-मज्जा बाँकनाक्या, -सिन्गी, संयोजन किये हुए रूप म० आईबाप्, तुल० हि० माबाप्।

एक प्रकार की रचना जिसके संस्कृत में केवल चिह्न मिलते हैं शब्दों का दुहरापन (द्वित्व) है, किन्तु दुहरे रूप में अनियमित ढंग से परिवर्तित होने की प्रवृत्ति रहती है। पुनरावृत्ति से संस्कृत में नवीनता या विभाजन प्रकट किया जाता है; विशेष्य . दिवैदिवे



(विचित्र स्वराघात की ओर ध्यान दीजिए), सँद सद, तुल० पा० पब्ब पब्ब, प्रा० केसाकेसि। इस सबध मे कुछ अन्य बातें भी हैं, अर्थात् बिना किसी ऐतिहासिक बन्धन के भारोपीय संस्कृत अतिशयार्थको सहित एक अभिव्यजक रचना है, उससे संज्ञाओं और क्रियाओं के मिलने की संभावना रहती है। यह बात क्लैसीकल संस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा में ध्वनि प्रकट करने वाले कुछ शब्दों द्वारा व्यक्त होती है सं० (पतञ्जलि) झलज्जला, पा० घुरुघुरु, घुरुघुरायति। आधुनिक भाषाओं में ऐसे अनेक, साथ ही अत्यन्त व्यवहृत, उदाहरण हैं बँ० कट्कटा; ठक्ठका; म० कडक्डी, क्रियाविशेषण उठाउठी।

हि० पानिवानि जैसे प्रकार से पजाबी पनित्'अनि, पनित्'सैनि। किन्तु यह अधिक दूर की चीज हुई। पर्यायवाची शब्दों के प्रयोग द्वारा एक भिन्न रूप मिलता है : डोग्री (पजाबी बोली) रुक्क-सुक्क, लल्-सुर्ल, अख्ना-बेख्ना, कछो-कोल (गौरीशंकर के अनुसार, 'इंडियन लिग्विस्टिक्स', I, पृ० ८१)। किन्तु इसी कारण से एक अश विकृत भी हो सकता है ग्रीक जिप्सी-भाषा में सस्टो-वेस्टो है, फ्रेंच 'sain et sauf' ('निरापद') के विपरीत, जिसके वह तुल्य है, दूसरा शब्द (या पद) सुस्पष्ट नहीं है। क्योंकि उसके मूल में लय है और इन समुदायों में से मुख्य के मूल में है, इससे केवल एक ही अश स्पष्ट हो पाता है, म० उघळमाघळ, आलाटोला में प्रथम, म० आरपार, अडोसी पडोसी, इडापिडा में दूसरा। यद्यपि हि० उपास्-आनास् संभवतः सं० उपवास-को अनाश-के साथ जोड़ कर बनता है, और हि० आस्पास्, सं० अश्व-को पार्श्व-के साथ जोड़ कर किन्तु इनसे यह निष्कर्ष निकालना अनुचित होगा कि ये समुदाय पूर्वोल्लिखित समुदायों के लिये आदर्श का काम देते हैं, अथवा यदि वे उन्हीं से निकलते हैं, तो अर्थ-व्युत्पत्ति शास्त्र का साम्य संयोगवश है।

इसी प्रकार की रचनाएँ आरमीनियन, तुर्की, फारसी में भी मिलती हैं; भारतवर्ष में वे संभवतः स्थानीय परिस्थितियों के कारण हैं, वास्तव में वे देसी भाषाओं में प्रचलित हैं भी।

इनमें से जहाँ तक उनका सबध व्युत्पत्ति से है, यह उन बोलियों में जिनमें कोई साहित्य नहीं है, और उनमें जिनका अभी ऐतिहासिक अध्ययन नहीं हुआ कठिनाई से दृष्टिगोचर होती है, जिसकी वजह से एक भाषा के उधार लिये गये शब्दों को दूसरी भाषा के ऐसे शब्दों से अलग न करने का खतरा रहता है, यह बात ख़ास तौर से संभव है कि हिन्दी से उसकी समीपवर्ती भाषाओं ने अनेक शब्द ग्रहण किये हों।

संस्कृत से आये पर-प्रत्ययों का समुदाय दुर्बल है, निम्नलिखित की ओर संकेत किया जा सकता है :

अत्यधिक प्रचलित क्रियार्थक सज्ञा सस्कृत की -अनम् युक्त कार्यवाची सज्ञाओं से निकलती है सिंह० -णु, कश्० -उन्, सिधी -नु, लह० -उण्, बुदेली -अन्, तथा व्याप्ति सहित हि० -ना, राज० -णो, ब्रज० -नौ, प० -णा, -ना, म० -णे, प्रेरणार्थक धातु प्रकार के -आपन- से बंगाली की प्रेरणार्थक धातुमूलक सज्ञाएँ चालान, सोनान निकलती हैं और कर्तृ० के अर्थ में, कुछ कृदन्त देखान। गु० -वृ, राज० -बो, जो बंगाली -वे की भांति है, -तव्यम् पर आधारित है, बन्धनसूचक कृदन्त उसी रूप में म० -आवा में सुरक्षित हैं और वर्तमानकालिक कर्मवाच्य कृदन्त के रूप में सिधी और गुजराती में, उससे बंगाली भविष्य० प्राप्त होता है।

वर्तमानकालिक और भूतकालिक कृदन्त नियमित रूप से प्राकृत -अन्त- और -इ(त्)अ- से निकलते हैं, वह भी सदैव व्याप्ति धारण कर।

सामान्य म० हि० पाँचवाँ (पञ्चम-) आदि, इसी प्रकार सिधी -ओ, तोरवाली चोटोम् “४था” जो पैन्जअम् आदि के सदृश है। गुजराती और बंगाली में -म सस्कृत जैसा ही रहता है। सिंहली, शिंगा, जिप्सी-भाषा में नवीन रचनाएँ मिलती हैं।

स्त्री० की रचना। -इका से निकला अत्यन्त प्रचलित पर-प्रत्यय, आगे दे०, इनिं प्रायः मिल जाते हैं हि० धोविन्, प० धोवण्, म० वधीण्, पु० ब० चुरणी, यूरोपीय जिप्सी-भाषा खविनी (गर्भिणी), मनुसैंती।

भाववाचक, स० त्वम्, -त्वनम्, हि० प० बुढापा, हि० बुढापन्, सि० बुढपण्, गु० बुढापो, प० लडकूपुणा, म० चांग्लेपण्, चांग्लपण्, कश्० बैन्युजुपोन् अथवा -तौन्, जिप्सी-भाषा, मनुसिंप्, चोरिपेन्, वेलश जिप्सी-भाषा श्रिगिनेन् जो अंग० begin से है, गौण रूप से म० चोर्वण्, चोर्वे, बंगाली में कुछ व्युत्पत्ति-युक्त विशेषण है चाँदपाना, लालपाना।

कुछ पर-प्रत्यय तो वास्तव में उन विशेष्यों से बने हैं जो पहले समासों के द्वितीय अक्ष के रूप में प्रयुक्त होते थे -रूप-, (-द्)हर-, -कर-, -कार-, -पाल-, और जो मुसलमानी कोश में, -गर् आदि रूप ग्रहण कर लेते हैं।

सर्वाधिक रोचक अक्ष तो विशेष मूल्य से रहित पर-प्रत्ययों के हैं, जिन्होंने आधुनिक सज्ञाओं की रचना में एक अत्यधिक महत्वपूर्ण स्थान प्राप्त किया है।

आधुनिक व्युत्पत्तियों में निस्संदेह सबसे अधिक प्रमुख उनमें से सबसे कम महत्वपूर्ण हैं, स० -क, -प्रा० -(य)अ- जिनके पूर्व -अँ-, -ई-, -ऊँ- आते हैं, और ठीक उसी के भाव का कारण है जिससे उसका व्यापक प्रयोग व्याप्ति की भांति होता है। उसके कारण शब्दों की एक बहुत बड़ी सख्या का विशेषता-सूचक स्वर सुरक्षित बना रहता है, जो

उसके बिना अपना ऊष्मत्व खोकर स्पर्श में परिणत हो गया था उदाहरणार्थ, स० अश्रु, प्रा० असु, पशई में ओओसूत्र रह जाता है, किन्तु सर्वत्र भी उमी व्युत्पत्ति वाले रूप के अतर्गत दृष्टिगोचर होता है हि० आँसू, प० अञ्जू, ने० आँसु (सिंह० अंस अन्त्य सिद्धान्त के आधार पर बना है), अक्षि, नपु० स्त्री० हो जाता है अपने अन्त्य के कारण, हि० में आँख रह जाता है, किन्तु शिना में अन्त्य दीर्घ हो जाता है, अच्छी; स० मालिन्-, मालिका-के रूपान्तर्गत, हि० माली, में वह पर-प्रत्यय बना रहता है जो उसे माला, हि० माल् (और जिनके साथ उपादेयता के साथ 'चीनी' वाला मुसलमानी मूल का पर-प्रत्यय जुड़ जाता है) से पृथक् करता है। इस व्याप्ति की खास बात यह है कि उसके कारण उन लिंगों के वर्गों का निर्माण होता है जो विशेषणों और संज्ञाओं में परस्पर विरोधी होते हैं, यहाँ पर स्त्री० -अका अथवा -अकी नहीं है, किन्तु -इका है, उसी से है, उदाहरणार्थ, मैथिली बड़ बड़ी। किन्तु सामान्यतः पु० की भी व्याप्ति हो जाती है गु० बड़ा, बड़ी, घोड़ा, घोड़ी, शिना सैंड, सैंड (स्वेत); मालु-ए, मालियु-ए (महल्लक-), अशुकुन गड्वं, -वी, काँड, काँडि, नूरी चोन, चोनि; कुँतोट-ति "छोटा, छोटी"।

शेष में व्याप्ति स्वयं अपने में ही जुड़ जाती है . व० कालिआ (\*कालकको), मैथिली० धरैया, हि० रखैया, किन्तु यह हाल का है . ब० माटिका से उसी प्रकार माटी का अनुमान किया जा सकता है जिस प्रकार छत्तीस० मछरिया से मछरी का। मैथिली में तो ऐसे रूपों की एक पूरी शृंखला है घोड़, घोड़ा तुल्य है, घोड़<sup>अ</sup> वा के निश्चित रूप से ग्राम्य रूप घोड़ौवा। इससे यह प्रकट होता है कि प्रणाली जीवित है, और संभवतः व्याप्ति-युक्त रूपों का प्रयोग इधर हाल का है।

एक दृष्टि से विशेषणों की योजना भिन्न है छोट्, छोटा, छोटक्का, छोटक्का। वास्तव में प्राकृत में पुनरावृत्त क् वाला एक पर-प्रत्यय है राइक्क- (=राजकीय-), गोणिकक-, महिसिकक- (किन्तु मध्यकालीन भारतीय भाषा के अभिलेखों में पूर्वी अशोक० -इक्य-, बरबर देवदाशिकी एक प्रकार से तरल कठच के प्रतीक है), प्रारंभ में यह योजना एक अभिव्यञ्जक रूप में पायी जाती है म० थोडका जो थोड़ा के निकट है, फुशार्की जो फुशारी के निकट है। पशुवाची संज्ञाओं को देखिए कलाश गर्दोक्, पछिएक्। बंगाली में वह एक प्रचलित पर-प्रत्यय हो जाता है चड्-अक् (प्रा० चढ-), -फट्-अक्, बैठक्। उसमें स्वभावतः संस्कृत पर-प्रत्ययों का मिश्रण है : हि० पैराक् (आकु-)। प्रश्न, कलाश, खोवार और शिना के -क युक्त कृदन्त और क्रियार्थक-संज्ञा संभवतः ईरानी प्रयोग है, तुल०, मौर्गेन्स्टिएर्न, 'इडो-ईरा० फ्रटियर लैंग्वेजेज', पृ० ३५८।

प्राचीन काल में संस्कृत में -ल-(-र-)प्रत्यय का प्रयोग कम पाया जाता है : स्थिर-अनिल-, बहुल-। यह पर-प्रत्यय अल्पार्थक की ही रचना के रूप में नहीं हो जाता, वरन् एक साधारण व्याप्ति के रूप में भी (कुछ दीर्घ स्वर वाले रूप हैं जैसे -क- के लिये -कर्-मार-, वाचाल, शीताल)। मध्यकालीन भारतीय भाषा में यह प्रयोग व्यापक होता है और पुनरावृत्ति ग्रहण करता है -पा० दुट्ठुल्ल- (दुष्ट- और दुष्टु-), अट्टिल्ल- (अस्थि), महल्ल (क)- (तुल०, अशोक० महालक-)। प्राकृत में, विशेष मूल्य-रहित, बहुसंख्यक उदाहरण मिलते हैं। आधुनिक भाषाओं में विशेषणों के निर्माण में उसका प्रयोग होता है -हि० आग्ला, म० अग्ल (जिसमें मूढन्य सामान्य -ल्- की कल्पना करता है), ने० अधिल्लो- (अग्र-); -हि० पहिला (प्रथम-); प्रा० पहिल्लै, ब० पाकिल (पक्व-), -मराठी, गुजराती (हाल ही में), बंगाली, बिहारी और हिन्दूकुश की कुछ बोलियों में भूतकालिक कृदन्त की भी व्याप्ति हो जाती है, म० गेला (गत-), पात्ला (प्राप्त-), ब० भान्गिल, सुतिल, उसी से क्रियामूलक विशेष्य, जो विकृत कारक में है चलिले।

आधुनिक भाषाओं में एक और प्रायः मिलने वाली व्याप्ति मूढन्य इ अथवा ट है। पाणिनि को ही वाचाट- ज्ञात था किन्तु अपभ्रंश और देसी तक उदाहरण बहुत कम मिलते हैं। ब० खाग्डा (खड्ग-), पात्डा (पात्), शासुडी जो सास् (स्वश्रु-) के तुल्य है, चाम्डा (चर्म-) आदि में उसका कुछ व्युत्पत्ति का मूल्य है, वह सिंधी पन्धड़ो, भोलिडो, गु० गाम्डुं, घाँटडी, हि० अन्कडी, अण्डडा में वह अल्पार्थक है।

अघोष-रूप, जो संस्कृत में -ट्- की कल्पना करता है, का प्रतिनिधित्व सिंधी और मराठी में क्रियामूलक धातुओं से निकले कुछ विशेषणों में होता है -सिंधी घरट्, म० चेपट्, इसी प्रकार बँगला में निरन्तर घस्टा है, नामजात विकरणों के अनुकरण पर -पाँसुटा, रोगाटे। प्रत्यक्षतः यह वही पर-प्रत्यय है जो गर्वती सौँटअ (गिर) के अन्त में आता है। बंगाली में उसका एक विशेष प्रयोग है सज्ञाओं के साथ प्रत्यय होने पर इससे उन्हें एक निश्चित मूल्य प्राप्त होता है, वह एक उपपद की स्थान-पूर्ति करता है -गाछट्टा "यह, बड़ा पेड़," गाछटी "यह, छोटा, सुन्दर पेड़"।

१ -वट् (हि० बनावट्) और -हट् (हि० बुलाहट्) रूप अस्पष्ट हैं, घट्- धातु, तुल० स० दन्तघाट-, दोनों रूपों में से केवल एक की स्मृति दिलाता है और कार्यवाची संज्ञा को स्पष्ट नहीं करता।

संस्कृत पुर प्रत्ययों के कुछ चिह्न मिट गये हैं, उदाहरणार्थ अनेक शब्द प- (प्र-) द्वारा, ओ- और उ- द्वारा शुरू होते हैं जिनसे उदासीन रूप में अप-, अव-, उप-, उत्- का प्रतिनिधित्व होता है, और फलतः कोई स्पष्ट महत्त्व दृष्टिगोचर नहीं होता। कुछ संस्कृत पुर-प्रत्ययों का काफी उदार रूप में प्रयोग हुआ है, किन्तु उन्हीं शब्दों के साथ जो स्वयं

संस्कृत के हैं, वे हैं, स-, सु- जिनमें स्व- (सुभाक्=स्वभाव) के समाहित हो जाने की संभावना रहती है; स्वयं स्वर से पूर्व, अन्- रूप के अतर्गत नकारात्मक अ-प्रायः मिल जाता है, जैसे मध्यकालीन भारतीय भाषा में। स्वभावतः कुछ मुसलमानी पुर प्रत्यय हैं : हि० बे, जिप्सी-भाषा बि- जो फारसी के बे, बी के सदृश हैं, न कि स० वि- के; बद्-, ना-, जो बंगाली में देशज शब्दों के साथ सम्बद्ध हो सकता है, स० 'न' में सुरक्षित मिलता है। किन्तु प्रचलित शब्दावली के शब्दों के निर्माण की दृष्टि से सचमुच इन सबसे कोई लाभ नहीं है।

### रूप-रचना

मध्यकालीन भारतीय भाषा के विकास-काल में, ध्वनि-संबंधी परिस्थिति और आकृति-मूलक सादृश्य के कारण कर्त्ता० और कर्म० का सामंजस्य उपस्थित हो जाता है, जो पृथक्त्व की दृष्टि से केवल नपु० के लिये सामान्य था, -इ- और -उ- युक्त स्त्री० और नपु० संज्ञाओं में, यह बात शीघ्र ही प्रस्तुत हो जाती है, विकरणयुक्त पु० में, प्रतिरोध-शक्ति अधिक लबी रही है, किन्तु बहु० में प्राकृत में तो पुत्तों के निकट कर्म० पुत्ता मिलता ही है, अन्ततः उस दिन से जब से, जैसे अपभ्रंश में, पुत्तो और पुत्त पुत्तु के साथ सम्बद्ध हो जाते हैं, एक नामजात रूप-रचना मिलने लगती है जिसमें गौण कारकों के विरोध में एक मुख्य कारक मिलता है।

उनके दो समुदायो में भेद उपस्थित किया जा सकता है :

एक ओर तो प्राचीन सबध०-संप्र० का स्थानापन्न, जिसका सामान्य कार्य परसर्गों को जारी करना है (उपसर्गात्मक अव्यय पूर्णतः अपवाद-स्वरूप है . अश्कुन प, प्रश्नुन नु 'मे') और जो विशेष्य का वाक्यांश के साथ सबध स्थापित करता है, इसका तात्पर्य यह है कि इस विकृत रूप में संज्ञाओं का पूर्ण अभाव होता है, वे सब सर्वनामों में सुरक्षित रहते हैं (उदा० मैथिली ब० से ता; पशई ऊसे : जँतिस्; अकेली छत्तीसगढ़ी एक-वचन में कुछ पुरुषवाचक सर्वनाम और प्रश्नवाचक सर्वनाम) . यहाँ परसर्गों को संज्ञा में अपने को दृढ़ बनाने की सुविधा प्राप्त होती है और उससे एक नवीन रूप-रचना का निर्माण होता है।

दूसरी ओर परिस्थिति-सूचक कारक है . करण, अधिकरण, अपादान, जो वास्तव में बच रहते हैं, किन्तु उत्तरोत्तर वास्तविक संज्ञा-रूप से अलग होते जाते हैं वे वहाँ भी मिल सकते हैं जहाँ कोई अन्य रूप-रचना नहीं है, वहाँ लुप्त हो सकते हैं जहाँ एक नियमित रूप-रचना है; अतः वे एक क्रिया-विशेषणमूलक मूल्य ग्रहण लेते हैं।

## मुख्य कारक

दो रूप हैं एक जिसके अंत में न्यून स्वर या व्यंजन आता है, दूसरा जिसके अंत में दीर्घ स्वर। प्रथम मूल रूप है व्यंजन प्रकार में, लिङ और वचन दृष्टिगोचर नहीं होते। इसके विपरीत द्वितीय वर्ग में वे दृष्टिगोचर होते हैं, और निस्संदेह विशेषणों अथवा मूल द्वारा लिङ न प्रकट करने वाली संज्ञाओं में उनके सामान्य प्रयोग का यही कारण है।

## मूल संज्ञाएँ

एकवचन			
कुछ उदाहरण			
	पु०	स्त्री०	
पु० राज०	पाउ (पाद)	वाट (प्रा० वट्टा)	
		आगि (अग्नि)	
सिंधी	देह <sup>उ</sup> (देश)	सघ <sup>अ</sup> (श्रद्धा)	
	पि <sup>उ</sup> (पिता)	रात् <sup>ए</sup> (रात्री)	
	केह <sup>ए</sup> (केशरी)	विज्ज <sup>उ</sup> (विद्युत्)	
गिना	मोस् (मासम्)	जिप् (जिह्वा)	
		ग्रेन् (गृहिणी)	
		सेष् (श्वश्रू)	
कश्०	चूर् (चौर)	जेव् (जिह्वा)	
		राथ् (रात्री)	
यूरोपीय जिप्सी-भाषा	चोर्	चिँव्, रत्	
हि०	चोर्	जीभ्, रात्, सास्	
छत्तीस०	फर् (फलम्)	गोड् (गोष्ठी)	

. इसी प्रकार नपु० के लिये म० सूत् (सूत्रम्)।

न्यून स्वर स्वर-संयोजी प्रत्ययों से निकलते हैं या निकले थे प्रा० चोरो, चोर, जिब्मा, जिब्म, रत्ती, रत्ति, अग्गी, अग्गि, सस्सू, सस्सु।

आधुनिक समानता इन विविध विकासों को छिपा सकती है। प्राचीन बंगाली में मिलता है कुम्भीरे, काह्लि (संबोधन, “कृष्ण”), बंगाली बोली में पुत्ति जो पुत्<sup>अ</sup> के समीप है, नेइ (स्नेह-); इस बात की ओर भी प्रायः ध्यान जाता है कि उनमें शेष सागंधी

प्राकृत की विशेषता -ए वाले है; व्याप्ति वाला रूप -ए है लोके बोले, चल सवे। साम्य के कारण कठिनाई उत्पन्न होती है, और यह एक ध्यान देने योग्य बात है कि प्राचीन सिंहली में कर्ता० पु० नपु० है जो -ए युक्त है (पुने, लेने) और जो उसी प्रकार पु० बहु० -अहु के विपरीत है जिस प्रकार अर्द्ध-मागधी -ए -आसो के। किन्तु -ए का स्वयं विरोध -आसो जो इस अंतिम बोली में पाया जाता है यह सूचित करता है कि हर हालत में यह तथ्य रूप-विचार-संबंधी है, न कि ध्वनि (उच्चारण)-संबंधी, स्वयं बंगाली में, सिंहली की भाँति, सामान्य व्याप्ति -आ युक्त है, जो -अए से नहीं आ सकती, जैसा कि लोक-ए के अनुमान से होना चाहिए, यदि यह अंतिम रूप ध्वनि-संबंधी था, तो हिंदी का -आ युक्त पूरा समुदाय आधुनिक, उधार लिया हुआ समझा जाना चाहिए। नब करण का आश्रय लेना पड़ता है इससे वाक्य-रचना का प्रश्न उत्पन्न होता है, और -ए तथा -अहि अथवा -ए की प्राचीन लेखन-प्रणाली में साम्य का अनुमान होता है। समस्या अस्पष्ट बनी रहती है।

इसी प्रकार जहाँ वे है (आधुनिक सिंहली में व्याप्ति सामान्यतः मिलती है), वहाँ ह्रस्व विकरण एक साथ ही सब भाषाओं में दृष्टिगोचर नहीं होते। -उ- युक्त विकरण की सामान्यतः व्याप्ति हो जाती है और इसी प्रकार, किन्तु कुछ कम, -ई युक्त स्त्री० विकरण की जैसे गवर्वती में पुल्लि \*“पुत्र”, किन्तु ससे “बहन” भी, साथ ही विवेचन में मैथिली में स्त्री० बड्ड का पु० बड से विरोध है।

### बहुवचन

### पुल्लिंग

प्राचीन काल में विकरणयुक्त पुल्लिंगों के बहुवचन, प्रा० -आ, व्यंजनयुक्त संज्ञाओं में दृष्टिगोचर नहीं होते हि० जिप्सी-भाषा चोर्, कर्० चूर्। जहाँ न्यून स्वर बना रहता है, वहाँ उसका विरोध एक० के न्यून स्वर से पाया जाता है (अपभ्रंश -उ जो प्राकृत -ओ और अ से निकला है)।

सिंधी	एक० डेह् <sup>उ</sup>	बहु० डेह् <sup>अ</sup>
लखीमपुरी	घर् <sup>उ</sup>	घर् <sup>अ</sup>

इस विरोध के चिह्न दो समीपवर्ती भाषाओं में अनेकाक्षरात्मक स्वर-संबंधी परिवर्तन-क्रम में पाये जाते हैं।

कर्० एक० वाँदुर्	बहु० वाँदर् (किन्तु चूर्)
लहदा कुक्कुड्	कुक्कुड् (किन्तु घर्)

स्पष्टता की आवश्यकता निस्संदेह मूल सज्ञाओं के बहुवचन में व्याप्ति के विस्तार के मूल के सबध में रही है।

यूरोप की जिप्सी-भाषा में एक० मनुसँ, फल् का विरोध बहु० मनुसा, फला से पाया जाता है, जैसा कि स्त्री० एक० चिंब, बहु० चिंबा; नूरी में मान्जँस् से भिन्न मानुस्-ए नियमित रूप से मिलता है, तुल० एक० चोन्अँ का बहु० चोने। इसी प्रकार सामान्य गुजराती में है बाळको, किन्तु खैर (khaira) में बाप् का बहु० बाप है (और नपु० में घर घराँ), पलन् (palan) में नोकर् का है, नोकराँ, घराँ की तरह।

यह प्रत्यक्षत कलाश एक० साँ 'राजा' वाला कारक है बहु० साँवो (मोंवँ एक० बहु० के निकट), सम्भवत माल् के निकट तोराही अदम्-अ की भी (तुल० स्त्री० में, एक० चलि, बहु० चले जो -इ-अ से है), अन्त्य -ए सहित, कती तोत्-किल्-ए, वैगेलि गुड-ए, कलाश ददँ (स्त्री० छू-लै?), शिना चहर्-इ (स्त्री० बाम्-एँ), डह् की ब्रोक्पा अपसँ-आ और अपसँ-इ "घोडे"।

-इ युक्त सज्ञाओं में, सिंधी कँहरे बहु० और एक० में समान रूप से है।

### नपुंसक

प्रा० -आइ की स्वर-सधि स्थानों के अनुसार विविध रूपों में होती है : म० सूते (सूत्राणि), गुज० बोली घराँ [सामान्य भाषा घरो, -आँ व्याप्ति वाली सज्ञाओं में काम आता है छोकराँ, जो छोकरँ का बहु० है, कोकनि वोर्सा (वर्षाणि)]।

### स्त्रीलिंग

प्राचीन -आ युक्त विकरणों में, प्रा० -आओ सामान्यत -आ तक सीमित रह जाता है : कइ० एक० जेव् . बहु० जेव, यूरोपीय जिप्सी-भाषा चिंब . चिंबा, मन्देआलि (mandeali) देद् "बहन" देद्वा (किन्तु घर एक० और बहु०); म० ईट ईटा, कोकनि वाट् वाटो।

किन्तु दूसरी ओर, उन भाषाओं में जिनमें केवल दो लिंग हैं, नपु० में कुछ प्रत्यय मिलते हैं ब्रज० बातँ, हिं० बाते, लखीम० किताबँ, बरसँ जो तुल्सीदास की रचनाओं में -ऐँ युक्त अचेतन को दीर्घ कर देता है गुजराती, जिसमें बहु० नपु० -आँ युक्त है, के निकट, सिंधी में सर्वाँ और सघू है, लहदा में जबानाँ, अत में मारवाडी में बातँ है, इन पिछली दो भाषाओं में साक्षात् रूप विकृत रूप के समान ही है। इस स्थान-पूर्ति का इतिहास अज्ञात है। यह एक रोचक बात है कि भीली में स्त्रियों के लिये अनियमित रूप में कभी स्त्री० और कभी नपु० का प्रयोग होता है . बैरी और बैरू, इससे द्रविड़ नियम की याद



आती है। गुजराती में स्त्री से संबंधित विशेषण (किन्तु न तो संज्ञा, न क्रिया) आदर-भाव के कारण नपु० बहु० में आता है। मारं मा सारं छे, ओ मारं प्यारं बेहेनो।

मध्यकालीन भारतीय भाषा की -ई युक्त संज्ञाओं में प्रा० -ईओ के सदृश -ई की आशा की जाती है। वह वास्तव में मिलती है : कोकनि कूड, बहु० कूडी; भद्र० बैहण्, बहु० बैहणी, कश्० राय्, बहु० र्ओ च<sup>उ</sup>। किन्तु यह अपवाद-स्वरूप है। चाहे -ई, -आ की भाँति, बाधा के रूप में प्रतीत होती हो, क्योंकि उससे पु० एक०, अथवा संस्कृत से लिये गये (नदी, आज्ञा) स्त्री० एक० का स्मरण हो आता है, अथवा अन्य कोई कारण हो, वह सामान्यतः सदैव व्याप्तियुक्त प्रत्ययों के रूप में प्राप्त होती है। यूरोपीय ज़िप्सी-भाषा फेन् "बहन" : बहु० फेनीआ, चुरी : चुरीआ; गवर्वती जु "लडकी", बहु० जुअ, तोरवाली घू "लडकी", बहु० घी (तुल० असी स्त्री० एक० और बहु० सामान्य; पु० एक० असूँ)। व्याप्तियुक्त प्रत्यय सिंधी में नपु० रूप में है : रातिउँ। लहदा में केवल उसका नपु० के साथ अनुकूलत्व हो जाता है : अक्खी (स० अक्षीणि, नपु० जो -इ युक्त अन्य विकरणों के साथ स्त्री० में हो गया है : क्या उसमें स्त्री० बहु० के नपु० रूप-रचना के मूल तो निहित नहीं हैं ?), छोहरी, बहु० छोहिर्; रक्षाँ, जो रन् (रख्डी) से है। साथ ही हिं० बहनें आदि में -आ युक्त संज्ञा-रूप वाले अश।

-ऊ युक्त संज्ञाएँ अन्य संज्ञा-रूपों, और विशेषतः -आ युक्त वालों, के आधार पर अपना रूप निर्धारित करती हैं : चाहे सादृश्य के माध्यम द्वारा हो, लहदा ह्ज्, भणँ की भाँति, ज़बानाँ, चाहे पूर्ण समीकरण द्वारा हो, म० विजा, सिंधी विजू।

#### संबंध-सूचक संज्ञाओं का बहुवचन

-र्- युक्त सबध-सूचक संज्ञाएँ बहुत समय तक एक अलग समुदाय का ही निर्माण करती रही, और उसके चिह्न अब भी अवशिष्ट मिलते हैं। इसके अतिरिक्त उनमें समीपवर्ती अर्थ की संज्ञाएँ भी जुड़ गयी हैं।

वेदों के समय से, पितृ के अनुकरण पर पत्युः ('पति' के अर्थ में, किन्तु 'स्वामी' के अर्थ में पते), जन्मु (होपाक्स्, विकरणं जनि- से निकले सबध० का यह अकेला उदाहरण भी है) और साथ ही सँख्यु। यदि पाली कर्त्ता० बहु० सखारो, कर्म० एक० सखार से पितर की अपेक्षा सत्थार का रूप अधिक सामने आता है, तो करण० सखिना, संबंध० सखिनो को -इ- युक्त विकरणों के रूप में माना जाता है और पिति- जैसे प्रकार की स्मृति दिलाते हैं जो उत्कीर्ण लेखों की मध्यकालीन भारतीय भाषा में प्रायः मिल जाता है (किन्तु प्रत्येक दृष्टि से ये पुराने रूप हैं, पाली गद्य में साधारणतः सहायक-अधिक मिलता है)। महावस्तु में भार्याम् के बदले भारियरम् है, जिसकी रचना माताम् के साथ-साथ मिलने

स्पष्टता की आवश्यकता निस्संदेह मूल सज्ञाओं के बहुवचन में व्याप्ति के विस्तार के मूल के सबध में रही है।

यूरोप की जिप्सी-भाषा में एक० मनुस्, फल् का विरोध बहु० मनुसा, फला से पाया जाता है, जैसा कि स्त्री० एक० चिंब, बहु० चिंबा; नूरी में मान्जैस् से भिन्न मानुस्-ए नियमित रूप से मिलता है, तुल० एक० चोन्अ का बहु० चोने। इसी प्रकार सामान्य गुजराती में है बाळको, किन्तु खैर (khaira) में बाप् का बहु० बाप है (और नपु० में घर घराँ), पलन् (palan) में नोक् का है, नोक्काँ, घराँ की तरह।

यह प्रत्यक्षत कलाश एक० साँ 'राजा' वाला कारक है। बहु० साँवाँ (मोंचै एक० बहु० के निकट), सभवत माल् के निकट तोराही अदम्-अ की भी (तुल० स्त्री० में, एक० चलि, बहु० चले जो -इ-अ से है), अन्त्य -ए सहित, कती तोत्-किल्-ए, वैगेलि गुड-ए, कलाश ददै (स्त्री० छू-लै?), शिना ब्रहर्-इ (स्त्री० बाम्-ऐँ), डह् की ब्रोक्पा अपसँ-आ और अपसँ-इ "घोडे"।

-इ युक्त सज्ञाओं में, सिंधी कँहरे बहु० और एक० में समान रूप से है।

### नपुंसक

प्रा० -आइ की स्वर-संवि स्थानों के अनुसार विविध रूपों में होती है : म० सूते (सूत्राणि), गुज० बोली घराँ [सामान्य भाषा घरो, -आँ व्याप्ति वाली सज्ञाओं में काम आता है छोक्काँ, जो छोक्कँ का बहु० है, कोकनि बोर्साँ (वर्षाणि)]।

### स्त्रीलिंग

प्राचीन -आ युक्त विकरणों में, प्रा० -आओ सामान्यतः -आ तक सीमित रह जाता है : कइ० एक० जेव् बहु० जेव, यूरोपीय जिप्सी-भाषा चिंब . चिबा, मन्देआलि (mandeali) देव् "बहन" देहा (किन्तु घर एक० और बहु०); म० ईट् . ईटा, कोकनि वाट् . वाटो।

किन्तु दूसरी ओर, उन भाषाओं में जिनमें केवल दो लिंग हैं, नपु० में कुछ प्रत्यय मिलते हैं ब्रज० बातै, हि० बाते, लखीम० किताबै, बरसै जो तुल्सीदास की रचनाओं में -ऐँ युक्त अचेतन को दीर्घ कर देता है गुजराती, जिसमें बहु० नपु० -आँ युक्त है, के निकट, सिंधी में सर्घाँ और सघू हैं, लहदा में जबानाँ, अत में मारवाडी में बार्ताँ है, इन पिछली दो भाषाओं में साक्षात् रूप विकृत रूप के समान ही हैं। इस स्थान-पूर्ति का इतिहास अज्ञात है। यह एक रोचक बात है कि भीली में स्त्रियों के लिये अनियमित रूप में कभी स्त्री० और कभी नपु० का प्रयोग होता है बैरी और बैरू, इससे द्रविड़ नियम की याद

आती है। गुजराती में स्त्री से सबधित विशेषण (किन्तु न तो संज्ञा, न क्रिया) आदर-भाव के कारण नपु० बहु० में आता है मारां मा सारां छे, ओ मारां प्यारां बेहेनो।

मध्यकालीन भारतीय भाषा की -ई युक्त संज्ञाओं में प्रा० -ईओ के सदृश -ई की आशा की जाती है। वह वास्तव में मिलती है . कोकनि कूड, बहु० कूडीं; भद्र० बैहण्, बहु० बैहणी, कश्० राथ्, बहु० र्ओं'ध<sup>उ</sup>। किन्तु यह अपवाद-स्वरूप है। चाहे -ई, -आ की भाँति, बाधा के रूप में प्रतीत होती हो, क्योंकि उससे पु० एक०, अथवा सस्कृत से लिये गये (नदी, आज्ञा) स्त्री० एक० का स्मरण हो आता है, अथवा अन्य कोई कारण हो, वह सामान्यतः सदैव व्याप्तियुक्त प्रत्ययों के रूप में प्राप्त होती है : यूरोपीय जिप्सी-भाषा फेन् "बहन" . बहु० फेनीआ, चुरी . चुरीआ; गवर्वती जु "लडकी", बहु० जुअ; तोरवाली घू "लडकी", बहु० घी (तुल० असीं स्त्री० एक० और बहु० सामान्य; पु० एक० असूँ)। व्याप्तियुक्त प्रत्यय सिंधी में नपु० रूप में हैं . रातिउँ। लहदा में केवल उसका नपु० के साथ अनुकूलत्व हो जाता है . अक्खीं (स० अक्षीणि, नपु० जो -इ युक्त अन्य विकरणों के साथ स्त्री० में हो गया है : क्या उसमें स्त्री० बहु० के नपु० रूप-रचना के मूल तो निहित नहीं हैं ?) ; छोहरीं, बहु० छोहिर्; रन्नां, जो रन् (रण्डी) से है। साथ ही हिं० बहनें आदि में -आ युक्त संज्ञा-रूप वाले अक्षर।

-ऊ युक्त संज्ञाएँ अन्य संज्ञा-रूपों, और विशेषतः -आ युक्त वालों, के आधार पर अपना रूप निर्धारित करती हैं : चाहे सादृश्य के माध्यम द्वारा हो, लहदा हज्ऊ, भण्णां की भाँति, ज़बानां; चाहे पूर्ण समीकरण द्वारा हो, म० विजा, सिंधी विज्।

#### संबंध-सूचक संज्ञाओं का बहुवचन

-र- युक्त सबध-सूचक संज्ञाएँ बहुत समय तक एक अलग समुदाय का ही निर्माण करती रही, और उसके चिह्न अब भी अवशिष्ट मिलते हैं। इसके अतिरिक्त उनमें समीपवर्ती अर्थ की संज्ञाएँ भी जुड़ गयी हैं।

वेदों के समय से, पितु' के अनुकरण पर पत्यु' ('पति' के अर्थ में, किन्तु 'स्वामी' के अर्थ में पते), जन्युः (होंपाक्स्, विकरणं जनि- से निकले सबध० का यह अकेला उदाहरण भी है) और साथ ही सख्युः। यदि पाली कर्त्ता० बहु० सखारो, कर्म० एक० सखार से पितर की अपेक्षा सत्यार का रूप अधिक सामने आता है, तो करण० सखिना, संबंध० सखिनो को -इ- युक्त विकरणों के रूप में माना जाता है और पिति- जैसे प्रकार की स्मृति दिलाते हैं जो उत्कीर्ण लेखों की मध्यकालीन भारतीय भाषा में प्रायः मिल जाता है (किन्तु प्रत्येक दृष्टि से ये पुराने रूप हैं, पाली गद्य में साधारणतः सहायक-अधिक मिलता है)। महावस्तु में भार्याम् के बदले भारियरम् है, जिसकी रचना माताम् के साथ-साथ मिलने

वाले मातरम् के आदर्श पर हुई है इसी प्रकार प्राकृत में माअर है और माअ है; और 'देवी माता' का अर्थ प्रकट करने के लिये रचित माअरा इस बात का प्रमाण है कि बहु० माअरो निरन्तर बना रहता है।

अथवा सिंधी में सबध-सूचक सज्ञाओं में बहु० (किंतु एक० के विकृत रूप में नहीं) की विशेषता र सुरक्षित है

एक० पि<sup>उ</sup> बहु० पिउर्<sup>अ</sup> एक० मा<sup>उ</sup> बहु० माइर्<sup>उ</sup>  
भा<sup>उ</sup> भाउड्<sup>अ</sup>

इसी प्रकार सादृश्य के आधार पर मा<sup>उ</sup>, भेन्<sup>उ</sup>, धि<sup>उ</sup>, नुह्<sup>उ</sup> के सबध में विचार किया जा सकता है।

हिन्दीकी धीरिँ, नूहाँ के समीप नोहरिँ निस्सन्देह इसी सज्ञा-रूप का बचा हुआ रूप है, एल० एस० आई०, VIII, I, पृ० ३३७।

शिना में सीधे सबध-सूचक सज्ञाओं के समुदाय अथवा सबध द्वारा बहु०-आइ में मिलता है दि "लडकी" दिजोइ, म "मा" मँयाइ, स "बहन" सयाइ, सँअंष "सास" सँअंवाइ, ग्रेन् "पति" ग्रेनाइ, जँअंम्चे जँअंम्चाइ, सँरि "साला या बहनोई" सँयाइ आदि।

### व्याप्ति-युक्त संज्ञाएँ

इन सज्ञाओं के मुख्य कारक का इतिहास प्रत्येक भाषा में स्वर-सधि के सूत्रों पर आधारित रहता है। फलतः यह देखा जाता है कि -ई युक्त सज्ञाओं में, प्रा० एक० -इओ और बहु० -इआ का अन्त में आने से समान परिणाम होता है हिं० सिंधी माली, म० माली एक साथ एक० और बहु० दोनों हैं। अस्तु, मूलतः जिन पर विचार करना होता है वे केवल -अओ युक्त पु०, अतः में -अ(य्)अ युक्त नपु० और स्त्री० हैं।

### पुल्लिग

एक० में, ब्रज के कृदन्तो (गयौ) में और क्रियार्थक-सज्ञाओं (मार्नौ) में सयुक्त स्वर बना रहता है, किन्तु घोडा (दे० अन्यत्र)। सिंधी, गुजराती, राजस्थानी और नेपाली, बुन्देली में मिलता है घोडो, इसके साथ है कश्० गुर्<sup>उ</sup>, शिना माल्<sup>उ</sup> (महल्लक-) तोरवाली सूँ, यूरोपीय जिप्सी-भाषा खोरो (घट)।

मराठी, हिन्दी, ब्रज, पंजाबी, बंगाली में . घोडा, पशई, गवर्बती गोडा, वैगेलि

तत “पिता”, अश्कुन काँड, सिंहली पुता [सामान्य रूप अंता (हाथी), और इसी प्रकार बहु० -ओ के सामान्य रूप हुए है, पु० सिंहली -अहु, दे० अन्यत्र ।]

सीरिया की जिप्सी-भाषा में दो रूप मिलते हैं बक्र, दीर्घ विशेषणों के प्रकार है, प्रकार जन्त्रो (जामातर्), ज़रो अपवाद-स्वरूप है, किन्तु सर्वनामजात प्रत्यय नन्दो-म्, र् वाले अतीत काल में वह सुरक्षित है। मराठी में भी ऐसे क्रियामूलक रूप हैं जिनकी रचना प्रत्यक्षत -तो और -लो, जो -ता -ला के निकट है, से युक्त कृदन्तों के आधार पर हुई है (तुल० दोदेरे, बी० एस० ओ० एस०, IV, पृ० ५६७)। ब्रज के सबध में दे० ऊपर। बंगाली लोके के सबध में अन्यत्र देखिए।

बहुवचन में, \*अय अयवा \*अअ (स० अका.) से आगे बढ़ने पर परिणाम भिन्न आता है म० गु० घोडा, किन्तु बुन्देली हि० प० सि० घोडे, कश्० गुरि, शिना माछ्णै, बैगेल ताते, यूरोपीय जिप्सी-भाषा खोरे, नूरी बक्रे (मूल संज्ञाओं तक प्रसारित मनुसे, अगे)।

### नपुंसक लिंग

म० मुल्गि, मुल्गे का बहु०, गु० छोक्खों, छोक्खूँ का बहु०।

पुल्लिंग और नपुंसक० की स्वर-सधि के नियम स्वतंत्र हैं कोकनि में जिसमें गुजराती की भाँति पु० गडो है, नपुंसक० में मराठी नियम का पालन करते हुए बुर्गे है।

### स्त्रीलिंग

यह प्रा० घोडीओ है जिसका सबध गु० घोडी से स्थापित करना आवश्यक है और निस्सदेह कश्० गुर्ऐ के साथ। किन्तु उसके समीप एक रूप था -इआओ, -इअओ, जिससे है गु० घोडीयो, कोकनि घोडयो, म० घोडया, हि० प० राज० घोडियाँ, यूरोपीय जिप्सी-भाषा रनीआ (हि० राणी, स० राज्ञी), नूरी चोनिए, जूरे, जो चोनि, जूरि से है, में संभवत नपु० का प्रत्यय है, तुल० नपु० पानि-ए, उसी से मिलता है पु० सहित बक्रे, ऊपर देखिए, यहीं प्रश्न मुलाइ (महल्लकी) के बहु०, मुलायो के निकट मुलाय्ऐ के सबध में उठता है, तुल० अचहिये स्त्री० (प्राचीन नपु०), सउँ (सितु-) का बहु० सेवे, और पु० माले।

### गौण कारक

एक विचित्र मुख्य कारक के विपरीत सामान्यतः एक विविध प्रकार के मूल्यों से युक्त विकृत कारक मिलता है, जो परसर्गों से शक्ति ग्रहण करता है और प्राचीन सबध०

पर आधारित रहता है। इसके अतिरिक्त शेष तीनों प्राचीन कारक—करण, अपादान और अधिकरण कुछ-कुछ सर्वत्र उपलब्ध हो जाते हैं।

यह सोचा जा सकता था कि यह कारक अपने कम-से-कम महत्त्वपूर्ण चिह्न तो छोड़ जाता, क्योंकि भूतकालिक क्रियामूलक रूप के साथ उसके प्रयोग की आवश्यकता पड़ती रहती थी, और जैसा कि उसके कर्मवाच्य रूप में देखा भी जाता है। उसमें ऐसा कुछ नहीं है, उसमें बड़ी मुश्किल से केवल विकरणयुक्त एक० मिलता है, जो सामान्यतः क्रियाविशेषणमूलक रूप में है।

पुरानी मराठी में उसका प्रचुर रूप में प्रयोग हुआ है : गाधवें (गर्दभेन); सेनवइएँ में प्रत्यय का प्रयोग -इ- युक्त (सेनापतिना) विकरण में होता है, बहु० पु० नपु० पण्डितिं, चिह्निं (प्राकृत -एहिं से)। स्त्री० एक० में देविआ, जो विकृत रूप में देवीए से भिन्न है, तुल० प्रा० -आए ? अथवा सस्कृतपन ? हर हालत में बहु० का अभाव है : पूजां विकृत रूप है, ऐसी चिह्निं। आज वह केवल एक० विकरणयुक्त के रूप में रह गया है और ऐसे शब्दों में मिलता है जो मूले, सङ्गे, अथवा 'अपल्या कृप-एँ करून' प्रकार के समुदायो में परसर्ग का काम करता है।

व्याप्तियुक्त विशेषण में, पु० बोड्<sup>उ</sup>, स्त्री० ब्युंङ्<sup>उ</sup>, कश्० में सप्रदान एक० पु० बडिस्, स्त्री० बजें से, कर्तुं० पु० बड्<sup>ई</sup>, स्त्री० बजि को, जिसके प्रत्यय निस्सन्देह प्राचीन कश्० -ए, -इ, प्राकृत में -(अ)एण-ईए द्वारा प्रकट होते हैं, अलग रखा जाता है।

बहु० में, प्रत्यय की गड़बड़ अपादान के साथ हो जाती है, और एक० में मूल सज्ञाओं के साथ। पु० चूरन् अपा० चोर के आधार पर निर्मित हुआ प्रतीत होता है; हर हालत में वह उससे भिन्न है, तुल० सुतिन्, जो मराठी शें, सिँ की भाँति \*सहितेन से है ?

सिंहली में, अचेतन सज्ञाओं में, जो नपु० मूल सज्ञाओं के सदृश हैं, करण एक० के अन्तर्गत एक प्रत्यय होता है : अतेन्, अतिन् (हस्तेन) जो अत (व्याप्तियुक्त मुख्य कारक) से है। इन सज्ञाओं के आधुनिक बहु० का निर्माण एक समास द्वारा हुआ था जिसका द्वितीय अश एक० के रूप में आता है, करण का रूप उसमें समान रहता है : अत्तवलिन् "हाथों से"।

पुरानी राज० -ई प्रत्यक्षतः सस्कृत -एन, अप० -एँ का उत्तराधिकारी है। सुखिँ, चेहई, और इसी प्रकार पानिई, पु० गु० घोडई, हथिई। स्त्री० में स्त्रीइ और मालाई। बहु० में (हाथे, नयने, पाणीए, स्त्री० ज्वालाए, नारीए) -ए अप० -अहिँ के सदृश है जो प्राकृत -एहिँ का स्थान ग्रहण कर लेता है। उसमें केवल ऐसे रूप ही अधिक मिलते हैं गु० हाथि, राज० घोडै, गु० घोडे (मुख्य० घोडो, विकृत० घोडा)।

पुरानी बगाली मे, पूर्ण एकीकरण है बेगे (वेगेन), -जाले, स्त्री० लीले, भान्तिये (लीलया, भ्रान्त्या) और बहु० मे तिणिऐं पटे, उसमे 'हाथे' शेष रह जाता है। इसी प्रकार मैथिली मे फले, नेने जो नेनै साँ (मुख्य० नेना) के निकट है और साथ ही पानिऐं और स्त्री० मे कथे बेटिऐं। प्रत्यय -ऐं सम्बद्ध हो गया है।

उत्तर-पश्चिम मे भी वह मिलता है, जिसके बिना उसका विस्तार नहीं जाना जा सकता वौगेलि अवाते (अश्कुन आवोतू), खोवार छुई-एन्, वौगेलि सुदे (सुदु), खोवार पचेन् (संभवत पक्षेण)।

### अपादान

इसके सबब मे अवशिष्ट चिह्न भी बहुत कम है, और वे एक० के उस प्रत्यय के साथ सम्बद्ध हुए भी मिलते है जो मूलतः क्रियाविशेषणमूलक था, प्रा० -आओ। सिंधी की नियमित रचना, म० मे -औ-नि, -ऊ-न् मे अन्तर्भूत, से पु० राज० का हाथो हाथई, दिसो-दिसि प्रकार प्राप्त होते है, तुल० पा० दिसोदिस। उत्तर-पश्चिम समुदाय मे खोवार अन्-आर् (सबब० अनो), अचैर्, मिलते है, तुल० अचै, तोरवाली सिँर, तुल० करण० अधि० सिँरे, विकृत० सिर्, संभवत गवर्वती बाबो, तुल० विकृत० बाब, पु० कश्० औसा, कश्० चूर, पेठ, अन्द् अ अर। यूरोप की जिप्सी-भाषा मे सदृश प्रत्यय सहित क्रियाविशेषणो से अधिकरण का अर्थ निकलता है तलल्, अङ्गल् (अग्रतह्, \*अगगातो) और फलत मुई-अल्।

एक अनुनासिक रूप भी मिलता है, जो करण के सादृश्य पर बना प्रतीत होता है ब्रज० भूखो, सो, तुल० हिं० से, म० सिँ, पु० राज० कोपाँ, कम मिलता है, प० घरों, सिंधी घरें और फलत स्त्री० जबानाँ, नोडिआँ, बहु० घरनिआँ, -अउँ, -ओ, -उँ भी मिलते हैं और साथ ही परसर्गों मे . खाँ, खउँ, खो। संभवत अश्कुन अवोतू की तुलना करना भी आवश्यक है। अर्थ के रहते हुए भी, मराठी अधिकरणों गलाँ, इयाँ पाटणिँ, कोंकनि शेताँ, गराँ का निस्सदेह वही मूल है।

### अधिकरण; पूर्वी विकृत रूप

इस संबंध मे भी, प्राचीन प्रत्यय, अकेला जो स्पष्टतः सुरक्षित रह सका है, विकरण-युक्त के एक० का है।

संस्कृत -ए कभी-कभी -इ की भाँति मिलता है . कश्० वारि, गु० हाथि (हस्ते), तुल० पु० राज० धरि, कूइ। प्रायः यह स्वर लुप्त हो जाता है, किन्तु उसका चिह्न पूर्ववर्ती

स्वर मे विशेषत रह जाता है, जैसे गु० घेर, कोकनि गेर (\*घरि से), लहदा जन्गिल् (जन्गुल् से, विकृत० जन्गल्) मे, हि० जिप्सी-भाषा आदि दूर, लहदा घर, ब० दोर् दोर्। यह रूप कुछ परसर्गों मे मुरक्षित है कोकनि गेर, कश्० मन्ज (मध्ये), हि० पास (पार्श्व)।

व्याप्ति-युक्त सज्ञाओ मे, -अके से एक स्वर, -ए अथवा -इ, उपलब्ध होता है जिप्सी-भाषा खेरे, पु० कश्० गरे, गु० प० लहदा० राज० ब्रज०, पु० ब० घरे, पु० कश्० आथे (हस्ते), दूरि, अन्ति, गगनि, कलाश खुरे, जिप्सी-भाषा अग्रे, अन्द्रे। मारवाडी मे तो अब भी 'आगै' मिलता है, जिसके अनुसार फिर बने है पछै, मै।

कभी-कभी इस प्रत्यय का विस्तार अन्य विकरणो तक हो जाता है प० छाँवे जो स्त्री० छाँ(व्) (छाया) से है, पु० कश्० वते, दारे (धारा), आधुनिक दारि दारि, पु० ब० साँझे। इसमे प्राचीन विकृत रूप -आए को अधिकरण के रूप मे मानने का कोई कारण नहीं है, शेष पु० राज० रात्रै, बाहि (बाहु से) मे और विशेषत विद्याइ, दिबि-काई मे, -इ निश्चित रूप से परसर्ग है।

एक बड़ी भारी कठिनाई अपभ्रंश मे दो प्रत्ययो, -ए, -इ और -अहि अथवा -अहिँ का साथ-साथ मिलना है। यह पु० हि० देसहिँ, 'सेवकहि निद्रा लागै' द्वारा प्रमाणित भी है, दिवसै के निकट हिअहि, कश्० द्वारा अन्ति के निकट अन्तिहि, वेहेरुँ के निकट पु० सिंहली वेहेरहि, और आज भी लखीमपुरी घरै, गाँवै, बजारै जो दुआरे के निकट है, समहे। स्त्री० मे, लहदा अक्खिँ, जवानिँ (प० बहु० घरिँ हथिँ निस्सदेह अनुकूलत्व-प्राप्त है)। ऐसा नहीं है कि अनुनासिक प्रत्यय की व्युत्पत्ति मालूम करना कठिन हो : अधिकरण क्रियाविशेषणमूलक प्रा० तहिँ से नमूना प्राप्त होता है, किन्तु अधिकतर यह ज्ञात नहीं यदि -ऐ, -ए एक या दूसरे प्रत्यय पर आधारित है। फिर करण के साथ गडबड की आशा की जा सकती है और वास्तव मे गुजराती और मारवाडी मे घोडे के दो महत्त्व है।

गुजराती मे यह प्रत्यय विकृत० के बाद सुप्रत्यय के रूप मे आता है घोडए, इसी प्रकार स्त्री० घोडीए, बहु० घोडाए, घोडाओए, घोडीओए, इसी प्रकार सिंहली मे अधिकरण बहु० असाधारण रूप मे विकृत० और -हि के योग से बनता है तम्बेरन्हि।

चाहे सामान्य रूप मे हो, क्योंकि अधिकरण सामान्यत एक ऐसा कारक है जो कही भी खप जाता है, तुल० दे० अन्यत्र, चाहे व्याप्ति-युक्त विकृत रूप पु० एक० -ऐ जो -अहिँ से निकला है, के साथ गडबड के फलस्वरूप हो, फिर चाहे इस कारण हो कि भारोपीय से आया एक सर्वनामजात विकृत रूप प्रा०-अहि बना रह गया हो अथवा अन्य



सब बातों की दृष्टि से, क्या हमेशा ऐसा तो नहीं होता कि पूर्वी समुदाय में अधिकरण से साम्य रखने वाला एक विकृत रूप होता है।

तुलसीदास की पु० अवधी सछेपहि, गुनहि, अब अधिकरण नहीं रह गये, बहु० पायन्ह, पीठन से अधिक नहीं, और वास्तव में न केवल 'चोरहिँ राति न भावा' ही ठीक-ठीक विवादास्पद है, वरन् मोतिहि जो, रामहिँ टीका, 'पुरोहितहिँ देखा राजा' भी।

पु० मैथिली हरदहि, खेतहि, किन्तु बलहि भी (जिसमें प्रा० -आहि का शेषाश हो सकता है), और विशेषतः सनुही आन् (एक और प्रत्यय -हु, अप० -अहु, अपादान में प्रा० -आओ का शेषाश ?)। इसी प्रकार पु० बगाली कुले कुल, किन्तु (चर्या) 'सहजे कहेइ' भी।

अस्तु, इस समुदाय में अधिकरण पर आधारित विकृत रूप सचमुच विद्यमान था, वह लुप्त हो गया है। मैथिली में ही एक और -आ युक्त विकृत रूप है, और बगाली में विकृत रूप का विशेष रूप नहीं है, -ए ने सभवतः मुख्य कारको से व्याप्ति ग्रहण कर ली है, दे० पीछे।

### वास्तविक विकृत रूप

रूप-रचना, यदि कोई हो तो, उसके रूप में संकेतित अवशिष्ट रूपों से बना भाव-वाचक, सदैव मुख्य कारक, जिसमें बहुत से विकृत रूप-संबंधी मूल्य रह सकते हैं, के विपरीत रहता है, और जो सामान्यतः परसर्ग पर आश्रित रहता है।

### बहुवचन

विकृत रूप लगभग सर्वत्र स्पष्टतः बहुवचन में आता है, उसकी विशेषता है अन्त्य, अनुनासिक व्यञ्जन या अनुनासिक स्वर।

पु० सिहली पिलिमल्न (प्रतिमल्लानाम्), दनन् (जनानाम्), महणन् (श्रमणानाम्), वेडुन्। उसमें आधुनिक बहु० विकृत रूप केवल चेतन संज्ञाओं के लिये है।

यूरोपीय जिप्सी-भाषा म्अंनुतैन्, चँवेन् 'लडके', स्त्री० चिबेन् 'भाषाएँ', फेनिएन् 'बहनें', नूरी मन्सैन्, चौनन्, स्त्री० लचिँएन् 'लडकियाँ'।

कती मन्चँअँ, मन्चिँ से। अश्कुन गोंडों, ब्राँ 'भाई', सुसों 'बहनें', नोकरन् 'नौकर'। बैगेलि गोंडों, जैरों (फा० यार्), बहु० के पर-प्रत्यय सहित -केले ततेकेलियाँ, प्रशुन याकिलिओँ 'माता-पिता', लुसैत्तकिलिओँ। पशई आद्मेय् अँ, वेयन् 'लडकी', वयाँ, वेय से।

खोवार दगन् 'लडका', अन्नन् 'पर्वत' ।

क३० "सप्रदान" धूरन्, चूर से, गुरऐन्, गुर<sup>उ</sup> से, स्त्री० मालन्, माल से, रोच<sup>उ</sup>न् 'रात', राय् से, गर्ऐन्, गर्<sup>उ</sup> से ।

तीराही ब्रनिन्, अदमन्, दुन्, 'लडकी', दी से ।

शिना -ओ, तोरवाली -अ मे अनुनासिकता नहीं है (तुल० करण -ए) ।

सिंघी डेहन्<sup>ए</sup>, पिउन्<sup>अ</sup>, पिउरन्<sup>अ</sup>, केहरिन्<sup>ए</sup>. स्त्री० सधुन्<sup>ए</sup> सध्<sup>अ</sup> से, विज्जुन्<sup>ए</sup>, विज्ज<sup>उ</sup> से, रुखन्<sup>ए</sup>, रुखे, रुखाँ, रुखिन्<sup>ए</sup>, रुखिएँ, रुखिआँ, पु० रुखो से, स्त्री० रुखी ।

ब्रज० घरन् (इ), घरन्, घरौं; स्त्री० बातन् (इ), बातौं ।

प० लहदा० गु० राज० घराँ, घोडाँ; हिंदी घरोँ, घोडों, घोड़ियों, मराठी घराँ, नपुं० सुताँ (सूत्र-), स्त्री० इटाँ (इष्टा-), रातिँ (रात्री) ।

अवधी (लखीमपुरी) चोर से चोरन्, दिया से दियन्; अदमिन्, हिन्दुन्, स्त्री० लाठिन् ।

पूर्वी समुदाय मे, जो विकृत रूप से नहीं है, कुछ ऐसे रूप शेष है जो विशेषत बह्व० के अन्तर्गत प्रत्ययो या उपसर्गों का काम करते हैं मैथिली० लोकनि, मध्यकालीन बगाली सभान्, बगा० -गुलि-गुल के निकट-गुलिन्-गुलान् ।

अनुनासिक व्यंजन और अनुनासिक का सिंघी और ब्रज मे सह-अस्तित्व हिन्दी के प्राचीन कवियों के दुहरे प्रत्यय से साम्य रखते हैं 'तुलसीदास सुरन्<sup>अ</sup>, नाउन्<sup>अ</sup> एक ओर हैं और दूसरी ओर लोगन्<sup>अ</sup>, मुनिन्<sup>अ</sup>, बधुन्<sup>अ</sup>, दासिन्<sup>अ</sup>, नयनन्<sup>इ</sup> । ये अन्तिम प्रत्यय (और फलत -न् युक्त अन्य प्रत्यय) प्राचीन प्रत्यय मे अप० -(अ)ह प्रत्यय के जुड़ जाने से बनते हैं (तुल० विपर्यस्त रूप मे दे० पीछे; एच० स्मिथ, बी० एस० एल०, XXXIII, पृ० १७१ n ने कुछ समान प्रयोगों की ओर संकेत दिया है, और विशेष रूप से त्रयात्मक सर्वनामजात सबध० हि० इन्-ह्-ओं की ओर) । निस्सन्देह इन अतिरिक्त बलों की आवश्यकता संस्कृत-आनि से निकले मुख्य नपु० (तत्पश्चात् अतत स्त्री०) और-आनाम् से निकले सबध० के बीच ध्वनि-सबधी सघर्ष से उत्पन्न होती है ।

#### एकवचन

पुल्लिम मे, प्रत्यय प्रा० -अस्स उत्तर-पश्चिम समुदाय के एक भाग मे मिलता है : "कर्म०" यूरोपीय जिप्सी-भाषा चोरेस् (जो टर्नर, जे० आर० ए० एस०, १९२७,

पृ० २३३; बी० एस० ओ० एस०, पृ० ५० के अनुसार एक मध्यवर्ती रूप \*-अस की कल्पना करता है; स्वरित सर्वनाम कस् मे -स्- का चिह्न सुरक्षित रह जाता है), नूरी मन्सस् (व्याप्ति- युक्त संज्ञाओं तक प्रसारित प्रत्यय यूरो० चवो से चवेस्, नूरी चोन से चोनस्), “संप्रदान” कश्० चूरस्, गुरिस् (घोटकस्य), कलाश मोच्-एस् और फलतः छूअस्, पशई लोनिस् और वेयस् अथवा वयेस्। भारत के मुख्य भाग में, केवल सर्वनामों में उसके कुछ चिह्न अवशिष्ट रह गये हैं, अथवा स्वभावतः दो लिंगों (अस्य, अस्या.) के लिये इन रूपों का महत्त्व है - हि० इस्, आपस् में, ब्रज० इस् याहि के समीप है, प० जिस् जो सबधवाचक जिह् के समीप है, लहदा के नाँ-उस्?, कस्-इस्, जाते ओस्— किन्तु इस अन्तिम भाषा में, जैसे कश्मीरी के अतिरिक्त, अधिकरण एकवचन को नियमपूर्वक ला सकते हैं, तुल० ध्वनि-सबधी अस्सि के लिये।

अन्यत्र असाधारण मूल संज्ञाओं से सबधित बातों में अधिकरण प्रकार मिलता है, अन्यत्र दे०; सामान्यतः \*आअप० -अह यथेष्ट रूप से प्रमाणित हैं म० देव् से देवा, सूरत और काठियावाड की गुज० वाप्-आ, सिंधी देव् जो देव् से है, लहदा कुक्कड् जो कुक्कुड से है, लखीमपुरी घर्अं, कुछ परिस्थितियों में मैथिली अन्ह् रा, क्रियार्थक संज्ञा देक् अ ब्-आ, ब० देखिबा(र), तोरवाली पन्ड्-अ, गवर्बती बाब्-अ, अक्कुन मच्-अ (इन अन्तिम तीन भाषाओं में -अ भी स्त्री० में), खोवार दग्-ओ, अन्-ओ, बैंगलि गुड् से गुडो और तत से ततो “पिता”।

गुजराती, हिंदी आदि में शून्य प्रत्यय (दे० पीछे)।

व्याप्ति-प्राप्त संज्ञाओं में प्राचीन कथ्य का चिह्न प्रायः स्वर के तालव्यीकरण में पाया जाता है, प्रकार \*घोडया : राज० घोडा घोडो से, किन्तु म० घोड्या, सि० लहंदा० हि० घोडे, घोडा से ब्रज घोडै; लखीमपुरी में घोडा परिवर्तित नहीं होता, किन्तु मूल में ठण्ड का विकृत रूप है ठण्डे।

स्त्री० में, मराठी में माले, प्राकृत मालाए का ‘राती’, प्रा० रत्तीए से भली भाँति अन्तर पाया जाता है, इसी प्रकार यूरोपीय जिप्सी-भाषा चिंव जो चिंव से है और फेनी जो फेन् से है (जिह्वा, भगिनी)। कश्० में रओ च् के अनुकरण पर ‘मालि’ समान रूप धारण कर लेता है। नूरी, पजाबी, सिंधी, हिंदी और विशेषतः पूर्व में और गुजराती में, विशेष रूप नहीं है।

व्याप्ति-प्राप्त संज्ञाओं में, प्रा० -इआए : म० गु० राज०, प०, हि० लखीमपुरी घोड़ी, तुल० तोरवाली विकृत रूप सीं, सुं “बहन” से; किन्तु पु० राज० देवीअ, राणीअ,

रानि से जिप्सी-भाषा रानीआ, नूरी चीनि-अ “लडकी” (जो -इ युक्त पु० मे आ गया प्रतीत होता है बेलि-अ), सिंधी गोलि-अ, निस्सन्देह कश्० गूर्ऐ, किकिली से सिंहली किकिलिय।

यूरोपीय जिप्सी-भाषा मे अब भी विकृत रूप का प्राचीन मूल्य बना हुआ है न देलस् ई जेक्स चिं ते ख्अंल् (na delas i Jakes čĩ te xâl) “जैक को कुछ खाने को मत दो”, सस् मे ददेस्, सी लेस्, लेन्, क्रिया-विशेषणो का अति लचीला प्रयोग; तच्चेन् ‘सच्चाई के लिये’, अक्केदिवेस् ‘आज’। अन्यत्र, स्वयं भाषा मे ही अन्य प्राचीन विकृत कारक सुरक्षित रह जाने के कारण, विकृत रूप विविध प्रकार के सबध प्रकट करता है।

कश्० र्ऐतस खरज्, फकीरस् औस्<sup>उ</sup>, निय्ऐ खबर राज्ऐस्, मस्त् कासनि अमिस् लाल्सेँऐनाकस्, और क्ऐन्छाह् कर्त्त अमिस् लाल्सेँऐनाकस्, दोप्<sup>उ</sup>... पननिस् मो लिस्, व्ज्व्ह्<sup>उ</sup>स् ग्रीस्तिगरस्, जो गरन्, बौतु गर (मुख्य), और गरि (अपा०) बेंहुन् के निकट है, जेतन् किन दोजकस्, सुब्<sup>अ</sup> हस्। अश्कुन गोंडों, जो मुख्य गोड्<sup>अ</sup> “(मैं देता हूँ) एक घोड़ा” से भिन्न है।

पु० म० अभि० मढा दिन्हला; ज्ञानेश्वरी बसया भेदे, ते समास्ताँ क्रियाँ नाँव्<sup>अ</sup>, किन्तु मासियाँ कोपे, गगना भेटे, स्वभावे<sup>०</sup> विलया जाती (एक अधिकरण मिलता है सागरि<sup>०</sup>)।

इसी प्रकार सिंधी पानव्<sup>अ</sup>-जि<sup>अ</sup> पब्बूह्<sup>अ</sup>।

विकृत रूप की यह रचना असाधारण है, सामान्यतः वह, जैसा कि वैयाकरणो का कहना है, एक ऐसे समुदाय के काम आती है जिसका द्वितीय अंश परसर्ग होता है, वास्तव मे सज्ञा-रूप-युक्त शब्द जो सबध० को प्रभावित करता है, तो रचना वैसी ही है जैसी फ्रेंच मे “à côté de, auprès de, dans la direction de, au moyen de, à l'égard de” आदि। यह प्राचीन है

पु० म० (ज्ञान्) ऐसयाँ काजों लागीं, कृष्णा ते म्हाणे,

पु० अवधी (तु० दास) बरहिँ लागि, मिलेहिँ माझ,

पु० बंगाली (सरह) स्वपणे मै,

पु० कश्० (लाल देद) पानस मन्ज्, कजे पेँठय (मुख्य कुज्<sup>उ</sup>)।

कश्मीरी मे एक दुरूहता मिलती है। प्राचीन सबध० (जो सप्रदान कहा गया है)

चूरस् के समीप उसमे अपादान चूर रह जाता है, अथवा जब कि अन्दर्, मन्ज्, क्युत्<sup>उ</sup> आदि जैसे परसर्ग “सप्रदान” के साथ जाते हैं, तो अपादान के अर्थ और रूप वाले परसर्ग अपादान के अतर्गत संज्ञा के साथ जाते हैं अट पेठ, साथ ही अन्द्<sup>अ</sup> र, किन्<sup>ई</sup> आदि सान् का सबध दो कारको के साथ हो सकता है सबधवाची विशेषण -हीन्दु जो आजकल सप्रदान में चलता है, लाल देद में अपादान है। यह रचना प्राचीन नहीं हो सकती संस्कृत में ‘समीपे’ का सबध० समीपात् की भाँति बनता है। तो भी इस बात की ओर संकेत कर देना आवश्यक है कि पुरानी मराठी में ‘सहित’ के द्योतक शब्द करण० में हैं जो करण० वाली संज्ञाओं के साथ आते हैं जीवितेँ सिँ, इहिँ नानभूतेँ सहितेँ। अस्तु, यहाँ निस्सन्देह एक ऐसे रूप का आकर्षण प्रदर्शित होता है जो आधुनिक भाषाओं के प्राचीन काल से सबधित है, और जो स० ‘मध्ये समुद्रे’ प्रकार का अवशिष्ट रूप नहीं है, दे० अन्यत्र।

यह देखा जा चुका है कि गुजराती में और हिन्दी-समुदाय में मूल संज्ञाओं में विकृत रूप एकवचन नहीं होता। यह प्राचीन स्थिति है, तुलसीदास में है -

रघुबसिन्ह मह,

तखरन्ह मध्य,

किन्तु छन महँ, जग मैँजैँ, सचिव सग, सम्भु पहुँ, बिरछि तरे, भगतन (विकृत० बहु० जो सबध० के धर्म वाला है) हित लागी, दच्छकुमारी सग।

पुरानी गुजराती में, एक ही वाक्यांश में मूल विकृत रूप शून्य और व्याप्ति-युक्त विकृत रूप दिखायी देता है वर्ग तणा पहिला अक्षर परै (मुख्य तणौ, पहिलौ)। पु० राज० में टेसिटरी ने बताया है कि -ह “मे बिना कोई चित्त छोडे लुप्त हो जाने की अति प्रबल प्रवृत्ति मिलती है” वनह महि, किन्तु, जिन साथी, और साथ ही, किन्तु बहुत कम, बहु० ‘कुमर सँ’ सहित।

यह तथ्य कि अन्य रूपों में भी विकृत रूप दिखायी देता है इस बात के सोचने पर बाध्य करता है कि वह वास्तव में ऐसा प्रत्यय के तीव्र न्यूनत्व के कारण हो जाता है। तो भी पु० मराठी में नित्ययाग सहितेँ, लाल देद वाली पु० कश्मीरी में बर् प्एँड, जो, चायेंस् वागाबरस् की भाँति है।

तो ऐसा प्रतीत होता है कि यहाँ निर्भरता और तुलना द्वारा रचनाएँ मिलती हैं, जिनसे प्राचीन एकमूलक भिन्नार्थी शब्द उत्पन्न होते हैं स० तस्य समीपात् और तत्समीपात्, उपरि घनानाम् और चाणक्योपरि, पा० गोतमस्स सन्तिके और निब्बानसन्तिके, वानरस्स पिट्ठे और सीहपिट्ठे। निस्सन्देह कविगण शीघ्र ही

उस विकृत रूप के विकसित रूप की ओर ध्यान देते हैं जो सौभाग्यवश प्रिय बने रहने वाले परपरागत रूप के साथ साम्य रखता है, यही कारण है कि चन्द में सर्वनामजात सबधवाची विशेषण का विकृत रूप मिलता है

ता के कुल्<sup>अ</sup> ते उप्पनौ ।

और बिना परसर्ग के .

सब्<sup>अ</sup> जन्<sup>अ</sup> सोच्<sup>अ</sup> उप्पनौ ।

सम्भवतः ऐसा शैली के एक ऐसे प्रभाव के कारण हो जाता है जिसमें वास्तव में व्याकरण के सबध दूर हो जाते हैं, ऐसे रूप में जिससे संस्कृत की साहित्यिक शैली के दीर्घ समासों की याद हो आती है; तो भी इतना कह देना आवश्यक है कि यह प्रभाव कम होता यदि लेखन-पद्धति में (जैसा कि निस्सन्देह कम-से-कम कवि के उच्चारण में था) दुर्बल रूप में उच्चरित स्वर बने रहते, किन्तु जो आज भी सिंधी अथवा लखीमपुरी में तो दृष्टिगोचर होते ही हैं सम्भवतः प्रथमतः ये थे \*सब्<sup>ई</sup> जन्<sup>ई</sup> सोच्<sup>उ</sup> ।

एक कारक है जिसमें परसर्ग से पूर्व का रूप, मुख्य कारक में है ऐसा उस समय होता है जब मूल वाला परसर्ग होता है, न कि एक सज्ञा वरन् मुख्य कर्म कारक में एक क्रिया (दे० अन्यत्र) । शिना में भी मज्जा 'मे', साति 'सहित' विकृत रूप-सहित, किन्तु गि० (गृहीत्वा) मुख्य रूप-सहित चिलिम् रीलिगि; किन्तु यह विकृत रूप सादृश्य के कारण है चिलिम् रिलै गि । पु० मराठी में बाँचूनि "सिवाय", ठीक-ठीक "छोड़ते हुए", अब भी मुख्य रूप में ही बनता है । बंगाली में कहते हैं मथुरापुरेर माझे और बन्<sup>अ</sup> माझे, किन्तु केवल हाथ दिवाँ देख<sup>अ</sup>, मोर्<sup>अ</sup> ठायि, किन्तु आमा छाडा ।

#### परसर्ग । संबंधवाची विशेषण

परसर्गों का कार्य भी निश्चित है, उनका शब्द-व्युत्पत्ति-विचार की दृष्टि से विभाजन करना केवल शेष रह गया प्रतीत होता है । यह निश्चित होना चाहिए, ताकि परसर्गात्मक शब्दों की स्वतंत्र सत्ता की रक्षा हो सके और फ्रेंच परसर्ग de, depuis, parmi, sauf, pendant, hormis आदि की भाँति उनमें स्पष्टता आ सके । किन्तु ऐसी बात नहीं मिलती, एक बहुत बड़ी सख्या में भारतीय शब्द केवल व्याकरण-संबंधी साधन की भाँति हैं, इस विशेषता के कारण उनमें एक ध्वनि-संबंधी ह्रास पाया जाता है जो कुछ एकमूलक भिन्नार्थी शब्दों में दृष्टिगोचर होता है : सिंधी माँझाँ और माँ, हि० ऊपर और पर् (यह स० उपरि से ऐसा नहीं होता, वरन् अधिकरण से निर्मित

एक शब्द से है, प्रा० उप्परि, प० उप्पर, इस रूप में अधिकरण हैं जिप्सी-भाषा ओप्रे, तुल० ओप्राल् अपा०, म० वरिँ), शिना गोट्ऐँज् अँज्ऐँ में एक ही शब्द दो बार है। इस ह्रास का प्रभाव यह हुआ है कि इन परसर्गों की शब्द-व्युत्पत्ति-विचार की दृष्टि से व्याख्या प्रायः कठिन या असम्भव हो जाती है।

स्पष्ट शब्दों और क्षीणता-प्राप्त शब्दों, जिन्हें व्याकरण-सबधी साधन मात्र बना डाला गया है, में भेद के कारण वैयाकरणों ने अनिश्चित प्रत्ययों या उपसर्गों और “पर-सर्गों” का भेद उपस्थित किया है। इस भेद, सैद्धान्तिक मूल्य रहित, का तो भी एक वास्तविक आधार इस दृष्टि से है कि उल्लिखित विषयों द्वारा कुछ ऐसे शब्द जाने जा सकते हैं जिनकी स्वतन्त्र सत्ता है, जैसे कश्० मन्ज् जिसका अर्थ “बीच” होने के साथ ‘मे’ भी है, जब कि अन्य का कोई सम्बन्ध नहीं है; ऐसे ही म० सिधी ला, हि० को, ब्रज सो, हि० से, गु० ने, हि० ने। एक भाषा से दूसरी भाषा में, अथवा स्वयं एक ही भाषा में उन सबके विविध रूप मिलते हैं कश्० पेठ्ई अधि०, पेठ्ई अपा० (पृष्ठ-), म० पासिँ अधि० हि० पास की भाँति, किन्तु पासून् अपा० (पार्श्व), सिधी से, हि० से, ब्रज सो, बंगाली के, हि० को।

इसके अतिरिक्त यह परिणाम निकलता है कि परसर्ग न तो विशेष्यो से हैं, न क्रियामूलक विशेष्यो से, किन्तु कुछ-कुछ उन विशेषणों से जो “सबधित” का अर्थ प्रकट करते हैं, और उस संज्ञा के साथ साम्य रखते हैं जिसका विकृत रूप, जो उनके साथ आता है, पूरक है। इसी को प्रचलित व्याकरणों में “सबध०” कहा गया है।

मध्य युग से सबधवाची विशेषण का प्रयोग प्रचलित है :

पु० म० (ज्ञान०) जया चेया इन्द्रियाँ चेया घरा, तयाचिये दिठि, खपनेयाँ चाँ गाँवें।

तुलसीदास . सन्तन्ह कर साथ, जा करि तई दासि ।

लाल दैद . गौर सोन्द् उ वनुन्, दयें सन्धे प्रहे ।

आधुनिक उदाहरण

सिधी घर जो धणि “घर का मालिक” ।

घरन् ए जो धणि “घरो का मालिक” ।

मुर्स जी जोए ।

मुर्सन् ए जू जोयू ।

प्रियाँ सन्धे पार् अ ।

हि० कुत्ते का सिर् ।

कुत्ते के सिर् पर (जिसमें विकृत रूप की भाँति सिर् का रूप ठीक परसर्ग द्वारा देखा जाता है जो उसके साथ साम्य रखता है ) ।

लखीम० गोपाल् क् लरिका ।

गोपाल् के लरिका ।

गोपाल् की लौडिया ।

गोपाल् के लरिक के ।

इसी प्रकार है म० चा (ची, चे), गु० नो, राज० रो, सिंधी जो, प० दा, यूरोपीय जिप्सी-भाषा 'को' अथवा 'केरो', कश्० होन्दु समस्त स्त्री० बहु० और एक० सहित, उक्<sup>उ</sup> और उन्<sup>उ</sup> केवल पु० एक० में मिलते हैं, अन्त में क्युत् से अधिक विशेष रूप में उद्देश्य का द्योतन होता है, तुल० स० कृत्य-। बंगाली में सामान्यतः अव्यय रूप विशेषण "सबध०" -एर् उडिया -आर् से बने प्रत्यय को स्पष्ट करता है।

इस विशेषण के प्रयोग के कारण "सामासिक परसर्ग" की रचना संभव होती है, जैसे फ्रासीसी में sur के निकट au dessus de है, वैसे ही हिन्दी में 'पर' के निकट 'के ऊपर' का प्रयोग होता है जिसमें द्वितीय अंश विशेष्य है, जब कि मराठी में अधिकरण पार्श्व, अपादान पासून सीधे विकृत रूप के साथ सम्बद्ध हो जाते हैं, हिन्दी में 'के पास' का प्रयोग होता है।

इसी प्रकार सिंधी 'जे आगे', ब० -एर् बाहिरे, -एर् भीतरे। वाक्य-विस्तार की यह प्रणाली हिन्दी में विकसित नहीं हुई और वह विविध विशेष्यो को, अधिकांशतः फारसी-अरबी को, आत्मसात कर लेती है।

अस्तु, सबध प्रकट करने वाला परसर्ग विशेषण है। अथवा यह विशेषण उस मूल के कारण हो सकता है जो नामजात पूरक से बनता है और जो प्रायः विकृत रूप में मिलता है।

तो भी मराठी में (घर् चा, घरा चा) और राज० में (देव तणै प्रासादि), देवतनाँ कुसुम तनी वृष्टि, और दूसरी ओर, चरित्र सुन्या तसु तणों ["उनके (३-४) चरित्र (१) सुने गये हैं (२)"] दोनों रचनाएँ अपवाद-रूप में मिलती हैं।

आधुनिक युग में, सबधवाची विशेषण में, न केवल विकृत रूप से, वरन् परसर्ग वाले समुदायो के साथ सम्बद्ध होने की संभावना रहती है, और यह दुरूह परसर्गों के अनुकरण पर जैसे गुजराती में कहा जाता है निशल् माँ थी, कहा जा सकता है घर्माँ-नी छोकरी, आ देश्-माँ-न लोको, और मराठी में घर्दिँ चाँ, त्या दिवर्दिँ चाँ।



निश्चित रचना, जो अशत आश्रित-वाक्य-योजना, जिसका आगे प्रश्न उठेगा, के अभाव की पूर्ति करती है।

इस प्रकार आधुनिक रूप-रचना दो कारको मे स्थित होने की प्रवृत्ति प्रकट करती है, किन्तु सर्वत्र ऐसा नहीं हो पाया, तथा दूसरी ओर उनमे विकृत रूप निर्धारित करने वाले शब्द सामान्य नियमानुसार परसर्गात्मक किये गये, तो नवीन रूप-रचना फिर से प्रत्ययो के सज्ञा-रूप ग्रहण करने की प्रवृत्ति प्रकट करती है। फलत विकास-क्रम के सवध मे सोचते समय मूल विकरण हो गये विकृत रूप “मूलो” पर आधारित प्राचीन प्रकार की रूप-रचना की सभावना सोची जा सकती है, किन्तु जहाँ तक सज्ञा-रूप के योग्य बना रहा सबधवाची विशेषण उसे पर-प्रत्ययो मे स्थान देता है, उसमे यह एक कठिनाई है। अथवा अव्यय-रूप प्रत्यय या उपसर्ग द्वारा विचित्र रूप मे प्रकट होने वाला नामजात प्रभाव बहुत कम मिलता है सिंहली गे (गृहे), अश्कुन व, वैगेलि बर्ध (भावात् ?), तोरवाली से, सि, एक मध्यवर्ती भाषा मे, भारवाडी रड, तुल० पु० राज० व्रत रह पीडाई “व्रतानाम् पीडा”।

अस्तु, प्रणाली एक स्थायी सतुलन के निकट नहीं है।

### विशेषण

विशेषणों की कोई विशेष रचना-प्रणाली नहीं है। सज्ञाओ के मूल या व्याप्ति-प्राप्त होने के अनुसार उनका रूप हो सकता है (सस्कृत या मुसलमानी भाषाओ से ग्रहण किये विशेषण प्रथम वर्ग के हैं) . म० उब्च, हि० ऊब्चा, स्त्री० ऊब्ची।

अपवाद रूप मे ब्रज मे, विशेषणों का व्याप्ति-प्राप्त रूप पु० एक० मे सज्ञाओ से भिन्न है अलीगढ मे छोटै बेटा, आगरा मे लहुरौ छौरा। पहले तो उसे समुदाय-गत रूप के परिणाम-स्वरूप देखने का लोभ होता है नूरी मे भी एक ओर तो विशेष्य कज्ज और क्रियामूलक नन्द के रूप मे एक मात्र कृदन्त पाया जाना है, और दूसरी ओर नन्दो-म् समुदाय मे निहित कृदन्त। किन्तु यह सूत्र ब्रज के सबध मे लागू नहीं होता, जिसमे क्रियामूलक रूप वाले कृदन्त के अन्त मे उसी रूप का समुदाय आता है जिस रूप का विशेषण छोटै बेटा चल्थी गयी। इसमे दो प्रकार के मिश्र सज्ञा-रूप मिलते हैं; उन सज्ञाओ के जो अन्य बोलियों से हाल ही मे ग्रहण किये गये हैं, हिन्दी-पंजाबी प्रकार के।

### एकरूपता

जिन भाषाओ मे व्याकरण-सबधी लिंग स्वीकृत है, उनमे लिंग-सबधी एकरूपता व्याप्ति-प्राप्त रूपो मे मिलती है, और साथ ही मूल रूपो मे, जहाँ कहीं उनमे अन्त्य स्वर

सुरक्षित रहता है सिंधी उमिर्<sup>उ</sup>ए चौसाल<sup>उ</sup> अ (पु० चौसाल<sup>उ</sup>), इसी प्रकार तुलसी-दास में दाहिनि आँखि और सपथ<sup>अ</sup> बडि जिनमें केवल विशेषण में लिंग मिलता है। लखीमपुरी में यह प्रयोग सुरक्षित है पातर<sup>इ</sup>, पातर<sup>इ</sup> (तुल० पातलो; पत्र से उत्पन्न), नीक्, नीक्<sup>इ</sup> (फारसी शब्द), किन्तु व्याप्ति-प्राप्त विशेषण में स्वर दीर्घ है : थोरा थोरी। और यही कती में भी एव् डेगेर् अडि “एक बुरा लड़का”, एव् डेगेरि जुक् “एक बुरी लड़की”।

बंगाली जैसी प्रसिद्ध भाषा में अर्थ के अनुसार सस्कृत अन्त्य-रूपों का प्रयोग होता है सुन्दर् बालक्, सुन्दरी बालिका, परन मित्र, परमा शान्ति।

सामान्य रूप में ऐसा प्रतीत होता है जैसे दीर्घ रूपों का विस्तार आधुनिक हो, हिन्दी में पुल्लिङ्ग के बजाय मूल रूपों को अधिक पसन्द किया गया प्रतीत होता है, जिनकी रचना में सन्देह बना रहता है, अघ्चन्दर् सस्कृत समास, किन्तु तद्भव में आधा चाँद; यें बात् सच् है, किन्तु सच्ची बात्, ‘सब्’ जैसा शब्द विशेषणों के वर्ग से हटकर सख्यावाची सज्ञाओं में चला जाता है। एक स्पष्टता और अन्तर उपस्थित करने की विशिष्टता की झलक मिलती है दूर, किन्तु दूर का, की, काल्, काला (असाधारण रूप में काल्जुआरी)।

विशेषण के विशेष्य की भाँति निर्मित होने के कारण, ऐसी आशा की जाती है कि उसकी रूप-रचना विशेष्य के समान हो, (तो) एकरूपता मूल रूपों या व्याप्ति-प्राप्त रूपों के बीच स्थापित हो सकती है हिं० मीठे बचन् से, हिं० काले घोड़े को, म० काला घोड़्या-स्, म० थण्ड् पाण्या ने। वास्तव में वह पूर्ण एकता जो सस्कृत में आदर्श थी केवल कुछ ही भाषाओं में मिलती है कश्मीरी (बडिस् अज्जैण्टिस् मन्ज्, स्त्री० बज्जै गरीबियें मन्ज्, बाझौ मालौ), सिंधी [छोथें डिह्<sup>अ</sup>, केतिर्<sup>अ</sup> उमिर्<sup>ए</sup> जो (पु०)?, थोरन्<sup>ए</sup> डीहन्<sup>ए</sup> क् ह्<sup>ए</sup> आँ पो], पंजाबी और गुजराती (में नामजात बहु० के प्रत्यय या उपसर्ग -ओ का भाववाचक रूप करते समय)। लखीमपुरी में सामान्यतः सज्ञा-रूप प्राप्त करने वाले विशेषणों के रहने पर नामजात रूप-रचना के क्षीण हो जाने का अपवाद मिलता है।

किन्तु स्वयं सिंधी में बहुवचन के स्थान पर एक० विकृत रूप का प्रयोग होते देखा जाता है कूडे (अथवा कुडन्<sup>ए</sup>) नबिउन्<sup>ए</sup> खे। हिन्दी का प्रयोग इस प्रकार है : काले घोड़े को, काले घोड़ों को, काली बिल्ली, बिल्लियों को। इस सरलीकरण के मूल

मे ध्वनि-सबधी विषमीकरण की झलक मिलती है, जो उस युग से पहले उत्पन्न होता है जब कि विकृत रूप बहु० का अन्त्य \*-ऑ मन्द पड़ जाता है \*कालयाँ घोडयाँ > \*कालय घोडयँ > काले घोड(य)उँ (ब्रज घोडउँ)। क्योंकि समदाय मे होने वाले परिवर्तन के कारण वास्तव मे ऐसा होता है, इसी से यह तथ्य प्रदर्शित होता है कि वह केवल 'पीले फूलो-वाला गन्दा' प्रकार मे ही उत्पन्न नहीं होता, वरन् विशेष्यो मे भी हम बच्चे लोगो को (हम-बच्चे विकृत रूप एक० अथवा मुख्य बहु० ? -गेन्स् विकृत रूप बहु०), लडके और लडकियो के लिये [लडको के लिये (प्रत्यक्षत विकृत रूप एक० अथवा मुख्य बहु०) और लडकियो के लिये (विकृत रूप बहु०)] और विशेषत एक स्त्री० सज्ञा मे 'बाते बातो मे' [प्रत्यक्षत मुख्य बहु० बाते के स्थान पर बाते, बातो (विकृत रूप बहु०)]। इस अन्तिम उदाहरण से मन मे यह आता है कि पुल्लिङ्ग मे एक-वचन विकृत रूप पर किस प्रकार मुख्य बहु० की भाँति विचार हो सकता था, 'घोडे' मे दो मूल्य है ही, सर्वनाम वाले समुदायीकरण की गणना करना भी आवश्यक है 'इन् लोगो ने' जो 'इन्होने' से भिन्न है, और हम जो मुख्य या विकृत रूप हो सकता है हम लोग्, हम लोगो ने; 'काली बिल्लियो' तब तो मुख्य मे प्रतीत होने वाले विकृत रूप एक० 'काली बिल्ली' से अलग होने मे स्पष्ट हो जाता है, अथवा मुख्य बहु० 'काली बिल्लियाँ' से अलग होने मे, किन्तु स्वयं इसका तो निर्माण समुदायगत शब्दो के विषमीकरण के सिद्धान्त का अनुसरण करने के कारण होता है।

अन्यत्र विशेषणजात रूप-रचना का न्यूनत्व एक दूसरे रूप मे होता है यूरोपीय जिप्सी-भाषा मे हिन्दी की भाँति है काले मनुसैस्, काले मनुसैन्, किन्तु पुल्लिङ्ग रूप ने फिर भी स्त्री० बहु० को प्रभावित किया है। मराठी मे भी यही बात है, किन्तु फिर भी विकृत रूप स्त्री० एक० मे पुल्लिङ्ग प्रत्यय भी मिलता है।

शिना और गवर्बती मे लिङ्ग मे विशेषण एकरूपता रखते है, किन्तु विकृत रूप के लिङ्ग मे नहीं।

अस्तु, विशेषण को रूप-रचना विविध रूपो मे मिलती है, इस प्रक्रिया का इतिहास तैयार नहीं हुआ।

### तुलना

पीछे दी गयी आधुनिक प्रत्ययो की छोटी-सी सूची मे न तो तुलनात्मक, न तमबन्त के पर-प्रत्यय का उल्लेख हुआ है।

भारोपीय से प्राप्त, संस्कृत में वे थे एक ओर -ईयास्- और -इष्- धातु के साथ सीधे संबद्ध है, दूसरी ओर -तर- और -तम- विशेषणो से उत्पन्न है, ये अन्तिम, जो अधिक स्पष्ट

हैं, क्लैसीकल सस्कृत में अधिक सामान्य हो जाते हैं, प्रत्यक्षत वे पाली में बने रहते हैं, किन्तु यह बता देना भी लाभदायक होगा कि पाली और अशोक ० में केवल -तर- ही रचनात्मक है। (अश्कुन और वैगेलि के -स्तृथ युक्त व्याप्ति-प्राप्त विशेषण तो फिर, तमबन्त पर-प्रत्यय से युक्त न होकर, किन्तु जैसा कि श्री मौर्गैसटिएर्न को दृष्टिगोचर हुआ है, स्था- घातु से सम्बद्ध एक रूप से युक्त सान्निध्य-युक्त होंगे)।

किन्तु स्वयं तुलनात्मक पर-प्रत्ययो को आघात पहुँचता है, पाली की अपेक्षाकृत हाल की सीमा में एक नवीन सूत्र मिलता है, अर्थात् अधिकरण में तुलना के अश के साथ विशेषण के सामान्य रूप एतेसु कतर नु खो महुन्त, अथवा अपादान में : सन्ति ते वातितो बहू (महावश, काफी बाद का पाठ)। यह दूसरा सूत्र था जिसे अत्यधिक सफलता प्राप्त हुई, वह द्रविड सूत्र के अनुरूप है, और फिर मुण्डा में मिलता है, जिसमें वह समवत. आर्य-प्रभाव के कारण है, क्योंकि सोरा में वह नहीं है, और किसी दूसरे रूप में मुण्डा में उत्कर्ष-सूचक मध्यवर्ती-प्रत्यय है।

‘अलग होना’ का अर्थ प्रकट करने वाली अभिव्यजना स्वभावतः अलग-अलग भाषाओं में अलग-अलग है, उदाह० हि० से, गु० थो, प० थो, छत्तीस० ‘ले’, बंगाली होइते, थाकिया, शिना जेंओ, तोर० केजा, अश्कुन तै, सिंहली सिट। अन्य अभिव्यजनाएँ हैं: कश्० निसेँए, खोत जो खस्- के कृदन्त का अनियत रूप है (खस्- का मूल ईरानी है, दे० हॉर्न ‘खास्’- शब्द के अन्तर्गत), बिहारी और पु० अवधी चाहि, ब० चाहिया, ने० भन्दा।

यूरोपीय जिप्सी-भाषा में केवल एक पर-प्रत्यय है, जो उसने ईरानी से ग्रहण किया है और जो नकारात्मकता के साथ रहता है ‘सैन् तू बर्वलेदेर् न मे’ और साथ ही भारतीय ‘बॅरेदेर् न तुते’ में “अपादान” के साथ “\*बडा नहीं तुमसे”।

सबववाची तमबन्त भी बराबर सामान्य रूप द्वारा व्यक्त होता है, किन्तु “सबकी अपेक्षा अधिक” अथवा “सबमें” का अर्थ प्रकट करने वाले शब्दों के साहचर्य में, तुल० पाली सब्बकनिट्ठ अर्थात् “सब से छोटा”, हि० येँ घर सब से ऊँचा है, इन् पेडो में बडा येहि है।

जहाँ तक पूर्ण तमबन्त से सबव है, सबसे अधिक प्रचलित सूत्र है “आवृत्ति” . हि० गरम् गरम् दूध, ब० भाल भाल कापड। ‘बहुत’ का अर्थ प्रकट करने वाले क्रिया-विशेषण का भी प्रयोग किया जा सकता है, पु० म० थोर, हि० बहुत्, निहायत्, कश्० सेंठा, सिंहली इता, बड़ा का अर्थ प्रकट करने वाला विशेषण शायद ही कभी स्थान प्राप्त करता हो हि० बडा ऊँचा, म० मोठी लाम्ब काठी, तुल० मिश्र या सयुक्त विशेषण चाङ्गला शहाणा।

विस्तार महत्त्वपूर्ण नहीं है, जो बात महत्त्वपूर्ण है वह यह है कि विशेषण का केवल एक ही रूप है।

### विशेष्य का निर्धारण

संस्कृत में उपपद नहीं है। तो भी सर्वनाम स का आवृत्तिमूलक मूल्य बहुत शीघ्र मिटता हुआ दिखाई देता है, महाकाव्यों में, और विशेषतः बौद्ध पाठों में, वह वास्तविक उपपद के रूप में आता है।

उपपद और निश्चयवाचक के बीच की मध्य स्थिति आज भी एक से अधिक भाषाओं में दृष्टिगोचर होती है। किन्तु समस्त भारतीय-आर्य भाषाओं में केवल यूरोपीय जिप्सी-भाषा ही एक ऐसी भाषा है जिसमें वास्तविक उपपद मिलता है, स्पष्टतः ग्रीक प्रभाव के अन्तर्गत। अस्तु, सिद्धान्ततः भारतीय आर्य संज्ञा-निर्धारण के प्रति उदासीन रहता है।

दूसरी ओर अनिर्धारण अपने को स्वेच्छापूर्वक एक-द्वारा प्रकट करता है, यह प्रयोग दूर की चीज है अथर्व० से ही बहु० एके का अर्थ 'कुछ' मिलता है, महाकाव्यों और विशेषतः जातको में अनिश्चयवाचक के रूप में 'एक' का यथेष्ट बड़ी सख्या में प्रयोग मिलता है। आज 'एक' की अभिव्यजना अनिवार्य है और वह सिंहली में (मिनिहेक्, गमक्, इसमें समुदायगत रूप-रचना चलती है) और नूरी में (जूरि-क् "एक स्त्री"; जूरि "स्त्री", जो ऐ-जूरि "यह स्त्री" से अलग है) परसर्गात्मक रूप में आता है; स्वभावतः यहाँ इस प्रत्यय या उपसर्ग के अप्रस्तुत विशेष्य का निश्चित मूल्य है। कश्मीरी में जिसमें -आह, जो कर्त्ता० एक० अनिश्चयवाचक के बाद आता है, अनिवार्य नहीं है, पृथक् हुआ विशेष्य भी उसी के द्वारा निर्धारित नहीं होता।

तो भी निर्धारण की कुछ अनिश्चयवाचक रीतियाँ मिलती हैं। हिन्दी, लहदा, सिंधी, बंगाली, तीराही (एल० एस० आई०, I, I, पृ० २७१) में निश्चित उद्देश्य मिलता है, मुख्य कारक में नहीं, किन्तु "३" (मे, पर) का अर्थ बताने वाले परसर्ग के बाद आने वाले विकृत रूप में हिं० पानी मेज् पर रखो, पानी को ठण्डा करो, कोई नौकर् लाओ, नौकर् को साथ लाओ, सिंधी कनिक् के भाण्ड् में मेंडे रखो। बंगाली में यह नियम केवल चेतन जीवों और फलतः पुरुषों के नामों में लागू होता है - गोरू चराय् - गोरू-टा के बाँधों (टा का तो वैसे ही निर्धारक महत्त्व है, दे० आगे), पु० ब० राधा का देखिआँ, बढायि क छाडी, इसी प्रकार गुजराती में हूँ गोपाल ने कारकुन् ठेवुँ छुँ, राइ-रंक् ने समान् दृष्टिए जोतो, भुण्डो ने चार्वा साह, मराठी में मिँ तुला एक राजा दाखवितो किन्तु आपण् राजा ला जाऊन् पाहूँ, अवधी (लखीमपुरी) में मरदन क्अंत माइडारेउ ।

कश्मीरी और यूरोप की जिप्सी-भाषा में अकेले विकृत रूप का संप्रदान वाला मूल्य है; पुरुषवाची सज्ञाओं के लिये वह कश्मीरी में मुख्य कर्म कारक का भी काम देता है . वाञ्छस् मारान्, जिप्सी-भाषा में पुरुषवाची नामों के लिये, अनिवार्यतः पशुओं के लिये कम : अन्द् पानी “पानी ला”, कूर् ई जुक्लेस् “कुत्ते को मार”, अन्द् दुइ ग्रेन् “दो घोड़े ला”, खार्दस ई मूर्सेस अरे । नूरी में नपु० मुख्य कर्म कारक प्रत्यय-रहित है, चेतन विकृत कर्म कारक में है । सिंहली में भी ऐसा ही मिलता है ।

निश्चित और चेतन भावों का योग भी दृष्टिगोचर होता है, ऐतिहासिक विस्तार नहीं मिलता । यह संभव है कि पुरुषवाची सर्वनामों में मुख्य कर्म कारक का अभाव विकास का सूत्रपात होते समय हुआ हो ।

मैथिली में व्याप्ति-प्राप्त रूप, जो उसका निश्चित सिद्धान्त है, उपपद के तुल्य मूल्य धारण कर सकता है . नेन्<sup>अ</sup> वा<sup>अ</sup> घनिष्ठ है या बुरी नज़र से देखा जाने वाला; किन्तु घोड़<sup>अ</sup> वा का अर्थ केवल प्रस्तुत ‘घोड़ा’ है ।

छत्तीसगढ़ी में हर् (अपर-) एक ऐसी सज्ञा के साथ संबद्ध होता है जो “तथा अन्य, आदि” कहलाने योग्य है; किन्तु यह महत्त्व ‘ओमोंके एक् हर्’ में लुप्त हो जाता है; स्वयं ओहर्, इन्हर् मिलते हैं, चेरिया हर्, सूआ हर्, गर् हर् में वह उपपद के रूप में आता है (हीरालाल, पृ० ३७, ४१) ।

जिस सीमा तक वह केवल जोर देने की रीति का विशेष प्रयोग हो जाता है, वहाँ तक वचन-युक्त सज्ञाओं का निर्धारण समीप रखा जा सकता है . हि० दोनों, तिनों, तुल० सैकड़ों (विकृत के रूप), तुल० छत्तीस० दुनो, तिन्नो, सैओ और सबो, मैथिली दुन्<sup>उ</sup>, अवधी दोउ, चारिउ, तुल० एकौ, घर अथवा ‘घरौ से’, पु० राज० बिहु, त्रिहुँ, चिहुँ और जोर देने वाले -इ सहित ‘अठार-इ लिपि’, अवधी कुत्तै, मराठी दोघे, तिघे, चौघे (सज्ञा-रूप-योग्य), भोजपुरी दोगो, तिन्गो अस्पष्ट है, किन्तु उसी सिद्धान्त के अनुसार बनते हैं ।

बंगाली में एक विचित्र प्रयोग मिलता है . वह है एक सज्ञा के बाद निर्धारण वाले निपात का . टा से मोटी या भड़ी वस्तुओं का द्योतन होता है, टी से छोटी, कोमल, अच्छी लगने वाली वस्तुओं का . मानुष, एक अथवा एकटा अथवा एकटी मानुष्, मानुषटा अथवा मानुषटी, इसी प्रकार चौड़ी और लम्बी वस्तुओं के लिये . (खण्ड- से) बल् खाना, कापडखानि और एक दण्ड से मिलती-जुलती वस्तु के लिये (गाछ्) लाठी-गाछ्, छरी-गाछि, दड़ी-गाछि; इसी प्रकार पु० बंगाली में . बाण गोटा, बांसी गुटि,

तुल० वचन-युक्त संज्ञाओं से मैथिली दुहुँ गोटा, यह शब्द जो इसी प्रकार उड़िया में आता है, बंगाली में केवल “पूरा, सब” के अर्थ में प्रयुक्त होता है। पूर्वी समुदाय तक सीमित, यह प्रयोग अपने को भाववाचक के अवशिष्ट रूप में घोषित करता है यह कोई संयोग की बात नहीं है कि वर्गीकरण करने वालों ने स्यामी भाषा में उसे उपपद में परिवर्तित होते पाया है (श्री बुर्ने द्वारा सोसिएते द लांग्विस्तीक को पत्र, बी० एस० एल०, XXIX, पृ० XXVI)।

## सर्वनाम

### पुरुषवाचक सर्वनाम

जब कि संज्ञाओं में कर्त्ता० और कर्म० इस रूप में थे कि मुख्य कारक हमारे सामने प्रस्तुत हो जाता है, सर्वनामों में कर्त्ता० और कर्म० में पृथक्त्व की दृष्टि से विभिन्न विकरण थे। नामजात विकरणों के प्रभावान्तर्गत और अन्य सर्वनामों के भी, विशेषतः सबधवाचक के जिनके नियमित रूप से विपरीत रूप थे, निश्चयवाचक में प्रायः नामजात रूप-रचना मिल जाती है। उत्तम और मध्यम पुरुष के पुरुषवाचक सर्वनामों में, जिनमें वही प्रभाव इतना कम दृष्टिगोचर होता है कि ये सर्वनाम वस्तुओं के सबध में व्यवहृत नहीं हो सकते, कर्त्ता० का अन्य कारको में विरोध होता चला आ रहा है।

किन्तु फिर मुख्य कर्म कारक में गौण कारको से मिल जाने की संभावना थी। अश्कुन में प्राप्त एक उदाहरण से यही परिणाम दृष्टिगोचर होता है। इमा तो लानुमिसें, ऐ तो पल प्रेम् अथवा तो-अ ब्र की भाँति। इस विकास का प्रारम्भ निस्संदेह प्रत्ययाश न, व. का वह प्रयोग प्रदर्शित करता है जो उसी समय वैदिक था, और इस दृष्टि से, संस्कृत में अधिक संयमित, किन्तु जो कर्म० साथ ही सबध० और संप्रदान० मूल्य सहित मध्यकालीन भारतीय भाषा के ‘मे, ते’ द्वारा भली भाँति प्रमाणित होता है। यह देखा जा चुका है कि प्राचीन मध्यकालीन भारतीय भाषा में कर्म० मम, जो सबध० मम के अनुकरण पर म के निकट है, म्ह के अनुकरण पर प्राकृत में म्ह और मिलता है; अन्त में अपभ्रंश में मइ (हिं० मैं) है जो करण० है।

अपने में यह कर्म० और विकृत रूपों की गड़बड़ उन्हीं भाषाओं में कठिनाई उपस्थित कर सकती थी जिनमें संज्ञाओं का कर्म० उनके कर्त्ता० के समान था। परसर्गों के प्रयोग के प्रचलित होते समय, यह संभवतः पुरुषवाचक सर्वनामों के मुख्य कर्म कारक तक “को, लिये” (à, pour) का अर्थ प्रकट करने वाले परसर्गों के प्रसार की निर्णयकारी स्थितियों में से एक रही है। हिं० ‘को’ आदि, इस प्रयोग ने ही फिर सामान्यतः वाक्य-विचार

मे चेतन और अचेतन सज्ञाओ का भेद प्रकट करने की प्रवृत्ति को दृढ़ किया, दे० ऊपर।

दूसरी ओर प्रमुख-प्रमुख रूपों में कर्त्ता० को आत्मसात् करने की प्रवृत्ति पायी जाती है। उसी के कारण पाली में है ही अम्हे तुम्हे [अशोक मये जो पाली मय है, और तु (पु)-फे] जिनमें बहु० में प्राकृत भाषाओं में एक अधिक नियमित विशेषता पायी जाती है। आधुनिक भाषाओं में, म० मी, हिं० मैं आदि, भूतकालिक क्रियाओं के साथ सामान्यतः करण, मुख्य कारक में हो जाते हैं।

### एकवचन

#### उत्तम पुरुष

संस्कृत अह का प्रतिनिधि, अथवा उचित रूप में मध्यकालीन भारतीय भाषा अहक का प्रतिनिधि अब भी कुछ भाषाओं में मिलता है। प० और ब्रज हँउ, पु० गु० हँउ हूँ हो जाता है, मालवी, मारवाडी हूँ, कोकनि हाँव, प्राचीन प० हौं (हउँ) जिसका स्थान मई ने ले लिया है, सिंधी आऊ, आँ, पंशई, गवर्बती, तोरवाली, कलाश आ, तीराही अओ, खोवार आव।—कती उजे ऊच, प्रशुन उन्जु जो कल्पित \*अन्नम् का प्रतिनिधित्व तो नहीं करते? अश्कुन ऐ, वैग० ये, सभवत निश्चयवाचक है, कश्० बौह् अस्पष्ट है।

प० मई (और लहदा मूर्ख) मूलतः करण० ही है (जो अपभ्रंश में ही कर्म० में दृष्टिगोचर होने लगता है), यही रूप फिर ब्रज, जयपुरी और मेवाती, अवधी में पाया जाता है, पु० मैथिली, भोजपुरी में (छोटो के बारे में कहते समय) 'मे' है। निस्सन्देह यही रूप प्रकट होता है म० में 'मी', ने० में 'म' (उच्चारण करते समय अनुनासिक), पूर्वी समुदाय में विकृत रूप मो- पर आधारित एक सदृश रूप है। पु० ब० मोए, ब० मुइ, असामी मै, उडिया मुँ।

यूरोपीय ज़िप्सी-भाषा में, नूरी अम, समान बहु० अमे से भिन्न, शिना म स्पष्ट नहीं है, हर हालत में वे निकलते बराबर हैं विकृत रूप से।

पंजाबी में कर्तुं और कर्त्ता० मई का विकृत रूप मै, मे से भेद है, गु० में भी विकृत रूप म से भिन्न 'मे' कर्तुं है।

अनेक रूपों की उत्पत्ति विकृत रूपों से हुई है।

नूरी -म् (कर्त्ता० में प्रतीत होने वाले अम के निकट), लहदा -म्, सिंधी -म्<sup>ए</sup>, कश्० म्ऐ, -म्, पंशई मे, -म्, तीराही, तोरवाली में, प्रशुन -म् स० प्रा० में का प्रतिनिधित्व कर



सकते हैं, दीर्घ स्वर-युक्त अथवा परपरागत रूप सर्वनामो में स्पष्ट किये जा सकने वाले प्राचीन रूप होने चाहिए। किन्तु तोरवाली में कर्त्ता० आ, ऐ, विकृत रूप में के समीप कर्म० मा है। यह सभवत प्राचीन सबध० मह है जो विकृत रूप में पु० म० मा-, गु०

मालवी जैपुरी म-, सिंधी बोली मह<sup>ए</sup>, कोकनि मोज्- के निकट मा-, खोवार म, तीराही में के निकट म में बने रहते हैं, तुल० अश्कुन इम सबध० (किन्तु क्या जो विकृत यूं का प्रतिनिधित्व करता है ?)। इसके अतिरिक्त मह अपभ्रंश में महु था जो सिंधी मुंह, जैपुरी मेवाती मूं, ब्रज, बुन्देली, पूर्वी हिन्दी, बिहारी, बगाली आदि मो में पाया जाता है (ब्रज, बघेली, मैथिली, भोजपुरी मोहि नामजात विकृत रूप का प्रत्यय -हि है)।

अन्य सबध०, प्रा० मज्झ, माझ्- में मिलता है, गु० मज्, कोकनि मोज्-, मेवाती मुज्, ब्रज और हिन्दी मुझ् (तुझ् से प्रभावित स्वर)।

उत्तर-पश्चिम में, कर्त्ता० ये के विपरीत ई, कती ई और साथ ही यूं, सबध० इम अयम् जो फिर अहम् की ओर ध्यान आकृष्ट करते हैं; साहित्यिक मध्यकालीन भारतीय भाषा में कोई गडबड ज्ञात प्रतीत नहीं होती है। प्रत्येक स्थिति में कर्म० कती -चं, -ई, -अ सर्वनामो में नहीं हो सकते।

सर्वनामो के प्रत्याश रूप हैं; विकृत रूप के तो उद्धृत हो चुके हैं, इसके अतिरिक्त सिंधी -स्<sup>ए</sup>, कश्० -स् मिलते हैं जो अस्मि का प्रतिनिधित्व करते पाये जाते हैं।

सिंहली में कर्त्ता की भाँति मम है, जो संस्कृत सबध० प्रतीत होता है, और जो विकृत रूप मा के निकट प्रतीत होता है, पशई मम् कर्तुं का, जो विकृत रूप में के निकट है, वही रूप है अथवा उससे उत्पन्न होता है।

### मध्यम पुरुष

मराठी कोकनि सिंधी लहदा पजाबी तूं, गु० तूं, अवधी तू, यूरोपीय जिप्सी-भाषा तु, कतो कर्त्ता० त्यूं, विकृत० तू, नूरी अतु के सबध में कोई कठिनाई नहीं है। किन्तु यदि यह कहा जाय कि सिंहली 'तो तव' पर आधारित हो सकता है, तो खोवार गवरबती, कलाश तु, पशई तो, तोरवाली तु (आ, ऐ के आधार पर निर्मित त, तै के निकट), तीराही तु तो, शिना तु, कश्० चह् का मूल निश्चित करने का साहस नहीं होता।

विकृत रूप में, वे रूप जो भारत के मुख्य भाग में प्रायः मिलते हैं 'तुझ्-' और 'तो' हैं जो प्राकृत तुज्झ और स० तव पर आधारित हैं। पशई -ए (दन्द्-ए), नूरी -र, सिंधी -ए, लहदा -ई, स० प्रा० ते के साथ खपने वाले प्रतीत होते हैं, किन्तु प्राकृत तए के निकट रूप हैं जो पु० कश्० तोंयें, आधु० चएँ (किन्तु प्रत्ययाश -थ्, -य्) की याद दिलाते हैं,

इसी प्रकार कलाश तै, प० तै, लहदा तूँ हैं। केवल तोराही ते (कर्ता और साथ ही कर्तृ), तोरवाली ते जो सबध० चिं से भिन्न है (तुल० कती पूता-सँ जो तोत्-चीं से भिन्न है) और कर्म० ता के सबध में निश्चय किया जा सकता है।

उन्जु से भिन्न प्रशुन में इयू, विकृत रूप ई- हैं जो निश्चयवाचक सर्वनाम के रूप में भली भाँति प्रतीत होते हैं, तु से भिन्न विपर्यस्त रूप में कती ई की भाँति।

कर्ता के रूप में प्रत्ययाश रूप, कद० -ख्, लहदा -एँ, ई, सिंघी -एँ, स्त्री० अँ अस्पष्ट हैं।

सिंहली का विकृत रूप एक विचित्र विशेषता प्रस्तुत करता है, और वह है लिंग ग्रहण करने की पु० ता, स्त्री० ती (ती में अत, ती पिया)।

### बहुवचन

आदि रूप सामान्यतः संस्कृत अस्मत् युष्मत् आदि में अनुनासिक का अनुसरण करने वाले शिन्-ध्वनि या शकार ध्वनि वाले समुदाय के ध्वनि-संयोग के अनुकरण पर वर्गों में विभाजित-होते हैं।

सिंहली में वे इसी रूप में मिलते हैं . अँपि, विकृत रूप अप, तैपि, विकृत० तोप (\*अपूँ के प्रकार-जो अशोक को भी ज्ञात था, दे० अन्यत्र)।

इसी प्रकार "प्राकृत" वाले समुदाय में सर्वत्र ह् है : म० आह्मि, विकृत० आह्मा, तुम्ही, विकृत० तुम्हा, गु० अमे, अमा, तमे, तम्, राज० म्हे, म्हा, थे, थाँ, ब्रज हम्, हमउँ; तुम्, तुम्हउँ, ब० आमि, आमा; तुमि, तोमा; नूरी अमे, मेन्; अत्मे (विकृत० अन्नन्, -रन् का निर्माण एक० विकृत० के आधार पर हुआ है); विचित्र रूप : हि० हम्, तुम्(ह); ने० हमी, तिमी, मैथिली हम्, तोह्; जिप्सी-भाषा अमेन्, तुमेन्।

पश्चिमी भाषाओं में शिन्-ध्वनि के बाद म् व् हो जाता है, जिससे हैं \*अस्वे, जब कि \*तुसैव्- \*तुह्व्- के निकट आ जाता है

कद०	असि, विकृत० असे	तौँही, विकृत० तौँहै
सिंघी	असिँ, विकृत० असाँ	तवहिँ, विकृत० (त्)अ(व्)हाँ
शिना	अस्, बे का विकृत०	चह्ओ

पंजाबी और लहदा में, चाहे दोनों वर्गों का समान रूप में व्यवहार होता रहा हो, चाहे मध्यम पुरुष उत्तम पुरुष में मिल गया हो, हमें मिलते हैं . लहदा अस्सिँ तुस्सिँ, पंजाबी अस्सिँ तुस्सिँ, विकृत० असाँ तुसाँ।

अह् से भिन्न \*तुह्व् के व्यवहार से संभवतः स्पष्ट होते हैं .

तीराही	मेन्, विकृत म्या	ता
तोर०	मो	थो तो
गर्वी	सबध० मो	सबध० था

निस्सन्देह शिन्-ध्वनि और शकार ध्वनि के अन्तर से ही कती एम, सैं ( ईरानी विशेषता का रूप, किन्तु जो समीपवर्ती ईरानी बोलियों में नहीं पाया जाता ) बराबर स्पष्ट हो जाते हैं।

किन्तु उत्तर-पश्चिम में कुछ अस्पष्ट बातें मिलती हैं . खोवार इस्प (अस्मत् ? ), पिस, प्राचीन बिस ( व + \*-स्मत् ? ), कलाश आति "हम" और "तुम", विकृत० १ होम, २ मीमि । इस अन्तिम समुदाय से गर्वी १ अम, २ में की ओर ध्यान जाता है, पशई १ हम, २ (ह) एमा । निश्चयवाचक के प्रवेश की झलक दृष्टिगोचर होती है . जैसे वैगेलि येम युम, ये का बहु०, विकृत० ईं से स० इमें की ओर ध्यान जाता है, जब कि तु का बहु०, जो 'वी' है, वीम बड़ी अच्छी तरह से यूयम् (अथवा व जिसके कारण दूसरी ओर वयम् का प्रचार बन्द हो गया ? ) को जारी रख सकता है । विपर्यस्त रूप में प्रश्न में, वी से भिन्न, विकृत० यम् (यूयम्, युष्मत्), उत्तम पुरुष में वास्तविक सर्वनामों से मिलते हैं एक० उन्जू, विकृत० उम्, बहु० असें, विकृत० अस् ।

उन भाषाओं में जिनमें नामजात-पूरक सज्ञा के बाद आने वाले सबधवाची विशेषण द्वारा प्रकट होता है, 'सबध०' का सबध स्वच्छन्दतापूर्वक व्युत्पन्न विशेषण द्वारा प्रकट होता है।

एक वचन में मराठी में विकृत० के विकरण माझ्-, तुझ्- के आधार पर माझा, तुझा हैं; किन्तु बहुवचन में उसमें, सज्ञाओं की भाँति, आम् चा, तुम् चा मिलते हैं।

विशेषण का अत्यधिक प्रचार सबध० से उत्पन्न एक रूप पर आधारित है, जो स० मामक-, तावक- नहीं है, किन्तु एक सदृश सिद्धान्त का अनुसरण करते हुए \*ममकर-अथवा \*महकर-(अप० महार) है जो अत में विकृत० के साथ सकरता स्थापित कर लेता है . जैपुरी मालवी मारवाडी म्(ह्)आरो, गु० मारो; ब्रज मेर्यौ मेरौ, मेवाती कनौजी नेपाली मेरो, प० हिं० मेरा, यूरोपीय जिप्सी-भाष. मीरो (नूरी में वास्तविक सबध० का प्रयोग होता है), पूर्वी हिन्दी, मैथिली, बंगाली मोर् ।

सिंधी में सभी सर्वनामों का सज्ञाओं की भाँति व्यवहार होता है। इसी प्रकार कश्मीरी में, जिसमें शीघ्र ही पुल्लिग व्यक्तिवाची सज्ञाओं के प्रत्ययों : म्यौन्<sup>उ</sup>, सौन्<sup>उ</sup>, छ्यौन्<sup>उ</sup> का रामुन्<sup>उ</sup> की भाँति प्रयोग होने लगता है, और शीघ्र ही सामान्य सबधवाची विशेषण का : तुहोन्द्<sup>उ</sup> का चूरसोन्द्<sup>उ</sup>, मालिहोन्द्<sup>उ</sup> की भाँति ।

पुरुषवाचक सर्वनाम उस व्याकरण के अंश है जिसमें वह बात भली भाँति दृष्टि-गोचर होती है जिसे मध्यकालीन भारतीय साहित्यिक भाषाएँ भारतीय भाषाओं के अग के रूप में प्रस्तुत करती हैं, जहाँ से वे अलग होती हैं वह पूरे समुदाय के लिये समान है, किन्तु, अन्य बातों के अतिरिक्त, ध्वनि-संबन्धी पृथक्त्व ने फलतः एक ओर सिंहली को स्पष्टतः अलग कर दिया है, दूसरी ओर हिन्दूकुश की बोलियों को।

### आदरसूचक रूप

पुरुषवाचक सर्वनामों का व्यवहार में सर्वत्र शब्द-व्युत्पत्ति-विचार-संबन्धी मूल्य नहीं रह गया। भारतवर्ष में, परिवार में या परिवार से बाहर, सामाजिक संबंध वह सूक्ष्म भेद या अंतर उपस्थित करते हैं जो शब्दावली और व्याकरण में एक साथ प्रतिबिम्बित होते हैं, जैसे एक, अकेले, आदरणीय व्यक्ति को संबोधित करते हुए, 'तू, तेरा' स्वभावतः वर्जित है कहीं-कहीं पर "तुम" दृष्टिगोचर होता है, और मध्यकालीन भारतीय भाषा में तो मध्यम० बहु० के सर्वनाम द्वारा प्रकट किया गया मिलता ही है, अन्यत्र ऐसी सज्ञा द्वारा—महाराज, हुजूर, साहेब आदि (तुल० स० भवन्त्-) जो प्रथम पुरुष से बने हैं (सामान्यतः बहु० में) १ अतः एक, अकेला, आदरणीय व्यक्ति संस्कृत आत्मन्- द्वारा प्रकट हुआ है, जिसका मूलतः अर्थ "आत्मा, व्यक्ति" होता है और जो साथ ही तीनों पुरुषों में प्रतिबिम्बित अन्य सामान्य प्रयोग में आता है, किन्तु कारकों का अनुसरण करते हुए जिसमें 'हम', 'तुम', 'वह' होने चाहिए और भाषाओं के अनुसार जिनकी विविध रूप में रचना होनी चाहिए।

सिंहली में 'तो' उग्र और अभद्र है, उर्मुब अथवा नुब का प्रयोग बराबर वालों में होता है (प्रथम पुरुष में); तमा (आत्मन्), तमुसे आदरसूचक है; वे 'वह' से' के साथ आ सकते हैं।

मराठी में आह्मी का मी के संबंध से वही रूप है जो फ्रेंच में nous का je के संबंध से है, इसी प्रकार 'तुम्हीं' vous की भाँति है जिसका प्रयोग उन सब के लिये होता है जो परिचित या निम्न नहीं हैं, किन्तु बड़े के लिये संबोधित 'तुम' (vous) आपण द्वारा प्रकट किया जाता है और क्रिया बहु० में मध्यम पुरुष की होती है। इसी प्रकार गुजराती में तू केवल ग्रामीणों में बड़ों के लिये प्रयुक्त होता है; तम सामान्य रूप है; आदरार्थ आप और बहु० के मध्यम पुरुष का प्रयोग किया जाता है।

हिन्दी में भी ऐसे ही भेद मिलते हैं, किन्तु आप की रचना बहु० के प्रथम पुरुष में होती है। उसमें स्वच्छन्दतापूर्वक हम (उत्तम पुरुष बहु० की क्रिया के साथ) का प्रयोग एक व्यक्ति के लिये होता है और जिसमें अह की भावना नहीं होती। इसी प्रकार

लखीमपुरी में मैं कहेऊँ की अपेक्षा हम् कहेन् अधिक प्रचलित है, तुइ का प्रयोग छोटे बच्चों और घर के नवयुवकों के लिये होता है, किन्तु अधिक उम्र वाले लड़के या लड़की के लिये तुम् का प्रयोग होगा, आपु बहुत कम मिलता है और एक अजीब-सा रूप लगता है, वह बहु० के मध्यम पुरुष में रहता है।

छत्तीसगढ़ी में आत्मन्- नहीं मिलता, इसके विपरीत यह एक अजीब बात है कि उसमें तई, तू (ह) के समीप का प्रयोग विशेषतः नम्रतासूचक है, मुख्यतः सबधित परिवार के लोगों में, बहु० में तुम् है। इसमें पड़ौसी बिहार का प्रभाव प्रतीत होता है। वहाँ एक और नयी प्रणाली दृष्टिगोचर होती है। मैथिली में प्राचीन सर्वनाम 'मै', तू' लुप्त हो गये हैं और उनके स्थान पर हम्, तौह् रह गये हैं जिनका एक नया बहु० बनाना और सम् शब्द जोड़ना आवश्यक हो जाता है, जिससे भाषा के सभी बहु० बनते हैं, साथ ही निश्चयवाचक भी (इ, एह्, इ सभ, एह् सभ; एकर, एह् सभक), फलतः हम सभ, तौह् सभ, इनसे आदरसूचक सर्वनामों अहाँ, अपने आदि को कोई आघात नहीं पहुँचता।

भोजपुरी में प्राचीन सर्वनाम लुप्त नहीं हुए। इससे एक दुरूह प्रणाली दृष्टिगोचर होती है

(निम्न) में (उच्च) हम् (निम्न और उच्च) तूँ, तेँ

(,,) हमनीका (,,) हमरन् (निम्न) तोहनीका, (उच्च) तोहरन्,

जिनमें जुड़ जाते हैं अपने, बहु० अपनन् और रउवाँ अथवा रौरा (राजराज), बहु० रवन् अथवा रउरन्।

बंगाली में, जिसमें मुइ ग्रामीण हो गया है और तुइ अभद्रता-सूचक (केवल छोटे या स्थिति में निम्न व्यक्तियों के लिये प्रयुक्त हो सकता है), सप्रति सामान्य रूप आमि या तुमि है, उसमें एक नवीन बहु० की आवश्यकता पड़ जाती है आम्रा, तोम्रा (अतत आम्रा-सब्, आम्रा-सकले आदि द्वारा पुष्ट)। इसके अतिरिक्त एक नम्रतासूचक रूप है आप्नि (जिसने सर्वनामों का प्रत्यय ग्रहण कर लिया है) जिसका बहु० रूप बनता है आप्नारा। इसी प्रकार प्रथम पुरुष से, बहु० ता (हा) रा के समीप का नम्रतासूचक एक रूप है एक० तिनि, बहु० ताँ (हा) रा, जब उसका व्यक्तियों से सबध होता है तो समीपवर्ती निश्चयवाचक में एक० में ए रहता है, आदरसूचक इनि (दोनों का बहु० इहारा, आदरसूचक एनारा), दूरस्थ निश्चयवाचक में ओ रहता है, आदरसूचक उनि (दोनों का बहु० ऊहारा, आदरसूचक ओनारा)। उडिया में भी सदृश प्रणाली है।

नेपाली में हम् का प्रयोग आदरसूचक एक० के लिये होता है और साथ ही बहु०

के लिये, उससे एक नये बहु० की रचना होती है हमि हर, जो हम् के तुल्य है। मध्यम पुंस्व मे, तँ प्रचलित है, तिमि (बहु० मे क्रिया-सहित) कम, एक० मे \*आप् जोड़कर आदरसूचक रूप बनाया जाता है, जिससे तपँई बनता है जिसका अर्थ 'तु-स्वय' मालूम होता है, किन्तु होना चाहिए 'तुम, श्रीमन्' के समान, उसका बहु० तपाईहर बनाया गया है।

अन्त मे कुछ प्रायोगिक रूपों की ओर सकेत कर देना आवश्यक है जिनका प्रयोग बात करने वाले के सहित या रहित 'हम' का अन्तर बताने के लिये होता है। यह भेद 'वह स्वय' अर्थ के द्योतक शब्द मे भी मिलता है, गुजराती और राजस्थानी मे आप्, लखीमपुरी मे आप्ना स्वयवाची है, इसी प्रकार सिंधी मे विशेषण पाहा- जो "हमारा ('तुम' और 'हम' दोनों मे)" और मराठी मे आप्ला जो आम्-चा "हमारा (तुम बिना)" के विपरीत है।

### निश्चयवाचक और आवृत्तिमूलक

विशेषण-सर्वनामों की रचना और रूप-रचना मे एकसूत्रता का अभाव मिलता है। संस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा मे प्रयुक्त प्राचीन विकरणों से तो हम परिचित ही है, और इन विकरणों मे से कुछ कर्त्ता० के विकरण का शेष रूप-रचना के सबध में विरोध बनाये रखते हैं। किन्तु कुछ ऐसे विकरण भी हैं जो संस्कृत मे अज्ञात हैं और अस्पष्ट व्युत्पत्ति के है, दूसरी ओर प्राचीन रूप-रचना मे प्रायः नामजात रूप-रचना घुलनी-मिलती देखी जाती है, जो निस्सन्देह प्रश्नवाचकों, और विशेषतः सबधवाचकों, के जो सामान्यतः विपरीत पडते हैं, प्रभावान्तर्गत है।

प्राकृत विकरण सो तस्स (प्रत्ययाश 'से') आज तक विविध बोलियों मे प्रसारित है .

गवर्बती	से . तस (कर्त्तृ० तेन्); बहु० थेमि . तसु (ते+इमे, तस्स+तेषाम्?)
बैंगेल	से तसों (सेओ), बहु० ते . तेँस
पशई	ऊ-स् <sup>अ</sup> उ-ती(स्), बहु० ऊत् <sup>अ</sup>
कलाश	से तासे, ताअ, बहु० तेह् तासे, सैंतासे
खोवार	ह-स ह-तोओ, बहु० हते-न् हते-तन्
दह की ब्रोकप	सो, स्त्री० सा तेस्, बहु० ते तेन्
कश्०	सुह, स्त्री० सौह्, स तस् [और तमि(स्)], बहु० तिम्, स्त्री० तिमि : तिमन्; अचेतन तिह् . तम् <sup>ई</sup> , तथ् (तथ् ?)

ब्रज      से तमु, तिस, ता, पबहु० ते (और सो) तिन्  
 नेपाली    सो तस्; बहु० ती और तिनि दो प्रयोगो मे  
 कुमायूनी (पुरुष) सो और तौ, (वस्तु) ते तै, ते, बहु० ते (और सो, तौ) . तन्  
 अवधी    से (और तौन् ) ते, बहु० ते . तेन् (ह्)  
 (तुलसीदास सो ता, तामु, ताहि, तेहि, बहु० ते और तिन्ह तिन्ह- : ब्रज  
 रूपो का मिश्रण) ।

इनमे से कुछ भाषाओ मे एकीकरण के क्रम का सूत्रपात देखा ही जाता है इनमे  
 कर्त्ता० बहु० एकवचन मे मिल जाता है

प०	सो तिस	बहु० से तिन्ह-
सिंधी	सो (स्त्री० सा) ताह्,	बहु० से तन्-
तोरवाली	से तेस्,	बहु० से

अन्यत्र विकृत विकरण है जो कर्त्ता० एकवचन को प्रभावित करता है और फलतः  
 सज्ञाओ का समीकरण दृष्टिगोचर होता है तोरवाली मे ते से की अपेक्षा कम प्रचलित  
 है, बहु० तियेँ, मराठी तो (जिसमे अन्त्य स्वर प्राचीन ही बना रहता है), गु० ते,  
 विकृत० ते, बहु० तेस्, मारवाडी तिको जो सो के समीप है, अन्त मे अँगरेजी जिप्सी-  
 भाषा ल लि, बहु० ले जो लेस् (तस्य) से निकलता है ।

उपर्युक्त उदाहरणो मे, गवर्बती और कश्मीरी विकरण इम- का प्रवेश प्रदर्शित  
 करती हैं। इन भाषाओ मे से सर्वप्रथम मे स्वय एक निश्चयवाचक है जिसमे विकरणों  
 का समुदायीकरण सस्कृत के लगभग वैसे ही समुदायीकरण का स्मरण दिलाता है ।

एक० बोइ : अस, कर्त्त० एन्; बहु० एमे . अमु  
 इसी से लगभग पूर्णत उत्पन्न होता है .

अयम् अस्य, एन, बहु० इमे . एषाम् (अ- एक वचन मे)

मध्यकालीन भारतीय भाषा मे जीवित रहता है, प्राकृत इमेयारूवे (-रूप-), अप०  
 इमेरिस (एरिस के अनुकरण पर) की भाँति व्युत्पत्तियो की रचना की दृष्टि से, विकरण  
 इम् जो सिंहली में- और कश्० यिम्, स्त्री० यिम बहु० चेतन (अचेतन यिह्) जो यिह्  
 का है, और जो एक० विकृत० यिमिस्, ag. यिमि (प्रा० इमस्स, इमेण) मे भी दृष्टिगोचर  
 होता है, कश्मीरी मे ही उसका उपर्युक्त बहु० तिम्, स्त्री० तिम के और सबधवाचक  
 यिम् स्त्री० यिम के साथ सबध स्थापित हो जाता है ।

प्रश्न मे एक ही लिंग के आपस मे मिल जाने से परिचित होना आवश्यक है मु  
 सु-मिसै, बहु० मू (अमुका ?) मिसिन् ।

यहाँ पर संकेतित विकरण अमु- कश्मीरी द्विषित सर्वनाम मे भी मिलता है, सप्र०

अमिस्, बहु० कर्ता० अम्, स्त्री० अम, विकृत० अमन्, तुल० स० अमुष्य, बहु० अमी, केवल प्राकृत में एक ही विकरण के आधार पर निर्मित कर्ता० एक० का प्रयास किया गया है, किन्तु ऐसा बहुत कम मिलता है। तो भी, खोवार कर्म० एक० हम्, बहु० हमिस् (कर्ता० एक० हैय), वैगेलि विकृत० बहु० अमी जो एक० ई से सवद्ध है, तोरवाली 'मे' जो केवल बहु० है, अतः में सभवतः कर्ता अम्ना अम्नी जो इना इनी का बहु० है।

अत्यन्त प्रचलित अपरिवर्तनीय विकरण एक ओर तो है ए- और इ-, दूसरी ओर ओ- उ-, पहले से समीपत्व प्रकट होता है, दूसरे से दूरी (कश्मीरी में तीन श्रेणियाँ हैं यिह्, हुह्, सुह्)।

(१) प्रथम समुदाय स० एत-, प्रा० एअ- से निकलता है, जिसके विकृत० पर सभवतः विकरण कि- का प्रभाव पड़ा है, तुल० साथ ही सबधवाचक (विकरण इ-संबध० की नहीं थी स० अयम्, इदम् अस्य)।

करण का पूर्ण सामान्यीकरण गु० में हो गया है ए, बहु० ए-ओ जिसमें ओ सबो० का एक प्राचीन चिह्न है (श्री दवे के अनुसार, श्री टर्नर की व्यक्तिगत सूचना); बंगाली में एक० और बहु० ए, विकृत० एक० इहा, बहु० इहाँ। उसका सज्ञा-रूप होता है

तोरवाली में	हे एस्-, इस्-	बहु० इय इयें
लहदा में	ए(ह्), ई इस्, इह् ई	ए(ह्)ई(ह्) इन्-
पजाबी में	एह्, इह् एस्, इस्, इह्	एह्, इह् इन्, एह्
ब्रज में	यह् या, इस्	ये इन्(ह्)
सिंधी में	ह्-ए, ह्-इ . हिन् <sup>अ</sup> ही <sup>उ</sup> , ही <sup>अ</sup>	हे ही, हिन्(अन्) <sup>ए</sup>

वही विकरण शिना ओ, स्त्री० एस् विकृत० एक० एस्, बहु० एइ एन् के साक्षात् एक० के अतिरिक्त निस्सन्देह अन्य रूपों में भी पाया जाता है। नेपाली यो येस्, यस्, बहु० (इन्) इन् में, एक० मुख्य कारक व्याप्तियुक्त रूप धारण कर लेता है, तुल० पशई यो (विकृत० मी-)।

सिंहली ए . बहु० एवुड् एवुन्, सज्ञाओं की भाँति सज्ञा-रूप होता है। वैगेलि ई अव्यय है।

(२) सिंहली ऊ उड्	बहु० ओवुड् ओव्
लहदा ओ, ऊ(ह्) उस्, उह्, ऊँ	ओह्, ऊ(ह्) . ऊँह्-



पजाबी	ओह्, उह् . अस्, उस्, उँ	ओह् उह् . उन्ह्
ब्रज	वो, बुह्, वह् वा, बाहि, विस्	वै, व विन्-उन्(ह्)-
सिंधी	हो, हु, हुआ हुन् <sup>अ</sup>	हो, हू, होए हुन(अन्) <sup>ए</sup>
नेपाली	उ उस्	उन् उन्-
बंगाली	ओ, उइ, ओहा	पु०ब० उहँ, उनि ओँ

प्रश्न उऊ, कश्० पु० एक० हुह्, बहु० हुम्, विकृत० हुमिस्, बहु० हुमन्, गर्वी बोइ (तुल० बंगाली में जोर देने के लिये ओ-ई?), और विशेषतः यूरोपीय जिप्सी-भाषा ओव्, स्त्री० ओइ, बहु० ओ-ले भी दृष्टिगोचर होते हैं। इसी श्रेणी में अप० कर्त्ता० कर्म० बहु० ओइ, और नूरी उहु, स्त्री० इहि रखे जाने चाहिए, यह ज्ञात नहीं।

दोनों तालिकाओं की समानता की ओर संकेत किया जा सकता है (राजस्थानी में भी यही बात है, दे०, एल० एस० आई०, IX, II, पृ० ९); विविध प्रभावों की संभावना की झलक मिलती है और यह स्पष्ट हो जाता है कि द्वितीय की कुंजी उपलब्ध नहीं है। यह स्वीकार करने का प्रलोभन होता है कि भारतीय-ईरानी विकरण अव-, जिसका वैदिक भाषा में केवल एक विचित्र चिह्न अवशिष्ट रह गया है, बना रहा है (इस बोली में ऐसा तो नहीं हुआ कि वह आर्वम् द्वारा निकाल दिया गया हो?), शेष में उसका अमु- के साथ मिश्रण हो सकता है, अथवा स्वर-मध्यग म् प्रकट होकर लुप्त हो जाता है (विकरण अमु- के बने रहने के कारण, दे० पीछे)। यह भी बराबर संभव है कि ये सब रूप ईरानी से आये हों, पु० फा० और अवेस्ती अव-, फारसी ओं।

विकरण अ- जो सबध० अस्स और करण० प्रा० एण, एहि, जैन अस्सि में निहित ही था, कर्त्ता० में स्थित हो जाता है, किन्तु यकायक उसमें परिवर्तन उपस्थित हो जाता है अथवा वह गु० आ की ओर लगभग पजाबी आह्, निस्सन्देह तोरवाली आ [विचित्र रूप में कर्त्ता० एक० और बहु०, यह देखा जा सकता है दीर्घत्व निस्सन्देह ओ(अव), ए(एत-) के कारण है और अपभ्रंश आअ- द्वारा प्रमाणित है] की भाँति अव्यय है, अथवा उसकी व्याप्ति हो जाती है और एक ऐसा सर्वनाम उपलब्ध होता है जो संज्ञाओं की भाँति रूप धारण करता है म० हा, ही, हैं, विकृत० पु० एक० या, ह्यँ, बहु० याँ, ह्यँ, संभवतः ग्रीक जिप्सी-भाषा -अव्, स्त्री० -ऐ, अथवा अन्त में उसकी झलक कुछ अनियमित उदाहरणों में मिलती है कलाश आसि, तुल० ईसि, अत, विकृत० तर (तुल० नद् तर ?) के विपरीत।

रूप को छोड़ कर, इस विकरण का अर्थ भली भाँति निश्चित नहीं हो पाया।

गुजराती मे, पञ्जाबी मे, जिप्सी-भाषा मे उससे पास की वस्तु का द्योतन होता है, इसके विपरीत शिना मे ओ, स्त्री० ए अनु की भाँति होना चाहिए।

क्या इस अन्तिम मे कोई दूसरा प्राचीन विकरण छिपा है? सच तो यह है कि विकरण अन- भारतीय-ईरानी मे बहुत कम है, और भारतवर्ष मे केवल मुश्किल से करण० मे मिलता है, प्रा० अणेष, विकरण एन- जो वास्तव मे भारतीय प्रतीत होता है सस्कृत मे कर्त्ता कभी नहीं है, प्रत्ययाश होने के कारण, मध्यकालीन भारतीय भाषा मे वह विशेषत अन्त्य स्वर-विहीन है, कर्म० बहु० ने। प्राकृत मे कर्त्ता० के अतिरिक्त अन्य कारको मे विकरण इण- है, क्या वही कर्त्ता मे इने (मौरगैन्सटिएर्न के अनुसार न्यि), ग्रामीण कश्० मे स्त्री० नौह (पु० यिह), विकृत० नोमि (स्), बहु० नोम्, नोम, विकृत० नीमन्, और शिना मे (अ)नु, स्त्री० (अ)ने, बहु० अनि (ह्) के रूप मे होना चाहिए? यह एक और पुरानापन होगा।

अन्त मे एक -ल्- युक्त विकरण है, जिसे भारोपीय माना जा सकता है, यद्यपि समुदायगत लै० इल्ले ओल्लस्, आयरलैडिश अल्ल केवल इटैलो-केल्टिक मे जीवित रहने चाहिए (ब्रग्मन, ग्रुद्रिस, III<sup>३</sup>, पृ० ३४०) वैगेलि अलि, तीराही ला, पशई एल्<sup>अ</sup>, प्रशुन एस्ले, कलाश बहु० एले (मध्यवर्ती -त्- का ल् की भाँति व्यवहार की सभावना के अन्तर्गत)। क्या यह वही है जो लै० ओलिम की दीर्घ श्रेणी सहित सस्कृत मे आरान् आरै है, जिससे पाली आरका और सिहली अर है। हर हालत मे उसके साथ शिना रो, स्त्री० रि, जो बोली के रूप पेरो का सक्षिप्त रूप होना चाहिए, को सबद्ध करना उचित न होगा, तुल० पलोला अडो भी।

एक ध्यान देने की बात यह है कि उपर्युक्त सर्वनामो मे से बहुतो मे, और अन्य मे भी, शब्द-व्युत्पत्ति-विचार-हीन महाप्राण पाया जाता है। जैसे है म० हा, ब्रोक्प हाहो, खोवार ह-इय, कर्म० हमु, बहु० हमित्, हस, कर्म० हते, हतो, ओ, बहु० हतेत्, नूरी अह, उहु स्वराघात विहीन शब्दाश, अहक् अव्यय, ह निपात, सिहली हे अथवा ऐ।

एक वैयाकरण ने अपभ्रंस मे कर्त्ता० एक० पु० अहो की ओर संकेत किया है, जहाँ जितना यह रूप मिलता है, उसकी व्युत्पत्ति प्रा० अव्यय अह से होती है जिसमे पिशेल स० अथ का प्रतिनिधित्व पाते है। इस प्रतिपादन से कम-से-कम आदि मे और कश्० सुह की भाँति कर्त्ता० मे ह्- का कार्य भली भाँति जाना जा सकता है। प० एह् आदि अधिक परेशानी की चीजे है सबसे अधिक सरल तो उसका सिधी हे के साथ साम्य स्थापित करना है। अप० एहो भी है जो प्रा० एसो, स० एष के तुल्य समझा जाता है। एक बार तो इससे स्वर-मध्यग स् के अनियमित व्यवहार की समस्या अधिक उप-

स्थित हो जाती है। यह सोचा जा सकता है कि एक '(अ)ह ए-' जैसी रचना एह्, साथ ही हे, के समीप हो। वास्तव में इन सब रूपों की कुजी अभिव्यञ्जक ह् मे है • तुल० छत्तीस० ह-अर् आदि, दे० अन्यत्र।

सर्वनामों में भी निपात सबद्ध हो जाने की संभावना होना मामूली बात है। भारतवर्ष में यह 'ही' का अर्थ प्रकट करने वाला निपात है, तुल० हि० ही, ब० -इ, म० -च्, सिन्धी -ज्। अश्कुन य्भेक् में विकरण इ- क् के साथ अथवा सर्वनाम 'की' के साथ सम्बद्ध है, तुल० स्अं अथवा स्अं कअं (वैगेलि स्कअं)। सिंहली में व्याप्ति-युक्त -क- है, जो उसी प्रकार का होना चाहिए (यहाँ 'एक्' का मानना ठीक नहीं, विशेषतः जब बहु० भी है)।

सर्वनामजात विकरण का इकट्ठा हो जाना तो प्रायः काफी मिलता है खोवार में हस का बहु० हतेत् है जिसमें ते दो बार आया प्रतीत होता है, और बहु० हमिन्त्, हैय का, में तो तीन विकरण होने चाहिए, अथवा कम-से-कम निपात से पूर्व दो, पशई ऊस्<sup>अ</sup>, कइ० तिम, गर्वी तेमे, प्रशुन सुमि आदि के साथ कती अस्का, बहु० अन्गि जो साक्षात् एक० 'का', बहु० \*के, जिसके पूर्व विकृत० के और बहु-संख्यक जिप्सी-भाषाओं के रूप आते हैं, से बना प्रतीत होता है।

स्पष्ट रूपों की ओर फिर से आने पर, यहाँ यह बात ध्यान देने योग्य है कि कर्त्ता का विकरण और विकृत० (प्राचीन सबध०) का विरोध सर्वनामों के सभी प्रकारों में आ गया मिलता है यूरोपीय जिप्सी-भाषा पु० एक० योव्, लेस्, नूरी पन्जि • स्, -अनुस्, प्रशुन सु मित्से, कइ० य्ह् यिमिस्, खोवार हैय हमु, पशई यो : मी; वैगेलि ई, विकृत बहु० अमी।

अन्त में पश्चिमी समुदाय में प्रत्ययाश-सबधौ विकृत० का बना रहना भी ध्यान देने योग्य है कइ० -स्, (ag न्), बहु० ख् (एषाम् ? तुल० एक० खाह्, बहु० खोक्<sup>अ</sup> : खशो, खशा)। लहदा -स्, बहु० -ने, सिवी -स् (ag -ई), बहु० न्<sup>ए</sup> (ag. -ऊ); गर्वी एक० -स्, अश्कुन (अ)स्, बहु० सोन्, नूरी -स्, बहु० सन्।

### संबंधवाचक सर्वनाम

भारोपीय क्षेत्र में भारतवर्ष ही एक ऐसा स्थान है जहाँ प्राचीन संबंधवाचक, संस्कृत य- आज भी बना है। ईरानी में इज़ाफत में केवल उसका चिन्ह ही अधिक मिलता है और इज़ाफत का कार्य नितान्त भिन्न है, भारतवर्ष की आर्य भाषाओं के अतिरिक्त अन्य भाषाओं में संबंधवाचक के अभाव से यह बात और भी प्रमुख हो जाती है। इस सर्वनाम

की दृढ़ता निस्सन्देह बनी रही है क्योंकि वह उस कठोर प्रणाली में है जिसकी रचना सर्वनामजात विशेषणों और सबधवाचक, नित्यसम्बन्धी, प्रश्नवाचक (और अनिश्चय-वाचक) क्रियाविशेषणों द्वारा होती है। उदाहरणार्थ, हिंदी में .

जो, सो, \* को, तुल० कोइ, तुल० ब्रज जौन्; कौन् ।

जैसा, तैसा, कैसा ।

जित्ना, इत्ना, कित्ना ।

जब, तब, कब (कभी) ।

केवल बाह्य समुदाय की भाषाओं में सबधवाचक लुप्त हो गया है कश्मीरी को छोड़कर, उत्तर-पश्चिम के समुदाय में उसके स्थान पर प्रश्नवाचक का प्रयोग होता है (ऐसा प्रतीत होता है कि प्रश्न के एक नवीन भेद में सहायता प्राप्त होती है केस्, तेस् और गवर्बती के केन्जे, कर), अथवा फारसी के 'कि' का जो निश्चित रूप से समुच्चयबोधक होना चाहिए अथवा अन्ततः केवल वाक्यांशों के सान्निध्य से सतुष्ट हो जाना चाहिए।

पश्चिम में (एल० एस० आई०, VIII, II, पृ० ९४, किन्तु श्री ग्रियर्सन उसे दूसरे प्रकार से रखते हैं) निश्चयवाचक से काम चला लिया जाता है स्<sup>अ</sup>, तुल० ऊ-स्<sup>अ</sup> (किन्तु सिराजी और रम्बानी 'जो', पोगुली यों ) ।

यूरोप की जिप्सी-भाषा में ग्रीक ऑपोड की एक तकल का प्रयोग होता है और फिलिस्तीन के एक शब्द और एक सेमेटिक-रचना की तकल का ।

सिंहली में सबधवाचक पूर्वसर्ग के बदले में अनुकूल कृदन्त है रचना जो बहुत दिनों से भारत से लुप्त हो गयी है, तो भी एक सबधवाचक निपात यम् शेष है, जो सदैव प्रश्नवाचक निपात (द, व्युत्पत्ति ?) अथवा सभाव्य (नम्, स० नाम) द्वारा पूर्ण होता है ।

सबधवाचकों की रूप-रचना, नित्यसम्बन्धी हि० सो, राज० यो आदि के साथ-साथ, कुछ कठिन समस्याएँ प्रस्तुत करती हैं । केवल मराठी में वह पूर्ण है, शेष में वह नामजात रूप-रचना में मिल जाती है ।

उसमें, और साथ ही सिंधी, पंजाबी और हिन्दी में कर्त्ता० एक० 'जो', बहु० 'जे', के रूप प्राचीन अप्रचलित प्रतीत होते हैं, किन्तु जब कि वे केवल पु० स० यो, ये से निकलते हैं, उनके लिंग में मराठी के बाद, केवल सिंधी में, राजस्थान की विचित्र जैपुरी में (पु० जो, स्त्री० जा), अन्त में सभ्यत सांनिध्य-प्राप्त कश्मीरी में, युस्<sup>उ</sup>, स्त्री० योंस्स (तुल० सुह., स्त्री० स), परिवर्तन होता है, मारवाड़ी में व्याप्ति-प्राप्त जिको, स्त्री०

जिका मे परिवर्तित होता है, किन्तु 'जो', 'ज्यो' मे परिवर्तित नहीं होता, और स्वयं पारवर्तन भी केवल एक० मे होता है, बहु० मे तो केवल मराठी मे लिंग की दृष्टि से अस्थिर रूप है।

अवधी (किन्तु तुलसीदास और जायसी ने 'जो' का प्रयोग किया है), बंगाली, उडिया और विशेषतः गुजराती जे (गुजराती और उडिया मे उपसर्ग या प्रत्ययों द्वारा बहु० मे परिवर्तित) सुस्पष्ट नहीं है, नेपाल और कुमायूँ मे 'जे' का प्रयोग निर्जीव वस्तुओं के लिये होता है, 'जो' चेतन, पु० और स्त्री० है। क्या यहाँ नपु० के सामान्यीकरण हो जाने के कारण है कि मराठी मे केवल ऐसा मिलता है 'जे' ? अथवा उसमे एक सम्बद्ध निपात है, जैसे हि० 'ही' है ?

राजस्थान मे सबधवाचक का निश्चयवाचक की भाँति प्रयोग देखिए, विशेषतः व्युत्पन्न क्रियाविशेषणो मे मारवाडी जिको, जिन् सू, जरि तरि की तरह (तुल० म० जरी, जैपुरी जितै, जद्, जणै, तुल० हि० जमिँ)। क्या यह शुद्ध लुप्त-समुच्चय-बोधक मे दुहरे वाक्याग का आ जाना है ?

### प्रश्नवाचक

ऐसे रूपों की अत्यधिक विविधता है जो लगभग सभी परंपरागत विकरण क-, कि-, क्रमशः फ़ोच "qu" और "quoi" मे प्रकट होते हैं।

"qu"—साधारण रूप मे बहुत कम मिलता है सिंधी 'को', स्त्री० 'का', शिना नेपाली 'को', कती कू, कश० कु-स्<sup>उ</sup>, को-ज्जन ? 'को' के समीप 'कौ' यह प्रकट करता है कि यह व्याप्ति-प्राप्त रूपो से ऐसा होता है, अपेक्षाकृत स० प्रा० 'को' से; तुल० स० सभवतः सिंहली कवद्। स० कीदृश से निकलते हैं सिंधी केहो, गु० कशो, शो, प्राचीन किसिउ और सभवतः यूरोपीय जिप्सी-भाषा 'सो' सभवतः प्राकृत केरिस-से साम्य रखते हुए हैं सिंधी केहरो, केद्, प० केहरा।

अप० कवणु (पा० कोपन, कि पन, दे० ऐडर्सन कृत 'पाली रीडर' की अनुक्रमणिका) से साम्य रखने वाला एक समुदाय है राज० प० कौण्-, हि० अवधी कौन्, गु० म० कोण्, लहदा काण्, ने० कुन्, बंगाली कोन् जो 'के' के समीप है, जिप्सी-भाषा कौन्, कलाश कूर ?

पशई बैगेलि 'के', अश्कुन च्ऐइ, विकृत० को, दूसरी ओर मैथिली बंगाली 'के' समस्या प्रस्तुत करते हैं, तीराही 'काम' अफगानी है।

"quoi"—स० किम् प्रत्यक्षतः इनमे प्रतिबिंबित हुआ प्रतीत होता है—मैथिली

की, बगाली उडिया कि, प० की, गर्वी तीराही कि, शिना जे-क्, सिंहली किम्-द; हि० क्या (विकृत० काहे), प० किया (विकृत० कित्, कइँ), सिंधी छाँ, कइ० क्यह् (सप्र० कथ्), कलाश कीअ उसके व्याप्ति-प्राप्त रूप प्रतीत होते हैं।

विकरण क- भो बरावर काम आता है, निस्सन्देह विकृत कारको पर आश्रित होकर पु० हि० कहा और वंगेल कस् तो स्वयं विकृत है, अवधी में काव् है, छत्तीसगढ़ी में का, नपु० बहु०, अप० काइँ, जैपुरी काँइँ, मराठी काय् (विकृत० कसा-, कासया), संभवतः कती कइ, लहदा मेवाती के, नूरी 'के' में फिर मिलता है। अन्य रूप भी हैं, जो कम स्पष्ट हैं।

हि० क्या, ब० कि आदि जो प्रश्नवाचक वाक्यांशों में काम आते हैं (ने० 'कि' उन्हीं का अनुसरण करता है), सुर को छोड़कर सामान्य वाक्यांशों में कोई विशेषता ग्रहण नहीं करते, उनसे फ्रेंच "est-ce que" वाला काम निकलता है। बगाली प्रकार 'न कि', हि० कि नाहिँ पर—दे० अन्यत्र।

संस्कृत में च, चित् अथवा (अ)पि के बाद आने वाला अनिश्चित प्रश्नवाचक के रूप में आता है। उससे, उदाहरणार्थ, है पाली कोचि, नपु० किंचि, अशोक० में इसी प्रकार केचि केच है, और इसके अतिरिक्त तालव्य घोष रूप केछ, किछि हैं जिससे स० कश्च का जीवित रहना प्रमाणित होता है। प्राकृत में 'कोवि' का प्रमाण मिलता है।

को (चि) अथवा कोवि से निकलते हैं हि० प० राज० हि० कोई, उडिया केड और स्वर-संधि के फलस्वरूप गु० सिंधी शिना को, कती को, (न् कइ), पशई तीराही वंगेलि कि। समान रचना-क्रम से, किन्तु आधुनिक : म० कोण्ही, पु० हि० कौऊ, बिहारी केऊ, बगाली केहो, केउ, नपु० म० काँहिँ, गु० काँइ, मार० की, सिंधी किँ।

किछि का बगाली किछु, उडिया किछि, हि० कुछ् (उ) में दीर्घीकरण हो गया है, सिंहली किसि सद्विघ है।

### सर्वनामजात विशेषण

सामान्यतः संस्कृत के सर्वनामजात विशेषण, जो भारतीय-ईरानी में दृष्टिगोचर होते हैं, लुप्त हो गये हैं, उनके जो अत्यन्त दुर्लभ रूप अवशिष्ट रह गये हैं वे उनकी एक भी विशेषता प्रकट नहीं करते, सज्ञा-रूप विशेषणों का सज्ञा-रूप है हि० सब्, जैसा।

सर्वनामों से व्युत्पन्न समुदायो में एक नाथ सबधवाचक, निश्चयवाचक और प्रश्न-वाचक रूप मिलते हैं जैसा, तैसा, कैसा।

सबसे अच्छा प्रतिनिधित्व उसका हुआ है जो परिमाण प्रकट करता है, जो संस्कृत कियन्त्-, पा० कित्तक-, प्रा० केत्तिअ- (जिसमें 'के' निश्चयवाचको के ए- के अनुकरण से बने होने चाहिए, तुल० पा० ए-दिस-, एत्तक-) से निकला है। कती में केत् का अर्थ होता है "कौन, कौन"? किन्तु वैंगेलि में प्राचीन अर्थ-सहित केति है, तीराही में कतेसि है, तुल० ले-तिक्, कतिसि, अश्कुन में चीत् है, गवर्बती में कत। विभिन्न पर-प्रत्ययो सहित तोरवाली कदक्, प्रशुन केरेग्, शिना कचौक्, कतक्, मया कतुक्, कश्० कूत्<sup>उ</sup>, स्त्री० कीच्<sup>उ</sup>, यूरोप की जिप्सी-भाषा केति, तूरी कित्<sup>उ</sup>अँ, सिधी केतिरो, केट्लो, म० किंत्का (पु० म० जेती), प० हिं० कित्ना, ब० कत (स० कति से प्रभावित? हर हालत में प्रा० तत्तक- के बारे में सोचा भी नहीं जायगा), उडिया 'केते' मिलते हैं।

क्या कलाश किमोन् ने फारसी से विशेषता प्रकट करने वाला पर-प्रत्यय -मान् उबार लिया है?

मराठी केव्हा \*कीयद्-वृद्ध- प्रकार पर, अथवा कहना चाहिए प्रमाणित हुए के-महालय्अ - के समान प्राकृत \*के-वड्अ पर आधारित प्रतीत होता है।

सिंहली 'की' जो किय-द में व्याप्ति-युक्त हो जाता है कति पर आधारित प्रतीत होता है, कोच्चर अस्पष्ट है, 'को पमाण' सान्निध्य-प्राप्त विद्वत्तापूर्ण शब्द है।

'किस प्रकार का' प्रकट करने के लिये हिं० कैसा, म० कसा के समुदाय \*कादृश-प्रकार प्रदर्शित करते हैं, तुल० वैदिक होंपाक्स यादृश्- ब्राह्मण०, तादृश्-।

कीदृश- के व्युत्पन्न रूपों में, दे० पीछे, पु० ब० के-मन्त्, व० के-मत्, के-मन् हाल की रचनाएँ हैं। अन्य भी हैं, जो कम स्पष्ट हैं।

### निजवाचक

यद्यपि मूलतः यह केवल शब्दावली की बात है, तो भी संस्कृत आत्मन्- के जीवित रहने की ओर संकेत करना उचित होगा जो ऋग्वेद में भारतीय-ईरानी तर्जु के साथ-साथ मिलता है, और तुरन्त बाद ही उसका स्थान ग्रहण कर लेता है, स्व और स्वयम् का उनसे कोई संबंध नहीं रहता (सम्भवतः मध्यकालीन भारतीय भाषा में स और सोयम् के समीपवर्ती होने के कारण)।

मध्यकालीन भारतीय भाषा में आत्मन्- के व्युत्पन्न रूप दो प्रकार के हैं (दे० अन्यत्र) अप्पा, अत्ता। पहले से निकलते हिं० प० आप् (विकृत० आपस्), उडिया आपे, पु० ब० आपा, बंगाली आपसेर् मध्ये, ने० आफु, विकृत० जिप्सी-भाषा पेस् और व्युत्पन्न गु० पोते, वैंगेलि पेइ, गर्वी फुका, ब्रोक्प फो और पेरो। विकृत० के विकरण

से उपलब्ध होते हैं ब० आप्नि, सिंघी पानु, कइ० पन, प्रशुन पने, नूरी पन्जि और विशेषण हि० आप्ना, प० आप्णा, गु० आप्णो ("हमारा" सहित) ने० आफ्नु।

दन्त्य वाले विकरण से आते हैं एक ओर सिंहली तमा (अथवा यह पा० तुम- है ?), दूसरी ओर तोरवाली तम्, पशई तानिक् और विज्ञोषण शिना तोमु, गर्वी, वैगेलि, अश्कुन तनु, खोवार तन् फारसी से लिया गया होना चाहिए।

आदरसूचक सर्वनामों की भाँति इन शब्दों के प्रयोग के सबध में दे० अन्यत्र।

सर्वनाम एक ऐसा व्याकरण-सबधी समुदाय है जो मुख्यतः अर्थ-विचार और अभिव्यजना-सबधी तोड़-फोड़ से, फलतः पुनः सस्कार से, प्रभावित है। इस प्रकार रूपों का बाहुल्य स्पष्ट हो जाता है। किन्तु व्युत्पत्ति द्वारा वे सब मूलतः सस्कृत प्रदर्शित होते हैं, और यदि कुछ उपयुक्त बना लिये गये रूप हैं, तो वे मूल उत्पत्ति के नहीं हैं, जैसा कि उदाहरणार्थ रोमन में देखा जाता है। प्रारम्भिक विशेषताएँ निश्चयवाचक स् अथवा त्-, सबधवाचक ज्-, प्रश्नवाचक क्- बराबर बनी रहती हैं, और अर्थ द्वारा समुदाय में रखे गये शब्द रूप द्वारा स्पष्ट बनायी गयी प्रणाली में भी समुदायगत बने रहते हैं, जिसके कारण, जैसा कि देखा जाता है, दुरूह वाक्यांशों की स्पष्टता और साथ ही नियमबद्धता है।

रूप-रचना का प्राचीन अप्रचलित रूप बना रहता है हिंदी-पंजाबी-लहदा-नेपाली समुदाय में -स् युक्त विकृत०, और विशेषतः 'जो' प्रकार का कर्त्ता० जो उदाहरणार्थ हिन्दी के विशेष्य प्रकारों बाप् और घोडा के विरोध में है। अत्यन्त महत्त्वपूर्ण नवीनता है लिंग का सामान्य अभाव, जो सम्भवतः पुरुषवाचक सर्वनामों के समानान्तर रखे जाने के कारण है।



तृतीय खण्ड

क्रिया



## पुरुषवाची रूप

भारोपीय क्रिया में एक ओर तो पुरुष के, लिंग के नहीं, द्योतक प्रत्ययो से ग्रहण किये गये रूप हैं, दूसरी ओर ऐसे नामजात रूप हैं जो लिंग और साथ ही वचन का, पुरुष का नहीं, द्योतन करते हैं, और जिनकी विशेषता है ऐसे विकरणों से सबद्ध होना जो वास्तव में क्रियार्थक हैं, और जिनमें उसी प्रकार वर्गों और रचनाओं से प्रभावित होने की सम्भावना रहती है जिस प्रकार पुरुषवाची रूपों में। यहाँ केवल पुरुषवाची रूपों का प्रश्न है।

### वैदिक स्थिति

वैदिक क्रिया अवेस्ती क्रिया के अधिक निकट है। उनमें विकरणों की रचना समान रूप से होती है (अकेली प्रेरणार्थक धातु में -प्- का प्रयोग वास्तव में भारतीय है), दुहरे रूपों का निर्माण भी समान है और उनमें रीतियाँ हैं (वर्तमान में स्वर उ अ० मुस्स्वै, स० शुश्रूष्, पूर्ण में उ और इ अ० -उरुरओ७अ, स० रुरोष, अ० चिंको-इत्अर्असै, स० चिकितु, आगम भी वैसा ही है, किन्तु वह अवेस्ता की भाँति न तो दुर्लभ है, न पु० फारसी की भाँति निरन्तर बना रहने वाला)। अन्य प्रत्ययों में समान विशेषताएँ हैं (आज्ञार्थ ३ एक० कर्तृ० -तु, मध्य० -आम् और -ताम्, २ एक० मध्य० -स्व, १ एक० सामान्य अतीत मध्य० विकरणयुक्त -इ, प्रारम्भिक मध्य० रूपों के बहु० के अन्तर्गत मध्यम पुरुष के -ध्व- का प्रयोग -त्रायध्वे, अ० चैर७वे, इसी प्रकार १ बहु० गौण मध्य० -महि के निकट, अ० मै७इ, आदि रूप स० -महे, अ० -मैदे), जहाँ तक भिन्नताओं से सबध है, वे कोई गंभीर नहीं हैं और परिवर्तन-विरोधी प्रवृत्ति पर आधारित हैं १ द्वि० -व जो अ० -वही से भिन्न है एक साधारण पुनर्विभाजन का परिणाम है, इसी पुनर्विभाजन का परिणाम है १ एक० -आ का सशयार्थसूचक क्रिया-रूप तक सीमित रहना (ब्रवा अ० अड्हा की भाँति; किन्तु अ० प्अर्असा से विपरीत केवल निश्चयार्थ क्रिया-रूप पृच्छामि अधिक मिलता है), उसके पूर्ण लुप्त हो जाने का पूर्व-भास (उसके केवल लगभग दस उदाहरण मिलते ही हैं)। २ एक० आज्ञार्थ गृहाण, बधान और वैदिक प्रत्ययो -त-न, -थ-न का वास्तव में भारतीय निपात सम्भवतः भारोपीय में दृष्टिगोचर होता है (हिंती बहु० १ -वे-नि, २ -ते-नि ?), प्रत्येक स्थिति में तस्थी,

प्राँ, दीर्घ स्वर-सयुक्त धातुओं के पूर्ण० के एकवचन १-३ भारोपीय से आये है (मेइए, 'रेव्यू द एत० आर्मेनिएन', १९३०, पृ० १८३) और ईरानी की विशेषता उसे अलग करने में है, -अ (विद्, चर्क) युक्त पूर्ण० के मध्यम० बहु० का प्रत्यय जिसका स्थान ईरानी में आदि प्रत्यय ग्रहण कर लेता है, निश्चित रूप से एक प्राचीन अप्रचलित प्रयोग है, इसी प्रकार आज्ञार्थ वित्तात् लैटिन और ग्रीक द्वारा प्रमाणित है, २ एक० मध्य० अदिथा, सभावक प्रकार जानीथा के केल्टिक में प्रतिरूप मिलते हैं। उसके समीपी आशीर्वादात्मक का जन्म, द्वि० रूपो अथवा २ युक्त प्रत्ययो (अथर्व० वर्त० शरे जो अ० सोइरे सरेरे) की भाँति है, पूर्ण० चक्रिरे जो चाखुररे की भाँति है, किंतु जगृभ्रिरे, अससृग्रम् जो बजोञ्(अ)इरअम् की भाँति है, किन्तु अचक्रिरन्, सामान्य अतीत अदृश्रन्, अपूर्ण० अशेरत्, बहु० जैसा पूर्ण० अववृन्नन्, आज्ञार्थ दुह्राम्, पूर्ण० तक आदरार्थ का विस्तार ऐसी नवीन बातें हैं जिनका आगे के लिये कोई महत्त्व नहीं है।

अन्त में जोड़िए, उन्हें जिनका सबध प्रत्ययो के प्रयोग से है, जो अवेस्ता की गाथा की भाँति वेद में नपु० बहु० के अतर्गत कर्त्ता, एक० क्रिया-सहित के रूप में मिलता है। किन्तु यह प्रयोग, जो गाथा में नियमित रूप से मिलता है, ऋग्वेद में अपवाद-स्वरूप ही है।

### विकरण

विकरण में बहुत विविधता है व्युत्पत्ति से बने भाववाचक की दृष्टि से देशी वैयाकरण वर्तमान० के दस भेद स्वीकार करते हैं, इसके अतिरिक्त सामान्य अतीत, मूल और स-भविष्यत् हैं, और हर एक प्रकार के कई-कई भेद हैं, -भविष्य० और पूर्ण०। कुछ विशेष भेदों का प्रकार-विषयक पर-प्रत्ययो द्वारा प्रकटीकरण हुआ है। सामान्यार्थ और आज्ञार्थ (शून्य), सशयार्थसूचक (गुण मूल तथा रूपमात्र -अ-), आदरार्थ पर-प्रत्यय -या- -ई-, -ए- विकरणयुक्त में। अन्त में दो वाच्य हैं - कर्त् और मध्य।

### वर्तमानकालिक विकरण

इनकी संख्या बहुत है, कुछ (तीन) सामान्य अतीत के समान हैं, अधिकतर वर्तमान० में विशेष व्युत्पन्न रूपों से हैं। इसी से ऐसा है कि क्रिया को समस्त सभब विकरण प्राप्त होने पर भी उनका प्रयोग नहीं होता, बड़ी कठिनाई से ऋग्वेद की धातुओं के पाँचवें भाग से अधिक में वर्तमान मिलता है।

वर्तमानकालिक विकरण और शून्य पर-प्रत्यय-युक्त सामान्य अतीत अविकरणयुक्त रूप।

इस रूप की रचना में न केवल पर-प्रत्यय का अभाव मिलता है, वरन् उसमें धातु का स्वर-सबधी परिवर्तन-क्रम और स्वराघात का स्थानान्तरीकरण, कम-से-कम वर्तमान० में, मिलता है ए-ति य-अन्ति, अ० अएइति येइन्ति, ध्वनि-सबधी अथवा अन्य परिस्थितियों के फलस्वरूप सामान्य अतीत परिवर्तन-क्रम कम स्पष्ट है उदाहरणार्थ, एक० १ अगम्, २-३ अगन्, बहु० १ अगन्म, ३ अगम्न्, एक० १ अभूवम्, ३ अभूत्, बहु० ३ अभूवन्।

भारोपीय में अन्य स्थलों की अपेक्षा वेद में यह वर्ग अधिक अच्छे रूप में मिलता है उसमें लगभग ११० वर्तमान०, १०० सामान्य अतीत है (जिनमें से ८० ऋग्वेद में है), जब कि दोनों समुदायो में मिला कर अवेस्ता में मुश्किल से ८० धातुओं से अधिक है।

भारतवर्ष में कुछ विकरण द्व्यक्षरात्मक हैं, उदाहरणार्थ वर्तमान० में ब्रवी-ति : ब्रुव्-अन्ति, ये रूप बहुत कम मिलते हैं अर्निति, तवीति, श्वसिति, अवमित्, आज्ञार्थं स्तनिहि। किन्तु यह प्रकार बना रहता है, स्वय अथर्व० में मिलता है रोदिति जो लै० रूडो, रूडीअर के मुकाबले आश्चर्यजनक है, जहाँ तक स्वपिति से सबध है, तुल० अथर्व० भविष्य० स्वपिष्यति- जो स्वप्न- के विपरीत है, ऋ० आज्ञार्थं २ एक० स्वप, मेइए, बी० एस० एल०, XXXII, पृ० १९८ के अनुसार लै० कैपिओ कैपिट प्रकार का अवशिष्ट रूप होना चाहिए।

सामान्य अतीत में, अग्रभम् · अग्रभीत् बनाया गया है अब्रवम् अब्रवीत् की भाँति, किन्तु रूप अलग-अलग हो गये हैं, अग्रभीत्-इष्- युक्त सामान्य अतीत के साथ चला जाता है, दे० मेइए, बी० एस० एल०, XXXIV, पृ० १२८।

### स्वराघात के संतुलन रहित, सामान्य विकरणयुक्त रूप

वर्तमान० यह बहुत मिलता है प्रचलित रूप में गुण है · बोधति । सामान्य अतीत में, धातु शून्य श्रेणी में है · बुधन्ति । एक ही धातु में दो विकरणों का सह-अस्तित्व और विरोध दोनों, जो ग्रीक में बहुत है, अवेस्ती की भाँति संस्कृत में भी बहुत कम मिलते हैं उदाहरणार्थ, रौहति : अरुहत्, गोचतु · अशूचत्, वर्धति अवृधत्, ऋदन्ति २ एक० ऋद , किन्तु अतनत् का तनोति से विरोध है, अविदत् का विन्दति से, और साथ ही अमुचत् का मुञ्चति से उस समय तक जब तक वर्तमान० होता है जिसका प्रथम० बहु० है मुचन्ति । इस समय, अपूर्ण० और सामान्य अतीत मिल गये हैं, इसी से अथर्ववेद में अनेक रचनाएँ मिलती हैं।

समस्त भारोपीय भाषाओं में, विकरणयुक्त क्रिया-रूप, जो परपरा के आदि समय

मे ही प्रचुर मात्रा मे थे, अविकरणयुक्त रूपो को सबद्ध कर लेते हैं, जिनमे परिवर्तन-क्रम के कारण एक गभीर दुरूहता उत्पन्न हो जाती है—न केवल स्वर-सबधी चमत्कार द्वारा, किन्तु व्यंजनो के सपर्क मे आने के कारण उत्पन्न ध्वनि-सबधी परिणामो द्वारा भी, तुल० त्राष्टि अतश्म, प्रथम० एक० अघ आदि।

संस्कृत मे अत्यन्त महत्त्वपूर्ण नवीन वर्ग तुदति प्रकार है, जो सशयार्थसूचक और सामान्य अतीत के आदरार्थ पर आधारित है, इस मूल के कारण उनके निर्दिष्ट रूप की गणना की जाती है, चाहे स्वयं क्षणिक कार्य द्वारा क्रिया द्योतित हो (रुजति, सृजति, अ० ह्अर्जति), चाहे वह कुछ समय तक रहने वाले भाव के द्योतक रूप के विरोध मे हो (तरति तिरति)। प्राचीन काल मे यह वर्ग प्रचुर मात्रा मे पाया जाता है लगभग ८५ क्रियाएँ वेद मे, पचास अवेस्ता मे।

इ और उ के द्वित्व वाले रूप से सामान्यतः कुछ सामान्य अतीत उपलब्ध होते है (अबू-बुघत्, सिश्वपत्) जो फिर प्रेरणार्थक धातु से सम्बद्ध हो जाते है (बोधयति, स्वापयति, तुल० अ० जौजन्-, और ग्री० पेफ्निन् प्रकार), एक भिन्न रूप मे यह विरोध अविकरणयुक्त मे मिलता है अजीग जरते। वर्तमान० के मुकाबले, टिख्टो की समृद्ध ग्रीक माला और मिम्नो समुदाय आदि से भिन्न, ईरानी मे मुश्किल से केवल आधे दर्जन दुहरे विकरणयुक्त रूप है, और कुछ अपवाद-स्वरूप रूपो को जैसे जिघ्नते, तुल० अ० जैन्अन्ते, अथवा अस्पष्ट रूपो को छोड़ कर, स्वयं संस्कृत मे, यदि वे प्राचीन है पिबति, तुल० पु० आयलैडिश इबिद, तिष्ठति, अ० हिस्तेति और लै० सिस्टो से भिन्न रूप मे निमित्त, दे० पीछे।

अन्य सब रूप मुख्य हैं, चाहे वे वर्तमान० मे हो, अथवा सामान्य अतीत मे।

### द्वित्व-युक्त वर्तमान

अविकरणयुक्त :

यह क्रम, जिससे पहला क्रम निकला प्रतीत होता है, भारतीय-ईरानी मे भली भाँति स्थापित हुआ मिलता है, यद्यपि भले ही उसकी सख्या बहुत न हो, वेद मे ५० धातुओ से कुछ कम, अवेस्ता मे २०। उनका एक काफी निश्चित अर्थ है इ को द्वित्व-युक्त करने वाले रूप विशेषतः णिजन्त हैं (इयति, सिसति) अथवा समर्क है (सिषक्ति कर्म० सहित जो संचते करण० सहित, से भिन्न है, जो अं को द्वित्व-युक्त करने वाले रूप हैं वे विशेषतः अतिशयार्थक प्रतीत होते है (वभस्ति, वर्वति), किन्तु ददाति, दधाति सकर्मक है और विभति का विरोध भरति से है, जो साथ ही स्वच्छन्द रूप मे पूर्व-क्रिया के साथ आता है, जिघ्नते अ० जैन्अन्ते के अनुरूप है, तुल० ग्री० ऐप्फ्नोन्

और इस बात के संकेत प्राप्त होते हैं कि \*दिदति ददाति के समीप रहा है। अस्तु, वेद में इन रूपों का मूल्य बहुत निश्चित नहीं है, उनका प्रधान प्रयोग सामान्य अतीत सबधी धातुओं को वर्तमान० रूप प्रदान करना है, तुल० अ'धात्, अ'दात्।

कुछ की उत्पत्ति पूर्ण० के बाद हुई। बिभेति (ऋ० भयते : विभाय, जागति, जागरि)।

### अतिशयार्थक

यह भी द्वित्व-युक्त वाली माला में रहता है, किन्तु द्वित्व-युक्त धातु के स्वनत को इस रूप में दुहराता है मानो वह एक हो, और यदि धातु में स्वनत नहीं रहता तो वह दीर्घ रहता है, वर्वर्ति, बहु० वर्वृत्ति, जङ्घन्ति, चर्कामि, तर्तरीति, चर्कशीति, पापतीति।

यह वर्ग भारोपीय है, किन्तु केवल भारतीय-ईरानी में उसके स्पष्ट प्रमाण मिलते हैं, तथा अकेले वेद में उसका विकसित प्रयोग पाया जाता है (अवेस्ता में १३ के मुकाबले, ९० धातुएँ)। नये रूपों की उत्पत्ति न'नमीति जो मध्य० न'मन्ते के विपरीत है, वरीवर्ति जो वर्वर्ति के निकट है, जैसे द्व्यक्षरात्मक प्रकार के लयात्मक मूल के विस्तार में मिलती है। इसके अतिरिक्त वेद के समय से उसमें कुछ विकरणयुक्त कर्मवाच्य मिलते हैं, जैसे मर्मज्यते, रेरिह्यते।

### अनुनासिक मध्यवर्ती प्रत्यय-युक्त विकरण

स्पष्ट रूप में केवल भारतीय-ईरानी में, और प्रचुर मात्रा में केवल वैदिक में सुरक्षित अन्य महत्वपूर्ण वर्ग। उसके विविध प्रकार हैं

एक धातु रिच्- का, ३ एक० रिणक्ति (अ० इरिन्सति), बहु० रिञ्च्-अन्ति, एक द्व्यक्षरात्मक धातु अर्थात् \*ग्नेभ'अ' का गृभ्णाति (अ० ग्ज'अ'व्नाइति), बहु० गृभ्ण-अन्ति,

एक व्याप्ति-युक्त उ युक्त धातु का अर्थात् \*वेलु- (तुल० लै० उओलुओ, ग्री० 'इलुओ), वृणीति, तुल० अ० आज्ञार्थं व्ज'अ'नूइडै।

किन्तु शीघ्र ही इस प्रकार की स्पष्टता लुप्त हो जाती है। पहला प्रकार यथेष्ट रूप में दुर्लभ है (वेद में ३० से कम, अवेस्ता में ८)। अन्तिम दो, जिनमें -ना- / -नी-, -नो- / -नु- का पर-प्रत्यय वाला रूप था, संस्कृत में विकसित होते हुए पाये जाते हैं, उससे जानाति (जो भारतीय-ईरानी ही था), बघ्नाति जिनका ऋ० में बहुत कम प्रमाण मिलता है, बाद में विकसित होते हैं, मिनाति जो मिनोति के समीप है, अश्नोति, अथर्व० शक्नोति, अनुनासिकतायुक्त धातुओं में पर-प्रत्यय -ओ-/-उ- जैसा प्रतीत होता है : सनोति जो सामान्य अतीत से भिन्न है, वनोति जो वनति के समीप है, मनूते जो मन्यते

के समीप है, स्वयं जिससे -कृणोति से निकले करोति सामान्य अतीत सशयार्थसूचक के साथ सम्बद्ध रहता है। इन विस्तारों के कारण ही, दोनों वर्गों के प्रमाण वेद की क्रमशः तीस और चालीस क्रियाओं में मिलते हैं (अवेस्ता में प्रत्येक की २५)। इन क्रियाओं का प्रयोग, जहाँ तक उन्हें निर्धारित किया जा सकता है, निश्चित है, और वह अन्य भाषाओं के प्रयोग से काफी साम्य रखता है, यही कारण है कि भारोपीय के समय से उनका प्रयोग एक ही अर्थ में सामान्य अतीत के रूप में वर्तमान की तरह होता है, और उस समय वे अस्थायी मूल्य ग्रहण कर लेते हैं छिनति छेद्म I बहु०, पूर्णाति . अर्पात्, जानाति, तुल० ज्ञेय , कृणोमि अर्कर, स्तृणोति, अस्तर, वर्तमान के लिये यह मनोनीत प्रकार ही है जिसमें विकरणयुक्त रूप नहीं होते।

अनुनासिकता-युक्त क्रियाओं ने भारतीय-ईरानी के समय से कुछ मध्यवर्ती प्रत्यय वाले विकरण रूप प्रदान किये हैं, जैसे सिञ्चति (अ० हिन्चति), विन्दति, अ० अपूर्ण० विन्दत् जो वर्तमान० वीनस्ति के समीप है; ऋ० में कुल मिला कर दस हैं, अवेस्ता में छ.; अथर्व० में वस्तुतः लिम्प्- और कृन्त्- हैं। इसके अतिरिक्त -ना- से निकला पर-प्रत्यय -न- सहित . ऋ० पूर्णाति जो पूर्णाति के समीप है, मृणसि जो मृणीहि से भिन्न है; अथर्व० गृणत ऋ० गृणीत के लिये और अथर्व० शृण ऋ० शृणीहि के लिये। यह अब भी केवल एक प्रलोभन है।

किन्तु यह हो सकता है कि विकरणीकरण अधिकाधिक, जैसा कि शुरू में ही सोचा जाता है, बोधति प्रकार के पूर्ण क्रम के विकास के लिये हो जो व्युत्पन्न वर्तमान के साथ सम्बद्ध हो जाता है और जिसका अब उल्लेख करना आवश्यक है।

### व्युत्पन्न विकरण

#### पर-प्रत्यय -य-

सम्पूर्ण भारोपीय की भाँति इस पर-प्रत्यय का संस्कृत में बहुत अधिक विस्तार पाया जाता है। उससे मूल क्रियाएँ, कर्मवाच्य, सज्ञाओं और क्रियाओं के व्युत्पन्न रूप प्राप्त होते हैं।

संस्कृत (और भारतीय-ईरानी) की दृष्टि से जो मूल क्रियाएँ हैं उनके विभिन्न मूल हैं . ऐसे हैं पत्यते, पश्यति (गाथा स्पस्या), नश्यति (अ० नस्येइति) जो सज्ञाओं से निकलते हैं, तुल० लै० पोद्- (स्त्री० पदनी), -स्पेक्स् (स्पद्), नेक्स्, मन्थते, हर्यति, कुप्यति पु० एक० मिनित्, ओम्ब्री हेरिएस्ट, लै० कूपिओ, अकेला जिसमें पर-प्रत्यय का मूल की दृष्टि से एक विशेष अर्थ था, कर्मवाच्य इसी क्रम के साथ सम्बद्ध हो जाता है; वे एक, शारीरिक या मानसिक, परिस्थिति का द्योतन करते हैं।



किन्तु सस्कृत में जिस प्रकार अकर्मक क्रियाएँ हैं (पूर्यति, शुष्यति) उसी प्रकार कर्तृवाच्य क्रियाएँ भी (इष्यति)। साथ ही उनमें, अन्य कारणों से, कुछ वर्तमान० हैं जो सामान्य अतीत की भाँति आती हैं दुह्यति, द्रुहत्, गृध्यति अंगुधत् आदि और उनमें केवल स्वराघात द्वारा अन्तर उपस्थित होता है, जो सस्कृत के लिये उचित है तो भी सामान्य रूप मुच्यते के निकट मुच्यते मिलता है।

धातु सामान्यतः शून्य श्रेणी में हैं, इस दृष्टि से सस्कृत अवेस्ता की अपेक्षा अधिक महत्वपूर्ण है, अवेस्ता में खरओस्येइति स्वीकृत है (तुल० स० कोशति)। जब मूल स्वर अ है, तो यह अ सुरक्षित रखा गया है ताकि धातु को अभिव्यञ्जकत्व प्राप्त हो सके (पश्यति, अंस्यति, दह्यति, हर्यति, किन्तु म्रियते)। वायति, जैसी दीर्घ स्वर वाली क्रियाओं की गणना करना भी आवश्यक है, और सामान्य अतीत के एक लुप्त रूप पर आधारित गृभायति प्रकार की भी (कुल मिला कर ३०)।

तो एक ऐसे वर्ग से काम पड़ता है जिसका अर्थ स्पष्ट निश्चित नहीं है, जिसमें पर-प्रत्यय अपने आप यात्रिक ढग से आ जाता है, और जो सजीवता का चिह्न है शुरू से ही उसमें कुछ क्रियाएँ हैं, बिना गणना के ८० कर्मवाच्य (अवेस्ता में कुल १००)।

उसमें कुछ नामधातु क्रियाएँ जोड़ लेना भी आवश्यक है, जो स्वयं सस्कृत के मध्य निमित्त हुई प्रतीत होती हैं, पर-प्रत्यय -य- सहित स्वराघात कभी-कभी प्रेरणार्थक की भाँति मूल पर रहता है मिषज्-यति (अ० वएँमैज्यति), तुल० अविकरणयुक्त मिषक्ति, अ० सशयार्थसूचक बिसेजानि और ऋ० अभिष्णक्, अपस्यति, वृषण्यति और वृषायति, कवीर्यति, जनीर्यति, पृतनायति। जब सज्ञा विकरणयुक्त होती है तो स्वर का प्रायः दीर्घीकरण हो जाता है अमित्रयति, देवयति, मृगयते, ऋतयति, किन्तु ऋतारयति, अथर्व० अमित्रायति, यज्ञारयति। क्या पृथक्त्व की दृष्टि से, इस दीर्घीकरण (ऋग्वेद में पूर्ववर्ती स्वर लगभग सदैव ह्रस्व होता है) का कोई लयात्मक कारण है? हर हालत में विभिन्न समुदाय यह प्रदर्शित करते हैं कि अपनी सजीवता के कारण इस क्रम ने सादृश्यमूलक विस्तार स्वीकार किम्बे है अञ्चरीर्यति, पुत्रीर्यति जो अञ्चर- , पुत्र- से है, मखस्यति मख- से, मानवस्यति मानव- से, रथर्यति रथ- से। वास्तव में इन नामधातुओं का विकास सस्कृत की अपनी विशेषता है (अवेस्ता के २० के मुकाबले १००), वेद में उनका बहुत बार प्रयोग हुआ है, केवल एक बार आने वाली की संख्या सदैव उदारतापूर्वक की गयी रचनाओं की प्रतीक है।

**पर-प्रत्यय -अय- :**

रूप द्वारा पिछले पर-प्रत्ययों के लगभग समीप पर-प्रत्यय-सहित निर्मित प्रेरणार्थक

और पुनरावृत्तिमूलक हैं अर्थात् \*ऽएये- (ग्री० फोबेओ, फोरैओ, लै० मोनेओ, सोपिओ), सिद्धान्ततः पहले वाको मे दीर्घ श्रेणी होती है, दूसरो मे शून्य श्रेणी द्योतयत, रोचयत्, द्युतयन्त, रुचयन्त, और समान परिवर्तन-क्रम द्वारा पार्तयति, पतर्तति। (स्वार्पयति, लै० सोपिओ का साम्य भी देखने योग्य है)। ऋग्वेद मे तो १०० प्रेरणार्थक, ५० पुनरावृत्तिमूलक है ही (अवेस्ता मे सब ८० के लगभग)। दीर्घ -आ- युक्त धातुओ के व्याप्ति-युक्त -प्-, जो विशुद्ध सस्कृत का है, का उल्लेख करना आवश्यक है स्थापयति, स्नार्पयति (स्नाति), इस रचना को, जिसका मूल अज्ञात है (तुल० वॉंद्येस, 'इडियन लिग्विस्टिक्स', II, पृ० २४, बी० घोष, 'लै फॉर्मसियो आँ प् दु सस्कृत', पृ० ६७), काफी सफलता प्राप्त हुई।

### इच्छार्थक (सन्तन्त) और भविष्य० :

ये दो रचनाएँ विकरणयुक्त ही है, जो भारोपीय मूल द्वारा बद्ध है, किन्तु सस्कृत के इतिहास मे विभिन्न और असमान रूप मे आती है।

भारोपीय \*से-/-सो- का इच्छार्थक मूल्य कुछ शब्दो मे प्रतिविम्बित होता ही है, अप्सन्त जो आप्रोति से भिन्न है, तुल० ईप्सति, श्रोषमाणः, तुल० श्रृणोति, हासते का मध्य० प्रयोग भी देखा जाता है, तुल० जहाति, ब्रा० मोक्षते, तुल० मुञ्चति और मुञ्चति। पर-प्रत्यय ने उसके वास्तविक मूल्य को केवल द्वित्व वाले रूपो मे सुरक्षित रखा है जो वेद मे भारतीय-ईरानी से आये है जिगीषति (और जिज्यासति), अ० सशयार्थ-सूचक जिजिंसाइनि, कृदन्त श्श्रूषमाण, अ० सुसुसैअम्नो, शिक्षति शक् से, तुल० अ० असिख्सौ। वेद मे वे लगभग ६० है (अवेस्ता मे लगभग एक दर्जन है) इसके अतिरिक्त सादृश्यमूलक रचनाएँ जैसे ऋ० दिधिषामि जो धित्सते के निकट है, पिपोषन्त जो पिपासन्ति के समीप है, अथर्व० पिपतिषति (\*पिल्स्- पत्- से बहुत दूर नहीं था, जैसे दिप्स्- अ० दिव्जं- दम्- से) की रचना इस रूप की सजीवता की परिचायक है।

भारतीय-ईरानी मे इच्छार्थक पर-प्रत्यय के जिस रूप ने अधिक विस्तार धारण किया है वह -स्य- है जिसमे भविष्य० बनाने का काम लिया गया है। यह ग्रीक और इटैलो-केल्टिक मे \*से-, लिथुआनियन मे -स्ये- वाला रूप है। किन्तु भारतीय-ईरानी रचना स्वतन्त्र है इटैलो-केल्टिक मे सशयार्थमूचक का चिन्ह सुरक्षित है जो अन्तर्वर्ती है, और केल्टिक मे द्वित्व वाले रूप का प्रयोग होता है जो सस्कृत इच्छार्थक वर्तमान के पूर्णतः समान है, अन्त मे लिथुआनियन के विस्तार मे भेद मिलते है।

एक बात जो अत्यन्त स्पष्ट रूप से सामने आती है वह यह है कि ऋग्वेद मे इस रूप की अल्पता की दृष्टि से वैदिक भाषा भारतीय-ईरानी के कितने निकट है। ऋग्वेद मे

भविष्य० के केवल १५ विकरण मिलते हैं, अथर्ववेद में बीस से अधिक नये मिलते हैं; काफी हैं, साथ ही यदि इस बात को भी ध्यान में रखा जाय कि ऋचा के विषय का सबध भविष्य से बहुत कम होता है। इनमें से जिनका सबध प्राचीन ईरानी से है, गाथा में वे दो हैं, इधर के अवेस्ता में सात। पुरोगमन केवल तीव्र हो जाता है, ऋ० में सशयार्थ-सूचक करिष्या(ः) मिलता ही है और एक उदाहरण अतीत काल का जिससे क्लैसी-कल सभान्य की रचना होती है अर्भरिष्यत्।

### स-भविष्यत्-युक्त सामान्य अतीत

ऊपर सकेतित रचनाओं में, सामान्य अतीत वर्तमान के बल पर अपने प्रत्ययो द्वारा, न कि अपने विकरण द्वारा, अपने को निश्चित कर लेता है; तो भी भारोपीय में सामान्य अतीत में व्याप्ति-युक्त -स्- और -इष्- का प्रयोग हुआ है; किन्तु ऐसे रूपों की संख्या बहुत कम है जिनके कई भाषाओं में साम्य है -स्-युक्त सामान्य अतीत के लिये, स० अर्दक्षि का साम्य अ० दाईसे से, ग्री० ऐंडेक्स, लै० डीक्सी से है, स० २ एक० अंबाट्, सशयार्थसूचक वक्षत् (इ), का साम्य अ० -वर्जत्, लै० उएक्सी से है, अस्तु, यदि संस्कृत अस्थिषि और अ० सशयार्थ० स्तंडहत् एक ही सिद्धान्त का अनुसरण कर बने है, तो केवल इतना निश्चित हो जाता है कि रूप भारतीय-ईरानी है। इसी प्रकार सशयार्थ० में और कुछ प्रत्ययों से पूर्व -इष्- का प्रयोग संस्कृत, लैटिन और हिन्दी में सादृश्यमूलक है (मेइए, बी० एस० एल०, XXXIV, पृ० १२७), किन्तु ये प्रकार फिर नहीं मिलते।

विभिन्न भाषाओं में प्रयोग-साम्य ध्यान आकृष्ट करने वाला है, किन्तु उनमें से प्रत्येक की रचनाओं की इधर की विशेषता को विविध प्रकार से प्रमाणित किया जा चुका है। ऋग्वेद के समय से ही संस्कृत में उनका आना केवल अत्यन्त अभिव्यञ्जकतापूर्ण है उसमें वे कम-से-कम उतने ही हैं जितने मूल सामान्य अतीत (-स्- सामान्य अतीत ६०, -इष्- युक्त ७० धातुओं के लिये, अविकरणयुक्त मूल सामान्य अतीत ८८, विकरण-युक्त ३८ धातुओं के लिये); अवेस्ता में -स्-युक्त सामान्य अतीत केवल लगभग ४० है, -इष्- युक्त तीन। इसके अतिरिक्त ऋग्वेद में -सिष्- युक्त दो रूप मिलते हैं - आयासिषम्, गासिषति, और -स- युक्त सामान्य अतीत आठ।

### पूर्ण

पूर्णकी एक अलग ही, केवल प्राचीन, प्रणाली है, जिसमें विशेष, और जैसा कि देखा जा चुका है, “कर्तृवाच्य” रूप वाले प्राचीन अप्रचलित प्रत्ययों की खास बात है : १ और ३ एक० -अ (क्रमशः भारोपीय -अ और -ए, ग्री० ओइदा तथा ओइदे), २ बहु०

-अ अन्यत्र अज्ञात; स्वरो के इस साम्य से परिवर्तन-क्रम को पूरा महत्व प्राप्त होता है : एक० १ चर्कर, ३ चर्कार (भारोपीय मूल का परिवर्तन-क्रम, कुरीलोविच, 'सिम्बोली ग्रैमे० रोज़ावदौस्की', पृ० १०३; किंतु यहाँ व्यजन से पूर्व स्वनत, १ और ३ विवेश; उपनिषदो तथा उनसे आगे प्रथम पुरुष के अनुकरण पर उत्तम पुरुष का वैकल्पिक सामान्यीकरण), बहु० २ चर्क।

एकवचन के प्रथम पुरुष में, पत्रा (और सभवत जहाँ) के निकट, कुछ -आ- युक्त घातुएँ जिनमें अन्त्य स्वर स्वर-सन्धि के कारण है, पत्रा प्रकार में, जो भारोपीय के सबष में कहे गये के अनुसार है, रूप को विशेषता-सपन्न बनाने का लाभ था (इन घातुओं में उत्तम पुरुष के वैदिक उदाहरण नहीं मिलते)।

पूर्ण० की एक अन्तिम विशेषता है प्रथम० बहु० -उ, जो प्राचीन \* ऋ से निकलता है : आसुः, अ० अँडहर्जा, का प्रत्यय।

मध्य० रचनाओं और क्रियार्थ-भेदों द्वारा यह प्रणाली पूर्ण हो जाती है। नवीनताएँ पुरानी ईरानी में ही बहुत कम हैं (आज्ञार्थ में विशेषतः नहीं हैं), जिसमें सामान्यतः वैदिक की अपेक्षा पूर्ण० कम प्रचलित प्रतीत होता है। ऋग्वेद के २४० के मुकाबले लगभग ५० भले ही घातुओं की दो-तिहाई सख्या का प्रयोग हुआ हो। रूपों का यह विकास अर्थ की दुर्बलता से साम्य रखता है; अन्तिम रूप में वह एक नवीन अतीत काल के रूप में आता है जो क्रिया-रूप का निर्माण करते समय एक साथ अनुकलन की प्रवृत्ति प्रदर्शित करता है।

### क्रियार्थ-भेद

ऊपर उल्लिखित विकरणों के सभी वर्ग निश्चयार्थ कहे जाने वाले, जो सकारात्मकता प्रकट करते हैं, रूपों की भाँति मिलते हैं। उनमें आज्ञार्थ और जोड़े जा सकते हैं जो एक निश्चित क्रम प्रकट करने हैं और जिनके विकरण की कोई खास विशेषता नहीं होती। इसके विपरीत, एक सभावना (अर्थ के विस्तार के लिये आगे देखिए) उन विशेष पर-प्रत्ययों के दो वर्गों द्वारा अभिव्यक्त की गयी है जो भारतीय-ईरानी से आये हैं

सशयार्थसूचक में, -अ- (१ एक० भराणि, जो 'भरा' की अपेक्षा अधिक आता है, में एक भारतीय-ईरानी निपात रहता है - गाथा खसया उफ्यानी, किन्तु उसका प्रयोग संस्कृत में बहुत अधिक है),

आदरार्थ (सभावक) में, -या, -ई- अविकरणयुक्त क्रियाओं में, अन्ध में -ए- बराबर विकरणयुक्त स्वर का स्थान ग्रहण कर लेता है -

अयत् (इ) : इयात्; पताति, पतेत् (१ एक० भरेयम्, जो अ० बरयम् से भिन्न

है, एक प्राचीन रूप हो सकता है, तुल० ओइए युक्त ग्रीक आदरार्थ जिसमे 'इ' पुनरावृत्ति प्रकट करती है) ।

वेद मे सशयार्थ०, आदरार्थ (सभावक) की अपेक्षा, तिगुने या चौगुने बार आता है। किन्तु आन्तरिक दुर्बलता के रूप मे यह देखा जा सकता है कि गौण रूप क्रियार्थ-भेद से सबधित मूल्य वाले आदेशार्थ को प्रायः द्वित्व-युक्त कर देते है, तथा गौण रूपो का आदरार्थ की अपेक्षा निश्चयार्थ से भेद अधिक अस्पष्ट है। दूसरी ओर मध्य० स-भविष्यत् सबधी सामान्य अतीत (२, ३, एक०) फिर कर्तृ० मूल सामान्य अतीत (३, एक०) मे विधेयात्मक के कहे जाने वाले रूपो को सकलित कर आदरार्थ अपनी सजीवता का परिचय देता ही है (दे०, एम्० एस० एल०, XXIII, पृ० १२०) ।

### रूपों का प्रयोग

#### वाच्य

मध्य प्रत्यय कर्ता द्वारा किया गया कर्म प्रकट करते है, जैसे भारोपीय मे। उनसे ऐसी क्रियाओ का अस्तित्व प्राप्त होता है जिनमे केवल मध्य वाच्य होता है जैसे अस्ति, ग्री० ऐस्ताइ, २ एक० शेषे, तुल० ग्री० केइटाइ, मरते, लै० मोरिरर। और जिन क्रियाओ मे कर्तृवाच्य होता है मध्य का विशेष मूल्य साम्य रखता है शिशीते वर्जम्, उपो नयस्व वर्षणा। उसके विविध भेद उत्पन्न होते हैं दोगिष का अर्थ होता है 'वह गाय का दूध निकालता है' (मां माम् . वि दोग्वाम्), दुहें का है "स्त्री अपना दूध देती है"। दूसरी ओर मध्य कर्तृवाच्य से विरोध अन्य स्थलो पर मिलता है, जहाँ कर्तृवाच्य मध्य द्विकर्मक धातु-सबधी की भाँति प्रतीत होता है : वर्धन्ति अथवा वर्धयन्ति, वर्धन्ते। उससे मूल क्रियाओ के मध्य का प्राचीन काल मे कर्मवाच्य की भाँति अधिक प्रयोग मिलता है . स्तवसे। किन्तु ऋग्वेद मे तो वैसे ही कर्मवाच्य को प्रकट करने के लिये -य- युक्त व्युत्पन्न विकरणो के मध्य का काफी प्रयोग होता है . हन्यते का उदाहरणार्थ स्पष्ट विरोध हन्ति से है, सृज्यते का सृजति से, दुह्यते का दुहें से।

इन विरोधो से यह निष्कर्ष निकालना आवश्यक नहीं है कि वेद मे एक मध्य क्रिया-रूप हो, जिसमे एक उपलब्ध विकरण के लिये प्रत्ययो के समुदाय कर्तृवाच्य के समुदायो से विरोध करें उदाहरणार्थ जिघ्रते है जो हन्ति मे मध्य का काम देता है। दोनो प्रकार के विकरण अपने को पूर्ण बनाते है, न कि साम्य रखते हैं मध्य वर्तमान से सामान्य अतीत, भविष्य और कर्तृ० पूर्ण० का साम्य हो सकता है भ्राजते . अर्भाद्; म्रियते . मरिष्यति, ममार। इसी प्रकार प्रत्ययो के लिये है : आज्ञार्थ मे तपस्व तपतु

के विपरीत है, कर्तृवाच्य तपति की भाँति, भजस्व का अर्थ भजनि की भाँति होना चाहिए, न कि भजते की भाँति। सामान्यतः गौण वर्ग में मध्य प्रत्यय अधिक पसन्द किये गये हैं शौचति शौचन्त, शुचुचीत, गोशुचन्त, अंगोचि, मर्जयति मर्जयन्, जयिते के विपरीत, जनिष्ट का भिन्न अर्थ है। पूर्ण० में, प्रथम० बहु० दावृत् की रचना। दावृत् की भाँति होती है, विपर्यस्त रूप में गौण अशयत्, शैते, जो प्राचीन है, के निकट है।

यहाँ तुरत इस बात की ओर सकेत कर देना चाहिए कि कृदन्त स्वच्छद रूप में मध्य है ददान-; अ० द० आन-, ददाति का कृदन्त है, यजमान- का अर्थ यज्ञ कराने वाला, साथ ही विश्वासी भी है।

इन समस्त प्रयोगों की दृष्टि से, वैदिक भाषा भारोपीय और भारतीय-ईरानी से साम्य रखती है। यह कम सच नहीं है कि मध्य की प्रवृत्ति कर्तृवाच्य के विरोध के लिये अपना विस्तार करने की ओर है उसका सबसे अधिक स्पष्ट प्रमाण पूर्ण० और असम्पन्न रूप के विविध प्रत्ययों की उत्पत्ति में है।

### मूल और गौण प्रत्यय

जिन क्रियाओं में पूर्ण से बाहर के दो विकरण हैं, उनमें वर्तमान और सामान्य अतीत का विरोध सिद्धान्त प्रत्ययों के प्रयोग द्वारा व्यक्त होता है। निश्चयार्थ में अकेले वर्तमान में प्राथमिक के साथ-ही-साथ गौण प्रत्यय मिलते हैं। रूपों का यह विभाजन अर्थ के विभाजन से साम्य रखता है वर्तमान प्रस्तुत क्षण में होने वाले कार्य का वर्णन करना है अथवा समयातीत कार्य का, उसका अतीत काल, अपूर्ण, अतीत से सबध रखता है, सामान्य अतीत वर्णन करने का समय नहीं है, किन्तु प्रमाण प्रस्तुत करने के समय का है, और अतीत की बात को केवल उल्लिखित विषय से सबधित हाल के अतीत की ओर सकेत करता है।

फलतः गौण प्रत्यय वाला रूप अपूर्ण या सामान्य अतीत से मुक्त हो जाता है, जिसके बाद वह प्राथमिक रूप का विरोध करता भी है, नहीं भी करता। अयजत्, जो यजति के समीप है, अपूर्ण है, अग्रमम् और अगुमम्, जो गृभ्णामि, अगृभ्णात् के अतिरिक्त अन्य विकरणों के आधार पर निर्मित सामान्य अतीत के हैं, गमन्ति सशयार्थसूचक सामान्य अतीत हैं जिसका गच्छान् वर्तमान है। क्योंकि सभी सभ्य रूप कभी नहीं मिल पाते, वे स्वभावानुकूल समुदायों में मिलते हैं, व्युत्पन्न वर्तमान रूपों से भिन्न मूल सामान्य अतीत अचिन्त, चिन्तौति, अंगत्, गच्छति, असरत्, सिसरति, गुण वाले वर्तमान से भिन्न विकरणयुक्त सामान्य अतीत अवृधत्, वर्धते, अरुहत् (और अरुह्यत्) रौहति।

किन्तु इस सिद्धान्त का आदर्श रूप केवल सांख्यिक प्रमाणों में ही मिलता है प्रयोग से प्रकट होता है कि दम्बन्ति, दम्बुवन्ति के बावजूद (तुल० अ० दम्बान्तो) दम्बन्ति, तुल० अ० दम्ब- का सबब वर्तमान से अधिक है, बिम्बन्ति और भ्रंरन्ति के समीप वर्तमान भन्ति प्रागैतिहासिक काल से चला आ रहा एक प्रयोग है . तुल० फेरो, फर्ट, दे० मेइए, बी० एस० एल०, XXXII, पृ० १९७। इसी प्रकार दार्त्, VI, २७ ५ दर्दरीति (अ० द्वारा दर्दर्यात् रूप में) सामान्य अतीत की अपेक्षा अपूर्ण अधिक है।

इसके अतिरिक्त, स्वयं वर्तमान में, गौण प्रत्ययों वाले रूप में, जब कि वह आगम द्वारा उपलब्ध नहीं होता, सदैव अतीत काल का अर्थ नहीं मिलता ऋ०, ७ ३२, २१ में, उदाहरणार्थ, एक ही प्रयोग में वर्तमान और गौण रूप पास-पास मिलते हैं

नं दुष्टुतीं मर्त्यो विन्दते वंसु  
नं स्नेधन्तम् रयिर् नशत्

इन गौण वर्तमान रूपों को अथवा मूल सामान्य अतीत को आदेशार्थ नाम दिया जाता है, जिनमें अतीत काल के भाव के निकट, वर्तमान निश्चयार्थ का भाव निहित है (ऐसे १/३, ८०० के लगभग उदाहरण ऋग्वेद में हैं), वे निपात हिं, नकारात्मक नं को ग्रहण कर सकते हैं, दूसरी ओर उनमें अनिश्चित क्रियार्थ-भेद का भाव और हो सकता है, आज्ञार्थ का भाव भी रह सकता है (निषेधात्मक नकारात्मक मां इस रूप का अकेला एक यही प्रयोग है जो संस्कृत में सुरक्षित रहा है), सामान्यतः अर्थ सदर्भ पर निर्भर रहता है। ये बातें, जो अवेस्ता द्वारा प्रमाणित हैं, एक प्राचीन स्थिति की अवशिष्ट मात्र हैं जब कि अर्थ और रूप का भेद अभी निश्चित नहीं हुआ था।

दूसरी ओर सशयार्थसूचक, आश्रयसूचक और विवेचनसूचक क्रियार्थ-भेद में प्राथमिक और गौण प्रत्यय स्वीकृत होते हैं, यह आदर्श के विपरीत है, जिसमें केवल गौण प्रत्यय रहते हैं यही बात अवेस्ता में है। ऐसा प्रतीत होता है कि अवेस्ता में मूल प्रत्ययों का कर्तृवाच्य वाले साधारण भविष्यत् के भाव से साम्य है (अथवा वर्तमान के अतर्गत वाक्यांशों पर निर्भर सबब० में वर्तमान के भाव से), गौणों का, अनिश्चितता या इच्छा के भाव से। संस्कृत में इसी प्रवृत्ति की झलक मिलती है, किन्तु अर्थ कम प्रधान रहता है वर्तमान और विकरणयुक्त सामान्य अतीत में -ति बहुत अधिक मिलता है (-म के बल पर वर्तमान -मसि की भाँति, और -आ के बल पर -आनि सशयार्थसूचक की भाँति) तथा इसके अतिरिक्त उसकी सामान्य गति दृष्टिगोचर होती है। फलतः चाँजे इस प्रकार सामने आती है मानो सशयार्थसूचक आदेशार्थ था—अस्तु, दुर्बल प्रत्ययीकरण वाला, एक अनिश्चित भाव वाला वर्तमान—जिसमें निर्धारित मूल

स्वर-पद्धति वाले तथा पर-प्रत्यय -अ- की विचित्र विशेषता-युक्त, कर्तृवाच्य और मध्य दो प्रकार के प्रत्ययो की सभावना रहती है, उसी के फलस्वरूप उसकी विकरणयुक्त वर्तमान के साथ गड़बड़ हो जाती है, और वास्तव में यदि पूर्ण वर्ण के नहीं तो उनमें से अनेक (करति, अगमत् प्रकार) के मूल में यही बात रही है। यह ध्यान देने योग्य बात है कि हिन्दी में सशयार्थसूचक और विकरणयुक्त वर्तमान बराबर नहीं है, और स्लाव तथा जर्मनिक में वर्तमान (स्लाव में पूर्ण पूर्णकारी) भविष्य का बोध कराता है, और कोई सशयार्थसूचक तुलनीय नहीं है, लै० एरिट, फेरेंट से अथवा ग्री० ऐंदोमाइ बोध कराने के लिये नहीं है (मेइए, 'आर० ऐ स्लाव्,' XII, पृ० १५७)।

अस्तु, दो रीतियों में, अति प्राचीन पाठों में मूलतः अनिश्चित भाव के प्रति वर्तमान की झलक मिलती है, यह भाव क्लैसीकल भाषा में बना रहता है और आधुनिक वर्तमान तक चला आता है।

### पूर्ण

सिद्धान्ततः पूर्ण का वर्तमान (अपने 'अपूर्ण' कहे जाने वाले अतीत काल सहित, और भविष्यत् सहित जहाँ वह जितने मात्रा में हो) और सामान्य अतीत से विरोध है, यह विरोध विकरण की स्वतंत्र रचना द्वारा (अस्ति आस, अस्त्यति आस, कृणोति : चकार, भिनत्ति . बिभेद, गच्छति . जगाम; आह, शाशदुं अलग हैं), उनके विशेष प्रत्ययो द्वारा (जिनमें सिद्धान्ततः वाच्य सभावित नहीं है; भयते, जुषध्वम् बिभाय, जुजोष), तथा उसके प्रयोग द्वारा होता है क्योंकि पूर्ण प्रथमतः प्राप्त स्थिति अथवा वास्तविक फल का बोध कराता है, किन्तु विवरण या प्रमाण नहीं।

वास्तव में यह परिभाषा अपवाद-स्वरूप हो गये प्राचीन अप्रचलित प्रयोगों पर आधारित है, और जिसकी प्राचीनता अन्य भाषाओं के साथ तुलना में उभर आती है, फल को प्रकट करते हुए, पूर्ण ने उसी से पूर्व की घटनाओं की याद दिलायी, वास्तव में ऋग्वेद में पूर्ण का सामान्य प्रयोग अतीत काल का प्रयोग है जो उत्तम पुरुष में वैसे ही बहुत कम मिलता था, तत्पश्चात् व्यक्तिगत अनुभव का बोध विशेषतः सामान्य अतीत द्वारा हुआ, और जो दूसरी ओर अपूर्ण से भेद केवल एक अधिक गभीर सूक्ष्म भेद द्वारा स्थापित करता है।

तब से पूर्ण अनेक रूपों में वर्तमान से भिन्न रूप में विकसित होने की प्रवृत्ति प्रदर्शित करता है। वह अपने वर्तमान के वास्तविक अर्थ से पृथक् होते समय ऐसा करता है। कुछ अपूर्ण और द्वित्व-युक्त सामान्य अतीत पूर्ण से कुछ अतीत काल की भाँति प्रकट होते हैं, क्रियार्थ-भेद-रूप, जो सख्या में कम हैं, द्वित्व-युक्त वर्तमान के या अतिशयार्थ



(युयवत्) के क्रियार्थ-भेद-रूप के साथ जुड़ जाते हैं। विपर्यस्त रूप में बिभाय के आधार पर अबिभेत् (और कृदन्त बिभ्यत्) बनता है जिससे वर्तमान बिभेति निकलता है, वेद से, अवेदम्, चाकन से, २-३ एक० चार्कन्, जागर से, २ एक० अजामर् (और कृदन्त जाग्रत्) जिससे फिर बहुत बाद को जागति, जाग्रति।

किन्तु ये नवीन रचनाएँ, किसी अन्य रूप में अतीत कालों की रचना और साथ ही मध्य प्रत्ययों के, जो शुरू से ही बहुत मिलते हैं, ग्रहण करने की भाँति, पूर्ण की मौलिकता मिट, डालती है, वास्तव में यह देखा जाता है कि वह वैदिक भाषा में भी अपने मूल्य के एक अंश की रक्षा करते हुए, केवल क्लैसीकल संस्कृत में एक उदात्त रूप की भाँति व्यक्त होता है, प्राचीनतम मध्यकालीन भारतीय भाषाओं के समय से, यह प्रणाली निष्प्राण हो जाती है जिसके केवल एक या दो चिह्न शेष रह जाते हैं।

अस्तु, वैदिक क्रिया में विभिन्न युगों के अंश विद्यमान मिलते हैं, इसके अतिरिक्त, उसमें रूप एक क्रम में नहीं हैं, केवल धातु है, न कि उसकी रूप-रचना, जिससे उपलब्ध क्रिया की एकता स्थापित होती है, और धातु के अर्थ पर एक महत्त्वपूर्ण दृष्टि से रूप-मात्रों का चुना जाना निर्भर रहता है, तत्पश्चात् धातु द्वारा स्वयं अपने से बोधित एक निरंतर या निर्दिष्ट कार्य का। एक दृष्टि से यह कहा जा सकता है कि वैदिक क्रिया जितनी व्याकरण के लिये सामग्री प्रस्तुत करती है उतनी ही कोश के लिये।

क्रिया का परवर्ती इतिहास उसकी दरिद्रता का अथवा एक प्रकार से भार-मुक्ति का, और रूपों के समानान्तर होने की प्रवृत्ति का, फलतः क्रिया-रूप की स्थापना का इतिहास है।

## संस्कृत में परवर्ती विकास

परिस्थिति तो अथर्ववेद में ही बदल जाती है। १ एक० सशयार्थ० -आ का प्रत्यय निश्चित रूप से नहीं रह जाता और उसके स्थान पर -आनि का प्रयोग होने लगता है, निश्चयार्थ १ बहु० -मसि -म के सामने, जिस पर वह ऋग्वेद में बहुत दिनों तक हावी रहा, पिछड़ जाता है। विपर्यस्त रूप में मध्य सशयार्थसूचक पूर्ण हो जाता है -तै, जिसका ऋ० में केवल एक उदाहरण मिलता है, और -सै जो उसमें है ही नहीं, सामान्य हो जाते हैं। दूसरी ओर भविष्यत् का विस्तार हो जाता है।

आदेशार्थ रूपों में, दस में से नौ का क्रियार्थ-भेद-सबधी भाव है, जो ऋग्वेद में आधे भी नहीं है, और नकारात्मक माँ, रूपों के एक-तिहाई के साथ चलने के स्थान पर, ४।५ के साथ चलता है यहाँ तक कहना पड़ता है, यदि कोई यह सोचे कि अथर्ववेद में बहुत-से अश ऋग्वेद के हैं, तो क्रियार्थ-भेद-हीन आदेशार्थ लुप्त हुआ मिलता है।

पूर्ण बहुत कम मिलता है और गद्यात्मक मन्त्रों में तो बिल्कुल नहीं है, सामान्य अतीत विरल हो जाता है, स-भविष्यत्-सबधी सामान्य अतीत में अपूर्ण के प्रत्यय आ जाते हैं (एक० २ अरात्सी राध्-से, अवात्सी वस्- से, भैषी-भी-से, ३ अनैक्षीत् निज्-से)। यह वास्तव में वह अपूर्ण है जो भूतकाल की भाँति विकसित होता है, साथ ही रहस्यवादी ऋचाओं में विकसित होता है, तथा दूसरी ओर अपना विस्तार करते समय नामजात शैली -त- युक्त क्रियामूलक के अनुकूल पड़ती है।

अन्त में कुछ नवीन रूप प्रकट हो जाते हैं, जैसे 'करोति' जिसमें प्राचीन आदेशार्थ करति और कृणोति निहित हैं, और एक वर्ग प्रकट हो जाता है, प्रेरणार्थक का यौगिक पूर्ण गमयाम् चकार।

ब्राह्मण ग्रन्थों में रूप-रचना को सरल बनाने की ओर गति और भी तीव्र हो जाती है। ऐतरेय में, पुरुषवाचक रूपों में आधे से अधिक वर्तमान निश्चयार्थ से प्राप्त होते हैं, भविष्यत् का विस्तार होता ही जाता है, और वह अस्थायी निर्धारण के समीप प्रयुक्त एक यौगिक रूप से बल प्राप्त करता है शतपथ ब्रा० स्वर्गो'हर् भवित्।

वर्तमानकालिक विकरणों में से, -यज्ञ- ही एक उत्पादन-शक्ति-संपन्न है, अथर्ववेद के समय से इच्छार्थक भी बराबर गति को प्राप्त होते हैं, इसके विपरीत अतिशयार्थक कम होते जाते हैं और मध्य तक सीमित रह जाते हैं - अभिव्यजक रूप में और उस रूप

मे, जिसका मूल्य अपने को कृत्रिम व्याकरणीय कार्य में परिणत कर देता है, अन्तर देखा जा सकता है।

भूतकाल में से, अपूर्ण निश्चित रूप से प्रमुखता धारण कर लेता है सामान्य अतीत साक्षात् उक्ति तक सीमित रह जाता है, जहाँ तक पूर्ण से सबध है, जिसका प्राचीनतम ब्राह्मण-ग्रन्थों में कम प्रयोग होता था, ऐतरेय के दो भागों में और शतपथ में उसका फिर से प्रचुर मात्रा में प्रयोग होने लगता है, और वह परवर्ती साहित्य में बना रहता है किन्तु अधिक प्राचीन पाठों से सबधित प्रमाण और उसका अर्थ-विचार-सबधी अभाव (वह अपूर्ण के अर्थ से अपनी विशेषता प्रकट नहीं करता) यही प्रकट करता है कि वह केवल साहित्यिक प्रयोग के रूप में ही अधिक रह गया था।

इसके अतिरिक्त वर्तमान में स्वयं अतीत को प्रकट करने की सभावना पायी जाती है, इस शर्त पर कि उसके साथ कुछ ऐसे निपात सम्बद्ध हों जिनमें अपने में कोई अस्थायी अर्थ न हो, अर्थात् ह, स्म . इसके अतिरिक्त वेद में अतीत के अर्थ में स्म पुरा का प्रयोग हुआ है।

क्रियार्थ-भेद-सबधी अभिव्यजना सामान्य अतीत में लगभग और पूर्ण में बिल्कुल नहीं है, वर्तमान में, सशयार्थसूचक बहुत कम मिलता है, किन्तु सभावक की स्पष्ट प्रगति होती है, उदाहरणार्थ, यदि, यत्र, यदा और र्याहि (जिसका वेद में अभाव मिलता है) द्वारा शुरू हुए वाक्यांशों में ऐसा मिलता है। अतीत के अर्थ में सभाव्य का विकास होता है।

मध्य का सामान्य प्रयोग होने लगता है। इससे आगे उससे केवल कर्त्ता से सबधित कार्य प्रकट होता है। उसके कारण अर्थ-सबधी विभाजन फिर सामने आता है भजति, भजते, भुनक्ति, भुङ्क्ते, सृजति, सृजते, ह्वा- जो वेद में सामान्यतः मध्य में प्रयुक्त हुआ है, इस वाच्य में केवल यह निश्चित करने के लिये अधिक आता है कि ध्वनि कर्त्ता के लिये - मकी तरफ है। पाणिनि ने यजति, जो बलि का कार्य प्रकट करता है, में और यजन्, जिसका प्रयोग उसके लिये होता है जो बलि करता है, में भेद किया है। मध्य स्वयं (सर्वप्रथम उदाहरण अथर्ववेद में मिलते हैं) स्वेच्छा से प्रतिविवृत भाव धारण करता है।

अभावपूर्ण और सामान्य होने के साथ ही, क्रियामूल वर्ण सज्ञाओं से बराबर अधिक स्वतंत्र हो गया प्रतीत होता है नामधातु सख्या में कम हो जाते हैं। बाद में उनका अत्यधिक विस्तार हो जाता है, किन्तु उन समय जब कि संस्कृत मूल भाषा हो चुकती है और जब कि धातुओं पर आधारित क्रियामूल रूपों की रचना असंभव हो जाती है।

महाकाव्यों के बाद क्रिया और भी क्षीण हो जाती है, इस बार रूपों के वास्तविक ढाँचा द्वारा और उनके प्रयोग की अस्पष्टता द्वारा।

म. २. १०० में, विकरणयुक्त रूप अधिक प्रमुख हो जाते हैं, भविष्यत् के मध्य प्रत्यय कर्तृवाच्य में अधिक पसन्द नहीं किये जाते। इसके अतिरिक्त नवीन क्रियाएँ अधिक सामान्य रूप में कर्तृवाच्य में हैं।

सामान्य रीति से मध्य विशेषतः पद्य में मिलता है, यह एक प्रमुख रूप है -स्व युक्त आज्ञार्थ अतिरिक्त और परिष्कृत रचि का है। इसके अतिरिक्त कुछ छंद-सबधी बातें बीच में आ जाती हैं महा० १७६ १४ :

रक्षते दानवांस् तत्र, न स रक्षत्य् अदानवान्;

किन्तु यह स्वयसिद्ध है कि छंद-सबधी विचार की प्रमुखता से व्याकरण-सबधी दुर्बलता सेकेतित होती है।

सशयार्थसूचक, जो सूत्र-ग्रन्थों में बहुत कम मिलता है, महाकाव्यों में मृत हो जाता है। उसमें केवल -आनि युक्त १ एक० का रूप बच रहता है, जो आज्ञार्थ में मिल जाता है, और आज्ञार्थ के कुछ स्फुट रूप बच रहते हैं जैसे ३ एक० नुदातु और महावस्तु में गच्छासि, मध्यकालीन भारतीय भाषा में, सारनाथ में अशोक० हुवाति, यदि यह सशयार्थसूचक है तो, निस्सन्देह अन्तिम है जो उद्धृत किया जा सकता है, अथवा यह 'होना' क्रिया है।

आज्ञार्थ से अलग, जो एक क्रियार्थ-भेद बच रहता है, वह आदरार्थ (सभावक) है। आशीर्वादात्मक, जो उससे निकलता है, अविकरणयुक्त आदरार्थ (सभावक) सामान्य अतीत के रूप के अन्तर्गत सामान्य रूप धारण कर लेता है (भूयात्, भूयासम् जो भवेत् से भिन्न है भ्रियात् जो बिभृयात् से भिन्न है, पक्षीष्ट जो पचेत् से भिन्न है); उसका प्रार्थना वाला विशेष अर्थ लुप्त हो जाता है और वह किसी भी सभावक के तुल्य हो जाता है, इसके अतिरिक्त आगे वह सर्वोत्तम साहित्य में सुरक्षित रहेगा। इसके विपरीत सभावक बना रहता है और केवल वाद में प्रचलित गद्य (वेताल) में लुप्त हो जाता है, उसके विविध अर्थ हो जाते हैं और अनुमान, इच्छा, क्रम, सभावना भी व्यक्त होती है, जिससे स्वयं उसका निश्चयार्थ के साथ परिवर्तन होने की सभावना हो जाती है। किन्तु महत्त्व की रक्षा करने में, उसकी विविधता मिट जाती है वह केवल वर्तमान में मिलता है। जहाँ तक सभाव्य से सबध है, वह महाभारत के बाद बहुत कम मिलता है।

इसी प्रकार काल भी परिणत हो जाते हैं, यद्यपि क्लैसीकल सस्कृत में अब भी

वर्तमान (अपूर्ण और भविष्यत् सहित) के निकट सामान्य अतीत और पूर्ण की प्रणाली ज्ञात थी।

पूर्ण का समस्त विशेष मूल्य लुप्त हो जाता है, और वैसा ही हो जाता है जैसा कोई अतीत काल हो, केवल एक बात यह है कि व्याकरण के नियम के व्यवहार द्वारा, जिसके अन्तर्गत सामान्य अतीत तक सीमित व्यक्तिगत अनुभव-सबधी बातों से वह पृथक् हो जाता है, शैलीकार उसका कथोपकथन में प्रयोग नहीं करते। वह एक ऐसा उदात्त रूप है जो केवल परपरा द्वारा सुरक्षित रहता है। वह केवल कर्तृवाच्य में अधिक जीवित रहता है, और जितने रूप में वह उसमें विद्यमान रहता है, उतना ही -आ चकार युक्त यौगिक रूपों, बाद की (पाणिनि ने उसकी ओर ध्यान ही नहीं दिया) आस, अन्ततः (महाकाव्यों से पृथक्) बभूव की प्रगति में क्षीणता उसका अनुमान करती है, मूल्य-सहित शब्द तो ज़रा कम महत्वपूर्ण है।

इसी प्रकार सामान्य अतीत का प्राचीन मूल्य केवल कुछ ग्रन्थकारों में मिलता है ब्राह्मणों के गद्य में उसको निकट अतीत के स्वयं एक सूक्ष्म भेद की तरह बढ़ा दिया जाता है, काव्य में वह कथोपकथन में प्रयुक्त होता है। किन्तु उनमें कुछ क्रमिक रूप हैं और साधारण सामान्य अतीत निर्देश रहित अतीत व्यक्त करता है। इस शीर्षक का एक काफी सम्पन्न वर्ग है, 'कम-से-कम वह जिसका सबध स-भविष्यत् रूपों से है (-इष्- से अधिक -स्-, इसके विपरीत -सिष्- शक्तिहीन है)। सूत्र-ग्रन्थों और महाकाव्यों में इन्हीं ही विकास प्राप्त होता है, जटिल अथवा जिनमें भ्रम की संभावना थी उन मूल सामान्य अतीत के रूपों के स्थान पर वर्तमान रूपों का प्रयोग करते हुए, उनकी बढ़ती हुई संख्या सामान्य अतीत और वर्तमान के निरन्तर विरोध का प्रतीक है; वैयाकरणों ने -स्- युक्त सामान्य अतीत को सामान्य अतीत का साधारण रूप माना है।

दूसरी ओर अपूर्ण, व्याकरण के नियमों के रहते हुए भी, महाकाव्यों तक में प्रचलित अतीत काल का काम देता है; तत्पश्चात् उसका परिष्करण होता है, निस्संदेह ध्वनि-सबधी दृष्टि से सामान्य अतीत की अपेक्षा, और शैलीगत मूल्य की दृष्टि से पूर्ण की अपेक्षा, कम विशेषता लिये हुए।

भविष्यत् रूप, जिसका विकास होता है, के लिये वर्तमान है, और इसके अतिरिक्त वर्तमान की उसके साथ प्रतिद्वन्द्विता रहती है, पहले उस समय जब कि निकट भविष्य की तरह व्यवहृत होता है, तत्पश्चात् अन्य प्रयोगों में।

यह वर्तमानकालिक प्रणाली है जिसका प्रभुत्व क्रिया पर छाया रहता है, और वह भी एक साथ रूपों और प्रयोगों द्वारा। अकेले वर्तमान में क्रियार्थ-भेद मिलते हैं : आज्ञार्थ और आदरार्थ (संभावक)। इसके अतिरिक्त व्युत्पन्न रूप भी वर्तमान से

सबधित है, उसमें, जैसा कि देखा जा चुका है, भविष्यत् और विशेषतः कर्मवाच्य, जो एक व्युत्पन्न रूप का विशेषीकरण है, और जो बहुत व्यापकत्व ग्रहण कर लेता है, को उसके साथ जोड़ देना आवश्यक है : वह कर्तृवाच्य के सभी सकर्मक रूपों और साथ ही उनसे बाहर के रूपों (आस्यते प्रकार के अकर्तृक गम्यते और आज्ञार्थ गम्यताम्) के मुकाबले में उत्पन्न होता है। सामान्यतः क्रिया वर्तमान के अन्तर्गत रखी जाती है, व्याकरण-सबधी अध्ययन के इतिहास के प्रारम्भ में, धातु द्वारा विश्लेषण के युग से पूर्व, क्रिया वर्तमान के प्रथम पुरुष एक० द्वारा द्योतित होती है . यास्क ने लिखा है ऋध्यति-कर्मणा, शबतिर् गतिकर्मा भाष्यते, ह्रस्वो ह्रसते ।

महाकाव्यों से अलग वर्तमान का एक नवीन प्रयोग होने लगता है और एक ओर वह हाल की बातों की अभिव्यक्ति, अथवा (वर्णन करते समय) स्वयं अतीत की अभिव्यक्ति करता है, दूसरी ओर भविष्यत् की, केवल उसी समय नहीं जब कि उसका सबध निकट की घटनाओं से होता है, किन्तु सामान्यतः सबधवाचक वाक्यांशों में, वह प्रश्न में, उत्साहार्थ में, सशयार्थ में, अनिश्चितता, और निषेधार्थ प्रकट करने के लिये आदरार्थ (सभावक) में आ सकता है, अन्त में वे क्रियार्थ-भेद है जिनका 'यथा' और 'येन' के साथ अत्यधिक प्रचार होता है।

रूप की दृष्टि से भी वर्तमान क्रिया पर छाया हुआ मिलता है, सभी क्रियाएँ वर्तमान में आने की प्रवृत्ति प्रकट करती हैं, और ऐसा करने के लिये वे अन्य विकरणों से सबध स्थापित करती हैं प्राचीन काल में ही सामान्य अतीत के आधार पर अगमत्, करति और तुदति प्रकार की रचना हो गयी थी, वेद में ही पूर्ण से बराबर बिभेति, जागति प्राप्त होते हैं, महा० जघनन् अपना द्वित्व पूर्ण रूप से ग्रहण करता है, उपनिषदों में वेदते और विदति का प्रयास किया गया मिलता है जिसे सफलता प्राप्त होती है। विपर्यस्त रूप में वर्तमान अन्य रूपों पर आधारित रहता है, जिससे महाकाव्यों में -सीदतु, शमु हैं, वह आज्ञार्थ पर छा जाता है जब कि -थ, और कभी-कभी -म -महे गौण प्रत्ययों का स्थान ग्रहण कर लेते हैं। संयोग से इनका कम प्रचार हुआ, किन्तु जो निस्सन्देह व्याकरण-सबधी परंपरा से विहीन रहने के कारण अधिक फायदे में रहे होंगे।

किन्तु जब वह प्राथमिक स्थान ग्रहण करता है, तो नियमबद्धता की दृष्टि से वर्तमान क्षीण हो जाता है।

वैदिक भाषा में वह विविध विकरणों के आधार पर निर्मित होता है। इनमें से अविकरणयुक्त का लुप्त होना प्रारम्भ हो जाता है . मूल विकरण केवल परंपरा के कारण बने रहते हैं; अनिति के अनुकरण पर अनिम. अथवा कुर्म के अनुकरण पर कुर्मि, इसी प्रकार भूमि की भाँति कुछ आशिक रूप में समानता रखने वाले सब रूप अस्थायी हैं;

नये रूपो मे से अधिकतर, जिनकी उनके साथ प्रतिद्वन्द्विता है, विकरणयुक्त है, इस प्रकार महाभारत मे है शास्ति से, अपूर्ण पु० अशासत, आज्ञार्थ शासन्तु, अपूर्ण अहनम्, और अधन् के आधार पर बनते है अहनत् और अधनम्, उपनिषदो मे स्तुते के लिये स्तुवते मिलता है, और प्राचीन रोदिति, और ब्राह्मण-ग्रन्थो के रुदति से भिन्न सूत्रो मे रोदति है। अनुनासिक मध्यवर्ती प्रत्यय वाली क्रियाओ मे, रुन्धनि तो वैदिक ही है; उपनिषदो मे भुञ्जति, युञ्जति, जानति, महाकाव्यो मे गृह्णति, अबध्नन्त और मिलते हैं, किन्तु इस अन्तिम क्रिया का अत्यन्त सामान्य रूप है ब्राह्मण० प्रेरणार्थक बन्धयति, भविष्यत् भन्त्स्यति, महाकाव्य भविष्यत् बन्धिष्यति, क्रियार्थक सज्ञा बन्धितुम् और बन्धुम्, बौद्ध भाषा मे भिन्दति, प्रीणति आदि और मिलते है। इसी प्रकार अतिशयार्थक मे ब्राह्मण० लेलायति, सूत्र० सासृजति, महाकाव्य० जाज्वलति, चक्रमति तथा कुछ अन्य, किन्तु अतिशयार्थक का पूरा वर्ग क्षीणावस्था मे मिलता है।

विकरणयुक्त मे, -अ-, -य-, -अय- युक्त रचनाएँ निर्माण-शक्ति रखती है, किन्तु प्रयोग की दृष्टि से उनमे गडबड दिखायी देती है : जैसे कारयति करोति के तुल्य है। जहाँ तक इच्छार्थक के वर्ग से सबध है सूत्रो के बाद उनमे क्षीणता आ जाती है, उन्ही मे उसके अनियमित रूप ह्रास के चिन्ह प्रकट करते है जैसे इयक्ष्-येत, तुल० इयक्षते वैदिक (छा०उ० का विवत्-स्यामि शतपथ ब्राह्मण विवत्सामि के स्थान पर है ही), वास्तव मे यह ऋग्वेद मे अज्ञात इच्छति + क्रियार्थक सज्ञा समुदाय है जो प्राचीन इच्छार्थक का स्थान ग्रहण कर लेता है (इसी प्रकार पाली मे वम्म सोतु इच्छामि आदि)।

इस प्रकार क्रिया सामान्यतः वर्तमान को मजबूती से जकड़े हुए है जो स्वयं रूपो की विविधता खो बैठता है, वह चाहे विकरणो से सबधित हो, चाहे क्रियार्थ-भेदो से। इसी प्रकार भविष्यत् का क्रिया-रूप वर्तमान काल की भाँति होता है, इससे प्राचीन व्यक्ति-वाचक रूपो के निकट एक मिश्र योग प्रकट हो जाता है, हन्तास्मि प्रकार का, किन्तु न तो रूप की दृष्टि से और न प्रयोग की दृष्टि से ही यह प्रकार सामान्य प्रयोग बन जाने के लिये काफी दृढतापूर्वक अपने को बद्धमूल कर पाता है। जहाँ तक अतीत काल, जिसकी प्रतिद्वन्द्विता उसके प्रचुर प्रयोग के रहने पर भी उसकी दुर्बलता की निशानी है, से सबध है, वह अधिकाधिक वृद्धि को प्राप्त होता जाता है, चाहे ऐसा स्वयं स्म सहित वर्तमान द्वारा हो जो इसी बीच मे इस निपात से अलग हो जाता है, चाहे -त- युक्त क्रिया-मूलक विशेषणो द्वारा हो जिनके साथ कभी-कभी क्रिया 'होना' अथवा उत्तम और मध्यम पुरुषो मे पुरुषवाचक सर्वनाम रहता है, कृदन्त कर्त्ता से साम्य रखता है, जब उससे व्यक्त होता है, तो कायदे से कर्त्ता करण द्वारा प्रकट किया जाता है, क्योंकि कृदन्त तो नपु० होता है। -तवन्त्- युक्त कृदन्त का क्रियामूलक प्रयोग अधिक समयित है। उसमे

एक नवीन तिङ् के अंश मिलते हैं जो बाद में, भविष्यत् की भाँति, -य- और -तव्य- युक्त बन्धनसूचक विशेषण के प्रयोग की दृष्टि से आदर्श का काम देता है।

निष्कर्ष स्वरूप ऐसा प्रतीत होता है कि हमें एक ऐसी प्रणाली मिलती है जिसमें वर्तमान अतीत काल का विरोध करता दिखायी पड़ता है, इससे परवर्ती स्थिति की पीठिका तैयार होती है जिसमें अतीत काल का स्थान ग्रहण करने वाले कृदन्तो का विरोध वर्तमान द्वारा होता है।

अन्य समुदाय भी हैं प्रेरणार्थको का वर्ग, व्युत्पन्न वर्तमान में से ये ही अकेले हैं जो बच रहते हैं, प्राचीन काल से द्वित्व-युक्त सामान्य अतीत अतीत काल में परिगणित किया जाता है। अन्त में -इ युक्त मध्य सामान्य अतीत की -यते युक्त वर्तमान के साथ निकटता से कर्मवाच्य के निर्माण का पृथक्त्व प्राप्त होता है, कर्मवाच्य जो वास्तव में -त- युक्त क्रियामूलक द्वारा तथा -तव्य-, -य- युक्त क्रियामूलक विशेष्य द्वारा पूर्ण होता है, किन्तु क्योंकि यह प्रणाली स्पष्ट नहीं होती, उसका ध्वनि-संबन्धी विकास लगभग पूर्णतः अपरिवर्तनीय रह जाता है; इसी प्रकार क्लैसीकल ग्रन्थकारों का व्याकरण प्राचीन संप्रदायों से अधिक लाभान्वित होता है अपेक्षाकृत भाषा के सबंध में उनकी अपनी व्यक्तिगत भावनाओं से। ऐसा संस्कृत में नहीं है, यह मध्यकालीन भारतीय भाषाओं में और आधुनिक भारतीय भाषाओं में ही है कि एक नवीन प्रणाली का निर्माण देखा जाता है, अथवा, उचित रूप में, भारतीय-आर्य भाषा में बनी प्रथम प्रणाली के निर्माण का।



## उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा

पाली में क्रियामूलक रचनाएँ बहुत बनी रहती हैं, और कुछ नवीन विकरण उत्पन्न हो जाते हैं किन्तु यह वास्तव में पुनः सगठन की प्रवृत्ति के कारण है। जहाँ तक उस समय की प्रणाली से संबंध है वह सरल हो जाती है उसमें वर्तमान, भविष्यत् (अथवा सभाव्य) और अपूर्ण तथा अनिश्चित भूतकाल से सबद्ध अतीत काल है। क्रियार्थ-भेदों में, सशयार्थसूचक नहीं मिलता, उसके कुछ चिन्ह आज्ञार्थ और आदरार्थ के रूपों में मिलते हैं।

### वर्तमान

वाच्यों की प्रणाली में केवल शेष, कर्तृवाच्य और कर्मवाच्य, का विरोध प्रत्ययों में दृष्टिगोचर नहीं होता, वरन् विकरणों में होता है। फलतः कर्मवाच्यों में और-यति युक्त क्रियाओं में, जो स्वयं सस्कृत में स्वेच्छापूर्वक वास्तविक या भावना-संबंधी स्थिति भी प्रकट करती हैं, कोई अंतर नहीं है। फलतः पाली में हैं नच्चति (वै० नृत्यति), पस्सति (ऋ० पश्यति और अष्टक ९ में पश्यते), कुप्पति (महाकाव्य कुप्यति और कुप्यते) और साथ ही मञ्जति (मन्यते) बुज्जति, दूसरी ओर वुच्चति (उच्यते), दीयति, पच्चति (पच्यते), लभति (लभ्यते), हञ्जति (हन्यते), कथिरति (क्रियते के लिये \*कार्यते)।

व्युत्पन्न क्रियाओं में पर-प्रत्यय का दीर्घ रूप प्रचलित मिलता है दिस्सति (दृश्यते) के निकट प्रेरणार्थक दस्सेति (दर्शयति) का कर्मवाच्य में है दस्सियति, इसी प्रकार भाजियति (भाज्यते), मारियति, पूजियति, उसमें एक भारोपीय और वैदिक लयात्मक नियम मिलता है, जिसके प्रमाण विशेषतः नामजात पर-प्रत्यय के आधार पर मिलते हैं (मेइए, 'इन्ट्रोडक्शन', पृ० २४४, आर्नल्ड, 'वैदिक मीटर', पृ० ८५)।

किन्तु पर-प्रत्यय का यह रूप, जिसका लाभ मूल की स्पष्टता की रक्षा करने में है, व्युत्पन्न क्रियाओं में कोई विशेष बात नहीं है। वह साधारण क्रियाओं में पाया जाता है, और उसी नियम के-अनुसार उसका विभाजन हो जाता है एक ओर पुच्छियति (पृच्छते), युज्जियति, दूसरी ओर विज्जति, (विद्यते), युज्जति (युज्यते)। लयात्मक परिवर्तन-क्रम के कारण भी हीरति (ह्रियते) के निकट हरीयति के दीर्घ स्वर की गणना

की जाती है, अत्यन्त महत्त्वपूर्ण तो सादृश्यमूलक पतीयति है, जो पतति से सम्बद्ध पातेति का कर्मवाच्य है; तुल० अशोक० वु(च्)चति, ह(ञ्)जति के निकट, एक ओर खादियति, नील(क्)खियति और दूसरी ओर गनीयति। वैयाकरणों के आधार पर परीक्षा करने से दीर्घ स्वर वाला रूप सर्वत्र वैध हो जाता है।

विकरणयुक्त रूप के सामान्यीकरण से उत्पन्न एक प्रधान लाभ यह भी हुआ कि मूल निश्चित हो गया। विकरणयुक्त रूप का संस्कृत में सूत्रपात हो ही चुका था। सुत्तनिपात में प्रयोग हुआ है हन्ति का, किन्तु उसका आदरार्थ (समावक) है हनेय्य, जो हनति के अनुकूल है। सहिताओ के पश्चात् प्राचीन सशयार्थसूचक वर्तमान हो जाता है, इसी प्रकार संस्कृत महाकाव्यों की भाँति पाली में पाया जाता है रोदति, रवति, आसति ब्राह्मण-ग्रन्थों के आसते (आस्ते) के अनुकूल है, लेहति महाकाव्य के लिहति (लेढि) के, पाली में सामान्य अतीत के आधार पर निर्मित घसति और मिलता है, और अन्य की अपेक्षा अच्छे रूप में मिलता है। द्वित्व-युक्त वाली क्रियाओं में, ददामि में ददामि निहित रहता है, जिससे आज्ञार्थ दद, आदरार्थ (ददे) जो दज्जा के निकट है, घा- से ऋग्वेद में अदधते नि सूत होता ही है, जिससे फिर महाकाव्य० दधति और पा० दहति जो दहाति से अधिक प्रचलित है, आदरार्थ विदहे, सद्देय्यु, अशोक० ३ बहु० उपददेवु निकलते हैं, जहाँ तक जगति से सबध है, वह सूत्रों के जाग्रति से साम्य रखता है। -नाति युक्त क्रियाओं में प्रायः -न युक्त आज्ञार्थ रहता है : पापुण, जिन, सुण, गण्हातु के निकट गण्हतु, अशोक० गहिनेवु मिलता है, स्वय निश्चयार्थ में, जानाति से भिन्न जानति, बहु० जानरे मिलता है।

प्रेरणार्थक के अत्यन्त महत्त्वपूर्ण वर्ग (घातु के आधार पर निर्मित, छेदेति, स्नावयति, अथवा वर्तमान पर आधारित नच्चेति, लग्गेति, बुज्जापेति) और साथ ही नामघातु के महत्त्वपूर्ण वर्ग में एक ही पर-प्रत्यय के दो ध्वनि-सबधी रूप मिलते हैं वादयति और वादेति और मूल स्वर की लयात्मक विविधता सहित नमयन्ति किन्तु पुणामेति, और विपर्यस्त रूप में दापेति, किन्तु समादपेति। वे अशोक में भी बराबर मिलते हैं गिरनार में है पूजयति, व(ङ्)ढयति, आ(ञ्)अपयामि, अन्य अभिलेखों में है, पूजेति, व(ङ्)ढेति, अनपेमि। यह अन्तिम रूप ध्यान देने योग्य है, क्योंकि वह उत्तम पुरुष का अन्य (-अयसि, -अयति की भाँति व्यवहृत -अयामि) के साथ सारूप्य स्थापित होने का प्रमाण है जिसका प्रभाव होता है -ए- युक्त मूल का निर्धारित होना।

उसके द्वारा व्युत्पन्न रूप -ई- युक्त क्रियाओं के साथ सम्बद्ध हो जाते हैं, जिनमें अन्य दृष्टिकोणों से परिवर्तन-क्रमों को दबाकर प्राचीन अविकरणयुक्त उनमें अपने मूल जोड़ देते हैं ऐति, एन्ति, ऐहि, सेति (शेते), सेन्ति, उनका नेति, नेमि, (नयति) का

एक छोटा-सा वर्ग बन जाता है, जो एमि, एहि से बल प्राप्त करते हुए देहि के अनुकरण पर बने देमि को अपनी ओर आकृष्ट करता है, जेमि (जो जिनाति के निकट है), आदरार्थ जेय्य (जयेय्य) ।

इन -ए- युक्त क्रियाओं के सदृश कुछ -ओ- युक्त क्रियाएँ हैं और प्रथमतः होति, होन्ति, होमि जो भव, भवेय्य और भवि० हेस्सति, हेहिति, जिससे सामान्य अतीत अहेसु है, के निकट है, तत्पश्चात् करोमि करोन्ति तथा -नु- युक्त प्राचीन क्रियाएँ : सुणोमि, सुणोम, आज्ञार्थ सुणोहि, सक्कोमि, सक्कोति सक्कोम, सक्कोन्ति (उसका सक्कति कर्मवाच्य है, स० शक्यते), पप्पोमि, पप्पोन्ति, अशोक० आदरार्थ पापोवा (पा० पप्पुय्य), क्रियार्थक सज्ञा पापोतवे ।

यह सामान्यीकरण मध्यवर्ती-प्रत्यय-युक्त शब्दांश का समर्थन करता है -ना- युक्त वर्ग इस प्रकार स्थापित करता है जानामि जानाम, जानाहि, वह कुछ -नो- युक्त प्राचीन क्रियाओं को आत्मसात् कर लेता है - सुणामि, धुनाम, पापुणाति जिसका प्रयोग अशोक ने किया है, पहिणति, और उसमें नवीन रूप मिला लेता है मा- से मिनाति, मन्- से मुनाति, वायति के समीप विनाति, क्रियार्थक सज्ञा वेतु, जेति के निकट जिनाति, सभोति से भिन्न सभुणाति ।

क्रिया 'होना' सब रूपों में मूल स्वर को बनाये रहती है अत्थि अह्म, आदरार्थ एक० १-अस्स जो सिय के निकट है, २ और ३ अस्स जो ३ सिय आदि के निकट है ।

अन्ततः ध्यान दीजिए दम्मि, कुम्मि की ओर जो स० महाकाव्य दधि, कुमि द्वारा प्रमाणित होते हैं जिनमें एकवचन, सामान्य प्रणाली के विपरीत, बहु० के अनुकरण पर पुनर्निर्मित होता है ।

इन सब सुधारों का परिणाम एक निश्चित प्राचीन विकरणयुक्त की अपेक्षा अधिक निश्चित वाली क्रियाओं का अत्यधिक मात्रा में हो जाना है ।

### भविष्यत्

कुछ ऐसी क्रियाएँ रह जाती हैं जिनमें पर-प्रत्यय घातु से सबद्ध होता है और जिसका अन्त तालव्य में होता है भोक्खति (भोक्ष्यति), वक्खति (वक्ष्यति), भोक्खं (भोक्ष्यामि), कण्ठ्य में होता है सक्खति (शक्ष्यति), अथवा दन्त्य में होता है : छेच्छति (छेत्स्यति), वच्छति (वत्स्यति) । इन रूपों ने उन क्रियाओं के लिये आदर्श का काम दिया प्रतीत होता है जिनमें घातु के कारण कठिनाई उत्पन्न होती है अशोक० कर्- से कच्छति, पा० हह्वामि, हन्- से हह्वति । किन्तु वे स्पष्ट नहीं थे : दक्खति और दक्खति, जो स० द्रक्ष्यति का प्रतिनिधित्व करते हैं, कुछ वर्तमान रूपों की अपने अतीत

काल के प्रति विपरीतता की भाँति, सामान्य अतीत अदक्खि (अद्राक्षीत्) के मुकाबले में आते हैं, और वास्तव में वे वर्तमान का भाव ग्रहण कर लेते हैं; स्पष्ट पर-प्रत्यय सहित भविष्यत् के कारण बताये जाते हैं, दक्खिस्सति, और इसी प्रकार सक्खिस्सति, फलतः सबध गच्छति गच्छिस्सति के तुल्य है।

स्वर के बाद पर-प्रत्यय स्पष्ट रहता है - दा- से दस्सति, पा- से पास्सति और पिस्सति (पिविस्सति के साथ मिश्रण द्वारा), श्रु- से सोस्सति, इ- से एस्सति, जि- से जेस्सति, हेस्सति सीधा भविष्यति से आया हुआ है, किन्तु वर्तमान के आधार पर पुनर्निर्मित होता है अनुभोस्सति, अशोक० होस्सति। इसी प्रकार -ए- युक्त क्रियाओं में, स० -अय- कथेस्सति जो संस्कृत कथयिष्यति से निकलता है, पाली की दृष्टि से कथेति और विशेषतः अतीत काल कथेसि का सामान्य भविष्यत् है (इस अन्तिम काल के साथ अधिक विशेष सम्बन्ध इनमें भली भाँति दृष्टिगोचर होता है गहेस्सति, अग्गहेसि जो वर्तमान गण्हाति, स० गूह्णाति, के विपरीत है)।

व्यंजनों के बाद अत्यधिक प्रचलित रचना-धातु (गमिस्सति) और विशेषतः वर्तमानकालिक विकरण से सम्बद्ध -इस्सति है। पस्सिस्सति, पुच्छिस्सति, गण्हिस्सति, चङ्कमिस्सति, प्रेरणार्थक बन्धयिस्सति, यह सामान्य भविष्यत् है जो भाष्यों में ओरो को प्रतिपादित करने का काम करता है। जैसे जिनिस्ससि, भुञ्जिस्सामि प्रतिपादित करते हैं जेस्ससि, भोक्ख।

यहाँ, मध्यकालीन भारतीय भाषा में उनके बने रहने और आधुनिक भाषाओं में उनके साम्य मिलने के अन्य कारणों में, किन्तु जिनकी व्याख्या नहीं की जा सकती, दीर्घ मूल की क्रियाओं में पर-प्रत्यय द्वारा विशेष रूप ग्रहण किये जाने की ओर सकेत किया जा सकता है (पीछे दे०) अशोक० होहन्ति जो होमन्ति के निकट है, दाहन्ति, घौल० एहथ, जो J. (?) एसथ के निकट है, पाली काहसि (जिसमें दीर्घ क्या सामान्य अतीत से आया है?), हाहसि, इसके अतिरिक्त स्वयं इन क्रियाओं में विकरणयुक्त स्वर प्रायः -इ- हो जाता है, पा० पदाहिसि, विहाहिसि, हाहिति, एहिसि, एहिति, होहित, काहिसि, काहिति, उसी से स्वयं करिहिति; इसी प्रकार दक्खिसि, -ति, -न्ति, अशोक ने रूपनाथ और मैसूर में व(ङ्)डिसिति का प्रयोग किया है, और कालसी में वधियसिति का। यहाँ सामान्य अतीत के प्रभाव की झलक मिलती है।

संस्कृत की भाँति, भविष्यत् के आधार पर बना है अयथार्थ अभविस्स, ३ बहु० अभविस्सासु।

### अतीत काल

सामान्य अतीत और अपूर्ण पर एक साथ आधारित केवल एक अतीत है। उसमें वैदिक की अपेक्षा आगम अधिक आवश्यक नहीं है। कर्तृवाच्य में वह बना रहता है : १ अगम २-३ अगमा, बहु० अगमाम्-अम्ह, अगमथ -त्थ, अगमु, एक० १ अद २ अदो, अदा, ३ अदा, बहु० १ अदम्ह, २ अदत्थ, २ अदू, अदु (दे० अन्यत्र)। मध्य रूप एक प्रकार में अपूर्ण के हैं बहु० १ अकरम्हसे, २ अमञ्जत्थ, ३ एक० ३ जायथ, अमा-सथ, अमञ्जरु, अवोच और अवच। अप्रचलित प्राचीन रूप अद्दा (अद्राक्), जिससे अद् जो जातक ३ ३८०<sup>६</sup> में उसी छन्द में मिलता है जिसमें अद्स, अका जो अकर के निकट है, और अकासि।

अधिक सामान्य विशेषता सामान्य अतीत की इ है, उसके पहले शिन्-ध्वनि हो या न हो . एक० ३ अस्सोसि, अशोक० नि(क्)खमि, जिससे अगमि, १ अस्सोस्सि, अगमि (जैसा ऋ० में ववीम् है ही, तै० स० अग्रभीम्), बहु० ३ अस्सोस्सु, अगमिसु, अगमिसु। स्पर्श में अन्त हुई मूल वाली कुछ क्रियाओं में, सामान्य अतीत भविष्यत् के निकट पहुँच जाता है . अछेच्छि (अछैत्सीत्), अद्विख (अद्राक्षीत्), जिससे असक्खि (शक्-), अक्कोछि (क्रुश्-), पावेक्खि (विश्-), अधिगच्छिस्स और अगच्छिस्स के बीच उत्तम० एक० में बन्धन सकोचमय दृष्टिगोचर होता है। किन्तु अतीत कालों का अधिकांश भाग वर्तमान के आधार पर निर्मित हुआ है

एक० १ अगच्छिस्स, अपुञ्छिस्स, परिलेहिस्स, अमञ्जिस्स, भुञ्जि, असुणि, ३ आनयि और आनेसि, इच्छि, अपिवि, हनि, बहु० ३ नञ्चिसु, अथवा अन्चु, अशोक० इच्छिसु, अलोचयिसु, हुसु।

मध्य में, एक० २ पुच्छिथो, ३ पुच्छिथ, अशोक० नि(क्)खमि(त्)था, बहु० १ अकरम्हसे में सामान्य अतीत के विकरण है, एक० २ अमञ्जथ, ३ जायथ, अशोक० हुथा (पा० अहोसि), बहु० ३ आमञ्जरु, अवज्जरे का सबध अपूर्ण से है।

जहाँ तक पूर्ण से सबध है उसमें केवल कुछ भगनावशेष रह जाते हैं ३ एक० आह, बहु० आहु तथा इस अतिम के समीप आहसु बना भी लिया है (साथ ही महावस्तु), दूसरी ओर विदु (—) है जो वेदि (अवेदीत्) में बहुवचन का काम देता है।

### निश्चयार्थ के प्रत्यय : मध्य, भविष्यत्

जैसा कि देखा जा चुका है, पाली में कुछ मध्य प्रत्यय बने रहते हैं। ये उन प्रत्ययों के बचे हुए रूप हैं, जो प्रधानतः पद्य-बद्ध पाठों में आते हैं, यह अधिकांशतः एक ऐसी लेखन-सबबी प्रणाली द्वारा होता है जो आगे दीर्घ स्वर का व्यवहार करने वाली थी,

अथवा इस सुर का कोई भाषा-विज्ञान-सबधी महत्व नहीं है, क्योंकि साहित्यिक मध्य-कालीन भारतीय भाषा में सभी अन्त्य स्वरो में दो मात्रा-काल हो सकते हैं, जो कहना चाहिए वास्तव में सब ह्रस्व थे। तो इससे आश्चर्य नहीं होना चाहिए कि मध्य प्रत्ययो का कोई विशेष महत्व न हो। कुछ उदाहरणों में जैसे एक० २ पुच्छिन्थो (जो कहना चाहिए ठीक-ठीक रूप में आधा कर्तृवाच्य है -था +अ > -\*थ), ३ पुच्छिन्थों, उनमें सदृश रूपों में अन्तर मिलता है, इसके विपरीत २-३ (अ)पुच्छि, (अ)पुच्छसि अस्पष्ट है।

किन्तु ऐसा प्रतीत होता है जैसे मध्य के महत्व का पूर्ण लोप हाल की चीज हो गिरनार में अशोक ने लिखा है दुकर करोति, किन्तु मगल करोति (स्पष्टतः अपनी वास्तविक रुचि के अनुकूल) क्या यह वैपरीत्य केवल किसी संयोग के कारण है? इसी प्रकार गिरनार में वहाँ म(ञ्)ञे है जहाँ अन्य संस्करणों में म(ञ्)जति है, किन्तु उसमें मूल निश्चयार्थ के कुछ ही रूप हैं म(ञ्)ञे का सशयार्थसूचक है म(ञ्)जा, तथा कर्मवाच्य में, आर(ब्)भरे, भविष्यत् आर(ब्)भिसरे, से भिन्न, सामान्य अतीत आर(ब्)भिसु है।

इससे उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा के -र- युक्त प्रत्ययों के समुदाय के विषय में एक प्रश्न उठता है। यह मध्य रूपों का है, क्योंकि स० -उ में भारतीय दृष्टिकोण से \*-ऋ नहीं रहता, अथवा -रे संस्कृत में बहुत कम और पाली में बहुत प्रचलित है, वर्तमान में लभरे, खादरे (खादन्ति द्वारा स्पष्ट किया गया), जीयरे जो जीयन्ति और जीरन्ति के निकट है, हञ्जरे जो हञ्जन्ते के निकट है, मियरे जो मरन्ति के निकट है, अशोक में अर(ब्)भिसरे है जो भविष्यत् अधिक है। अपवाद रूप में यह रूप अतीत काल अवज्जरे में मिलता है, और दूसरी ओर है अमञ्जर, यहाँ, एक प्रकार से जो वैदिक -रन् का अवशिष्ट रूप है, जैसी कि गाड़गर की इच्छा है, क्या -रे अन्त्य ३ बहु० सामान्य गौण के अनुकूल नहीं हो जाता?

३ एक० और २ बहु० के मध्य प्रत्ययों, स० -न्त, पा० -थ (अभासथ, अमञ्जथ) एक जटिल समस्या प्रस्तुत करते हैं और महत्वपूर्ण भी क्योंकि उनका सम्बन्ध अत्यधिक व्यवहृत प्रत्ययों से है।

जिनका सवध मध्यम० बहु० से है, उनके लिये यह अनुमान करना आवश्यक है कि प्राथमिक प्रत्ययों का प्राचीन -थ कर्तृवाच्य के गौण प्रत्ययों की ओर झुक गया है, संभवतः आज्ञार्थ लभथ की मध्यस्थता के कारण, और फिर आदरार्थ लभेथ (अशोक० वर्तमान पापुनाथ, आदरार्थ पटिवेदेथ) के कारण, और उसके द्वारा मध्य में, प्रत्यय -ध्व के कठिन होने के कारण (कभी-कभी उसका प्रतिनिधित्व -हो द्वारा होता है जिससे

\*-घुव्-अ का अनुमान होता है)। अस्तु, सक्षेप में वह मध्य पर कर्तृवाच्य की प्रमुखता का एक विशिष्ट उदाहरण हो जाता है।

प्रथम पुरुष एक० तो और भी भली भाँति स्पष्ट नहीं होता : अभासथ, अशोक० आदरार्थ पटिपजेथ = पटिपजेथ, निश्चयार्थ अशोक० हुआ, किन्तु ननघाट में हुता। २ बहुवचन के प्रत्यय का विशुद्ध यात्रिक सादृश्य अपने में अपर्याप्त कारण प्रतीत होता है। संस्कृत में -था मध्यम पुरुष है, जिसका ठीक-ठीक पाली में -थो हो जाता है (मध्यवर्ती \*-थ का सुर -अ के साथ मिलता है, तुल० अदो, आसदो)। २-३ एक० के गौण प्रत्ययों की प्रायः मिलने वाली निकटता को स्मरण करते हुए (पृथक्त्व है अस्सोसि -ई और -ईत्) क्या यह सोचना आवश्यक है कि \*-थो, -थो द्वारा (आदरार्थ लभेथो सुत्त० जो लभिस्ससि द्वारा स्पष्ट होता है; अतीत काल अमञ्जित्थो), स्थान-च्युत होने से पूर्व प्रथम पुरुष की ओर झुक गया है ?

इसके अतिरिक्त अतीत काल में मध्यम० बहु० अस्सुत्थ, अगमित्थ है, जो स० अश्रौष्ट, अबोधिष्ट से भिन्न है। तथा मध्य के प्रथम० में, पुच्छित्थ, सूयित्थ प्रकार प्रचुर रूप में प्रतिनिधित्व प्राप्त करता है। दन्त्य अप्रत्याशित है।

जिनका सबध बहु० के मध्यम पुरुष से है उनमें फिर भी एक युक्ति-सगत सादृश्य मिलता है -म्ह भली भाँति -स्म और -प्म का बराबर प्रतिनिधित्व करता है, तबसे कुछ प्राथमिक रूपों का अस्तित्व प्राप्त हुआ है, विशेषतः क्रिया “होना” का भूतकालिक कृदन्तो के साथ सबद्ध होना पाया जाता है, उदाहरणार्थ, आगत’अत्थ, \*आगत’अम्ह।

प्रथम० एक० में, मूर्द्धन्य, जिसकी आशा की जाती है, एक बार अशोक सोपरा में प्रमाणित होता है (निख्मिठ, पढने में निखमिट्ठ ?), अन्यत्र वडिथा आदि। श्रुतनुका के अभिलेख में कमयिथ है, फलतः यह अनुमान किया जा सकता है कि यहाँ स्थान-परिवर्तन इधर हल का है। वह -थ प्रथम एक० की रचना पर निर्भर रहता है।

यदि -म्ह वर्तमान द्वारा स्पष्ट हो जाता है, तो यह और भी अधिक प्रमुख रूप में देखा जाता है कि किस प्रकार स्वयं वर्तमान में १ बहु० लभम्हे (दूसरी ओर मध्यम बहु० लभम्हे पर आधारित) निर्मित होता है, दोनो दुर्लभ प्रत्ययों को कहना ठीक होगा, लभामसे और लभाम्हेसे, तुल० अस्मसे, अम्हेसे, की भाँति ही।

अस्तु, ऐसा प्रतीत होता है कि मध्य पर कर्तृवाच्य-रूपों का प्रभाव रहा हो, और साथ ही गौण रूपों पर प्राथमिक रूपों का।

इस दूसरी बात के कारण भविष्यत् की कुछ विशेषताओं की गणना की जा सकती है सोस्सामि और सुस्स (श्रु-), वच्छामि और वच्छ (वस्-), अशोक गिरनार लिखा-पयिस, अन्यत्र लेखापेसामि, शह० कष (पा० कास), कालसी कछामि। वाकरनागेल

ने यह बताया है कि अशोक० मा पलि(बु)भ(स्)सयि(स्)स जो भ्रस् से है, भविष्यत् और आदेशार्थ है। यह देखा जा चुका है कि सामान्य अतीत -इस्स और -इस्म में कितनी अनिश्चितता है।

विपर्यस्त रूप में उत्तम० बहु० का कर्तृवाच्य के साथ योग से बना प्रत्यय गौण रूप के विस्तार द्वारा अपने को स्पष्ट करता है, -मो, -म के सूक्ष्म रूप में सामान्य परिणाम, आदरार्थ के लिये नवीन रचना, -मु प्राप्त करने के लिये, इसके विपरीत -म का मध्यम पुरुष के -थ के साथ सुर मिल गया था; इसके अतिरिक्त उसमें प्रथम बहु० के प्रत्ययों को छोड़कर अन्य सभी प्रत्ययों के साथ सक्षिप्ति द्वारा रखे जाने का लाभ था।

इस प्रकार उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा में, क्रिया के व्याकरण-सबधी वर्गों की सख्या घटाने के प्रयास के कारण, विकरणों और प्रत्ययों की प्रचुरता मिलने लगती है। अपने प्रयोग के आधार पर समुदाय में वे सरल होने की प्रवृत्ति प्रकट तो करते हैं, किन्तु नयी-नयी रचनाओं की ओर भी, जिनका कारण कभी-कभी समझ में नहीं आता। यह भी पाया जाता है कि सरल किये जाने का प्रयास उन क्रियार्थ-भेदों के इतिहास में उपलब्ध दुरुहताओं की सीमा पर पहुँच जाता है जो मध्यकालीन भारतीय भाषा में शेष रह जाते हैं, अर्थात् आज्ञार्थ और आदरार्थ।

### आज्ञार्थ

-थ के मध्यम० बहु० कर्तृवाच्य और २ बहु० मध्य-वहो के सबध में तो बताया ही जा चुका है। मध्यम० एक० में, अविकरणयुक्तों का प्रत्यय अपने को बनाये रखता है और विस्तृत करता है ब्रूहि, देहि, अक्खाहि, किन्तु जीव के निकट जीवाहि भी, गण्ह के निकट उग्गण्हाहि, सुणाहि और सुण के निकट सुणोहि (वैदिक० श्रृणुहि, स० श्रृणु), करोहि, तुस्साहि। इसके अतिरिक्त -स्सु बहुत प्रचलित है, यह संस्कृत में सामान्यत मिलने वाले -स्व का स्थानापन्न है, व्यवहार चाहे तो ध्वनि-सबधी रूप में विचारणीय हो सकता है, चाहे -तु, -न्तु युक्त प्रथम पुरुषों के प्रभाव के रूप में हो सकता है, पुच्छस्सु, मुच्चस्सु, जहस्सु, साथ ही मिलता है १ बहु० पप्पो, जो पापुण्य्याम द्वारा विवेचित है। आदरार्थ के स्वयं अन्त्य के लिये, इसके बाद देखिए।

### आदरार्थ

अन्य गौण रचनाओं की भाँति, मध्यम० और प्रथम० एक० के प्रत्ययों में अन्त्य व्यंजनों के लोप के बाद गडबड हो जाती है दज्जा, जो प्रथम पुरुष से सम्बद्ध रहा आता है, मध्यम० में भी व्यवहृत हुआ है। उससे प्राचीन सशयार्थसूचक के साथ योग होता है (जिसके कुछ स्फुट उदाहरण बच रहे हैं, जैसे गरहासि, भवाथ वास्तव में मध्यम



पुरुष मे है) जिससे फिर एक० के लिये एक तिङ प्राप्त होता है १ दज्ज, १ दज्जासि, ३ दज्जा। इसी प्रकार विकरणयुक्तो मे २-३ लभे, जो लभेय, लभेयु, (अशोक० मे प्राप्त, रूपो का प्रकार) के प्रभावान्तर्गत लभेयों मे व्याप्ति को प्राप्त होता है, तत्पश्चात् पाली मे [सभवत दज्ज, दज्जु का (दो दीर्घ शब्दाशो का) छादिक चरण प्राप्त करने के लिये] \*लभेय्यो रूप के अन्तर्गत दृढ हो जाता है, अत मे जो २ लभेय्यासि प्रदान करता है जिससे है १ लभेय्यामि और लभेय्याति, और इसी प्रकार बहु० मे १ लभेय्याम, २ लभेय्याथ जो लभेय के निकट है और जिसे -एति युक्ति क्रियाओ के, विशेषत प्रेरणार्थक के, वर्तमान रूपो के साथ सुर मिलाने मे असुविधा हुई।

यह प्रणाली सामान्यीकरण के एक वर्ग से निकलती है, किन्तु अशोक की कृपा से यह ज्ञात हो जाता है कि इतिहास अधिक दुरूह रहा है और उसमे अपरिपक्व प्रायोगिक रूप दृष्टिगोचर होते है, उसमे कुछ रूप थे १ एक० -एह जो -ए(अ)ह है; पाली मे कुछ रूप लभेय्याह प्रकार है जो उसी सिद्धान्त पर निर्मित होते है, बहु० मे लभेय्यो म्ह, इसी प्रकार मध्य मे वरेय्याहे। प्रथम० बहु० मे अशोक मे आलघयेवु है, जो -येयु का ध्वनि-सबधी रूपान्तर है, और साथ ही नीखमावु है जो अब भी सशयार्थसूचक के साथ मिश्रण का प्रभाव है। गिरनार मे और भी मध्य है सुसुसेर जो प्राचीन है और स्नुगार जो सशयार्थसूचक है अथवा आज्ञार्थ।

पाली क्रिया परस्पर- विरोधी बातो का प्रमाण है एक तो प्रणाली के सरलीकरण की ओर, और जो परंपरागत दुरूहताओ का अत प्राप्त नही कर पाती, विशेषत सामान्यीकरण के लिये प्रयास से कुछ नवीन रूप आ जाते है, दूसरी, साहित्यिक मूल है, जो प्राचीनता-प्रिय है, तथा यह कह देना आवश्यक है कि हम यह बता सकने मे असमर्थ है कि अनेक रूप, जो स्वयं नवीन है, कहां तक संस्कृत व्याकरण के अनुकूल नही है।

## प्राकृत

प्राकृतो की विशेषता अतीत काल का ह्रास है। जैन प्राकृत से बाह्य केवल आसि मिलता है, जैन प्राकृत में आसि, अव्वावी, अभू और होत्था तथा कुछ अन्य रूप मिलते हैं जैसे (अ) कामि, वयासि बहु० में कुछ सज्ञाओं के साथ प्रयुक्त होते हैं, विपर्यस्त रूप में पाये जाते हैं, उदाहरणार्थ, प्रथम० में और साथ ही एकवचन के उत्तम० में कर्रिसु, आहु ३ एक० तथा बहु० के निकट मिलते हैं जैसे पाली में आहुसु जो १ और ३ एक० में समान है। -इत्थाँ युक्त प्रत्यय (प्रेरणार्थक में -एत्थ) मध्यम और प्रथम पुरुष में मिलते हैं। इसी प्रकार पिशेल का कथन है कि अच्छे, अब्बे (-छिद् और -भिद् से) का प्रयोग आदरार्थ की भाँति हुआ है।

तो अब केवल वर्तमान (आज्ञार्थ और आदरार्थ सहित) और भविष्यत् का सबध और शेष रह जाता है, इसमें यह प्रणाली पाली की प्रणाली के निकट बनी रहती है।

वर्तमान के विकरणों की रचना एकाधिक है, किन्तु क्योंकि उसके क्रियार्थ-भेद महत्त्वपूर्ण नहीं रहे, इसलिए, उन्हें छोड़कर जिनका सबध प्रेरणार्थक और कर्मवाच्य से रहा, उनके सबध में रचना निरर्थक है।

प्रेरणार्थक का निर्माण -ए (स०-अय) से युक्त होता है। हासेइ, किन्तु विशेषतः -वे- से युक्त (स०-पय-) और यह, निस्सदेह धातुओं से निकलता है ठावेइ (स्थापयति) की भाँति हसावेइ, जाणावेइ (वर्तमान के विकरण पर निर्मित) और साथ ही जाणवेइ, ठावेइ।

कर्मवाच्य का सामान्य साक्षी है, -ईय, हो सकता है -इज्ज- -इ(य्)य- से निकला हो, वर्तमान के विकरणों के साथ उदारतापूर्वक जोड़े गये हैं धरिज्जै, सुणिज्जै (श्रु), पुच्छिज्जै (पृच्छ-) और इसी प्रकार दिज्जै (दीयते), पिज्जै। कुछ सबल रूप हैं दिस्सै, दीसै (दृश्यते), मुच्चै (मुच्यते), गम्मै (गम्यते), इस बात का भेद करना कठिन है कि कौन से सामान्य थे और किन्हे ग्रन्थकारों ने संस्कृत के अनुकरण पर बना लिया था।

वर्तमान की रूप-रचना में कुछ ध्वनि-सबवी नवीनताएँ हैं २ बहु० उट्टुह, १ एक० वट्टमि जो वट्टमि (वैयाकरणों को ज्ञात, क्लैसीकल प्राकृत के लिये, न कि पाठों में) के निकट है। किन्तु इसके अतिरिक्त बहुवचन के उत्तम० में, विशेषतः पद्य में, -म जैसे पाली में (और नियम में प्रेषिशाम), और -म्ह पाया जाता है (और साथ ही एक०

मे-म्ह। तुल० क्रिया “होना” १ एक० म्ह १ बहु० म्हु, म्हो, और जैन मे मि, मो) : किन्तु प्रचलित रूप है मो अथवा -मु, जिसका सूक्ष्म रूप है, तथा स्वभावतः वास्तविकता के अधिक निकट है। इसके अतिरिक्त विकरणयुक्त स्वर का प्रायः स्थान ग्रहण कर लिया जाता है -इ द्वारा जाणिमो, वन्दिमो, हसिमो, लिहिमो, इसी प्रकार एकवचन में, किन्तु कभी-कभी, जानिमि, यह सन्देहात्मक है कि द्व्यक्षरात्मक धातुओं के संस्कृत क्रिया-रूपों में से एक शेष रहा हो, ब्रवीमि तो पाली से है जिसका स्थान भूमि ने ग्रहण कर लिया है, यह दृष्टिगोचर नहीं होता कि किस प्रकार -इ युक्त सामान्य अतीत अथवा -इति युक्त भविष्यत् रूप हुए, इस बात को स्पष्ट करने के लिये, कि यह बात प्रथम पुरुष तक ही सीमित रखी जाय, तो ध्वनि-सबधी क्रम की व्याख्या आवश्यक होगी।

जहाँ तक मध्य प्रत्ययों से सबध है, वे हैं (प्रथम० बहु० -न्ते और -इरे में), किन्तु स्वयं वैयाकरणों ने ही तिङ् पूर्ण नहीं है, और जो कुछ निश्चित रूप से ज्ञात है वह यह है कि ये कुछ भाषा-विज्ञान-सबधी महत्त्व से हीन रूप हैं।

आज्ञार्थ २ एक० में तीन प्रत्यय हैं जो पाली के प्रत्ययों से साम्य रखते हैं रक्ख, भनाहि, रक्खसु। जिसका सबध अन्तिम से है, वह क्या वर्तमान (रक्खसि) के लय के अनुकूल बनाया गया पाली -स्सु है? अथवा इसके विपरीत क्या वह यहाँ मूल प्रत्यय नहीं है - एक ओर -तु के अनुकरण पर -सु, तथा दूसरी ओर -सि, -ति? यहाँ यह पूछने का लोभ हो सकता है कि यह कहीं पाली-स्सु -सु के पुनःसंस्कृतीकरण के प्रयास के रूप में तो नहीं है।

आदरार्थ में कभी-कभी यह प्रत्यय मिल जाता है करेज्जांसु जो करेज्जामि आदि के साथ चलने वाले करेज्जांसि के निकट है। प्राकृत वास्तव में एक ओर तो कुप्पे आदि का प्रयोग छोड़ देती है, दूसरी ओर सिया, सक्का, कुज्जा (कुर्यात्) और उसके अनुकरण पर देज्जा, होज्जा, जिससे योग द्वारा, जीवेज्जा, कुप्पेज्जा आदि।

किन्तु यह ध्यान देने की बात है कि उत्तम० का अनुनासिक प्रायः नहीं मिलता, जिससे कि एक० के उत्तम और प्रथम पुरुष समान हैं, इसके अतिरिक्त इस विचित्र रूप में प्रथम बहु० का भाव है, भवेयु के लिये भवे, आगच्छेयु के लिये आगच्छेज्जा। यहाँ तक कि आदरार्थ वास्तव में बहुत क्रिया-रूप ग्रहण नहीं करता।

इसके विपरीत भविष्यत् के रूप प्रचुर और अत्यन्त विविध हैं। वे सब-के-सब वही रहे आते हैं जो पाली के हैं, -इहिसि, -इहि(द्)इ, जिससे -इही है, प्रकार के विस्तार का उल्लेख करना यथेष्ट होगा फलतः मिलते हैं गमिस्स (विशेषतः कलैसी-कल), गमिस्सामि (जैन - दुल्लंभ), गच्छ (जैन) और गच्छिहिमि। वैयाकरण गच्छिहित्था प्रकार के २ बहु० रूप का जो सामान्य अतीत से आया प्रतीत

होता है, और १ बहु० गच्छिहिस्सा, अस्पष्ट और अप्रचलित, का उल्लेह करते हैं।

अस्तु, प्राकृत की वर्तमान और भविष्यत् की तालिका पाली से मूलतः भिन्न नहीं है, विशेषतः यदि यह बात ध्यान में रखी जाय कि रूपों की वृद्धि साहित्य की अवधि और विविधता के कारण होनी ही चाहिए, और निस्सन्देह ग्रन्थकारों और वैयाकरणों की रचनात्मक कल्पना द्वारा भी। इसके विपरीत प्रमुख बात जीवित रहने योग्य अतीत काल का अभाव है। विकास की यही स्थिति है जिसमें भूत अपने को कृदन्त द्वारा प्रकट करता है, स्वच्छन्दतापूर्वक और अन्य रूपों का स्थान ग्रहण कर नहीं, वरन् सामान्य और विशिष्ट रूप में।

## नव्य-भारतीय भाषाएँ

क्रिया-रूप, रूप-विचार, जिसमे वह भली भाँति प्रदर्शित होता है, का एक अंग है, तो साहित्यिक मध्यकालीन भारतीय भाषा भारतीय आर्य-समुदाय के केवल एक अंग का प्रतिनिधित्व करती है, एक सामान्य अनुपात मे खास भारत की भाषाओं मे मिलने वाले अष्टाष्ट रूपों से अलग, दर्द समुदाय के कुछ तथ्य यह प्रकट करते हैं कि सामान्य अनुरूपता स्वतंत्र विकासो को असंभव नहीं मानती। जहाँ तक ज्ञात है, उसके व्याकरण की सामान्य बातें वही हैं जो अन्यत्र मिलती हैं, और ऐसा प्रतीत होता है कि अत्रिकाल भेद स्थानीय उच्चारण के कारण अथवा शब्दावली (सहायक-स्तु) के कारण हैं, अथवा, यदि फारसी या अफगानी (-ऑन् युस्त वर्तमानकालिक कृदन्त ?) से उधार लिये गये शब्दों के कारण नहीं, तो ईरानी बोलियों के समीपवर्ती भाषा-रेखाओं के अस्तित्व के कारण (-इक् युक्त क्रियार्थक सज्ञाओं, सबधवाचक सर्वनामों का प्रयोग) हैं। किन्तु रूप-रचना मे कुछ विशेष प्राचीन अप्रचलित रूप बने रहते हैं और जिन्हे साहित्यिक मध्यकालीन भारतीय भाषा पूर्ण उपेक्षा की दृष्टि से देखती है : सबसे अधिक निश्चित तो है उत्तम० बहु० वैदिक-आमसि के दीर्घ प्रत्यय का जीवित रहना (स् का तालव्य-भाव देखा जा सकता है)।

कती अस्अमिसे, अस्कुन सेमिसे, प्रशुन एसेमसे-ओ, पशई बोली इनमस् “हम हैं”, कलाश दक्षिणी करिमिसे।

वैदिक २ बहु०-अथन के कती-एँर्, प्रशुन-एन्-ओ, वैगेलि-एँ मे बने रहने का अनुमान किया जाता है, तथा उच्च मध्यकालीन भारतीय भाषा से बहिष्कृत स० दक्षि का खोवार देत् मे बने रहने का भी अनुमान किया जाता है, किन्तु यहाँ स० तावत् और तथा की भाँति सम्बद्ध निपातों की संभावना रखना आवश्यक है, तुल० पु० कश् ता, तो, आधु० तव्, हिं तो, जिप्सी-भाषा त।

सबसे अधिक आश्चर्यजनक प्राचीन अप्रचलित प्रयोग, यदि वह प्रमाणित हो जाय, तो कलाश और खोवार मे अतीत काल के आगम का अस्तित्व है : खोवार सैर्, कलाश सिँउका विरोध खोवार ओसोंई, कलाश अर्हिस् और खोवार बोम् का ओबेतम्, कलाश पिम् अपीस् वास्तव मे ध्यान आकृष्ट करने वाला है किन्तु इन भाषाओं के प्रत्ययों की तुलना से यह प्रकट होता है कि वे प्रायः सहायक क्रियाओं द्वारा निर्मित हैं,

निस्सन्देह क्रियामूलक विशेष्य अथवा कृदन्तो से नि सृत, तो ऐसा गौण रचनाओं के सबध में हो सकता है, न कि सस्कृत के आगम वाले रूपों के जारी रहने के संबध में। अशोक में क्रिया “होना” में ये रूप केवल मुश्किल से मिलते हैं, पाली में आगम का प्रयोग अपेक्षाकृत सक्षिप्त रूपों में ही हुआ (अगा, अगमा), किन्तु अ-धार्मिक साहित्य में से वह लुप्त हो जाता है, आधुनिक भारतीय भाषाओं में, अकेली आसि सहायक-क्रिया चिन्ह के रूप में रह जाती है।

नव्य-भारतीय प्रणाली रूपों के दो समुदायों के विरोध पर आधारित है एक तो वास्तव में क्रियामूलक समुदाय है, जो वर्तमान निश्चयार्थ को जारी रखता है, और कुछ हद तक प्राकृत भविष्यत् और आज्ञार्थ को, एक समुदाय में नामजात रूप मिलते हैं जो न्यूनाधिक आदि रूपों के साथ सबध हो जाते हैं या उनमें मिल जाते हैं। ये रूप कर्तृ-वाची सज्ञा के हैं, उदाह० सिंहली में, किन्तु प्रधानतः वर्तमानकालिक कृदन्तो, भविष्यत् भूत के। इन भूतकालिक कृदन्तो के विकरण निश्चयार्थ के वर्तमान के साथ समान है या नहीं, इसके आधार पर ही क्रियाओं के एक या दो विकरण होते हैं, वर्तमान की रचना सिद्धान्ततः कर्तृवाच्य होने के कारण, और भूतकालिक कृदन्त की कर्मवाच्य होने के कारण, पृथक् होने की दृष्टि से क्रिया का दुहरा कार्य है, वैसा ही जब कि दोनों रूपों के लिये विकरण विचित्र होते हैं।

### विकरण

स-भविष्यत्, जहाँ कहीं भी यह मिलता है, और आज्ञार्थ के वर्तमान के विकरण के आधार पर निर्मित होने के कारण, की रचना पर विचार करना यथेष्ट होगा।

नव्य-भारतीय की दृष्टि से, मूल विकरण विचित्र प्रकार के हैं, यह जैसे शब्द-व्युत्पत्ति का विशुद्ध कार्य है वैसे ही उन वर्गों के भेद करने का जिनसे उदाहरणार्थ निकलते हैं हिं० जा- (याति), खा- (खादति), हो- (भवति), सो- (स्वपिति), कूद- (कुर्दति), पूछ- (पृच्छति), कर्- (करोति), उठ्- (उत्तिष्ठति), गण्- (गणयति), पी- (पिबति), जाग्- (जागति), छिन्- (छिनत्ति), जान्- (जानाति), सुन्- (शृणोति), नाच्- (नृत्यति), उपज्- (उत्पद्यते), सक्- (शक्यते) आदि, हाल की नामघातुओं की गणना किये बिना।

कुछ भाषाओं द्वारा भूतकालिक कृदन्तो से लिये गये ऐसे विकरणों की ओर सकेत करना सुविधाजनक होगा, जिनकी सस्कृत में सज्ञाओं की भाँति गणना की जा सकती है, जिनसे दो रचनाओं की तुल्यता है, न केवल कुछ सकर्मक में जैसे हिं० बैस्- और बैट् (उपविशति, उपविष्ट-), किन्तु नूरी के सबध में बग्-, वेल्ह जिप्सी-भाषा फग्-, गु० भाग्- (भग्न-) जो ग्रीक जिप्सी-भाषा फग्ग्, गु० भान्ग्- से भिन्न है, प्रा० मुक्क-, मुच्-

कृदन्त से निकलते हैं प० मुक्क्-, सभवत् कती, वैगेलि मुक्- (अश्कुन मुच्- के निकट, मुच्यते से), किन्तु गु० जिप्सी-भाषा मुक्-, म० मुक्- (सिंधी मुञ्च्-, स० मुञ्च- से, के निकट) भी। इसी प्रकार प० लद्ध्- से भिन्न गु० लाष्-, लाव्-, वेल्श जिप्सी-भाषा कृत् “पाना” का अर्थ प्रकट होता है; अर्थ का विरोध अन्त में वैसा ही है जैसा कि लभ्यते कर्मवाच्य से निकले म० लाभ्- और नामधातु गु० लाभ्- में है। तो भी कृदन्तो के कुछ विकरण, कर्मवाच्य के विकरणों से पृथक् नहीं देखे जाते : उदाहरणार्थ, प्रा० लग्मै, लग्ग- स० लग्यते, लग्न- से निकले हैं।

विकरणों के स्वर से नियमित परिवर्तन-क्रम उपलब्ध होते हैं, यह उस समय जब कि प्राचीन सामान्य वर्तमान के निकट कर्मवाच्य के विकरणों अथवा प्रेरणार्थक के विकरणों का सह-अस्तित्व रहता है। व्यंजनों के, विशेषतः प्रेरणार्थक में, परिवर्तन-क्रम के भी उदाहरण उसमें देखे जा सकते हैं। किन्तु ये परिवर्तन-क्रम सामान्य नहीं हैं और कर्मवाच्य और हेतुक बनाने के लिये अधिक अनुकूल और अधिक प्रयुक्त पर-प्रत्यय है।

### कर्मवाच्य

एक ही क्रिया से सीधे दो विकरण निकल सकते हैं, एक वर्तमान सामान्य कर्तृ-वाच्य या प्रेरणार्थक को, दूसरे कर्मवाच्य को बताते हुए।

उदाहरणार्थ सिंधी में हैं :

खाज्- (खाद्यते)	:	खा- (खादति)
छिज्ज्- (छिद्यते)	:	छिन्- (प्रा० छिन्दै)
बुज्ज्- (बध्यते)	:	बन्व्- (प्रा० बन्वै)
रज्ज्- (रध्यते)	:	रन्व्- (रन्धति)
लभ्- (लभ्यते)	:	लह्- (लभते)
टूट्- (त्रुट्यते)	:	टोड्- (त्रोटयति)

अन्यत्र भी ये ही युग्म मिलते हैं, उदाहरणार्थ लहदा बज्ज्- बन्न्ह-, शिना राज्- : रण्-। अन्य हैं, उदाहरणार्थ शिना दज्ज्- : द्य्- (दह्-), नेपाली लाग्- लाउ- (लग्-); लहदा, गु० तप्- ल० ता-, गु० हि० ताप्- ताव्- (तप्-), लहदा दिस्- . दस्- जो दृश्-य- : दर्श- के प्राचीन परिवर्तन-क्रम पर आधारित है।

इन सादृश्यमूलक युग्मों से, जो सिन्धी में काफ़ी पाये जाते हैं (उदाह० ऊह् से डुम्-), अलग इन परिवर्तन-क्रमों ने गौण समुदायों के लिये, जिनमें गुण-रहित मूल अकर्मक और फलतः कर्मवाच्य प्रकट करता है, आदर्श का काम दिया है :

हि० लद्ना, लाद्ना (लर्दयति) के अनुकरण पर ।  
 दिख्ना, देख्ना (प्रा० देख्लै) के अनुकरण पर ।  
 फट्ना, फाड्ना (स्फाटयति) के अनुकरण पर ।  
 बन्ध्ना, बान्ध्ना के अनुकरण पर ।

क्रियाओ के युग्म नियमित क्रम-माला से नहीं बनते और किसी भी भाषा में उनका परिवर्तन-क्रम निरन्तर नहीं मिलता । इसके अतिरिक्त उनका कोई स्पष्ट अर्थ-विचार-सवधी मूल्य नहीं है ।

कुछ भाषाओ में कर्मवाच्य के रूपमात्रो के प्रयोग द्वारा सामान्य परिवर्तन-क्रम मिलते हैं, प्रा० -इज्जै अयवा -ईऐ मूल, जिसके बिना सस्कृत का स्वर-सवधी विकार बना रह सकता है, के साथ जुड़ कर मारवाडी करीज्-, खबीज्-, सिंधी दीज्-, मारिज्-, मार- में जो मर् का प्रेरणार्थक है, जिससे अकर्तृक में हलिज्-, और साथ ही, कृदन्त के आधार पर निर्मित, थिज्-, शिना चरिज्-, तपिज्- (कर्मवाच्य के मूल तप्- के आधार पर), लहदा पढीए, मरीमा, नेपाली गरीए, चही-दैन; पु० म० करिजे, सेविजे, वेइजे, जाइजे, पु० गु० कहीयै, दीजै, तुलसीदास पूजिअत्<sup>अ</sup>, पूजिअहि, करिअ और करीजै, पु० ब० करिए, करिज्जै और किज्जै । उसके कुछ प्राचीन अप्रचलित प्रयोग रह जाते हैं जैसे म० पाहिजे, म० बगाली पाइए, आज्ञार्थ करिऊ, जाइऊ, प० कि जानिये, गु० जोइये । इन रूपों का सरलतापूर्वक बन्धनसूचक भाव है तुलसीदास सुनिअ कथा । उससे है नम्र आज्ञार्थ हिन्दी के (देखिये), उत्तरी बगाली के (रावेक्), कश्मीरी के गुपिजि जो केवल कर्मवाच्य में वर्तमान है जैसे, चाहिये; तुल० वीरभूमि की बगाली में बचाव की भावना भी आगुने हात् दिये न ।

प्रेरणार्थक के कर्मवाच्य, स० -प्यते, से भी कुछ रचनाएँ उपलब्ध होती हैं प० कि जापे, कि जानिये (कि जानाप्यते) प्राचीन है, किन्तु प० सीप्-, जो सी- (सिप्-) से है, सादृश्यमूलक है, और इसी प्रकार सिंधी घेप्-, जाप्-[ जा(प्)यते ] जो जण्- से भिन्न है, पु० म० घेप्- जो घे-इज्- के निकट है, हारप्- । इन रचनाओं के आधार पर और प्रचलित घेपिज्-, हारपिज्- प्रकार का अनुसरण करते हुए पुनर्निर्माण किया गया है (दोदेरे, बी० एस० ओ० एस०, IV पृ० ५९) ।

अतः में एक दीर्घ स्वर वाला प्रकार है । गुजराती में नियमित रूप से व्यञ्जन के बाद -आ- है लखा-, और स्वर के बाद -वा- गवा-, जोवा-, तुल० अप० आवइ (आयते); तुलसीदास कहावउ, इसी प्रकार बगाली में है बोला-, बुजा- (गु० बुझा-) (किन्तु हि० बुझ्-) । यह अन्तिम क्रिया पाली में विज्जायति के रूप में है (जिसका प्रेरणार्थक रूप है विज्जापेति), किन्तु इससे कुछ ज्ञात नहीं होता, क्योंकि पाली क्रिया का सस्कृत पूर्वरूप



नहीं मिलता, तथा दूसरी ओर -आयति युक्त सस्कृत व्युत्पन्नो का कोई विशेष मूल्य नहीं है। प्रेरणार्थक रूपों के साथ अनुरूपता ध्यान आकृष्ट करती है, विशेषतः यदि कोई कर्मवाच्य की भाँति निर्मित “शक्तिशाली” मराठी के निकट जाय तुकाराम आह्विँ कैसेँ कर्-अव्-एल्। इन रचनाओं की कुजी प्रेरणार्थक और श्रेणीसूचक की तुल्यता होनी चाहिए, जहाँ तक रूप से सबध है, सादृश्यो का पृथक्त्व, यदि कोई हो तो, मध्यकालीन भारतीय भाषा में प्रदर्शित होना चाहिए।

पर-प्रत्ययो में भाषाएँ सामान्यतः उन परिवर्तन-क्रमों को चुनती हैं जो प्रेरणार्थक के साथ सम्बद्ध हो जाते हैं, अथवा पड्-, खा-, जा- सहित निर्मित अभिव्यजनाओं में निहित मुहावरे के साथ पहली अभिव्यजना द्रविड की याद दिलाती है, अन्य दो ईरानी की।

### प्रेरणार्थक

अत्यधिक सामान्य गौण रचनाएँ प्रेरणार्थक की हैं।

सस्कृत में दो प्रकार के प्रेरणार्थक (और नामधातु) थे।

(१) परिवर्तनीय मूल वाला, प्रेरणार्थक का मूल स्वर गुण में निकला हुआ होने से, अर्थात् सस्कृत स्वर-प्रणाली की दृष्टि से एक अतिरिक्त अ होता है, इसने अतिरिक्त कुछ विविधताएँ होती हैं पर-प्रत्यय -अय-।

(२) -आ- युक्त धातुओं में, पर-प्रत्यय -प्- का योग दा-पयति, मा-पयति; इस पर-प्रत्यय का विस्तार अन्य धातुओं तक हो जाता है, सूत्र० के समय से : अश्-आपयति।

मध्यकालीन भारतीय भाषा में दोनों रूप साथ-साथ जीवित रहते हैं, किन्तु दूसरा अधिकाधिक विस्तार ग्रहण करता है, यहाँ तक कि प्रथम को द्विगुण कर देता है (अशोक सावापयामि) और स्वयं अपने को द्विगुण कर लेता है। अशोक० कृदन्त लिखापापिता जो लिखापिता और लेखापिता के निकट है।

### १

पहला नव्य-भारतीय भाषाओं में बना रहता है, किन्तु निश्चित रचनाओं में और एक सीमित, यद्यपि बड़े, क्षेत्र में, सिहली, काकिर, शिना में उसका अभाव प्रतीत होता है, जिप्सी-भाषा के निस्सन्देह विचित्र परिवर्तन-क्रम मेर्- (मर्) मर्- (मारय-) का कोई अर्थ नहीं है, क्योंकि मर्- का अर्थ ‘मार डालना’ नहीं है, किन्तु “पीटना” है; “मार डालना” होगा मेर-। तोरवाली में कम-से-कम मैय्- सुरक्षित है। मोव्- “मार डालना”, और सादृश्यो के प्राचीन जाल के शेष, चुज् . चुज् का विरोध बना रहता है।

[खोवार मे एक ए- युक्त पर-प्रत्यय है (बिना मूल परिवर्तन-क्रम के) जिसके सबध मे यह नही कहा जा सकता कि वह प्रा० -ए- का प्रतिनिधित्व करता है अथवा काफिर मे सामान्य -आ- पर-प्रत्यय के ध्वनि-सबधी रूपान्तर का १अर्-, १अरे-, चिच्- चिचे] ।

“प्राकृत” भाषाओ मे एक परिवर्तनीय क्रियाओ का समुदाय है जिसमे व्यंजन सच्चि की दृष्टि से अतस्थ (द्रव वर्ण) है (उसमे रहता है -ङ्- जो स० -टति का प्रतिनिधित्व करता है और -ट्यते से निकले -ट्- का विरोध करता है) और जिसके शब्द है, एक, प्राचीन कर्मवाच्य पर आधारित अकर्मक, दो, कर्तृवाच्य के अर्थ मे प्रेरणार्थक । उसके विरोधी रूप है -

गु० वङ्-	.	वाल्-
म० पङ्-	:	पाङ्-
मर्-		मार्-
चर्-	.	चार्-
तर्-	:	तार्-
तुट्-	:	तोङ्-
और भी दव्-		दाव्-
सिधी सङ्-	:	साङ्-, बार्-
पढ्-	:	पाढ्- (और पढा-)
चिङ्-	:	चेङ्- (और चेडा-)
भुर्-	.	भोर्-

कश्मीरी के कुछ उदाहरण

लग्-	लाग्-	(जिसमे -ग्- ध्वनि-सबधी नही हो सकता) ।
डल्-, तर्-	डाल्-, तार्-	
मर्- :	मार्-	

हिन्दी मे रचना सशक्त है

मर्-	मार्-
छुट्-	छोङ्-
-	दाव्-
खुल् :	खोल्-

कुछ नयी रचनाएँ हैं कत्- मे, त्-त्य- से नही आ सकता, वह कात्- (कर्त्-) से आता है, इसी प्रकार छेद्-, जो स्वय एक संस्कृत शब्द से लिया गया है, के अनुकरण पर

रचनाएँ हैं; विपर्यस्त रूप में प्रेरणार्थक रेत्- का त् रित्- से आता है जो हिन्दी रीता (रिक्त) के आधार पर बना है, इसी प्रकार मेट्- का ट् मिट्- (मृष्ट) से आया है; देख्- के अनुकरण पर दीँख्- दिस्स्- (दृश्यते) का स्थान ग्रहण कर लेता है।

लय अ : आ परिवर्तन-क्रम इ पर प्रमुखता धारण किये हुए है ए अथवा उ; ओ, कुछ परिवर्तन-क्रम इ है . ई, उ : ओ, पीस्- के अनुकरण पर जैसे पिस्-, विपर्यस्त रूप में लुट्- के अनुकरण पर लूट्-।

बंगाली में कुछ युग्म रह जाते हैं, किन्तु कभी-कभी अर्थ से विहीन . पङ्- पाङ्-, गल्- : गाल्-, किन्तु चल-, चाल्-, सर्-, सार्-, छुट्- छोड़्-।

रूप-रचना वैसी ही है जैसी साधारण क्रियाओं में।

## २

इसके विपरीत स०-आपयति, प्रा०-आवेइ प्रकार बहुत-सा प्रतिनिधित्व प्राप्त करता है और जीवित रहता है : मराठी (स्थान के कारण ह्रस्व स्वर सहित) करवि- (रूपांतर करवि- जो निस्सन्देह एक दूसरे प्रेरणार्थक करे के प्रभावान्तर्गत है), गुजराती लखाव्-, मारवाडी उडाव्-, सिंधी तरा-, मवा-, तुलसीदास सुभाव्-, मैथिली लगव्-, बोली लगव्-, पु० बंगाली बन्धाव (आव्- बाद को पंजाबी, हिन्दी, बंगाली में -आ- का रूप धारण कर लेता है); उडिया देखाएँ, किन्तु खुआइ, खा- से, नेपाली गराउ-, क० ख्यू-आव्- जो कस्तवारी के ख्यावनाव्- के निकट है, इसी प्रकार सिंहली में (कव-, यव-), यूरोपीय जिप्सी-भाषा में पेड्-, पेडव्-; नूरी जन्- जनौ- (दुरुहताएँ, दे० मैकालिस्टर, §१०८), अन्ततः दर्द में कती पित्तु-ए और अत्ल्-आ-, पर्सि-ए, अक्कुन आज्ञार्थ उषव- में उषा- उष्- से था; कलाश नाव्- नसें-।

यह रचना उन ईरानी बोलियों पर लद गयी जो भारत की सीमा पर हैं अफगानी, वक्सी, यिद्घा, दे० गाइगेर, 'ग्रुड्रिस' II, पृ० २२२, ३२९ (फारसी प्रेरणार्थक-आन् है, पहलवी और बलोची -ऐन्-)।

तो भी खास भारत में उसे अन्य पर-प्रत्ययों की प्रतिद्वन्द्विता झेलनी पड़ती है प्रथमतः -आर्- सिंधी उथार- और दुहरे पर-प्रत्यय सहित खा-रा- (जैसा कि पर-प्रत्यय और मध्यवर्ती परिवर्तन-क्रम के योग द्वारा प्राप्त होता है फिर्- से भिन्न फेरा- जो फेर्- के समीप है, और तीनों एक साथ सेखार् में मिलते हैं), क० ज्यू- जेव्<sup>अ</sup>- (सामान्य रूप प्राचीन प्रेरणार्थक पर-प्रत्यय की कार्यवाची सज्ञा के साथ सम्बद्ध हो जाने की अनुमति प्रदान करता है . करनाव्-), शिना परज्जें- : परज्जें-; सो-, सर्-, उथि- : उथर्- ! -अर्- युक्त, ग्रीक प्रकार कल्-अर्-, को और जिप्सी-भाषाओं के नामधातुओं को एक

दूसरे के समीप लाने का प्रलोभन होता है, जो, जब वे कृदन्त के आधार पर बनते हैं जैसे तत्-अर्-, मर्द-अर्- में, तो प्रेरणार्थक रूप प्रस्तुत करते हैं। यह सादृश्य -कर्- सहित रचना के अनुमान की ओर ले जाता है।

यह एक नामजात पर-प्रत्यय ही है जिसे गुजराती देख्-आइ- में देखने का प्रलोभन होता है (प्राकृत के लिये हेमचन्द्र द्वारा सकेतित . भमाडै), तो भी वह सकलन की प्रवृत्ति प्रदर्शित करता है. धव्-अइ-आव्-, प० के सिखाल्- और, सिखाउ- के निकट, पिखलाउ-, बिठाल्- जो बिठाउ- के निकट है, के-ल्- में, नेपाली (असाधारण) बस्-आल्-, हिन्दी इस पर-प्रत्यय का प्रयोग कुछ स्वर-सबधी धातुओं के अनुकरण पर करती है दिला-, दे-से; सुला, सो- से आदि।

प्रेरणार्थक और नामधातुओं के रूपों की तुल्यता वास्तव में संस्कृत के समय से निरन्तर रहती है। किन्तु पर-प्रत्ययों का वास्तविक इतिहास नहीं मिलता।

जो महत्वपूर्ण बात है, वह यह देखना है कि साधारण प्रेरणार्थक विकरणों का विरोध, जो कर्मवाच्य में साधारण विकरणों के विरोध से पूर्ण हो जाता है, अन्तिम रूप में अकर्मक विकरण और सकर्मक विकरण का विरोध है (असाधारण रूप में एक भिन्न रूप-रचना द्वारा पूर्ण, दे० अन्यत्र)।

हिन्दी के वास्तविक दृष्टिकोण से उदाहरणार्थ, निम्नलिखित में, सब एक ही है, प्रत्येक समुदाय का मूल चाहे जो रहा हो ।

मर्- (पा० मरति)	मार्- (पा० मारेति)
लद्-	लाद्- (स० लर्दयति)
मिद्-	मेद्- अथवा मिटा-
पिस्-	पीस्-
और इनमें	
पढ्- (पा० पठति)	पढा-
जाग्- (पा० जग्गति)	जगा-
सुन्- (पा० सुणति)	सुना-
सुख्- (पा० सुक्ख-, स० शुष्क-)	सुखा-
पक्- (पा० पक्क-, स० पक्व-)	पका-
बूझ्- (पा० बुज्झति, स० बुध्यते)	बुझा-
बन्- (वर्ण्यते)	बना-
बाज्- (वाद्यते)	बजा-

जिन पर-प्रत्ययो की परीक्षा की गयी है उनके अतिरिक्त, काफिर मे कुछ विभिन्न रचनाएँ देखने मे आती है, उदाहरणार्थ -न्- मे (अनुनासिकता-युक्त प्राचीन रूप से निकला हुआ, अथवा स्थानीय कृदन्त से, तुल० कश्मीरी प्रेरणार्थक ?) और साथ ही -म्- मे (कृदन्त -मान् से आवृत या उससे निकला हुआ ? दे० गवर्बती, एल० एस० आई०, VIII, II, पृ० ८४) ।

कुछ अपवाद जो बहुत कम भी मिलते हैं, पूरे समुदाय की एकता को और भी अधिक स्पष्ट कर देते हैं ।

### रूप-रचना

निश्चयार्थ की अकेली सामान्य रूप-रचना वह है जो प्राचीन अविकरणयुक्त वर्तमान से और कर्तृवाच्य भविष्यत् से निकलती है । वह प्राकृत मे दो रूपो मे दृष्टि-गोचर होती है, ३ एक० -अइ और -एइ, जो सस्कृत के मूल विकरणो और प्रेरणार्थक नामधातु से निकलते हैं । नव्य-भारतीय भाषाओ मे दूसरा प्रायः नहीं ही मिलता, कभी-कभी, ऐसा प्रतीत होता है, वह पहले के साथ मिल जाता है, अन मे दो भाषाओ, मराठी और सिंधी, मे स्पष्ट अर्थ-विचार-सबधी मूल्यवालो के साथ उसका विरोध होता है ।

मराठी मे हैं :

एक० १ हसेँ	मारिँ
२ हससीँ, हसेस्, हसस्	मारीस्
३ हसे	मारी
बहु० १ हसो, हसूँ	(मारुँ)
२ हसा, हसाँ	माराँ
३ हसती, हसत्	मारितीँ, मारीत्

और, सिंधी मे :

एक० १ हलाँ	मार्याँ
२ हलेँ, हलिँ	मार्येँ, मारे, मारी
३ हले	मारे
बहु० १ हलूँ	मारयूँ
२ हलो	मारयो
३ हलन् <sup>ए</sup>	मारीन् <sup>ए</sup>

अन्यत्र कुछ मिश्रण है, अपभ्रंश में, करेइ का प्रयोग उसी मूल्य के साथ होता है जिस मूल्य के साथ करइ का, यह सदेह किया जा सकता है कि १ एक० ब० उड़िया चलि, मैथिली मगही चली, २ एक० मध्य ब० चलिसि जो चलिस् के निकट है, आधुनिक ब० चलिस् जो पूर्वी बंगाली चलस् से भिन्न है, प्रथम बहु० मध्य ब० चलेन्त जो चलन्त के निकट है, प्रेरणार्थक से निकलते हैं, प्रमाण नहीं मिलता, क्योंकि इस लिंग के रूप केवल वही मिलते हैं जहाँ प्राचीन प्रत्यय में अन्त्य -इ है, विकरण के पूर्वी समुदाय में देखत- के निकट देखित्- वर्तमानकालिक कृदन्त के सह-अस्तित्व से भी अंतिम निर्णय नहीं होता। अतः यह बता देना आवश्यक है कि कुछ स्फुट रूप हैं जैसे कर० २ बहु० चलिन्, तुल० ३ बहु० चलन्।

स्वयं उनका सबंध साधारण विकरणयुक्त की रूप-रचना से है। ऐसी भाषाएँ बहुत कम हैं जिनमें सस्कृत या क्लैसीकल प्राकृत के प्रत्यय स्पष्ट रूप में दृष्टिगोचर होते हैं। ये विशेषतः विलक्षण भाषाएँ हैं।

सर्वप्रथम तो वे हैं जिनमें क्लैसीकल सस्कृत के अज्ञात प्रत्यय सुरक्षित मिलते हैं, उदा०

अश्कुन—

सेम्  
सेस्  
सेइ  
सेमिसें  
(सेग्)  
सेन्

वैगेलि—

वेसम्  
वेससें  
वेसुंइ  
वेसमिसें  
वेसव्  
वेसत्

अथवा जिनका क्लैसीकल मध्यकालीन भारतीय भाषा (प्रथम० एक०) में क्षय हो जाता है :

यूरोपीय जिप्सी-भाषा—

कमव्  
कमेस्  
कमेल्  
कमस्  
कमेन्  
कमेन्

नूरी—

ननम्  
ननय्- (ननेक्)  
ननर्  
ननन्  
ननस्  
ननन्द्

तुल० खोवार सैर् (शेते), कलाश एक० ३ दलि जो १ देम्, ३ देस् से भिन्न है।

मध्यकालीन भारतीय भाषा के अन्य सामान्य प्रकार के साथ भी सम्बन्ध मिलते हैं। उनके बिना हमें इन भाषाओं में एकरूपता नहीं मिलती।

मध्यम० एक० का -स्- और प्रथम० बहु० का -न्त- (ध्वनि-सबध्वी रूपान्तरों सहित), पीछे देखी गयी मराठी की गणना किये बिना, कुछ भाषाओं में सुरक्षित हैं, उदाहरणार्थ :

पोगुलि (कश्मीर के दक्षिण)	नेपाली	पु० मैथिली	बंगाली
“मैं पीटूँगा”	‘मैं बनाऊँगा’	“मैं देखता हूँ”	“मैं जाता हूँ”
फार	गरुँ	देखोँ (आधु० देखी)	चलि चलिस्
फारुस्	गरुस् (गर्)	देखसि (देख्)	चलइ
फैरि	गरे	देखही (देखे)	चलो
फारम्	गरउँ	देखोँ (देखी)	चल
फारुय्	गर	देखोँ	चलन्त् (इ)
फारुन्	गरुन्	देखय् ई	चलजि चलेन्

किन्तु उड़िया में, जो ३ बहु० देखन्ति को सुरक्षित रखती है, २ एक० देखु मिलता है। कश्मीरी में एक अस्पष्ट २ एक० है जिसके सबध में यह ज्ञात नहीं कि क्या वह २ बहु० अस्कुन -गु, -क्, १ बहु० गवर्बती-कलाश (आशिक) -क् (नूरी २ एक० -क स्थानीय प्रतीत होता है) के निकट होना चाहिए। शेष में वह लगभग पूर्णतः पोगुली के साथ-साथ चलता है : एक० १ गुप, ३ गुपि, बहु० १ गुप्व्, २ गुपिप् (क्या उत्तम पुरुष से सघर्ष बचाने के लिये प्रेरणार्थक के स्वर का आश्रय ?), ३ गुपन्।

एक० के मध्यम पुरुष की रूप-रचना की एक दुर्बलता प्रतीत होती है। अपभ्रंश में वह निस्संदेह आज्ञार्थ से आता है, निश्चयार्थ और आज्ञार्थ की निकटता वास्तव में अपभ्रंश में मध्यम० बहु० करहु द्वारा स्वीकृत है, जो केवल प्रथम पुरुष, एक० करउ, बहु० करन्तु से आ सकता है, तो भी १ बहु० \*करमु अथवा करहु, निश्चयार्थ, जो स्वभावतः आज्ञार्थ के अनुकूल हो गया है, द्वारा समर्थित। किन्तु श्लेष-पद ने, जिसे तथ्य बहुवचन में समर्थित प्रदर्शित करते हैं, ऐसा प्रतीत होता है, एकवचन में अधिक कठिनाई पैदा कर दी है जिसमें २ करसि समर्थित था १ करमि और ३ करति द्वारा; कर असभव, करेहि अस्पष्ट लय वाला, निश्चयार्थ में इन दोनों का स्थान करहि ने ले लिया है, जो भली भाँति एकवचन की प्रणाली में समाहित हो जाता है और जो स्पष्टतः बहु० करहु के विपरीत है, इस नवीनता में भविष्यत् में -स्- सुरक्षित रखने का अधिक लाभ था।

एक और कठिनाई भी थी जो एकवचन और बहुवचन के उत्तम पुरुष की ध्वनि-सबधी बातों के मिल जाने के कारण है, कम-से-कम अपभ्रंश तथा उससे सम्बद्ध भाषाओं में वास्तव में ऐसा प्रतीत होता है कि इस समुदाय में सर्वनाम १ एकवचन हूँ ने उच्चतम मध्यकालीन भारतीय भाषा के समय से प्रमाणित एक नवीन प्रत्यय को सामान्य बनाया हो जातक अनुसासह, आदि। अपभ्रंश में फिर ह् दृष्टिगोचर नहीं होता, उस समय जो वह मिलता है वह बहु० में इधर का है, निस्सन्देह-हु युक्त मध्यम पुरुष के, तथा सभयन प्राकृत अम्हो "हम हैं" तथा "हम" के महाप्राणत्व के प्रभावान्तर्गत।

फलत है

१ एक० करउँ	बहु० करहुँ (भव० करहँ)
२ करहि	करहु
३ करइ	

यह पश्चिमी समुदाय का मूल आदर्श है सिंधो में, जिसका एक तिङ् अन्यत्र दिया जा चुका है और भी जोड़े जा सकते हैं .

लहदा मारँ	चमेआलि	मारॉ
मारे		मारे
		मारे
बहु० मारॉह्		बहु० मारॉ
मारी		मारा
मारेन्		मारन्

तुल० गढ़वाली में एक० १ मारँ २ मारी ३ मार, कुमायूनी में १ हिटुँ २ हिटइ ३ हिट् भी।

पजाबी लहदा के साथ-साथ चलती है, केवल-इए युक्त उत्तम० बहु० को छोड़कर जो मध्यकालीन भारतीय भाषा के कर्मवाच्य एक० से निकला प्रतीत होता है, ओर जो गुजराती में, मैथिली में और मध्यकालीन बंगाली में मिलता है।

अन्त में मध्यवर्ती भाषाओं की एक अन्तिम नवीनता है, जिसका प्रमाण अपभ्रंश में मिलता है, उसका सबध प्रथम पुरुष बहु० अ० करहिँ से है, जो, आज्ञार्थ ३ बहु० करन्तु, वर्तमानकालिक कृदन्त एक० पु० करन्तु, स्त्री० करन्ति के प्रकाश में देखते हुए, ध्वनि-सबधी नहीं है। यह देखा जाता है कि प्रथम पुरुष एक० करइ, बहु० करहिँ का सबध उत्तम पुरुष एक० करउँ, बहु० करहुँ के सबध से साम्य रखता है, जो सामान्य परिणाम उपलब्ध होता है वह है दो लृस्वो द्वारा निर्मित प्रत्यय, लय जिसे-अन्ति ने नष्ट कर दिया।



इस बात का सन्देह रह जाता है कि -अहिं का प्रमाण उत्तरज्झयण प्राकृत मे ही मिलता है : किन्तु यह स्वीकार करने मे कोई बाधा नहीं है कि एक ग्रामीण प्रयोग जिसे बाद को अपभ्रंश ने सामान्य रूप मे स्वीकार कर लिया जैन धर्म-नियम मे प्रचलित हो गया हो।

अपभ्रंश प्रकार गुजराती और राजस्थानी मे मिलता है

	गुज०	पु० गुजराती	जैपुरी
एक०	१ चालूँ	नाचौँ	चालूँ
	२ चाले		चलै
	३ चाले	नाचै	चलै
बहु०	१ (चालिए, किन्तु भविष्यत् चालिश्)		चलों
	२ चालो		चलों
	३ चाले	नाचैँ	चलैँ
तथा अवधी (लखीमपुरी) मे .			
एक०	चलउँ		बहु० (चली)
	चलइ		चलउ
	चलइँ		चलइँ

इस समुदाय मे, हिन्दी और ब्रज मे एक और विशेषता मिलती है, जिसकी व्याख्या नहीं की जा सकती, और वह यह है कि उत्तम० बहु० का प्रत्यय प्रथम० के प्रत्यय के सदृश है .

	ब्रज	हिन्दी, वुन्देली
एक०	१ चलउँ, चलुँ	चलूँ
	२ चलै	चले
	३ चलै	चले
बहु०	१ चलै	चलेँ
	२ चलौ	चलो
	३ चलैँ	चलेँ

तो भापाओ का एक स्वतंत्र विकास होता है, वही जिसका सबध अपभ्रंश को मामूली बातों से अधिक है। उसका एक और प्रमाण छत्तीसगढ़ी मे मिलता है जिसमें

मध्यम० और प्रथम० बहु० के नवीन रूप मिलते हैं, किन्तु मध्यम० एक० का प्राचीन रूप सुरक्षित रहा आता है

एक० घुचउँ  
घुचस्  
घुचइ

बहु० घुचन्  
घुचउ  
घुचइँ

(भोजपुरी में एक साथ 'वारस' और 'बडे' है, 'बड़े' साथ ही हो सकता है "वह है", निस्सन्देह हिन्दी का प्रभाव है)।

सिंहली की, स्वतंत्र, रूप-रचना सामान्य योजना पर आधारित है एक० १ कम्(इ) (खादामि ?), २ कहि, ३ कयि, का, बहु० १ कम्(ह्)उ (क्रिया 'होना' का प्रवेश ?), २ कहु, ३ कत्(इ)।

### आज्ञार्थ

इसमें विशेषतासूचक रूप प्रथम पुरुष के है स० एक० -अतु, बहु० -अन्तु, जिससे एक० म० -ओ, उड़िया -उ, ब० -उक्, बहु० म० -ओत्, उड़िया -अन्तु, -उन्तु, बंगाली -उन्। देखिए, खोवार एक० दियारु, जो प्रत्यक्षत ददातु का प्रतिनिधित्व करता है।

मध्यम० एक० सामान्य रूप शुद्ध मूल है, क्योंकि स० प्रा० -अ लुप्त हो जाता है। साहित्यिक प्राकृत में प्रायः दीर्घ प्रत्यय मिलते हैं। करसु, करेसु जिसका प्रत्यय ३ एक० -तु के अनुकूल बना लिया गया स० -स्व है, करेहि प्रेरणार्थक विकरण के साथ प्राचीन अविकरणयुक्त प्रत्यय स० -(द्)हि के प्रयोग से बनता है, जैन कराहि में वह उसी लय सहित मिलता है, अप० करहि, जो उससे जन्म लेता है, को, जैसा कि देखा जा चुका है, निश्चयार्थ में भी काम आना चाहिए। करेहि प्रकार ब्रज में सुरक्षित है, और उससे उपलब्ध होते हैं पु० राज० कर, सेवि, साँगँ, करिँ।

सिधी में अकर्मक वेह्<sup>उ</sup> और कर्तृवाच्य मारु<sup>ए</sup> में भेद है।

विशेषतासूचक उ स्वर के प्रभावान्तर्गत, मराठी में १ एक० -ऊँ से युक्त है जो बहु० जैसा है।

### भविष्यत्

स-भविष्यत्, जो वर्तमान की भाँति हो जाता है, केवल एक सीमित रूप में बना रहता है। अपभ्रंश में सामान्य होते हुए भी, प्राचीन बंगाली में उसके बहुत कम और सन्देहास्पद चिह्न शेष रह जाते हैं, पंजाबी, सिधी और इसी प्रकार मराठी और सिंहली के प्राचीन पाठों में उसका अस्तित्व नहीं मिलता। पूर्वी हिन्दी और बिहारी में, वह

कृदन्ती रूपो मे मिल जाता है। जैपुरी (पर-प्रत्यय -स्- है) मे, मारवाडी मे, और बुन्देली (पर-प्रत्यय -ह्-) मे उसे समास-रूपो की प्रतिद्वन्द्विता का सामना करना पड़ता है। उचित रूप मे तो वह केवल गुजराती और लहदा मे, और भारतवर्ष से बाहर, नूरी मे, अधिक दृष्टिगोचर होता है, कश्मीरी में वह भूत-सभाव्य का अर्थ ग्रहण कर लेता है।

गुजराती

- एक० १ मारीश्  
२ मार्शे  
३ मार्शे  
बहु० १ मारीशूं  
२ मार्शों  
३ मार्शों

लहदा

- मरेसाँ  
मरेसेँ  
मरेसी  
मरसाहाँ  
मरेसो  
मरेसिउ

नूरी

- एक० १  
२  
३ मन्यरि  
बहु० १ जन्यनि  
२  
३

कश्मीरी

- गुपह  
गुपहख्  
गुपिहे  
गुपहव्  
गपिहिद्  
गुपहन



## नामजात रूप

### १. संस्कृत

भारतीय-ईरानी और भारोपीय की भाँति संस्कृत में क्रिया के पुरुषवाचक रूपों में कुछ नामजात रूप जुड़ जाते हैं। एक तो कुछ विशेष्य हैं जो कुछ कारकों के साथ सम्बद्ध हो जाते हैं और वे प्रभाव (reaction) के योग्य होते हैं, दूसरे कुछ विशेषण हैं जो वाच्य और काल का अनुसरण करते हुए पृथक् हो सकते हैं।

**कार्यवाची सज्ञाएँ।** क्रियार्थक सज्ञा, पूर्वकालिक कृदन्त

भारोपीय में, एक सज्ञा, जिसका अर्थ एक क्रियामूलक धातु के निकट पहुँच जाता है, स्वयं क्रिया की भाँति प्रभाव की प्रवृत्ति प्रकट करता है। इस दृष्टि से वैदिक भाषा में प्रागैतिहासिक प्रयोग मिलता है।

कार्यवाची सज्ञाओं की रचना दो रीतियों से हो सकती है। एक ओर तो नामजात रचना है। सौमस्य भृशे, दूसरी ओर क्रियामूलक रचना याजुष्याय देवान्; और उसी शब्द के सहित गोत्रस्य दावने, अथवा क्रियामूलक महि दावने। कुछ सज्ञाओं के विकृत कारकों में क्रियामूलक का प्रयोग सामान्य है, और वास्तव में यहाँ हमारी क्रियार्थक सज्ञाओं के तुल्य है जञ्जनुश् च राजसे, पारम् एतवे पर्था। स्वभावतः वे वाच्य के प्रति उदासीन हैं। स्तुषे सा वाम् राति, न'। अस्ति सत् अतिष्कदे, उसका केवल पूरक भाव प्रदर्शित करता है। नान्येन स्तोमो अन्वेतवे।

वेद में कुछ ऐसे शब्दों का भी प्रयोग हुआ है जो ध्वेय प्रकट करने की प्रवृत्ति वाले कारक में होते हैं। कर्म० और विशेषतः सप्रदान० (अतिरिक्त रूप में कुछ प्रत्यक्षतः अधिकरण०, शून्य श्रेणी के प्रत्यय वाले प्राचीन सप्रदान०, दे० मेइए, बी० एस० एल०, XXXII, पृ० १९१); और साथ ही, उपसर्गात्मक अव्यय और क्रियाओं के, जिन्हें उसकी आवश्यकता होती है, बाद अपादान, सवय० विचित्र रूप में ईश्-के बाद और उसकी यह सामान्य रचना है।

जहाँ तक विकरणों से सवय है, वे निर्मित होते हैं :

१. शुद्ध धातु द्वारा दृशे, ऋ० ८, ४८, १० इन्द्रम् प्रतिरम् एम्य आयु ,

२. धातु के साधित शब्दों द्वारा, कभी-कभी -मन्- और -वन्- युक्त 'विद्मन्', 'दावन्'; विशेषतः चेतनसंज्ञाओं द्वारा -इ- बहुत दुर्लभ है (दृश्ये, -ति- दुर्लभ), इसका साम्य इस तथ्य से है कि भारोपीय की भाँति वैदिक भाषा में -ति- युक्त संज्ञाएँ रचना में केवल बड़ी मुश्किल से मिलती हैं; -त्या केवल इत्यै में, प्रायः -तु- बहुत मिलता है [द्रष्टु, गन्तवे, पातवे (\*पातवे वै), गन्तो]; अन्त में,

३. क्रियामूलक विकरणों के साधित शब्दों द्वारा : पुष्पसे (पुष्- धातु), ऋज्जसे (ऋज्-) और विशेषतः - (अ) ध्यै : इयध्यै, नाशयध्यै प्रेरणा० ।

ये अन्तिम रचनाएँ, जो अनेक पहली की भाँति ईरान में साम्य रखती हैं, क्रिया के साथ सबद्ध हो जाने के श्रीगणेश की दृष्टि से महत्त्वपूर्ण हैं। और वास्तव में ऐसा प्रतीत होता है कि क्रियार्थक संज्ञा का एक वर्ग संस्कृत में निर्मित होता है, संप्रदान० के रूप, प्रारम्भ में अन्य की अपेक्षा सतगुने, लुप्त हो जाते हैं, और -तुम् जो शुरू के पाठों में बहुत कम है, यहाँ तक लाभ प्राप्त करता है कि क्लैसीकल भाषा में उसका एकाधिपत्य स्थापित हो जाता है। किन्तु साहित्यिक मध्यकालीन भारतीय भाषा संप्रदान० को बनाये रखती है - अशोक० खमितवे, पा० दातवे (पा० एतसे विचित्र और सदिग्ध है) और स्वयं संप्रदान० की प्रणाली में भाषा नवीन रूप रचती है, जैसे पा० हेतुये जो अशोक० भेतवे, पा० दक्खिताये (दीर्घत्व निश्चित नहीं है), प्रा० जैन - (इ) तए जो - (इ) उ के निकट है। इसके अतिरिक्त उसमें -अन- युक्त संज्ञाएँ दृष्टिगोचर होती हैं जो अन्त में उसे हटा देगी, किन्तु आधुनिक युग में। तो संस्कृत प्रणाली दृढ़ नहीं है।

-ति- और -तु- युक्त कार्यवाची संज्ञाएँ (और कुछ उनके व्युत्पन्न रूप), जिनका प्रयोग करण० में हुआ है, मुख्य क्रिया द्वारा व्यक्त कार्य की पूर्ण स्थिति प्रकट करने योग्य हो जाती हैं। यह वह है जिसे पूर्वकालिक कृदन्त कहते हैं, दे० अन्यत्र।

### कर्तृवाची संज्ञा । कृदन्त

क्रियामूलक धातुओं से सीधे निकले कुछ विशेषण और कर्तृवाची संज्ञाएँ स्वच्छन्द रूप में क्रियामूलक प्रभाव की रक्षा करती हैं : ऋ० कामी०... अस्य पीरितम्, दर्दिर्ग, तै० स० कामुका एन स्त्रियो भवन्ति। पतजलि ने ओदन भोजको गच्छति का उल्लेख किया है जिसमें विशेषण एक भविष्यत् कृदन्त का भाव ग्रहण करता है। यह उसी अर्थ में है जो -तर्- युक्त कर्तृवाची संज्ञा का विकास करेगा : ऋग्वेद में, संबंध० के अनेक सबधों के निकट, वह कर्म० पर शासन रखने की क्षमता रखता हुआ पाया जाता है : हन्ता यो वृत्रं सन्तितो वाजम्, दाता मघानि...।

किन्तु भविष्यत् के अर्थ का जन्म होते हुए देखा जाता है, १०, ११९, ९, जिसमें

हन्ताहम् पृथिवीम् आगे के पद्य के सशयार्थसूचक द्वारा स्पष्ट हो जाता है ओषम् ईत् पृथिवीम् अहं जङ्गनानि। यह सज्ञा ही अपरिवर्तनशील होती हुई अस- क्रिया के उत्तम और मध्यम पुरुषों में काफी जल्दी बद्धमूल हो जाता है (प्रथम पुरुष में नामजात त्रिकांश के नियम काम आते रहते हैं), उससे भविष्यत् की एक रचना क्रिया-रूपों में शामिल हो जाती है दातास्मि, दातासि, दाता आदि, मध्य में \*दातासे, २ एक० दातासे के निकट असंभव, का स्थान नामजात समुदाय दाताहम्, दातासे आदि के आदर्श पर निर्मित दाताहे ग्रहण कर लेता है। पाणिनि के अनुसार भाव एक परित्यक्त भविष्यत् का है, वास्तव में पाठों में नियम का स्पष्ट रूप से पालन नहीं हुआ, वह प्राचीन समय में एक यथेष्ट दुर्लभ रहने वाले रूप के कारण होता है, और जो मध्यकालीन भारतीय भाषा तक नहीं आता।

कुछ विशेषण, भारोपीय के समय से, न केवल धातुओं के साथ, किन्तु क्रियामूलक विकरणों के साथ सम्बद्ध हो जाते हैं। वे संस्कृत में हैं:

१ धातु के आधार पर निर्मित, -त-, -न- युक्त विशेषणों और उनके साधित शब्दों से परिणाम दृष्टिगोचर होता है; जो -य- युक्त है उनसे ध्वेय प्रकट होता है, व्युत्पन्न और जुड़े हुए-एक या दूसरे के साथ।

२. विकरणों के आधार पर नियमित रूप में विभाजित और प्रभाव के प्रति प्रवृत्ति रखने वाले, उचित रूप में कृदन्त।

### अस्थायी कृदन्त

वे हैं जो भारोपीय रचनाओं पर आधारित रहते हैं, किन्तु उनसे साम्य नहीं रखते। कर्तृवाच्य में हैं:

१. -अन्त्- पर-प्रत्यय, -अत्- के साथ परिवर्तनीय, वाले कृदन्त। अविकरणयुक्त: पु० एक० कर्म० सन्तम्, संबध० सर्त का साम्य है अ० हअन्त् अम्, हतो से। विकरण-युक्त में भारतीय भाषा में वही परिवर्तन-क्रम है, भवन्तम्, संबध० भवत, किन्तु अवेस्ती में सर्वत्र अनुनासिक है पसुयन्त् अम्, पसुयन्तो। द्वित्वयुक्त अविकरणयुक्त क्रियाओं में संस्कृत नियमित रूप से -अत्- का प्रयोग करती है: ददतम् ददत., यह एक भारतीय विशेषता है, संभवतः प्राचीन अप्रचलित विशेषता।

२. -वास्- वाले पूर्ण कृदन्त: -उष्-, कुछ रूपों में जिसका स्थान -वत्- ग्रहण कर लेता है, जो भारोपीय है, किन्तु विभाजन किसी अंश में समान नहीं है, और -वत्- ईरानी में नहीं है।

मध्य में, दो रूप हैं जिनका विभाजन काल का अनुसरण करते हुए नहीं, किन्तु

विकरणो का अनुसरण करते हुए होता है। अविकरणयुक्त के साथ, -आन-, जो भारतीय-ईरानी है, विकरणयुक्त के साथ -(आ)मान- जो वास्तव में भारतीय है और पहले के साथ -\*म- भारतीय-ईरानी के सामंजस्य से उत्पन्न होता है (दे० बॉवनिस्त, बी० एस० एल०, XXXIV, पृ० ५)। जहाँ तक अशोक० पूर्व और अयरगमुत्त के -मीन- रूप से सबब है, क्या यह प्राचीन \*-म् ओ नो- है, जिससे -मान- की लय से सारूप्य-प्राप्त \*-मिन- निकलता है? स० आसीन-, आस्ते से, और मेलै से प्रा० मेलीण- की भी गणना करना आवश्यक है, जो स्फुट है।

कृदन्तो में वाच्यो का पुनर्विभाजन केवल गौण रूप से निश्चित है, वेद में, -(म्)आन- युक्त कृदन्त तेजी से कर्तृवाच्य पुष्पवाचक रूपों से साम्य रखते हैं; विपर्यस्त रूप स्पष्टतः अधिक दुर्लभ है। वास्तव में -मान-, जो अकेला निरन्तर रूप में है, बौद्ध और जैन धार्मिक नियमों में उपलब्ध कर्तृवाच्य क्रियाओं के वर्तमान के विकरणों तक प्रसारित होता है (पा० अशोक० समान-, अत्थि का प्रा० समाण- आदि)।

### क्रियामूलक विशेषण

१

ईरानी और भारोपीय की भाँति संस्कृत में -त- (-अय- युक्त व्युत्पन्न रूपों में -इत-) युक्त विशेषणों से, धातु द्वारा द्योतित प्रक्रिया का परिणाम प्रकट होता है। भूत- (भू-), अ० भूत-; मृत- (मर्-), अ० मूर्अत-, मर्असै-; युक्त- (युज्-), अ० यूज्त-, पृष्ट- (पृच्छ-), अ० पर्सैत-, जार्त-, अ० जात- [जन्(इ) से], आश्रित- (श्रि-), अ० श्रित-, श्रुत- (श्रु-), अ० श्रुत-। यह देखा जाता है कि क्रिया के साथ सबब अर्थ-विचार की दृष्टि से निश्चित नहीं है; तो भी वह काफी सीमित है जिससे कि जहाँ तक वह कर्मवाच्य में आता है, यह विशेषण उससे भूतकालिक कृदन्त हो जाता है, रचना अत्यन्त नियमित है। दा- धातु में छोड़ कर, जिसमें त्वा-दात- और दत्त का पुनर्निर्माण दित्- से सघर्ष बचाने के लिये किया गया है, धातु की शून्य श्रेणी निरन्तर रूप से मिलती है, उस समय जब कि वह अवेस्ती में नहीं है।

संस्कृत ने -न- युक्त विशेषण को वही कार्य सौंपने में नवीनता का प्रवर्तन किया है, जो वास्तव में, उसके मूलों द्वारा था, उसकी रचना और उसका अर्थ पहले के सदृश था, भारतीय-ईरानी ने उससे काम लिया अ० फ्रीनास्प-, ग्री० “फिल्-इप्पोस्”, तुल० पीणयति और दूसरी ओर वैदिक प्रीत- जिसका व्यवहार घोड़ों के लिये हुआ, तुल० ह्वा-फित-; ऊर्न-, अ० ऊर्न- “अपूर्ण” एक धातु के साथ सम्बद्ध हो जाता है जिसका अ० उयम्न- मध्य वर्तमानकालिक कृदन्त है; किन्तु स्वयं क्रिया नहीं मिलती। जहाँ कहीं वह है,

रचनाओं का अनिवार्यतः पुनरुद्धार नहीं होता स० पूर्ण - से भिन्न, अवेस्ती में प० अ० - है।

यह संस्कृत की मौलिकता है कि उसमें यह विशेषण एक नियमित कृदन्त बन गया है, जो प्रधानतः अन्तस्थ (द्रव वर्ण) वाली द्व्यक्षरात्मक धातुओं में पाया जाता है पूर्ण - (पूर्त -) का एक विशेष अर्थ हो गया है, स्तीर्ण - , कुछ धातुएँ दीर्घ स्वर वाली होती हैं : हीर्ण - जो हा - (हित - कृदन्त है घा - से), जर्हित - के निकट है, दा - से (अन्य धातुओं में दा - के कृदन्त है दित - , दत्त -) दिर्ण - , अतः में, दन्त्य में अन्त होने वाली धातुएँ भिन्न - जो भिद् से है, स्कन्ध जो स्कन्द - से है।

तो भी क्रिया के साथ सम्बद्धता घनिष्ठ नहीं है और रचना असाधारण रूप में रहती है : मै० स० प० क्रीर्ता सतीर् , त० सं० अस्य प्रीर्तानि । वाच्य निश्चित नहीं है - गर्तौ . . अर्ध्वा "गया हुआ मार्ग", किन्तु गर्त - का साधारण अर्थ होता है 'जो गया है' । स्वयं काल अनिवार्यतः भूत नहीं है, पूर्ण की भाँति, इस विशेषण के विविध भाव हैं। वह ऋ०, १, ११०, १ में प्रवेशसूचक वर्तमान के विरोध द्वारा भूत का अर्थ व्योक्त करता है : तर्तम् मे अ० प० तद् उ० तायते पु० । भगवद्गीता, २, २७ में है जातस्य हि ध्रुवो मृत्युर्ध्रुवा जन्म मृतस्य च । किन्तु इससे पहले के छन्द में है : अथ चैन नित्यजातम् नित्यं वा मन्यसे मृतम् (अनु० सनार्त) ।

यही भाव है जिससे इस बात का पता चलता है कि किस सरलता के साथ ये विशेषण विशेष्य हो जाते हैं : जार्त - , जार्तम्, जीवितानि, युद्धानि, अशितम्, तुल० पा० गत, सन्गामे मत । अशित - से, अथर्ववेद में, अन्य सभी विशेष्य की भाँति और उसी सधि सहित (अ० अवन्त -) सबधवाची एक विशेषण मिलता है : ९, ६, ३८ (गद्य में ऋचा) अशितवद्व्य अतिथाव अशनीयात् । प्रथम अश का क्रियामूलक भाव जितना शक्तिशाली होता है, उतना ही इस विशेषण में कर्तृवाच्य पूर्ण० कृदन्त के तुल्य होने की प्रवृत्ति रहती है, जो स्वयं प्रयोग द्वारा प्रकट होती है। कृदन्तों का प्रयोग केवल पूर्ण० क्रियाओं के भाव सहित होने की संभावना प्रकट करते हुए, पतञ्जलि ने एक ही चरण में रखा है : क्व यूयम् उषिता, किं यूय तीर्णा ? तथा दूसरी ओर किं यूय कृतवन्त ? , किं यूय पक्वन्त : ? (पक्व - , तुल० प्रा० पक्क - , पच् - वाले कृदन्त का नाम देता है) । सच तो यह है कि - तवन्त - युक्त नवीन कृदन्त का विकास, जैसा कि देखा जाता है, केवल अस्थायी रहा है।

जब कि - त - युक्त विशेषण भूतकाल का भाव प्रकट करने की दृष्टि से अपने को क्रिया-रूप के साथ सम्बद्ध करने वाले होते हैं, अन्य विकरण, जो भारोपीय के समय से



सभावना या लक्ष्य प्रकट करते हैं, भविष्यत् की नामजात अभिव्यजना को सभव बनाते हैं।

दोनों जीवित नहीं रहे -त्(उ)व- (हन्त्व-, अ० जँअ०व) ऋग्वेद के एक दर्जन शब्दों में केवल मुश्किल से मिलता है, -अत- और दुर्लभ है जिसका रूप, कहना चाहिए, कम विशेषतासूचक था : यजर्त-, अ० यजत-; दर्शर्त-, तुल० अ० सुरुन्वत-।

इसके विपरीत -(इ)य- प्रायः मिलता है . दर्श (इ)य-, अ० दर्अस्य-, एक अन्य स्वर-प्रणाली में दृश् (इ)य- : भव्य- और भाव्य-, दैय-। वेद के समय से ही यह पर-प्रत्यय व्युत्पन्न विकरणों तक तथा विभिन्न मूलों तक प्रसारित हो जाता है उससे श्रवाय्य- जो प्रेरणार्थक के आधार पर निर्मित है, स्तुषेय्य- जो क्रियार्थक सज्ञा स्तुषे के अनुकरण पर निर्मित हुआ है, दिदृक्षेय-, इच्छार्थक विकरण के आधार पर निर्मित हुआ है, वरेण् (इ)य- जिसकी व्याख्या नहीं हो सकती, किन्तु जो प्रायः मिलता है और गौण विकरणों के अनुकूल है दिदृक्षेण्य-, वावृषेण्य-, अन्ततः और विशेषतः क्रियामूलक सज्ञाओं के अनुकरण पर, श्रुत्य-, अनानुक्त्य-, चरकृत्य-। अथर्ववेद में दो और नये प्रकार दृष्टिगोचर होते हैं . एक तो विशेष्यो से निकला है, प्रारभ में केवल समास-युक्त विशेष्यो से आमन्त्रणीय- (आमन्त्रणम्; -अन-, -अना युक्त सज्ञाओं के क्रियार्थक सज्ञा के निकट भाव की ओर पीछे सकेत किया जा चुका है); अत मे, दूसरे, -तष्य-, जो प्रागैतिहासिक प्रतीत होता है (ग्री० -तेओस्), -तु- युक्त विकरणों के साथ हर परिस्थिति में सम्बद्ध हो जाता है और अप्रत्यक्ष रूप में -त्(उ)व- युक्त विशेषणों से सबधित हो जाता है, किन्तु वह -त- युक्त क्रियामूलक के समीप भी रहता है और फलतः -तवन्त् युक्त नवीन कृदन्त के, और यही से उसके विकास का सूत्रपात होता है।

कृदन्तो में वाक्याश में विविध रूप में आने वाली सज्ञाओं के साथ स्थान पाने की प्रवृत्ति पायी जाती है ऋ० ४, १८, १२ शयु कस् त्वाम् अजिघासच् चरन्तम्। इसके लिये वे अपनी क्रियामूलक प्रभाव की शक्ति का लोप नहीं कर देते : ४, १८, ११ : अथाब्रवीद् वृत्रम् ईन्द्रो हनिष्यन्, १, ४५, ४ : अहूषत रजिन्तम् अश्वराणाम् अग्निम्; १, १४८, २ . जुषन्त विश्वान्य अस्य कर्म्मोपस्तुतिम् भरमाणस्य कारोः। सच तो यह है कि स्थान-प्राप्त कृदन्त मुख्य कारको में स्वेच्छापूर्वक आता है, और प्रायः परिपूरक बिना रहता है। और ऐसा प्रतीत होता है कि उसका प्रयोग जारी रहता है : जातक ५, २९० बोधिसत्त पि किलन्तिन्द्रिय वीथिय गच्छन्त अञ्जतरा इत्थी दिस्वा।

वर्तमानकालिक कृदन्त को बहुत कम वाक्य-विन्यास-संबन्धी स्वतन्त्रता है। वह स्वच्छन्द रूप में कुछ ऐसी क्रियाओं के साथ आता है जो किसी परिस्थिति या क्रियाशीलता का धोतन करती हैं : विश्वम् अन्यो अभिर्चक्षाण एति, किन्तु नामजात वाक्याश को

इतनी स्वतंत्रता नहीं है कि वह क्रिया का स्थान ग्रहण कर ले इस प्रकार के जो कुछ उदाहरण मिलते हैं १, १७१, ४, २, ३९, २ केवल सभावित हैं। उसके सबध में वही बात नहीं है जो क्रियामूलक विशेषणों के सबध में है। -त- युक्त क्रियामूलक ऋ० १, ८१, ५ न त्वावाङ् इन्द्र कश्चर्न न जातो न जनियते में पुरुषवाचक रूप के प्रतिकूल पड़ता है। यही बात भविष्यत् कृदन्तों के लिये है रिपवो हन्त्वास् , य एङ ईद् ध्व्यश् चरषणीनाम्।

प्रथम पुरुष का प्रयोग होने पर उसका प्रयोग अधिकाधिक हो जाता है। जब यह प्रयोग अन्य पुरुषों में हो जाता है, अथवा वर्तमान की अपेक्षा अन्य कालों में हो जाता है, तो या तो कुछ सर्वनाम आते हैं, या अस- और भू-, अथवा बाद को आस्ते, वर्तते आदि; ऋ० युक्तस ते अस्तु दक्षिण , महा० केनास्य अभिहत किमर्थम् अभिहत।

इस प्रकार प्रयुक्त होने पर, -त-युक्त क्रियामूलक उसे पूर्ण करता है, और फिर पूर्ण में उसके प्राचीन प्रयोग का स्थान ग्रहण कर लेता है। यही कारण है कि स्वच्छन्द रूप से उसका प्रथम पुरुष में प्रयोग पाया जाता है 'अग्निर् उपसमाहितो भवति' कहे जाने योग्य है 'अग्नि अपने को जली हुई पाती है', न कि 'जलायी गयी है'। किन्तु काल की दृष्टि से यह प्रयोग सीमित रहता है।

कर्मवाच्य अर्थ वाला क्रियामूलक करण० के पूरक होने की प्रवृत्ति प्रकट करता है, और अर्थानुकूल (न्यायोचित) कार्य के कर्त्ता को प्रकट करता है। उदाहरणार्थ, ऋ० ८, ७६, ४ अयं ह येन वा इदं स्वर् मर्त्यता जितम्।

यह रचना, जो निस्सन्देह शुरू में उन सबधवाची वाक्यांशों में अधिक आती है जो पुरुषवाचक क्रियाओं के अधिक सरलतापूर्वक प्राप्त होते हैं, प्रधान तक प्रसारित हो जाती है। यह एक प्रधान में ही है कि बन्धनसूचक का कृदन्त पाया जाता है, किन्तु बिना करण० की सज्ञा के, अथर्व० ५, १८, ६ न ब्राह्मणो हिंसितव्यो 'गिन' प्रियतनोर् इव।

इसी प्रकार गिरनार पर अशोक० में पढ़ने को मिलता है इय धमलिपी रा(ञ्)वा लेखापिता। इध न किञ्चि जीव आरभित्पा प्रजुहितव्य न च समाजो क(त्)तव्यो।

रूपनाथ-माला में सुमि(हक) सध उपगते (उपेते) की और मया(मे) सधे उपयति (उपयिते) की तुल्यता दृष्टिगोचर होती है।

एक विशेष कारक वह है जिसमें नपु० कर्त्ता० का क्रियामूलक सामान्य कर्मवाच्य अकर्तृक की क्रिया के तुल्य है जैसा कि बताया जा सकता है (किन्तु शायद ही कभी प्राचीनकालीन में) श० ब्रा० तप्यते, मै० स० ऋध्यते, रम् अमते, ऋ० में भी श्रद्धित ते बराबर मिलता है। यह क्रियामूलक विशेषण अन्ततोगत्वा अर्थानुकूल (न्यायोचित)

कर्त्ता के करण० के साथ सम्बद्ध हो सकता है तै० स० तस्मात् समानत्र तिष्ठता होतव्यम्, मै० स० अग्निहोत्रिणा नाशितव्यम्।

फिर सस्कृत में एक नवीन अतीत काल है, किन्तु नपु० अथवा कर्मवाच्य अर्थ का, मद्दश कर्तृवाच्य के भाव के साथ न रहने वाला -तवन्त्- युक्त व्युत्पन्न का विशुद्ध क्लैसीकल प्रयोग (मनु में सर्वप्रथम उदाहरण मिलता है) उसी से है।

दूसरी ओर वेद में ज्ञात छ बन्धनसूचक कृदन्तो में से, जो-य- युक्त और -तव्य- युक्त है (जो अथर्ववेद में दृष्टिगोचर होते हैं), वे हैं जो धीरे-धीरे सभावना के भविष्यत् का कार्य करने लगते हैं, किन्तु यह बाद का विकास है, जो अकर्तृक कर्मवाच्य के विकास के साथ-साथ चलता है।

## २. नव्य-भारतीय भाषाएँ

### कृदन्त

ऊपर जिन भूतकालिक रूपों पर विचार किया गया है, उनमें से केवल वर्तमान-कालिक कृदन्त, और भूतकालिक और भविष्यत्कालीन क्रियामूलक विशेषण आधुनिक काल तक आते हैं। पाली में तो वैसे ही भविष्यत् कृदन्त नहीं मिलता (ग्री० हाँपाक्स् मरिस्स कर्म०, तुल० सतीम जो सतिमा का कर्म० है)। प्राचीन पूर्ण० कृदन्त केवल क्रिया-रूप के स्फुट रूपों में अधिक मिलता है। विद्वा, नये प्रकार विद्, विद्सु वास्तव में विशेषणों के हैं, -तवन्त्- युक्त विशेषणों के समीप -ताविन्- युक्त तुल्य रूप हैं, जिनसे यह प्रकट होता है कि वे कृदन्तों की अपेक्षा विशेषणों की भाँति अधिक हैं। भुत्तवन्त्- और भुत्ताविन्-, तुल० ऋ० मायावन्त्- और मायाविन्-। किन्तु दोनों रूप बहुत कम मिलते हैं साथ ही भूत को प्रकट करने के लिये -त- युक्त क्रिया से एक सरल और लचीली प्रणाली प्राप्त होती है; और इस भूत० के -त- के साथ अशोक० -तव्व-, पा० -तव्व- भविष्यत् में आकर इकट्ठे हो जाते हैं। किन्तु इसका एक गंभीर परिणाम निकलता है। सामान्य क्रिया में वर्तमान० सकर्मक है या अकर्मक, किन्तु भूत० और भविष्य० कृदन्त अनिवार्यतः अकर्मक या कर्मवाच्य होते हैं; तब से, वर्तमान सकर्मक के मुकाबले में, भूत० और भविष्य० अनिवार्यतः कर्मवाच्य रचना के होते हैं। यह द्वित्व आधुनिक क्रिया के मूल में है।

इसके अतिरिक्त भूत० और भविष्य० “कृदन्तों” का महत्त्व वर्तमान के आधार पर अकुरित होता है, और वर्तमान० कृदन्त, जो प्राचीन भाषा में तथा साथ ही मध्य-कालीन भारतीय भाषा में कभी पुरुषवाचक क्रिया का स्थान ग्रहण नहीं करता, तुल्य होकर समाप्त हो जाता है।

## वर्तमान० कृदन्त

रूप :

वर्तमान० कर्तृवाच्य कृदन्त, जो पाली में प्राचीन रूप-रचना को सुरक्षित रखता ही है (पु० एक० कर्त्ता० तिष्ठ, कर्म० तिष्ठन्त बहु० सबध० तिष्ठत) पूर्णतः विकरण-युक्त सज्ञा-रूप में चला जाता है (प्रा० पु० एक० जाणन्तो, बहु० जाणन्ता) और यही नवीन रूप है जो इस महाद्वीप की आधुनिक भाषाओं तक चला आता है, चाहे साक्षात् रूप में . पु० असत्, देत्, करीत्, करिजत्, तुलसीदास सुनत्<sup>अ</sup> पूजिअत्<sup>अ</sup>; बुन्देली जात्, देत्, ब्रज पु० मारतु, स्त्री० मारति, आदि, चाहे (और यही रूप है जिसने सामान्यतः पहले का स्थान ग्रहण किया है) व्याप्ति-युक्त सहित हि० पु० एक० कर्त्ता, पु० राज० करतौ, कीजतौ, (तुल० प्रा० किज्जइ, स० क्रियते), पुरानी गुजराती पठतौ, पठीतौ, उडिया देखन्ता; -न्त- के पश्चिमी प्रयोग सहित प० मारेन्दा, मारन्दा, मास्दा, सिंधी हलन्दो, मारीन्दो। मैयाँ में अव्यय वर्तमान है कुटान्त “मैं पीटता हूँ, तू पीटता है, हम पीटते हैं, आदि”, दित् (\*देन्तो) “वह देता है”, जो निस्सन्देह उसी कृदन्त पर आधारित है, इसके विपरीत कश्मीरी में कोई समान रूप नहीं है, और महानय-प्रकाश (प्रियर्सन, § २४३, तुल० § २४०) में संकेतित -अन्द् युक्त कृदन्तो के कर्त्ता० बहु० सभवत, इसके विपरीत, क्रियामूलक प्रथम पुरुष है जो उनके रहित नहीं मिलते।

मध्य कृदन्त, जो साहित्यिक मध्यकालीन भारतीय भाषा में प्रचलित थे ही, कुछ आधुनिक रूपों में फिर मिलने लगते हैं। इसलिए गवर्बती मिमान्, स० अग्रिमाण-से (टर्नर, ‘पोजीशन ऑफ रोमनि,’ पृ० ३३), कलाश ईमन्, तीमन्। तो भी यह स्वीकार करना चाहिए कि इस कारक में कृदन्त गवर्बती में एक पुरुषवाचक क्रिया-रूप प्रदान करता है क्योंकि *०लीमन्* कृदन्त है *०लीमेम्*, *०लीमेस्* का, और फलतः वर्तमान *०ली-म्* का एक विकरण है जो *०ली-म्* भूतकालिक विकरण *०ली-त्* के प्रतिकूल है, जिसका जो -त्- संस्कृत -त- को बनाये नहीं रखता, जिसे मी (मृत-) से जाना जा सकता है, अथवा जो ब्लिऐ (आतृ-) के प्रतिकूल है। क्या यह याद दिलाना आवश्यक है कि ईरानी परचेंड में एक -अमान् युक्त पूर्वकालिक कृदन्त (खरमान्) है, जो यद्यपि अस्पष्ट है?

अविकरणयुक्त रूप, स० -आन-, साहित्यिक मध्यकालीन भारतीय भाषा में बहुत कम मिलता है। इसलिए यह जानकर आश्चर्य होता है कि उसमें एक भविष्य के भाव प्रकट हो जाता है, वह चाहे खास भारतवर्ष के कर्मवाच्य कृदन्तो में (भूत के अर्थ में) हो, चाहे बर्द और सिंहली (कन, कपन) में कर्तृवाच्य कृदन्तो में हो। पहले की दृष्टि से, यह स्वच्छन्दतापूर्वक स्वीकार किया जाता है कि -अमान- के प्राथमिक अनुनासिक का

असामयिक लोप हो जाता है, किन्तु उस युग में उसका कोई प्रमाण नहीं मिलता जब कि प्रेरणार्थक का, उदाहरणार्थ -व्- सुरक्षित रहता है, दूसरे की दृष्टि से, पाली में, प्रयुक्त, -अन- युक्त सज्ञाओं में बराबर सोचा जाता है, विशेषतः समासों के प्रथम अंगों की भाँति। द्वीहि पादेहि विचरण-मक्कट, हेट्ठा वसनक- नागराजा, किन्तु आधुनिक रूपों का विश्लेषण निश्चित नहीं है और दर्द का दीर्घ मात्रा-काल तो कठिन रहता ही है।

कती अचूमन्, विनागन् (क्रियार्थक सज्ञा से निकले) प्रकार में तो उन्हें पहिचानने में और भी सकोच होता है जो अवेल् और अत्ते (जो -अन्त्- युक्त कृदन्त में भली भाँति प्रदर्शित होता है) के साथ सह-अस्तित्व प्राप्त करते हैं। अश्वकुन वर्तमान अनुनासिक विकरण पर आधारित रहता है, जो जैसा कर्तृवाच्य कृदन्त में वैसा ही अन्य में भली भाँति व्यक्त हो सकता है, तुल० कोन् (-न्ति)। कश्मीरी में एक कर्तृवाची सज्ञा गुप-वन्<sup>उ</sup> है, स्त्री० बुज्<sup>उ</sup>, पु० कश्० वसवाने, स्त्री० वाणि, जो क्रियार्थक सज्ञा क्रियामूलक सज्ञा गुपुन् के निकट है, विकृत रूप गुपोन्<sup>ई</sup>, स० गोपन- यह इन रूपों का अव्यय गुपान् के साथ सबध है जो वर्तमान का निर्माण करने के काम आता है बौह् छुस् गुपान् ? यह कहा जा सकता है कि पहलवी -आन् अब भी मध्य रूप में सुरक्षित है, यहाँ यह एक संयोग की बात है, जिसका मूल चाहे प्राचीन हो, चाहे उधार लिये जाने के कारण : यहाँ यह स्मरण रखना चाहिए कि इसी क्षेत्र में, ईरानी प्रकार के, -इक् युक्त प्रकार प्रचलित हैं।

पु० राज० -आणौ, उत्तर की गुजराती और दक्षिण की सिंधी -आणो की कर्मवाच्य कृदन्तो (भराणो, मराणो) से उत्पत्ति स्पष्ट प्रतीत होती है यदि इन भाषाओं में -आ- युक्त कर्मवाच्य का रूपमात्र न होता, यदि भविष्यत् के द्योतक समान रूप न होते (सिंधी मारिणो कर्तृवाच्य विकरण से, भीली पड्वानो), यदि अन्त में समान स्थिति से निकली स्पष्ट सज्ञाएँ दृष्टिगोचर न होती : कबीर की रचनाओं में बिकानो है, किन्तु साथ ही गरबानो भी। इसी प्रकार बंगाली के कर्मवाच्य कृदन्तो को, जो प्रत्यक्षतः -आ- युक्त प्रेरणार्थको (उधार लिये गये ? इस समुदाय की अन्य भाषाओं में ऐसा नहीं मिलता : उलटे असामी करजोता, खुवाओता का बंगाली से साम्य नहीं है) से निकले प्रतीत होते हैं, चला, करा प्रकार के नप्० अर्थ वाले कृदन्तो से निकला हुआ माना जा सकता है -बंगाली सुखान, हरान, किन्तु साथ ही करान, तथा एक सज्ञा से उत्पन्न : ठेन्- गान।

### प्रयोग

यह देखा जा चुका है कि भारोपीय की-भाँति संस्कृत में, वर्तमानकालिक कृदन्त वाक्याश के किसी भी विशेष्य से सम्बद्ध हो जाता है, शब्द चाहे, कम-से-कम सिद्धान्त में,

किसी कारक या किसी वचन में हो। यह स्वतंत्रता सपूर्ण मध्यकालीन भारतीय भाषा-काल से लेकर आधुनिक भाषाओं के प्रारंभ तक बनी रहती है।

अपभ्रंश के उदाहरण

ध्वन्यालोक, नवम् स० (पिशेल, 'मैटीरिअलेन', पृ० ४५)

महु महु त्ति भणन्त-अहो वज्जइ कालु जणस्सु।

सरस्वती कठाभरण, दशम स० (वही, पृ० ४९)

दिट्ठि पिअ पई सम्मुह जन्ती।

पिअ पन्थहिँ जन्तुँ पेक्खमि।

भविष्यत्कह, एकादश स०

२१ १ नाहु विरच्चमानु पेक्खन्ती परिचिन्तइ मणि खेइज्जन्ती।

५७ ८ पेक्खइ ताम समुहिँ वहन्तइँ . जलहन्तइँ।

१५६ ३ दिहयइँ तीस गथइँ चिन्तन्तिए अनुदिणु पुत्तागमणु सरन्तिए।

इस वाक्यांश में यह देखा जाता है कि कृदन्त में एक परिपूरक है।

किन्तु ज्योंही किसी आधुनिक भाषा से काम पड़ता है, कृदन्त केवल मुख्य कारक में मिलता है, अन्त में कर्मकारक के भाव सहित

दे० बंगाली (कण्ह)

मूढ अच्छन्ते लोअ न पेक्खइ।

दूध माझेँ लड अच्छन्ते न देखइ।

तुलसीदास :

तब् सखी मन्गल-गान करत्।

आवत् जानि भानु कुलकेतु।

चरन् परत् नृप राम् निहारे।

पु० गुज०

शिष्य शास्त्र पठतौ } हउँ साँभलउँ  
शिष्यिई शास्त्र पठीतौ }

जिसके निकट विकृत कारक केवल पूर्ण रचना में हस्तक्षेप करता है

गोपालिई गाए दोहितिए चैत्तु आविउ (गोपालेन गवि दुह्यमानायाम्)।

यूरोप की ज़िप्सी-भाषा में कर्त्ता० एक० पु० परोक्ष प्रयोग में बद्ध हो जाता है - हंगेरियन रोविन्डो (ग्रीक और बोहीमियन में कर्त्ता० के -स् द्वारा व्याप्ति रोविन्डोस्, और देने वाली -i द्वारा रूमानियन और जर्मन में : रोविन्डोइ)।

किन्तु जिस समय से कृदन्त किसी भी शब्द के साथ सम्बद्ध होने की प्रवृत्ति नहीं

रखने लगता, उसका कार्य बदल जाता है। ऐसा उदाहरणार्थ मराठी के व्याप्ति-युक्त रूप में देखा जाता है, जिसमें केवल विशेषण अधिक होता है म० वाहाते पाणी, पु० म० पधियन्तां ठायीं, वाढते झाड, तथा इसी प्रकार असामी जीयत् माछ के अव्याप्ति-युक्त रूप में। वह असामी रखोता, करोता, गुजराती जता आवता नो जेवो में विशेष्य हो जाता है। प्राचीन भाव प्रदान करने के लिये उसे सहायक क्रिया, विशेषतः 'होना', के कृदन्त के साथ सम्बद्ध करना आवश्यक है, पु० राज० जागती हूँती, देखती करती, हिन्दी जरासन्ध भी यों कहता हुआ उनके पीछे दौड़ा।

वास्तव में प्राचीन कृदन्त के इसके बाद केवल दो प्रधान कार्य अधिक रह जाते हैं, कर्तृकारक में वह पुरुषवाचक रूपों का स्थान ग्रहण कर लेता है, विकृत कारक में, उससे पूर्ण रचनाएँ उपलब्ध होती हैं।

१

नामजात वाक्यांश के सिद्धान्त की दृष्टि से यह निश्चित है कि वर्तमानकालिक कृदन्त स्वयं अपनी वर्तमानकालिक क्रिया का भाव रखे। वास्तव में, यह केवल बाद को होता है और संभवतः भूतकालिक कृदन्त के साथ सादृश्य के कारण। पुरानी मराठी में मिलता है

उदक तेँ आखण्ड असत ।

तेथ तिन्ही लोक डल्मलीत ।

तेथ समुद्रजल्<sup>अ</sup> उसलत्<sup>अ</sup> कैलासवरी ।

और व्यप्ति-युक्त रूपों के साथ मी कर्ता (पु०), ती होती, ते मर्ते ।

तुलसीदास की रचनाओं में .

राउ अवघपुर चहत सिघाए ।

सिराति न राति ।

इसी प्रकार सिन्धी कविता में है।

दर्द (दे० ऊपर) और पजाबी (डोग्रा, आउँ मारदा) को छोड़ कर यह प्रयोग आज दुर्लभ है, यह देखा गया है कि वास्तविक वर्तमान का भाव एक सहायक के जुड़ जाने से प्राप्त होता है। इसके विपरीत कुछ भाव अनिश्चितता के अर्थ से निकलते हैं, अर्थात् अनद्यतन भूत० और भविष्यत् ।

भविष्यत् का भाव सिन्धी में देखा जाता है हलन्दो, हलन्दी, हलन्दा, हरलन्दिउँ । उत्तम और मध्यम पुरुषों में पर-प्रत्ययों द्वारा गृण निर्धारित होने के सबध में, दे० आगे । हिमालय में, जौनसारी पु० मारदा, स्त्री० मारदी भविष्यत् के सभी मध्यम और

प्रथम पुरुषो मे काम आते है। किउँथली मे इस रूप का विशेष्य वाला भाव है और वह नकारात्मकता सहित सभावना का भाव ग्रहण कर लेता है :

माहुरे निँह दन्दो ।

तेरे निँह डेउन्दो आन्थि ।

यहाँ मैथिली-मगही समुदाय के प्रथम पुरुष की, और पूर्वी बंगाली मे भविष्यत् के मूल की गणना करना आवश्यक है से देखत् ।

दूसरी ओर अपभ्रंश द्वारा अनद्यतन भूत का भाव प्रमाणित है; उदाहरणार्थ पिशेल कृत 'मैटीरिअलेन' का छन्द X देखिए, जो एक वर्णन है, अथवा भविसत्तकह का यह वाक्यांश जिसमे दो प्रकार के भूत० परस्पर विरोधी रूप मे आते है, २९४, ५

जो चिरु अग्निमित्तु दिउ होन्तओ, सो एउ तिलयदीउ सपत्तओ

इसी प्रकार पुरानी राज० मे -

भरथ नै दिनप्रति ओलम्भौ देती ।

उसी से गुजराती प्रवृत्ति भूत० (चल्तो) और हिन्दी अपूर्ण (चल्ता) है।

किन्तु प्राकृत और अपभ्रंश मे एक भाव मिलता है, जो अनिश्चित और भूतकाल के योग का परिणाम है यह अवास्तविक सभाव्य है। अपभ्रंश के लिये, दे० भविस०, पृ० ४१\* तथा पिशेल, 'मैटीरिअलेन', पृ० ११, छन्द ३५१।

पु० राज०

जै राग द्वेष न हुत, तौ कौँण जीव दु ख पामत ।

तुलसीदास .

जौँ पै जिअ न होति कुटिलाई ।

होत जनम न भरत को ।

गुजराती

जो तये आन्धला होत्, तो तम्ने पाप् न होत् ।

पंजाबी

जो मैँ घल्लदा ।

हिन्दी

जदि मैँ जानूता, तो कभी नहँ जाता ।

मराठी मे प्रत्ययो के कुछ अंश से वर्तमान के सभाव्य का भेद किया जाता है . पु० म० लरि मी न म्हणता जरि न देखता, यह वर्तमान से भिन्न है . करितो (विस्तार के लिये देखिए अंत मे दोदेरे, बी० एस० ओ० एस०, पृ० ५६५) ।

मैथिली मे भी बराबर क्रियारूप-युक्त सभाव्य मिलता है पु० मै० देखितहुँ,



करैतन्हि, वास्तव में, जब कि प्रत्यय प्रथम० एक० पु० -अत्, स्त्री० -अत्<sup>ई</sup> वर्तमान को निश्चित कर देता है, तो -ऐत्, स्त्री० -ऐत्<sup>ई</sup> युक्त समाव्य को निश्चित कर देता है। बंगाली में (मध्यकालीन बंगाली से आगे) एक तुलनीय रूप मिलता है :

डुबिआँ मरितोँ जबे ना थाकिता कान्हे ।

इसी प्रकार उडिया में है, और असामी के निश्चित कृदन्त हेंते-न् में उनका चिन्ह विद्यमान है, जो उसे भूत० से सम्बद्ध करते समय क्रिया को समाव्य का भाव प्रदान करता है।

२

संस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा में स्वच्छन्दतापूर्वक, अनुकूल कृदन्त से युक्त, गौण कारक में विशेष्य का प्रयोग होता है, जिसमें अप्रत्यक्ष पूर्व सर्ग का भाव निहित रहता है (लुप्त समुच्चयबोधक के फल-स्वरूप प्राप्त पूर्ण कर्त्ता० दुर्लभ है)। जो कारक वेद में आया है वह अस्थायी भाव वाला अधिकरण है प्रयत् अघ्वरें, उछन्त्याम् उषसि, सूर्य उदिते। ब्राह्मण ग्रन्थों में कुछ मनोवैज्ञानिक भाव प्रकट होते दिखायी देते हैं वर्षति, रात्र्या भूतायाम्। इसी प्रकार पूर्ण सबध०, जो इन्हीं पाठों में दृष्टिगोचर होता है, बाद को 'अनादरे' भाव ग्रहण कर लेता है। रुदत प्राज्ञाजीत्, किन्तु यह एक गौण विकास है। पाली में नियमित रूप से अन्त्य गते सुरिये, गच्छन्तेसु सकटेसु।

आधुनिक भाषाओं में यह प्रणाली मुरझित बनी रहती है कि विचित्र विकृत रूप स्वभावतः प्राचीन अविकरण का स्थान ग्रहण कर लेता है। ऐसा प्रायः विकृत रूप पु० एक० से होता है

पु० राज० :

मेघि बरसतइ, मोरा नाचई ।

गोपालिई गाए दोहितीए चैनु आविउ ।

तुलसीदाम

देखत् तुम्ही नगर जेहि जारा ।

उडिया

चलन्ते मेदिनी कर्म ।

प्रधान पूर्वसर्ग के कर्त्ता, वास्तविक या अर्थानुकूल (न्यायानुकूल), में व्यवहार द्वारा कृदन्त का लोप हो जाता है, किन्तु बिना उसके साथ साम्य रखते हुए, तो फिर पूर्ण रचना तक ही अपने को सीमित रखना पड़ता है

मुहम्मद जायसी :

जो भूले आवतहि ।

पु० बगाली :

चलिते चलिते तोर रुण्डुणु बाजे ।

बगाली

से नाचिते नाचिते आसे ।

हिन्दी

हम गाते गाते सीती हैं ।

इसी प्रकार नेपाली जान्दा (विकृत०), जाँदै (अधि०), उडिया देखन्ते, आसामी चाइ थाखोते ।

इस प्रकार कृदन्त सचमुच क्रियामूलक सज्ञा हो जाता है, जो एक उपासर्गात्मक अव्यय द्वारा निर्धारित होने की सभावना रखता है मार० आव्ता नै (तुल० बाप् नै), नेपाली ती छोरा बेरै फरकै छाँदा-मा तेस्को बबुले देखि; एक विशेषण द्वारा निर्धारित होने की सभावना रखते हुए भी लखीमपुरी हमारे खात् मा दुन्दु न मचाओ, लहदा मेरे औँदैआँ मोएअ ।

यह रचना उस भूतकालिक कृदन्त के सदृश है जो प्राचीन काल से विशेष्य रूप धारण करने की क्षमता रखती है। इससे बगाली क्रियार्थक सज्ञा की व्याख्या की जा सकती है जाइते छि, से ताहाके मारिते लागिल, से पडिते बसिया छे (वस्तुतः 'पढते हुए', तुल० आशयसूचक भाव के लिये किउँठली सीव्लेउन्दे); से चलिते पारे, जाइते दओ तथा फलत ताहाके जाइते देखिलाम्, जिसमे जाइते का ताहाके के साथ एकान्वय मानने की आवश्यकता नहीं है, उदाहरणार्थ हिन्दी में मैंने लड़के को चल्ते हुए देखा की भाँति ।

मराठी, गुजराती और राजस्थानी में बहु० विकृत० के समान प्रयोग मिलते हैं मराठी

तो चल्तां चल्तां खाली पड्ला ।

त्याला खेलतां म्याँ पाहिले; ।

कर्त्ता भिन्न-भिन्न रहने पर, कृदन्त का क्रिया 'होना' के कृदन्त के विकृत रूप के साथ प्रयोग स्वच्छन्द रूप में होता है

आयी खेलत् अस्ताँ, तो आला ।

मी काम् करीत् अस्ताँ, आपण् काँही करीत् नाही, ।

परसर्ग सहित .

म्या जेवित्तां ना तुझी चिठी वाचून् टाकिली

तुला हें काम् कर्त्ता ना येत् नव्हेत्; ।

गुजराती (अधिक सदिग्ध, क्योंकि बहु० के कर्त्ता० और विकृत रूप समान हैं)

बघाँ छोक्राँ वात् कर्त्ता जाय् ने खाताँ जाय्,

मारवाडी

माहरो माल् मगावर्ताँ घडी न कर्सी जेज् ।

### साम्प्रिच्य के रूप

ऊपर उल्लिखित, कर्त्ता० मे कृदन्त की पुरुषवाचक रूप के साथ तुल्यता आधुनिक भाषाओ के विशेषतः प्राचीन काल मे प्रमाणित है। समय के साथ-साथ उनमे से कुछ मे ये कृदन्त क्रिया-रूपो मे मिल जाते हैं अथवा क्रियामूलक प्रत्ययो के आवरण मे आते हैं।

इस प्रकार कुछ प्रभावपूर्ण वर्तमान उत्पन्न होते हैं जो उस प्राचीन वर्तमान का स्थान ग्रहण कर लेते हैं जिसने अनिश्चित का भाव ग्रहण कर लिया था। पृथक्त्व पा० अच्छति (स० आस्ते का उत्तराधिकारी) के वर्तमानकालिक कृदन्त के साथ साम्प्रिच्य में पाया जाता है, और बाद को ऐसी अभिव्यजनाओ मे जैसे अप० जा अच्छइ पेच्छन्तु। उदाहरणार्थ, पु० मराठी मे हैं म्हणत् आहासि, म्हणत् असे, तो असे बोलत (अपवाद स्वरूप क्रम), गलती आहे, कारिते (बहु० नपु०) आहाति।

तुलसीदास . जानत अहौँ, जानति हौँ, जानते हौँ।

इसी प्रकार हिन्दी होते हैं, नेपाली भन्द छन, सिंधी मारिन्दो आहिआँ, लहदा मारेन्दा हाँ, प० मारुदा (मारना) आँ, नूरी जान्दो मि। क्रिया हो- सहित विशेष अर्थ . प० जान्दा होवाँ (किन्तु, जान्दा हुन्दा, है), सिंधी मारीन्दो हुआँ, गु० हुँ उत्तरतो होवुँ (वही उतरैँ जैसा भाव) जो उतरैँ छुँ से भिन्न है।

इन सूत्रो की स्थिरता के कारण कुछ अश आपस मे जुड़ गये हैं पु० म० देखतासि, देखताति, लहदा मारेनाँ जो मारेन्दा आँ के निकट है। सिंधी भविष्यत् मे क्योंकि अनुकूल पडता है, प्रथम पुरुष मे कुछ विशुद्ध नामजात रूप हैं हलन्दो, हलन्दी, हलन्दा, हलन्दियू; किन्तु (स्त्री० बहु० को छोड़ कर) मध्यम पुरुष मे स्वर-सधि के फलस्वरूप क्रियामूलक प्रत्यय है हलन्देँ, हलन्दिऐँ, (हलन्दो, -दी आँहिँ से), हलन्दो (हलन्दा आह्यो); और यहाँ स० अस्मि, स्मः से निकली क्रिया 'होना' को छोड़ कर,

ऐसा ही उत्तम पुरुष मे पाया जाता है एक० पु० हलन्दु-स् ए, स्त्री० हलन्दि-अस् ए तुल० आन्दुस् जो \*आन्द्-आहो-स् से है, बहु० हलन्दा सूँ अथवा सी (ई के प्रभावान्तर्गत यह दूसरा रूप, जो मूलतः स्त्री० कृदन्त था, सभी क्रियाओ मे प्रसारित हो जाता है), शिना मे भी इसी प्रकार का विभाजन मिलता है १ एक० हनु-स्, हनि-स् (\*भवन्तो-स्मि,

\*भवन्ती-स्मि), बहु० हने-स्, २ एक० हनो, हन्ये, बहु० हनेत् (स्थ), ३ एक० हनु, हनि, बहु० हने।

पूर्वी समुदाय मे, जिसमे विकृत रूप कृदन्त ने नामजात या क्रियार्थक सज्ञा का भाव धारण कर लिया है, क्रिया 'होना' के साथ विन्यस्त होने की प्रवृत्ति प्रकट होती है बंगाली चलिते छे "वह चल रहा है, वह चलने को है, वह चलता है", कहने को वास्तव ने तुलनात्मक दृष्टि से बंगाली में वह हाल की रचना है, किन्तु १५ वीं शताब्दी में असामी-लेखकों की रचनाओं में उसके प्रमाण मिलते हैं।

इसी प्रकार समवत प्राचीन मैथिली में .

गोड् लगैत छी पर्यौ परैत छी। आबुनिक मैथिली में, मगही में, भोजपुरी में अत्यन्त विकसित "क्रिया-भाव" सहित।

लखीमपुरी में भी, कम-से-कम एकवचन में, यही सूत्र मिलता है देख् हउँ, तु, वा देख् हइ, लिंग से मुक्त, किन्तु बहुवचन में स्त्री० मध्यम और प्रथम पुरुषों में देखा जाता है देखेती हउ, हइँ, (तुल० अपूर्ण में देखती रहउ, रहइँ), भविष्यत् में देखेती होइहउ, होइहइँ, सभाव्य में देखेती होतीउ, होतीँ। "भूत० सभाव्य" में कुछ योगात्मक रूप पाये जाते हैं देख्तेउँ, देख्ते(ह्)उ।

केवल भारत के मैदानी हिस्सों में, गुजराती और राजपूती बोलियों में कृदन्त के आधार पर निर्मित वर्तमान का अभाव मिलता है; किन्तु प्राचीन पाठों में वह समुदायगत मिलता है वाद करितौ छै, नास्ता छै।

जिप्सी-भाषा ही एक ऐसा महत्वपूर्ण समुदाय है जिसमें वर्तमान० कृदन्त क्रिया-रूप से अलग हो जाता है। तो भी फिलिस्तीन की जिप्सी-भाषा में क्या विधेयात्मक पर-प्रत्यय एक० -एक्, बहु० -ऐन् (ईरानी से उधार . फिलि० -आक्, ओसेट, -अँक्, -अँग्) है, जो कृदन्त और क्रिया का एक साथ काम देता है :

जन्द्-एक् "वह जानता है" (तुल० अम जन्दो-मि "मैं जानता हूँ") ।

पन्जी आतेक् लहेर्दोस् में ओ।

जरो कुसैतोत्-एक् "लडका छोटा है" (कुसैतोत् जरो "छोटा लडका") ।

लचिं कुसैतोत्-एक् "लडकी छोटी है" ।

### भूतकालिक कृदन्त

रूप :

सीधे वातु से निकलने के कारण, संस्कृत में इसके अत्यधिक विविध रूप हुए जिनका वर्तमान० विकरणों से कोई सबध नहीं था: भूत-(भवति), पतित-(पतति), जात-

(जायते, जानयति), ज्ञात-(जानाति), कान्त-(कामयति), पीत-(पिबति-), भूत-(भरति), भक्त-(भजति), पृष्ठ-(पृच्छति), इष्ट-(इच्छति तथा यजति), मित-(मिनोति), नद्ध-(नह्यति), भिन्न-(भिद्यते, भिनत्ति) आदि। केवल सावित क्रिया का -इत- युक्त (चोदित- चोदयति) निरन्तर मिलने वाला रूप है जो किन्तु कुछ सामान्य या मौलिक क्रियाओं तक प्रसारित हो ही जाता है (चरित चरति आदि)।

सामान्यतः परिवर्तन-क्रम का परित्याग तथा स्पष्ट रूपों की खोज, और अधिक विशेष रूप से क्रिया में वर्तमान० विकरण की प्रमुखता और कृदन्तों वाले क्रियामूलक विशेषणों का सामंजस्य, इन सब बातों का परिणाम हुआ मध्यकालीन भारतीय भाषा में रूपों का पुरोगामी सामान्यीकरण -इत- का प्रचार पाली में हो जाता है और प्राकृत में उससे -इद-, -इअ- मिलते हैं पा० पुच्छित- जो प्राकृत पुच्छि(द्)अ, द्वारा जारी रहता है, पुट्ठ- के निकट दृष्टिगोचर होता है जो जैन धर्म-लियम में भी सुरक्षित है (पृष्ठ-), प्रा० जाणिअ- स० ज्ञात- का स्थान ग्रहण कर लेता है, आदि।

तो भी प्राकृत में “विशेष” कृदन्तों की कुछ सख्या बनी रहती है, जिनमें कुछ नये रूप और जुड़ जाते हैं जैसे पक्क-(पक्व-), मुक्क-(\*मुक्न ? मुक्त- अन्य कृदन्तों से साविध्य- प्राप्त कश्० -मोत्<sup>उ</sup> में फिर मिलता है), दिण्ण- (पा० दिन्न-) जो दत्त-के लिये है (एक लुप्त वर्तमान \*दिदति के अनुकरण पर ?)। आधुनिक भाषाओं में फिर मिलते हैं, और साथ ही उनमें कुछ वृद्धि हो जाती है। ये कृदन्त सिंधी में बहुत हैं, लहदा और पंजाबी में कुछ कम, कुछ गुजराती में हैं, ‘लिंग्विस्टिक सर्वे’ की सबधित जिल्दों में उनकी सूची मिलेगी। कश्मीरी में हे गौव्, गव् (क्रियार्थक सज्ञा गछुन, स० गत-, गच्छति) आव् (आव्) (आगत-), मोंयोंव् (मृत-), दोद्<sup>उ</sup>, तुल० शिना दोदुं (दग्ध-), व्यूठ्<sup>उ</sup>, तुल० शिना बेटु (उपविष्ट-), बूठ्<sup>उ</sup> (दृष्ट-), मोठ्<sup>उ</sup> (मृष्ट-), मुतु, तुल० शिना मुतु- (मुक्त-), अस्कुन में है ग्दृ(गत-), चे(कृत-), प्रौत्थं, [कती प्त, वैगेलि प्रत “उसने दिया” (प्राप्त-), निर्त्तिन (निषिण्ण-)]। जिप्सी-भाषा में नूरी गर, यूरो० गिलो (गत-), नूरी सित, यूरो० सुतो (सुप्त-), सिंहली कल (कृत-, पा० कत-), मल (मृत-), दुटु (दृष्ट-, पा० दिट्ठ-), गिय (गत-) दुन् (पा० दिन्न-)। मराठी में ये कृदन्त -ला, क्षीण कृदन्त का पर-प्रत्यय द्वारा व्याप्ति-युक्त हो जाते हैं गे-ला, मे-ला, जा-ला, पात्-ला, हिन्दी में भी बराबर है गया (गत-), एक संस्कृत अनुनासिक वातु से, तथा -ष्ट- की धातुओं से, किया (कृत-), मूआ (मृत-), कुछ प्राचीन कृदन्तों ने क्रियाओं के विकरणों का काम दिया है, मराठी लाष्- (लब्ध-), मुक्- (प्रा० मुक्क-), हि० बैड-

(उपविष्ट-) आदि। उससे नामजात वर्ग से बाहर समुदायों और पुनर्निर्मित रूपों का निर्माण हुआ है जैसे पु० हि० दीन्ह (प्रा० दिण्ण-) ने, तुल० म० दिन्हला, कीन्ह, लीन्ह, पान्ह के आदर्श के रूप में काम दिया है, किन्तु दीघ और कीघ का निर्माण लीघ- के, लीन्ह- और पा० प्रा० लद्ध- सहित प० लद्धा, सिंधी लघो द्वारा प्रमाणित, अनुकरण पर होना चाहिए।

वही जहाँ ये दृष्टिगोचर होते हैं, इन प्राचीन कृदन्तों की प्रतिद्वन्द्विता में सामान्यतः सामान्य रूप आते दिखायी देते हैं। जिनका निर्माण वर्तमान० विकरण से होता है वे संस्कृत -त-, -इत के प्रतिनिधियों का अनुसरण करते हैं, पु० राज० कहिउ (कथित-), थिउ (स्थित-) के निकट थयउ, सिंधी मार्यो, प० मार्या, ब्रज मार्यौ, हि० मारा, क२० गुप्उं, गुप्योव्, छु (\*अच्छ- “होना” से), इसी प्रकार शिना और काफिर में है (अश्कुन मुचंछौ), नूरी में पर-प्रत्यय -र्- रूप के अन्तर्गत, -ल्-, जिसकी आगे उल्लिखित पर-प्रत्यय के साथ गड़बड़ हो गयी है, के अन्तर्गत यूरो० जिप्सी-भाषा में। जिससे है नूरी केर, यूरो० खलो (खादित-)।

प्राकृत में स्वच्छन्द रूप में पर-प्रत्यय -इल्ल- का प्रयोग हुआ है (-वन्त्- के तुल्य स० -इल्ल- का रूप, पाणिनि ५.२.९६-९७, -अल्ल-, -इल्ल- सभवतः अभिव्यजक, वही, ९८-९९) और जैन प्राकृत विशेषतः इस पर-प्रत्यय को कृदन्तों का व्याप्ति-युक्त रूप प्रदान करती है। आगएल्लिया, उसके आधुनिक रूप मराठी में निरन्तर मिलते हैं (देखिला, गेला), बहुत कम गुजराती में (-एल्, -एलो रूप के अंतर्गत), नियमित रूप से बिहारी (मैथिली देखल्, पीउल्, भेल्, मरल् अथवा मुइल्), बंगाली (देखिल्ल, गेल), और उडिया में (देखिला), निस्सन्देह शिना में (बुलु जो बूँउ, स० भूत- के निकट है, टर्नर, बी० एस० ओ० एस०, पृ० ५३४), यूरोप की जिप्सी-भाषा में (अचिलो, सुतिलो बंगाली सुतिल् की भाँति, दीनिलो जो दिनो “दिया गया, मारा गया” के निकट है), पुरानी हिन्दी में (कबीर पुच्छल, बाघला), ग्रामीण हिन्दी में (गयला, बेचला)। लहदा में यह पर-प्रत्यय क्रियार्थक सज्ञा के आधार पर निर्मित कर्तृवाची सज्ञा के लिये सुरक्षित हैं, मारणाला, मारणेआला, तुल० हिन्दी गैल्।

प्रसंगवश यूरोप की जिप्सी-भाषा की व्याप्ति -दो, अश्कुन -द, का भी उल्लेख करना आवश्यक है, जिसकी व्युत्पत्ति अनिश्चित है, द- कृदन्त सहित सान्निध्य, जिसकी ओर संकेत किया जा चुका है, इस भाव को लेकर चलता है। हि० निकाल देना जो निकालना के समीप है, किन्तु कुछ कठिनाइयाँ हैं। प्रत्येक परिस्थिति में रूप प्राचीन है, क्योंकि उधार लिये गये शब्दों में यूरोप में ग्रीक से लिया गया एक विशेष कृदन्त है: बलन्सिमेन। शिना में -दु- युक्त भूत० की एक श्रृंखला है, पसौंदु, चरीदु, बिलादु (बिलिजें-, स० विली-

यते); यह निश्चित नहीं किया जा सकता कि यहाँ ऐसा बद्ध, ददु (बद्ध-, दग्ध-) के विशेष प्रकार का प्रसार हो गया है।

### प्रयोग

आधुनिक भाषाओं का सूत्रपात होने के समय, भूत० की पुरुषवाचक अभिव्यजना नहीं थी; -(इ)त-युक्त सस्कृत विशेषण से निकले क्रियामूलक विशेषण ने उसका स्थान ग्रहण कर लिया था। यह देखा जाता है कि फल के रूप में क्रिया के अकर्मक या सकर्मक होने से शकल बदल जाती है, दूसरे कारक में पूरक कर्त्ता हो जाता है, और न्यायानुकूल कर्त्ता का प्रचार होना चाहिए गौण कारक द्वारा, करण० द्वारा, यदि वह हो तो। अपभ्रंश (सनत्कु० ६७२) के इस दोहे में दोनों रचनाएँ मिल जाती हैं :

तुहँ कहिँ गइय चइउ मम ति भणन्तु ।

दिट्टिउ विण्हुस्सिरिजुइण निवइण कह वि भमन्तु ।

पु० मराठी .

हे कीर्ति . .आली तुज ।

म्याँ अभिवन्दिला श्रीगुरु ।

पु० राज० .

हउँ बोलिउ (दो पु० कर्त्ता०) ।

राजकन्या मैं दिठी (मया दृष्टा) ।

तुलसीदास .

सो फलु हम पावा ।

मैं गुरु सन सुनी कथा ।

भाषाओं के कुछ प्राचीन पाठों में भी ऐसी ही रचनाएँ मिलती हैं। ऐसे पाठ अब नष्ट हो गये हैं .

पु० मैथिली

शङ्करे गोरी करि वरी आनली ।

पु० बंगाली :

‘शुणिली काहिणी’ ।

जहाँ सकर्मक क्रिया का पूरक व्यक्त नहीं होता, वहाँ क्रिया नपु० में रहती है :

स० महा० : कुरुष्व यथा कृतम् उपाध्यायेन ।

प्रा० मृच्छ० : सुट्ठु तुए जाणिदा;

पु० म० . अजुणँ म्हाणितलें ।

जिन भाषाओं में पु० नहीं है, पु० ने उसका स्थान ग्रहण कर लिया है हि० गोपाल ने जाना कि .

इस प्रकार की रचना को क्रिया के कृदन्त के अधिकाधिक निकट पहुँचने का लाभ है, और इस रूप में उसकी नामजात एकरूपता विलीन हो जाती है। राजस्थानी में वह अकर्मक क्रिया में मिलने लगता है

मारवाडी : मैंने डब्रै गयो ।

मालवी . छोटा लडकाएँ चल्थो गयो ।

दूसरी ओर, व्यक्त पूरकयुक्त सकर्मक क्रियाओं में उसका प्रयोग होता है। यही बात फिर पूरक की विशेषता बताने वाला प्रत्यय ग्रहण कर लेता है

पु० राज०

श्रवकिई देव पूजिउँ (श्रावकेन देवाय पूजितम्, न कि देव पूजित) ।  
और अभी हाल तक, निर्धारित सज्ञाओं की साक्षात् रचना-सहित पंजाबी

उन्हों नै कुडी नू मारिआ ।

राजा ने इस बात को बताया “राजा द्वारा यह बात बतायी गयी, राजा ने यह बात बतायी” (राजा ने ये बात बतायी, के निकट) ।

मर्दने सैरोँ को मार डाला ।

मराठी (इधर का और विद्वत्तापूर्ण, केवल चेतन होने की सज्ञा सहित)

त्या ने रमास् मारिले (राम मारिला के निकट) “उसने राम को मारा है।”

अतः दोनों रचनाएँ परस्पर मिल जाती हैं और कृदन्त कर्तृवाची के रूप में व्यक्त कर्ता के साथ साम्य रखता है। गुजराती में ऐसा निरंतर होता है, मराठी में अक्सर, राजस्थानी में कभी-कभी। उदाहरण :

गु० तेणे ए राजाए पकड्यो ।

तेणे राणी ने नसादी मुकी ।

पु० राजस्थानी में है ही

सुन्दरी नै भरतै रखी ।

म० त्याणे आपल्या मुल्गास् शालेत् पाठविला ।

यह दुरूह रूप अन्यत्र प्रमाणित नहीं होता, परंपरागत रचनाओं की शक्ति बताने की दृष्टि से वह रोचक है, क्योंकि उदासीन कृदन्त-युक्त वाक्यांश प्रकार में साम्य फिर स्थान प्राप्त करता है।

इस रीति की प्रधान अपूर्णता पुरुष का अनिर्धारण है।

आधुनिक भाषाओं में, और कुछ में एक साथ ही, उन दो रीतियों का आश्रय ग्रहण



किया गया है जिनका प्रयोग सस्कृत में न्यायानुकूल कर्त्ता या व्याकरणीय कर्त्ता प्रकट करने के लिये हुआ था।

१ भाषाओं में जहाँ प्रत्ययाश रूप है वहाँ सर्वनाम काम आता है। इस प्रकार क्रिया “होना” के लिए नूरी में है एक० १ असेँतोम्, २ असेँतूर जिनमें कृदन्त असेँतो (स्थित-?) है जिसके पश्चात् -म् और -र् है। सम्भवतः यह मुख्यकारक है (अम, अतु से पूर्ण रूप), यद्यपि -म् और -र् का सामान्य प्रयोग कर्मकारक का होना चाहिए।

सिंधी में मुँमारिओ (मारी) “मैंने उसे मारा है” का प्रयोग होता है। किन्तु साथ ही जब उसमें कहा जाता है पिउ-म्<sup>ए</sup>, देखिए चिओ-मों-स्<sup>ए</sup> “यह कहा गया है—मुझसे—उसको”, तो विकृत रूप सर्वनाम सीधे कृदन्त में हो जाता है मारिउ-म्<sup>ए</sup> “मैंने उसे मारा है”, मारिआ म्<sup>ए</sup> “मैंने उसे मारा है (स्त्री०)”।

यही प्रणाली लहदा और कश्मीरी में है (जिसमें क्रियाओं-सहित केवल प्रत्ययाश-युक्त सर्वनाम है)

म बुछ्योव अथवा बुछ्योम् ।

में बुछ्येयँ अथवा बुछ्येयँम् ।

गुपुम् गुप्<sup>उ</sup> म् “मैंने उसे छिपा दिया है”, गुपिम् गुपेम् “मैंने उन्हें छिपा दिया है”, गुपुय् गुपुय् “तूने उसे छिपा दिया है” आदि।

यही प्रणाली, कम-से-कम आशिक रूप में, चित्ताल की दमेली में भी है : एक० १ कुर-म्, २ कुरो-प् (-प् स० -त्वा से) जो प्राचीन वर्तमान १ कुरिम् २ कुरद् से भिन्न है।

बंगाली में भी एक सर्वनाम (प्राचीन एक० हुँ अथवा बहु० आमि) उत्तम पुरुष में पाया जाता है पु० बंगाली पडिलहोँ, आधुनिक पडिलाम्। रूपों की कठिनाइयों के अतिरिक्त, इस अनुमान के अतर्गत उलटे सामान्य प्रयोग में प्रत्ययाश-युक्त सर्वनामों का अभाव मिलता है।

२ अत्यन्त सामान्य सूत्र है कृदन्त में सहायक क्रियाओं की अनुबधता, जिससे सामासिक रूपों की रचना पर इकट्ठे आगे विचार किया गया है। सहायकों में क्रिया अम्- ने, जिसका आदि विशेषतः स्वर-संधि या स्वर-वर्ण-लोप की प्रवृत्ति रखता था, शीघ्र ही कृदन्तों के साथ योग स्थापित करना शुरू कर दिया। पाली में आगतो’म्हि, गतासि, वुत्थ’अम्ह का प्रयोग हुआ है, और कर्मवाच्य में मुत्त’अम्हि; दन्त्’अम्ह, और साथ ही सकर्मक भाव सहित पत्तो’सि निब्बाण। किन्तु ये वाक्य-विस्तार

व्याकरण की प्रणाली में प्रवेश नहीं कर पाते, वे कृदन्तो से अथवा साथ के क्रियामूलक विशेष्य से बने हुए अन्य रूपों के साथ आते हैं, तिष्ठति, चरति, वत्तति, हर कारक में वे अतीत के ह्रास-सहित पाली में बराबर-बराबर चलते हैं। किन्तु प्राकृत में परिस्थिति बदल जाती है। मृच्छकटिक में, क्रियाविहीन प्रथम पुरुष में मिलता है :

पपलीणु

अलकारओ तस्स हत्थे णिखित्तो ।

किन्तु मध्यम पुरुष में

गहिदो सि ।

नाम से पुच्छिदासि ।

तुल० तुम मए सह उज्जाणं गदा आसि ।

तथा उत्तम पुरुष के स्त्री० में :

अज्जाए गदमिह (पूर्ववर्ती वाक्याश की गति के अनुरूप) ।

सन्देसेन पेसिदमिह ।

अलकिदमिह रोदेहि अक्खरेहि ।

इसी प्रकार मराठी में मिलता है घातले आहाति, किन्तु म्यां देख्लासि, तू पुजिलासि भारते । उत्तर-पश्चिम में यह बात काफी मिलती प्रतीत होती है

अश्कुन एक० प्रथम०, पु० ग्वो, स्त्री० ग्वई “वह चला गया, वह चली गई”,  
किंतु ग्वोम् (गतोस्मि) “मैं चला गया हूँ”, ‘तो ऐ लउम्’ “तैरे द्वारा मैं पीटा गया हूँ।”

कश्मीरी, केवल अकर्मक में

वुपुस्, स्त्री० वुपुउस् “मैं विक्षुब्ध हो गया (गयी) हूँ” (वुप “मैं विक्षुब्ध होता हूँ”)।

छुस्, स्त्री० छेस् “मैं हूँ” (प्राकृत से निकले अच्छ- कृदन्त के आधार पर निर्मित)।

ओसुस्, स्त्री० औस्<sup>उ</sup>स् “मैं था, थी” (अस्- का अपूर्ण, प्राकृत आसीं से निकले कृदन्त के आधार पर निर्मित) ।

(बहु० के उत्तम पुरुष प्रथम की भाँति नामजात रहते हैं) ।

सिधी, पु० बिठुस्<sup>ए</sup> “मैं आराम से हूँ”, हलिस्<sup>ए</sup>, स्त्री० हलुस्<sup>ए</sup> “मैं गया, गयी”,  
लहदा पु० आहुस्, स्त्री० आहिस् “मैं था, थी” ।

क्रिया “होना” के साथ इस योग का परिणाम पुरुषवाचक क्रिया के कृदन्त के साथ निकटता के रूप में दृष्टिगोचर होता है ।

कश्मीरी में मध्यम पुरुष प्रत्यय द्वारा सामान्य क्रियाओं से भेद उपस्थित नहीं

करता • एक० पु० वुपुख्, स्त्री० वृप्<sup>उ</sup>ख् सीधे वर्तमान वुपुख्, जो अस्पष्ट भी है, की याद दिलाता है; बहु० पु० वुपिव्, स्त्री० वृप्<sup>उ</sup>व वर्तमान वुपिव् के साथ-साथ चलता है।

पु० मराठी में, देखिलासि, पुजिलासि के निकट उत्तम पुरुष में मी<sup>०</sup> कवलिलो<sup>०</sup> मोहें मिलता है जिसमें कृदन्त और क्रियामूलक प्रत्यय के बीच में कोई मध्यवर्ती धातु नहीं है। इसलिए अकर्मक क्रिया में है :

मी पड्लो<sup>०</sup>, पडल्ये<sup>०</sup>।

तूँ पड्लास्, पडलीस्, नपु० पडलेस् ।

यह रूप-रचना, कर्तृवाच्य क्रियाओं में भी पायी जाती है।

तूँ काम् (नपु०) केलेस् (न कि, त्वाँ काम् केले<sup>०</sup>) ।

तुम्ही काम् केलेत् ।

तूँ पोथी (स्त्री०) लिहिलीस ।

तूँ पोथ्या लिहिल्यास् ।

यहाँ कर्तृवाच्य प्रत्यय कृदन्त में, जो साम्य की प्रवृत्ति रखता है, जुड़ जाता है, भूत० रूप-रचना के वर्तमान० वाले में पूर्णतः मिल जाने में केवल थोड़ा-सा ही अन्तर रह जाता है, और मराठी बहुत बड़ी सख्या में क्रियाओं का अतिक्रमण कर गयी है पु० म० मुकुट लेइलासि ।

मैं पाणी (नपु०) प्यालो<sup>०</sup> ('प्याल्ये' यदि 'म्या पाणी प्याले<sup>०</sup>' के तुल्य कर्त्ता स्त्री० है) ।

मी<sup>०</sup> तुझी गोष्ट (स्त्री०) विसार्लो<sup>०</sup> ।

प्रथम पुरुष में केवल कृदन्त ही रहता है, किन्तु जिसका कर्त्ता० के साथ साम्य होता है और जो फलतः कर्तृवाच्य कृदन्त हो जाता है

ती असे<sup>०</sup> म्हणली ।

तो सस्कृत् शिक्ला ।

इसी लिंग की नेपाली में रचना है, अन्तर केवल इतना है कि कर्त्ता (कर्तृवाची कारक) में रहता है, निस्सन्देह ऐसा तिब्बती आधार के प्रभावान्तर्गत होता है :

बेस्या-ले भनी (स्त्री०) ।

तिनिहरू-ले आनन्द माने (पु० बहु०) ।

क्रिया 'होना' के साथ आने वाले कृदन्त को कर्तृवाच्य का भाव प्रदान करने की प्रवृत्ति प्राचीन होनी चाहिए, निय के प्रमाण प्राप्त होते हैं कदम्हि, पेसिदम्हि, प्रहिदेसि, असिबन्ति की भाँति। इससे पु० सिंहली दुन्मो (\*दिन्ना-स्म.), कलम्ह और आधुनिक

रूप-रचना क्अपिमि (\*कल्पितो'स्मि) क्अपुवेमि (\*कल्पितको'स्मि) आदि, जिससे प्रथम पुरुष नामजात एक० क्अपुवे, बहु० क्अपुवो से भिन्न है, की घोषणा होती है।

बिहारी मे ऐसा ही है मैथिली १ एक० पु० देखलेहुँ, स्त्री० देखलि, २ एक० देखले, २ बहु० देखलहु, प्रथम पुरुष मे उसमे कुछ व्याप्तियुक्त नामजात रूप है एक० देखलक्, बहु० देखलन्हि, स्त्री० मरली।

बंगाली मे, जिसमे लिंग नहीं है (दे० पीछे), देखिल प्रथम पुरुष का विचित्र रूप है, शेष तिङ् वर्तमान से साम्य रखता है १ देखिलाम्, ३ देखिला(हा), ३ देखिलेन्।

जिप्सी-भाषा अकर्मक और कर्तृवाच्य के भेद के प्रति उदासीन हो गयी है, किन्तु लिंग की दृष्टि से उसमे साम्य है यूरोपीय बैसेतो "वह बैठा", खलो "उसने खाया", फेन्दि "उसने (स्त्री०) कहा", दीने "उन्होने दिया", नूरी नन्द, नन्दि "वह लाया, लायी है", बीर, बीरि "उसे डर है (स्त्री० पु०)"।

इस प्रकार विभिन्न रीतियों के कारण, और असमान सफलता के साथ, भारतीय-आर्य भाषा ने उस समस्या को हल करने की चेष्टा की है जो कृदन्त के प्रयोग द्वारा उत्पन्न हुई है . भूत० के कारण वर्तमान और भविष्यत् के क्रियामूलक रूपो और नामजात रूपो का विरोध प्रस्तुत करने का परिणाम कर्त्ता के साथ साम्य मे हुआ, किन्तु क्रिया के अकर्मक या सकर्मक होने के अनुसार, यह कर्त्ता० न्यायानुकूल कर्त्ता होता था या नहीं होता था। उससे कुछ ऐसी दुरूहताएँ उत्पन्न हुईं जिनसे प्रत्येक भाषा ने बचने की चेष्टा की, कभी-कभी वे और भी अवाञ्छनीय दुरूहताओ मे फँस गयी, इन प्रायौगिको का भी जो निस्सन्देह अपनी सीमा पर नहीं पहुँच पाये, इतिहास अज्ञात है, उनका प्रेरक सिद्धान्त स्पष्ट है।

### विकृत कारक में कृदन्त

अधिकरण मे साम्य रखने वाली सज्ञा और कृदन्त का समुदाय, जिससे पूर्वत्व और अवसर पर आनुषंगिक अवस्था प्रकट होती है, बड़ी कठिनाई से आधुनिक काल तक कुछ-कुछ बच पाता है, कृदन्त का क्रियामूलक भाव यहाँ तक प्रमुख हो गया प्रतीत होता है कि उसका कर्त्ता कर्त्ताकारक मे प्रस्तुत करता हुआ मिलेगा .

पु० राज० मे

जाई पाप जस लीवै नामि, जो एक प्राचीन रचना प्रदान करता है, के निकट मिलता है :

जनम्यइँ देस्युँ नाम वर्धमानकुमार ।

उससे हिन्दी में .

क्यूँ इत्नी रात् (स्त्री०) गये (विकृत पु०) तुम् आये ?

तीन् बजे (एक०) ।

पूर्ण कृदन्त बिना कठिनाई के प्रधान कर्त्ता से सबधित हो जाता है और कर्तुंवाच्य रूप में वास्तविक क्रियामूलक विशेष्य हो जाता है, तुल० लैटिन ओमीना पोलीसीटो (सैल्यूस्टे) “सब कुछ का वायदा” ।

पु० राज० :

मद्य पीघाड़ गहिलाई करौ ।

हिं० पग्डी बाँधे आया (विकृत० एक० बाँधे स्त्री० पग्डी के साथ, जिससे वह सबधित रहता है, साम्य नहीं रखता, न कि पु० एक० आया के कर्त्ता के साथ) ।

इससे हिन्दी में एक विविधता-सपन्न शब्द-प्रयोग-पद्धति मिलती है :

चलते हुए बेगम् ने कहा, “चलते हुए” (विकृत० पु० एक०) ।

मैं समझे हुए था कि ।

उससे ‘लिये’ की भाँति व्याकरण-सबधी साधन है ।

यही रूप, क्रिया “होना” के साथ सान्निध्य प्राप्त करने पर, अवधी में अतीत के कुछ रूप प्रदान करता है ।

तुलसीदास

अनुचित बचन कहेउँ (कर्त्ता० पु० परशुराम) ।

देखिउँ (कर्त्ता स्त्री० शूर्पणखा) ।

और आज लखीमपुरी में देखेउँ, देखे हउँ से, (देखे विकृत), देखिस्, \*देखे (आ)सी । विकृत बहु० भी मिलता है :

पु० राज० . आगि समीपि रह्याँ, रहिज्यो बैतूघाँ, मारवाड़ी लियाँ, गु० मार्याँ, गुज० मारवाड़ी बोल्याँ कवुँ ।

यह प्रश्न किया जा सकता है कि क्या उसमें बोल्या कवुँ “बोलना करना” ठीक-ठीक, हिन्दी ‘बोला करना’ की अनुकूलता है, अथवा क्या इसके विपरीत ये अन्तिम रूप विकृत रूप के स्थान पर हैं । पहला अधिक संभव है, क्योंकि हिन्दी का विकृत रूप बहु० -ओं युक्त बहुत नहीं है, वरन् -ओ में है । यहाँ पर कृदन्त का प्रयोग विशेष्य के भाव की भाँति होगा ।

यह प्रयोग प्राचीन है

स० तस्य गत सविलासम् ।

इदम् एषाम् आसितम् ।

किं पृष्टेन ?

पा० किं ते अञ्जत्थ गतेन ?

प्रा० इच्छामि पञ्चाविअ, मुण्डाविअ, (प्रन्नाजितम्, मुण्डापितम्) ।

इसी प्रकार आधुनिक बंगाली बिनि जाँचिले, हिं० तुम क्यों ऐसा किया करते हो, कहे से, शिना पिदीते जौं मुतुंस् ।

नेपाली में यह कृदन्त विशेष्य, सबध के माध्यम द्वारा सज्ञा के साथ सम्बद्ध हो सकता है, जिससे एक नवीन कृदन्त उपलब्ध होता है ।

मार्या अथवा मरे को थियो “वह मौत का था (नपु०; न कि “मौत से”), मरा” ।

बाबु का घर बसे को ।

येक् जोगी रुख् मा झण्डीये को (वर्तमानकालिक कृदन्त का भी ऐसा ही प्रयोग होगा झण्डे को “लटका हुआ”) ।

बंगाली में पर-प्रत्यय -ल्- रहित कृदन्त भी प्रयोग में आता है मार होइ, आमा के देक्का होइ, कि कारा होइ (“क्या किया आपने” का अनिश्चित विनम्र रूप), खाया गेले । यह कर्तृवाच्य कृदन्त राखा, आना करान् जैसी अभिव्यजनाओ में ‘कारन्’ पर निर्भर रहता है, रचना वैसी ही है जैसी गान् करान् में । यह पूछा जा सकता है कि एक ही रूप जैसे क्रियामूलक विशेष्य के प्रयोग में निश्चित बन्धन कौन-सा है पाया देइ “(कभी मिला) यदि वह पाता है, वह खाता है”, आमि आसिया देखिताम् “आ जाने पर, मैंने देखा है”, यह स्वीकार किया जा सकता है कि द्वितीय उदाहरण में एक कर्तृकारक है (इसी प्रकार मारा जाय् अथवा पडे, दखा पड़ि “मैं गिरता हूँ, देखा है, कोई मुझे देखता है”) तथा पहले में कृदन्त कर्तृवाच्य भाव धारण कर लेता है । यह तथ्य कि यह रूप अपरिवर्तनीय है उस विशेष्य-प्रयोग के विस्तार की ओर संकेत करता है जिसके क्रियार्थ-भेद रह जाते हैं, अथवा यहाँ भी प्राचीन विकृत रूप बहु० में प्रत्यक्षत अनुनासिकता-विहीन हुए (अ तो विकल्प से अनुनासिक है, दे० पीछे) रूप की स्थानापन्नता है ।

यहाँ कृदन्त के नामजात भाव का यह तकाजा है कि उसका न्यायानुकूल कर्त्ता निर्भरता के साथ प्रस्तुत हो, फिर सबधवाची विशेषण के साथ हो जाय, अथवा यदि सर्वनाम हो, तो अधिकारसूचक विशेषण के रूप के अन्तर्गत

गुज० सिकन्दर् ना मुआ पाछि, हिं० सिकन्दर् के मुए के पीछे ।

बंगाली आमार न दिले “अस्माकम् न दत्ते” ।

पु० म० (तुकाराम) मज् आल्या विणा ।

किन्तु यह हो सकता है कि क्रिया की सामान्य रचना के अन्तर्गत, न्यायानुकूल कर्त्ता कर्त्ता कारक मे हो। नैपाली मे मिलते हैं (श्री टर्नर द्वारा सूचित उदाहरण) :

मै-ले गर्दा दुनिया सबै भाग्न गयो।

‘मै-ले गर्-छु’ की भाँति, किन्तु नपु० क्रिया मे, उसी प्रकार जैसा लोग कहते है, म अउं छु, कहा जायगा

मा आउंदै मा (अहम् आगतस्य मध्ये)।

बगाली मे, आमार न दिले के निकट बड़ी अच्छी तरह कहा जायगा, आमि दिले, आधुनिक बगाली, तुमि जनमिला होते। आधुनिक मराठी मे इस विन्यास ने काफ़ी विस्तार ग्रहण कर लिया है, निस्सन्देह द्रविड आधार के प्रभावान्तर्गत भी तेथे गेल्या ने, पावसाला सर्ल्या-वर् (वरसा सूतस्य उपरि)।

यह एक द्रविड आधार ही है जिससे ग्रामीण सिंहली मे कर्त्ता० मे अपने न्यायानुकूल कर्त्ता के साथ आये हुए अव्ययी विशेषण स्पष्ट होते है ममन्की दे “अह कथित-कार्यम्” “काम जो मैंने कहा है”, उडिया मे ऐसा ही विन्यास, प्राचीन भविष्यत् कृदन्त के आधार पर निर्मित क्रियार्थक सज्ञा, दृष्टिगोचर होता है मु देबा धान “अहम् दातव्य-धान्यम्” “धान जो मैंने दिये है।”

यह ध्यान देने की बात है कि ये समस्त प्रयोग कृदन्त को उसके मूल से, जो विशेषण है, दूर हटा देते हैं, जिससे संस्कृत मे कुछ ऐसे विशेषण दृष्टिगोचर होते है जो क्रिया से अलग हो जाते हैं जैसे प्रीत-, शीत-, दूर्ध-। आधुनिक भाषाओ मे विशेषण का प्रयोग अज्ञात नहीं है साथ ही सिद्धान्ततः स्थान विशेषण और क्रिया मे भेद उपस्थित कर देता है उडिया, पडिला गछ “गिरा हुआ पेड”, गछ पडिला “पेड गिर गया है”। तो भी विशेषण-भाव साधितो या वाक्य-विस्तार द्वारा सुविधानुसार बनता है

साधित गु० करेलुं काम् “क्रिया गया काम” (काम् कर्युं “काम किया गया है”), म० पाठविलेले आज्ञापत्र “भेजा हुआ आज्ञापत्र” (और साथ ही, हे आज्ञापत्र लिहितेले असुन् “यह आज्ञापत्र जो भेजा जा रहा है”), नौका बाँवलेले आहे “नौका बँधी है”, मारवाडी मारियोडो “पिटा हुआ” (मारियो) “पिटा था”, कुमायूनी हिटियो “अलग किया हुआ” (हिटो “वह अलग हो गया है”), तुल० शिना जमीतु “पिटा हुआ, पीटे जाने की बात”, जो संभवतः एक पूर्वकालिक कृदन्त और \*स्थित- का सांनिध्य-प्राप्त रूप है, हर कारक मे ज़रों “पीट लेने पर” और जमेगस् “मैंने पीटा है” के विपरीत है।

वाक्य-विस्तार . इसकी रचना भू- के कृदन्त सहित होती है। संस्कृत मे तो भूत- का प्रयोग समासो की पार्श्व स्थिति और द्वितीय शब्द के रूप मे, किन्तु चाहे जिन सज्ञाओं

के साथ, हुआ ही है अग्लान-भूत “अथक”, पाली में केवल कुछ अगारिक-भूत-, गिहिभूत- प्रकार मिलते हैं। ऐसा ही सिहली में है, सुदुवू अवयवेक “सफेद घोड़ा” (शुद्ध-भूत)। किन्तु कुछ आधुनिक भाषाओं में प्रथम शब्द सज्ञा-रूप धारण करता है हिन्दी में “खड़ा आदमी” को “खड़ा हुआ आदमी” (न कि, खड़ा आदमी) द्वारा प्रकट किया जाता है, कृदन्त में इस सूत्र का प्रयोग करते हुए कहा जाता है इनाम् पाया हुआ लड्का, नीचे नाम् दी हुई पुस्तकें, इसी प्रकार मारवाडी मारियो हुवो, मारियोडो के तुल्य है, मैथिली मूतल् भेल, देखल् भेल। हिन्दी में ‘पूरा’ ‘पूर्ना’ का कृदन्त है, किन्तु ऐसा पाया जाता है कि इस क्रिया का बहुत प्रयोग हुआ है, और सुविधानुसार उसे ‘पूरा करना’ कहा जाता है, यहाँ कृदन्त का विशेषण की भाँति प्रयोग होने पर उसने क्रिया को निकाल बाहर किया है।

### भविष्यत्० कृदन्त

बन्धनसूचक विशेषण की रचना करने वाले विविध पर-प्रत्ययो में से जो-य-युक्त था और जो प्रारम्भ में बहुत प्रचलित था, वह भी शीघ्र ही निकाल बाहर किया जाता है, क्योंकि उस काल से हटते ही जब व्यञ्जनों के समुदायो का परस्पर सामंजस्य होता है, रचना की स्पष्टता नष्ट हो जाती है। स्वयं स० पूजनीय, पा० पूजनेय्य- (अथर्ववेद शपथेय्य प्रकार के साथ योग द्वारा), प्रा० पूजणीय-, पूयणिज्ज- (पूजनम्) प्रकार जीवित नहीं रह सके—वह भी उनका विशेष्य रूप के साथ, जिससे क्रियार्थक सज्ञाएँ प्राप्त होने वाली थी, सबध रहने पर भी। वह रूप जो उसे हटा देता है -(इ)तव्य- है जिसे -त-युक्त विशेषण के मुकाबले में आने का सौभाग्य प्राप्त था, यद्यपि मूल की अन्य स्वर-सबधी श्रेणी के साथ पाली में पत्तव्व- सुरक्षित है जो पत्त- (प्राप्त-) के साथ चलता है और पापुणाति आदि से अलग हो जाता है, उसमें दातव्व- (दातव्य-), नेतव्व- (नेतव्य-), जो क्रियार्थक सज्ञाओं दातवे, नेतवे के साथ चलते हैं और वर्तमान नेति (नयति) के साथ भी।

वर्तमान पचति, पुच्छति, पूजति, गहेति के आधार पर ही पचितव्व-, पुच्छितव्व-, पूजितव्व-, गहेतव्व- (तुल० प्रा० गण्हदव्व-, येण्हइ से) निर्मित होते हैं, जो स० पफ्तव्य- प्रप्तव्य-, पूज्य-, वैदिक गृह्य-, महाभारत गृहीतव्य- के विपरीत हैं।

प्राचीन रूपों में से केवल कुछ स्फुट सज्ञाएँ रह जाती हैं जैसे हि० काज् (कार्य-, प्रा० कज्ज-; किन्तु सिधी कतव्<sup>उ</sup>, स० कर्त्तव्य-), अनाज् (स० अन्नाद्य-) सिधी पेज्<sup>अ</sup>, हि० पेज् (स० पेय-, पा० पेय्य-, प्रा० पेज्ज-), तुल० सस्कृत में ही पानीयाम्, हि० पानी।



भारतीय-आर्य भाषा में यह रचना लगभग सर्वत्र पायी जाती है, पीछे -न्- युक्त कृदन्त, और विशेषतः सिन्धी मारिणो, लहदा मारना प्रकार, देखे ही जा चुके हैं।

किन्तु जीवित रहते हुए उसका प्रयोग प्रायः बदल जाना है। प्राचीन प्रयोग केवल गुजराती और मराठी में रह गये हैं

अप० (भव०) उत्तर देव्वड

उज्जवणु करिव्वड

पु० राज० हिंसा न करावी (स्त्री०)

गुज० तेने आ चोपडी वाञ्चवी (स्त्री०)

पु० म० अह्मी काय् करावे (नपु०) ?

म० आँ पाऊस् पातडावा (पु०)

सिन्धी में 'मारिबो' प्रकार वर्तमान में प्रभावित हुआ है, वह सांनिध्य में मारिबो आहियाँ (मार्यमाणोस्मि), मारिबो होस्<sup>ए</sup> "किसी ने मुझे पीटा", आदि की भाँति प्रवेश पाता है। कृदन्त के प्रथम पुरुष क्रिया का भाव ग्रहण करने पर भविष्यत् का अर्थ फिर आ जाता है मारिबो "वह पीटा जायगा", मारिबी "वह पीटी जायगी", मारिबा "वे पीटे जाएँगे", मारिबिऊँ "वे पीटी जाएँगी" (किन्तु साथ ही, मध्यम० बहु० के सर्वनाम में "तुम पीटी जाओगी")। इस रूप के चारों ओर एक क्रियामूलक तिङ् की, अन्य कृदन्तों की भाँति, रचना हुई है मारिबुस्<sup>ए</sup> "मैं पीटा जाऊँगा", मारि-विअस्<sup>ए</sup> "मैं पीटी जाऊँगी" आदि।

इसी प्रकार मराठी में, बन्धनसूचक कृदन्त, जिसका सज्ञा-रूप था ही, मध्यम० एक० में -स् जोड़ लेता है, बहु० के प्रथम० और मध्यम० में -त् तू ग्रन्थ् लिहावास्, पोथी वाचवीस् आणी दूसरे काम कार्वेस्। इसके अतिरिक्त वह सबल क्रिया-रूप का मूलधार प्रतीत होता है हे सरिता न तरवे जीवाँ, आह्मिँ कैसेँ करवेल् ? (-ल्- पर-प्रत्यय भविष्यत् का तुल० दे० आगे)।

पूर्वी भाषाओं में इसी कृदन्त में कर्तृवाच्य अर्थ में एक क्रियामूलक आधार उपलब्ध होता है, -ल्- युक्त भूतकालिक कृदन्त की भाँति, किन्तु भविष्यत् इस प्रकार केवल बंगाली में पूर्ण है एक० १ देखिब, २ देखिबि और उडिया में है एक० देखिबि २ देखिबु आदि। प्राचीन अवधी में -ह्- युक्त स-भविष्यत् पूर्ण रूप में -अब, स्त्री० -अबि, सभी पुरुषों में प्रयुक्त, कृदन्त के साथ मिलता है, आज, फैजाबाद में मिलता है १ देख्<sup>अ</sup>बू, २ देख्<sup>अ</sup>बे और देख्<sup>अ</sup>बेस्, किन्तु ३ देखिहै, और इसी प्रकार बहुवचन में, लखीमपुर

मे स-भविष्यत् केवल बहुवचन के उत्तम० मे शुरू होता है (देखिवा), छत्तीसगढी मे है 'देखिहौ' न कि 'देखब' तथा इसके विपरीत २ देख<sup>अ</sup>बे और देखिहौ; तीनों पुरुषो मे प्राचीन भविष्यत् को छोडकर कुछ नहीं एक० देखिहै, बहु० देखिहै। अस्तु, प्रथम पुरुषो मे ही -ब्- रूप नहीं मिलता और बिहारी मे भी ऐसा ही है, यह जान लेना कि ऐसा नामजात मूल के रूप से होता है, एक महत्त्वपूर्ण बात है। निस्सन्देह स्वय रूप के विशेष्य के भाव से प्रतिद्वन्द्विता ही इस प्रतिरोध मे कुछ चीज है।

वास्तव मे सस्कृत के काल से ही उदासीन कृदन्त भाववाचक विशेष्य का मूल्य ग्रहण करने की प्रवृत्ति प्रदर्शित करता है कार्यम्, रक्षितव्यम्, अप० भणियव्व-जाणय।

भाव क्रियार्थक सज्ञा के बिल्कुल निकट है मया गन्तव्यम्, पच० नाय वक्तव्यस्य कालः। यह भाव आधुनिक भाषाओ मे, विकृत कारक मे विकसित होता है, साथ ही वह क्रियार्थक सज्ञा के अनुकूल पडता है।

अप० (भव०) अवसर न हुउ पुच्छिव्वइ, भण्डारिउ पालेव्वइ निउत्तु,

पु० राज० खाइवा नी बाँछा, जीपवा बाँछै, पाइसिवा न पाँमै, चिन्तविवा लागौ, जिम्मा बैठौ;

मारवाडी चराबा मेल्यो।

गुजराती मे कबुँ सामान्य क्रियार्थक सज्ञा है, उसमे से सबधवाची विशेषण के साथ-साथ बन्धनसूचक भावनात्मक विशेषण निकलता है। करवा-नो (पु० एक०)। इसी प्रकार करावयाचा (विशेषण), करावयास्, करून् (प्राचीन \*करवौनि)। ऐसा ही राज० चल्बो, चल्बो, ब्रज० चलिबौ, पू० हिंदी चलब, अत मे बगाली, उड़िया चलिबा।

अस्तु, यह रूप हिन्दी और पंजाबी को छोडकर समस्त मध्य और पूर्वी भारत मे मिलता है। उड़िया के सबधवाचक कृदन्त के लिये, दे० थोडा पीछे।

अस्तु, सस्कृत के कृदन्तो और क्रियामूलक विशेषणो का एक समुदाय है और उनका प्रत्यक्षत समानान्तर विकास हुआ है। यह ध्यान देने की बात है कि इस विकास की सीमा वह नहीं है जिसमे समुदाय सस्कृत मे, कृदन्तो की प्रणाली के रूप मे, हो गया था, कृदन्त फिर नहीं मिलते, अर्थात् क्रियामूलक विकरणो से सावित विशेषण के कृदन्त; कृदन्ती भाव केवल उन सहायक क्रियाओ के सबध मे अधिक मिलता है जो प्राय मिश्रण की सीमा तक, तत्पश्चात् रूप के पूर्ण ह्रास तक पहुँच जाती है। किसी अन्य रूप मे प्राचीन कृदन्त, अपना विशेषण वाला कार्य खोते हुए, कुछ क्रियाओ के तुल्य हो जाते हैं अथवा कुछ क्रियार्थक सज्ञाओ या पूर्वकालिक कृदन्तो के निकट पहुँच जाते हैं।

### क्रियार्थक संज्ञा

इसमे हमे अधिक देर न लगेगी। सच तो यह है कि सस्कृत का विकास एक सच्ची क्रियार्थक संज्ञा की रचना की ओर झुका हुआ प्रतीत होता है, अर्थात् संज्ञा-रूप की एक पृथक् रचना की ओर (अत्यन्त स्पष्ट मूल होने पर भी) और एक साथ किसी संज्ञा या क्रिया पर आधारित रहना और संज्ञा पर शासन करने की क्षमता रखता हुआ प्रतीत होता है। किन्तु सस्कृत क्रियार्थक संज्ञा की तुलना उन भाषाओं की क्रियार्थक संज्ञाओं से करना यथेष्ट होगा जिनमें यह वर्ग वास्तव में यह प्रदर्शित करता है कि उसका कार्य कहां तक कम हो गया है उसमें मुश्किल से केवल अंतिम भाव मिलता है, अथवा उसका प्रयोग 'इच्छा होना, प्रयत्न करना, जाना, सकना' भावों के द्योतक शब्दों के साथ होता है, इन्हीं मूल्यों के साथ वह मध्यकालीन भारतीय भाषा में दृष्टिगोचर होता है, उदाहरणार्थ अशोक के अभिलेखों में। किन्तु कर्त्ता० का भाव नहीं मिलता; क्रियार्थक संज्ञा वाले पूर्व सर्ग का, जिसकी कुछ-कुछ रूपरेखा देखी जा चुकी है, निर्माण नहीं होता। अतः, केवल एक रूप है, जो अस्थायी विकरणों से पृथक् और कर्तृवाच्य तथा कर्मवाच्य के लिये एक साथ बराबर हो गया है।

संभवतः मराठी को छोड़कर, आधुनिक भाषाओं में से सस्कृत क्रियार्थक संज्ञाएँ लुप्त हो गयी हैं तो तेँ कर्त्तृ-इच्छितो। यह स्मरण करना ठीक होगा कि यही पर रचना क्रियामूलक विशेष्य वाली हो सकती है -अथवा मध्यकालीन भारतीय भाषा में -इड युक्त क्रियामूलक विशेष्य था, दे० थोड़ा आगे।

सीमान्तवर्ती छोटे-से समुदाय से अलग (प्रशुन और गवर्बती-क्, खोवार और पशई-इक्, शिना-ओइकि), ईरानी से उधार लिये गये (वखी-अक्, ओर्मुरी-एक्) सर्वत्र नामजात रूप मिलते हैं।

बहुत अधिक प्रयुक्त होने वालों में एक -अनम् युक्त सस्कृत कार्यवाची संज्ञा से निकला है। एक ओर मूल (सामान्य) रूप हैं -सिहली-णु, कश्०-उन्, लहदा-उण् (विकृत०-अण्), सिंधी-अण्<sup>उ</sup>, बुन्देली-अन्, जिनके साथ, अन्य के अतिरिक्त, बंगाली का 'तत्सम' जोड़ देना आवश्यक है, दूसरी ओर व्याप्ति-युक्त है म०-णो<sup>उ</sup>, ब्रज-नौ<sup>उ</sup>, प०-णा (-ना मूर्द्धन्य के बाद), राज०-णो-नू, नेपाली-नु (विकृत-न)। मध्यकालीन भारतीय भाषा में ये ही प्रयोग पहले से ज्ञात थे 'एसो अयलो मम घर' आगमणे निवारेयव्वो (मम घर आगन्तु, के तुल्य) तुल० मारणे छिद् (जाकोवी, 'एर्जाहलुगेन', ग्रैम० ११६, १०१)।

अन्य किसी रूप में बन्धनसूचक कृदन्त (गुज०-वुं, राज०-बो, ब्रज-इवौ,

बगाली -इव, उडिया -इवा, और म० -वया- केवल विकृत० में), और वर्तमान० तथा भूत० कृदन्त मिलते हैं जिनका उल्लेख पीछे किया गया है।

इन सज्ञाओं का वास्तविक भाव अर्थपूर्ण रहता है और उनका प्रयोग रूप-रचना के साधारण भाव-सहित हर कारक में होता है। इसके विपरीत उन्हें थोड़े-बहुत व्याकरण-सवधी मूल्य वाले वाक्य-विस्तारों में बहुत कम स्थान मिल पाया है और यह प्रश्न आगे उठेगा। अस्तु, यह कहा जा सकता है कि मध्यकालीन भारतीय भाषा को क्रियार्थक सज्ञा की रचना में सफलता प्राप्त नहीं हो सकी।

शेष, क्रियार्थक सज्ञाओं के कार्य का एक भाग पूर्वकालिक कृदन्त द्वारा अथवा उनके आगामी रूपों द्वारा पूर्ण होता है।

### पूर्वकालिक कृदन्त

ईरानी में इस सज्ञा के अन्तर्गत, परिस्थिति के द्योतक, नाम-धातुओं अथवा -ति-युक्त सज्ञाओं के, सामान्यतः समास रूप में, कुछ क्रिया-विशेषणमूलक कर्म० रखे जाते हैं - अ० पैति सद्धहम् “खडन करने में”, ऐवि नप्तीम् “भीला करने में”। वेद में कर्म० के तुलनीय रूपों में क्रियार्थक सज्ञा का भाव है, दे० पीछे, किंतु श्री रनू को अवेस्ती रूपों की तुल्यता वेद के परवर्ती रूपों में मिली है, और इन सूत्रों तक सीमित रहती है, इत्थ-कारम् से, अ-विवेकम्।

इसके विपरीत संस्कृत में निश्चित रूप से “पूर्वकालिक कृदन्त” अथवा क्रियामूलक विशेष्य के एक वर्ग की उत्पत्ति दृष्टिगोचर होती है जिससे सिद्धान्ततः पूर्ववर्ती अथवा समकालीन परिस्थिति का द्योतन होता है, उसकी अभिव्यक्ति करण० (और अधि-करण ?) में वद्ध कुछ रूपों द्वारा होती है जिनका कर्त्ता, कम-से-कम मनोवैज्ञानिक दृष्टि से कर्त्ता, वही होना चाहिए जो प्रधान वाक्याश का होता है पिबा निर्घद्य, स्त्रिय दृष्ट्वाथ कितव तताप।

विकरणों का सबध -तु-, -इ-, -ति- युक्त क्रियार्थक सज्ञा में काम आने वाले विकरणों से हैं, वैदिक प्रत्ययों -त्वी, -त्वा, -त्वाथ का मूल क्रियाओं में व्यवहार होता है, -यौ और -यौं का साधितो और समासो में।

इन तुल्य रूपों की समृद्धि क्लैसीकल संस्कृत में कम हो जाती है, जो भाषा की इस स्थिति के अनुकूल ही है, किन्तु पूर्वकालिक कृदन्त की सजीवता रूपों के विस्तार और पुनः संस्कार द्वारा प्रकट होती है - पहले क्रम में, वैदिक भाषा में त्वाथ और पाणिनि के अनुसार -त्वीनम् (इष्ट्वीनम्), का सकलन मिलता ही है, पाली में -त्वा (जिससे प्राकृत शौर० -दुअ) के निकट, -त्वान (जैन-त्ताण) का प्रयोग हुआ है, अशोक० में गिर०

-त्पा, शह० -ति- (पढ़ने में निस्सन्देह -त्ती)- सुरक्षित मिलते हैं, साथ ही -तु (तुल० निय विजवेतु “जिस भाँति गणना की जाय”, एफ० डब्ल्यू० टॉमस, ‘ऐक्टा ऑरिएट’, XII, पृ० ४९), और एक बार -तून भी, प्रथम बहुत कम मिलता है, द्वितीय पाली में बहुत कम है, किन्तु प्रा० माह० -ऊण में वह बराबर मिलता है।

जो -ई- युक्त विकरण है उनकी दृष्टि से, पाली में सामान्य -य मे (जो प्रा० -इय मे सुरक्षित है) काव्यात्मक व्याप्ति -यान (उदा०, उत्तरियान, उत्तरित्वा द्वारा विवेचित) जुड़ जाता है; इसी क्रम में जैन आयाए (आदाय) प्रकार भी सम्बद्ध हो जाता है जो सामान्य विकृत० स्त्री० (तुल० पा० अत्थाय जो एक साथ आस्थाय और अर्थाय से साम्य रखता है) के सदृश है, जिससे निस्सन्देह अशोक० में उद्देश्यसूचक सप्रदान अ(द्)थाए आदि (तुल० पीछे दे०) हैं। - (इ)उ का न केवल क्रियार्थक सज्ञा की भाँति प्रयोग का, किन्तु पूर्वकालिक कृदन्त की भाँति प्रयोग का भी उल्लेख करना आवश्यक है, अशोक० में मिलता ही है ‘तथा कस्’, रूप जिसकी व्याख्या करना कठिन है (-अ युक्त पूर्वकालिक कृदन्त के प्रत्यय का विकरण करो- मे प्रयोग ?) ।

अपभ्रंश का खास अपना रूप है -इ चलि, करि; -एप्पि और -एप्पिणु भी है जो स०-त्वी, त्वीनम् और -वि -विणु (\*त्ववीनम् का शेषाश ?) की याद दिलाते हैं। जो -इ है उसके लिये, अनेक प्रतिपादन संभव हैं; उनमें से कोई स्थापित नहीं होता, इसके अतिरिक्त राजस्थान के वीर-ग्रन्थों की दीर्घ लेखन-प्रणाली के कारण भी दुर्बुद्धता उत्पन्न हो जाती है, उदा० करी, जिसके कारण टेसिटरी को भूत० कृदन्त का अधिकरण, करियौ, खोजना पड़ा था। गुजराती, पहाडी (विविध व्याप्ति-युक्त रूपों सहित), पुरानी हिन्दी, मैथिली और हिन्दूकुश की अनेक बोलियों (प्रशुन, कलाश, गवर्बती, खोवार) में यही रूप -ई बना रहता है, शिना में भी -ए अथवा -इ हैं जो क्रिया-रूप का अनु-गमन करते हैं। आधुनिक हिन्दी में, प्रत्यय लुप्त हो गया है, और क्रियामूलक विशेष्य क्रियाजात मूल के रूप में आता है; संभवतः उसी कारण, तथा साथ ही आज्ञार्थ एक० से उसके साम्य के कारण, वह केवल संहिता में मुश्किल से ही आता है। कह्-कर्, कर्-के प्राचीन करि-कै (द्वितीय शब्द यहाँ अधिकरण अथवा भूत० कृदन्त के विकृत० में अधिक है) ।

अन्य आधुनिक भाषाओं में, अकेली काफिर में कुछ प्राचीन अप्रचलित रूप हैं : कती, अस्कुन, वैगेलि -हि स० -त्वी का भली भाँति प्रतिनिधित्व करते हैं, और जिनके प्रमाण उत्तर-पश्चिम के अशोक के अभिलेखों में मिलते हैं। कश्० -थ्, प्राचीन -त्स् में अथवा -त्वाय में (तुल० स० त्वया की क्रियाओं में -थ् विकृत सर्वनाम), वही है, अथवा वह कुछ और ही है ? वैगे० -बि क्या भूय से सम्बद्ध है ? सिंहली -कोट, पु० सिंहली -कोटु “द्वारा”

अशोक० घौ० क(ट्)टु से आया प्रतीत होता है, किन्तु सामान्य रूप -य अथवा -आय पर आधारित प्रतीत होता है।

अन्यत्र ये रूप बिल्कुल ही नहीं मिलते, यह देखा जा चुका है कि उनका कार्य कृदन्ती रूपों द्वारा सपन्न होने लगता है। जो महत्त्वपूर्ण बात है वह है कार्य की निरंतरता, पूर्वकालिक कृदन्त केवल अफगान प्रदेश की सीमा पर (पशई, तीराही और कोहिस्तानी समुदाय) और जिप्सी-भाषा में नहीं मिलता।

इसके अतिरिक्त, पीछे दी गयी सिद्धान्त की परिभाषा की अपेक्षा कार्य अधिक विविधता-सपन्न है, वास्तव में, पूर्ण अधिकरण, जो उसमें सिद्धान्त आनुषंगिक परिस्थिति प्रकट करता है, के साथ, पूर्वकालिक कृदन्त संस्कृत में वाक्यांशों के संबध के अनेक प्रधान साधनों में से एक प्रधान साधन प्रस्तुत करता है, कृदन्त या लैटिन क्रिया-मूलक विशेष्य की भाँति वह मुख्य क्रिया की तुल्यता वहन करता है। ऐ० ब्रा० अपक्रम्य प्रतिवादतो'तिष्ठन् "वे हठपूर्वक प्रतिवाद करते हुए जाते हैं" (अनुवाद "वे जाते हैं, किन्तु रुक जाते हैं" से अर्थ भ्रष्ट हो जायगा)।

एक संबध, और वह भी लचीला है, के कारण अनेक वाक्य-विस्तारों की उत्पत्ति होती है जिनमें मुख्य क्रिया में केवल सहायक भाव होता है ऐ० ब्रा० इन्द्रम् . आरम्भ यन्ति, यहाँ क्रियामूलक विशेष्य का वही रूप है जो ऋ० विभर्जन् एति में उपलब्ध कृदन्त का है, और वास्तव में, इस रूप में प्रयुक्त वर्तमान० कृदन्त की वह कमी पूरी करता है। श० ब्रा० त' हिंसिर्व मेने में, पूर्ण० कृदन्त की तुल्यता होगी, वह भी लुप्त हो जाने को थी, तुल० ऋ० सौमम् मन्यते पविर्वां। 'होना, रहना' क्रियाओं का भी प्रयोग किया जाता है वे जो केवल क्रियामूलक प्रत्यय के वहन करने का कार्य करती हैं दश० सर्वपौरान् अतीत्य वर्तते, इसी प्रकार कृदन्त के साथ रामा० धर्मम् आश्रित्य तिष्ठता, जिससे एक ऐमा सूक्ष्म भेद उपलब्ध होता है जो न तो आश्रयमाण-, एक प्रकार से प्रारम्भिक क्रिया, को व्यक्त करता है, न आश्रित-को जिसमें भूत० की भावना निहित ही है।

आधुनिक भाषाओं में अब भी ये वाक्य-विस्तार मिलते हैं, और उनसे शब्दावली में विशेषता उत्पन्न होती है।

इसी प्रकार क्रिया "सकना" का प्रयोग होता है, प्रारम्भ में सम्भवतः शब्द-व्युत्पत्ति-शास्त्र के अनुरूप कर्मवाच्य-भाव-सहित (किन्तु स० शक्यते का क्रियार्थक सज्ञा से निर्माण हुआ है)। अप० (भव०) केणवि गणिवि न सक्कियइँ, पु० राज० बोली न सकँ, हि० बोल् सक्ता नाहिँ। 'दिना' और 'लेना' क्रियाओं का भी ऐसा ही प्रयोग है। हि० येँ खत् पढ लो, दो "पढ यह पत्र लो, दो, जान लो, यह पत्र मुझे पढ दो", सिंधी चै डियणु,

हिं० कहु देना (यहाँ गुजराती मे क्रियार्थक सज्ञा का प्रयोग होता है जो प्राचीन भविष्यत्० कृदन्त है तेमे हिआँ रेहेवा दद्यो।

कुछ क्रियामूलक विशेष्य, प्रयोग द्वारा अपने वास्तविक अर्थ के एक अश से रिक्त, मध्यकालीन भारतीय भाषा मे परसर्गों का काम करते हैं, दे० पीछे। आधुनिक भाषाओ मे उनका प्रतिनिधित्व मुश्किल से मिलता है। पीछे दिये गये उदाहरणो मे, हमे (एच० स्मिथ के अनुसार) सिंहली सिट “का, से” (स्थीत्वा), मुत्, मिस “बजाय” (मुक्त्वा, मुञ्च्य), करणकोट (करण कृत्वा) “के कारण से” और जोड़ लेने चाहिए। किन्तु विकृत कृदन्तो, जो उनका कार्य करने लगते है, से सर्वत्र एक काफी लबी सूची मिलती है, उदाहरणार्थ, हिं०, नेपाली, बिहारी, पु० बंगाली लागि, नेपाली लाइ “लिये”, सिंधी लागे “दृष्टि मे”, हिं० लिये, म० होऊन् और वह पूरी परपरा जिसका पूर्वज स० कृते, कृतेन है . ब्रज कै, प० हिं० बि० के, तुल० ब्रज करि, प० हिं० कर्, राज० अर्।

### नवीन क्रियामूलक रूप

प्रणाली का हास हो जाने पर भी, मध्यकालीन भारतीय क्रिया मे कई कालो और कई क्रियार्थ-भेदो का अन्तर मिलता ही है। आधुनिक भाषाओ मे प्राचीन क्रियार्थ-भेदो का कोई खास चिह्न नही रह गया, जब तक कोई आज्ञार्थ को, जिसका साधारणतः एक० मध्यम पुरुष की अपेक्षा कोई अन्य रूप नही है, मूल क्रिया के समान न गिने, इसके अतिरिक्त स्वयं आज्ञार्थ चाहे क्रियार्थक सज्ञा (विशेष भाव-रहित) द्वारा अथवा कर्मवाच्य वर्तमान (भिन्न अथवा आदरपूर्ण भेद) द्वारा अपना स्थान लिये जाने की प्रवृत्ति प्रकट करता है।

स्वयं निश्चयार्थ मे, अतीत लुप्त हो जाते है; स-भविष्यत् केवल कुछ भाषाओ मे रह जाता है, केवल वर्तमान निरतर रूप मे बना रहता है, और ऐसे अर्थ प्रकट करने की क्षमता रखता है जिनकी अभिव्यजना बहुत उचित नही होती, सस्कृत मे ही वह आश्रित पूर्वसर्ग मे सशयार्थसूचक रूप का स्थान ग्रहण कर लेता है। वर्णन करते समय वह सुविधानुसार निश्चयार्थ के अन्य कालो मे मिश्रित हो जाता है मध्यकालीन भारतीय भाषा मे खारवेल का अभिलेख, वस्तुतः ऐतिहासिक, पूरा-का-पूरा वर्तमान मे है केवल भूमिका को छोड़कर जिसमे राजा के बचपन वाला सबधवाचक अतीत-तत् युक्त कृदन्तो द्वारा व्यक्त किया गया है, और अत मे, हस्ताक्षरो मे है जो केवल सामान्य वाक्याशो से बना है : निस्सन्देह ऐसा दो शैलियो के सघर्ष की अपेक्षा अर्थ के सूक्ष्म भेद मे कम होता है। भविष्यत् के अर्थ वाला वर्तमान बहुत कम मिलता है।

आधुनिक साहित्यो तथा साथ ही ग्रामीण बोलियो मे, जो प्राचीन है, प्राचीन

वर्तमान में साधारणतः वास्तविक अर्थ सुरक्षित रहता है, साथ ही सूत्र या कहावत-सबधी वर्तमान का, जो निरन्तर रहता है। ऐतिहासिक वर्तमान वर्णन में अधिक मिलता है; मराठी तो और आगे जाती है - उससे प्राचीन वर्तमान भूत० में पुनरावृत्त हुए कार्य को नियमित रूप से द्योतित करता है। दूसरी ओर मराठी में वह सभावना, अनिश्चितता व्यक्त करने का काम देता है; उसमें उसका वह भाव है जो हिंदी में, पंजाबी में, कश्मीरी में [गुपि "वह छिपेगा, वह छिप सकता है, (यदि) वह छिपे"] प्रचलित है, उसमें भविष्यत् का भाव निहित रहता है, शिना में सामान्य (हरम् "मैं ले जाऊँगा") तथा अन्य दर्द-बोलियों में (दमेली, तोरवाली, प्रथम० एक० के विचित्र रूप-सहित), मैथिली में (सभाव्य अर्थ भी)। वास्तव में केवल नूरी में उससे आश्रित पूर्वसर्ग का सशयार्थसूचक बनता है, और निश्चयार्थ भाव प्रकट करने के लिये उसमें एक निपात जुड़ जाता है - ननम् "मैं जो लाता हूँ", ननमि "मैं लाता हूँ", इसी प्रकार यूरोप में कमाव् एक प्रकार से सशयार्थसूचक है, कमाव वास्तविक भविष्य है - "मैं प्यार करूँगा।"

विपर्यस्त रूप में क्रियार्थ-भेद-संबंधी सूक्ष्म भेद वर्तमान से सम्बद्ध निपात द्वारा उपलब्ध हो सकता है। यह सिंहली वा है, और क्षेत्र की दूसरी सीमा पर, कती, अश्कून, बैगेलि बा (गवर्बती-अ ?) ऐसा निस्सन्देह, कम-से-कम अन्तिम समुदाय में, संस्कृत भू-धातु के रूप, सभवत आदरार्थ, से हो जाता है; इसके अतिरिक्त ब- से काफिर में "सकना" क्रिया उपलब्ध होती है। यही शब्द यूरोप की जिप्सी-भाषा (रूमनियन, हंगेरियन, वेल्स) के आज्ञार्थ में सामान्य प्रत्यय हो जाता है। तीराही में भविष्यत् बताने वाला उपसर्ग ब- का और अफगानी से उधार लिये गये का भेद करना आवश्यक है।

लहदा में काफिर के "आदरार्थ" के सिद्धान्तों का अनुसरण करते हुए अययार्थ की रचना होती है मारों-हा, मारेन्-हा। इसी प्रकार कश्मीरी में हैं, निपात के बाद आने वाले प्रत्ययों को छोड़कर, गुप-हख्, गुपि-हिव्।

किन्तु सामान्यतः अययार्थ, जिससे भूत० अनिश्चितता का द्योतन होता है, अपूर्ण के साथ सम्बद्ध हो जाता है, उदाहरणार्थ हिं० कर्ता।

दूसरी ओर यह देखा जा चुका है कि कर्मवाच्य वर्तमान, अपने सूत्र या कहावत-सबधी भाव के नाम में, प्रायः वन्धन का भाव ग्रहण कर लेता है, और नम्र आज्ञा देने के काम आता है। म० पाहिजे, हिं० चाहिये, अव० देखज्, हिं० दीजे, दीजिये, पु० कश्० पेजे "उसे गिरना चाहिए", खेजे "उसे खाना चाहिए", कश्० आधु० गुपिजि, हिं० दीजियो आदि, -इयो युक्त बंगाली का आशीर्वादात्मक (हिन्दी से उधार लिया गया ?) सभवतः प्राकृत शौर० दिज्जदु के आज्ञार्थ प्रकार वाले इन रूपों का अनुकूल रूप है।



क्रियार्थ-भेद-सबची सूक्ष्म भेद, अतः, अस्थायी सूक्ष्म भेद विविध रूप में आते हैं।

मुख्य कालों में, वर्तमान में प्राचीन वर्तमान की सभ्य अभिव्यजना थी, संस्कृत -(इ)त- से निकला कृदन्त सामान्यतः अतीत का प्रतिनिधित्व करता है। अकेला भविष्यत्, वहाँ जहाँ स्-भविष्यत् रूप नहीं है, उचित अभिव्यजना-रहित रहता है। ऐसे कारक देखे जा चुके हैं जिनमें वह बन्धन के कृदन्त द्वारा आती है, सं० -(इ)तव्य-।

अन्य रीतियाँ भी हैं, जिनके तत्त्व आधुनिक हैं।

प्रथमतः सामान्य वाक्य-विस्तारों की रीति म० बोलणार आह, गु० चालवानो छुँ, सिंहली कपत्ते-मि (प्राचीन काल में सतततासूचक वर्तमान और वर्णनात्मक भूत० के रूप में); क्रियार्थक सज्ञा के साथ, नेपाली में गर्ने छ बनता है, पशई वर्तमान प्रत्यक्षतः सहिति पर आधारित है : हनीक्-अम “मैं मारता हूँ, मैंने मारा”।

एक दूसरी रीति वर्तमान से सम्बद्ध निपातों की है, यह देखा जा चुका है कि यूरोपीय जिप्सी-भाषा में यह कारक है (ग्रीक थूअ के अनुकरण पर कम-“इच्छा होना” के बालकानी प्रयोग को छोड़ कर); गवर्बती में -आ और -ओ क्रिया-रूप मूल के साथ सम्बद्ध हो गया प्रतीत होता है (सामान्य वर्तमान म् पर-प्रत्यय के साथ है) . ठलेम्-ओ “मैं पीटूँगा”, ठलेस्-आ, तुल० बोएम्, बोएस् (स्वयं एक कृदन्त और क्रियामूलक रूप-रचना का सान्निध्य रूप); शिना में द्वाँष् अनिश्चित को थोड़े-से भविष्यत् का भाव प्रदान करता है।

प्रायः प्रयुक्त निपात नामजात मूल का रहता है, और ठीक-ठीक रूप में कहा जाय तो कृदन्त। एक विशेष रूप से स्पष्ट कारक हिन्दी में मिलता है :

एक० १	पु० चलूँ(ङ)गा	स्त्री० चलूँ(ङ)गी
२-३	चलेगा	चलेगी
बहु० १-३	चलें(ङ)गे	चलें(ङ)गी
२	चलोगे	चलोगी

हिन्दी तथा आसपास की सभी बोलियों में यह प्रकार ज्यो-का-त्यो मिलता है : मैथिली (आशिक), पंजाबी, मेवाती। किन्तु राजस्थान के दक्षिण में, मारवाड़ी और मालवी गा, भीली गो पु० एक० के रूप में स्थित हैं। पंजाब की उत्तरी जातियों की बोलियों और पड़ोसी हिमालय-निवासियों की बोलियों में, पर-प्रत्यय ग अथवा घा है, तथा इसके अतिरिक्त मुख्य क्रिया के प्रत्यय दृष्टिगोचर नहीं होते। उदाहरण, डोगरा (पंजाबी) :

१ एक० मारङ्ग

बहु० पु० मारन् मारगे

स्त्री० मार्गिअँ

२ पु० मार्ग

पु० मार्गिओ, मार्गे

स्त्री० मर्गी

स्त्री० मार्गिअँ

३ मारग्न

मारन्गे, -गन्,

मार्गन्, मार्गुअँ

तुल० पु० मे, काँगडा बोली मे .

एक० १ मराङ्ग(ह्)आ, १ २ ३ मार्ग(ह्)आ, बहु० १ २ ३ मारग्न(ह्)ए।

कुछ रूप इस सामान्य अनुमान को प्रश्रय देते हैं कि प्रथम शब्द क्रिया-रूप-युक्त रूपों का अवशिष्ट अश है, यह भी संभव है कि क्रियामूलक विशेष्य बीच में आ टपका हो, जैसा शिना के भूत० में है जमेगु, जमेगि “उसने (पु०), उसने (स्त्री०) पीटा है”।

द्वितीय अश स्पष्टतः नामजात और स्वतंत्र है, इस अवसर पर हिन्दी उन्हें पृथक् कर देती है हो ही गा। क्रिया “जाना”, स० गत- के भूत० कृदन्त के अ-व्याप्ति-युक्त रूप को पहचानना सरल है; पु० प्रा० गओ, ब्रज गौ, हि० गा [व्यप्ति-युक्त रूप प्रा० ग(य्)अओ, ब्रज गयौ, हि० गया]। यह कृदन्त, जो शिना में भूत० अर्थ-युक्त वाक्य-विस्तारों की रचना करता है (हरीगु, हरीगि “वह ले गया, ले गयी है”) और फलतः स्वाभाविक रूप में, अशुक्ल में, अयथार्थ भाव में (दिअले-मोम् “मैं जाऊँगा”, तुल० तुल० दिअलेम् “मैं जाऊँगा”), यहाँ पूर्ण होने का भाव ग्रहण कर लेता है इसलिए अर्थ होगा मैं गया हूँ (गयी हूँ) ताकि मैं पीटूँ आदि। तुल० वेल्हा जिप्सी-भाषा की अभिव्यजना में जाच ते खूअँ “मैं जाता हूँ कि मैं खाऊँ, मैं खाने के लिये जाता हूँ”, और भूत० कृदन्त के साथ नूरी गर जारि “गया कि वह जा सके, वह जाना चाहता है”।

अन्यत्र द्वितीय अश ल् अकेले या व्याप्ति द्वारा निर्मित होता है। मराठी में, अत्यन्त प्राचीन पाठों के काल से -ल् अकेला है पडैल्, पडेल्ल, करील्। भीली में और मारवाडी में पर-प्रत्यय, अव्यय -लो, -ला है। किन्तु जैपुरी में -लो सज्ञा-रूप प्राप्त करता है, और साथ ही हिमालय के समुदाय में कुमार्यूनी -लो, नेपाली -ला :

१ गरै ला (अव्यक्त भविष्यत् में गर्ने छ, दे० पीछे) “मैं बनाऊँगा, मैं बनाना चाहता हूँ”।

२ गरे-ला-स् ।

३ गरे-ला ।

(प्राचीन रूपों के साथ योग, उदाहरणार्थ, पूँच की लहँदा, कुल्लू की बोली, में) ।

समीपवर्ती बोलियो मे मार्ला प्रकार की प्रतिद्वन्द्विता मारूँला से है जैसा कि उसी क्षेत्र मे देखा जाता है कि मारूँ-गा की प्रतिद्वन्द्विता माराँ-गा से है।

अपरिवर्तनीय मूल की उत्पत्ति यहाँ इतनी कम स्पष्ट है कि कुछ बोलियो मे द्वितीय अंश के क्रियामूलक प्रत्यय प्रभावित हो गये हैं जैसे काफिर मे, अश्कुन बलेइ, कती बेलोम्-, अश्कुन कलिम्, कती कुलुम् “मैं जाऊँगा”, तुल० अश्कुन सेम्, कती सजम् “मैं हूँ”।

मध्य० बगाली मे स-भविष्यत् के उत्तम० एक० के विकरण मे, जो क्षीण हो चुका था, -लि जुड जाता है करिहलि, दिहलि।

प्रणालियों के व्यवधान और भिन्नता रहने पर भी, भोजपुरी वर्तमान-भविष्यत् की गणना करने के लिये भी यह उपयुक्त स्थल है पु० देखले, स्त्री० देखलिसि, देखे-ले, देखे-लन्, देख-लिन् (तुल० देखन् “यदि वे देखते हैं”, देखिन् “यदि वे देखती हैं”)। ऐसा यहाँ प्रतीत होता ही है, यद्यपि हमारे सामने चाहे भूत० कृदन्त हो अथवा क्रियामूलक विशेष्य, कोकणी वर्तमान० कृदन्त से अपना काम चला लेती है निदतो-लो “मैं सोऊँगा”।

अस्तु, इन रूपों का इतिहास जटिल है, किन्तु गु-युक्त रूप के साथ समानता द्वितीय शब्द मे कृदन्त देखने के लिये बाध्य करती है, कृदन्त जो निस्सन्देह स० ला- से है, जो वस्तुतः मध्यकालीन भारतीय भाषा-काल से ले- (दे- के अनुकरण पर निर्मित) द्वारा सामान्यतः स्थान-व्युत्पन्न कर दिया गया है, रूसी जिप्सी-भाषा ल- “लेना” के प्रयोग के साथ ससरण ध्यान देने योग्य है।

भविष्यत् से बाहर, ऐसे उदाहरण बहुत कम हैं जिनमे सहायक एक कृदन्त हो। सिंधी मे निश्चयार्थ वर्तमान अऊँ हलाँ थो (स्त्री० थी) अथवा थो(थी)हलाँ “मैं जाता हूँ” सस्कृत स्था- घातु के कृदन्त-सहित है, ‘पिओ चारे’ जिसमे कृदन्त सस्कृत पतित- से निकला है।

इसी प्रकार की रचना, किन्तु क्रियामूलक सहायक के साथ (तुल० जिप्सी-भाषा का भविष्यत् जिसका पीछे उल्लेख किया गया है) गुजराती-राजस्थानी-ब्रज समुदाय मे यथार्थ वर्तमान निर्मित करने का कार्य करती है गु० चलूँ छूँ, ब्रज मारौँ हौँ।

क्रियामूलक सहायक, जो प्रधान भाव को द्योतित करने वाले कृदन्त कर्त्ता या विकृत रूप के साथ आते हैं, अस्थायी और क्रियार्थ-भेद-सबधी सूक्ष्म भेद की साधारण-से-साधारण अभिव्यजना के साधन बनते हैं और जिनके अब तक देखे गये रूप अनुवाद के अयोग्य हैं सतत, सबध काल, आदि। इस अवसर पर व्याकरण और शब्दावली के बीच कोई निश्चित सीमा नहीं है, यद्यपि क्रिया-रूप भाषाओं के अधिक परिष्करण और उनकी

गभीरता के अनुरूप ही समृद्ध प्रतीत होते हैं उनका यहाँ उल्लेख करना उतना ही अनावश्यक है जितना सज्ञा का आकृति-मूलक वर्णन करते समय समस्त प्रयुक्त परसर्गों की सूची का। यहाँ 'होना' क्रिया के साथ योग के ऐसे कुछ उदाहरण देना यथेष्ट होगा जो अत्यन्त स्पष्ट उदाहरणों में से छाँटे गये हैं (सभी अव्ययी रूप पु० में प्रकट होते हैं) :

मराठी :

क्रिया "होना" के रूप .

चालत् आहे  
 चाल्तो आहे  
 चाल्लो आहे  
 चाल्णार् आहे  
 चालत् असे  
 चालत् अस्तो  
 चालत् अस्लो  
 चाल्लो अस्तो  
 चाल्लो अस्लो  
 चाल्णार् अस्तो  
 चाल्णार् अस्लो  
 चालत् असेन्  
 चाल्लो असेन्  
 चाल्णार् असेन्  
 चालत् होतो  
 चाल्लो होतो  
 चाल्ता झालो  
 चाल्ता होइन्

कृदन्ती रूप से क्रिया "होना" :

चालत् असावा  
 चाल्लो असावा  
 चाल्णार् असावा  
 म्यां चालत् असावे  
 म्यां चालावा होते

सिन्धी (सामान्य या परसर्गात्मक विकृत सर्वनामो की रचना किये बिना) :

क्रिया “होना” का रूप :

हलदो आँहियाँ

हल्यो आँहियाँ

हलन्दो हुवाँ

हलन्दो हो-स्<sup>ए</sup>

हलन्दो हून्दु-स्<sup>ए</sup>

क्रिया “होना” कृदन्त .

हलँ थो, थो हलँ

तुल० हलिउस्<sup>ए</sup> थे (विकृत कृदन्त), जो वास्तव में है हलिउस्<sup>ए</sup>

मारवाडी :

मास्तो हुऊँ “मैं पीट सकता हूँ” (निश्चयार्थ वर्तमान के लिये द्विगुण अनिश्चित : मारूँ हूँ) ।

मास्तो हुऊँला

मास्तो हो (तथा भूत० कृदन्त के अधिकरण सहित मारै हो)

मास्तो होतो

हिन्दी :

क्रिया “होना” के रूप :

गिरता (-ती) हूँ

गिरा (-ई) हूँ

गिरता होऊँ

गिरा होऊँ

गिरता हूङगा

गिरा हूङगा

क्रिया “होना” कृदन्त में :

गिरता होता

गिरा होता

गिरता था

गिरा था

मैथिली

देखइ छी, देखइत (देखइत्<sup>ई</sup>) छी ।

देखल् अथवा देख<sup>अ</sup>लहुँ अछि (अथवा अहि) ।

देखले<sup>अ</sup> छि ।

देखइ अथवा देखइत् (-त्<sup>ई</sup>) चलह<sup>ऊ</sup> (अछ- का क्रिया-रूप कृदन्त) ।

देखले<sup>अ</sup> चलह<sup>ऊ</sup> ।

आधु० बगाली      करिते छि, करिते छिलाम् ।

करिया छि, करिया छिलाम् ।

म० बगाली      :    करि छि, करि छिलो ।

नूरी

नन्-ओ-चम् (क्रियामूलक विशेष्य + \*हो + \*अच्छामि) “मैं लाना चाहता हूँ”,  
“मैं लाता हूँ, ला रहा हूँ” ।

क्रिया “होना” कर्मवाच्य बनाने के भी काम आती है

सिंधी मारिबो आहियाँ, तुल० मारिबु-स्<sup>ए</sup>, विपर्यस्त रूप में “होना” का कृदन्त  
प्राचीन कर्मवाच्य से सम्बद्ध पाया जाता है मारिजाँ थो “मैं पीटा जा रहा हूँ” ।

मारवाडी मारियो है, हो, और फलतः म्हेँ मारियो है, हो, म्हेँ मारियो हुवै; यह  
केवल कर्मवाच्य है, प्रयोग कर्तृवाच्य का पूरक है ।

बगाली खवा होइ, मारा होवे, घरा होइआ छे, ए बोइ आमार् पडा आछे ।

पशई (समुदाय में, ऐसा प्रतीत होता है केवल यही) • हनिन् लिथिम्, बीकीम्  
“मैं पीटा जाता हूँ, तुम पीटे जाते हो”, हनिन् बिगाकुम् “हम पीटे जाते हैं” ।

जिप्सी-भाषा में भी -ओव्- (प्रा० हो-) से कर्मवाच्य बराबर बनता है चिन्दोवव  
“मैं गिरा हूँ”, यह बरिओवव “मैं बड़ा हो गया हूँ” प्रकार का विस्तार है । नूरी में ऐसा  
कुछ भी नहीं है ।

इन समस्त अभिव्यजनाओं का महत्त्व भली भाँति समझने के लिये (जिनमें प्राचीन-  
कालीन श्रेणियाँ नहीं ढूँढनी पड़ती अथवा प्रयोग की आवृत्ति नहीं ढूँढनी पड़ती), न  
केवल कृदन्तों के सबंध में संकेतित योगिक सान्निध्य की ओर पीछे संकेतित भविष्यत्०  
की ओर ही ध्यान जाना आवश्यक है, वरन् दूसरी ओर उन समुदायों की आवृत्ति  
की ओर भी जो “होना” के अतिरिक्त अन्य क्रियाओं के साथ सादृश्य रखती है ।

अत्यधिक विशेषता-सूचक अभिव्यजनाओ मे से उन अभिव्यजनाओ का उल्लेख किया जा सकता है जो “जाना” से बनती है, पीछे यह देखा जा चुका है कि शिना मे भविष्यत्० और भूत० मे यह क्रिया कृदन्त रूप मे है। व्यक्तिवाचक रूपो मे प्रयुक्त होने पर, उससे कर्मवाच्य बनाये जा सकते है।

कश्मीरी मे यह क्रिया विकृत क्रियार्थक सज्ञा से निर्मित होती है : गुपन यिम “मैं ढूँढने जाऊँगा, मैंने ढूँढ लिया होता”, बंगाली मे प्रत्यक्षत कर्तृ क्रियार्थक सज्ञा (प्राचीन कृदन्त) से देखा जाय् अथवा होइ।

“जाना” कर्त्ता से साम्य रखने वाला कर्मवाच्य कृदन्त के साथ भी मिलता है, और ऐसा विशेषत हिन्दी, पंजाबी, मराठी और उडिया मे है वों मारा गया, मैं मारा जाता हूँ।

यह रचना कुछ कम स्पष्ट है, क्या अलग-अलग होने के समय जन्- वातु के सस्कृत जात-से निकले प्रा० जाअ- (कर्पूर० छूरिओ जाओ म्हि) और प्राकृत जा-, स० या-“जाना” जिसका निरन्तरता का भाव एक प्रकार से सहायक का था, के बीच गडबड है [तुल० हि० वों कहता गया अथवा रहता, मेरा गला बैठता (बैठा) जाता है] ? क्या यह ईरानी प्रभाव है ? फारसी और अफगानी वास्तव मे इसी रीति से मुँदन् का प्रयोग करती है, जिसका प्राचीन अर्थ है “जाना”। इस सबब मे उर्दू मध्यम मार्ग और अन्य भाषाओ के लिये आदर्श होगी। हर हालत मे यह रचना केवल हाल की ही प्रतीत होती है, और सभवत उस पर अँगरेजी का प्रभाव दृष्टिगोचर होता है।

क्या ऐसा ही “होना” क्रिया की रचना मे है ? प्रत्येक परिस्थिति मे प्राचीन देशी प्रणाली से, कर्मवाच्य के स्थान पर, प्रेरणार्थक कर्तृवाच्य विकरण के विपरीत नपु० कर्मवाच्य विकरण उपलब्ध होता है, दे० पीछे; स्थानीय स्वरूपो की गणना किये बिना, उदाहरणार्थ, कती बिनगन् उन्ग-, पु० सिंहली गसनु लबमि (रूप जो अप्रत्यक्ष रूप से बुद्धघोष की पाली मे मिलता ही है, दे० “क्रिटि० पाली डिक्श०”, s.w. अन्तरकरण-), सिंहली आधु० गसण्ट येदेनवा, हि० देखने मे आना, दिखाई देना, जहाँ तक मारु खाना, सुनाई पडना “सुनाई मे गिरना, सुन पडना” प्रकारो से सबब है, इस बात की ओर सकेत किया ही जा चुका है कि उनके कुछ सदृश रूप हैं, पहला ईरानी मे, दूसरा द्रविड मे। बंगाली मे, आमि देखा पडि “मैं पडता हूँ देखा” के निकट आमाके देखन् जाय् अथवा होय् “मेरी ओर देखा जाता है, होता है”, जो बराबर है “मैं देखा जाता हूँ” के।

यहाँ यह देखा जाता है कि व्याकरण का बहुत काम नहीं है। ऐसा अति सामान्य प्रयोग के स्वरूपो के विशेष प्रयोग द्वारा हो जाता है, और जो भारतीय शब्दावली की

विशेषता है। उदाहरणार्थ, बंगाली में “गिरना” के प्रयोग की ओर ध्यान देना यथेष्ट होगा। से गाँछे उठिया पँडिल, से गाँछे उँठिया पडिल जिनमें अतिशयता के बल-स्थल का अनुगमन करते हुए, उस प्रणाली का समुदाय है अथवा नहीं जिससे दो विरोधी अर्थ उपलब्ध होते हैं “पेड़ पर चढ़ा हुआ, वह गिर पड़ा है, वह पेड़ पर चढ़ने को हो गया है” (ऐडर्सन, ‘मैनुअल आव दि बेग्० लैग्०’, पृ० ३५)। “लेना”, “देना”, “फेंकना” के लिये क्रियाओं से प्रमुखतः अतिशयता का भाव प्राप्त होता है : बंगाली डाकिया देइ, “छोड़ देना” दो भाषाओं में, जो व्याप्ति-युक्त भी हैं, आता है जिससे गुजराती और कश्मीरी अपने भूत० कृदन्त को सशक्त बनाती हैं : गु० तेने राणी ने नसाड़ी-मुकी (उसके द्वारा रानी का पीछा किया गया) ; कश्० छुह गुप्<sup>उ</sup>-मोत्<sup>उ</sup> “वह छिपा हुआ है”। अस्तु, रूप, जो प्रचुर हैं और वर्णनात्मक व्याकरणों में कठिनाइयाँ उपस्थित करते हैं, वास्तविक सच्चे क्रिया-रूपों के निर्माण के प्रमाण नहीं हैं।

---



## कर्त्ता के साथ क्रिया के संबंध

### वाच्य

प्राचीन सस्कृत मे अकर्तृक क्रिया नही थी : मै० स० यद् वै पुरुषस्यर्मयति, तै० स० प्रजाभ्यो'कल्पत, ऋ०, अर्वाषीत्, श० ब्रा० वर्षिष्यति, किन्तु वर्ष- द्वारा एक कर्त्ता व्यक्त होता है; तथा श० ब्रा० मे उग्रो वाति वास्तव मे सामान्य सूत्र की भाँति आता है, यदा बलवद् वाति, एक पु० कर्त्ता निहित है। वास्तव मे सस्कृत मे कर्मवाच्य के रूप मे केवल अकर्तृक का ही विकास हो सका, यह एक वास्तविकता है कि न्यायानुकूल कर्त्ता यहाँ करण० द्वारा प्रकट होता है, और समानता से भी जिसे कर्मवाच्य पुरुषवाचक रूप -तव्य तथा -त- युक्त क्रियामूलक विशेषण के सहित प्रस्तुत करते हैं। आधुनिक भाषाएँ सुविधा के अनुसार कर्त्ता प्रकट करती है : हिन्दी मेह या पानी पडता है, बादल गरज्ती (?) है, बिजली चमकती है, सिर् मे दद् है, कती सँ तिध्; नूरी को पृथक् रखना आवश्यक है जिसमे वर्स्' एद् दिन्य एक अरबी प्रभाव है, जिसके निकट उसमे वर्सरि "बरसता है" भी है। यह समझा जाता है कि कर्त्ता, संभवतः एक उपसर्गात्मक अव्यय, बाद मे "कि" लगा कर अपना परिचय देता है, जैसे सस्कृत यत् और बाद को फारसी से लिया गया कि हि० बिहृत् होगा कि।

जहाँ तक कर्त्ता के पुरुषवाचक क्रिया से संबंध की बात है, वह सस्कृत मे दो प्रकार के प्रत्ययो द्वारा प्रकट होता है :

कर्तृवाच्य और मध्य। दूसरे में, क्लासिकल सस्कृत मे केवल कर्मवाच्यो का निश्चित भाव सुरक्षित रहा है, साथ ही उनमे एक विशेष पर-प्रत्यय का प्रयोग होता है। जैसा कि देखा जा चुका है, मध्यकालीन भारतीय भाषा मे यह वर्ग बना रहता है, किन्तु उसके विशेषता-सूचक प्रत्यय लुप्त हो जाते हैं। नव्य-भारतीय भाषाओ मे यह वर्ग सीमित रूप मे मिलता है, अनेक स्थलो पर कर्मवाच्य अपने प्रागैतिहासिक तुल्य रूपो द्वारा व्यक्त होता है, किन्तु कर्मवाच्य का ह्रास अपूर्ण रह जाता है। जहाँ तक पीछे उल्लिखित हाल के रूपो से संबंध है, उनका मूल साहित्यिक है, और अधिकांशत वे यूरोपीय प्रभाव के कारण हैं।

हर हालत मे, अकर्तृक के अभाव की भाँति, सामान्य कर्मवाच्य का इतिहास इस

बात का प्रमाण है कि चीजों को कर्तृवाच्य रूप के अन्तर्गत देखने की आवश्यकता है, कुछ समय के लिये कर्मवाच्य रूपों के वर्तमान भविष्यत् में कर्मवाच्यो के जीवित रहने के कारण, जब कि भूत० की अनिवार्यतः कर्मवाच्य वाली अभिव्यजना थी, इस बात की आशा की जा सकती है कि एक पूर्णतः कर्मवाच्य क्रिया की रचना हो। वास्तव में कई भाषाओं में कर्त्ता कारक में ऐसे कुछ रूपों का प्रयोग होता है जिनके विकृत रूप होने का सन्देह किया जा सकता है, विशेषतः सर्वनामों में यह स्पष्ट है, और वह भी न केवल शिना में, जिसमें तिब्बती का प्रभाव माना जाता है (एल० एस० आई०, पृ० ३५०), किन्तु, उदाहरणार्थ, हिन्दी में भी मैं। लेकिन, वास्तविक भाषा-विज्ञान की भावना के अनुसार, ये सदैव कर्त्ता० से होते हैं, तथा स्वयं भाषा-विज्ञान की भावना, व्याकरण-सबधी सूचनाओं के प्रकाश में देखने पर, उस रचना का कर्तृवाच्य की भाँति विश्लेषण करती है जिसका पूर्ण साम्य कर्मवाच्य प्रकार के साथ होता है मैं ने येँ किताब पढ़ी।

### लिंग

पुरुषवाचक शब्द-रूप क्रिया-रूप में एक बहुत ही न्यूनत्व-पूर्ण स्थान ग्रहण कर लेते हैं—यदि उनकी तुलना अन्य क्रियाओं के साथ आने या न आने वाले कृदन्ती रूपों के साथ की जाय। तो फिर यह कहा जा सकता है कि लिंग की अभिव्यक्ति उन भाषाओं में महत्वपूर्ण स्थान ग्रहण कर लेती है जिनमें विशेषण उसे स्वीकार कर लेते हैं हि० मैं बोलता या बोलती, मैं बोला या बोली, म० मैं उठोँ या उठतीं, मैं उठ्लोँ अथवा उठ्लेँ, आदि।

हिन्दी जैसी भाषाओं में भूत० के लिये कर्मवाच्य अभिव्यजना मिलती है (औरत् ने घोड़ा मारा, घोड़ी मारी, जिसका ठीक-ठीक रूप होगा “औरत द्वारा घोड़ा मारा गया, घोड़ी मारी गयी”), लिंग पूर्णतः पुरुष पर छाया हुआ है। अकर्तृक रूप “औरत ने घोड़े (घोड़ी) को मारा” “औरत द्वारा घोड़े को (घोड़ी को) उसे कुछ आघात दिये गये हैं” लिंग के महत्व को, बिना पुरुष को उसके अधिकार दिये बिना, दबा देते हैं, इसी प्रकार नेपाली आदरसूचक है।

लिंग की अभिव्यक्ति केवल वही नहीं मिलती जहाँ वह विशेषण में नहीं है सिंहली में, काफिर में (उसमें गवर्बती भी शामिल कर लीजिए जिसमें विशेषण का आशिक साम्य स्थापित होता है), कलाश में, पशई और खोवार में, अतः में पूर्वी समुदाय में, स्वयं भोजपुरी में, उसके क्रिया-रूप में गणना की जाती है २ एक० पु० देखस्, स्त्री० देखिस्, जब कि विशेषण का साम्य केवल सबधवाची काव्य-रूप ‘मोरी’ में अधिक प्रमाणित होता है।

### पुरुष तथा वचन

यह देखा जा चुका है कि पुरुष की अभिव्यक्ति किस प्रकार कृदन्ती रूपों में प्रकट होती है जो सिद्धान्ततः उसे स्वीकार नहीं करते, इसके अतिरिक्त सर्वनाम, विशेषतः उत्तम और मध्यम पुरुषों में, साधारणतः उनमें अभिव्यक्त होते हैं—जब तक कि उनके बिना आना सर्वनामों के लिए अनिवार्य न हो।

भारतवर्ष में अत्यधिक विकसित सामाजिक ऊँच-नीच के कारण पुरुषों का प्राचीन प्रयोग कुछ जटिल हो गया है। प्राचीन संस्कृत में तो नहीं, जिसमें अधिक-से-अधिक पद के अनुसार लोगों को संबोधित करने में भेद था (उदा० ब्राह्मणों के लिये भो), किन्तु बाद में एक और रूप भवन्तु- निकल पड़ा जो एक सम्मानित व्यक्ति को संबोधित करने के काम आता था, पाली और संस्कृत में, विशेषतः शिष्ट और नम्रताशील साहित्य में, सर्वनामों के बहुवचन भी मिलते हैं।

शिष्ट भाषाओं में वह एक नियम बन जाता है। यद्यपि जिप्सी-भाषा में सर्वत्र 'तू-तेरा' प्रचलित है, गंगा-सिंधु घाटियों की भाषाओं में उसमें घनिष्ठता, स्नेहशीलता अथवा घृणा निहित रहती है। हिन्दी में बहु० का मध्यम पुरुष छोटों के साथ सामान्य संबन्ध में काम आता है, शिष्ट रूप प्रथम० बहुवचन का होगा, जिसके साथ या मान लिया गया एक प्रथम० एक० का कर्त्ता होगा, किन्तु जो सम्मानसूचक होगा आप्, वास्तव में "स्वयं", तुल० दे० पीछे, महाराष्ट्र, गुजरात, साहेब, आदि क्योंकि प्रथम० एक० में आदरसूचक कर्त्ता हर हालत में क्रिया को बहु० में परिणत कर देगा राजा फरमाते हैं। फलस्वरूप, एक० उत्तम० को व्यक्त करने के लिये, 'मैं' का प्रयोग किया जा सकता है, और विनम्रता के सूक्ष्म भेद के साथ, 'वन्दा' प्रकार के शब्दों का प्रथम० एक० में, किन्तु 'हम' बिना किसी विशेष मूल्य के सामान्य है हम नहीं करेंगे "मैं (उसे) नहीं करूँगा"। मराठी और गुजराती में, सदृश नियम है, किन्तु तीन लोगों के अस्तित्व के कारण यह दुरुहता है कि स्त्री० का आदरसूचक रूप नपु० है, म० बाई-साहेब आल्लिं अस्ति, गु० तेम्नी साथे राणी पण् अव्याँ छे (क्या इसमें और हिन्दी प्रकार के स्त्री० बहु० के बीच का संबन्ध प्राचीन नपु० प्रतीत होता है, दे० पीछे)। सिंहली में बहु० उम्ब अथवा नु (म्)ब, प्रथम० उन्-द्ओं की भाँति, बराबर वाले अथवा उस छोटे का, जिसके साथ विनम्रतापूर्ण व्यवहार किया जाता है (जिससे नवीन बहु० उम्ब-ला की उत्पत्ति), द्योतन होता है, आदर तम-से (अर्थात् स्पष्टतः आत्मना छाया) अथवा नुब वहन्से "आपकी बुराईयों की छाया (?) " द्वारा प्रकट किया जाता है, इसी प्रकार पु० प्रथम० में ज़न्बँह, उन्- वहन्से का 'ऊ' "उसे" (क्योंकि स्त्री० औं के आदरसूचक रूप नहीं होते) के स्थान पर प्रयोग होता है; तुल० गुरुनान्से "स्वामी"।

बहु० सर्वनामो के प्रयोग के कुछ आकृतिमूलक परिणाम दृष्टिगोचर होते हैं। बंगाली में 'मुइ' के प्रतिकूल आदि "मुझे हमें", तुइ; तुमि "तू : तुम" में विपरीतता मिलती है।

मुइ, तुइ "मैं, तू"	} निम्न
मोरा, तोरा "हम, तुम"	
आमि, तुमि "मैं, तुम"	} सामान्य
आम्रा, तोम्रा "हम, तुम"	

अस्तु, मध्यम पुरुष में मिलेगे :

तुइ करिस् (धनिष्ठतासूचक)

तुमि कर (एक व्यक्ति)

तोम्रा कर (बहुत-से व्यक्ति)

स्वभावतः बिना गणना किये

आप्नि (आपनारा) करेन्

और आज्ञार्थ में प्रथम० बहु० का रूप वैसा ही होगा जैसा मध्यम० के लिये :

आपनार् अभिप्राय व्यक्त करेन्।

और प्रथम पुरुष में, न केवल मिलते हैं :

से करे, तहारा करेन्, किन्तु, यह मान कर कि शुरू में बहु० सर्वनाम त्रिनि, एक० में व्यवहृत होता है, एक ऐसा क्रियामूलक रूप मिलता है जो प्राचीन रूप में बहु० होते हुए भी दो भावों के साथ प्रयुक्त होता है :

त्रिनि करेन्, तहारा अथवा ताँहारा करेन्।

मैथिली में चीजें और भी दूर चली जाती हैं, एक ओर तो बंगाली की भाँति सर्वनाम बन्धनमुक्त होते हैं हम्, तौह् (प्राचीन बहुवचन), हम् सभ् "सब बहुत-से मैं" अथवा कहना चाहिए "हम सब", अस्तु "हम", तौह् सभ्, किन्तु क्रिया किसी भी तरह उसका वचन प्रकट नहीं करती। एक दुरुह प्रणाली में आदर की भावना ने वचन का स्थान पूर्णतः ग्रहण कर लिया है—ऐसी दुरुह प्रणाली में जिसमें नवीन भावनाओं के मूल में स्वभावतः ऐसे रूपों की झलक मिलती है जो प्राचीन की भावना प्रकट करते हैं "तू देखता है" की तीन साधारण अभिव्यजनाएँ मिलती हैं। देख्, देखह्<sup>उ</sup> प्राचीन बहुवचन, इसी प्रकार एक अव्यय निपात-सहित देख्<sup>अ</sup> हु-क्; इसके अतिरिक्त "तुझे", "तुम्हें" के साथ देखइछह्<sup>उ</sup> का प्रयोग किया जाता है, यदि पुरक, साक्षात् हो अथवा नहीं,

वस्तु, पशु अथवा नगण्य व्यक्ति है, तथा देखइ छहन्<sup>ई</sup> (बहु० विकृत सर्वनाम को संबद्ध करता है) यदि वह सम्मानित व्यक्ति के संबध मे होता है, दूसरी ओर यदि कर्त्ता “तुम” एक या अनेक सम्मानित व्यक्तियों का द्योतन करता है, तो देखइछिअइ और देखइछिअन्ह<sup>ई</sup> से पूरक के सम्मान के पद का अनुसरण करने हुए काम लिया जाता है।

यहाँ यह देखा जाता है कि पूरक की प्रकृति प्रत्यय के आधार पर होती है, यह परिणाम स्वयं निकलता है कि प्रत्यय के होने पर, पूरक का पुरुष अपने को प्रदर्शित करता है

मुर्ता नेना केँ मूर्खल् अ कै।

मुर्ता तोग् अरा केँ मूर्खल् अ कौ।

प्रत्यय मध्यम० बहु० अहु का प्राचीन प्रत्यय है, अस्तु, यहाँ क्रिया का पूरक के साथ साम्य है।

यह निष्कर्ष हो सकता है कि नम्रता के कारण अप्रत्यक्ष अभिव्यजना पुरुष को हटा देती है। पहले ऐसा कुछ अकर्तृक कर्मवाच्य द्वारा व्यक्त नम्रता या आदरसूचक आज्ञार्थ मे होता है, जैसे हिं० देखिये, अथवा केवल क्रियार्थक सज्ञा द्वारा (जो नम्रतासूचक है), अथवा कुछ ‘चाहिये’ सहित अभिव्यजनाओ द्वारा। नेपाली मे तिब्बती के अनुकरण पर एक अकर्तृक आदरसूचक क्रिया-रूप निर्मित हो गया है :

तेस् ले गर्नु भो

और वह परसर्ग के लोप-सहित निर्मित हुआ है जिसके कारण रचना स्पष्ट रहती है :

तपाईं सुन्नु हुन्छ, दूसरा, पुरुषवाचक आदरसूचक क्रिया-रूप है जो बराबर क्रियार्थक सज्ञा पर आधारित है, त्यो गर्ने भयो, प्रसन्न-गराउने भये-का छादा।

लोप की जिप्सी-भाषा मे २ बहु० -थ ध्वनि की दृष्टि से -\*एल् के निकट आ जाता है, जो प्रथम० एक० -अति से निकले -एल् सहित दृष्टिगोचर होता है; निस्सन्देह ऐसा प्रथम० द्वारा सामान्यतः मध्यम० का स्थान ग्रहण करने के कारण होता है (जिसका संबध क्रिया से है, न कि सर्वनाम से)। इसके अतिरिक्त केवल क्रिया “होना” मे, यह मध्यम० बहु० अस्पष्ट परिस्थितियों के अतर्गत एक० का भाव ग्रहण कर लेता है, किन्तु जो ध्वनि-संबधी सयोग के कारण भी हो जाता है, क्योंकि जिप्सी-भाषा मे ‘तु’ का ‘तुमे’ से नियमित रूप से भेद मिलता है।

# चतुर्थ खण्ड

## वाक्यांश

## १. क्रिया “होना” और नामजात वाक्यांश

भारतीय-ईरानी से संस्कृत में एक अस्तित्वसूचक क्रिया, अस्-, आयी है, जो प्रधानतः क्रिया भू- द्वारा भविष्यत् और सामान्य अतीत में मिलती है, इसके अतिरिक्त, द्वितीय क्रिया का वर्तमान, विकरणयुक्त होने के कारण, धीरे-धीरे “होना” का अर्थ भी ग्रहण कर लेता है। भारोपीय और भारतीय-ईरानी परंपरा के अनुसार क्रिया ‘बना रहना, होना’ साधारण युग्म का काम दे सकती है . “होना”, किन्तु इस प्रकार के प्रयोग में वह सामान्यतः प्रथम पुरुष में नहीं होती और जब सर्वनाम व्यक्त होता है तो अन्य पुरुषों में भी नहीं रह जाती :

R.N. क्वेदानी सूर्यं, क्वं ऋतम् पूव्यं गतम्, न देवास कवत्नवे, त्वं वरुण उत मित्रो अग्ने, किन्तु त्वं हि रत्नधा असि ।

वैदिक गद्य में यह परंपरा सुरक्षित बनी रहती है और कुछ नयी-नयी बातें विकसित हो जाती हैं, उदाहरणार्थ, तुल्यता का मन्त्र ऐ० ब्रा० पासवो वा एते पद आपः । महा-भारत में, आवृत्तिमूलक सहित सर्वनाम द्वारा प्रवर्तित वाक्यांशों का, प्रश्नसूचक वाक्यांशों का, और विशेषतः उनका प्रयोग हुआ है जिनमें विधेय या तो फल का [ (-त्त-), -त्तवन्त-] अथवा भविष्यत् का (-थ-, -तव्य-) क्रियामूलक विशेषण होता है, जिसके साथ पु० एक० में सबद्ध कर्तृवाची सज्ञा द्वारा उपलब्ध वाक्य-विस्तार से निर्मित सुदूर भविष्यत् को भी जोड़ देना आवश्यक है श० ब्रा० अद्य वर्षिष्यति . श्वो ब्रष्टा . इसके अतिरिक्त यह वाक्य-विस्तार भविष्य-रहित था ।

संक्षेप में क्रिया “होना” केवल कठिनाई से प्रथम दो पुरुषों में मिलती है, जिनमें वह सर्वनामों के तुल्य होती है ।

अशोक ने “मैं कुशल हूँ” को कभी ‘सुमि उपासके’ (गवीमठ), कभी ‘उपासके सुमि’ (सहसराम) अथवा कभी ‘हक उपासके’ (सिद्धपुर, बैराट) द्वारा व्यक्त किया है । क्रिया “होना” एक ऐसे वाक्यांश में आती है जिसमें एक क्रिया, कर्ता के साथ सम्बद्ध होने की प्रवृत्ति रखती है महा० एषो स्मि हन्मि सकल्पम्, पा० सविम्भो म्हि तदा आसि, उससेअ मिलेखो वाली सिंहली Epig. Zeyl III, २५८, १३२ तथा २६९ n. ४) दळ्ना-मि मे बत् दिन्मि-यि, सी-मि मम-द् . बतक् दिन्मि-यि “(यह) मैं दळ्ना हूँ मैंने भोज दिया है, मैं सी हूँ ”, तथा बहुवचन में . देनमो . दुन्मो “हम लोग

(\*जन-स्म) हमने दिया है (\*दिन्न-स्म)। और भी अच्छे रूप में प्रथम पुरुष में अस्ति “अथवा तब” का साधारण अर्थ-सहित वर्णन प्रवर्तित करता है।

इसके अतिरिक्त अस्तित्व प्रकट करने वाला शब्द विविध प्रकार का रहा है।

केवल उत्तर-पश्चिम सीमा पर अस् का स्वतंत्र रूप में प्रयोग सुरक्षित है, साथ ही वहाँ वह विकरणयुक्त में परिवर्तित हो जाता है : कती तुसे नम् कै अजे “तुम्हारे नाम क्या है” (इसके अतिरिक्त आस्-, सस्कृत आस्ते, पा० आसति के जीवित रहने को भी ध्यान में रखना आवश्यक है, कम-से-कम कश्मीरी में)। बोलियों के अनेक समुदायों में प्राचीन अतीत का भी प्रयोग हुआ, स० आसीत्, पा० प्रा० आसि, और यह प्रयोग भूत-काल की रचना के लिये हुआ है तुलसीदास रचिसि, लखीमपुरी २, ३ एक० देखिस्<sup>१</sup>, यूरोप की जिप्सी-भाषा के अतीत ग्री० केई-अस् “उसने बनाया है”, केरेल्-अस् “उसने किया”, तथा उत्तर-पश्चिम के . मैयों कुट-अस् “मैंने पीटा”, कुटेल-अस् “मैंने पीटा था”, और कृदन्त सहित, शिना ज़मैसु “वह पीटता है”, प० जान्दा-सा, गिआ-सा।

अन्य किसी तरह से प्राचीन क्रिया में से केवल बड़ी मुश्किल से वर्तमान का प्रथम पुरुष एक० बच पाता है, पा० प्रा० अत्थि, और नकारात्मकता सहित, पा० प्रा० नत्थि “है, नहीं है” के अर्थ में, मराठी आथि, नाथि, सिंहली अंति, न्अंति आदि।

सस्कृत के समय से, जैसा कि देखा जा चुका है, वर्तमान में भवति, बहु० स्म, स्थ, द्वि० स्त की अपेक्षा अधिक अच्छे ध्वनि-सबधी रूप प्रदान करता है, तुल० मारुजो, ‘मेल० द’आदिअनिज्म एस० लेवी’, पृ० १५३, सामान्यतः सभी प्रथम पुरुष उससे उपलब्ध होते हैं। क्रियामूलक विशेषणों को सहायक के रूप में शीघ्र ही कार्य करते हुए पाया जाता है पतजलि के ‘भाषितो भवति’ पर निरुक्त की टीका है ११२ शवति . भाष्यते “क्रिया शब्द-भाषा में है।”

सस्कृत के समय से ही अन्य ऐसी क्रियाएँ भी मिलती हैं जिनसे विशेषतः सतत स्थिति का द्योतन होता है आस्-और स्था-के अतिरिक्त हमें इ- (वैदिक), या- (हिं० जा- आदि), चर- मिलते हैं जिनका कृदन्तो के साथ प्रयोग होता है, विद्यते, वर्तते (यह अंतिम पूर्वी समुदाय में, आशिक रूप में काफिर में, सहायक की भाँति मिलता है), मध्यकालीन भारतीय भाषा में मिलता है अच्छ्-, बहुत बाद को रह्- आह्-। ये सब ऐसे शब्द हैं जिनकी व्युत्पत्ति देना कठिन है, सिंहली में इर्न्द्-(स० सद्-) वास्तव में “बैठा हुआ”, तुल० हिं० बैठना। इन शब्दों से एक साथ कुछ साधारण संयोजक और कृदन्तों से थोड़े-बहुत सम्बद्ध साभिध्य-प्राप्त शब्द उपलब्ध होते हैं।

किन्तु संयोजक का रहना आवश्यक नहीं है, आधुनिक भाषाओं में नामजात वाक्यांश हैं—ये भाषाएँ क्रियामूलक और कृदन्ती प्रयोगों से मुक्त हैं ही। तो भी उसके



स्थायी होने में अभी देर थी, वह कभी-कभी प्राचीन अप्रचलित रूप में इन भाषाओं में दृष्टिगोचर हो जाता है - काव्य, वर्णनात्मक साहित्य, वाक्य, सिंधी ऊँहो खूहु उथे, पु० गु० पान्ख् पीला ने पग् पाण्डुरा, पु० क० गन्गि ह्युह<sup>उ</sup> न तीरथ् कँह “गंगा के बराबर कोई तीर्थ नहीं है”, उडिया (गीत) कोइलि, ठण जे पुसुन्दर बेनि पोए, हि० जैसी बोनी वैसी भर्नी, चोरी का गुड् मीठा ।

बंगाली में यही वाक्य-विन्यास अधिक स्वतंत्रता के प्रयुक्त हुआ प्रतीत होता है : स्पष्ट कथा-इ भाल, ए सुटि बड मिष्टि, से एक्जन् बिदेसी लोक, एटा मोरग् ना मुर्गी ? किन्तु अधिकतर भाषाओं में क्रिया “होना” ही व्यक्त करना पसन्द किया गया है : द्विभाषिक वार्तालाप की पुस्तक में, जिससे ये अन्तिम उदाहरण लिये गये हैं (एन० सी० चैटर्जी, ‘ए मैनुअल ऑफ कोलोक्विअल हिन्दी ऐन्ड बेगाली’, १९१४), हिन्दी के सबब में मिलता है साफ् साफ् बोलना बहुत ही अच्छी बात है, ये राग् बहुत अच्छा है, वॉ पर्देसी है, ये मुर्गी है या मुर्गी ? क्या यह विकसित सभ्यता का चिन्ह नहीं है : अश्कुन तोअ नाम् का सेइ, अप्खैइ गोडब् चीत्-व्येली सेइ “घोडा कितना बुढ़ा है”, जो मुली दो रुपैया किरान् “उसका दाम दो रुपए और आधा है”, शिना में स्वयं क्रिया का इस प्रकार के वाक्यांशों में से तीसरे में प्रयोग होता है . अनिसेइ गाच् दु डबले ग अँष् आन (२ रु० ८ आ०) हनि ।

सिंहली अधिक प्राचीनता-प्रिय प्रतीत होती है महात्मया में रतु मिरिस्, मोकद करेन्ने “कि कर्त्तव्यम्”, मेन्न ऐक; उसमें संस्कृत ‘इति’ का प्रतिनिधित्व करने वाला, सयोजक -यि की तुल्यता में प्रायः प्रयोग होता है ऊ होर-यि, इड मदि-यि “स्थान अयथेष्ट है”, मे सोप् तदे वंडि-यि “यह शोरवा बहुत गरम है”, तुल० बोहोम होन्द् । इसी तरह के प्रयोग में नूरी अ-क्रिया-मूलक पर-प्रत्यय का व्यवहार करती है, एक० -एक् (ईरानी ? तुल० दे० पीछे), बहु० -नि ।

यह ध्यान देने की बात है कि सयोजक के कार्य से, जो सामान्य होता हुआ प्रतीत होता है, अस्तित्व के प्राचीन अर्थ को आघात नहीं पहुँचता, तथा जिसके स्थायित्व के प्रतिरोध में क्रिया ‘to have’ का पूर्ण अभाव मिलता है ।

## २. अंशों का क्रम

संस्कृत में भारोपीय रूप-रचना-सबधी समृद्धि के साथ-साथ, सुविधानुसार वाक्यांश के अंशों को यथास्थान सजाने की सभावना, जो उसी पर निर्भर है, सुरक्षित है । इसके अतिरिक्त, इस शक्ति का प्रयोग साहित्यिक प्रभाव के लिये किया गया है;

उसमे एक स्वाभाविक क्रम है जो भारोपीय से उत्तराधिकार मे मिला और मध्यकालीन भारतीय भाषा तक आया।

वह इस प्रकार रूप धारण करता है . (१) उद्देश्य (अथवा उसका मनोवैज्ञानिक तुल्यार्थक) आदि मे, (२) विधेय का समुदाय . क्रिया, अथवा उसके तुल्यार्थक, अत मे, वर्णन मे प्रवर्तित आज्ञार्थ और निश्चयार्थ को छोड़ कर, जो आदि मे सामान्य रहते है, क्रिया से पहले उनके पूरक आते है, अप्रत्यक्ष पूरक सिद्धान्तत मुख्य कर्मकारक से पहले तो भी लक्ष्य द्योतित करने वाले पूरक क्रियार्थक सज्ञा, विशेष्य या सप्रदान कम-से-कम ब्राह्मण-ग्रन्थो मे सुविधानुसार क्रिया के बाद अस्वीकृत हो जाते है : यह एक ऐसा प्रयोग है जो भारतीय-ईरानी से आता है (तुल० मेइए-बाँवनिस्त, 'ग्रै० दु व्यू पर्स पुरानी फारसी का व्याकरण, पृ० २४०) और फिर बना रहता है अशोक के अभिलेखो मे ऐसे अनेक उदाहरण मिलते है।

सिद्धान्तत शब्दों के समुदायो का सगठन इन्ही प्रधान प्रवृत्तियो का अनुसरण करता है : निर्धारित सबधकारक, विशेषणजात उपाधि, निर्धारक से पहले आते है, नाम-जात सामासिक शब्दो के मध्य मे भी यही क्रम रहता है। पूर्व-क्रियाएँ, प्रारभ मे स्वतन्त्र, जिस क्रिया के अर्थ को सीमा-बद्ध करती है उसके बाद अपनी शक्ति का लोप कर देती है, तत्पश्चात् वे उसके प्रतिकूल स्थान प्राप्त करती है उपसर्गात्मक अव्ययो की भाँति प्रयुक्त होने के कारण (इसके अतिरिक्त प्रयोग धीरे-धीरे विरल हो जाता है), वे सज्ञा के बाद आने की प्रवृत्ति प्रकट करती है—उस सज्ञा के जो क्रिया से पहले ही बद्ध हो जाने की अपनी प्रवृत्ति के साथ साम्य रखती है—और फिर अपने को क्रिया-विशेषणो के रूप मे तथा नामजात रूपो अथवा पूर्वकालिक कृदन्त के रूप मे, जो अधिकाधिक उपसर्गात्मक अव्यय का स्थान ग्रहण करते हैं, रख कर विलीन हो जाती हैं।

यह देखा जा चुका है कि कर्त्ता और कर्मकारक का विरोध, जो संस्कृत मे एक साथ विकरण के रूप और प्रत्यय द्वारा प्रकट होता है, क्षीण हो जाता है और अत मे लुप्त हो जाता है, तत्पश्चात् लगभग सभी आधुनिक भाषाओ मे दो प्रकार का कार्य करने वाले विशेष्य का केवल एक रूप रहता है। यह गड़बड़ एक ऐसे क्रम के बद्ध हो जाने से साम्य रखने के कारण है जो प्रारभ मे केवल स्वभावगत था। विशेषणबोधक शब्दो की भाँति प्रयुक्त कृदन्तो और विधेयो की भाँति प्रयुक्त कृदन्तो मे भेद उपस्थित करने की आवश्यकता के कारण भी इस प्रवृत्ति का समर्थन हुआ, जैसे उडिया पडिला गछ “गिरा हुआ पेड़”, गछ पडिला “पेड़ गिर गया है।”

सामान्य आधुनिक क्रम इस प्रकार है यथार्थ अथवा न्यायानुकूल कर्त्ता, अप्रत्यक्ष तथा प्रत्यक्ष पूरक, क्रियाविशेषण, क्रिया :

हिन्दी : मैं तुम्-कोयें किताब् देता हूँ, गुरुपत्नी ने हमें तुम्हें इन्वन् लेने भेजा ।  
छत्तीसगढी सीकारी-हर् मँचान्-ऊपर-ले बन्दुक्-माँ भालू-ला गोली मारिस् ।  
बगाली आमि तोमाके एक टाका दिबो ।  
किन्तु यह

आमि एइ आम्-गुलो नूतन्-बजार्-थेके एनेछि “मैं नये बाज़ार मे तुम्हे ये आम लाया हूँ ।”

इससे भिन्न है

आमि नूतन् बजार् थेके एइ आम्-गुलो एनेछि “यह नये बाज़ार से है कि मैं तुम्हे ये आम लाया हूँ ।”

सिंहली गुरुब्रान्से मट इरकोलेडि सिंहल अकुरु इगेन्नुवा “गुरु ने मुझे स्कूल में सिंहली अक्षर सिखाये है ।”

ऐसा ही दर्द मे मिलता है—केवल विचित्र कश्मीरी को छोड़ कर जिसमे क्रिया पूरक और विधेय से पहले आ सकती है

यिम् पोसैं म चटुक् “ये फूल मत चुनो ।”

किन्तु

खस् (खोतु) यिमिस् गुरिस् “इस घोडे पर चढता है (वह चढा) ।”  
हातिम के किस्सो मे यह पढने को मिलता है :

दुन्याहस् मन्ज गचहव् “हम दुनिया मे आते है ।”

किन्तु .

तिछ छँन पातसँओहि मन्ज “ऐसी (स्त्रियाँ) राज्य मे नही है ।”

तिम् अननय् खेन् चमरव्<sup>उ</sup> कर “वे तेरे लिये लाते हैं खाने (को) कुछ खालकी मटर ।”

इसी प्रकार निम्नलिखित उल्लेखो मे अन्त्य कर्ता मिलता है .

अमिस् मा आसिम् सँहमारसोन्द्<sup>उ</sup> जहर् “ जहर बडे साँप का ।”

तथ्-क्युत्<sup>उ</sup> द्युत्<sup>उ</sup> नस् सँसेवुव्<sup>उ</sup> पन्ज “उसके लिये दिया गया उसके द्वारा उसे एक लोहे का काँटा ।”

किन्तु आश्रित वाक्य मे क्रिया निरन्तर अन्त मे बनी रहती है .

मैं द्युतुथ् न जाह् च्हान्ति-छिर यँमि, सँजतिन् पनन्यौ-मि त्रौसान् बौत्सव् हरहभौ  
“... मैं सकता बना ।”

रचना की इस उलट-फेर का मूल कारण ज्ञात नहीं है, बुशस्की और तिब्बती, बोलियाँ जो कश्मीर की सीमा पर हैं, भारतीय क्रम का अनुसरण करती हैं।

जिप्सी-भाषा में यह क्रम बराबर पसन्द किया गया मिलता है कर्त्ता, पूरक या विधेय क्रिया (और वर्णनो में क्रिया, कर्त्ता) रूमनियन बोली वूअ ल'अस लेस पल इ कोर् "वह उसे अपने हृदय में धारण करती है", वेल्श बोली ई तर्नी छुवेल् पिरदस् खेस्तिअर "जवान लडकी अल्मारी खोलती है", किन्तु यही बिना किसी कठोर नियम के रूमनियन लोग जिप्सी-भाषाओं को 'मर् मन् दे "हाथ मुझे दे" कहते हैं। यहाँ पर यूरोपीय प्रभाव देखा जा सकता है, वास्तव में, फारसी का मुख्य भाग भारतीय क्रम है, जहाँ तक आरमीनियन से सबब है, उसमें प्राचीन स्वतंत्रता अब तक बनी हुई है। दूसरी ओर नूरी सुविधानुसार वाक्यांश के आगे, बिना अरब प्रभाव के, क्रिया को अस्वीकार करती है।

भारतीय-ईरानी नकारात्मकता या तो वाक्यांश के आदि में आती है या क्रिया से पूर्व, दूसरे प्रकार की रचना, जिसका साम्य क्रिया-विशेषणों और पूर्व-क्रियाओं से है, अधिक प्रचलित हो जाती है, उससे स० न शक्नोमि, नास्ति, पा० प्रा० नत्थि (जिससे म० नाथि, सिंहली न्थंति, आरमीनियन जिप्सी-भाषा नथ् आदि) और इधर हाल में म० न-ये, शिना नुयें, जो सज्ञा-रूप धारण नहीं करता, की भौति सामान्य समुदाय है। किन्तु नकारात्मकता सुविधानुसार कश्मीरी में, नेपाली में (नकारात्मक क्रिया-रूप जहाँ नकारात्मकता पहले या बाद में आती है), बंगाली में, मराठी में (विकरण और प्रत्यय के बीच में स्थान प्राप्त करने की दृष्टि से नकारात्मकता क्रिया के बाद स्थित होती है न करी अथवा करी ना), करीस् ना तथा करी-ना-स्, करी-ना-त्, जिससे कोकणी का नकारात्मक क्रिया-रूप निद्ना, निद्नान्त्।

इस बाद में आयी हुई नकारात्मकता को प्रश्नसूचक अन्त्य नकारात्मकता से अलग करने की आवश्यकता है "is it not ?" "ऐसा नहीं है क्या" या "है न ?" जो उदाहरणार्थ हिन्दी में प्रचलित है। वास्तव में यह एक शब्द है जो पूरे वाक्यांश की आवृत्ति करता है। उसी से विकल्प बताने वाली नकारात्मकता का मूल भी है कती अओषान् स्पाहि लेस्त् ऐ न बिलिअन् लेस्त् ऐ "सिपाही अफगानी है (वह) क्या अच्छा, (यदि) नहीं, चितराली है (वह) क्या अच्छा ?"

लगभग सर्वत्र यह निरोध आज्ञार्थ या उसके उत्तराधिकारियों सहित 'न' द्वारा प्रकट होता है, स० माँ, भारोपीय मूल का, केवल जिप्सी-भाषा (मा), सिन्धी, कश्मीरी (म, मन्त ; मा सदेह भी प्रकट करता है) तथा हिन्दी मत्, बोली मति (शब्द-व्युत्पत्ति ? बहु-त् से कल्पित किया जाता है, किन्तु यह सबब आवश्यक नहीं है) में मिलता है।

प्रश्नसूचक वाक्यांश, स्वीकारात्मक प्रतीत हो सकता है तथा केवल ध्वनि द्वारा उस समय भिन्न हो सकता है जब उसका प्रारंभ प्रश्नवाचक सर्वनामो अथवा क्रिया-विशेषणो से नहीं होता। किन्तु—भारतीय-ईरानी के अनुकरण पर—एक शब्द जोड़ देना पसन्द किया जाता है जिसका भाव होता है “क्या quoi? what? जो “is-it-that” “est-ce-que” के तुल्य होता है। गाथा कर्त्तृ, का, अ० चिंम्, वैदिक० कर्त्तृ, स० किम्, पा० कि, सिंधी, नेपाली कि, गु० शू, कश्० क्याह, हिंदी क्या, म० काय्। नकारात्मकता का ही काम देता है हिं० छत्तीस० ना, बंगाली केना। सिंहली-द केवल ज्ञात है जो वाक्यांशो को समाप्त कर देता है, जो प्रारंभ मे ‘भी’ का द्योतन भी करता था, और जो प्रश्नवाचक से अपने को संबद्ध कर लेता है कव्-द “qui, who कौन”? न ही कती, अश्कुन, खोवार, शिना ‘अ’ बाद मे आया हुआ, जो आश्चर्यजनक रूप मे द्रविड़ भाषा की याद दिलाता है, यह कहा जा सकता है कि वैकल्पिक रूप मे शिना कती की भाँति नकारात्मकता से काम लेती है :

तूशै कुयै सुम् मिष्टु ह्नुनु अ खचु हनु “जमीन तुम्हारे गाँव की क्या है वह अच्छी अथवा क्या है वह बुरी ?”

### ३. वाक्यांशों का संयोजन

#### स्वतंत्र वाक्यांशों का संयोजन

संस्कृत मे भारतीय-ईरानी से प्राप्त कुछ ऐसे निपात हैं जिनसे वाक्यांशो का संयोजन या विरोध ज्ञात होता है, एक तो प्रथम शब्द के बाद रखे जाते हैं च, ईद, नुं, हिं, वा आदि, दूसरे वाक्यांश का प्रारंभ कर सकते हैं अपि, अर्थ, आदि आदि, प्रारंभ मे वे, अन्य रीतियों के अतिरिक्त अनेक निपातो का सान्निध्य कर, सख्या मे वृद्धि कर लेते हैं, जैसे अर्थो, चेंद, कुविद् आदि, निपात सुविधानुसार प्राचीन गद्य मे भी सकलित हो जाते हैं, किन्तु उसमे निश्चित नवीन, सान्निध्य-प्राप्त स० ‘अथवा’, पा० इध (सद्नीति मे व्याख्या, पृ० ८९८, n २) की भाँति, कम मिलते हैं। वास्तव मे ज्यो-ज्यो निपातो की सख्या कम होती जाती है वे, प्रचलित रहने पर भी, अपनी शक्ति खोते जाते हैं; महाकाव्यो मे वे प्रायः पूरक रूप मे आते हैं।

संयोजन, जो सिद्धान्त सामान्य है, का अभाव एक शैलीगत भाव ग्रहण कर लेता है वह विरोधी बातों को तीव्रता प्रदान करता और गद्य-पद्धति को विशेषता-संपन्न बनाता है। इसी प्रकार विरोध प्रकट करने के लिये ही अशोक की भाषा मे एक नवीन शब्द उत्पन्न हो गया है चु(च+तु)। अशोक की घोषणाओं का अवलोकन करते समय यह देखा जाता है कि शायद ही कभी वाक्यांश सपर्क-रहित है। यह बात,

उदाहरणार्थ, गिरनार की पाँचवी घोषणा के प्रारंभ में है क(ल्)लाण दु(क्)करं; यो आदिकरो क(ल्)लाणस सो दु(क्)कर करोति; वाक्यगत शैली के कारण ऐसा होते हुए देखा जाता है; तथा बाद में सर्वनाममूलक निपात के अनुकूल है (रूप की दृष्टि से वैदिक तद् अथवा ताद् के तुल्य) जिसका अनुवाद करना कठिन है—यदि इस वाक्याश पर जो आगे हैं विचार किया जाय : त मया बहु क(ल्)लाण कत त मम पु(त्)ता च पो(त्)ता च .यू मे अप(च्)च अनुव(त्)तिसरे तथा सो सुकत का(स्)सति, सेनर्त ने अनुवाद किया है “अथवा (त) मैंने, स्वयं, किये हैं बहुत अच्छे काम। इसी प्रकार(त)वे मेरे पुत्र . जो अनुसरण करते हैं इस प्रकार मेरे उदाहरण का वे भली भाँति करेंगे।”

निपात के अर्थ की अनिश्चितता इस बात का संकेत करती है कि उसका प्रधान कार्य एक वाक्याश के अंश को दूसरे के अंश से अलग करना था।

जैसा कि उल्लिखित अंतिम उदाहरण में है, उससे यह निष्कर्ष निकलता है कि वाक्याशों के बीच का संपर्क एक सर्वनाममूलक अंश द्वारा संकेतित हो। यह संभवतः वास्तव में सर्वनाम कहा जाने वाला हो, जिसका सबंध पूर्ववर्ती वाक्याश की सज्ञा या सबंधवाचक सर्वनाम से हो, यह आवृत्ति मूलक स(त-) है, उसका प्रयोग प्रायः प्राचीन गद्य की नीरसता प्रदान करता है। यह सर्वनाम भी दुर्बल पड़ जाता है नित्यसंबन्धी की भाँति वह वैदिक गद्य में सामान्य हो जाता है और तब काव्य में उसका सरलतापूर्वक अभाव मिलने लगता है, इस प्रकार उसका अर्थ लुप्त हो जाता है और उसमें विचित्र रूप में वाक्याश का उच्चारण दृष्टिगोचर होने लगता है, और जो अधिक-से-अधिक उसे क्रमागत सूक्ष्म भेद प्रदान करता है, -स० स यदि, स यद्, पा सचे, पा० सेम्यथा अथवा तयथ, अशोक० स, से, सो, पा० से मे कर्त्ता० पु० एक० स पूर्णतः पूरक हो जाता है; यह अवसर इस बात के स्मरण करने का है कि महाकाव्यों की भाषा में वह एक मुख्य उपपद प्रदान करने वाला हो जाता है—प्रवृत्ति किन्तु, जैसा कि देखा जा चुका, जिसका अंत नहीं हुआ है।

आधुनिक भाषाओं में आवृत्तिमूलक सर्वनामों द्वारा लुप्त समुच्चयबोधक और संयोजन अब भी प्रमुख स्थान ग्रहण किये हुए हैं। निपात वाला कोष बहुत क्षीण है। सिंहली -च, -त् ही संभवतः च का अकेला उत्तराधिकारी है, क्योंकि वैसे वह म० च् (इ), छत्तीस० च् जो प्रा० च्चेअ से है, तुल० मारवाडी -ईज्, गु० सिंधी ज्, जो प्रा० ज्जेव से है, की भाँति आग्रहसूचक निपात से नहीं होता। कुछ नवीन मन्द समुच्चयबोधक उत्पन्न हो जाते हैं, जिनका आशय होता है “और भी अन्य बातें” . पु० हिं० अवर, हिं० और, नेपाली अरु, असामी आरु (अपरम्), म० आणी, -न्, गु० अने, नेपाली अनि, सिंधी

अत्रा (अन्यत्), इसी प्रकार हिं० सि० पर् (स० परम्), जिप्सी-भाषा ते, कइ० त, नेपाली त (संभवत तथा से सबधित), सिंहली हा (सह), शिना ग् (?) की उत्पत्ति कम स्पष्ट है। विरोधवाची क्रियाविशेषण, जो उत्तर-वैदिककालीन है तथा जो स्पष्ट नहीं किया जा सकता, पुन मध्यकालीन भारतीय भाषा के काल में दीर्घ हो जाता है (पा० पन; पुन 'नये' के अर्थ में बना रहता है) सिंधी उडिया पुणि, गु० म० पण्, नेपाली पनि, पु० हिं० पुनि (सिंहली पन, पुन एक प्रकार से "फिर से" का अर्थ प्रकट करते हैं, यह पाली का प्रभाव हो सकता है); आदि में आने वाले को वह ज्यो-का-त्यो बनाये रखती है, जो शुरू के प्रयोग का चिन्ह है। 'या' को प्रकट करने का ढग अत्यन्त विशेषता-संपन्न है। सर्वनाममूलक विकरण से काम चला लिया जाता है, हिं० ब० नेपाली कि, सिंधी प० गु० के (अन्यत्र सस्कृत अथवा अरबी से उधार लिये गये द्वारा स्थानापन्न); अन्य शब्दों में समुच्चयबोधक नहीं मिलते, प्रद्वनवाचक वाक्यांश अलग से बनाना पड़ता है।

### आश्रित वाक्य-योजना

प्राचीन सस्कृत में आश्रित वाक्य-योजना प्रकट करने की दो रीतियाँ मिलती हैं  
(१) सहायार्थसूचक (लेट्-लकार) का प्रयोग, जिसमें इस परिस्थिति के अंतर्गत किसी क्रियार्थ-भेद का भाव नहीं होता, और जो व्याकरण का एक साधन मात्र हो जाता है; वह सबधवाचियों द्वारा अथवा सबधवाची क्रिया-विशेषणों द्वारा, अथवा नकारात्मक नेंद् द्वारा, जो मुख्य पूर्वसर्ग में निश्चयार्थ के साथ आता है, प्रवर्तित होता है :

ऋ० १०, ८५, २५-२६ .

प्रेतो मुञ्चामि नानुत सुबद्धां अमुतस् करम्

. . . . .

यथेयम् . . . , इन्द्र मीद्व , सुपुत्रा सुभर्गाति ।

गृह्णां गच्छ गृह्णती यथाक्ष . . . ।

१०, ५१, ४ :

. आयम्

नेद् एव मा युर्नजश् अत्र देवा ।

(२) क्रिया का स्वरित होना। उपर्युक्त उदाहरणों में "यदि" सभाव्य के अर्थ में च का विशेष प्रयोग जोड़ा जा सकता है :

२. ४१, ११ :

इन्द्रश् च मृलयाति न.

न न पश्चाद् अघं नश्त ।

इसी प्रकार कुर्विद “यदि” (प्रश्नवाचक) है, जो असाक्षात् प्रश्न सकेतित करता है, और साथ ही हिं (क्यो) है जो स्वभावतः स्वीकारात्मक है जो निश्चयार्थ के साथ जाता है :

३. ५३, १८ :

बलं वेहि तनूषु न त्वं हिं बलदाँ असि ।

स्वराघात मनोवैज्ञानिक आश्रित वाक्य-योजना प्रकट करने के काम आता है जो इसके सिवाय और कुछ प्रकट नहीं करता (दे० मेइए, बी० एस० एल०, XXXIV, पृ० १२२) • मै० स० तस्माद बधिरो वाचाँ वदति न श्रूणोति, ऋ० तूयम् आ गहि कण्वेषु सु सचाँ पिब; तै० स० उर्तावरषिष्यन् वर्षत्य एव ।

दोनों रीतियों का सबध केवल प्राचीन भाषा से है । सशयार्थसूचक (लेट्-लकार) से जहाँ तक सबध है, ब्राह्मण ग्रन्थों में उसका प्रयोग काफी कम हो गया था, अशोक० में केवल कुछ शेष रहते हैं, जहाँ तक स्वराघात से सबध है, न केवल पाणिनि ने उसे नवीन आश्रित वाक्य-योजना-युक्त में (पुरा सहित) देखा है, किन्तु वे मुख्य पूर्वसर्ग के अनेक रूपों में उसे स्वीकार करते हैं, उदाहरणार्थ, किम् सहित या रहित प्रश्नवाचक में : यहाँ तक कि उस युग के अंत में, जब कि वह हमारा ध्यान आकृष्ट करता है, स्वराघात अपना वाक्य-विचार-सबधी भाव करीब-करीब खो चुका था ।

क्लैसीकल संस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा में आश्रित वाक्य-योजना बताने की कोई व्याकरणिय पद्धति नहीं मिलती ।

सबधवाची यत् द्वारा तथा अन्य सबधवाची क्रियाविशेषण यावत्, यदि, यथा आदि द्वारा प्रवर्तित पूर्वसर्गों की रचना इस प्रकार होती है मानों वे स्वतंत्र हो और निश्चयार्थ आदरार्थ के आधार पर प्रगति प्राप्त करता है । निपातो का अर्थ मुश्किल ही से विकसित हुआ था; स्वयं यत् में, जो एक वास्तविक निपात के अधिक निकट पहुँच जाता है, सबधवाची अर्थ अब भी समकक्ष ही होता जाता है; “कहना, विश्वास करना, जानना” क्रियाओं के बाद उसका प्रयोग सामान्य नहीं हो पाता; इसी प्रकार अशोक० में तथा पाली में, ‘किति’ मन्तव्य बताता है, किन्तु उसका अनुवाद केवल “अपने से क्या कहते हुए ? किसलिए ?” होता है और संभवतः अनूदित होना भी चाहिए; क्योंकि लोकप्रिय भाषा में बातचीत के मध्य रुकने वाले स्थलों को बताने के लिये प्रश्नवाचक एक साधन के रूप में रहता है; तुल० स० किंच जब कि वह अपरम् तथा च की भाँति समानाश्रय के लिये काम आता है ।

प्राचीन भाषा आश्रित वाक्य-योजना प्रदान करने वाले साधन प्रस्तुत करती है । भारोपीय परंपरा के अनुसार, उनकी संख्या से ही कृदन्त की पार्श्व स्थिति है । एक



सज्ञा की दूसरी सज्ञा के साथ साधारण पार्श्व स्थिति में अभिप्राय की भावना निहित रह सकती है और समकक्ष हो सकती है, उदाहरणार्थ “क्योकि . . . , यद्यपि . . .” के, इसके अतिरिक्त कृदन्त के कारण एक क्रियामूलक भाव का प्रवेश हो जाता है, जो फिर पूर्वसर्ग के तुल्य हो जाता है।

इस प्रकार के प्रयोग में वह उद्देश्य या पूरक की पार्श्व स्थिति प्राप्त करता है, विशेषतः मुख्य कर्मकारक में। उसकी अनुरूपता इसमें मिलती है :

ऋ० अरुणो मा . र्यन्तु दर्शं हि ;

इसमें विरोध मिलता है .

तै० स० मित्रं . सन् क्रूरम अक ,

सभाव्य रूप इसमें है .

कौटिल्य . त्यक्त गूढपुरुषा . . . हन्तु . ।

भावना अथवा विचार-सबधी क्रियाओं सहित :

तै० स० पराभविष्यन्ती मन्ये, क्लैसीकल प्रहरन् न लज्जसे, आशङ्के चिरम् आत्मानम् परिभ्रान्तम् ।

पाली जातक के इस वाक्यांश में क्रियामूलक विशेष्य के कृदन्ती कर्मकारक के लिये फ़ेच में अप्रत्यक्ष में सुसज्जित सबधवाचक होगा :

कुमारो कम्मारेन कत रूपक सुवण्णगम्भे खिपापेत्वा ।

कृदन्त से, विकृत कारक (विशेषतः अधिकरण) के विशेष्य से साम्य होने पर, उस उपसर्गात्मक अव्यय की तुल्यता प्राप्त होती है जो पहले अप्रत्यक्ष रहता है, तत्पश्चात् उसमें मनोवैज्ञानिकता निहित रहती है, जो मुख्य में स्थान प्राप्त कर लेती है, किन्तु अपने में पूर्ण रहती है और उसका स्वतन्त्र वाक्यांश में व्यवहार होता है रघु० मा मेति व्याहरत्य एव तस्मिन् ।

इसी प्रकार के निष्कर्ष और भी प्राप्त होते हैं :

(१) कारक के अनुसार व्यक्त क्रियार्थक सज्ञा सहित, उद्देश्य (कर्म० में अथवा संप्रदान में . ऋ० अह्ये हन्तवै “अहि के लिए, मारने के लिए”, पारम् एतवे), अथवा हेतु (अपादान में : त्राध्व कर्ताद् अवपद , अक्षरशः . “जानना चाहिए हमें गढ़े को, गिरने से”, युयौत नो अनपत्यानि गन्तो ) ,

(२) भूत परिस्थिति और उस समय मानसिक सूक्ष्म भेद प्रकट करने वाले पूर्व-कालिक क्रियापद सहित (दे० पीछे);

(३) अन्त में, नामजात रचना द्वारा, दुरूह अनुकूलता प्रकट करते हुए, और विशेषतः जब उसमें कृदन्त रहता है :

रघु० श्रुत-देहविसर्जनं पितु ।

काद० प्रतीहार्या गृहीतपञ्जर ।

पा० कुमारिकाय लब्धभाव ।

मध्यवर्ती अनुकूलता तथा नित्यसबघी वाक्याश का थोडा-बहुत विरोध, ये ही साधन है जिनके द्वारा दो क्रियामूलक तत्त्व एक-दूसरे के आश्रित किये जाते हैं, फलतः संस्कृत में जटिल पूर्वसर्ग नहीं है।

और भी, उसमें असाक्षात् उक्ति नहीं है : कथित या सोची गयी बात को व्यक्त करने वाला वाक्याश, साक्षात् उक्ति होता है, अथवा भली भाँति पृथक् होता है, अथवा यत् द्वारा प्रवर्तित होता है, अथवा, और यह बहुत अधिक प्रचलित है, इति द्वारा समाप्त होता है जिसकी शब्द-व्युत्पत्ति (लै० आइटा) यह प्रदर्शित करती है कि प्राचीन अर्थ “ainsi, इस प्रकार, इसलिए” है ऋ० ४, २५, ४ य ईन्द्राय सुन्र्वामेत् आह, “कौन—जोर दे के लिये इन्द्र इस प्रकार कहता है”, अर्थात् “कौन कहता है . जोर दे के लिये इन्द्र”, १, १६१, ८ इदम् उदकं पिबतेत्यु अन्नवीतन “यह पानी पियो, इस प्रकार तुमने कहा है”, १०, १७, १ : त्वष्टा दुहिते बहु कृणोतीत् इदं विश्वम् भुवनं रम एति “त्व० करता है रस्म विवाह के लिये अपनी पुत्री इस प्रकार फलतः समस्त ससार इकट्ठा होता है” इस प्रकार सुनायी पड़ता है “ससार इकट्ठा होता है यह कहते हुए कि क्योकि त्व . ”।

साक्षात् या तर्क-पूर्ण उक्ति प्रवर्तित करते समय, ‘इति’ मूलतः अपना प्राचीन भाव सुरक्षित रखता है (इससे अशोक के अभिलेखों का अन्त्य ति तथा सिंहली के एक संयोजक के तुल्य -यि भी स्पष्ट हो जाता है) और संक्षेप में केवल लुप्त समुच्चयबोधक को महत्त्व प्रदान करता है। किन्तु आश्रय का यह एक बहुमूल्य साधन है . पा० आदाय न गमि-स्सामीति आगतो’म्हि, ऐसे ही क्रम में लैटिन में सशयार्थसूचक की क्रिया के सबध में प्रमुख स्थान रखने वाला सबधवाची था। पाली में फिर यह सक्षिप्तता देखने को मिलती है : सुवण्णरूपंति सञ्जं अकत्वा ।

अस्तु, मध्यकालीन भारतीय भाषा और आधुनिक भारतीय भाषाओं को संस्कृत से वाक्य-विचार-सबघी आश्रय और असाक्षात् उक्ति के उचित साधन प्राप्त नहीं होते; ये भाषाएँ इस दिशा में विकसित भी नहीं हुईं। लुप्त समुच्चयबोधक, क्रियामूलक विशेष्य तथा पूर्ण के स्थल, नित्य सबधवाची पूर्वसर्ग, केवल ये ही साधन हैं जिनका वे आज भी आश्रय ग्रहण करती हैं। स्पष्ट रूप-रचना-विहीन भाषाओं में अनुकूलता, (पाश्चै स्थिति) संभव नहीं थी : कृदन्त केवल पूर्ण विकृत में ही अधिक मिलता है। नामजात रचना से जो कुछ है उसकी दृष्टि से, निदान-शास्त्रीय विकास, जो संस्कृत

साहित्य में मिलता है, अपने वास्तविक इतिहास से साम्य नहीं रखता। अशोक के जैसे प्रामाणिक पाठ, महाकाव्यों के माध्यम, नाटकीय कथोपकथन तथा अतः आधुनिक भाषाओं में केवल दो शब्दों के समास प्रचलित हैं, अस्तु, सभी भारोपीय भाषाओं की भाँति भारतीय भाषाओं में वही परिस्थिति है, संस्कृत में इस रीति का असाधारण प्रसार, व्याकरण की दृष्टि से नहीं, साहित्यिक इतिहास की दृष्टि से रोचक है, यह प्रसार विशेषतः उस समय से प्रारंभ होता है जब से जीवित भाषाओं के प्रत्यय अस्पष्ट हो गये, इससे वर्णनो में गिरिधर सबब आ गया। इसी के द्वारा वह असम्बद्ध वाक्य-विन्यास वाली भाषा की सामान्य प्रकृति के साथ साम्य स्थापित करता है।

लुप्त समुच्चयवोधक निरंतर मिलता है, विशेषतः अपरिभाषित भाषाओं में।  
उदा० अश्वकुन

तू जावेँ अलिम्-व, किताव् प्रलिम् “(जब) कल तू आये, मैं (तुझे) एक किताब दूँगा।”

उम्बेड् मेइ जात्रे अलेग् “आज्ञा है (कि) कल तुम आओ।”

तू वाबुर दिपूँडेस् का कोस् “(जब) तू वावर के पास जायगा, तू क्या करेगा?”

कुँडु व गोस् कल्, चेइ अष्कुण् तो विपूँतुम्ब, सकाँड्ये मिहें बेरी कलेस् “कुछ भाग (जो) तू चला है (इस) समय, (और जो) कोई (जो) अश्वकुन तुझसे देखा जाय, उसके साथ तू बात करेगा।”

अत्यधिक परिष्कृत भाषाओं में, मनोवैज्ञानिक संयोजक प्रायः सर्वनामों द्वारा अथवा सर्वनाममूलक विकरण में अव्ययों द्वारा व्यक्त होता है।

### निश्चयवाचक

सिधी तूँ ईमान्दारुँ माण्हाँ आहीँ, तँहें-करे तो-खे नाइवुँ काज्जी मुकरिर् ऊँ कार्याँ-थो, निश्चयवाचक की भाँति मराठी की रूप-रचना में दृष्टिगोचर होता है हत्तिँ घोडे आणि बैल् ह्याँस् चारा घाता, इसी प्रकार है रामा गेला असेँ त्यानेँ ऐक्लेँ; इसी प्रकार गुज० ते गयो हतो ए मे सम्भल्लुँ।

सबधवाचको अथवा सबधवाचको से निकले, जो सुविधानुसार (जैसा संस्कृत में था ही) उसी व्युत्पत्ति के निश्चयवाचको के विरोध में आते हैं और उन्हें बताते हैं

म० जो मुल्गा मिँ काल् पाहिला तोच् हा आहे

“यह बच्चा है (२) जो मैंने कल देखा है (१)।”

हि० खुदा जो चाहे सो करे।

“खुदा करे वह (२) जो वह चाहे (१)।”

जितना चाहिये इतना ले लो ।

“इतना ले लो (२) जितना तुम चाहो (१) ।”

जहाँ गुल है, वहाँ काण्टा भी है ।

जिस् रूप में ये ग्रन्थ अब मिलता है, वौं उसे सत्रह<sup>वीं</sup> शताब्दी में प्राप्त हुआ होगा ।

ब० . जाहा इच्छा जाइवे ताहा खाइओ ना ।

जत्खन् ना तिनि आसेन् तत्खन् बसिया थाक् ।

केवल सबधवाचक का ही लचीला प्रयोग हो सकता है

हि० . वौं आदमी जो पढ़ना नाहिँ जान्ता नादान् है ।

सिधी : फुलाणे वापारि<sup>अ</sup> खे पँह<sup>अ</sup> जो माल्<sup>उ</sup> डिनो होम्<sup>ए</sup>, जो हूँ हाणें उन्ह<sup>ए</sup>  
खाँ इन्कार्<sup>उ</sup> थो-करे ।

अनुमान की अभिव्यक्ति, सभवतः क्योंकि उसमें परस्पर सबध का कोई स्पष्ट चिन्ह दृष्टिगोचर नहीं होता, कुछ-कुछ अस्थिर है। पंजाबी, सिधी में जे (यदि) मिलता है; किन्तु हिन्दी जो (नित्यसबधी तो, तौ) अस्पष्ट है क्या वह स० यावत् से निकला है? किन्तु प्रधानतः अस्थायी जब्, तब् है। उच्च कोटि के उधार लिये गये शब्दों का भी प्रयोग होता है . ब० हि० जदि, हि० शिना अगर, एक संस्कृत से, दूसरा फारसी से; केवल मराठी ने, और यह ब्राह्मण साहित्य से हाल की उधार लेने की प्रवृत्ति छोड़ कर, वैदिक के युग्म यहि, तर्हि ग्रहण किये है जो संस्कृत में केवल पुराणों में आते हैं और जिनका मध्यकालीन भारतीय भाषा में अभाव है

जर् पाऊस् पडत् अस्ला, तर येऊँ नको ।

जिन भाषाओं में, जैसे दर्द और जिप्सी-भाषा में, सबधवाचक नहीं है, प्रश्नवाचक उसका स्थान ग्रहण कर लेता है, वह भी उस समय जब कि वह सामान्य निश्चयवाचक के रूप में नहीं होता, जैसे शिना ओँ मुँसा वतुस् ओँ “आदमी (जो) आया है, वह ..।”

हेतु, लुप्त समुच्चयबोधक द्वारा प्रकट होता है . ब० कारन्, गु० कारण् “कारण (यह कि)”, अथवा प्रश्नवाचक द्वारा सिधी छो जो, हि० प० क्यूँ कि, अत में पूर्ववर्ती बात के अंश की आवृत्ति करते हुए क्रियामूलक विशेष्य द्वारा, जैसे स० इति, इति कृत्वा, पा० इति कत्वा म० (हेँ) म्हणुंन्, अप० भाणिचि, नेपाली भनि, पूर्वी हिन्दी बोल्के, ब० बोलिया, सिंहली किय से वास्तव में “कह लेने पर” बोधित होता है; यह अन्तिम रूप भी बराबर द्रविड है।

कई भाषाओं में एक शिथिल आश्रित वाक्य-योजना का प्रयोग होता है या हो ही

चुका है, जो स० यत् से सादृश्य और रूप के साथ परिवर्तन की प्रवृत्ति रखता है। येन में वह निस्सन्देह प्रभावपूर्ण रूप में दृष्टिगोचर होता है म० जे, गु० ब० जे, क० जि। फारसी के प्रभावान्तर्गत सिन्धी में त का, हिन्दी और बंगाली में कि का, मराठी में किं और गुजराती में के (द्वितिया के अनुसार मराठी के अनुकरण पर, 'गुजराती लैम्बेज ऐड लिटरेचर', पृ० २२) का प्रयोग होता है, इस निपात (यहाँ तक कि जो द्रविड भाषा, माल्टो—malto—तक में पाया जाता है) की सफलता, अशत प्रश्नवाचक स० किम् के साथ गडबड हो जाने से होनी चाहिए।

हि० खुल जाएगा कि मैं राजा हूँ।

तुम् को अवश्य है कि वहाँ जाओ।

गु० . त्यों में एवी वस्तु जोई के जिव्ता सुधि मने माम्भरुशे।

हिन्दी में इस निपात का विभिन्नता लिये हुए (फारसी के अनुकरण पर ?) और प्रायः शब्द-बाहुल्य-युक्त प्रयोग यह प्रदर्शित करता है कि उसका कार्य बड़े विचित्र रूप में वाक्याश को उच्चरित करना है।

हि० . मालूम हुआ कि चोर् कौन् है।

ऐसी तद्गीर कर् कि जिस से मेरा पेट भरे।

किन्तु विपर्यस्त रूप में साथ ही कहा जाता है

बहुत् दिन् हुआ देवनन्दन् को मैं ने नहीं देखा।

“ कि मैंने दे० को नहीं देखा।”

लडकियाँ अपना वक्त गुडिआँ खेलने में खोती हैं बेहुनर रहती हैं “लडकियाँ (जो) .।”

संस्कृत को, जिसमें क्रियार्थ-भेद सुरक्षित है, असाक्षात् उचित स्वीकार नहीं है; नव्य-भारतीय भाषाओं में तो और भी, जो केवल अनिश्चित और यथार्थ काल का भेद करती हैं, और वह भी काफी अनिश्चित रीति से, साक्षात् रूप सुरक्षित रखने वाले कथन अलग हो जाते हैं

क० . च<sup>अ</sup> ह् मन्ग् म्भोलिस्, मे गच्छि आसुन् रत्<sup>अ</sup> नकोर्<sup>उ</sup>।

बंगाली एक दिन् देख्ले, छबि तार् मनेर् हत हांय् ना।

ग्रीक जिप्सी-भाषा मुंनेन केलिब्रे केलेन “उन्होंने सुना (कि) कोई गाता है।”

अब इस प्रकार की रचनाओं में फारसी समुच्चयबोधको का बहुत प्रयोग होता है, किन्तु उनसे रचना में कोई अन्तर नहीं पड़ता

सिधी मूँ खे चय् आईँ त पैसा छविह् रुपया वठन्दो साँ<sup>ए</sup> “वह मुझसे कहता है (कि) ।”

हि० • मैंने इरादा किया कि चलूँ,  
गोपाल ने जाना कि तोते में अब् प्रान् नहीं है।

तो भी मनोवैज्ञानिक आश्रित वाक्य-योजना सर्वमानो के परस्पर परिवर्तन द्वारा भी कभी-कभी प्रकट होती है :

हि० • क्या तुम समझते हो कि मैं मूर्ख हूँ ?  
बाबू साहेब ने मुझे आप्को ये लिखने के लिये कहा था कि वे आप्के (अथवा हम् उनके) पत्र का उत्तर कुछ बिलम्ब से देगे ।  
बंगाली : से बोलिते छे ताहार् भ्रातार् श्राद्धेर् जन्य ताकाहे बारि जेते होइबे ।  
जिप्सी-भाषा : दिकेल इ रक्लि ननै पर्से लेस्ते “वह देखता है लड़के उसके साथ नहीं है” (“कि”, अप्रकट है) ।

नेपाली (टर्नर, “इडि० ऐटी०”, १९२२, पृ० ४४ तथा नोट प० ४८) :

हमिहेर को भारबर्दरि तो प्खानहेर क गारि न्अ औनअ सकुन् भनि “(तुर्क), कहते है कि हमारा (नेपाली कहने वालो और उनके साथियो का) सामान और हमारी गाडियाँ नहीं आ सकती ।”

अस्तु, नव्य-भारतीय भाषाओ का वाक्य-विन्यास प्राथमिक है, और, जिस हद तक पूर्वसर्ग, नित्यसबधी रूप के अन्तर्गत परस्पर सबधित रहते हैं, वहाँ तक वह अपरिवर्तनीय और एकरूप है। यह मध्य के अशो के कारण है जिससे वाक्याशो में दुरुहता आ जाती है हिन्दी के ‘वाला’ युक्त, मराठी के -णार् युक्त कर्तृवाची सज्ञाएँ, कृदन्ती गुण-वाचक विशेषण, म० -लेला, हिन्दी -आ हुआ, तुल० दे० पीछे, विभिन्न क्रियार्थक सज्ञाएँ.

गु० तेने हिअँ रेहेवा द्यो ।

हि० -उस् मे प्रताप्सिह् तक् वर्णन् मिल्ने से, ये निश्चित् रूप से कहा जा सकता है, कि ।

क्रियार्थक सज्ञाओ मे, सामान्यतः ग्रहण किये गये कृदन्त, जिनका उल्लेख पीछे हो चुका है, इसके अतिरिक्त, विकृत कारकों मे कृदन्त, दे० पीछे, अत मे और विशेष रूप से पूर्वकालिक कृदन्त और पूर्वकालिक कृदन्तो का कार्य करने वाले कृदन्त है, जिनके पीछे अनेक उदाहरण दिये जा चुके हैं। इन नवीन पूर्वकालिक कृदन्तो ने एक ऐसा स्थान ग्रहण किया है कि वे भाषाओ को न केवल पूर्वसर्ग का ही, किन्तु सयुक्त क्रियाओ,

क्रिया-विशेषणो, पूर्वसर्गो (ब० होइते, छेये, हि० लिये आदि) का भी आश्रय प्रदान करते हैं।

कुछ उदाहरणों द्वारा यह दिखा कर कि इन साधनों द्वारा साहित्यिक भाषाएँ किस प्रकार वाक्यांश को लचीला और समृद्ध बनाती हैं, हमें विषय समाप्त कर देना चाहिए

ब० (टी० गागोली) आम्बर विवेचना करे स्थिर कर्लाम् तोमार् और आमादेर् काछे थेके कष्ट पावा उचित् नाय्।

हि० (हरिऔध) तो क्या दयासन्कर् के यहाँ ब्याह् कर्के लडकी को जन्मभर् के लिये मिट्टी में मिला देना ही आप् अच्छा समझते हैं। “तो क्या (१) आप् अच्छा समझते हैं (५) ब्याह् कर् के जनमभर के लिये .देना ही (४) हमारी लडकी को (३) द० के यहाँ ब्याह् कर के।”

हि० (आधुनिक) रघुवर्दासजी ने तुलसीचरित् मे गोस्वामी जी की जो कुल्-परम्परा लिखी है, वौ मान्ने योग्य है।

अत्यन्त आश्चर्य की बात है कि भारतवर्ष में सौ वर्ष से अधिक अंग्रेजी शिक्षा होते हुए भी वौ उन्नति जो जपान् ने केवल पचास वर्षों में प्रत्येक् विषय में प्राप्त की है भारतवर्ष के किसी भाग में दृष्टि नहीं आती।

यह देखने की बात है कि यूरोपीय प्रभाव के अन्तर्गत एक ऐसी दुरुह शैली का निर्माण हो रहा है, जिसमें परंपरागत वाक्य-विन्यास के अश्वस्थायी रूप से ज्यो-के-त्यो बने हुए हैं। स्वभावतः यह तथ्य केवल अत्यन्त परिष्कृत भाषाओं में ही दृष्टिगोचर होता है मराठी, हिन्दी, बंगाली। अन्तिम भाषा के १९ वीं शताब्दी के साहित्यिक प्रायोगिक रूपों के कुछ अच्छे उदाहरण डी० सी० सेन, ‘बंगाली प्रोजेक्टाइल १८००-१८५७’ में मिलेंगे, उससे पता चलता है कि युग की शैली के सम्बन्ध में खोज कितनी मद गति से की जा सकती है। एक प्रतिक्रिया सामने आती है बंगाली कम-से-कम एक ऐसी भाषा है जो जितनी समृद्ध है उतनी ही लचीली होने के बहुत निकट है। किंतु यह एक अपवाद है।

## उपसंहार

भारतीय-आर्य भाषाओं में, अधिकांशतः संस्कृत और साथ ही फारसी से अनेक बातें ग्रहण करने वाली अत्यन्त परिष्कृत भाषाओं में, एक अत्यन्त समृद्ध शब्दावली मिलती है जो यूरोपीय भाषाओं के समान है, किन्तु उनमें सूक्ष्म भेद और मनोवैज्ञानिक संयोजन की उतनी ही समृद्धि नहीं मिलती। क्योंकि, एक दीर्घकालीन संसरण दृष्टिगोचर होते हुए भी, विशेषतः रोमन समुदाय के विकास की दृष्टि से, भारतवर्ष में संस्कृति न तो यथेष्ट मात्रा में परिवर्तनशील रही है, और न इतने यथेष्ट रूप में प्रसारित रही है कि सार्वजनीन भाषा ग्रन्थकारों की रचनाओं से लाभ उठाती, तथा ग्रन्थकारों की भाषा जन-जीवन से प्रेरणा ग्रहण कर अधिक विकसित होती भाषा और संस्कृति में पार्थक्य रहा।

हमें यह बताया जाता है कि उस समय देशी प्राथमिक पाठशालाएँ थी, किन्तु कोई भी यह कहने का साहस न करेगा कि इन पाठशालाओं में, यूरोप की भाँति, वह भी वास्तव में अपेक्षाकृत हाल ही से, भाषाओं का, उनकी समृद्धियों तथा बारीकियों का, अध्ययन होता था। संस्कृत ही एक ऐसी भाषा थी जिसका प्रत्येक युग में अध्ययन हुआ; वह अल्प-संख्यक लोगों तक सीमित थी और ज्ञान तथा परिष्कृत विचारों के प्रचार का एकमात्र साधन थी। आधुनिक साहित्यों की प्रारम्भिक सामग्री क्या है? संक्षिप्त तथा दुष्प्राप्य मराठी अभिलेखों, आधे दर्जन राजपूत तथा बंगाली पत्रों, एक या दो पद्यात्मक व्यावहारिक नीति-वाक्यों के संग्रहों को छोड़ कर, वह वीर-काव्य अथवा भक्ति या लोक-प्रचलित काव्य के रूप में है, कुलीनो तथा जनसाधारण के लिये लिखित ये रचनाएँ ब्राह्मणों की श्रेष्ठता का प्रायः प्रचार नहीं करती, जहाँ तक उनका संबंध ब्राह्मण साहित्य से है, वह उसके क्रम-परिवर्तन के लिये है, न कि उसका स्थान ग्रहण करने के लिये। जैसा कि पीछे बताया जा चुका है, कुछ साहित्य संस्कृत पर आश्रित मिलते हैं, किन्तु वे परिष्कृत अभिजात-वर्ग तक सीमित थे - मराठी गीति-काव्य की भाषा, क्लासिकल नाटकों की प्राकृति, उसके विपरीत, जनसाधारण की भाषाएँ हैं, जो साथ ही संस्कृत से प्रभावित थी, जहाँ तक पैशाची में लिखित बृहत्कथा से संबंध है, उसके जो थोड़े-से अंश उपलब्ध हैं वे इस बात का प्रमाण नहीं देते कि वह लोकप्रिय रचना थी। इन सब बातों को देखते हुए, तो बोलचाल की भाषाएँ मिलती कहाँ हैं? अशोक के



अमिलेखो मे, जिनमे वाक्य-विन्यास कट्टर था, और कुछ हद तक बौद्ध तथा जैन धर्म-नियमो से सबधित ग्रन्थो मे, जो कर्मकाण्डो से सबधित अथवा साधारण है, और जहाँ तक सस्कृति से उनका सबध है, वे सस्कृत मे निहित सस्कृति से सम्बद्ध है।

इस प्रकार यह स्पष्ट हो जाता है कि इतने विस्तृत जन-समूह और निम्न स्तरों मे प्रचलित होने पर, भारतीय-आर्य भाषा जो वैदिक और ब्राह्मण रूपों के अतर्गत, भारोपीय के इतिहास मे उसी समय विचित्र रूप मे परिष्कृत हो गयी थी, अपना परिष्करण खो देती है और, यदि यह कहा जा सकता है, असस्कृत हो जाती है। क्या उस पर और गभीरतापूर्वक सोचने और उसका मूल्यांकन करने पर कम-से-कम कुछ विस्तार से यह दृष्टिगोचर नहीं होता कि जनसमूह ने, जिसने सस्कृत सीखी, अथवा अत्यधिक समान बोलियों ने तथा इसके अतिरिक्त उसके साथ निरन्तर संपर्क के प्रभाव ने उसे प्रभावित किया ?

सिन्धु की प्रागैतिहासिक सभ्यता को तो छोड़ दीजिए, और अब तक वहाँ की भाषा भी अज्ञात है, सीमान्तवर्तिनी यह सभ्यता निस्सन्देह आर्यों के भारतागमन के समय ही पतित हो चुकी थी—उत्तर मे, पंजाब के उपजाऊ भूमि-भागों मे, भली भाँति। यह ज्ञात नहीं है कि इस भूमि-भाग के किन निवासियों पर आर्यों ने अपना प्रभुत्व स्थापित किया, तथा इससे भी अधिक मुश्किल से यह ज्ञात है कि बाद मे उन्होंने किन लोगों के साथ सम्पर्क स्थापित किया।

इन लोगों का सबध जन-समूह के उस भाग से स्थापित करने का प्रलोभन होता है जो उस समय तक स्थापित आर्यों के भूमि-भाग के चारों ओर बसे हुए थे और जिनकी भाषाएँ अब भी जीवित थी। इन भाषाओं मे से, केवल तिब्बती भारत मे पहुँचती है, जो भाषा बुरुशस्की नाम से भली भाँति ज्ञात है, क्या वह कुछ ऐसे तथ्य प्रदान करती है जो तुलनाओं का समर्थन करे ? इसमे अभी देर प्रतीत होती है। द्रविड भाषाओं और मुण्डा बोलियों पर आने से यह ज्ञात होता है कि वे वास्तविक भारतीय-आर्य भाषा के संपर्क मे थी।

द्रविड भाषा इस प्रायद्वीप के दक्षिण मे और बलूचिस्तान के छोटे से भूमि-भाग मे है, मुण्डा गंगा के मैदान, और पश्चिम मे महादेव गिरि-मालाओं की ओर जिसकी सहायक नदियाँ चली गयी हैं उस महानदी के मुहाने के बीच छोटा-नागपुर के पठार मे बोली जाती है।

अथवा, ऐसा प्रतीत होता है कि इस प्रायद्वीप मे आर्यों से पहले कम-से-कम दो बार बाहर की जातियाँ आयी, एक, जो अधिक प्राचीन प्रतीत होती है, और जिसकी उत्पत्ति भी लोग पश्चिम मे खोजने की चेष्टा करते मालूम होते हैं, द्रविडों की होगी।

दूसरी, मुण्डा समूह की, जिसकी भाषाएँ हिन्द-चीन की मोन्-ख्मर से सबधित प्रतीत होती हैं, अन्यथा, जैसा कि कुछ लोग देखना चाहते हैं, जिनका सबध उसी दिशा में और दूर की भाषाओं से है। इन दो समुदायों के सबध में, अप्रत्यक्ष रूप से भी, प्राचीन काल के लिये हम कुछ नहीं कह सकते, किन्तु इधर हाल के इतिहास में उनका योग बहुत भिन्न रहा है। द्रविड़ लोग सम्य हैं, और इसी सन् से पहले ही, तमिल-भाषियों ने, भू-मध्य सागर की ओर समुद्री व्यापार द्वारा समृद्ध राज्य स्थापित किये, और कम-से-कम आशिक रूप में मौलिक, परिष्कृत साहित्य को जन्म दिया, इसके विपरीत मुण्डा लोगों के सबंध में मुश्किल ही से कोई समस्या है, तथा आधुनिक जाति-विज्ञान ने, सम्य भारत के किनारे-किनारे कम-से-कम तीस लाख मनुष्यों के छोटे-छोटे समुदायों के रूप में उनका महत्व और अस्तित्व स्थापित किया है। इन दोनों समुदायों की भाषाओं में उनके भारतीय-आर्य भाषा के साथ स्थापित सम्पर्क के प्रमाण मिलते हैं, यह बात इस कारण भी बतायी जाती है कि आर्यों के आक्रमण से पूर्व ये ही लोग उत्तर भारत में निवास करते थे।

एक ऐसे प्रागैतिहासिक भारत की बड़ी सरलता के साथ कल्पना की जा सकती है जिसमें द्रविड़ लोग, अपने से पहले के तथा बाद के लोगों की भाँति, सिन्धु की निम्न घाटी में, गुजरात में और दक्षिण के समुद्री राज्यों में निवास करते थे, और जिस भारत में मुण्डा लोग गंगा नदी द्वारा सिंचित भूमि-भाग में और पञ्जाब के निम्न हिमालय प्रदेश में निवास करते थे। दोनों सम्यताओं के बीच पञ्जाब के रेतीले भूमि-भाग और गंगा तथा दक्षिण के बीच के पठार का पार्थक्य था, और उनमें एक ओर मालवा के निकट, और दूसरी ओर सभ्यता पूर्व की तरफ सपर्क था। बाद को, द्रविड़ लोग धीरे-धीरे दक्षिण की ओर हटा दिये गये, एक विकसित सम्यता की वाहक भाषाओं की प्रतिरोध-शक्ति के चिन्ह आज तक बने हुए हैं (तुल० मराठी और उडिया में इस सपर्क के चिन्ह, दे० पीछे); मुण्डा लोग, जो एक ऐसी सम्यता के विरुद्ध सघर्ष करने की क्षमता नहीं रखते थे जिसमें अश्व, तलवार और बौद्धिक श्रेष्ठता थी, पठार के भीतरी भागों में खदेड़ दिये गये। किन्तु दोनों समुदाय आर्यों के उच्चारण तथा व्याकरण पर अपना प्रभाव छोड़ गये हैं, और उनकी शब्दावली समृद्ध कर गये हैं।

कुछ हद तक यह अनुमान ठीक प्रतीत होता है, तो भी यह भूल जाने की बात नहीं है कि उत्तर भारत में कुछ भाषाओं के कुल पूर्णतः लुप्त हो सकते हैं। किन्तु इसके प्रमाण के सबध में भारी कठिनाइयाँ होंगी, दोनों अश्वों का काल-व्यवधान बहुत अधिक है, अर्थात्, संकेतित भाषाओं की प्राचीन स्थिति लगभग अज्ञात है। द्रविड़ भाग में साहित्यों द्वारा सुरक्षित अपेक्षाकृत प्राचीन अप्रचलित रूप मिलते हैं, तथा इसके

अतिरिक्त ऐसे रूप मिलते हैं जो पुनर्निर्माण के अंश प्रदान करने की दृष्टि से यथेष्ट भिन्न हैं। मुण्डा भाग में भापाएँ, जहाँ तक वे ज्ञात हैं, हमारे अनभिज्ञ नेत्रों के सामने या तो बहुत अधिक या बहुत कम भिन्न हो जाती हैं, केवल कुछ आधुनिक प्रमाण मिलते हैं, और हिन्द-चीन की बोलियों पर आधारित समर्थन अब भी बहुत कम निश्चित है।

तो भी हमें समस्या की वास्तविक स्थिति समझने की चेष्टा करनी चाहिए

स्थानीय नामों से संबंधित, जिन्होंने यूरोप की प्रागैतिहासिक भाषाओं के संबंध में इतनी बहुमूल्य बातें प्रदान की हैं, का अभी अध्ययन नहीं हुआ। श्री एस० लेवी ने उत्तर भारत के प्राचीन लोगों के कुछ ऐसे नाम बताये हैं जो युग्म हैं और जो ऑस्ट्रो-एशियाटिक की याद दिलाने वाली प्रणाली से साम्य रखते हैं (पुलिन्द-कुलिन्द, कोमल-तोसल, कलिग-त्रिलिग प्रकार), श्री प्रिजीलुस्की का अनुसरण करते हुए, उनमें पजाब के उदुम्बर तथा आघ्र का सातकर्णी वंश (द्रविड जनसमूह ? दे०, जे० ए-एस०, १९२६, I, पृ० २५, जे० आर० ए० एस०, १९२९, पृ० २७३) भी जोड़ देने चाहिए। इससे बिना किसी कठिनाई के यह स्पष्ट किया जा सकता है कि संस्कृत शब्दावली के कुछ तत्त्व मुण्डा बोलियों के कारण हो सकते हैं। अन्य के अतिरिक्त, श्री प्रिजीलुस्की ने कुछ पौवों के नाम प्रस्तुत किये हैं (दे०, 'प्री-एरियन ऐंड प्रो-ड्रैवैडिअन इन् इंडिया', पी० सी० वागची द्वारा अनूदित) ताम्बूल-, कदल-और ऋग्वेद में ही भारोपीय ईपु- का स्थान ग्रहण करने वाला वाण-और लॉङ्गल- (कृष्- "मजदूर", उर्वरा और सीता भारोपीय हैं, किन्तु कीर्नाश में एक विदेशीपन भी है)।

दूसरी ओर, क्लासिकल संस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा की शब्दावली के कुछ तत्त्व ऐसे हैं जो भारोपीय में अज्ञात हैं, किन्तु जिनके लिये द्रविड भाषा में साम्य मिलते हैं, वेदों में ही कुछ उधार लिये गये शब्द देखने का प्रलोभन होता है : ऋ० उलूखल-, अथर्व० मूसल-, श० ब्रा० सदनीर, एक नदी (गण्डक ?) का नीर-, जो बाद को पृथक् हो गया प्रतीत होता है, ही से बराबर प्रमाणित नाम।

ये तथा अन्य निकट की बातें, जो न्यूनाधिक संभव हैं, यह प्रमाणित करती दृष्टि-गोचर होती हैं कि आर्य तथा अन्य भाषाओं में कुछ आदान-प्रदान हुआ था, किन्तु हमारे पास न तो काल-क्रम है और न शब्द-व्युत्पत्ति-संबंधी प्रमाण है जिनके आधार पर यह निश्चित हो सके कि ये भाषा-संबंधी समुदाय वे ही थे जो हमें ज्ञात हैं, और फिर किन-किन शब्दों का आगमन हुआ ? ऐसे उदाहरण भी मिलते हैं जिनके संबंध में यह नहीं कहा जा सकता कि उनका मूल दोनों कुलों में से (दो ही तक अपने को सीमित रखते हुए) किसमें स्थापित करना चाहिए, न यही ज्ञात होता है कि किस में वह उधार लिया

गया, क्योंकि अधिक कुशल आर्य भाषा ने “देशी” भाषाओं पर जोरो से धावा बोल दिया था।

दो बातें तो भी कही जा सकती हैं

एक ओर तो, सथाली की शब्दावली की सरसरी परीक्षा यह प्रदर्शित करती है कि उसका हिन्दी के, विशेषतः बंगाली और उडिया के, कुछ रूपों के साथ घनिष्ठ और हाल का सम्बन्ध है, विपर्यस्त रूप में, बंगाली में ही, और ग्रामीण बंगाली में सर्वश्री चटर्जी और बागची ने मुण्डा और आर्य भाषाओं का एक नवीन सबब खोज निकाला है। अस्तु, कुछ समय के लिये ही ऐसा प्रतीत होता है कि मुण्डा से आर्य भाषा द्वारा तत्त्वों का लिया जाना बीच के काल में बन्द हो गया होगा, और धार्मिक, प्रशासकीय तथा आर्थिक कारणों से अब फिर शुरू हो गया है।

द्रविड, उसके प्राचीनतम ज्ञात रूप, से जहाँ तक सम्बन्ध है, प्राचीन तमिल साहित्य में, सस्कृत और मध्यकालीन भारतीय भाषा से लिये गये शब्दों की काफी सख्या है; आधुनिक युग में, आर्य भाषाओं द्वारा द्रविड भाषाओं से लिये गये एक प्रकार से आधे शब्द पश्चिमी भाग के प्रतीत होते हैं (उदा० बी० एस० ओ० एस०, V, पृ० ७४२); दूसरी ओर सस्कृत में प्रवेश पा गये कुछ शब्द आधुनिक भाषाओं में बने नहीं रह सके। इससे ऐसा विचार में आता है कि सम्पर्क एक प्रकार से पश्चिम की ओर रहा होगा, कहना चाहिए आध्र देश की अपेक्षा मालवा में क्या यह गौरवपूर्ण उज्जैनी थी, जो उस भूमि-भाग का केन्द्र थी, जहाँ यह बौद्धिक आदान-प्रदान हुआ ?

यद्यपि ऐसा भले ही हुआ हो, शब्दावली का आदान-प्रदान ही केवल, जो निश्चित है, अन्य प्रकार की बातों की दृष्टि से, संभावनाएँ प्रकट करता है। इन संभावनाओं का उपयोग करते और उन्हें स्वीकार करते हुए हम कह सकते हैं कि मुण्डा और द्रविड उन लोगों की भाषाएँ रही होंगी जिन्हें आर्य भाषा ग्रहण करनी पड़ी, अब देखना यह है कि स्वयं आर्य भाषा पर उनका प्रभाव कहाँ तक पड़ा।

सर्वप्रथम ध्वनि-मात्र के परिवर्तन-क्रम ने भाषा में जो परिवर्तन उपस्थित किया उससे जन-समूह का प्रभाव दृष्टिगोचर होता है। और, वास्तव में, व्यंजनो की प्रणाली में परिवर्तन उपस्थित करने की दृष्टि से एक प्रभाव अत्यधिक महत्त्वपूर्ण रहा। भारतीय-आर्य भाषा में दन्त्यो का एक वर्ग है, उससे भाषा के पूर्ववर्ती भाग में उच्चरित व्यंजनों की आशा की जाती है, प्राचीनतम सस्कृत में वे दो हैं, जो वास्तविक दन्त्य हैं वे, और मूर्धन्य। यदि इन दोनों के उद्गमों का खोजना पसंद किया जाय, तो वैदिक भाषा में गौण रूप से निकले झ का अस्तित्व -ङ्-स्वर-मध्यग से मानने का प्रलोभन होता है, और आधुनिक भाषाओं के एक महत्त्वपूर्ण समुदाय में -ल्-स्वर-मध्यग से। किन्तु द्रविड भाषा

मे झ है, जो मुण्डा मे नहीं है। दूसरी ओर झ का भौगोलिक विभाजन महत्त्वपूर्ण प्रतीत होता है • (सिंधी के अतिरिक्त जिसमे र है, मूर्द्धन्य भी) पश्चिमी बोलियों को छोड़ कर, उडिया मे, जो द्रविड प्रदेश से लगी हुई पूर्व की बोली है, वह है, इससे कृदन्त के अनुमान का महत्त्व कम हो जाता है जिसकी पूर्व की ओर फैलते समय मुण्डा मे, भारतीय-आर्य की भाँति, एक प्राचीन ध्वनि-मात्र लुप्त हो जानी चाहिए।

जहाँ तक दन्त्यो और मूर्द्धन्यो के विभाजन से सबब है, यह देखा जा चुका है कि उसमे, प्रागैतिहासिक आर्य शकार-ध्वनि के कारण प्रारभ मे हुए परिवर्तन की एक श्रृंखला के साथ अनुकूलता और नियमित रूप आता है।

भारतीय-आर्य भाषा की ध्वनि-प्रणाली की एक विशेष बात है महाप्राण व्यजनों का अस्तित्व। किन्तु, मुण्डा मे, अथवा कम-से-कम मुण्डा के खेरवारी समुदाय मे (सोरा उसमे नहीं है) महाप्राण है, द्रविड मे वे नहीं है। इस बात को पिछली बात से मिला देने की दृष्टि से, इस बात के जानने का लाभ उठाया जा सकता है कि वैदिक -झ-का स्थान कलैसीकल सस्कृत मे -ङ्-ग्रहण कर लेता है, और इसमे द्रविड प्रभाव के बाद मुण्डा प्रभाव दृष्टिगोचर होता है मुण्डा द्वारा बचाये जाने के मुकाबले द्रविड ही महाप्राणो की प्राचीन प्रणाली को नष्ट करने मे यथेष्ट न होती, इसके अतिरिक्त यह स्वीकार करने मे कोई बाधा नहीं है कि द्रविड मे, उसके सामने, दक्खिन के नवीन भूमि-भागो मे, जहाँ देसी प्रभाव प्रमाणित किये जाने योग्य नहीं है, और बलूचिस्तान (जहाँ केवल पूर्वी बोली मे हाल के कुछ महाप्राण है) मे फैलते समय महाप्राण लुप्त हो गये होंगे।

यह विशेषतः स्मरण रखने की बात है कि महाप्राणो की परिस्थिति वही नहीं थी जो दन्त्यो की थी, पहलो का केवल रक्षण रहा, जब कि दन्त्यो को पहले ही से आघात पहुँचा और उतनी ही उनमे परिवर्तन की प्रवृत्ति उत्पन्न हुई। आघारो का प्रभाव अनुकूल परिस्थिति के बिना उत्पन्न नहीं होता, यही कारण है कि आर्य भाषा किसी चीज की फिर से याद नहीं दिलाती, वे चाहे मुण्डा की विशेषता के सूचक अतरंग स्फोटक हो (अवरुद्ध व्यजन), चाहे द्रविड भाषा के तालव्यीय व्यजनों का वर्ग हो। जो अन्य प्रभाव देखे जा सकते हैं, वे आधुनिक और पूर्णतः स्थानीय हैं ऐसे सम्भवतः है मराठी और तेलगू मे आदि (य्)ए-(व्)ओ- का सयुक्त स्वर-भाव (नेपाली और दर्द मे भी ज्ञात), अथवा मराठी-आर्य भाषा मे, तेलगू तथा कुड़- द्रविड भाषाओ मे, कुर्कू, पृथक् हो गयी मुण्डा बोली मे अ, ओ, साथ ही उ से पूर्व तालव्यो का दन्त्य हो जाना; सम्भवतः तेलगू के स्वर-संबंधी साम्य और सथाली तथा बगाली की प्रसूत ध्वनियों को भी निकट से देखना आवश्यक है।

इन प्रभावों को छोड़ कर, एक और समानता की ओर ध्यान देना आवश्यक है जिसके बिना प्रतिपादित विषय स्पष्ट न हो सकेगा ।

मध्यकालीन भारतीय भाषा में जो एक यह विशेषता मिलती है कि व्यंजन-समुदायों का उच्चारण करना कठिन होता है, यही विशेषता द्रविड में भी मिलती है । आपस्तम्ब के श्रौत सूत्र में संस्कृत में घोड़े का एक नया नाम दृष्टिगोचर होता है घोटा- जो निश्चित रूप में अश्व का स्थान ग्रहण कर लेता है । इस उच्चारण लिये गये शब्द से ( किस भाषा से ? ) \*घुत्र- प्रकार की कल्पना की जा सकती है जो मुण्डा की दो छोटी-छोटी बोलियों के रूपों में भी दृष्टिगोचर होता है सोरा कुर्ता, गदब क्रुता आदि, जो निस्सन्देह द्रविड से लिये गये हैं, के कठोरत्व से यही निष्कर्ष निकलता है, स्वयं द्रविड में एक ओर तमिल कुदिरैड, कन्नड कुदुरे है, दूसरी ओर तेलुगू गुर्रमु अस्तु, आर्य भाषा की भाँति, स्वर-संवन्धी आगम अथवा समुदाय का समीकरण । इसी प्रकार गधे के नाम ऋ० गर्दभ- के सामने—काफी निकट—तेलुगू गादिडे, तमिल कलुदेड, किन्तु कन्नड कल्लुते, कत्ते मिलते हैं, तुल० तमिल कुण्ड- “अघा”, तेलुगू गुड्डू-, कन्नड कुड्डू-, तमिल कल्लुदेड, तेलुगू गड्डू-, कन्नड गड्डे [प्रसंगवश यह देखा जा सकता है कि कठोर और आदि मुखर (घोष) ध्वनियों की अनियमित प्रतिकूलता से प्रागैतिहासिक द्रविड भाषा में महाप्राण व्यंजनों के अस्तित्व की बात सोची जा सकती है] ।

यह ससरण केवल संयोगवश ही मुश्किल से हो सकता है । किन्तु यदि उन भाषाओं में समानान्तर बातें हैं, तो क्या समकालीन बातें भी नहीं हैं ?

उनका समय कुछ भी हो, यह प्रवृत्ति, भारतीय-आर्य भाषा की भाँति द्रविड भाषा में भी इधर के युगों की प्रतीत होती है । इस प्रवृत्ति का महाकाव्यों में और मनु द्वारा ज्ञात पुरुषवाचक नाम द्रविड- के, और उसे बशर्ते कि संभवतः केवल उच्चारण लिया गया हो, इतिहास में प्राचीन प्रमाण उपलब्ध करने का लोभ होता है, अथवा प्यूटिजर (ती० श०) की तालिका में दिमिरिस (Dimirice), पाली महावश में (पाँ० श०) दमिल-, और प्राचीनतम तमिल व्याकरण में तमिल मिलता है । किन्तु कौन कह सकता है कि मध्यकालीन भारतीय भाषा में बीच की स्थिति नहीं थी ?

तमिल में स्वर-मध्यग स्पर्श ध्वनियाँ मुखर (घोष) हो जाती हैं (तथा उस हालत में उनका सोष्मीकरण हो जाता है), किन्तु मध्यकालीन भारतीय भाषा से उसका सबंध स्थापित नहीं किया जा सकता, कुमारिल ने सातवीं शताब्दी में ही कठोर शब्दों का उल्लेख किया है, तथा इसके अतिरिक्त परिवर्तन द्रविड भाषा में सर्वत्र नहीं पाया जाता ।

यह देखा जा चुका है कि संस्कृत के ए और ओ केवल दीर्घ हैं, किन्तु घीरे-घीरे इन

स्वरो मे दो मात्रा-काल उत्पन्न हो जाते हैं अर्थात् ए तथा ओ द्रविड और मुण्डा मे ह्रस्व या दीर्घ हो जाते हैं। किन्तु ऐसा एक अत्यन्त सामान्य तथा पहले से दिखायी पड़ने वाले तथ्य द्वारा हो जाता है जिससे कोई अन्य निष्कर्ष नहीं निकाला जा सकता, सिवाय इसके कि दीर्घ शब्दो मे प्राचीन दीर्घ ए तथा दीर्घ ओ के सामान्य ह्रस्वीकरण मे कोई स्थानीय बाधा नहीं थी।

इन सब बातो मे, केवल जिसका मूर्द्धन्यो से सबध है वह निर्विवाद है। आधार के अन्य चिन्हो को, विशेषतः द्रविड आधार को ढूँढना ठीक होगा।

क्योकि द्रविड भाषा ही है जिसमे आर्य भाषा की बहुत-सी समान बातें मिलती हैं, तथा ये साम्य जितने अधिकांशतः गौण हैं उतने ही महत्त्वपूर्ण।

शब्द मे, पर-प्रत्ययो के लगाने का निरन्तर प्रयोग और उपसर्गों (पुर प्रत्ययो) तथा मध्यवर्ती प्रत्ययो का अभाव (आर्य भाषा से जहाँ तक सबध है, लोप) जो मुण्डा मे प्रचलित है, समुदाय मे, उपसर्गात्मक अव्ययो और पूर्व-क्रियाओ का अभाव (लोप) भी ऐसा ही है। रूप-रचना मे, मुण्डा मे प्रचलित, द्विवचन का अभाव (लोप)। सजाओ मे, द्विगुण विकरण, विकृत विकरण मे सबध० के भाव की प्रवृत्ति होने, और न्यूनाधिक वास्तविक अर्थ से हीन शब्दो का अनुसरण करने के कारण, दो विकरणो वाले पुरुषवाचक सर्वनाम : कर्त्ता० वाले, और मुख्य तथा गौण कर्म कारक वाले (मुण्डा मे केवल एक विकरण)।

क्रिया मे, नामजात रूप तथा परिवर्तनशील लिंग के तीन पुरुष, क्रियामूलक विशेष्य का अस्तित्व (मुण्डा मे नहीं है) जो वाक्यांशो के संयोजन मे और शैलीगत अथवा व्याकरण-संबंधी भाव वाले संयुक्त या मिश्र वाक्यावली की उत्पत्ति मे महत्त्वपूर्ण भाग लेता है, सिंहली किय, अप० भणिवि, म० म्हणून्, ने० बहणिये, बगाली बोलिया का तमिल ऐन्ऱु, तेलुगू भनि, कन्नड एन्ऱु “कह लेने पर” से स्पष्टीकरण करने के लिये साम्य है। यह साम्य केवल दक्षिण की द्रविड भाषाओ द्वारा प्रमाणित है, कुरुख, गौंड मे, मुण्डा की भाँति, वह नहीं है (इस सबध मे भी सोरा मुण्डा-समुदाय से अलग रहती है, दे०, आर० वी० राममूर्ति, §१७९)। अनुमान की बात है, किन्तु इससे ऐसी अन्य बातो को तुलना करने के लिये प्रोत्साहन मिलता है जिनके लिये दक्षिण की भाषाएँ महत्त्वपूर्ण हैं।

जहाँ तक तुलनीय अभिव्यजनाओ से, तथा उदाहरणार्थ, द्वित्व-युक्त तथा प्रतिध्वनित (दे० पीछे) शब्दो से सबध है, द्रविड भाषाओ के समस्त कुलो मे सरलता-पूर्वक एक लबी सूची बनायी जा सकती है।

नकारात्मक बातें भी हैं कर्मवाच्य, उपपद, तुलना की श्रेणी का अभाव। किन्तु

जहाँ पूर्वोल्लिखित बातें कुछ सिद्ध हो सकती हैं, ये कुछ भी सिद्ध नहीं होती, विशेषतः द्रविड और मुण्डा में अज्ञात वर्गों का आर्य भाषा में सुरक्षित रहने की बात पर ध्यान रखना होगा। एक ओर सबधवाचक तथा सबधवाचक वाक्यांश, दूसरी ओर विशेषण अथवा अन्य सज्ञा से साम्य रखने वाली सज्ञा कभी-कभी प्रसंगवश यह पूछा जा सकता है कि क्या देशी भाषाओं में विशेषण के भाव वाले अव्ययी विकरणों का अस्तित्व आर्यों की साहित्यिक भाषाओं के समासों के लाभ के लिये नहीं है। हर हालत में स्थानीय प्रभाव दृष्टिगोचर होता है। मराठी, उडिया, सिन्धली में अपने-अपने ढंग से द्रविड “सबधवाची कृदन्त” वाक्य-विन्यास के अनुकूल हो गया है, कोई रचना हो उसमें अपरिवर्तनशील विशेषण में कर्त्ता कारक कर्त्ता की ग्रहणशीलता रहती है।

इतने महत्वपूर्ण और कुछ बातों में इतने निश्चित साम्य होने पर भी, भारतीय-आर्य भाषा का विकास अस्वाभाविकता की सीमा पर नहीं पहुँच जाता। आर्य भाषा का ईरानी के साथ केवल ससरण देखना है जिसमें ज्ञात स्थानीय प्रभाव विशेष प्रकार के हैं। लिंग का लोप एक ऐसे आधार का अनुमान कराता है जो भारतीय आधार से भिन्न है।

दोनों क्षेत्रों में, जैसा कि देखा जा चुका है, अत्यधिक प्रमुख अंतर ध्वनि-क्रम का है। यदि ईरानी के आकृति-विज्ञान पर विचार किया जाय, तो विशेष्य, अपरिवर्तनशील हो कर (भारत की कुछ भाषाओं में ऐसा है) तुलना के लिये उपयुक्त नहीं रहता, किन्तु विशेषण का वर्ग बना रहता है, सर्वनामों में, विकृत विकरण के सामान्यीकरण का प्रतिरूप भारत में मिलता है। प्रणाली का सबसे बड़ा अन्तर वह है जिसके अतर्गत बाद में आने वाले विशेषण की भाँति प्रयुक्त प्राचीन सबधवाचक का अभाव आता है (यह इजाफ़त है, जो भारत में उर्दू में है)। क्रिया में, भारत की भाँति ही, प्राचीन वर्तमान का और भूत० कृदन्त का विरोध क्रिया-रूप में प्रमुख स्थान रखता है, सर्वनाममूलक रूप को सम्बद्ध कर लेने और सहायकों के योग के अपने-अपने प्रतिरूप भारत में हैं।

दूसरी ओर भाषा-रेखाओं की सीमाओं का एक क्षेत्र से दूसरे क्षेत्र में अतिक्रमण यह प्रकट करता है कि उनके मौलिक सबध वास्तव में छिन्न-भिन्न नहीं हो जाते। हमें और स्पष्ट रूप से देख लेना चाहिए।

दोनों समुदायों में ऋट् का प्रयोग बिल्कुल एक-सा नहीं है। अफगानी (अशत) तथा बलूची में उसका ह्रस्व स्वर बनता है, जब कि अशोक के अभिलेखों के उत्तर-पश्चिमी समुदाय में इस बात का प्रमाण मिलता है कि कुछ भारतीय बोलियों में उसका उपयोग स्वर + र् की भाँति था।

अफगानी और वक्सी में मूर्द्धन्य मिलते हैं। जिनका सबध अफगानी और बलूची



से है उन पर दूसरे रूप में विचार किया जा सकता है, वास्तव में हम जानते हैं कि ये बोलियाँ बाहर से आयी, और भारतीय सभ्यता ने इन क्षेत्रों में प्रवेश कर लिया था। अस्तु, -तो युक्त बलूची क्रियामूलक विशेष्य, तुल० स० -त्वा, और अफगानी, वक्सी तथा यिद्गा का -अव- युक्त प्रेरणार्थक भारत से लिये गये हैं। इस प्रकार पूर्वी ईरान में भारतीय आधार का प्रभाव देखा जा सकता है, जिप्सी-भाषाएँ सम्भवतः इसी भूमिभाग से निकलती हैं, और साथ ही इससे उनकी कुछ ध्वनि-संबन्धी विशेषताओं और शब्दावली का मिलना, ये बातें स्पष्ट हो जाती हैं (उदाहरणार्थ अफगानी और जिप्सी-भाषा लसँत्, हि० लाठी, स० यष्टि-। इन्हीं कारणों से अफगानी में सशयार्थसूचक (लेट्-लकार) और तुलनात्मक का अभाव बताया जा सकता है।

स् और सँ के बीच की सीमा भारत में नहीं रह जाती, जैसे पिछले समय में अशोक की उत्तर-पश्चिम और ह० दुव्रु० की बोलियों, दर्द तथा यूरोप की जिप्सी-भाषा (एशियाई जिप्सी-भाषा भारत के साथ चलती है) में प्राचीन शकार ध्वनियाँ सुरक्षित रहती हैं, कश्मीरी और सिंधी में श् ह् हो जाता है, और सँ स् हो जाता है, सँ स् हो जाता है, जैसे ईरानी में। ईरानी में भी मिलने वाले एक सूत्र के अनुसार कश्मीरी में पहले आने वाले स्पर्श पर शिन्-ध्वनि हावी होते हुए देखा जाता है (दे० पीछे)। अफगानी अत्स् "आठ" में भारतवर्ष में एक महाप्राण की आशा की जाती है, किन्तु ध्यान देना चाहिए कि स्त् बना रहता है।

काफिर को तालव्यो को दन्त्य रूप प्रदान करना प्रिय है प्राचीन काल से, ईरानी विशेषता का चिन्ह।

खरोष्ठी लिपि में लिखित कुषाण युग के अभिलेखों में प्राचीन काल में भारतीय सोष्म के अस्तित्व का प्रमाण मिलता है, दे० पीछे, दर्द में वह आज भी है। दूसरी ओर महाप्राण घोष का अल्पप्राणीकरण, जो शेष भारत में कहीं-कहीं मिलता है, दर्द और पंजाबी (यहाँ महाप्राणत्व एक स्वर-संबन्धी सुर छोड़ जाता है) में ईरानी की भाँति सामान्य है। प्रसंगवश यह जान लेना चाहिए कि पूर्वी बलूची में कुछ हाल ही में उत्पन्न महाप्राण है।

कुछ बातें दोनों क्षेत्रों में से एक में भी सामान्य हुए दोनों पक्षों को सीमान्त से अलग कर देती हैं, इस प्रकार स्व् जो स्वतंत्र रूप में फारसी और भारत की "प्राकृत" बोलियों में स् प्रदान करता है, किन्तु शेष ईरान में तथा भारत के पश्चिम की प्राचीन बोलियों में स्प् [अशोक० स्पसु-(स्वसृ-), ह० दुव्रु० विस्प-(विश्व-), अभिलेख वेस्पसिरि, पिस्प-सिरि]।

आधुनिक काल तक, फारसी में ब्- हो गया आदि -व्, शेष ईरान में मिलता है, वह

पश्चिमी भारत में भी बना हुआ है, जब कि पूर्व की ओर वह -व् हो जाता है। बीच के समय में स्वर-मध्यग -व्- से -ल्- का प्रयोग ईरान के उत्तर-पूर्व और भारत के उत्तर-पश्चिमी भागों में (अफगानिस्तान में) समान रूप से होता है, जहाँ वह जिप्सी-भाषा से सम्बद्ध हो जाता है।

रूप-विचार की दृष्टि से यह देखा जा सकता है कि सबधवाचक य-, जो भारतवर्ष में बना रहता है और अत्यधिक महत्त्व ग्रहण कर लेता है, उत्तर-पश्चिम और जिप्सी-भाषा में नहीं है, जैसे ईरान में नहीं है। क्रिया में सर्वनाममूलक पर-प्रत्ययों का प्रयोग भारतवर्ष में ईरानी सीमा की ओर स्थानीय हो जाता है, दूसरी ओर भारतीय सीमा की ईरानी भाषाओं में सहायार्थसूचक (लेट्-लकार) नहीं है। अफगानी, बलूची तथा बीच की बोलियों में दो विकरणों वाली एक नामजात प्रणाली है। फारसी और कुर्द में केवल एक रूप है, यह अन्तर, जो विकास की सापेक्षिक तीव्रता के कारण हो सकता है, स्वभावतः पहले वालों की अपेक्षा कम महत्त्वपूर्ण है।

तत्पश्चात् शब्दावली की बातों को कुछ महत्त्व प्रदान करना भी उपयुक्त है। अब भी दर्द में प्रचलित, स० 'स्त्री' के तुल्य रूप की बलूची में (सैंअंज) अनुरूपता मिलती है, मुख- से अफ० मुख्, परर्चिं मुख् की अनुरूपता है (दे० मौरगैन्सटिएर्न, 'एटी० वोके० ऑव पश्तो', पृ० ४८)। श्री तेदेस्को ने सोगिदजन में सिंधी रीझ्- का सादृश्य देखा है तथा सिंधी वीझ्-(स० व्यघ्), कुह (स० कुष्-) तथा प्राचीन ईरानी में अर्थ-विचार-संबंधी सादृश्य देखा है (बी० एस० एल०, XXXIII, पृ० ११४), इसी प्रकार श्री टर्नर ने बताया है कि सिंधी वणु, अफगानी वन की भाँति, "पेड" का अर्थ देता है, संस्कृत वन- का यह अर्थ वेदों के बाद लुप्त हो गया था। प्राचीनतम वैयाकरणों ने ही काम्बोज में सैंव्- "जाना" के अस्तित्व की ओर संकेत किया है, तुल० पु० फा० सैंयव्-, अ० सैंयव्-, सोगिदजन सैंव्-(संस्कृत में यही धातु च्यव्- रूप धारण कर लेती है और एक दूसरे अर्थ में धारण करती है)। निश्चित रूप से अन्य ऐसे ही सादृश्य हैं, और उनसे निस्सन्देह आशिक रूप में यह ज्ञात होता है कि पूर्व और दक्षिण की ओर फैलने पर संस्कृत शब्दावली में नवीनता आयी, किन्तु प्रत्येक युग में उधार लिये गये शब्दों को अलग करना कठिन है। वैदिक द्वार-, जिसमें आदि महाप्राण दृष्टिगोचर होता है, संभवन, जैसा कि श्री हर्तेल ने संकेत किया है, एक ईरानी शब्द है। इतिहास ने वास्तव में दो संभ्यताओं में एक स्थायी संपर्क स्थापित और कार्यान्वित होने में सहायता प्रदान की है, एक दूसरे से ग्रहण किये जाने की जिस प्रवृत्ति का यहाँ उल्लेख हुआ है वह इस बात से और भी सुगम हो गयी कि दोनों क्षेत्रों के शब्दों की ध्वनि-संबंधी प्रणाली एक-दूसरे के बहुत निकट है, तथा निस्सन्देह हमारी शब्द-व्युत्पत्तियों का एक भाग ऐसे क्रम-

परिवर्तनों की सरलतापूर्वक गणना नहीं करता जो ठीक हैं, किन्तु जो ऐतिहासिक दृष्टि से मिथ्या सिद्ध होते हैं।

अस्तु, इस प्रकार स्थानीय प्रभाव चाहे जितने गहरे रहे हों, उनसे भारतवर्ष की आर्य भाषा ईरान की आर्य भाषा से वास्तव में अलग नहीं हो गयी तथा अन्य भारोपीय भाषाओं से बहुत अधिक भिन्न नहीं हो गयी, भारतीय-ईरानी की आन्तरिक शक्ति, संस्कृत का सम्मान, पश्चिम से ऐतिहासिक सम्बन्ध, फारसी का प्रभाव एक ही अर्थ में कार्यान्वित हुए हैं। निस्सन्देह अंगरेजी के प्रभाव ने, न केवल शब्दावली में, किन्तु वाक्य-विन्यास में भी, भारोपीय समुदाय और भारत की परिष्कृत भाषाओं के बीच सबको को एकदम और भी अधिक दृढ़ करने में सहायता पहुँचायी है।

---



## पारिभाषिक शब्द-कोश

### हिन्दी-अंगरेजी

अंत	Desinence
अंत का	Terminal
अंतरंग स्फोट	Implosion
अंतरंग स्फोटक	Implosive
अंतर्भूत, स्वयवाची	Inclusive
अतर्वर्ती	Intermediary, Internal
अतस्थ	Liquid
अंत्य रूप	Termination
अत्य वर्ण	Apocope
अश, श्रेणी, मात्रा	Degree
अकर्तृक, भाववाचक क्रिया	Impersonal
अकर्तृक कर्मवाच्य	Impersonal Passive
अकर्मक	Intransitive
अकर्मक विकरण	Intransitive Theme
अ-क्रियामूलक	Non-verbal
अक्षरात्मक	Syllabic
अग्रागम	Prothesis
अघोष	Surd
अघोषत्व	Surdity, Unvoicing
अचेतन	Inanimate
अतिरिक्त	Redundant
अतिशयता, तीव्रता, उत्कर्षता	Intensity
अतिशयार्थक, उत्कर्षसूचक	Intensive
अतीत काल	Preterite

अदर्शन	Elision
अधिकरण कारक	Locative
अनद्यतन भूत, सातत्यार्थक भूत	Durative Past
अनन्वित तमबन्त (विशेषण)	Absolute Superlative
अनन्वित सबध कारक	Absolute Genitive
अनासिक्य	Denasalised
अनियमित क्रिया	Irregular Verb
अनिर्धारण	Indetermination
अनिश्चयवाचक	Indefinite
अनिश्चित क्रियार्थ-भेद	Eventual Mood
अनिश्चितता	Eventuality
अनुकूल रूप	Adaptation
अनुकूलता, समानता	Apposition
अनुकूलत्व, अनुकूल रूप	Adaptation
अनुधाराणात्मक	Conclusive
अनुनासिक	Nasal
अनुनासिकताविहीन, अनासिक्य	Denasalised
अनुनासिक मध्यवर्ती प्रत्यय	Nasal Infix
अनुवधता, योग	Adjunction
अनुमतिबोधक	Permissive
अनुमान	Hypothesis
अनुलेखन-पद्धति	Orthography
अनुसर्ग	Postposition
अनेकाक्षर	Polysyllable
अपनिहित	Epenthesis
अपरिवर्तनीय विकरण	Non-alternant Theme
अपवर्त्य समुदाय	Multiple Group
अपश्रुति	Ablaut
अपादान	Ablative
अपूर्ण, घटमान	Imperfect
अपूर्ण या घटमान कृदन्ती रूप	Imperfect Participle

अप्राण तालव्य	Non-aspirate Palatal
अभिनिधान	Elision
अभिव्यञ्जक	Expressive
अभिव्यञ्जक रूप	Expressive Form
अमूर्त	Abstract
अमूर्तत्व	Abstraction
अयथार्थ	Unreal
अयथार्थ सभाव्य	Unreal Conditional
अर्थ-विचार-संबन्धी	Semantics
अर्थानुकूल कर्त्ता	Logical Subject
अर्द्ध-स्वर	Semi-vowel
अल्पप्राणीकरण	Deaspiration
अल्पार्थक	Diminutive
अवरुद्ध व्यजन	Checked Consonant
अवरोध	Obstruction
अवस्थावाची या स्थानवाची पर-प्रत्यय	Suffix of Position
अ-विकरणयुक्त	A-thematic
अव्यय	Indeclinable
अव्यय रूपी उपसर्ग	Preposition
असमापिका	Conjunction, Conjunctive
असमापिका क्रिया	Infinite Verb, Conjunctive
	Participle
असमापिका (धातु)	Infinitive
असम्पन्न भूत	Pluperfect
असाक्षात्	Indirect
असावर्ण्य	Dissimilation
अस्तित्वसूचक क्रिया	Verb of Existence
आकृति-विचार, रूप-विचार	Morphology
आगम	Augment

आगम, सयोग	Affixation
आघात, स्वरित होना	Accentuation
आज्ञार्थ	Imperative
आदरसूचक	Honorific
आदरार्थ, सभावक प्रकार	Optative
आदर्श	Norm
आदि या मूल या प्रधान स्वराघात	Initial Accent
आदि शब्द	Premier Term
आदेशार्थ	Injunctive
आरम्भिकताबोधक	Inceptive
आर्य प्रयोग	Archaism
आवृत्ति	Frequency
आवृत्तिमूलक	Anaphoric
आवृत्तिवाला	Redoubled
आशीर्वादात्मक	Precative
आश्रयसूचक क्रियार्थ-भेद	Mood of Subordination
आश्रित	Dependent, Subordinate
आश्रित वाक्य-योजना	Subordination
आश्रित वाक्य-संयोजक	Subordinating
आश्वसित ध्वनि	Recursive
इच्छार्थक	Desiderative
उच्चरित	Articulated
उच्चारण	Articulation
उत्कर्षता	Intensity
उत्कर्षसूचक	Intensive
उत्कीर्ण लेख	Epigraph
उदात्त	Acute
उदासीन, नपुंसक लिंग	Neuter (Gender)
उदासीनता, दुर्बलता, नाश	Neutralisation



उपपद, उपसर्ग	Article
उपसर्ग	Affix, Article, Preposition
उपसर्गात्मक अव्यय, कर्म-प्रवचनीय उप- सर्ग, अव्यय रूपी उपसर्ग, उपसर्ग, पूर्वसर्ग	Preposition
ऋष्यत्व खोकर स्पर्श में परिणति	Mute
एक-मूलक भिन्नार्थी दो शब्दों में से एक, युग्मक	Doublet
एकरूपता	Accord
एकांतरकरण	Alternance
एकाक्षरात्मक	Monosyllabic
एकीकरण	Unification
ऐतिहासिक वर्तमान	Historic Present
ओष्ठ्य	Labial
औपम्य, सादृश्य	Analogy
कंठद्वारीय	Glottal
कठ्य	Guttural
कठ्यौष्ठ्य	Labio-Velar
कपन	Vibrations
कठोर	Solid
कठोर, अघोष	Surd
कठोरत्व, अघोषत्व	Surdity
करण-कारण	Instrumental
कर्त्ता	Subject
कर्त्ता कारक	Nominative

कर्तृ कारक	Subject Case
कर्तृवाची	Agent
कर्तृवाची क्रिया	Active Verb
कर्तृवाची सज्ञा	Noun of Agency
कर्तृवाच्य	Active
कर्तृवाच्य कृदन्त या क्रियामूलक विशेषण	Active Participle
कर्तृ० पूर्ण०	Active Perfect
कर्तृवाच्य वर्तमानकालिक कृदन्त या क्रियामूलक विशेषण	Active Present Participle
कर्म कारक	Accusative, Regime, Objective (Regime)
कर्मणि	Passive
कर्म प्रवचनीय उपसर्ग	Preposition
कर्मवाच्य, कर्मणि	Passive
कर्मवाच्य-गत विकरण या मूल रूप	Passive Theme
काकलाघात	Stroke of Glottis
काकल्य	Glottal
कारक	Case
कार्य का न्यायानुकूल कर्ता	Logical Subject of Action
कार्यवाची सज्ञा	Noun of Action
कृत्प्रत्यय	Primary Suffix
कृदन्त, क्रियामूलक विशेषण	Participle
कृदन्त-विशेष्य (सज्ञा)	Participle-Substantive
कृदन्ती	Participial
कृदन्ती काल	Participial Tense
कृदन्ती गुणवाचक विशेषण	Participial Epithet
कृदन्ती विकरण या मूल रूप	Participial Theme
कोमल	Sonant
क्रिया की रूप-रचना	Verbal Flexion
क्रियाजात मूल	Verbal Radical

क्रिया-भाव	Verbalisation, Mood
क्रियामूलक	Verbal
क्रियामूलक प्रत्यय	Verbal Desinence
क्रियामूलक वर्तमान	Verbal Present
क्रियामूलक विशेषण	Participle, Verbal Adjective
क्रियामूलक विशेष्य	Gerund, Gerundive
क्रियामूलक सज्ञा	Verbal Noun
क्रिया-रूप, तिङन्त-प्रकरण	Conjugation
क्रिया-विशेषण	Adverb
क्रिया-विशेषणमूलक	Adverbial
क्रिया-विशेषणमूलक कर्म कारक	Adverbial Accusative
क्रिया-विशेषणमूलक पर-प्रत्यय	Adverbial Suffix
क्रियार्थ-भेद	Mood
क्रियार्थ-भेद-रूप	Modal Form
क्रियार्थक रूप	Verbal Form
क्रियार्थक सज्ञा, पूर्वकालिक क्रिया,	Infinitive
आसमापिका (घातु), क्रियासूचक	
सज्ञा, तुमन्त	
क्रियासूचक सज्ञा	Infinitive
क्षीणता	Atrophy
गण	Group
गत्यर्थक	Statical
गुणारोपण	Attribution
गुरु	Long
गौण	Secondary
गौण, असाक्षात्	Indirect
गौण घातु	Secondary Root
गौण प्रत्यय	Secondary Desinence
गौण या विकृत सक्षिप्ति	Secondary Abridgement

घटमान	Imperfect, Progressive
घटमान भविष्यत्	Future Progressive
घटमान वर्तमान	Present Progressive
घर्ष	Spirant
घोष, मुखर	Sonore
घोषत्व	Voicing
चेतन	Animate
चेतन कर्त्ता	Living Subject
छंद-मात्रा-गणना	Scansion
जिप्सी-भाषा	Tsigane (Fr.)
णिजन्त	Causative
तत्पुरुष समास	Determinative Compound
तद्धित प्रत्यय	Secondary Suffix
तमबन्त (विशेषण)	Superlative
तालव्य	Palatal
तालव्याग्रीय	Prepalatal
तिङ्	Paradigm
तिङन्त-प्रकरण	Conjugation
तीव्रता	Intensity
तुमन्त	Infinitive
तुलना	Comparison
तुलनात्मक (विशेषण)	Comparative
दीर्घ	Prolonged
दीर्घ, गुरु	Long
दीर्घ मात्रा	Long Degree
दीर्घ रूप	Long Form

दीर्घरूपता	Elongation
दीर्घ श्रेणी, दीर्घ मात्रा	Long Degree
दुरूह	Complex
दुरूह परसर्ग	Complex Postposition
दुर्बलता	Neutralisation
द्वन्द्व समास	Co-ordinative Compound
द्व्यक्षरात्मक	Dissyllabic
द्विकर्मक धातु-सबधी	Factitive
द्विगु	Collective Compound
द्विगुण	Double
द्विगुणन	Gemination
द्वित्व	Doubling
द्वित्वयुक्त, पुनरावृत्त, आवृत्तिवाला	Redoubled
द्वित्वयुक्त परिवर्तन-क्रम	Double Alternance
धातु	Root
ध्वनि-तत्त्व	Phonology
ध्वनि-भाग, ध्वनि-श्रेणी, स्वनग्राम	Phoneme
ध्वनि-लोप	Haplology
ध्वनि-श्रेणी	Phoneme
ध्वनि-सबधी	Phonetic
नकारात्मक	Negative
नपुंसक लिंग	Neuter (Gender)
नामजात, सामान्य	Nominal
नामजात पर-प्रत्यय	Nominal Suffix
नामजात पूरक	Nominal Compliment
नामजात रूप	Nominal Form
नामजात रूप-रचना	Nominal Flexion
नामजात विकरण	Nominal Theme
नामजात विकृत रूप	Nominal Oblique

नामधातु, श्रेणीसूचक	Denominative
नाम प्रत्यय	Nominal Desinence
नाश	Neutralisation
निकला हुआ	Derived
निजवाचक	Reflective
नित्य	Primary
नित्य सबधी	Co-relative
निपात	Particle
नियम	Formula
नियमित रचना	Regular Formation
निरंतरता बोधक	Continuative
निर्देशक	Definite
निर्देशक क्रिया-भाव	Indicative
निर्धारक महत्त्व	Determinate Value
निर्धारण	Determination
निर्धारित	Determined
निर्बल	Weak
निवेश	Insertion
निश्चयवाचक	Demonstrative
निश्चयार्थ, निर्देशक क्रिया-भाव	Indicative
निश्चयार्थ वर्तमान	Definite Present
निश्चित	Definite
न्यायानुकूल या न्यायोचित या अर्थानुकूल कर्त्ता	Logical Subject
न्यून	Reduced
न्यूनत्व, परिवर्तन, प्रह्लासन	Reduction
पद	Term
पद-समष्टि	Phrase
पर-प्रत्यय, (अथवा केवल प्रत्यय)	Suffix
परसर्ग, अनुसर्ग	Postposition

परिवर्तन	Reduction, Alteration
परिवर्तन-क्रम, एकान्तरकरण	Alternance
परिवर्तनीय मूल	Alternant Radical
परिस्थितिसूचक कारक	Circumstantial Case
पश्चगामी	Regressive
पुनरावृत्त	Geminated, Redoubled
पुनरावृत्ति (जोर देने के लिये), द्विगु- गण, यम	Gemination
पुनरावृत्तिमूलक	Iterative
पुनर्निर्मित रूप	Refection
पुर प्रत्यय	Prefix
पुराघटित	Perfect
पुराघटित अतीत	Past Perfect
पुराघटित कृदन्त, पूर्ण कृदन्त	Perfect Participle
पुराघटित भविष्य	Future Perfect
पुराघटित वर्तमान	Present Perfect
पुरुष (उत्तम, मध्यम, प्रथम)	Person (First, Second, Third)
पुरुषवाचक	Personal
पुरुषवाचक क्रिया	Personal Verb
पुरोगमन	Progression
पुरोगामी	Progressive
पुरोगामी सामान्यीकरण	Progressive Normalisation
पूरक	Complement
पूर्ण	Absolute
पूर्ण, पुराघटित	Perfect
पूर्णकारी	Perfective
पूर्ण कृदन्त	Perfect Participle
पूर्ण (या अनन्वित) तमबन्त (विशे- षण)	Absolute Superlative
पूर्णताबोधक	Completive
पूर्ण सबधकारक, अनन्वित सबधकारक	Absolute Genitive

पूर्व	Anterior
पूर्वकालिक कृदन्त	Absolutive
पूर्वकालिक क्रिया	Infinitive
पूर्व क्रिया	Preverb
पूर्व-प्रत्यय-संबन्धी	Pre-desinencial
पूर्वसर्ग	Preposition
पृच्छावरोध, प्रश्नोत्तर	Interpellation
प्रकार, क्रियार्थ-भेद, क्रिया-भाव	Mood
प्रकार-विषयक	Modal
प्रगतिबोधक, घटमान, पुरोगामी	Progressive
प्रगृह्य	Hiatus
प्रतिध्वनित शब्द	Echo-Word
प्रत्यक्ष	Direct
प्रत्यक्ष रूप मे	Directly
प्रत्यय, अंत	Desinence, Suffix
प्रत्ययांश	Enclitic
प्रधान	Initial
प्रधान स्वर	Cardinal Vowel
प्रभाव	Rection
प्रयोगार्थक	Tentative
प्रवेशसूचक वर्तमान	Ingressive Present
प्रश्नवाचक या प्रश्नसूचक	Interrogative
प्रश्नोत्तर	Interpellation
प्रह्लासन	Réduction
प्राचीन वर्तमान	Ancient Present
प्राणागम	Aspiration
प्रातिपदिक	Radical
प्रातिपदिक सज्ञा	Radical Noun
प्राथमिक	Primary
प्रारम्भिक क्रिया	Inchoative Verb
प्रेरणार्थक धातु, गिजन्त	Causative



प्रेरणार्थक धातु-मूलक सज्ञा	Causative Noun
फुसफुसाहट वाली ध्वनि	Whispered
बधन	Obligation
बधनजात या बंधनसूचक	Adjective of Obligation
बल	Reinforcement, Accent
बलाघात	Stress, Accent
बहुपदी समुदाय, अपवर्त्य समुदाय	Multiple Group
बहुव्रीहि	Compound of Appurtenance
भविष्यत्कालिक कृदन्त	Future Participle
भाववाचक, अमूर्त	Abstract
भाववाचकत्व, अमूर्तत्व	Abstraction
भाववाचक क्रिया	Impersonal
भाववाचक सज्ञा	Abstract Noun
भावे प्रयोग	Neuter Participle
भाषा-रेखा, शब्द-रेखा	Isogloss
भूतकालिक क्रियामूलक रूप	Past Verbal Form
भूतकालिक या अतीतकालिक कृदन्त	Past Participle
या क्रियामूलक विशेषण	
भूत सभाव्य	Past Conditional
मद	Dull
मध्य कृदन्त	Middle Participle
मध्यवर्ती	Interior
मध्यवर्ती, अन्तर्वर्ती	Intermediary
मध्यवर्ती परिवर्तन-क्रम	Internal Alternance
मध्यवर्ती प्रत्यय	Infix
मध्यवर्ती महाप्राण (हकार-युक्त)	Interior Aspirate
मध्यवर्ती समानता	Internal Apposition

मध्य स्पर्श	Mi-occlusive
महत्त्व	Value
महाप्राण	Aspirate
महाप्राण तालव्य	Aspirate Palatal
मात्रा	Degree
मात्रा-काल	Quantity
मात्राकालिक	Quantitative
मिश्र, यौगिक, सयुक्त	Periphrastic
मिश्र, सयुक्त, दुरुह	Complex
मुखर	Sonore
मुखरता	Sonority
मुख्य, निर्देशक या निश्चित	Definite
मुख्य, मूल, साक्षात्, प्रत्यक्ष	Direct, Proper
मुख्य कर्म कारक	Direct Regime
मुख्यत	Directly
मुख्य प्रत्यय	Primary Desinence
मुख्य या निर्देशक उपसर्ग या उपपद	Definite Article
मूर्धन्य	Cerebral
मूर्धन्यत्व	Retroflexion
मूल	Initial, Direct
मूल, प्रातिपदिक	Radical
मूल, प्राथमिक, नित्य	Primary
मूल का स्वरात्मक अंश	Vocalic Degree of Radical
मूल क्रिया	Radical Verb
मूल धातु	Primary Root
मूल या प्रातिपदिक सज्ञा	Radical Noun
मूल रूप मे, साक्षात् रूप मे, प्रत्यक्ष रूप मे,	Directly
मुख्यत	
मूलवाला परसर्ग	Postposition of Origin
मूल विकरण	Radical Theme
मूल स्वर	Radical Vowel

मूल स्वर-पद्धति	Radical Vocalism
मूल्य	Value
मौलिक	Simple
मौलिक काल	Simple Tense
यथार्थ	Real
यम	Gemination
युग्म	Couple
युग्मक	Doublet
योग या संयोग उपस्थित करना	Agglutinate
योग, समुच्चयबोधक, असमापिका, सभाव्य	Conjunction or Conjunctive
योगात्मक	Agglutinating
यौगिक	Periphrastic, Derived
रचना	Composition, Formation
रूपमात्र	Morpheme
रूप-रचना	Flexion
रूप-विचार	Morphology
लघु	Short
लङ्-लकार	Aorist
लय-परिवर्तन	Modulation
लयात्मक	Rhythmic
लहजा	Tone, Intonation
लिंग	Gender
लुप्त समुच्चयबोधक	Asyndet
लेखन-प्रणाली	Graphy
लेट्-लकार	Subjunctive
लोकोक्ति-सबधी वर्तमान	Gnomic Present

वचन	Number
वर्ग	Group
वर्णनात्मक भूत	Narrative Past
वर्ण-विपर्यय	Metathesis
वर्तमान	Present
वर्तमानकालिक कृदन्त या क्रियामूलक विशेषण	Present Participle
वर्तमान विकरण या मूल रूप	Present Theme
वर्तमान सभाव्य	Present Conditional
वाक्य-रचना	Syntax
वाक्य-विचार	Syntax
वाक्य-विन्यास, वाक्य-रचना, वाक्य- विचार	Syntax
वाक्य-विस्तार	Periphrase
वाक्यांश या पद-समष्टि	Phrase
वाक्यो आदि का असम्बद्ध विन्यास	Parataxis
वाच्य	Voice
विकरण	Theme
विकरण-युक्त	Thematic
विकरण-युक्त रूप-रचना	Thematisation
विकरण-युक्त स्वर	Thematic Vowel
विकल्प	Alternative
विकार	Variation
विकृत कर्म कारक	Oblique Regime
विकृत कारक	Oblique Case
विकृत रूप	Oblique
विकृत रूप-संबन्धी मूल्य	Oblique Values
विकृत सक्षिप्ति	Secondary Abridgement
विच्छेद	Hiatus
विद्वत्तापूर्ण, वैकल्पिक	Facultative
विषेय	Predicate

विधेयात्मक	Predicative
विधेयात्मक पर-प्रत्यय	Predicative Suffix
विपर्यस्त	Inverse
विप्रकर्ष, स्वर-भक्ति	Anaptyxis
विभाजक	Disjunctive
विराम	Stop
विरोधवाची या प्रतिषेधक क्रिया-विशेषण	Adversative Adverb
विवृत्ति, विच्छेद, प्रगृह्य	Hiatus
विवेचन-सूचक क्रियार्थ-भेद	Mood of Deliberation
विशेष	Forte
विशेषण	Adjective, Epithet
विशेषणजात या विशेषण की रूप-रचना	Adjectival Flexion
विशेषणबोधक शब्द	Epithet
विशेष्य, सज्ञा	Substantive
विषमीकरण, असावर्ण्य, वैरूप्य	Dissimilation
विस्तार	Extension
वैकल्पिक	Facultative
वैकल्पिक सामान्यीकरण	Facultative Normalisation
वैरूप्य	Dissimilation
व्यजन-सबधी विकरण या मूल रूप	Consonantal Theme
व्याकरण का प्रत्यय, शब्द-रूप, शब्द-रूपावली	Accidence
व्याकरणीय कर्ता	Grammatical Subject
व्याप्ति	Enlargement
व्युत्पत्ति	Derivation
व्युत्पन्न	Derived
व्युत्पन्न रूप	Derivative
शकार ध्वनि	Hissing Sound
शक्यताबोधक	Potential
शब्द, पद	Term

शब्द-बाहुल्य-युक्त, स्वार्थिक	Pleonastic
शब्द-रूप	Inflexion
शब्द-रूपावली	Accidence
शब्द-रेखा	Isogloss
शब्द-व्युत्पत्ति, शब्द-व्युत्पत्ति-शास्त्र	Etymology
शब्दाक्षर	Syllable
शिन्-ध्वनि	Sibilant
शून्य	Zero
शून्य पर-प्रत्यय	Zero Suffix
शून्य प्रत्यय	Zero Desinence
शून्य रूप	Zero Form
शून्य श्रेणी	Zero Degree
श्रेणी	Degree
श्रेणी-सूचक	Denominative
श्लेष पद	Amphibology
षष्ठी तत्पुरुष	Possessive Compound
सकेत चिन्ह	Notation
सक्षिप्त	Gnomical
सक्षिप्ति	Abridgement
सज्ञा	Noun, Substantive
सज्ञा-रूप, सुबन्त प्रकरण	Declension
सज्ञा-रूप-योग्य	Declinable
सच्चक्षर	Diphthong
सप्रदान	Dative
सबध	Appurtenance, Alliance
सबध कारक	Genitive
सबधवाचक	Relative
सबधवाचक क्रियाविशेषण	Relative Adverb
सबधवाचक सर्वनाम	Relative Pronoun

सबधवाची कृदन्त	Participle of Obligation
सबधवाची तमबन्त (विशेषण)	Relative Superlative
संबंधवाची विशेषण	Adjective of Appurtenance
संबंध-सूचक सज्ञा	Related (Parented) Noun
संबद्ध	Affixed
संबोधन कारक	Vocative
संभावक प्रकार	Optative
संभावनात्मक विशेषण	Adjective of Possibility
संभाव्य	Conditional, Conjunctive
संयुक्त	Complex, Group, Periphrastic
संयुक्त क्रियापद	Compound Verb
संयुक्त (या मिश्र) वाक्यावली	Compound Locution
संयुक्त-स्वर, सन्ध्यक्षर	Diphthong
संयोग-रहित पद-क्रम, वाक्यो आदि का असंबद्ध विन्यास	Parataxis
संयोजक	Copula
संवृत	Closed
सशयार्थसूचक, लेट्-लकार	Subjunctive
संहिति	Combination
सकर्मक	Transitive
सकर्मक विकरण	Transitive Theme
सकारात्मकता	Affirmation
सतततासूचक	Durative
सतततासूचक वर्तमान	Present Durative
सबल	Strong
स-भविष्यत्	Sigmatic
समानता	Apposition
समान-वाक्य संयोजक	Co-ordinating
समानाश्रय	Co-ordination
समापिका क्रिया	Finite Verb
समास	Compound

समीकरण	Assimilation
समुच्चयबोधक	Cumulative, Conjunction, Con- junctive
समुदाय, वर्ग, संयुक्त, गण	Group
संयुक्त भविष्यत्	Sigmatic Future
संयुक्त सामान्य अतीत	Sigmatic Aorist
सरल किया हुआ	Simplified
सरल या मौलिक काल	Simple Tense
सरल या सामान्य या मौलिक	Simple
सरलीकरण	Simplification
सर्वनामजात	Pronominal
सर्वनामजात प्रत्यय	Pronominal Suffix
सर्वनामजात विकरण	Pronominal Theme
सर्वनामजात विकृत रूप	Pronominal Oblique Case
सर्वनामजात विशेषण	Pronominal Adjective
सर्वनामीय या सर्वनामजात विशेषण	Pronoun-Adjective
सहायक (क्रिया)	Auxiliary
सांख्यिक	Statistic
साक्षात्	Direct
साक्षात् रूप मे	Directly
सातत्यार्थक भूत	Durative past
साधारण	Normal
साधारण विकरण	Simple Theme
साधित, योगिक, व्युत्पन्न, निकला हुआ,	Derivative
साधित शब्द, व्युत्पन्न रूप	
साधित धातु, गौण धातु	Secondary Root
सान्निध्य	Juxtaposition
सामर्थ्यबोधक	Acquisitive
सामान्य	Nominal, Simple, Common,
	Normal
सामान्य (विशेषण)	Positive



सामान्य अतीत, लुङ्-लकार	Aorist
सामान्य अतीत-सबधी विकरण या मल रूप	Aorist Theme
सामान्य कर्मवाच्य	Medio Passive
सामान्यीकरण	Normalisation
सामासिक रूप	Compound Form
सिद्ध धातु, मूल धातु	Primary Root
सुप्प्रत्यय, उपसर्ग	Affix
सुबन्त प्रकरण	Declension
सुर, लहजा	Intonation, Tone
सूक्ष्म भेद	Nuance
सूत्र, नियम	Formula
सूत्र या कहावत-सबधी, सक्षिप्त	Gnomical
सोष्म, घर्ष	Spirant
स्थान-पूर्ति	Substitution
स्थानवाची पर-प्रत्यय	Suffix of Position
स्थानीय नामों से सबधित	Toponomastic
स्पर्श	Occlusive
स्पर्शता	Occlusion
स्फोट	Release
स्फोटक ध्वनि	Explosive
स्वनंत वर्ण, कोमल	Sonant
स्वनश्राम	Phoneme
स्वयवाची	Inclusive
स्वर-पद्धति या प्रणाली, स्वरोच्चार- पद्धति, स्वरान्विति	Vocalism
स्वर-भक्ति, विप्रकर्ष	Anaptyxis
स्वर-भेदक चिन्ह	Diacritical Mark
स्वर-मध्यग	Intervocal
स्वरयन्त्रमुखी, काकल्य, कण्ठद्वारीय	Glottal
स्वर वर्ण या शब्दाश-रूप, अदर्शन, अभिनिधान	Elision

स्वर-सङ्घि	Contraction
स्वर-संबन्धी	Vocalic
स्वर-संबन्धी परिवर्तन-क्रम या स्वरात्मक	Vocalic Alternance (Fr.)
एकान्तरण	
स्वर-संबन्धी प्रत्यय	Vocalic Desinence
स्वराघात	Pitch Accent
स्वराघात, बल	Acccent
स्वराघात-विहीन शब्दांश	Proclitic
स्वरात्मक एकान्तरण	Vocalic Alternance
स्वरात्मक विकरण या मूल रूप	Vocalic Theme
स्वरान्विति	Vocalism
स्वरित	Circumflex
स्वरित करना	Accentuate
स्वरित होना	Accentuation
स्वरोच्चार	Vocalism
स्वार्थिक	Pleonastic
हेतुक	Causal

## अँगरेज़ी-हिन्दी

Ablative	अपादान
Ablaut	अपभ्रुति
Abridgement	संक्षिप्ति
Absolute	पूर्ण
Absolute Genitive	पूर्ण सबध कारक, अनन्वित सबध कारक
Absolute Superlative	पूर्ण (या अनन्वित) तमबन्त (विशेषण)
Absolutive	पूर्वकालिक कृदन्त
Abstract	भाववाचक, अमूर्त
Abstract Noun	भाववाचक सज्ञा
Abstraction	भाववाचकत्व, अमूर्तत्व
Accent	स्वराघात, बल
Accentuate	स्वरित करना
Accentuation	आघात, स्वरित होना
Accidence	व्याकरण का प्रत्यय, शब्द-रूप, शब्द-रूपावली
Accord	एकरूपता
Accusative	कर्म कारक
Acquisitive	सामर्थ्यबोधक
Active	कर्तृवाच्य
Active Participle	कर्तृवाच्य कृदन्त या क्रियामूलक विशेषण
Active Prefect	कर्तृ० पूर्ण०
Active Present Participle	कर्तृवाच्य वर्तमानकालिक कृदन्त या क्रियामूलक विशेषण
Active Verb	कर्तृवाची क्रिया

Actual Present	यथार्थ वर्तमान
Acute	उदात्त
Adaptation	अनुकूलत्व, अनुकूल रूप
Adjectival Flexion	विशेषणजात या विशेषण की रूप-रचना
Adjective, Adjective-Epithet	विशेषण
Adjective of Appurtenance (Possession)	सबधवाची विशेषण
Adjective of Obligation	सबधजात या बन्धनसूचक विशेषण
Adjective of Possibility	सभावनात्मक विशेषण
Adjunction	अनुबधता, योग
Adverb	क्रिया-विशेषण
Adverbial	क्रिया-विशेषणमूलक
Adverbial Accusative	क्रिया-विशेषणमूलक कर्म कारक
Adverbial Suffix	क्रिया-विशेषणमूलक पर-प्रत्यय
Adversative Adverb	विरोधवाची या प्रतिषेधक क्रिया- विशेषण
Affirmation	सकारात्मकता
Affix	सुप्प्रत्यय, उपसर्ग
Affixation	आगम, संयोग
Affixed	संबद्ध
Agent	कर्तृवाची
Agglutinate	योग या संयोग उपस्थित करना
Agglutinating	योगात्मक
Alliance	संबध
Alteration	परिवर्तन
Alternance	परिवर्तन-क्रम, एकान्तरकरण
Alternant Radical	परिवर्तनीय मूल
Alternative	विकल्प
Amphibology	श्लेष पद
Analogy	औपम्य, सादृश्य
Anaphoric	आवृत्तिमूलक

Anaptyxis	स्वर-भक्ति, विप्रकर्ष
Ancient Present	प्राचीन वर्तमान
Animate	चेतन
Anterior	पूर्व
Aorist	सामान्य अतीत, लुङ्-लकार
Aorist Theme	सामान्य अतीत-सबधी विकरण या मूल रूप
Apocope	अत्य वर्ण-लोप
Apposition	अनुकूलता, समानता
Appurtenance	सबध
Archaism	आर्ष प्रयोग
Article	उपपद, उपसर्ग
Articulated	उच्चरित
Articulation	उच्चारण
Aspirate	महाप्राण
Aspirate Palatal	महाप्राण तालव्य
Aspiration	प्राणागम (हकार), महाप्राणीकरण
Assimilation	समीकरण
Asyndet	लुप्त समुच्चयबोधक
A-thematic	अ-विकरणयुक्त
Atrophy	क्षीणता
Attribution	गुणारोपण
Augment	आगम
Auxiliary	सहायक (क्रिया)
Cardinal Vowel	प्रधान स्वर
Case	कारक
Causal	हेतुक
Causative	प्रेरणार्थक धातु, णिजन्त
Causative Noun	प्रेरणार्थक धातुमूलक सज्ञा
Cerebral	मूर्द्धन्य

Checked Consonant	अवरुद्ध व्यजन
Circumflex	स्वरित
Circumstantial Case	परिस्थितिसूचक कारक
Closed	संवृत
Collective Compound	द्विगु
Combination	संहिति
Common	सामान्य
Comparative	तुलनात्मक (विशेषण)
Comparison	तुलना
Complement	पूरक
Completive	पूर्णताबोधक
Complex	मिश्र, संयुक्त, दुरुह
Complex Postposition	दुरुह परसर्ग
Composition	रचना
Compound	समास
Compound Form	सामासिक रूप
Compound Locution	संयुक्त (या मिश्र) वाक्यावली
Compound of Appurtenance	बहुव्रीहि समास
Compound Verb	संयुक्त क्रियापद
Conclusive	अनुधारणात्मक
Conditional	संभाव्य
Conjugation	क्रिया-रूप, तिङन्त-प्रकरण
Conjunction, Conjunctive	योग, समुच्चयबोधक, असमापिका, संभाव्य
Conjunctive Participle	असमापिका क्रिया
Consonantal Theme	व्यजन-संबन्धी विकरण या मूल रूप
Construction	रचना
Continuative	निरन्तरताबोधक
Contraction	स्वर-संघि
Co-ordinating	समान-वाक्य संयोजक
Co-ordination	समानाश्रय

Co-ordinative Compound	द्वन्द्व समास
Copula	संयोजक
Co-relative	नित्य संबन्धी
Couple	युग्म
Cumulative	समुच्चयबोधक
Dative	संप्रदान
Deaspiration	अल्पप्राणीकरण
Declension	संज्ञा-रूप, सुबन्त प्रकरण
Declinable	संज्ञा-रूप-योग्य
Definite	मुख्य, निर्देशक, निश्चित
Definite Article	मुख्य या निर्देशक उपसर्ग या उपपद
Definite Present	निश्चयार्थ वर्तमान
Degree	अंश, श्रेणी, मात्रा
Demonstrative	निश्चयवाचक
Denasalised	अनुनासिकताविहीन, अनासिक्य
Denominative	नामघातु, श्रेणीसूचक
Dependent.	आश्रित
Derived	साधित, यौगिक, व्युत्पन्न, निकला हुआ
Derivation	व्युत्पत्ति
Derivative	साधित शब्द, व्युत्पन्न रूप
Desiderative	इच्छार्थक
Desinence	प्रत्यय, अंत
Determinate Value	निर्धारक महत्त्व
Determination	निर्धारण
Determinative Compound	तत्पुरुष समास
Determined	निर्धारित
Diacritical Mark	स्वर-भेदक चिह्न
Diminutive	अल्पार्थक
Diphthong	संयुक्त-स्वर, सन्व्यक्षर
Direct	मुख्य, मूल, साक्षात्, प्रत्यक्ष

Directly	मूल रूप में, साक्षात् रूप में, प्रत्यक्ष रूप में, मुख्यतः
Direct Regime	मुख्य कर्म कारक
Disjunctive	विभाजक
Dissimilation	विषमोकरण, असावर्ण्य, वैरूप्य
Dissyllabic	द्व्यक्षरात्मक
Double	द्विगुण
Double Alternance	द्वित्वयुक्त परिवर्तन-क्रम
Doublet	एक-मूलक भिन्नार्थी दो शब्दों से एक, युग्मक
Doubling	द्वित्व
Dull	मद
Durative	सतततासूचक
Durative Past	अनद्यतन भूत, सातत्यार्थक भूत
Echo Word	प्रतिध्वनित शब्द
Elision	स्वर-वर्ण या शब्दांश-लोप, अदर्शन, अभिनिघान
Elongation	दीर्घरूपता
Enclitic	प्रत्ययांश
Enlargement	व्याप्ति
Epenthesis	अपनिहित
Epigraph	उत्कीर्ण लेख
Epithet	विशेषणबोधक शब्द
Etymology	शब्द-व्युत्पत्ति, शब्द-व्युत्पत्ति-शास्त्र
Eventuality	अनिश्चितता
Eventual Mood	अनिश्चित क्रियार्थ-भेद
Explosive	स्फोटक ध्वनि
Expressive	अभिव्यजक
Expressive Form	अभिव्यजक रूप
Extension	विस्तार



Factive	द्विकर्मक धातु-सबधी
Facultative	विद्वत्तापूर्ण, वैकल्पिक
Facultative Normalisation	वैकल्पिक सामान्यीकरण
Finite Verb	समापिका क्रिया
Flexion	रूप-रचना
Formation	रचना
Formula	सूत्र, नियम
Forte	विशेष
Frequency	आवृत्ति
Future Participle	भविष्यत्कालिक कृदन्त
Future Perfect	पुरावृत्ति भविष्य
Future Progressive	वर्तमान भविष्यत्
Geminated	पुनरावृत्त
Gemination	पुनरावृत्ति (जोर देने के लिये), द्विगुणन, यम
Gender	लिंग
Genitive	संबन्ध कारक
Gerund, Gerundive	क्रियामूलक विशेष्य
Glottal	स्वर-यन्त्रमुखी, काकल्य, कण्ठद्वारीय
Gnomical	सूत्र या कहावत-सबधी, सक्षिप्त
Gnomic Present	लोकोक्ति-सबधी वर्तमान
Grammatical Subject	व्याकरणिय कर्ता
Graphy	लेखन-प्रणाली
Group	समुदाय, वर्ग, सयुक्त, गण
Guttural	कण्ठ्य
Haplology	ध्वनि-लोप
Hiatus	विवृत्ति, विच्छेद, प्रगृह्य
Hissing Sound	शकार ध्वनि
Historic Present	ऐतिहासिक वर्तमान

Honorific	आदरसूचक
Hypothesis	अनुमान
Imperative	आज्ञार्थ
Imperfect	अपूर्ण, घटमान
Imperfect Participle	अपूर्ण या घटमान कृदन्ती रूप
Impersonal	अकर्तृक, भाववाचक क्रिया
Impersonal Passive	अकर्तृक कर्मवाच्य
Implosion	अतरग स्फोट
Implosive	अतरग स्फोटक
Inanimate	अचेतन
Inceptive	आरम्भिकताबोधक
Inchoative Verb	प्रारम्भिक क्रिया
Inclusive	अन्तर्भूत, स्वयवाची
Indeclinable	अव्यय
Indefinite	अनिश्चयवाचक
Indetermination	अनिर्धारण
Indicative	निश्चयार्थ, निर्देशक क्रिया-भाव
Indirect	गौण, असाक्षात्
Infinite Verb	असमापिका क्रिया
Infinitive	क्रियार्थक सज्ञा, पूर्वकालिक क्रिया, असमापिका (धातु), क्रियासूचक सज्ञा, तुमन्त
Infix	मध्यवर्ती प्रत्यय
Inflexion	शब्द-रूप
Ingressive Present	प्रवेशसूचक वर्तमान
Initial	प्रधान, मूल
Initial Accent	आदि या मूल या प्रधान स्वराघात
Injunctive	आदेशार्थ
Insertion	आगम, निवेश
Instrumental	करण, कारण

Intensity	अतिशयता, तीव्रता, उत्कर्षता
Intensive	अतिशयार्थक, उत्कर्षसूचक
Interior	मध्यवर्ती
Interior Aspirate	मध्यवर्ती महाप्राण (हकार-युक्त)
Intermediary, Internal	मध्यवर्ती, अन्तर्वर्ती
Internal Alternance	मध्यवर्ती परिवर्तन-क्रम
Internal Apposition	मध्यवर्ती समानता
Interpellation	पृच्छावरोध, प्रश्नोत्तर
Interrogative	प्रश्नवाचक या प्रश्नसूचक
Intervocal	स्वर-मध्यग
Intonation	सुर, लहजा
Intransitive	अकर्मक
Intransitive Theme	अकर्मक विकरण
Inverse	विपर्यस्त
Irregular Verb	अनियमित क्रिया
Isogloss	भाषा-रेखा, शब्द-रेखा
Iterative	पुनरावृत्तिमूलक
Juxtaposition	सान्निध्य
Labial	ओष्ठ्य
Labio-Velar	कट्योष्ठ्य
Liquid	अतस्थ (द्रव वर्ण)
Living Subject	चेतन कर्ता
Locative	अधिकरण कारक
Logical Subject	न्यायानुकूल या न्यायोचित या अर्था- नुकूल कर्ता
Logical Subject of Action	कार्य का न्यायानुकूल कर्ता
Long	दीर्घ, गुरु
Long Degree	दीर्घ श्रेणी, दीर्घ मात्रा
Long Form	दीर्घ रूप

Medio Passive	सामान्य कर्मवाच्य
Metathesis	वर्ण-विपर्यय
Middle Participle	मध्य कृदन्त
Mi-occlusive	मध्य-स्पर्श
Modal	प्रकार-विषयक
Modal Forms	क्रियार्थ-भेद-रूप
Modulation	लय-परिवर्तन
Monosyllabic	एकाक्षरात्मक
Mood	प्रकार, क्रियार्थ-भेद, क्रिया-भाव
Mood of Deliberation	विवेचनसूचक क्रियार्थ-भेद
Mood of Subordination	आश्रयसूचक क्रियार्थ-भेद
Morpheme	रूपमात्र
Morphology	आकृति-विचार, रूप-विचार
Multiple Group	बहुपदी समुदाय, अपवर्त्य समुदाय
Mute	ऊष्मत्व खोकर स्पर्श मे परिणति
Narrative Past	वर्णनात्मक भूत
Nasal	अनुनासिक
Nasal Infix	अनुनासिक मध्यवर्ती प्रत्यय
Negative	नकारात्मक
Neuter (Gender)	उदासीन, नपुंसक लिंग
Neuter Participle	भावे प्रयोग
Neutralisation	उदासीनता, दुर्बलता, नाश
Nominal	नामजात, सामान्य
Nominal Complement	नामजात पूरक
Nominal Desinence	नाम प्रत्यय
Nominal Flexion	नामजात रूप-रचना
Nominal Form	नामजात रूप
Nominal Oblique	नामजात विकृत रूप
Nominal Suffix	नामजात पर-प्रत्यय
Nominal Theme	नामजात विकरण

Nominative	कर्त्ता कारक
Non-alternant Theme	अपरिवर्तनीय विकरण
Non-aspirate Palatal	अप्राण तालव्य
Non-verbal	अ-क्रियामूलक
Norm	आदर्श
Normal	सामान्य, साधारण
Normalisation	सामान्यीकरण
Notation	संकेत-चिन्ह
Noun	सज्ञा
Noun of Action	कार्यवाची सज्ञा
Noun of Agency	कर्तृवाची सज्ञा
Nuance	सूक्ष्म भेद
Number	वचन
Objective Case (Regime)	कर्म कारक
Obligation	बन्धन
Oblique	विकृत रूप
Oblique Case	विकृत कारक
Oblique Regime	विकृत कर्म कारक
Oblique Values	विकृत रूप-संबन्धी मूल्य
Obstruction	अवरोध
Occlusion	स्पर्शता
Occlusive	स्पर्श
Optative	आदर्शार्थ, सभावक प्रकार
Orthography	अनुलेखन-पद्धति
Palatal	तालव्य
Paradigm	तिङ्
Parataxis	मयोग-रहित पद-क्रम, वाक्यो आदि का असंबद्ध विन्यास
Participial	कृदन्ती

Participial Epithets	कृदन्ती गुणवाचक विशेषण
Participial Tense	कृदन्ती काल
Participial Theme	कृदन्ती विकरण या मूल रूप
Participle	कृदन्त, क्रियामूलक विशेषण
Participle of Obligation	सबधवाची कृदन्त
Participle-Substantive	कृदन्त-विशेष्य (सज्ञा)
Particle	निपात
Passive	कर्मवाच्य, कर्मणि
Passive Theme	कर्मवाच्य-गत विकरण या मूल रूप
Past Conditional	भूत सभाव्य
Past Participle	भूतकालिक या अतीतकालिक कृदन्त या क्रियामूलक विशेषण
Past Perfect	पुराघटित अतीत
Past Verbal Form	भूतकालिक क्रियामूलक रूप
Perfect	पूर्ण, पुराघटित
Perfect Participle	पुराघटित कृदन्त, पूर्ण कृदन्त
Perfective	पूर्णकारी
Periphrase	वाक्य-विस्तार
Periphrastic	मिश्र, यौगिक, संयुक्त
Permissive	अनुमतिबोधक
Person (First, Second, Third)	पुरुष (उत्तम, मध्यम, प्रथम)
Personal	पुरुषवाचक
Personal Verb	पुरुषवाचक क्रिया
Phoneme	ध्वनि-मात्र, ध्वनि-श्रेणी, स्वनश्राम
Phonetic	ध्वनि-संबन्धी
Phonology	ध्वनि-तत्त्व
Phrase	वाक्यांश या पद-समष्टि
Pitch Accent	स्वराघात
Pleonastic	शब्द-बाहुल्य-युक्त, स्वार्थिक
Pluperfect	असंपन्न भूत
Polysyllable	अनेकाक्षर

Positive	सामान्य (विशेषण)
Possessive Compound	षष्ठी तत्पुरुष
Postposition	परसर्ग, अनुसर्ग
Postposition of Origin	मूलवाला परसर्ग
Potential	शक्यताबोधक
Precative	आशीर्वादात्मक
Pre-desinential	पूर्व-प्रत्यय-संबन्धी
Predicate	विधेय
Predicative	विधेयात्मक
Predicative Suffix	विधेयात्मक पर-प्रत्यय
Prefix	पुर प्रत्यय
Premier Term	आदि शब्द
Prepalatal	तालव्याग्रीय
Preposition	उपसर्गात्मक अव्यय, कर्म-प्रवचनीय उपसर्ग, अव्यय रूपी उपसर्ग, उपसर्ग, पूर्वसर्ग
Present	वर्तमान
Present Conditional	वर्तमान संभाव्य
Present Durative	सततासूचक वर्तमान
Present Participle	वर्तमानकालिक कृदन्त या क्रियामूलक विशेषण
Present Perfect	पुराघटित वर्तमान
Present Progressive	घटमान वर्तमान
Present Theme	वर्तमान० विकरण या मूल रूप
Preterite	अतीत काल
Preverb	पूर्वक्रिया
Primary	मूल, प्राथमिक, नित्य
Primary Desinence	मुख्य प्रत्यय
Primary Root	सिद्ध धातु, मूल धातु
Primary Suffix	कृत्प्रत्यय
Proclitic	स्वराघातविहीन शब्दांश

Progression	पुरोगमन
Progressive	प्रगतिबोधक, घटमान, पुरोगामी
Progressive Normalisation	पुरोगामी सामान्यीकरण
Prolonged	दीर्घ
Pronominal	सर्वनामजात
Pronominal Adjective	सर्वनामजात विशेषण
Pronominal Oblique Case	सर्वनामजात विकृत रूप
Pronominal Suffix	सर्वनामजात प्रत्यय
Pronominal Theme	सर्वनामजात विकरण
Pronoun-Adjective	सर्वनामीय या सर्वनामजात विशेषण
Proper	मुख्य
Prothesis	अग्रागम
Quantitative	मात्राकालिक
Quantity	मात्रा-काल
Radical	मूल या प्रातिपदिक
Radical Noun	मूल या प्रातिपदिक सज्ञा
Radical Theme	मूल विकरण
Radical Verb	मूल क्रिया
Radical Vocalism	मूल स्वर-पद्धति
Radical Vowel	मूल स्वर
Real	यथार्थ
Rection	प्रभाव
Recursive	आश्वसित ध्वनि
Redoubled	द्वित्वयुक्त, पुनरावृत्त, आवृत्ति वाला
Reduced	न्यून
Reduction	न्यूनत्व, परिवर्तन, प्रह्लासन
Redundant	अतिरिक्त
Reflection	पुनर्निर्मित रूप



Reflective	निजवाचक
Regime	कर्म कारक
Regressive	पश्चगामी
Regular Formation	नियमित रचना
Reinforcement	बल
Related (Parented) Noun	संबधसूचक सज्ञा
Relative	संबधवाचक
Relative Adverb	संबधवाचक क्रिया-विशेषण
Relative Pronoun	संबधवाचक सर्वनाम
Relative Superlative	संबधवाची तमबन्त (विशेषण)
Release	स्फोट
Retroflexion	मूर्द्धन्यत्व
Rhythmic	लयात्मक
Root	धातु
Scansion	छन्द-मात्रा-गणना
Secondary	गौण
Secondary Abridgement	गौण या विकृत सक्षिप्ति
Secondary Desinence	गौण प्रत्यय
Secondary Root	साधित धातु, गौण धातु
Secondary Suffix	तद्धित प्रत्यय
Semantic	अर्थ-विचार-संबंधी
Semi-vowel	अर्द्ध-स्वर
Short	लघु
Sibilant	शिन्-ध्वनि
Sigmatic	स-भविष्यत्
Sigmatic Aorist	स-युक्त सामान्य अतीत
Sigmatic Future	स-युक्त भविष्यत्
Simple	सरल, सामान्य, मौलिक
Simple Tense	सरल या मौलिक काल
Simple Theme	साधारण विकरण

Simplification	सरलीकरण
Simplified	सरल किया हुआ
Solid	कठोर
Sonant	स्वनत वर्ण, कोमल
Sonore	घोष, मुखर
Sonority	मुखरता
Sonore Whispered	मुखर फुसफुसाहटवाली ध्वनि
Spirant	सोष्म, घर्ष
Statical	गत्यर्थक
Statistic	सांख्यिक
Stop	विराम
Stress Accent	बलाघात
Stroke of Glottis	काकलाघात
Strong	सबल
Subject	कर्त्ता
Subject Case	कर्तृ कारक
Subjunctive	- सशयार्थसूचक, लेट्-लकार
Subordinate	आश्रित
Subordinating	आश्रित वाक्य-संयोजक
Subordination	आश्रित वाक्य-योजना
Substantive	विशेष्य, सज्ञा
Substitution	स्थान-पूर्ति
Suffix	पर-प्रत्यय (अथवा केवल प्रत्यय)
Suffix of Position	अवस्थावाची या स्थानवाची पर-प्रत्यय
Superlative	तमबन्त (विशेषण)
Surd	कठोर, अघोष
Surdity	कठोरत्व, अघोषत्व
Syllabic	अक्षरात्मक
Syllable	शब्दाक्षर
Syntax	वाक्य-विन्यास, वाक्य-रचना, वाक्य-विचार

Tentative	प्रयोगार्थक
Term	शब्द, पद
Terminal	अत का
Termination	अन्त्य रूप
Thematic	विकरण-युक्त
Thematic Vowel	विकरण-युक्त स्वर
Thematisation	विकरण-युक्त रूप-रचना
Theme	विकरण
Tone	सुर, लहजा
Toponomastic	स्थानीय नामो से सबधित
Transitive	सकर्मक
Transitive Theme	सकर्मक विकरण
Tsigane (Fr.)	जिप्सी-भाषा
Unification	एकीकरण
Unreal	अयथार्थ
Unreal Conditional	अयथार्थ सभाव्य
Unvoicing	अघोषत्व
Value	महत्त्व, मूल्य
Variation	विकार
Verbal	क्रियामूलक
Verbal Adjective	क्रियामूलक विशेषण
Verbal Desinence	क्रियामूलक प्रत्यय
Verbal Flexion	क्रिया की रूप-रचना
Verbal Form	क्रियार्थक रूप
Verbal Noun	क्रियामूलक सज्ञा
Verbal Present	क्रियामूलक वर्तमान
Verbal Radical	क्रियाजात मूल
Verbalisation	क्रिया-भाव
Verb of Existence	अस्तित्वसूचक क्रिया

Vibration	कपन
Vocalic	स्वर-संबन्धी
Vocalic Alternance (Fr.)	स्वर-संबन्धी परिवर्तन-क्रम या स्वरात्मक एकान्तरण
Vocalic Degree of Radical	मूल का स्वरात्मक अंश
Vocalic Desinence	स्वर-संबन्धी प्रत्यय
Vocalic Theme	स्वरात्मक विकरण या मूल रूप
Vocalism	स्वर-पद्धति या प्रणाली, स्वरोच्चार- पद्धति, स्वरान्विति
Vocative	सबोधन कारक
Voice	वाच्य
Voicing	घोषत्व
Weak	निर्बल
Whispered	फुसफुसाहटवाली ध्वनि
Zero	शून्य
Zero Degree	शून्य श्रेणी
Zero Desinence	शून्य प्रत्यय
Zero Form	शून्य रूप
Zero Suffix	शून्य पर-प्रत्यय

## अनुक्रमणिका

### लेखकानुक्रमणिका—

आर० एल० टर्नर २२, २५, २६, ३४,  
६३, ६५, ८०, ८६, ९४, १९०,  
२१२, २८०, २९०, २९३, ३४०,  
३५२  
आर० वी० राममूर्ति ३४९  
आर्नल्ड २४५  
ई० लेवी २  
ए० मेइए १, २०, २२, २४, ३६, ३८,  
३९, ५७, ६७, ८०, १०० १६६,  
२२४, २२५, २३१, २३५ २३६,  
२४५, २७२, ३२८, ३३४  
ए० स्टाइन २५  
एच० जाकोबी २५, ५१, ३०३  
एच० स्मिथ ९, २५, ४६, ४७, ५०,  
६२, ६९, ७१, ७२, ९७, १४७,  
१६६, १९०, ३०७  
एफ० डब्ल्यू० टॉमस १६३, ३०५  
एन० सी० चैटर्जी ३३७  
एम० एच० स्मिथ १५  
एम० घोष १०  
एल० तैस्निएर २०  
एल० नित्ती (कुमारी) २३  
एस० के० चैटर्जी १०, २५ ५२, ६५,  
३४६

एस० लेवी ४, ५, ९, १०, २२, ३२,  
३६, ६३, ७७, १२०, ३२६, ३४५  
एस० वर्मा १६२  
एस० स्मिथ २४  
एंडर्सन २१७, ३१६  
कबीर २९०  
कादरी ६८  
काल्डवेल १६७  
कुमारिल ३४८  
कुरीतोविच १२४  
कुरीलोविच ६४, २३२  
कोनोव ८  
गाइगेर २४  
गार्ब १६६  
ग्रासमन ७८  
ग्रियर्सन, दे०, जॉर्ज ग्रियर्सन  
ग्रैबोस्का ३८  
ग्रैहम बेली २६, ६२  
गौरीशंकर १७५  
चटर्जी, दे०, एस० के० चैटर्जी  
जाकोबी, दे०, एच० जाकोबी  
जायसी २१७  
जॉर्ज ग्रियर्सन ६, १६, १७, २१, २५,  
२६, ५६, ६१, ८०, १०२, २१६,  
२८०

जे० ब्लॉक २४, २५, २६	बी० दास जैन ४६, ५१
जे० सैम्पसन २६	बीम्स २५
टर्नर, दे०, आर० एल० टर्नर	बुर्ने २०३
टी० गागोली ३४१	बोर्डिंग १६७
टेसिटरी २५, १९३	ब्रह्मन २१४
टोलेमी ३२	मास्टर ६८
डब्ल्यू० गाइगेर, दे०, गाइगेर	मिकेल्सन ३६, ८९
डी० सी० सेन ३४१	मेइए, दे०, ए० मेइए
डेलब्रुक २४	मेकडॉनिल २४
तुकाराम २९८	मैकैलिस्टर २६
तुलसीदास १८२, १८९, १९०, १९३, १९५, १९८, २१७, २६०, २८७, २९७, ३२६	मौरगैन्सटिएर्न १९, २६, १७७, २००, २१४, ३५२
तेदेस्को ३५२	रघुवरदासजी ३४१
देवे २१२	रनू २३, २४, ११९, १३६, ३०४
दोदरे १८५, २६०, २८४	राइशेल्ड १, २४
पतञ्जलि ७९, ९५, २७३, ३२६	ल्यूडर्स १०, ५८, १४३, १६३
पाणिनि ४८, ५०, ८०, ८२, ८५, १४२, १७०, १७१, १७८, २३९, २७४, २९०, ३३४	ल्यूमन ४६
पिशरोती ४८	वाँड्येस २३०
पिशेल २४, ५१, ७१, २८२, २८४	वाकरनागेल ५, २४
पी० सी० बागची ३४५	वी० हेनरी १७०
प्रिञ्जिलुस्की ८, ६१, ९५, ३४५	वूलनर १९, २४
बाँवनिस्त १५, २३, २४, ११८, १२९, २७५, ३२८	शहीदुल्ला १५, २५
बागची ३४६	साहनी ८०
बाबूराम सक्सेना २५	सिओ ३
बार्थोलोमी १६३, १६६	सिलवै लेवी, दे०, एस० लेवी
बार्नेट २५	स्कौल्ड ५८
बी० घोष २३०	स्टाइन २५
	स्पेयर २४
	हरतेल ३५२
	हरिऔध ३४१
	हीरालाल २०२

हुल्स २४

हेल्मर स्मिथ २३

होमर ११४

ग्रन्थ, लेख तथा पत्रिकानुक्रमणिका—

‘अथर्ववेद’, ६१, २२५, २३८, २७६,  
२७७, ३०० आदि

‘अ प्राँपो दु सबजौंकतीफ वेदीक’ २४

‘अलर्टिडिशे सिन्टैक्स’ २४

‘अवेस्त० ऐलीमे०’, दे०, ‘आवेस्ति-  
शेस....’

‘अवेस्तिशेस उठ सस्कृत सिन्टैक्स’ २४

‘अशोक ऐ ल मागधी’ २४

‘अशोक टेक्स्ट ऐड ग्लॉसरी’ २४

‘आर० ऐ स्लाव’ २३६

‘आई० एच० क्यू०’ १०

‘आई० एफ०’ २६, ५७, ६७

‘आउफसात्से ई० कूहून’ ५८

‘ऑन द मॉडर्न इंडो-एरियन वर्नाक्यूलर्स’

२५

‘आरकियोलोजीकल सर्वे’ ८०

‘आलर्टिडिशे ग्रैमैटीक’ २४

‘आवेस्तिशेस एलीमेंटारबूख’ या

‘अवेस्त० ऐली मे०’ १, २४

‘आसुतोष मेमोरियल’ १७०

‘आसु० मुखर्जी जुबिली बॉल्यूम’ ३४

‘इट्रोडक्शन’ २४५

‘इडि० ऐंटी०’ ३४०

‘इडियन लिग्विस्टिक्स’ १०, २६, ५२,

६५, १६२, १७५, २३०

‘इंडो-ईरा० फ्रुटियर लैंग्वेजेज’ १७७

‘इंडो-एरियन ऐंड ड्रैवैडिअन’ २६

‘इंडोजर्मनिशे फोरशुन्गेन’ २६

‘इन्टिक्स्पान्स ऑव अशोक’ २४

‘ई-एफ-ई-ओ’ २६, ३८

‘ऋग्वेद’ ५८, ६०, ६१, ६९, ७८, ७९,

८४, १४९, १६६, १७१, १७२,

२२५, २३०, २३१, २३२, २३८,

२७३, ३४५

‘ए कम्पैरटिव ऐंड एटिमोलौजिकल

डिक्शनरीऑव दनेपालीलैंग्वेज’ २६

‘एटी० वोके० ऑव पश्तो’ ३५२

‘एत्यूद....आर० ‘लिनोसिए’ ६३

‘एत्यूद एसियातीक’ ३२, ३८

‘एपी० इडि०’ ७१

‘एपी० जेइल०’ ९१, ३२५

‘एम० एस० एल०’ २४, २६, ३९, ६९,

२३३

‘ए मैनुअल ऑव कोलोक्विअल हिन्दी

ऐड बँगाली’ ३२७

‘एरूजाहलुगेन इन् महा०’ १७३, ३०३

‘एल० एस० आई०’ १९, ५१, ६२,

१८४, २०१, २१३, २१६, २६५,

३१८

‘ऐक्टा ऑरिएट’ ३०५

‘ऐसी दै मूसो’ ३

‘औरिजिन ऐड डेवेलोप्मेंट ऑव द

बँगाली लैंग्वेज’ २५

‘कम्पैरेटिव ग्रैमर ऑव द मॉडर्न

इडियन लैंग्वेजेज’ २४

‘क्वात्र नोत अ प्राँपो द लार्तिकिल प्रेसेदाँ

२४

- 'क्रि० जेड०' २६  
 'केल्क देञ्जीनास दोप्तेतीक आं मोयाँ-  
 आदिऐ' २४  
 'केल्क फॉर्म वबॅल दु नूरी' २६  
 'क्रिटिकल पाली डिवशानरी' ६६  
 'खरोष्ठी इस्क्रिप्शन्स' ८  
 'गुजराती फोनोलोजी' २५  
 'गुजराती लैग्वेज ऐड लिटरेचर' ३३९  
 'ग्रियर्सन कौमोरोशन वौल्यूम' २६  
 'ग्रुविस' २१४  
 'ग्रुविस डेअर ईरानीशन फ्राइलोलोजी'  
 २४  
 'ग्रै० दु व्यू पर्स' २४, ३२८  
 'ग्रैमर ऑव शिना लैग्वेज' २६  
 'ग्रैमेअर डेअर प्राकृत स्राखेन' २४  
 'ग्रैमेअर सस्कृत' २४  
 'जनर्ल ऑव द जिप्सी लोर सोसायटी'  
 २६, ६६  
 'जनर्ल ऑव द रॉयल एशियाटिक  
 सोसायटी' २६  
 'जाइटशिफ्ट फुयूर फर्लाइशेन्डे स्राख-  
 फोर्शुग' २६  
 'जातक' १६६  
 'जूना एसिएतीक' २६  
 'जे० आर० ए० एस०' २५, २६, ५६,  
 ६१, ६२, १६३, १९०, ३४५  
 'जे० ए० एस०' ४, ९, २६, १२०,  
 ३४५  
 'जे० ए० ओ० एस०' ३६, ८९  
 'जे० जी० एल० एस०' २६  
 'टोलेमी, लनिहैस' ३२  
 'डिकलेन्शनऑवदनाउन इन द रामायण  
 ऑव तुलसीदास' २५  
 'डोनम नेटालिसियम श्रिज्जनेन' ३६  
 'तुलसीचरित्' ३४१  
 'त्रैतमाँदु ग्रूपसस्कृतसीफुलॉत +म्' २५  
 'दि गविमथइन्सक्रि० ऑव अशोक' ८६  
 'द डायलेक्ट ऑव द जिप्सीज ऑव  
 वेल्स' २६  
 'द लिटरेरी लैग्वेजेज' २६  
 'द लैग्वेज ऑव द अस्कुक काफिसे' २६  
 'द लैग्वेज ऑव दनवरऑरजुट (Zutt),  
 'द वर्ब इन द आर० ऑव टी०' २५  
 'द नोमेड स्मिथ्स ऑव पैलेस्टाइन' २६  
 'दाइलेक्ट आँदो-योरूपिऐ' १  
 'देञ्जीनास दु तीप अपभ्रश आँ पाली' २४  
 'नोट्स ऑन द ग्रैमर ऑव ओल्ड वेस्टर्न  
 राजस्थानी' २५  
 'पाली रीडर' २१७  
 'पाली लिट्राट्यूर उठ स्राख' २४  
 'पेपर्स ऑन पाणिनि' ५८  
 'पैशाची' ३४२  
 'पोज्ञांशन ऑव रोमनि' २८०  
 'प्रो-एरियन ऐड प्रो-ड्रैवैडियन इन् इडिया'  
 ३४५  
 'प्रेजेन्टरिक्वायरमेन्ट्स ऑव इडो-एरियन  
 रिसर्च' २६  
 'फ्रेस्टशिफ्ट जाकावी' ४६, ६३, ८०,  
 ९९, १६६  
 'फ्रेस्टशिफ्ट वाकरनागेल' ५८  
 'फ्रेस्टशिफ्ट विडिश' ७४  
 'बी० एस० एल०' २४, २६ ४७, ९५,



- १००, ११८, १२९, १६६, १९०,  
२०३, २२५, २३१, २३५, २७२,  
२७५, ३३४, ३५२  
'बी० एस० ओ० एस०' २४, ४६, ४८,  
६१, ६५, १८५, १९१, २६०, २८४  
२९०, ३४६  
'बुलेटीन ऑव द स्कूल ऑव आरिएटल  
स्टडीज' २६  
'बूलेतां द ला सोसिएते द लॉग्विस्तीक  
द पारी' २६  
'बृहत्कथा' ३४२  
'बेगाली प्रोजेक्स्टाइल' ३४१  
'ब्रूखटयुके बुद्ध० ड्रामेन' १०  
'भगवद्गीता' २७६  
'भविस०' ६७, १५४, १५६, २८४  
'भविसत्तकहा फॉन धणवाल  
(Dhanavala)' २५  
'महाभारत' २४३, ३२५  
'मॉडर्न रिव्यू' ४२  
'मेम्वार द ला सोसिएते द लैग्विस्तीक  
द पारी' २६  
'मेलॉज डॉडिअनिज्म....' ३६  
'मेलॉज वेद्र्ये' ५२  
'मैटीरियल्स' १६७  
'मैटीरिअलेन' २८२, २८४  
'मैनुअल आव दि बेग्० लैग्०'  
३१६  
'यून तुन्यॉर ड्रैवैदिअन ऑ मराठ' २५  
'रिकसिअज् इन् न्यू इंडो-एरियन' ६५  
'रिपोर्ट ऑन ए लिग्विस्टिक मिशन  
दु अफगानिस्तान' २६  
'रिपोर्ट ऑन ए लिग्विस्टिक मिशन  
दु नॉर्थ-वेस्टर्न इंडिया' २६  
'रेव्यू द एत० आर्मेनिअन' २२४  
'लखीमपुरी, ए डाइलेक्ट ऑव मॉडर्न  
अवघी' २५  
'ल तीप वेदीक' २४  
'ल प्रेजांत दु वर्ब 'एन' ऑ सिगान' २६  
'ल फॉर्म दोत दां जाक्तीफ दां ल ऋग्वेद'  
२४  
'ल फौर्मसियो द ल लॉग मराठ' २५  
'ल लेजांद द लांपर्योर अशोक' ८  
'लल्ला-वाक्यानि' २५  
'ल वेल्युर दु पारफै दां लेहीम वेदीक' २४  
'लॉग द ल्यूरोप नूवेल्' २०  
'लांतोनेशियो ऑ पेजाबी' ५२  
'ला देखीनांस द दूजिएम पेर्सन दू प्लु-  
रिएल ऑ नूरी' २६  
'ला प्रीमीएर पेर्सन दु प्रेजांत ऑ  
कश्मीरी' २६  
'लिग्विस्टिक सर्वे' (ऑव इंडिया) ६,  
१६, २५  
'लिग्विस्टिका' २५  
'लै फौर्मसियो' २३०  
'लै शां मिस्तीक द कण्ह एद सरह' २५  
'वैदिक ग्रैमर' २४  
'वैदिक मीटर' २४५  
'शतपथ ब्राह्मण' ७९, ८५  
'संस्कृतिक ऐलीमेंट...., ड्रैवीडिक  
स्टडीज' १६३  
'सद्नीति' ९, १५, १४५, १४७, १५१,  
१५३, १६६, ३३१

‘सम प्रौब्लेम्स ऑव इडो-एरियन फाइलोलौजी’ २६	‘सिकांतनेअर द लोकेले प्रैतीक दै होत एत्यूद’ ४८
‘सिट्ज्बु’ १४३, १६३, १६६	‘सेरीब्रेलाइजेशन इन् सिंधी’ २५
‘सिम्बोली ग्रैमैटीक रोजावदौस्की’ ६४, २३२	‘स्ट्यूडिया इडो-ईरानिका’ ११९, १३६, १५०
‘सिंधी रिकसिञ्ज’ २५, ६५	‘स्तुदी बालतीची’ १५
‘सूर्वीवांस द सस्कृत आसीत (ASIT) आँ ऑदिऐन माँदर्न’, २६	‘हातिम्स टेल्स’ २५
	‘हिन्द० फोनेटिक्स’ ६८